

---

**a lot**

is numerous; there is much of it, a lot of it, there are many of them, a lot of them *vai1* mānāw

is numerous; there is much of it, a lot of it, there are many of them, a lot of them *vii* mānāw

much, many, a lot, lots *part* maeqsch

**a ways off**

a ways off, at a distance *part* wāc

**about**

around, about, going about, moving continuously with varying direction *prev* papām-

**above**

up above, upstairs *part* espāemiah

**absent-mindedly**

moves, acts, does his, her, its work faultily, negligently, absent-mindedly *vai1* pāeqsekwaceqtaw

**absolutely**

absolutely, really *part* yāhpec

**absorb**

is absorbed, preoccupied with the thought of him, her, it *vta* otāmācēnemaew

is absorbed, preoccupied with the thought of it *vti1* otāmācēnchtam

**abuse**

acts excessively upon it, abuses it; makes, takes, gets too much of it *vti2* osāmchtaw

does something wrong with him, her, it; damages, abuses him, her, it *vta* konācēpācchaew

does something wrong with it; damages, abuses it *vti2* konācēpācchtaw

**abusive**

is angry, abusive *vai1* nachkēnawaew

**accent (N)**

speaks with such sound, such an accent *vai1* enīwācēqnesew

**accent (V)**

makes it sound clear, accents it *vti2* pakāhkiwācēhnetaw

**accept**

accepts him, her, it *vta* pemēnōtawaew

accepts it *vti1* pemēnōtam

answers him or her; accepts his or her proposal or invitation, comes to an agreement with him or her;

accepts him, her, it *vta* nahkōmāw

answers it; accepts it *vti1* nahkōhtam

grabs, takes him, her, it, picks him, her, it up; adopts,

accepts him, her, it *vta* otāhpenaew

grabs, takes it, picks it up; adopts, accepts it *vti1* otāhpenam

is taken up, adopted, accepted, passed *vai2*

otāhpenckāsow

is taken up, adopted, accepted, passed *vii*

otāhpenckātāw

**acceptably**

thank you; in the proper way, acceptably *part* wācwāenen

**accident**

falls by accident *vai7* paeqcēhsen

hurts him or herself by accident *vai2* paeqcchaesow

locks him or herself in by accident *vai2*

nahpātāhkwhahosow

**accidentally**

accidentally, by accident, by error *part* pācqc

accidentally, by accident, by error *prev* pācqc-

**accompany**

accompanies him, her, it, goes along with him, her, it, is taken along by him, her, it *vta* wīcīwāw

accompany each other, go together *vai2* wīciahtowak

**accord**

of its own accord, automatically *part* pēnāc

**accuse**

accuses him or her *vta* aqtaenāw

**accustom**

trains him or herself, teaches or accustoms him or herself, practices *vai2* nekācchaesow

trains, teaches, accustoms him, her, it *vta* nekācchaew

**accustomed**

gets, is accustomed to eating it *vta* nekātamaew  
 gets, is accustomed to eating it *vti1* nekātahtam  
 is accustomed *vai1* nekātesew

**ace**

ace of diamonds *phrase* kānōw-pōhkeqkow  
 one-eyed person, ace card *na* pōhkeqkow

**ache**

has pain, aches *vai2* cēqnachnamow

**acid**

acid in the body; bile *na* osōsew

**acorn**

acorn of pin oak, Hills oak *na* apāhsemen  
 acorn *ni* maeqtekomen  
 gathers acorns (a bear) *vai2* mawēhsow  
 small nut (for example, acorn, walnut, butternut, beech  
 nut, hazelnut) *na* pakānēhsach

**acorn squash**

squash, small squash *ni* wīnāēmachkuahsach

**acre**

minute, second; acre *ni* tepāhekāhsach  
 small piece of land; acre *ni* ahkēhsach

**across**

at the far side, over across *part* akāmiah  
 halfway across a space *part* ayāpachtawakam  
 on the other side, beyond, across *part* āsaw  
 straight across *part* kahkām

**act**

acts excessively upon him, her, it, makes, takes, gets too  
 much of him, her, it; mistreats him, her, it *vta*  
 osāmehaew  
 acts excessively upon it, abuses it; makes, takes, gets too  
 much of it *vti2* osāmehtaw  
 acts foolishly, performs his or her action or work in a  
 foolish way, ineptly *vai1* wāwiaqneqtaw  
 acts injuriously, destructively *vai1* panāceqtaw  
 acts on, injures him, her, it by accident *vta* paeqcehāew  
 acts on, injures it by accident *vti2* paeqcehtaw  
 acts purposefully; prepares, gets ready *vai1* osēqtaw  
 acts unwillingly, is unwilling; hates doing what he or  
 she does *vai2* sākīnemow

acts upon (especially, injures or kills) him, her, it for  
 that reason *vta* ohcēhāew

acts upon (especially, injures or kills) it for that reason  
*vti2* ohcēhtaw

acts, moves there; grazes there *vai1* tasēqtaw

acts, moves, does, works so *vai1* esēqtaw

acts, moves, does, works so *vii* esēqtamakāt

acts, performs with supernatural power *vai1*  
 awāctokēqtaw

acts, works with that degree of strength, energy *vai1*  
 ahpīhciwāēqtaw

acts, works with that degree of strength, energy *vii*  
 ahpīhciwāēqtamakāt

attacks, sets upon, acts upon him, her, it for no  
 discernible reason, without cause or provocation; kills  
 him, her, it without cause *vta* pēnaehschāew

attacks, sets upon, acts upon it for no discernible reason,  
 without cause or provocation *vti2* pēnaehsēhtaw

deals with, approaches him, her, it slowly; lets him, her,  
 it act slowly *vta* nahāēkācehaew

deals with, approaches it slowly; lets it act slowly *vti2*  
 nahāēkācehtaw

does, acts, works poorly, performs his, her, its work or  
 action badly *vai1* macēqtaw

is taken by surprise; acts too quickly *vai1* nanāsew

is there, acts there, is busy (there) at something *vai1*  
 tasēkew

looks at something, takes a look before going, acting  
*vai1* nawāsāpahceekāew

moves, acts for that reason *vai1* ohcēqtaw

moves, acts too quickly *vai1* wāēpiaceqtaw

moves, acts, does his, her, its work faultily, negligently,  
 absent-mindedly *vai1* pāēqsekwaqceqtaw

moves, acts, works in a fumbling, hesitant way *vai1*  
 tatātekīqtaw

stops acting upon him, her, it, dealing with him, her, it;  
 leaves him, her, it alone *vta* pōnehaew

stops acting upon it, dealing with it; leaves it alone *vti2*  
 pōnehtaw

**active**

is always getting things done, is constructive,  
 industrious, active *vai1* osēhceekāēckiw

**actually**

actually, as it finally turns out to have been, come to find out, the way it has been all along *part* payāckwac

actually, just simply; rather, as it were; like, as if *part* sew

anyway; certainly, definitely, actually, even this *part* pōc

**Adam's apple**

my Adam's apple *ni* nepāchkikōhtakan

**address (V)**

addresses him, her, it in Menominee *vta* omācqnomenēwenotawaew

**adjunction**

in adjunction, in continuation *part* ānachkow

in adjunction, in continuation *pren* ānachkow-

**adjust**

adjusts him or herself in his or her seat *vai1* nanāhapew

falls into, lies in proper position; adjusts him, her, itself as he, she, it lies *vai7* nanāhehsen

gets, is put in order, repaired, adjusted *vai2* nanāhehcekāsow

gets, is put in order, repaired, adjusted *vii* nanāhehcekātācēw

puts it in order, adjusts, repairs it; reprimands, scolds him, her, it *vta* nanāhehaew

puts it in order, adjusts, repairs it *vti2* nanāhehtaw

**admire**

admires him, her, it *vta* moqnawenawācēw

admires it *vti1* moqnawenam

**adopt**

grabs, takes him, her, it, picks him, her, it up; adopts, accepts him, her, it *vta* otāhpenaew

grabs, takes it, picks it up; adopts, accepts it *vti1* otāhpenam

is taken up, adopted, accepted, passed *vai2* otāhpenekāsow

is taken up, adopted, accepted, passed *vii* otāhpenekātācēw

**affair**

way of being, occupation, affair, business; that kind of thing, that sort *ni* esēken

way of being, occupation, affair, business *ni* esēkewen

**affiliate**

works or is affiliated with a group *vai1* wētāhkosew

**afflict**

afflict each other (especially by warfare); tease each other *vai2* kakāpocchaetowak

torments, afflicts him, her, it by teasing, insult, war *vta* kakāpocchācēw

**afloat**

is in or on water, soaking, afloat *vai7* akīhcn

is in or on water, soaking, afloat *vii* akīhtaew

**afraid**

is afraid of people, shy *vai1* koqtapācēwācēw

is afraid, scared of him, her, it, fears him, her, it *vta* koqnaew

is afraid, scared of it, fears it *vti1* koqtam

is frightened, afraid *vai1* sācēkesew

**African American**

African American girl *na* apīsanāqsiakhīhsach

African American person *na* apēsanaq

African American person *na* apēs-wācēmachtekōsew

African American woman *na* apīsanāqsiakhkiw

**after**

after a while *part* nawēnaw

when (in the past), whenever, after *part* kah-peh

when, after, then *part* kah-

**after all**

to be sure, nevertheless, although, after all; in vain; isn't it so? *part* ānow

**again**

again, over again, back, one more; but *prev* yāh-

again, there you are again!, what with the usual way of things, what with your usual way *part* kamenah

again *part* yācēh

also, and, again *part* mesek

constantly, over and over, over again, repeatedly *prev* yāpec-

over again, back, one more *part* yāh

**age**

person of my age *na* nēc-ahpēhtesew

**agent**

chief, Indian agent, president *na* okēmāw

is the chief; is the Indian agent *vai1* okēmāwew

**agreement**  
 answer each other; come to an agreement *vai2*  
 nahkōhtowak  
 answers him or her; accepts his or her proposal or  
 invitation, comes to an agreement with him or her;  
 accepts him, her, it *vta* nahkōmāēw  
 promise, agreement; marriage certificate, legal deed *ni*  
 wāwīhtamatwan

**ahead**  
 in front of me, before me, ahead of me; in the future  
 before me *part* nemāēnāēqtamch  
 on ahead a ways; meanwhile *part* ahpēqc

**air**  
 is full of smoke (the air) *vii* wīnosāhkwat

**airplane**  
 bird, airplane *na* pāēmeqnaet

**alarm (N)**  
 fire alarm *na* eskōtāēw-tāēwāchekan  
 speaks in warning, gives alarm *vai1* ayākuameqnaesew

**alcoholic**  
 drinks something; is an alcoholic *vai6* menuah

**alder**  
 alder *na* watōp

**alight**  
 alights, settles (a bird) *vai1* pāēweqtaw

**alike**  
 evenly, equally, alike, like; exactly opposite; at the same  
 time *part* tepāh

**all**  
 all in all, all together, in total, in sum, in all *part* mah-  
 māwaw  
 all in one place, collectively *part* nayāēqtah  
 all of them *part* māmāwaw  
 all sorts, all kinds, various, variously, in all manner of  
 ways; improper *phrase* kan-kawāh  
 all sorts, some, any sort *part* wēyak  
 all together, the whole group *part* māwac  
 all together, the whole group *prev* māwac-  
 all, entire, all over (one's body), everywhere *part*  
 mesēwāēw

all, everything *part* māwaw  
 always, all the time *part* ahpāēnēnew  
 till all is gone, using all up *prev* māēqc-

**all over**  
 everywhere, all over *part* mesas

**all right**  
 in front; in the future; anyhow, never mind, it will  
 happen or turn out all right *part* menāēq  
 that is the one, it is that (inanimate); there it is, it is  
 there; it is then; that's it, good, all right; enough *pro*  
 eneq  
 yes, all right, come on; well, well then; you're welcome  
*part* nahāw

**almost**  
 almost, just barely *phrase* nāēskāēn new kan  
 almost, nearly; pretty soon *part* sakanah  
 almost *prev* ām-

**alone**  
 alone, off by oneself *part* tepēh  
 alone, off by oneself *prev* tepēh-  
 alone *part* nahāēqs  
 entirely alone, lost *part* wawān  
 is entirely alone, has no relatives *vii2* wawānchtaw  
 is off alone, by him or herself *vii2* pakuanawēhtaw  
 lives alone (a woman) *vai1* mūsāpiahkiwew  
 lives alone, is unmarried *vai1* mōsāpāēwew  
 off alone, far from other people *part* nahāqc  
 sits alone *vai1* mōsakapew  
 stands alone *vai1* nahāēqseqapowew  
 stands off alone somewhere *vii* pakuanawāqtaw  
 stands off alone *vai1* mōsakapowew  
 stands off alone *vii* mōsakapowew  
 stays alone in the house or camp; watches or tends the  
 house or camp during the others' absence *vai1* nūtikaew

**along**  
 along with others, along *prev* wēc-  
 along, together with something or someone else, at the  
 same time *part* kōnaw  
 along *part* wēc  
 having something, provided, along (with) *part* kekēh  
 set about an act, go ahead and; in passing, by, on along

*prev pemīm-*

**together with, with (something or someone) along** *pren*  
*kekēh-*

### already

**already** *part sewas*

### also

**also, and, again** *part mesek*

**also, too** *part ap*

**also, too** *part men new*

**also** *part men*

**and, also; but, however** *part tach*

**too, also; for his, her, its part, as for him, her, it** *part nap*

### although

**to be sure, nevertheless, although, after all; in vain; isn't it so?** *part ānow*

### always

**always, all the time; gone** *part ahpāēn*

**always, all the time** *part ahpāēnnew*

**always, used to, habitually** *prev kew-*

**always, without fail** *part nānenāqnonak*

**from there on it will always be** *phrase ahpāēn āēpah*

### ambush

**attacks him, her, it from a hidden position, ambushes**

**him, her, it** *vta mōhkāēqtawaew*

**attacks it from a hidden position, ambushes it** *vtil*

*mōhkāēqtam*

### American

**white American who has married into the tribe** *na*  
*mōhkomānohah*

**white American woman** *na mūhkomāniahkiw*

### ammunition

**ammunition bag** *na pīhtaqswan*

### amok

**acts crazily, runs amok** *vail kēwanaesew*

### amount

**a fair amount, distance, time** *part manēwān*

**a great amount; quite a distance** *part manīnākīn*

**in sufficient amount, numbers** *part tāēpīn*

**is the amount, is so much, is this much** *part yōq-nekoh*

**to a vast amount** *prev apāēq-*

### ancestor

**elder, old person, ancestor** *na keckīw*

**far back in ancestry** *part ayākīhtaw*

**our ancestors** *na kekāēckiyamenawak*

**our ancestors** *na kemāmāh-enāēniamenawak*

### anchor

**anchor** *ni sakāhkwahekan*

### and

**also, and, again** *part mesek*

**and, also; but, however** *part tach*

### anger (V)

**anger each other** *vai2 nachkēchetowak*

**angers him or her by speech** *vta kesēmāēw*

**angers him or her by speech** *vta nachkēmāēw*

**angers him, her, it** *vta nachkēhāēw*

### angry

**are angry at each other** *vai2 nachkōseqtatowak*

**gets him, her, it too angry** *vta osāmenawāēhāēw*

**gets mad, angry** *vai2 wāēpcketāsow*

**gets, is angry** *vai1 nachkōsew*

**gets, is angry** *vii nachkōsemakat*

**is angry at him, her, it** *vta nachkōseqtawāēw*

**is angry at him, her, it** *vta nachkōsenawāēw*

**is angry, abusive** *vai1 nachkēnawaew*

**is excessively angry** *vai1 osāmenawāēw*

**is terribly angry** *vai2 wēqsakeketasow*

**makes him or her angry by speech** *vta*

*wēqsakenawāēmāēw*

**thinks of him, her, it for that reason; is angry at him,**

**her, it for that reason** *vta ohtāēnemaew*

### animal

**animal other than a bird; animal spirit** *na manāēctōw*

**big, old person or animal** *na māēc-ayāh*

**domestic animal** *na tanāw*

**female animal** *na okōw*

**male animal; stag, buck** *na ayāpāēw*

**rides on the back of an animal; rides a bike, motorcycle**

*vai2 nayōmekow*

**spirit, manitou; being or person with special power;**

**animal** *na awāētok*

**waters his or her animals** *vai2 menāhaqsow*

young female animal; female of domestic animals <i>na</i> okōhsach	<b>anus</b> my rear end, butt, anus <i>dni</i> necēh
<b>ankle</b> my ankle <i>na</i> nepāēhkikanākan	<b>any</b> any <i>part</i> nōh
<b>anklet</b> sock, small sock, anklet <i>ni</i> kūhkometīhsach	<b>anyhow</b> in front; in the future; anyhow, never mind, it will happen or turn out all right <i>part</i> menāēq
<b>announce</b> announces, heralds <i>vai1</i> saqnawāēw	<b>anyone</b> someone, anyone <i>pro</i> wecyak
<b>annoy</b> annoys him, her, it <i>vta</i> mianāciahkawaew is bothersome, mean, annoying <i>vai1</i> wēyātāēnehtakosew makes an annoying noise <i>vtil</i> mianātītam	<b>anything</b> anything you please, anything at all <i>phrase</i> nās new ench something, anything; in some way <i>pro</i> kāēkōh
<b>annuity</b> has (someone as) a father; goes to his or her father for something; goes to get his or her government annuity <i>vai1</i> owōhnew pay, wages; government annuity, payment of annuity <i>ni</i> tepāhotwan	<b>anyway</b> anyway, nonetheless, though one may not like it <i>part</i> ceyāw anyway; certainly, definitely, actually, even this <i>part</i> pōc
<b>anoint</b> rubs him, her, it with something; paints, daubs, smears, anoints him, her, it; misinforms, fools him or her <i>vta</i> sesuahāēw rubs it with something; applies a small amount of it with a brush; paints, daubs, smears, anoints it <i>vtil</i> sesuham	<b>anywhere</b> somewhere, anywhere <i>part</i> kotaeqnas
<b>another</b> a different one, another, another one <i>ni</i> kayāēnet is different, is another <i>vai1</i> kayāēnesew is different, is another <i>vii</i> kayāēnet	<b>apart</b> things set apart; Indian reservation <i>ni</i> eskōnekan
<b>answer</b> answer each other; come to an agreement <i>vai2</i> nahkōhtowak answers him or her; accepts his or her proposal or invitation, comes to an agreement with him or her; accepts him, her, it <i>vta</i> nahkōmāēw answers it; accepts it <i>vtil</i> nahkōhtam	<b>appear</b> appears in the taste of something <i>vii</i> mūhpokwat appears in, from him, her, it <i>vta</i> mōhkeskawāēw appears so, looks so <i>vai1</i> enāpamenākesew appears so, looks so <i>vii</i> enāpamenākwat
<b>ant</b> ant <i>na</i> āēnek ant <i>na</i> āēnekōhsach	<b>appearance</b> changes in appearance, has a changed appearance <i>vai1</i> kohkēnākosew changes in appearance, has a changed appearance <i>vii</i> kohkīnākwat transforms his or her appearance <i>vai2</i> yācenakihow transforms his, her its appearance <i>vai2</i> kohkīnākihow
<b>antler</b> his or her horn (as tool), a horn, antler <i>dni</i> wēwen	<b>apple</b> apple juice, cider <i>ni</i> mēqsemenāpoh apple tree <i>na</i> mēqsemenāhtek apple <i>na</i> mēqsemen thorn apple tree <i>na</i> mēnēhsakach
	<b>Appleton</b> Appleton (WI) <i>place name</i> Ahkōnemeh

at **Appleton (WI)** *place name* 'S Wāwēyāhpetah

**apply**  
places, applies, uses it properly *vta* pāēckehsemāēw  
places, applies, uses it properly *vti2* pāēckehnetāw

**appreciate**  
I am glad to accept, I'm glad to do it, I appreciate that,  
certainly, right away *part* wayēpac

**apprehensive**  
is apprehensive, in a state of fear *vai2* cēqtanaenemow  
is apprehensive, scared *vai1* cēqtanaesew  
is shy of him, her, it, shies away from him, her, it; is  
apprehensive, scared of him, her, it *vta* cēqtanehāēw

**approach**  
approaches him, her, it *vta* nāsachkawāēw  
approaches it *vti1* nāsachkam  
deals with, approaches him, her, it slowly; lets him, her,  
it act slowly *vta* nahāēkācēhaew  
deals with, approaches it slowly; lets it act slowly *vti2*  
nahāēkācēhtaw  
sneaks up close, stealthily approaches something *vai1*  
kēmōsachkacekaew  
sneaks up on it, stealthily approaches it *vti1*  
kēmōsachkam  
sneaks up on it, stealthily approaches it *vti1*  
nawēnāēham  
sneaks up on, stealthily approaches him, her, it *vta*  
kēmōsachkawāēw  
sneaks up on, stealthily approaches him, her, it *vta*  
nawēnāēhāēw

**approximately**  
approximately *part* cēkenaw

**April**  
April *na* Sūpomāhkwan-kēsoq

**apron**  
apron *ni* wīweniyāēhpes

**argue**  
out-talks, out-argues him or her *vta* anīwetōnāmāēw

**arm**  
has a scab, scar on his or her arm *vai1* omāēckehcewāēw  
is hairy on, under his or her arms *vai1* mēqsenāēhkiw  
lacks an arm *vai1* kēskenāēhkiw

locks arms with him or her *vta* nāpenāēhkinaew  
my forearm *dni* nenāpākan  
my hand, arm *dni* nenāēh  
my upper arm, my biceps *dni* nachcēwāēwak  
someone's hand, arm; inch *ni* menāēh

**arm garter**  
arm garter *na* kacqēhcewaep  
arm garter *ni* kāēkacewāēpiyan

**armpit**  
washes his or her armpits; washes his or her hands *vai1*  
kesēqnenāēhkiw

**army**  
army officer *na* semākanes-okēmāw

**around**  
all around the water's edge *part* kiaqtakam  
all the way around a place *part* kiaqc  
around a bend, turning a corner *part* kohkāēw  
around, about, going about, moving continuously with  
varying direction *prev* papām-  
cuts it in a curve; cuts around it *vta* wackāēsīw  
cuts it in a curve; cuts around it *vti1* wackāēsam  
goes around and around, spins around *vai1*  
wāweyakaeskaw  
goes around and around *vai1* tetāēqtepāēskaw  
goes around and around *vii* tetāēqtepāēskaw

**arrange**  
arranges his or her hair in a coiffure *vai1*  
nanāhawaenkaew  
arranges it (hair) in a coiffure, in a knot; arranges his or  
her hair *vti1* nanāhawaenam  
arranges permanently for him, her, it *vta* onāhkonaew  
arranges permanently for it; arranges it permanently *vti1*  
onāhkonam  
arranges things permanently *vai1* onāhkonekāēw  
is permanently arranged for *vai2* onāhkonekāēw  
is permanently arranged for *vii* onāhkonekāēw  
is put in place, arranged, instituted, founded *vii*  
onāqtaew  
lies in place, ready; is arranged *vii* osēhnen  
puts him, her, it (animate) right, in place, in order,  
arranges him, her, it (animate); sets it (a clock) *vta*

onāqnaew

puts it right, in place, in order, arranges it; sets it (for example, a table, a thermostat); makes it up (a bed) *vti2*  
onāqtaw

### arrest (V)

holds him, her, it with his or her hand, seizes or holds him, her, it tight; arrests him or her; sues him or her *vta*  
tahkōnāew

takes hold of people; arrests people *vai1* tahkōnewaew

### arrive

arrives *vai1* piatāew

arrives *vii* piatāemakat

speeds, glides, flies to the destination, arriving *vai2*  
piatāewepesow

tells him or her the news, message, story to the end;  
arrives with the message for him or her *vta*  
piatāewācemīqtawaew

### arrow

arrow, someone's arrow *ni* mēp

four sticks, spools, arrows, loaves *ni* nīwuahtek

my arrow *dni* nēp

two sticks, spools, arrows, loaves *ni* nīsuahtek

where the arrows or bullets fly, in battle *part*  
nānāēqtyah

### arrowhead (plant)

white tuber, arum-leaved arrowhead *na* wāpēsīhpen

### art

art (building) *ni* wāēsēhonikamek

art room *ni* wāēsēhon pīhtawīhkenekan

### artichoke

sweetroot, wild artichoke *na* askīpuaw

### as best as one can

as best as one can, at any rate *part* newāēs

### as for

too, also; for his, her, its part, as for him, her, it *part* nap

### as I see it

as you should know, as I see it *part* nenaq

### as if

actually, just simply; rather, as it were; like, as if *part*  
sew

### as is to be expected

of course, naturally, as is to be expected; in the meantime *part* pāhpesew

### as it seems

in a way, as it were, as it seems *part* mamiaqs

in a way, as it were, as it seems *part* miaqs

### as it were

actually, just simply; rather, as it were; like, as if *part*  
sew

in a way, as it were, as it seems *part* mamiaqs

in a way, as it were, as it seems *part* miaqs

### as you should know

as you should know, as I see it *part* nenaq

### ash

buries him, her it; covers him, her, it with sand, earth,  
ashes *vta* anīkwahaew

burns him, her, it to death, to ashes *vta*

yāhpetāēhnaqsiw

dust, ashes *ni* pachkīh

gets, is covered with sand, earth, ashes *vai2*

anīkoskosow

has dust or ashes on him, her, it, is dusty or soiled with  
ashes *vai1* pachkōwew

has dust or ashes on it, is dusty or soiled with ashes *vii*  
pachkōwew

has dust, ashes on his or her face *vai2* pachkōweqkow

the last, white ashes *ni* sēkohnāqtaew

### ash (tree)

cedar needles, leaves; berry of the prickly ash *ni*  
sacqsomācekan

white ash tree *na* kāhpachnak

### ashamed

bashful, ashamed *vai1* tekīsew

is ashamed of him, her, it; is ashamed, bashful before  
him, her, it *vta* tekīseqtawāew

is ashamed of it *vti1* tekīseqtam

is ashamed to be seen with him or her *vta*  
tekīsenāēhnaew

### ask

asks him or her a question *vta* kocēmonaew

asks him or her to go along *vta* pecēnāew



asks it a question *vti1* kocēmotam

asks questions, inquires *vai1* kocēmocekāw

yes, I see, oh, I take it; yes, gladly; may one ask?, may one assume?, I should say - can one ask? *part* ōh

#### ask for

asks for something, for things; begs *vai1* natōcekaew

asks him or her for it *vta* natōtamowāw

calls it; calls, asks for it *vti1* natōtam

calls, asks for, invites him, her, it *vta* natōmāw

is asked for, called for, wanted *vai2* natōcekasow

is asked for, called for, wanted *vii* natōcekatāw

#### asleep

falls asleep readily *vai2* wāwīpehkwamow

is asleep (his or her foot) *vai1* sāqsahkesetaew

is asleep (his or her hand) *vai1* sāqsahkenaehciw

pretends to be asleep *vai2* nepāehkasow

#### assault

springs at, assaults him, her, it *vta* kotāpāmāw

springs at, assaults it *vti1* kotāpāhtam

#### assemble

assemble, collect themselves all together *vai7*  
māwacēhsenok

assemble, collect themselves all together *vii*  
māwacēhnenon

assemble *vai2* māwacēhnetowak

assemble *vai2* māwacēhactowak

assembles it, them; piles them up *vta* māwatīhsemaew

assembles it, them; piles them up *vti2* māwatīhnetaw

assembles it *vti2* māwatīqtaw

assembles people, holds an assembly *vai1*  
māwacēhsemewāw

assembles, gathers him, her, it, them, brings them all together *vta* māwacēhsemaew

assembles, gathers it, them, brings them all together *vti2*  
māwacēhnetaw

lies assembled, heaped up *vai7* māwatīhsen

lies assembled, heaped up *vii* māwatīhnen

#### associate

associates, cooperates, plays with him, her, it *vta*  
wētōhkawaew

associates, cooperates, plays with it; takes part in it *vti1*

wētōhkam

#### astonish

astonishes, overwhelms him or her (as with a gift) *vta*  
māmahkacchaew

finds serious fault with him, her, it, is unpleasantly  
astonished at him, her, it *vta* ānīnemaew

finds serious fault with it, is unpleasantly astonished at it  
*vti1* ānīnchtam

#### at any rate

as best as one can, at any rate *part* newācs

so much, so far, no more, enough, just; at any rate, of  
course *part* kāch

#### at last

at last; for the last time *part* ayāckwat

in the end, finally, at last *part* ahkōqsek

#### at least

only that, please; only so much, I beg; do just please!; at  
least *part* nekōqc

#### at once

at once, right away, quickly *part* pāpek

#### attach

drops off from where it is attached *vai7* pahkāchsen  
is attached, is hanging on something; is sewn double  
*vai1* sakēqtaw

is attached, is hanging on something; is sewn double *vii*  
sakēqtaw

pulls him, her, it up, out from where he, she, it is  
attached *vta* paskōnāw

pulls it up, out from where it is attached *vti1* paskōnam  
sticks tight, is attached, clings *vii* akīqtaw

#### attack (N)

suffers an attack or stroke *vai1* mesācs

#### attack (V)

attack him, her, it together, set to work at him, her, it in  
force *vta* māmāwōhkawaew

attack it together, set to work at it in force *vti1*  
māmāwōhkamok

attacks him, her, it from a hidden position, ambushes  
him, her, it *vta* mōhkācqtawaew

attacks him, her, it *vta* kenācskawaew

attacks him, her, it *vta* makōskacchāw

attacks it from a hidden position, ambushes it *vti1*

mōhkāēqtam

attacks it *vtil* kenāēskam

attacks someone, people from ambush *vai2*

mōhkāēqtawekow

attacks, sets upon, acts upon him, her, it for no discernible reason, without cause or provocation; kills

him, her, it without cause *vta* pēnachsāēw

attacks, sets upon, acts upon it for no discernible reason, without cause or provocation *vti2* pēnachsēhtaw

runs at, attacks him, her, it *vta* nātenactuanāēw

runs at, attacks it *vtil* nātenactuatam

### attain

reaches, attains it *vti2* tāēpahtaw

reaching, attaining, sufficient, enough, ready *part* tāēp

reaching, attaining, sufficient, enough, ready *prev* tāēp-

### attend

busy themselves one with the other, attend to each other; pick lice from each other; come together *vai2*  
tasiahkatowak

### attend to

attends to, takes care of, guides, nurses him, her, it *vta*  
pemāēnāēw

attends to, takes care of, guides, nurses it *vtil*  
pemāēnam

attends to, takes care of, guides, nurses someone, people  
*vai1* pemāēnewaew

busies him or herself with him, her, it, attends to him, her, it; plays with him, her, it; picks lice from him, her, it *vta* tasiahkawaew

busies him or herself with it, attends to it *vtil* tasiahkam

makes him, her, it respectable; respects, attends carefully to him, her, it *vta* menāēchaew

makes it respectable; respects it, attends carefully to it  
*vti2* menāēchtaw

### attention

pays attention to it, takes care of it *vtil* tatākanam

### attractive

looks attractive *vai1* menuapamenākesew

looks attractive *vii* menuapamenākawat

### August

August *na* Mēn-kēsoq

### aunt

my aunt (father's sister, mother's brother's wife) *dna*  
nesāēkih

my aunt (mother's sister); my stepmother; daughter of any man who is nesēh *dna* nenih

### automatically

of its own accord, automatically *part* pēnāēs

### automobile

car, automobile *na* atamōpen

car, automobile *na* osāqsapikan-otācekwan

car, automobile *na* sīqsepikan-otācekwan

### autumn

autumn snow *na* kēmahowāēw

is autumn, fall *vii* takuakōwew

last autumn *ni* takuak

the first snow that falls in autumn *na* kawāskahekāēw

### avoid

avoids, forbids it; makes a taboo of it *vai2* sasāhkwow

### awful

drinks too much; is awful, really bad *vai1* osāmeqsew

### awl

awl *ni* ohkānach

### axe

axe *ni* enāēnāpach

handle, axe handle *ni* osētāh

splits it with an axe *vta* paqsekahaew

splits it with an axe *vtil* paqsekaham

# B

## **baby**

**baby** *na* pepēhsach

**little child, baby** *na* nīcianōhsach

**newborn baby, little baby** *na* kūqtitaq

## **bachelor**

**single man, bachelor** *na* mōsāpācēwew

## **back**

**behind a tree or wooden obstacle, in the back of** *part* ākawāhtek

## **back (adv)**

**again, over again, back, one more; but** *prev* yāh-

**back, in back, in the rear; in the past** *part* oṭh

**back, in return; for his part, in his poor way, poor fellow** *part* nāp

**far back in ancestry** *part* ayākīhtaw

**in back of me, behind me, in my past** *ni* netūfimeh

**over again, back, one more** *part* yāh

**speeds, glides, goes back, backwards** *vii* asīpetaew

## **back (N)**

**gets down on his, her, its back, lies down in supine position** *vai1* āneceneqṭaw

**has scars, scabs on his, her, its back** *vai7*

omācēkepācēhkwan

**my back** *dni* nepācēhkwan

**my back** *dni* nachpācēhkwan

**stands back; stands with his, her, its back turned** *vai1* asīkāpowew

**takes, carries a load on his, her, its back** *vai2* nayāhow

**takes, carries him, her, it on his or her back** *vta* nayāhācēw

## **back (V)**

**moves backwards, backs out** *vai1* asīqtaw

## **back and forth**

**back and forth, by turns, reciprocally** *part* āyīsoh

## **backbone**

**my backbone** *dna* nesācēhpach

## **backwards**

**moves backwards, backs out** *vai1* asīqtaw

**runs back, backwards; climbs, comes down backwards** *vai4* asīpahtaw

**speeds, glides, goes back, backwards** *vii* asīpetaew

## **bacon**

**bacon** *na* wīskwaqsow

## **bad**

**bad, badly** *part* macēq

**bad** *prev* macēq-

**has bad breath** *vai7* menūkiton

**is a bad place, bad land; is a bad state of affairs** *vii* matāhkamekat

**is a bad road, are bad (the roads)** *vii* macīpaniw

**is bad at something, at things, is inept** *vai1* macēskesew

**is bad, evil-looking, ugly** *vai1* matācēsew

**is bad, evil-looking, ugly** *vii* matācēt

**is in bad shape, goes bad, gets or is in a bad situation; grows poorly** *vai1* macēkew

**is in bad shape, goes bad, gets or is in a bad situation; grows poorly** *vii* macēken

**is too bad, regrettable** *vii* kaskācēnehtakwat

**is unruly, troublesome, crazy; starts off in a bad, foolish way; has the start of an attack of illness, of a stroke** *vai1* wācēsew

**it's too bad, it's regrettable, it was wasted, you wasted it** *part* ayētācēn

**looks bad, looks funny** *vai1* matāpamenākesew

**looks bad** *vii* matāpamenākawat

## **bad luck**

**has bad luck** *vai1* maqnakosew

## **bad news**

**tells him or her bad news** *vta* matācēmīqtawaew

## **badger**

**badger pelt, skin** *na* macqnakwahkakom

**badger** *na* macqnakwah

## **badly**

**badly** *prev* macēq-

**does things badly, does a poor job; he or she is a bungler**

*vai2* macēqtāhkow

lies badly, is in a poor position; goes bad *vai7* macēhsen

lies badly, is in a poor position; goes bad *vii* macēhnen

### bag

ammunition bag *na* pīhtaqswan

bag *ni* menūtīh

black bag *ni* mahkātāēwaskemot

cloth bag *ni* pākeweyānaskemot

five fillings, bagsful, cupsful *part* niananōsken

four fillings, bagsful, cupsful *part* nīwōsken

my bag *dni* nemūtīh

one filling, bagful, cupful *part* nekōtōsken

pouch, small bag *ni* menūtīhsach

six fillings, bagsful, cupsful *part* nekūtuasetāhnōsken

so many fillings, bagsful, cupsful *part* tahnōsken

ten fillings, bagsful, cupsful *part* metātahnōsken

three fillings, bagsful, cupsful *part* naeqnōsken

two fillings, bagsful, cupsful *part* nīsōsken

### bake

bakes, makes bread *vai1* pahkīsekanew

bakes, roasts something, prepares a roast *vai2* apōw

### baking powder

baking powder *ni* ohpāēcīsekāēhsach

yeast, baking powder *ni* pāēcīsekan

### bald

is bald, has a smooth head *vai1* sūskīhketāēhpaew

is bald-headed *vai1* moqceketāēhpaew

### ball

ball *na* watōw

plays ball *vai2* pākahatōw

### baloney

sausage, baloney; a piece of an animal's gut; his entrail

*ni* onākes

### balsam fir

balsam fir *na* pekēwāhtek

tree needle; cedar or balsam boughs *na* sachtāk

### banana

banana *na* panāēnas

### bandage (N)

bandage, poultice *ni* akuahpeswan

### bandage (V)

is tied on, tied up; ties him or herself up; bandages him or herself *vai2* akuahpesow

ties him, her, it tight, ties something tight to him, her, it; harnesses, hitches him, her, it up *vta* akuahpenaew

ties it tight, ties something tight to it; bandages it *vti2* akuahpetaw

ties, wraps him, her, it; bandages him, her, it *vta* wēwahpenāēw

ties, wraps it; bandages it *vti2* wēwahpetāw

### bang

bangs down on something hard *vai7* nūhtakiwāēhsen

bangs down on something hard *vii* nūhtakiwāēhnen

bangs him, her, it down *vta* cīhkihsemāēw

bangs it down *vti2* cīhkihnetāw

falls with a bang *vai7* cīhkihsen

### bank

bank *ni* sūniyanikamek

### bank (river)

by the shore or bank, close to the water's edge *part* cīkesitaem

lives by the shore, bank of it, near it (a body of water) *vtil* wīkiahtam

on the beach or bank, at the water's edge *ni* sītemih

### baptize

sprinkles, splashes, waters him, her, it; bastes it;

baptizes him or her *vta* sīkahapuanāēw

### bar (tavern)

bar, tavern *ni* sēkenekāēwikamek

### barber

barber *na* mōhsow enāēniw

### bare

is bare-headed *vai1* moqcetachpaew

is bare-skinned, naked *vai1* moqtahakaew

### barefoot

goes barefoot *vai1* sāhsakēhnaew

### barely

almost, just barely *phrase* nāēskāēn new kan

scarcely, barely, with difficulty *part* nāēskāēn

### bark (of tree)

bark basket *ni* mahkātāēwaskemot

**bark house** *ni* wanākāčhkikamek  
**bark, piece of bark** *na* wanākāčh  
**basswood bark; rope made of basswood bark** *ni* wēkop  
**birch bark** *ni* wīkīh  
**birch, white birch; birchbark** *na* wīkīhsāhtek  
**birch-bark wall** *ni* wīkīhsapah  
**gathers basswood bark** *vai1* manīwīkīhsaew  
**gathers basswood bark** *vai1* wēkopēhkaew  
**gathers, prepares kinnickinnick** *vai1*  
ahpācsāwānaehkaew  
**has, is bark** *vai1* wanākāčhkwew  
**has, is bark** *vii* wanākāčhkwew  
**inside bark of cedar tree** *ni* kēsachkekop  
**kinnickinnick, red willow bark that is mixed with tobacco** *ni* ahpācsāwān  
**slippery elm bark** *ni* osāqsekop

**bark (V)**  
**barks at him, her, it** *vta* mekēnācēw  
**barks at it (a dog)** *vtil* mekētam  
**barks; chatters (a squirrel)** *vai1* mekēw

**barn**  
**barn** *ni* tanāwikamek  
**cow barn, cattle barn** *ni* pesāčhkiwikamek  
**stable, horse barn** *ni* pācēkokasiwikamek

**barracks**  
**barracks, fort** *ni* semākanehsīwikamek

**barrel**  
**barrel** *ni* tetācqtēpahān

**baseball**  
**game of lacrosse, baseball** *ni* pākahatuan  
**lacrosse, baseball player** *na* pākahatōw

**bashful**  
**are shy, bashful before each other** *vai2* kuqsyatowak  
**bashful, ashamed** *vai1* tekīsew  
**is a shy, bashful person** *vai1* kuqsyacekācēckiw  
**is a shy, bashful person** *vai2* tekīschkow  
**is ashamed of him, her, it; is ashamed, bashful before him, her, it** *vta* tekīseqtawācēw  
**is shy, bashful before him, her, it** *vta* kuqsyanaēw  
**is shy, bashful before it** *vtil* kuqsyatam

**basin**

**basket**  
**bark basket** *ni* mahkātācēwaskemot  
**basket** *ni* ahkāčhkopenākan  
**basket** *ni* kāhkopenākan

**bass (fish)**  
**bass (fish)** *na* aqsekan  
**crappie, silver bass** *na* sāqsakīqsahkwan  
**rock bass, river bass** *na* sīpiah-aqsekan  
**silver bass** *na* osāqsapīqsahkwan  
**spotted bass** *na* mianaqsekan

**Bass Lake**  
**Bass Lake** *place name* Aqsekan Nepēhsach

**basswood**  
**ball of (basswood) twine** *ni* pachkūcian  
**basswood bark; rope made of basswood bark** *ni* wēkop  
**basswood tree** *na* wēkopemeh  
**gathers basswood bark** *vai1* manīwīkīhsaew  
**gathers basswood bark** *vai1* wēkopēhkaew  
**twine of basswood cord** *ni* pīmenāhkwan

**bastard**  
**bastard** *na* kēmenaacciakan

**baste**  
**sprinkles, bastes, splashes things** *vai1* sīkahapuacekaew  
**sprinkles, splashes, waters him, her, it; bastes it; baptizes him or her** *vta* sīkahapuanācēw  
**sprinkles, splashes, waters it; bastes it** *vtil* sīkahapatam

**bat (animal)**  
**bat** *na* wācēnūkānahkwah

**bathroom**  
**bathroom** *phrase* kew-kesēqseh  
**little house; bathroom** *ni* wēkeyamēhsach

**battercake**  
**pancake, battercake** *na* sīkahapuan

**bay**  
**bay** *ni* wānaqtaew  
**bay** *ni* wīhkit  
**forms a bay, there is a bay** *vii* wānaqtaewew

**be**  
**gives up, abandons his, her, its intention or attempt** *vai1*  
nīhniqtaw  
**is (so-and-so)** *vai1* āwew

is (so-and-so) *vii* āwemakat  
 is (such-and-such) *vii* āwew  
 is faulty, neglected; is neglectful, absent-minded *vai1*  
 pāc̄qsekwataesew  
 is the one *vai1* āc̄w  
 is the one *vii* āc̄w  
 is there in the dark *vii* kīskanītepāc̄hkaqtaew  
 is there; there is some *vii* īmakat  
 leaves, abandons him, her, it *vta* nekānāc̄w  
 leaves, abandons it *vtil* nekātam

**be at a loss**  
 is at a loss about it, thinks it is a confused matter *vtil*  
 nac̄qswanātāc̄nehtam

**be left over**  
 has it left over *vta* eskīhsemaew  
 has it left over *vti2* eskīhnetaw

**be on the lookout**  
 watches for, is on the lookout for him, her, it *vta*  
 ahkōnāc̄hāc̄w  
 watches for, is on the lookout for it *vti2* ahkōnāc̄htaw

**be that way**  
 develops, happens, is that way; are like that (things) *vii*  
 es̄kemekat

**beach (N)**  
 gets him, her, it up on the beach *vta* sāc̄hkehsemaāc̄w  
 gets it up on the beach, beaches it (a canoe) *vti2*  
 sāc̄hkehnetāw  
 on the beach or bank, at the water's edge *ni* sītemih  
 white sand on a beach *ni* wāpāmach

**bead**  
 bead, beads *na* mēkaehsēhsach  
 china bead, wampum bead; chinaware, china *na*  
 pēqsemek  
 does beadwork *vai1* mēkaehsēhsachkaew  
 is embroidered with beads *vai2* mēkaehsekuasow  
 is embroidered with beads *vii* mēkaehsekuataāc̄w  
 wampum bead, cowrie shell *na* mēkes

**beak**  
 has a nose, beak *vai1* ociasew  
 his or her nose, its beak *dni* ocias  
 my nose, beak *dni* necias

**beam**  
 its roof-beam, the roof-beam of the house *dni* osāc̄hpach

**bean**  
 bean leaf *ni* maskūc̄ihsepak  
 bean *na* maskūc̄ihsaeh

**bear (N)**  
 bear *na* awāc̄hsach  
 bearskin *ni* awāc̄hsachsakom  
 brown bear *na* osāwahkwah  
 young bear that has made its first den *na* oskēh-tepēh-  
 apēw

**bear (V)**  
 bear each other a grudge *vai2* ketēskenēhtowak  
 bears young; bears interest (money) *vii* penīmakat  
 bears young *vai1* penīw  
 stops bearing children, offspring; passes or has passed  
 the bearing age, the change of life *vai1* pūnūhsiw

**beard**  
 beard, short hairs on the chin *ni* mēqneton  
 facial hair; whiskers, beard, mustache *na* mēqnetonākan  
 has a beard *vai1* mēqnetonāc̄w  
 has facial hair, beard and (or) mustache *vai7* mēqneton

**beat**  
 beats the water drum *vai1* tōwahkāc̄hkwow  
 beats, thrashes him, her, it with a stick *vta*  
 kāhkawakanamāc̄w  
 beats, wins from him or her *vta* anēhāc̄w  
 gets beaten *vai2* pakāhcekasow  
 gets beaten *vii* pakāhcekataāc̄w  
 hit, beat each other *vai2* pakāhtowak  
 hits something, beats things; strikes (lightning); comes  
 (thunder) *vai1* pakāhcekaew  
 hits, strikes, beats, threshes him, her, it *vta* pakāmāc̄w  
 hits, strikes, beats, threshes it *vtil* pakāhtam  
 is beaten by the wind, flaps in the wind *vii*  
 pāhpakāc̄qnen  
 is beaten by the wind *vai1* pahpāwac̄qsew  
 spans, beats him, her, it with a stick, whips him, her, it  
 with a switch *vta* pāhpakecehkaehāc̄w  
 spans, beats him, her, it with a stick, whips him, her, it  
 with a switch *vta* pāhpakesikanāc̄hāc̄w

**beaver**

**beaver pelt, skin** *na* namāchkwakom

**beaver** *na* namāch

**because**

**too much, too far; because** *part* osām

**too much, too far; because** *prev* osām-

**bed**

**bed** *ni* nepākan

**crib, small bed** *ni* nepākāchhsach

**gets, chases him or her out of bed** *vta* onēneschāēw

**is put in place, in order; it (table) is set; it (bed) is made up** *vii* onāqcekatāēw

**lays out matting or bedding, prepares a bed** *vai1* onānāhkīhcekaew

**lies in place, ready; lies down, goes to bed** *vai7* osēhsen  
**props, forces him or herself up; forces him or herself up from bed** *vai2* oniahkwahosow

**puts it right, in place, in order, arranges it; sets it (for example, a table, a thermostat); makes it up (a bed)** *vti2* onāqtaw

**urinates in his or her sleep, wets his or her bed** *vai2* sekīhkwamow

**bedbug**

**bedbug** *na* māēnōkoset (awāētokēhsach)

**bedframe**

**bedstead, bedframe** *ni* nepākanāhtek

**bedstead**

**bedstead, bedframe** *ni* nepākanāhtek

**bee**

**bee** *na* āmōw

**honey** *ni* āmōw-sōpomah

**honeybee** *na* sōpomah-āmōw

**honeybee** *na* sōpomāhkow-āmōw

**beech**

**beech (tree, stick)** *na* sāwāēmenāhtek

**beech** *na* sāwāēmh

**beech nut**

**small nut (for example, acorn, walnut, butternut, beech nut, hazelnut)** *na* pakānēhsach

**beef**

**beef** *ni* pesāēhkiw-mēcemēhsach

**beer**

**beer** *ni* pēqtaewapoh

**brewer (one who makes beer)** *na* sopa\*

**beetle**

**dung beetle** *na* mīhaehkaew

**insect, beetle** *na* otāqsowew

**winged beetle that appears on carrion; person of dirty habits or foul speech** *na* wēnehkaenāh

**before**

**part** āēc-kānih

**before, until** *part* āēc-kanah

**beforehand, before other action, first** *part* nawāc

**beforehand, before other action, first** *prev* nawāc-

**beforehand** *part* kēsāc

**first in time, earliest, at first, before** *part* nāēqtam

**first in time, earliest, at first; before** *prev* nāēqtam-

**in front of me, before me, ahead of me; in the future**

**before me** *part* nemāēcnāēqtameh

**beg**

**asks for something, for things; begs** *vai1* natōcekaew

**begs for things; prays** *vai1* mamiahtocekāēw

**begs from him, her, it** *vta* anāwāēqtawaew

**begs from it** *vtil* anāwāēqtam

**begs from people, goes begging** *vai2* anāwāēqtawekow

**begs** *vai1* anāwāēw

**begin**

**begins (sound, noise)** *vii* wāēpīwāēw

**begins (the event), begin (the goings-on)** *vii*

wāēpahkamekat

**begins eating** *vai1* wāēpahcekāēw

**begins, begins his, her, its movement, action, or work**

*vai1* wāēpeqtaw

**begins** *vii* wāēpeqtamak

**start to, begin to** *prev* wāēp-

**beginner**

**beginner** *na* oskēh-wāēpeqtah

**beginning**

**at first, formerly, a long time ago, at the beginning, in the beginning** *part* āēyawes

**beginning, from there on; beginning, from then on** *part* wāēp

**behave**

**makes him, her, it behave well; chastises, punishes him, her, it, teaches him, her, it a lesson** *vta* machnāwehaew

**behind**

**behind a tree or wooden obstacle, in the back of** *part* ākawāhtek

**behind the tree** *part* āsawāhtek

**behind, beyond something, cut off from vision** *part* ākaw

**come one behind the other, go in line** *vai2* ahkōtowak

**in back of me, behind me, in my past** *ni* netūtīmech

**belatedly**

**tardily, belatedly; only now, after the proper time** *part* kancyāch

**belch**

**belches, burps** *vai2* māčekahcow

**bell**

**bell** *ni* nenāwācēt

**little bell, jingle, rattle** *ni* nenāwācētōhsach

**belly**

**has scars, scabs on his, her, its belly, body** *vai1* omāčekceiw

**my belly, my stomach** *dni* nemōt

**steps on him, her, it; steps on his, her, its belly** *vta* kīnecīskawaew

**swells at the belly after gorging** *vai1* pāhsenikew

**beloved**

**is liked, beloved** *vai2* tapāčekkasow

**is liked, beloved** *vii* tapāčekkatacēw

**below**

**close to the ground; below; far down; underground** *ni* cīkahkyah

**belt (N)**

**belt** *ni* pakuahdach

**carries something, things under his or her belt** *vai2* nāčekihcyahow

**places, carries it under his or her belt** *vii1* nāčekihciahtam

**places, carries it under his or her belt** *vii2*

nāčekihcyahotaw

**belt (V)**

**is belted, girded** *vai2* pakuahdachow

**bend**

**curves, bends (the road)** *vii* wākepanīw

**is crooked, bent, curved** *vai1* wākekew

**presses, bends him, her, it back** *vta* sāqsakaenācēw

**presses, bends it back** *vii1* sāqsakaenam

**stands bending over** *vai1* nēčekapowew

**bend over**

**crouches, stoops, bends over** *vai1* nēčekqataw

**benefit**

**benefits from that** *vai1* ohtāmātesew

**benefits from that** *vai1* ohtācēsew

**berate**

**berate each other, quarrel** *vai2* kēhkāhtowak

**berates, insults him, her, it by speech** *vta* kēhkamaew

**berates, insults it by speech** *vii1* kēhkāhtam

**insults, berates people, quarrels** *vai2* kēhkāhkw

**insults, berates something; is quarrelsome** *vai1*

kēhkāhcekaew

**berry**

**berry gatherer** *na* nawēnācēw

**berry of the prickly ash** *ni* saeqsomāčekkan

**berry that grows low to the ground; raspberry,**

**blackberry, boysenberry** *na* anōhkan

**blackberry, black berries** *ni* apēsenetuaq anōhkan

**cedar needles, leaves; berry of the prickly ash** *ni*

saeqsomāčekkan

**gathers, picks berries** *vai1* nawēnācēw

**small berry** *ni* mēnēhsach

**staghorn sumac berry** *ni* kākākemen

**wintergreen berries** *ni* wēnacqnamenan

**bestow**

**thinks of him, her, it in that way; wishes so for him, her,**

**it; bestows such favor, harm on him, her, it** *vta*

enācnemaew

**bet (V)**

**bet together, bet each other** *vai2* aqčekuatowak

**bets all he or she has** *vai1* kayāskaqčekcācēw

**bets all he or she has** *vai1* mācēqtaqčekcācēw

**bets with him or her** *vta* aqčekuwaew

**bets, makes a bet** *vai1* aqčekcācēw



**better**

a ways on, a ways farther, beyond; better, better than ordinary, beyond ordinary nature or power; last, previous *part* *kohkēw*

**between**

between the legs *part* *nanākwap*  
in between *part* *nanāk*

**beyond**

a ways on, a ways farther, beyond; better, better than ordinary, beyond ordinary nature or power; last, previous *part* *kohkēw*

behind, beyond something, cut off from vision *part* *ākaw*

is beyond his or her depth *vii* *nāwaham*

more, farther, beyond, too far *part* *anīw*

more, farther, beyond, too far *prev* *anīw-*

on the other side, beyond, across *part* *āsaw*

**bible**

Bible, prayer book *ni* *anāmehāēw-masēnahekan*

Holy Scripture *ni* *anāmehāēw-asāqcekan*

**bicep**

my upper arm, my biceps *dni* *nahecēwāēwak*

**bicycle**

bicycle *idiom* *enoh* *kew-nayōmekih* *kew-mācīskat*

child's small bicycle, tricycle *ni* *nayōmekōhsaeh*

rides on the back of an animal; rides a bike, motorcycle

*vai*2 *nayōmekow*

thing you ride (for example, a bicycle) *ni* *nayōmekoh*

**big**

(a wooden or solid thing) is thick, broad, big *vai*1  
*mahkāhkosew*

are big, strong, muscular men *vai*1

*mamāhkaewaesewak*

are big *vai*5 *mamāhkekaenok*

are big *vii* *mamāhkiwan*

are so big around *vii* *īnekūhwatāēskawan*

are so big, so tall, equally big *vai*5 *īnekaenok*

are so big *vii* *īnekūhwaton*

big man, old man *na* *māēc-enāēniw*

big, great *pren* *kāēqc-*

big, old person or animal *na* *māēc-ayāh*

has big, broad shoulders *vai*7 *mamāhketāenemāhkan*

is big at the shoulders, broad-shouldered *vai*7  
*mahkētāēnimāhkan*

is big of body *vai*1 *mahkēyawaesew*

is big *vai*5 *maeqnekaen*

is big *vii* *maeqsiw*

is so big around *vii* *enāēkohkwat*

is so big, so tall *vai*7 *enāēken*

is thick, broad, big (wood or other solid thing) *vii*  
*mahkāhkwat*

large, big; old *pren* *mamāh-*

large, big *pren* *māēc-*

one which is big *ni* *māēqsek*

**Big Lake**

Big Lake *place name* *Māēc-Nepēhsach*

**bile**

acid in the body; bile *na* *osōsew*

is bilious, has too much bile *vai*1 *osōsewew*

**bilious**

is bilious, has too much bile *vai*1 *osōsewew*

**bind (V)**

thing for tying, binding; twine *ni* *kachpēcekan*

**biology**

biology (building) *ni* *pemātesewanikamek*

**birch**

birch bark *ni* *wīkīh*

birch, white birch; birchbark *na* *wīkīhsāhtek*

birch-bark wall *ni* *wīkīhsapah*

yellow birch tree *na* *mahkūkīhsāhtek*

yellow birch *na* *mahkūkīh*

**bird**

bird, airplane *na* *pāēmeqnaet*

bird, fowl *na* *ohpēqtaw*

plucks birds *vai*1 *mōnaeqnaewāēw*

small bird, songbird *na* *wēskēnōhsach*

species of small waterbird *na* *wīsenakahkih*

**biscuit**

biscuit, cracker, cookie *na* *pahkīsekāēhsach*

**bison**

bison, buffalo *na* *maskūtiah-pesāēhkiw*

cow, ox; bison, buffalo *na* *pesāēhkiw*

**bit**

a part, a bit, some of a larger quantity *part* opāc̄q

a part, a little bit *part* packāc̄q

little, a little, a little bit *part* māc̄nawac

**bite**

bite each other *vai2* sakēpotowak

bites him, her, it through *vta* kēskamaew

bites him, her, it to death *vta* kīhkamaew

bites him, her, it *vta* sakīpīw

bites it through *vti2* kēskahtam

bites it *vtil* sakēpotam

bites someone, people *vai1* sakēpowacw

bites, bites something through *vai1* kēskahcckāc̄w

bites, gnaws, eats a hole in it *vta* tawāmāc̄w

bites, gnaws, eats a hole in it *vtil* tawāhtam

bites, stings him or her to crying *vta* sach̄sāc̄qnamaew

has an evil tooth, a dangerous bite *vai1* matāpetaew

is given to biting people, is a biter *vai2* sakēpowāc̄hkow

repeatedly bites him, her, it *vta* sahsākepiw

tastes it, tries its taste; tries to bite, eat it *vtil* kotāhtam

tries to bite, eat him, her, it; tries the taste of it *vta*

kotāmāc̄w

**bite off**

bites off a piece of it *vta* packīmāc̄w

bites off a piece of it *vtil* packīhtam

**bitter**

bitter, strong *pren* wēsek-

is bitter *vai5* wēqsaken

is bitter *vii* wēqsakan

**bitterly**

thinks bitterly of it *vtil* wēqsakaenchtam

**bitter-root**

bitter-root, large-tooth cress *na* otāpēhpaen

bitter-root *ni* wēsek-ocīpach

bitter-root *ni* wīqsakecipach

**black**

black broadcloth *ni* akōm

black clouds *ni* apīsānahkwat

black duck *na* wenepekōw-sēqsep

black *pren* apēs-

black *pren* mahkātāc̄w-

gives him or her a swollen, black eye *vta* kepīhkihaew

has black hair *vai2* apēsāneckow

is black *vai5* apēsen

is black *vii* apīsīw

there are black clouds in the sky *vii* apīsānahkwat

**Black Creek**

Black Creek (river) *place name* Enāc̄nohnyah Osīpiam

**black sucker**

black sucker *na* apēsamaepen

**black walnut**

black walnut tree *na* pāskecisekanāhtek

**blackberry**

berry that grows low to the ground; raspberry,

blackberry, boysenberry *na* anōhkan

blackberry, black berries *ni* apēsenetuaq anōhkan

blackberry *na* mahkātāc̄w-anōhkan

gathers blackberries *vai1* anōhkanāc̄hkaew

low-bush blackberry, boysenberry *na* oskīhsekimen

raspberry, blackberry bush *na* anūhkanawīhsyah

something that stretches; blackberry vine *na*

sīqsepāpīhsen

**blackbird**

blackbird *na* tūkaniq

**bladder**

bladder *ni* wīh

my bladder *ni* nesāc̄kench-wīh

small bladder; crop, gizzard; bubble *ni* wīhkōhsach

**bland**

tastes bland, insipid, unseasoned; tastes good *vai1*

anāc̄hnepokosew

tastes bland, insipid, unseasoned *vii* anāc̄hnepokwat

**blanket**

blanket *ni* wāpoweyān

covers up, wraps him or herself, puts on clothes; puts on

or wears a robe or blanket *vai2* akōw

my blanket, my robe *dni* netākom

red blanket *ni* maehkuakom

**blaze (N)**

burns him, her, it in a blaze *vta* wīnosiw

makes a blaze *vai1* wēnonaenckaew

**blaze (V)**

**blazes well** *vii* menahkonaew  
**blazes well** *vii* menuahkonaew  
**blazes** *vii* wēnonaew  
**burns up in a blaze; blazes (the fire)** *vii* wēnotaew  
**catches fire, blazes up, catches hold (the fire)** *vail* pīhkenaew  
**catches fire, blazes up; catches hold (the fire)** *vii* pīhkenaew  
**comes to a blaze, blazes up** *vii* wīnwahkonāew  
**makes it blaze** *vii* wēnonaenam

**bleed**

**bleeds to death** *vail* pēhkekawew  
**bleeds, is bloody** *vail* machkōwew  
**bleeds, is bloody** *vii* machkōwew

**bless**

**is pitied, blessed, given good fortune by the higher powers** *vail* sawācēnemekōwesew  
**is pitied, blessed, lucky** *vail* sawācēnchtakosew  
**pities him, her, it; blesses him, her, it; helps, comforts him, her, it** *vta* sawācēnemaew  
**pities it; blesses it; helps, comforts it** *vii* sawācēnchtam

 **blessing**

**blessing by the higher powers, state of being blessed** *ni* sawācēnemekōwesewen  
 **blessing** *ni* sawācēnemekwan

**blind**

**is blind** *vail* kakīpachkow

**blink**

**blinks, glances at him, her, it; puts it into his or her eye by blinking; flashes lightning at him, her, it (a Thunderer)** *vta* natāwāpenotawaew  
**blinks, glances at it; puts it into his or her eye by blinking; flashes lightning at it (a Thunderer)** *vii* natāwāpenotam  
**closes his, her, its eyes; blinks** *vail* kakīpehkīqtaw

**block (N)**

**chopping block, cutting board** *ni* ahpēkahekan  
**chops on something, on a block** *vail* ahpēkahekaew

**block (V)**

**blocks him, her, it by position or body movement** *vta* kepācēskawaew  
**blocks it by position or body movement** *vii* kepācēskam  
**covers the opening of it, blocks it with his or her hand** *vta* kepōnāew  
**covers the opening of it, blocks it with his or her hand** *vii* kepōnam  
**gets him, her, it stuck, blocked** *vta* pāqtāhsemaew  
**gets it stuck, blocked** *vii* pāqtāhnetaw  
**grows blocked or shut; closes by natural growth (for example, a wound)** *vii* kepēken  
**is blocked, closed off** *vii* kepēhcekataew  
**is blocked; is constipated** *vail* kepācēskaw  
**is blocked** *vii* kepāhkotaew  
**is blocked** *vii* kepācēskaw

**blood**

**blood** *ni* machkīh  
**is covered with blood** *vail* machkōwākosew

**bloodroot**

**bloodroot** *ni* onāmon-ocīpach  
**bloodroot** *ni* pāpīcekawew

**bloodsucker**

**bloodsucker** *na* machkuaskatayāew  
**leech, bloodsucker** *na* okāski

**bloody**

**bleeds, is bloody** *vail* machkōwew  
**bleeds, is bloody** *vii* machkōwew

**blouse**

**shirt, blouse** *ni* pācēpakoweyan

**blow (V)**

**begins to blow (the wind)** *vii* wācēpānemat  
**blows (a cool wind); is in the cool wind** *vii* tahkācēqnen  
**blows (a cool wind)** *vii* tahkānemat  
**blows from that direction (the wind)** *vii* ohtācēqnen  
**blows from the north, there is a north wind** *vii* ocīkaeqsiwenācēqnaen  
**blows his or her nose** *vai*2 sanēkōw  
**blows in this direction (wind)** *vii* pītānemat  
**blows past, through (the wind), there is a draft, breeze** *vii* pemānemat

extinguishes it by blowing *vtil* āqtanāčhtam  
 is blown along, past *vail* pemāēqsew  
 is blown along, past *vii* pemāēqnen  
 is blown around in the wind *vail* papāmaeqsew  
 is blown around in the wind *vii* papāmaeqnaen  
 is blown around *vail* kēwaeqsew  
 is blown around *vii* kēwaeqnaen  
 is blown away *vii* wāēpaeqnaen  
 is blown down by the wind *vail* kawāēqsew  
 is blown down by the wind *vii* kawāēqnen  
 is blown off or down *vail* ciahkaeqsew  
 is blown off, down *vii* ciahkaeqnaen  
 is blown onto something *vail* ahpāketāēqsew  
 is blown onto something *vii* ahpāketāēqnen  
 is blown open by the wind like a door; is blown open  
 (its door) *vii* pāhkehtāēqnen  
 is blown open by the wind *vii* pāhkaeqnaen  
 is blown or blows here, towards here *vii* pītaeqnaen  
 is blown to pieces by the wind *vail* pīkaeqsew  
 is blown to pieces by the wind *vii* pīkaeqnaen  
 is blown upward *vail* ohpāēqsew  
 is blown upward *vii* ohpāēqnen  
 is blown, blows here, towards here *vail* pītaeqsew  
 lies or falls flat; blows, tumbles over *vii* kanāškehnaen  
 lies, falls flat; blows, tumbles over *vai7* kanāškehsen  
 puffs, blows; puffs on something to make it blaze up;  
 puffs up the fire *vail* pōtawanāēhcekaew  
 stops blowing (the wind), stops (a storm) *vii* pōnānemat  
 there is a wind blowing *vii* nōwānemat  
 there is a wind, blows (the wind), is windy *vii*  
 nōwaeqnaen  
**blow away**  
 is blown away *vail* wāēpaeqsew  
**blow on**  
 blows on it to make noise; plays music on it (a whistle  
 or flute) *vtil* kāketowāčhtam  
**blow up**  
 blows him, her, it up *vta* pīhkesiw  
 blows it up *vtil* pīhkesam  
 blows things up *vail* pīhkesekāēw  
 explodes, blows up, bursts in heat *vai2* pīhkesow

explodes, blows up, bursts in heat *vii* pīhketacw  
**blowing snake**  
 blowing snake *na* nāēwāēw  
**blue**  
 dark Indian corn, blue corn *na* apāēhnapemen  
 dark-colored, blue *pren* apāēs-  
 has light-colored eyes; is blue-eyed *vail*  
 wāwāpeciyāpew  
 is dark-colored, blue *vai5* apāēhnen  
 is dark-colored, blue *vii* apāēhniw  
**blueberry**  
 blueberry *ni* mēn  
**bluebird**  
 bluebird *na* sāwan  
**bluejay**  
 bluejay *na* mūcehkiw  
**board (N)**  
 board of soft wood *na* nōhkaehnakaesew  
 bread board, kneading-board *ni* sahkātāēhekan  
 chopping block, cutting board *ni* ahpēkahekan  
 flat timber, board, plank *na* napākaehnakaesew  
 flat timber, flat board *na* napākekw  
 is smooth wood, a smooth board *vail*  
 osāqsachnakaesew  
 small board, shingle *na* napākaehnakaesēhsach  
 tamarack tree, tamarack board *na* mūncēpānawāēhnaek  
 washes it (boards, the floor) *vtil* kesēhnaekaham  
 white oak tree, board *na* askēqtemāēhnaek  
**board (V)**  
 boards it shut *vtil* kepāēhnaekaham  
**boarding house**  
 restaurant; boarding-house, hotel *ni* mīchēsowikamek  
**boastful**  
 talks too much; is boastful, insolent, mouthy *vail*  
 osāmetonāēw  
**boat**  
 canoe, wooden boat *ni* maeqtekōs  
**bobcat**  
 bobcat, wildcat, lynx, lion, tiger *na* pesēw  
**body**  
 has a short body *vail* taskūqcikew

has a short body *vii* taskūcikaen

has scars, scabs on his, her, its belly, body *vai1*  
omāčekceiw

my body, myself *dni* nēyaw

### bogeyman

something scary, the bogeyman (baby talk) *ni* pīpīq

### boil (N, skin eruption)

has a boil *vai1* machkuawācēqsew

has a pimple, boil *vai1* osāčekemiahsew

pimple, boil *ni* sākēkemyah

### boil (V)

boils hard corn in the shell *vai2* mesānānesiahkōw

boils it soft *vta* nūhkesiw

boils it soft *vtil* nōhkesam

boils it thick *vta* pachnāqsiw

boils it thick *vtil* pachnāqsam

boils it; brings it (a kettle) to a boil *vta* ohsīw

boils it *vta* anācēw

boils it *vtil* anām

boils it *vtil* ohsām

boils off its skin, husk *vta* kecēhkoneyācēsīw

boils off its skin, husk *vtil* kecēhkoneyācēsam

boils over *vai2* sēkekamesow

boils over *vii* sēkekametaew

boils something down; boils maple sap to make sugar  
*vai2* chkācēsiahkōw

boils something *vai1* ohsēkācēw

boils the kernels out of hard-shell corn *vai1*  
kecēhkoneyācēsekaew

boils things tough, is tough (his or her cooking) *vai2*  
pākosiahkōw

boils up maple sap *vai2* ohpīkamesiahkōw

comes to a boil, boils *vai2* ohsōw

comes to a boil, boils *vii* ohtācēw

is boiled down *vai2* chkācēsow

is boiled down *vii* chkācētācēw

is boiled soft *vai2* nōhkesow

is boiled soft *vii* nōhketaw

is boiled thick *vai2* pachnāqsow

is boiled thick *vii* pachnāqtaew

is boiled *vai2* anēkācēsow

is boiled *vai7* anēkācēw

### boiler

boiler, engine *ni* pūtawaswan

furnace, boiler *na* eskōtācēw-ahkācēh

### bone

bone *ni* ohkān

moves with stiff bones *vai1* sēpekanācēqtaw

my backbone *dna* nesācēhpach

### bony

hard, dry bread; toast; lean, bony person *na* maskāhsow

### book

Bible, prayer book *ni* anāmehācēw-masēnahckan

paper, letter, book, document *ni* masēnahckan

### boot

boot *ni* pūcem

### born

exists, there is one; is on hand; is born *vai2* tācēw

is (was) born there *vai1* ohtātesew

### borrow

borrow, gets credit, buys from him or her *vai1*  
atāwācēw

borrow, gets credit, buys from him or her *vta*  
atāwamaew

### boss

boss, employer *na* poswācēw

is the boss *vai1* poswācēwew

### botch

poorly done piece of work, botched job *ni*  
macīqtāhkwan

works in a messy way, botches his or her work *vai1*  
wēneqtaw

### both

at both sides of the road *part* itawīhkanaw

both, both of them; at both sides, both halves *part* nayīs

### bother

bothers him, her, it; frequents, uses it too much *vta*  
osāmiahkawaw

bothers him, her, it *vta* mianācēchaw

defiles, injures, or bothers people *vai2*

wīyāciahkawekow

is put into smoke, preserved by being smoked; is

**bothered by smoke** *vai2* nācqsow  
**leaves him, her, it alone, stops bothering him, her, it** *vta*  
amācñācēw  
**leaves it alone, stops bothering it** *vti1* amācñam

### bothersome

**is bothersome, mean, annoying** *vai1*  
wēyātācēnehtakosew  
**is bothersome** *vii* wēyātācēnehtakwat

### bottle

**bottle, quart** *ni* sīqsekwan  
**bottle** *ni* sīqsekuahsach  
**glass container; bottle, glass** *ni* sāpuaqnecciken  
**small bottle, glass** *ni* sāpuaqneccikenōhsach

### bottom

**contains enough liquid to cover the bottom** *vai1* sesūpīw

### bounce

**bounces it up and down** *vta* āyespewācēphsemācēw  
**bounces off a hard surface** *vai7* asiaqtakācēhsen  
**bounces off a hard surface** *vii* asiaqtakācēhnen

### bound (V)

**bounds, skips** *vai7* tīqtīhsen  
**bounds, skips** *vii* tīqtīhnen

### boundary

**rope, cord, string; boundary line** *ni* kāhkap

### bounty

**bounty money** *ni* mīnetwan

### bow (N) (archery)

**bowstring, bow** *na/ni* macqtekuap  
**my bow** *na* nemācēqtek

### bowl

**bowl, dish, plate** *ni* onākan

### bowstring

**bowstring, bow** *na/ni* macqtekuap

### box

**box, chest, trunk** *ni* mahkāh

### boy

**boy** *na* apācēhñīhsach

### boysenberry

**berry that grows low to the ground; raspberry, blackberry, boysenberry** *na* anōhkan  
**low-bush blackberry, boysenberry** *na* oskīhsekimen

### braid

**my braid, my bun; my headgear** *dni* nesācēkepan  
**puts up, fixes, braids his or her (own) hair; swings it in place** *vti2* onāhotaw

### brain

**my brain** *dni* nemācēnetach

### branch (tree)

**creaking branches (sliver-cat)** *na* kesēpach  
**shoulder; large limb, branch of a tree** *ni* ohtācēhkwan

### branch (V)

**the road branches off, there is a path or road branching off** *vii* pahkācēpaniw

### brant

**brant, large wild goose** *na* apācēhsahkyah

### brass

**copper, brass, cent** *ni* osāwāpach

### brave

**great warrior, brave warrior, hero** *na* nācēnawcēhtaw  
**man; husband; king (playing card); brave man** *na*  
enācēniw

### bread

**bakes, makes bread** *vai1* pahkīsekanew  
**bread board, kneading-board** *ni* sahkātācēhekan  
**bread; wheat, flour** *na* pahkīsekan  
**corn bread (unleavened)** *na* enācēn-apuan  
**dips bread into broth** *vai2* aqsetaemācēhkwow  
**fruit, piece of fruit; sweet bread** *ni* sēwan  
**frybread** *phrase* paskīpemīqsow pahkīsekan  
**hard, dry bread; toast; lean, bony person** *na* maskāhsow  
**makes bread** *vai1* pahkīsekanaehkaew  
**raised, leavened bread** *na* ohpācēcīsow  
**sourdough starter, sourdough bread** *na* sēwehsen

### break

**breaks across, in two; is broke (lacks money)** *vai1*  
pōhkoskaw  
**breaks across, in two** *vii* pōhkoskaw  
**breaks down, falls with something that collapses** *vii*  
nuahnen  
**breaks him, her, it in two in bringing down, dropping him, her, it** *vta* pūhkihsemācēw  
**breaks him, her, it to pieces in bringing down, setting**

down, dropping him, her, it *vta* pīkihsemācēw  
 breaks his or her hand *vta* pūhkinācēhciaew  
 breaks his, her, its skull *vta* pīhketācēhpachacw  
 breaks it across, in two by foot, by a step or kick, by trampling or body movement, by sitting on it *vta* pōhkoskawācēw  
 breaks it across, in two by foot, by a step or kick, by trampling or body movement, by sitting on it *vtil* pōhkoskam  
 breaks it across, in two by hand *vta* pōhkonaew  
 breaks it across, in two by hand *vtil* pōhkonam  
 breaks it in two in bringing down, dropping it *vti2* pūhkihnetāw  
 breaks it off by hand from where it is attached; plucks it; breaks it (a string) *vtil* pahkācēnam  
 breaks it off by hand from where it is attached; plucks it *vta* pahkācēnācēw  
 breaks it to pieces by hand *vta* pēkonaew  
 breaks it to pieces by hand *vtil* pēkonam  
 breaks it to pieces in bringing down, setting down, dropping it *vti2* pīkihnetāw  
 breaks something for him or her by foot or body-movement *vta* pōhkoskamowacw  
 breaks to pieces in falling; goes to pieces *vai7* pīkihscen  
 breaks to pieces in falling; goes to pieces *vii* pīkihnaen  
 breaks up *vii* pōhpōhkoskaw  
 chops it through or off, breaks it through by tool *vtil* kēskaham  
 chops it through, off, breaks it through by tool *vta* kēskahaew  
 goes to pieces, breaks up, is broken *vai1* pēkoskaw  
 goes to pieces, breaks up, is broken *vii* pēkoskaw  
 grinds it up, cuts, breaks, pulls it to small pieces *vta* pēqseponācēw  
 grinds it up, cuts, breaks, pulls it to small pieces *vti2* pēqsepotāw  
 is broken up fine, finely divided *vai1* pēqsekew  
 is broken up fine, finely divided *vii* pēqsekaen  
 is broken; breaks in two in falling *vai7* pūhkihscen  
 is broken; breaks in two in falling *vii* pūhkihnaen  
 repeatedly breaks it across by hand *vta* pōqpōhkonacw

repeatedly breaks it across by hand *vtil* pōqpōhkonam  
**break down**  
 breaks down, falls with something that collapses *vai7* nuahscen  
**break off**  
 breaks it through, off by hand *vta* kēskenaew  
 breaks it through, off by hand *vtil* kēskenam  
**break through**  
 breaks it through, off by hand *vta* kēskenaew  
 breaks it through, off by hand *vtil* kēskenam  
**break up**  
 breaks it up by foot or body-movement *vta* pēkoskawācēw  
 breaks it up by foot or body-movement *vtil* pēkoskam  
 breaks it up for him, her, it *vta* pēkonamowacw  
 breaks things up by tool; tans buckskin *vai1* pīkwahekācēw  
 breaks up *vai1* pōhpōhkoskaw  
**breast**  
 nipple, breast *na* nōnākan  
 sucks at the breast *vai1* nōnew  
**breath**  
 breathing, breath *ni* nācēhnen  
 gasps for breath *vai2* tatākanamow  
 has bad breath *vai7* menūkiton  
**breathe**  
 breathes fast *vai2* kesianāamow  
 breathes his, her, its last *vai2* eskuanāamow  
 breathes with difficulty, gasps *vai2* mamītāwanamow  
 breathes *vai1* nācēhnaew  
**breech cloth**  
 breech cloth; diaper *ni* āseyan  
 has (something as) a breech cloth, wears a breech cloth *vai1* otāseyanew  
 puts on, wears a breech cloth *vai1* āseyacw  
**breeze**  
 blows past, through (the wind), there is a draft, breeze *vii* pemānemat  
 gets or is in the wind, cools him, her, itself in the breeze *vai1* nōwacqsew  
 moves in the breeze *vii* sīskapetaew

- there is a little wind, a slight breeze *vii*  
nōwacqnaenōhsewew
- there is a pleasant breeze *vii* menuanemat
- brewer**  
brewer (one who makes beer) *na* sopa\*
- brick**  
brick *na* pōtawakanāqsen
- bridge**  
bridge for the sap of the maple tree *ni* nāēkuahkohcekan  
bridge *ni* āsokan  
crosses a body of water; fords, ferries across; crosses on a bridge *vai1* mesākāēw
- bridle**  
halter, bridle *ni* nāpekwakan
- briefly**  
briefly, in a short way *part* kākahkam
- bright**  
clear, bright *prev* onēyāw-  
is full daybreak, bright dawn *vii* pāēckapan  
is hot, bright (the sun); is sunlit *vii* sahkāqnahtaew  
shines brightly, glittering, is bright, reflects light *vai2*  
wāqsapāēchkasow
- bring**  
brings a story, news *vai2* pītācemow  
brings food *vai1* pītāpowawew  
brings him, her, it on his or her back *vta* pītōmāēw  
brings him, her, it soup, food *vta* pītāpowanāēw  
brings him, her, it *vta* pīnāēw  
brings it in, to, for him, her, it *vta* pīhtikatuwawew  
brings it on his or her back *vti1* pītōhtam  
brings it to him, her, it *vta* pītuwawew  
brings it *vti2* pītāw  
brings liquor, whiskey *vai1* pītāpaehkow  
brings, leads, conveys him, her, it out *vta* ketāwanaew  
brings, leads, conveys it out *vti2* ketāwataw  
is brought *vai2* pīcekasow  
is brought *vii* pīcekataēw
- bring down**  
breaks him, her, it in two in bringing down, dropping him, her, it *vta* pūhkihsemāēw  
breaks him, her, it to pieces in bringing down, setting
- down, dropping him, her, it *vta* pīkihsemāēw  
breaks it in two in bringing down, dropping it *vti2*  
pūhkihnetāw  
breaks it to pieces in bringing down, setting down, dropping it *vti2* pīkihnetāw
- bring to a stop**  
brings him, her, it to a stop by hand *vta* nakānāēw  
brings it to a stop by hand; turns it (water) off *vti1*  
nakānam
- bring together**  
assembles, gathers him, her, it, them, brings them all together *vta* māwacēhsemaew  
assembles, gathers it, them, brings them all together *vti2*  
māwacēhnetaw
- bring up (mention)**  
is heard, brought up, mentioned *vai1* nōhtakosew
- brittle**  
is dry, hard, brittle *vai2* maskāhsow  
is dry, hard, brittle *vii* maskāhtaew
- broad**  
(a wooden or solid thing) is thick, broad, big *vai1*  
mahkāhkosew  
has big, broad shoulders *vai7* mamāhketaenemāhkan  
is thick, broad, big (wood or other solid thing) *vii*  
mahkāhkwat
- broadcloth**  
black broadcloth *ni* akōm
- broad-shouldered**  
is big at the shoulders, broad-shouldered *vai7*  
mahkētāēnimāhkan
- broke (lacks money)**  
breaks across, in two; is broke (lacks money) *vai1*  
pōhkoskaw
- brook trout**  
brook trout *na* namāēkoh
- broom**  
broom *ni* cēkatahekan  
broomstick *ni* cēkatahekanāhtek  
sweeps it clear, cleans it with a broom *vta* cēkatahāēw  
sweeps it clear, cleans it with a broom *vti1* cēkataham



**broth**

dips bread into broth *vai2* aqsetaemāēhkwow

soup, broth *ni* napōp

**brothel**

brothel *ni* tepāhākianiahkiwikamek

**brother**

are brother(s) and/or sister(s) *vai2* ohsēmachsēhtowak

are brothers and sisters to each other *vai2*

owītesyanchtowak

are brothers, cousins, friends; they make friends with each other *vai2* owēmatēhtowak

are like brother(s) and sister(s) to each other *vai2*

okōqsemāhtowak

boy speaking: my brother, (boy) cousin *dna* nēmat

brother(s) and/or sister(s) *na* ohsēmachsēhtowak

brothers, cousins, friends *na* owēmatēhtowak

has (someone as) a younger brother or sister *vai1*

ohsēmachsew

has an elder brother *vai1* oqnāchsew

has, treats her as a sister (a man); has, treats him as a brother (a woman) *vta* okōqsemamāēw

has, treats him as an elder brother *vta* oqnāchsemaew

has, treats him or her as a younger brother or sister *vta*

ohsēmachsemāēw

is related to him or her, is friends with him or her; are friends (men); has a brother *vai1* owēmatew

my brother (man speaking) *dna* nēhkāh

my brother (man speaking; voc.) *dna* neqat

my brother, my (male) friend; my brother-in-law; my

male cross-cousin, any man (other than my mother's

brother) who is nesēh or ehkwanaeh *dna* nēhtās

my brother, my (male) friend *dna* nēhtāwes

my little sister (man speaking), my little brother

(woman speaking) *dna* nekōqsemāhsach

my older brother *dna* naeqnach

my sister (man speaking), my brother (woman speaking); my parallel cousin of opposite sex *dna*

nekōqsemaw

my younger brother or sister; person younger than I *dna* nachsēh

older brother *na* oqnāchsemaw

sister of a brother or brothers; brother of a sister or

sisters *na* okōqsemamāw

they are like brother(s) and sister(s) to each other *vii* okūqsemāhtimakaton

treats him, her, them as brother(s) and/or sister(s) *vta* owītesyanemaew

younger brother or sister of a girl or woman *na* wāēmehset

younger brother or sister *na* ohsēmachsemāw

**brother-in-law**

fellow brother-in-law, one of two or more men who have married into the same family *na* owēc-nohāhkemenaw

my brother, my (male) friend; my brother-in-law; my male cross-cousin, any man (other than my mother's

brother) who is nesēh or ehkwanaeh *dna* nēhtās

my brother-in-law (man speaking) *dna* nēqtaw

my sister-in-law, my brother-in-law *dna* nēnem

**brown**

is brown earth, sand, powder *vii* osāwāmaehkat

is brown *vai5* onāwen

is brown *vii* onāwīw

is painted brown *vai2* onāwehosow

is painted brown *vii* onāwehotāēw

is painted yellow or brown *vii* osāwehotāēw

is painted yellow, brown *vai2* osāwehosow

is yellow, brown *vai5* osāwen

is yellow, brown *vii* osāwīw

leaves are turning brown *vii* onāwepimakat

turn brown (its leaves) *vai1* onāwepimakaesew

yellow or brown dog *na* osāwaqnaem

**brown bear**

brown bear *na* osāwahkwah

**bruise**

falls smashing his or her flesh, gets a festering bruise

*vai7* pekāēskawāchsen

**brush (N)**

hairbrush *ni* sāwāchekan

paintbrush *ni* wāēsēhocekanāhtek

ricing stick; tool for knocking things down, duster,

brush; place for knocking down wild rice *ni* pawāhekan

shaving brush *ni* sesūpīhekan

toothbrush *ni* kesēqnetonākan

**brush (N; bushes)**

**brush, brushy place** *ni* sasākīw  
**burns brush, trees, wood** *vai2* wēnosāhkw  
**clears brush** *vai1* masīhckaew  
**clears the brush from it** *vtil* masīham  
**is brushy** *vii* sakīwew

**brush (V)**

**brushes his or her teeth** *vai1* kesēqnapetāew  
**gets touched by foot, brushed against** *vii*  
 pāchsachkacekataew  
**gets touched by foot, gets brushed against** *vai2*  
 pāchsachkacekasow  
**touches him, her, it with his or her foot; brushes against**  
**him, her, it in passing** *vta* pāchsachkawāew  
**touches it with his or her foot; brushes against it in**  
**passing** *vtil* pāchsachkam  
**wipes, brushes, daubs him, her, it with liquid** *vta*  
 sesūpīhāew  
**wipes, brushes, daubs it with liquid** *vtil* sesūpīham

**brushy**

**is a brushy place** *vii* sasākahkamekat  
**is bushy, brushy** *vii* sasākīwew

**bubble**

**small bladder; crop, gizzard; bubble** *ni* wīhkōhsach

**buck**

**male animal; stag, buck** *na* ayāpāew

**buckbean**

**waterweed; buckbean** *ni* wasāchsyān

**bucket**

**buttons, fastens, buckles it** *vtil* kepuahkwaham  
**kettle, pot, pail, bucket** *na* ahkāch  
**smudge-bucket, smoke-bucket** *ni* nāēqtēnēkan

**buckshot**

**buckshot** *ni* anōhsan

**buckskin**

**breaks things up by tool; tans buckskin** *vai1*  
 pīkwahekāew

**budge**

**moves, budges him, her, it** *vta* mātenaew  
**moves, budges it** *vtil* mātenam

**buffalo**

**bison, buffalo** *na* maskūtiah-pesāchkiw  
**cow, ox; bison, buffalo** *na* pesāchkiw

**bug**

**hunts, gathers insects; picks off potato-bugs; digs worms**  
*vai1* awāētokēhsachkaew

**buggy**

**vehicle, car, wagon, sleigh, buggy** *na* otāčekwan

**build**

**builds a house, houses** *vai1* wēkwamaehkaew  
**builds a hut or shelter of needle boughs** *vai1*  
 sachtākikaew  
**builds, prepares a house for him, her, it** *vta* onīkaheaw  
**builds, prepares a house for it** *vtil* onīkahtaw  
**makes, builds it rapidly** *vtil* kesiahtaw  
**prepares a dwelling or camp; pitches a tent, sets up a**  
**wigwam, builds a house** *vai1* onīkāew

**builder**

**carpenter, builder** *na* wēkwamachkaew

**building**

**business education building** *phrase* otāēsekewen  
 kaehkēnowikamek

**bull**

**bull** *na* tōnōh

**bullet**

**bullet** *ni* anīh

**where the arrows or bullets fly, in battle** *part*  
 nānāēqtyah

**bullfrog**

**bullfrog** *na* tāēhtaew

**bullhead (fish)**

**large catfish, bullhead** *na* wāsew

**bulrush**

**reed, bulrush** *na* apāhkiy  
**reeds, bulrushes** *na* nepiaskon

**bump (V)**

**bumps against something solid** *vii* pākāhkihaen  
**bumps into him, her, it (tree or other solid thing)** *vta*  
 pacqtāhkoskawāew  
**bumps into it (something solid)** *vtil* pacqtāhkoskam  
**bumps into something solid** *vai7* pākāhkihsen

kicks, steps on, bumps into him, her, it by accident *vta*  
*pacqsāēhkawaew*

kicks, steps on, bumps into it by accident *vti1*  
*pacqsāēhkam*

**bumpy**  
grows, is bumpy, knobby *vai1* *mēmemaēhkekekw*  
grows, is bumpy, knobby *vii* *mēmemaēhkekaen*  
is bumpy, knobby all over *vai1* *mēmemaēhkecikew*  
is bumpy, knobby all over *vii* *mēmemaēhkecikaen*  
my braid, my bun; my headgear *dni* *nesāēkepan*

**bunch**  
package, bundle, bunch *ni* *ahsāēhkaw*

**bundle**  
bundle, package *ni* *wīhkipecekan*  
bundle; pie *na* *wīwīkenekan*  
bundle *ni* *wīhkipenakan*  
makes a pack, bundle of it *vta* *mēwanāēhkanaew*  
makes a pack, bundle of it *vti1* *mēwanāēhkatam*  
package, bundle, bunch *ni* *ahsāēhkaw*  
ties him or herself tight, bundles him or herself up *vai2*  
*kaeqtāhpesow*  
ties it into a bundle or pack for carrying *vta*  
*mēwahkapenaew*  
ties it into a bundle or pack for carrying *vti2*  
*mēwahkapetaw*

**bungle**  
does things badly, does a poor job, is a bungler *vai2*  
*macēqtāhkow*

**bur**  
burdock, bur *na* *sakāēnewaew*  
full of burs *vii* *sakāēnewaewew*  
is full of burs *vai1* *sakāēnewaewew*

**burdock**  
burdock, bur *na* *sakāēnewaew*

**burn (N)**  
cooks it done, cooks it; gives him, her, it a burn *vta*  
*kīsesiw*

**burn (V)**  
burns brush, trees, wood *vai2* *wēnosāhkow*  
burns him, her, it in a blaze *vta* *wīnosiw*  
burns him, her, it to death, to ashes *vta*

*yāhpetāēhnaqsiw*  
burns it through *vta* *kēskaehnāqsiw*  
burns it through *vti1* *kēskaehnāqsam*  
can be smelled in cooking or burning, reaches one (the  
scent of it cooking or burning) *vai2* *pīcemiaqsow*  
can be smelled in cooking or burning *vii* *pīcemiaqtaew*  
gets a burn, is burned; is cooked done, cooked *vai2*  
*kēsesow*  
gets overcooked, burned in cooking *vai2*  
*osāmachnāqsow*  
gets overcooked, burned in cooking *vii* *osāmachnāqtaew*  
is burned through *vai2* *kēskaehnāqsow*  
is burned through *vii* *kēskaehnāqtaew*  
it goes out, is extinguished, stops burning *vii* *āqtaew*  
overcooks it, burns it in cooking *vta* *osāmachnāqsiw*  
overcooks it, burns it in cooking *vti1* *osāmachnāqsam*  
smells burnt *vai1* *wēnotaewemyakosew*  
smells burnt *vii* *wēnotaewemyakwat*  
smells good in cooking or burning *vai2* *menīmiaqsow*  
smells good in cooking or burning *vii* *menīmiaqtaew*

**burn up**  
burns it all up, runs out of it as fuel *vta* *māēqtesiw*  
burns it all up, runs out of it as fuel *vti1* *māēqtesam*  
burns it up in a blaze *vti1* *wēnosam*  
burns up in a blaze; blazes (the fire) *vii* *wēnotaew*  
burns up in a blaze *vai2* *wēnosow*  
is all burned up, used up as fuel *vai2* *māēqtesow*  
is all burned up, used up as fuel *vii* *māēqtetaew*

**burp**  
belches, burps *vai2* *māēkahcow*

**burst**  
bursts *vai1* *pīhkecīskaw*  
bursts *vii* *pīhkecīskaw*  
explodes, blows up, bursts in heat *vai2* *pīhkesow*  
explodes, blows up, bursts in heat *vii* *pīhketaw*

**bury**  
buries him, her it; covers him, her, it with sand, earth,  
ashes *vta* *anīkwahaew*  
is buried *vai2* *nekuahakasow*  
is buried *vii* *nekuahekatāēw*

**bush**

gets snagged, is stopped by bushes *vai7* ānuahkicen  
raspberry, blackberry bush *na* anūhkanawīhsyah

**bushel**

saw; bushel measure, bushel *ni* kēskepocekan

**bushy**

is bushy, brushy *vii* sasākīwew

is dense, bushy growth *vii* sasākīw

**business**

business building *ni* kāčhkenowikamek

business education building *phrase* otācsekewen  
kachkēnowikamek

business *ni* otācsekewen

way of being, occupation, affair, business; that kind of  
thing, that sort *ni* esēken

way of being, occupation, affair, business *ni* esēkewen

**busy (A)**

is busy dealing with him, her, it *vta* otāmiahkawaew

is busy dealing with it *vii1* otāmiahkam

is busy looking at him, her, it *vta* otāmāpamaew

is busy looking at it *vii1* otāmāpahtam

is busy with some activity or work *vai1* otāmeqtaw

is there, acts there, is busy (there) at something *vai1*  
tasēkew

keeping busy; taking up time *prev* otām-

**busy (V)**

busies him or herself with him, her, it, attends to him,  
her, it; plays with him, her, it; picks lice from him, her,  
it *vta* tasiahkawaew

busies him or herself with it, attends to it *vii1* tasiahkam

busies him, her, it, keeps him or her busied or engaged;  
delays him or her *vta* otāmehaew

**but**

again, over again, back, one more; but *prev* yāh-  
and, also; but, however *part* tach

**butcher (N)**

meat-market, butcher shop *ni* mēcemēhsachkamik

**butcher (V)**

completely butchers, kills, does away with him, her, it  
*vta* yāhpeccenanaew

completely butchers, kills, does away with it *vii2*

yāhpeccenataw

is skinned and cut up, butchered, dressed, cleaned *vai2*  
wēnanēhcekasow

is skinned and cut up, butchered, dressed, cleaned *vii*  
wēnanēhcekatacēw

skins and cuts it up, butchers, dresses it *vta*  
wēnanchācēw

skins and cuts it up, butchers, dresses it *vii2*  
wēnanēhtaw

skins and cuts up game, does butchering *vai1*  
wēnanēhcekaew

**butt**

my butt *dni* nesīkan

my rear end, butt, anus *dni* necēh

**butter**

butter *ni* nōnākanaep-pemēh

**butterfly**

butterfly *na* mīmīkwācēw

**butternut**

butternut tree *na* pakānaweh

small nut (for example, acorn, walnut, butternut, beech  
nut, hazelnut) *na* pakānēhsach

**button (N)**

button, snap, zipper *na/ni* kepuahkwahekan

**button (V)**

buttons, fastens, buckles it *vii1* kepuahkwaham  
gets or is buttoned; is made so that it buttons *vii*  
kepuahkwahekātācēw

**buy**

borrow, gets credit, buys from him or her *vai1*  
atāwācēw

borrow, gets credit, buys from him or her *vta*  
atāwamaew

buys, pays for it; pays him, her, it *vta* tepāhācēw

buys, pays for it; pays it *vii1* tepāham

gets taken, bought *vai2* mamēkāsow

gets taken, bought *vii* mamēkātācēw

is paid for, bought *vai2* tepāhekasow

is paid for, bought *vii* tepāhekātācēw

pays him or her for it; buys it for, from him or her *vta*  
tepāhamowācēw

**buzzard**

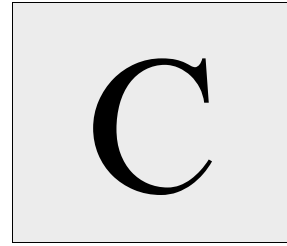
**buzzard** *na apāeskasiw*

**by**

**set about an act, go ahead and; in passing, by, on along**  
*prev pemīm-*

**by no means**

**not at all, by no means** *part kan pōc*

**cabbage**

**cabbage** *ni wāēwiahkipakah*

**leaf, lettuce, cabbage** *ni anīpiahkan*

**cache (N)**

**cache, store of food** *ni aqnapāhkwan*

**stores things, makes a cache** *vai2 aqnapāhkwow*

**cake**

**cake (sweet)** *na sōpomāhkokkasow*

**cake** *na wēhkesoh*

**calf**

**calf** *na pesāēhkīhsach*

**calf (of leg)**

**my calf** *dna nenān*

**calico**

**calico** *ni sayāēqtakah*

**call (V)**

**calls it; calls, asks for it** *vī1 natōtam*

**calls, asks for, invites him, her, it** *vta natōmāēw*

**calls, invites someone, people** *vai1 natōmewaew*

**gives him, her, it a name; calls, mentions him, her, it by name** *vta wēhnaew*

**gives it a name, calls it by name; mentions, tells, says it; reads it** *vī1 wēhtam*

**is asked for, called for, wanted** *vai2 natōcckasow*

**is asked for, called for, wanted** *vii natōcckatāēw*

**is called by a name, is named, has a name** *vii wēhckatāēw*

**is called by name, is named, has a name** *vai2 wēhckasow*

**is called by name, named** *vai2 wēhsow*

**makes him, her, it come by calling, calls him, her, it here** *vta pīcemaew*

**makes it come by calling** *vī1 pītōtam*

**misses his, her, its presence, longs for him, her, it; he or**

she calls out for him, her, it in vain *vta* kīnomaew  
misses its presence, longs for it; he or she calls out for it  
in vain *vtil* kīnotam  
says it so, says so to it, calls it so; says so *vtil* etām  
says so to him, her, it, calls him, her, it so *vta* enāēw  
says so to someone, to people, calls someone so, orders  
so *vail* esēwāēw  
stops talking, calling, crying *vail* pōhkowaew

#### call out

calls out to him, her, it *vta* ōhōhemaew  
calls out to it *vtil* ōhōhetam  
calls out, cries out *vai2* ohcēmow

#### caller

caller, shouter, whooper *na* ōhōpew

#### camp (N)

logging, logging camp *ni* kīskahāhkwan  
moves camp down to the water *vail* matāpīkosew  
moves his or her camp on, moves camp; comes from  
one house, dwelling, place of residence to another *vail*  
pemēkosew  
my camp site; the camp or house abandoned by me *ni*  
nemātachpih  
prepares a house, dwelling or camp; pitches a tent, sets  
up a wigwam, builds a house *vail* onīkāēw

#### camp (V)

sets up a tent; camps in a tent *vail* pākeweyānikaew

#### can (able)

gets control over, controls, compels it; gets, earns it;  
manages, can do it *vti2* wīhkihtaw

#### can (N)

can, jar for preserves *ni* kepāhkwahekan  
small iron or metal object; telephone, can, wire,  
telegraph *ni* ohkōmānēhsach

#### can (V)

cans *vail* kepāhkwahekāēw

#### can opener

can opener *ni* pāhkesekan

#### Canadian

Englishman, Canadian *na* Sākanās

#### candle

lamp, candle *ni* wāqnenekan

#### candy

candy, piece of candy *ni* sōpomāhkōhsach  
doughnut; candy *na* wēhkesōhsach

#### cane (walking)

cane, crutch *ni* tāhpatah  
walks using a cane *vai2* tāhpatahow

#### canoe (N)

at one side of the road *part* pemāēqtihkanaw  
canoe paddle *ni* pīh  
canoe, wooden boat *ni* maeqtēkōs  
canoe *ni* ōs  
fetches him, her, it by canoe; paddles, swims up to him,  
her, it *vta* nātahaew  
fetches it by canoe; paddles, swims up to it *vtil* nātaham

#### canoe (V)

canoes downstream *vtil* miaham  
canoes, swims there, towards there *vail* esēcemaew  
paddles, swims around; goes canoeing *vail*  
papāmeccemāēw  
swims here, towards here; canoes here, towards here  
*vail* pīceccemāēw

#### canopy

artificial shelter; canopy, umbrella *ni* ākuaqnachekan

#### canvasback duck

canvasback duck *na* wīpachkuahkēqnaew

#### cap (explosive)

explosive; dynamite, gun-cap, firecracker *ni* pīhkesekan  
gun-cap *ni* pīhkesekāēhsach

#### cap (hat)

hat, cap *ni* wiahkwan  
little cap *ni* wiahkuahsach

#### car

car, automobile *na* atamōpen  
car, automobile *na* osāqsapikan-otācekwan  
car, automobile *na* sīqsepikan-otācekwan  
vehicle, car, wagon, sleigh, buggy *na* otācekwan

#### card

little card; postcard; low spade (playing card) *na*  
pīkōhsach  
small piece of paper, writing, card, mail, letter *ni*  
masēnahekāēhsach

## card (playing)

club suit *na* tanāēs  
diamond *na* kānōh  
diamond *na* kānōw  
eight card *na* suasek-tahsēw  
five card *na* niananwasasqow  
follows, pursues, chases him, her, it; follows suit on it  
(card which has been played) *vta* nōcpenachāēw  
four card *na* nīwasāqsow  
gets him or her into a card game *vta* kockuanāēw  
heart *na* keyōn  
holds only one suit (at cards) *vai1* āhpenekew  
joker *na* cōkāh  
low diamond *na* kānōhsach  
man; husband; king (playing card); brave man *na*  
enāēniw  
nine card *na* sākāēw-tahsēw  
one-eyed person, ace card *na* pōhkeqkow  
passes (at cards) *vai1* pāchsewaew  
playing card *na* pīkan  
playing card *ni* pīk  
plays cards (with someone, with people) *vai2*  
pīkaqtawekow  
plays cards with him or her *vta* pīkaqtawāēw  
plays it (a card) *vta* wācpenaew  
poker *ni* pōkāēh  
seven card *na* nōhekan-tahsēw  
six card *na* nekūtuasetāhsew  
soldier; jack (playing card) *na* semākanes  
spade suit *na* pīk  
ten card *ni* metātahnaen  
they play cards together *vai2* pīkaqtatowak  
three card *na* naeqnwasasqow  
trump *na* natuap  
trump *ni* pakāhcekan  
trumps it (a card) *vta* natuahkuwaew  
two card *na* nīswasāqsow  
way of holding; kind of hand at cards *ni* enāēcīnaqswan  
woman, queen (playing card) *na* metāēmoh

## careful

tells, urges him or her to be careful *vta* nahnāmāēw

## carefully

acts carefully, cautiously *vai1* papāēnakēqtaw  
carefully, in detail *prev* mecēm-  
deals carefully with him, her, it, handles him, her, it;  
respects him, her, it *vta* koqsehāēw  
deals carefully with it, handles it carefully or sparingly;  
respects it *vti2* koqsēhtaw

## carelessly

carelessly, without taking proper care *part* tāēpenāk

## carp

sucker, carp; Norwegian, Irish person *na* namāēpen

## carpenter

carpenter, builder *na* wēkewamachkaew  
carpenter *na* mōhkotāqsow

## carpet

mat, rug, carpet, flooring *ni* anāhkīhcekan

## carrot

carrot *ni* āyosawāhkawat

## carry

carries him, her, it (on, past) on his back *vta* pemōmāēw  
carries him, her, it around on his or her back *vta*  
papāmōmāēw  
carries him, her, it off on his or her shoulder *vta*  
awācenekānāēw  
carries him, her, it on him or herself; she is pregnant  
with him or her *vta* kekāēskawaew  
carries him, her, it on his or her back *vta* nayōmāēw  
carries him, her, it on his or her shoulder *vta* anēkānāēw  
carries his or her pack on his or her back with the  
packstrap over his or her shoulders and across his or her  
chest *vai1* enāēnāpīw  
carries it (on, past) on his or her back *vtil* pemōhtam  
carries it along, past on his or her shoulder *vtil*  
pemēnekatam  
carries it around on his or her back *vtil* papāmōhtam  
carries it off on his or her shoulder *vtil* awācenekātam  
carries it on him or herself *vtil* kekāēskam  
carries it on his or her back *vtil* nayōhtam  
carries it on his or her shoulder *vtil* anēkātam

carries something, things under his or her belt *vai2*  
*nāēkihcyahow*

conducts, conveys, carries, leads him, her, it around *vta*  
*papāmianāēw*

conducts, conveys, carries, leads it around *vti2*  
*papāmiatāw*

has (something as) a pack, carries a pack *vai1* *wēwasew*

holds, carries him, her, it in his or her mouth *vta*  
*nīmamaew*

holds, carries it in his or her mouth *vtil* *nīmahtam*

manages to carry him, her, it on his or her back *vta*  
*ketēskomaew*

manages to carry it on his or her back *vtil* *ketēskōhtam*

places, carries it under his or her belt *vtil* *nāēkihciahtam*

places, carries it under his or her belt *vti2*  
*nāēkihcyahotaw*

takes, carries a load on his, her, its back *vai2* *nayāhow*

takes, carries him, her, it on his or her back *vta*  
*nayāhāēw*

ties it into a bundle or pack for carrying *vta*  
*mēwahkapenaew*

ties it into a bundle or pack for carrying *vti2*  
*mēwahkapetaw*

ties, carries him or her on the cradle-board *vta*  
*tachkēnāēw*

#### cart (V)

drags, carts him, her, it down a slope *vta*  
*nōhsemetācemaew*

drags, carts him, her, it there, towards there *vta*  
*esētācemaew*

drags, carts him, her, it *vta* *īwacetācemaew*

drags, carts it down a slope *vti2* *nōhsemetācehtaw*

drags, carts it there, towards there *vti2* *esētācehtaw*

drags, carts it *vti2* *īwacetācehtaw*

drags, hauls, carts him, her, it here, towards here *vta*  
*pīcetacemaew*

drags, hauls, carts it here, towards here *vti2*  
*pīcetacehtaw*

#### cart away

drags, carts him, her, it away *vta* *awācetacemaew*

drags, carts it away *vti2* *awācetacehtaw*

#### carve

cuts it up into small bits; skins and carves it (a  
slaughtered animal) into small cuts *vta* *pēqsananchaew*

does his or her whittling, wood-carving *vai2*  
*mōhkotāqsow*

whittles it, does wood-carving on it *vta* *mōhkonaew*

whittles it, does wood-carving on it *vtil* *mōhkotam*

#### casino

casino *ni* *aqtatiwikamek*

#### cast (V)

casts, tosses him, her, it up by hand *vta* *espēwācēpenaew*

casts, tosses it up by hand *vtil* *espēwācēpenam*

is poured, cast *vai2* *sēkahekāsow*

is poured, cast *vii* *sēkahekātāēw*

#### cast off

has no use for him, her, it, casts him, her, it off *vta*  
*wanuanāēw*

has no use for it, casts it off *vtil* *wanuatam*

#### cat

cat *na* *kāsakach*

#### catch

catches fish *vai1* *namācēqsachkaew*

catches it with a hook, on hook and line *vta* *kohkānāēw*

catches it with a hook, on hook and line *vtil* *kohkātam*

catches, dips it out with a net; joins in the song *vtil*  
*nahkuaham*

catches, dips it out with a net *vta* *nahkuahāēw*

get his or her hand on it, catches him, her, it *vta*  
*mesācēnāēw*

gets caught in a tree, branches, on other solid thing *vai7*  
*nawātāhkicen*

gets caught in a tree, branches, on other solid thing *vii*  
*nawātāhkitāēw*

gets close to him, her, it; catches him, her, it *vta*  
*kaeqsāēhkawaew*

gets close to it; catches it *vtil* *kaeqsāēchkam*

gets his or her hand on it, catches it *vtil* *mesācēnam*

gets up to, catches him, her, it *vta* *mesāēchkawaew*

gets up to, catches it *vtil* *mesāēchkam*

gets, gets hold of, catches, grabs him, her, it *vta*  
*tācēpenaew*



gets, gets hold of, catches, grabs it <i>vtil</i> tācpenam	cedar needles, leaves; berry of the prickly ash <i>ni</i> saeqsomācekan
is caught, wedged <i>vai7</i> sīnāhkihsen	cedar, fir, needle tree <i>na</i> saehtākuahtek
is caught, wedged <i>vii</i> sīnāhkihnaen	cedar <i>na</i> kēsachkāhtek
is cautious, shy, hard to catch <i>vai1</i> nahnāsew	hut of cedar boughs <i>na</i> saehtākikan
is trapped, caught under something <i>vai2</i> taqnosow	inside bark of cedar tree <i>ni</i> kēsachkekop
is trapped, caught under something <i>vii</i> taqnotācēw	is a cedar grove <i>vii</i> kēsachkīhkiwew
overtakes, catches him, her, it <i>vta</i> kacqtaemācēw	makes a shelter of cedar boughs for or over him, her, it <i>vta</i> saehtākikaehācēw
<b>catch a cold</b>	red cedar <i>na</i> machkīhnak
catches a cold <i>vai1</i> tahkācew	tea made of cedar leaves <i>na</i> saehtākuapoh
<b>catch fire</b>	tree needle; cedar or balsam boughs <i>na</i> saehtāk
catches fire, blazes up, catches hold (the fire) <i>vai1</i> pīhkenaew	<b>Cēhkaewaqsan</b>
catches fire, blazes up; catches hold (the fire) <i>vii</i> pīhkenaew	Cēhkaewaqsan <i>place name</i> Cēhkaewaqsan
catches fire <i>vai2</i> sakācēhnaqsow	<b>celebrate</b>
catches fire <i>vii</i> nahkuahkonaew	celebrates <i>vai1</i> mamācēnawaew
catches fire <i>vii</i> sakācēhnaqtaew	<b>cellar</b>
makes him, her, it catch fire <i>vta</i> nahkīsīw	cellar <i>ni</i> ahkīwikamek
makes it catch fire <i>vtil</i> nahkīsam	<b>cemetery</b>
<b>catch hold</b>	cemetery, graveyard <i>ni</i> mīnachkācēhkan
catches fire, blazes up; catches hold (the fire) <i>vii</i> pīhkenaew	<b>cent</b>
<b>catfish</b>	copper, brass, cent <i>ni</i> osāwāpach
catfish <i>na</i> wāsēhsach	penny, cent <i>ni</i> osāwāpachkōhsach
large catfish, bullhead <i>na</i> wāsew	<b>center</b>
<b>catnip</b>	in the middle, along the center <i>part</i> nāweyaw
catnip <i>phrase</i> kāsakaeh-maskīhkiw	right in the center of the place <i>ni</i> meyāwatahkyah
<b>cattle</b>	right in the center of the road, path <i>part</i> meyāwihkanaw
cow barn, cattle barn <i>ni</i> pesācēhkiwikamek	right in the center <i>part</i> meyāwehkaw
<b>cautious</b>	<b>ceremony</b>
is cautious, shy, hard to catch <i>vai1</i> nahnāsew	causes, invites people to smoke, gives a smoking party or ceremony <i>vai1</i> ohpuahewaew
loves, likes him, her, it; tries to keep him, her, it; is wary, cautious of him, her, it <i>vta</i> tapānācēw	way of doing things, ceremony, culture <i>ni</i> esēhcekan
loves, likes it; tries to keep it; is wary, cautious of it <i>vtil</i> tapātām	worries, fusses over him, her, it; helps him, her, it out; holds a ceremony over him or her (deceased person) <i>vta</i> wasēnawanācēw
<b>cautiously</b>	<b>certainly</b>
acts carefully, cautiously <i>vai1</i> papācēnakēqtaw	anyway; certainly, definitely, actually, even this <i>part</i> pōc
<b>cave in</b>	I am glad to accept, I'm glad to do it, I appreciate that, certainly, right away <i>part</i> wayēpac
caves in <i>vii</i> nuaskaw	
<b>cedar</b>	
cedar grove, cedar swamp <i>ni</i> kēsachkīhkiw	

**chafe**

chafes him, her, it *vta* pekōskawaew

**chaff**

husks, chaff *ni* wasias

**chain**

chain, chains *ni* ohkōmānan

**chair**

chair *ni* atūtapyakan

swing, rocking chair, cradle *ni* wāēqpesuakan

**chalk**

red or yellow earth, clay, chalk *ni* manōnach

**challenge (V)**

accepts the challenge of it; dares, challenges it *vtil*  
matāēnēhtam

challenges people *vai1* matāēnemewāēw

dares, challenges him or her *vta* matāēnemaew

**chance**

by some chance, maybe, possibly *part* kawenakat

**change (N)**

change (money) *ni* īqsonēkan

**change (V)**

changes his or her footing; takes a step *vai2*  
yātanāēhkow

changes his or her nature *vai1* kohkātesew

changes his, her, its name *vta* yācenēhkanaew

changes in appearance, has a changed appearance *vai1*  
kohkēnākosew

changes in appearance, has a changed appearance *vii*  
kohkīnākWat

changes its name *vtil* yācenēhkatam

changes, puts it on again *vta* yāsachkawāēw

changes, puts it on again *vtil* yāsachkam

is strange, unfamiliar, changed *vii* mayākat

**change clothes**

changes clothes *vai1* yāsachkakāēw

**change of life**

stops bearing children, offspring; passes or has passed  
the bearing age, the change of life *vai1* pūnūhsiw

**chant (V)**

sings, chants *vai2* nekāmow

**character**

character, way of being *ni* enātesen

is that way in nature, in character *vai1* enātesew

way of being, character *ni* enātesewen

**charcoal**

coal, charcoal, gunpowder, powder *ni* mahkāhsiw

**chase**

chase each other, drive each other that way *vai2*  
enāēshotowak

chases him, her, it around *vta* papāmenaeschaew

chases him, her, it here, towards here *vta* pītenaeschaew

chases him, her, it into a place *vta* pīhtikaeschaew

chases it around *vtil* papāmenaesehtam

chases, drives him, her, it away *vta* mēwenaeschaew

follows, pursues, chases him, her, it; follows suit on it  
(card which has been played) *vta* nōcpēnaehāēw

follows, pursues, chases it *vti2* nōcpēnāēhtaw

pursues him, her, it, chases him, her, it along *vta*  
pemēneschāēw

pursues it, chases it along *vtil* pemēnesēhtam

runs faster than him, her, it; runs past, away from, ahead  
of him, her, it; chases him, her, it *vta* pemēpahaew

sends him, her, it there, towards there; chases, drives  
him, her, it there, towards there *vta* enāēschaew

**chase out**

chases, drives, kicks him, her, it out of a place *vta*  
sākeccenāēschaew

gets, chases him or her out of bed *vta* onēneschāēw

**chastise**

makes him, her, it behave well; chastises, punishes him,  
her, it, teaches him, her, it a lesson *vta* maehnāwehaew

**chatter**

barks; chatters (a squirrel) *vai1* mekēw

**cheap**

considers, counts it cheap; prices it cheap *vta*  
wāēnehpanakemāēw

considers, counts it cheap; prices it cheap *vtil*  
wāēnehpanakēhtam

is easy to handle, get, do; is cheap *vii* wāēnehpanat

is easy to handle, to get; is cheap *vai1* wāēnehpanaesew  
is priced cheap; is considered cheap *vai2*

- wānehpanakēhsow  
is priced cheap; is considered cheap *vii*  
wānehpanakēhtaew
- cheat**  
cheats him or her *vta* manīkahaew  
cheats him or her *vta* wayāeseemaew  
cheats people *vail* wayāesemewāew  
takes off its fleece; cheats him or her *vta* mūnīkahaew
- cheek**  
my cheek *dna* nemāmāw
- cheese**  
cheese *ni* cīs
- cherry**  
cherry tree *na* wīkīhsemenāhtek  
cherry *na/ni* wīkīhsemen
- chest**  
my chest *dni* nachpāniah  
my chest *dni* nachpānāew
- chest (box)**  
box, chest, trunk *ni* mahkāh
- chew**  
cannot manage to eat, chew it; fails to get him, her, it by  
request or persuasion *vta* puawamaew  
chews it fine *vta* pēqsamaew  
chews it fine *vti* pēqsahtam  
chews it *vti* sāqsakuaham  
chews something *vail* sāqsakuahcekaew  
chews tobacco *vail* kuanāchcekaew  
chews, chews on it *vta* sāqsakwamāew
- chick**  
chick *na* pākaqāhkwanēhsach
- chickadee**  
chickadee *na* kenēnēskapekoneaw
- chicken**  
chicken coop *ni* pākaqāhkwaniamek  
chicken, hen, rooster *na* pākaqāhkwan
- chief**  
chief, Indian agent, president *na* okēmāw  
is the chief; is the Indian agent *vail* okēmāwew
- chieftain**  
totem animal of the chieftain's family (turtle, bear,  
porcupine) *na* okēmāwenaeniw
- chieftainess**  
chieftainess; queen, princess *na* okīmūhkiw
- chieftainship**  
chieftainship, kingdom *ni* okēmāwen
- child**  
child *na* nīcian  
has children, has young *vail* onīcianaehsew  
little child, baby *na* nīcianōhsach  
my child *na* nenīcianach  
my firstborn child *na* nenācqtamūhsyan  
newborn child, infant *na* oskāēcian
- childish**  
is childish *vail* nīcianōwew
- chimney**  
pipestem, chimney, stovepipe *ni* ohpuakanāhtek  
tube, pipe, stovepipe, lamp chimney *ni* kōhtakanāhtek
- chin**  
beard, short hairs on the chin *ni* mēqneton  
my chin *dni* netāhpachkan
- chinaware**  
china bead, wampum bead; chinaware, china *na*  
pēqsemek  
chinaware *na* wāqsāhkasōhsach
- chip**  
wood chip *ni* piahnakat
- chipmunk**  
chipmunk *na* kahkīk  
tiny rodent resembling a chipmunk *na* wīpīskaeh
- Chippewa**  
Ojibwe, Chippewa *na* Ocīpīw
- chocolate**  
chocolate milk *ni* osāwīk nōnākanaep
- choice**  
makes a choice *vail* onāpahcekāew
- choke**  
chokes him, her, it with his or her hands *vta*  
kīhketonācnāew  
chokes in water *vti* nāckwahtam

stifles, chokes him, her, it *vta* wawānanamonaew  
stifles, chokes *vai2* wawānanamow

### chokecherry

chokecherry tree *na* pachnāqnawemenāhtek  
chokecherry *na* pachnāqnawemen

### choose

choose each other *vai2* onāpahtowak  
chooses him, her, it, picks him, her, it out *vta*  
pahkuahkonaew  
chooses it, picks it out *vtil* pahkuahkonam  
chooses, picks him, her, it *vta* onāpamaew  
chooses, picks it *vtil* onāpahtam  
is chosen *vai2* pahkuahkonekāsow  
is chosen *vii* pahkuahkonekātāew

### choosy

is picky, choosy, finicky *vai1* menātesew

### chop (V)

chopped stuff; chopped meat, hash *ni* pēqsahekan  
chopping block, cutting board *ni* ahpēkahekan  
chops a hole through the ice *vtil* tuaham  
chops him or herself by accident *vai2* paeqtahosow  
chops him, her, it fine *vta* pēqsahaew  
chops him, her, it to pieces with an axe *vta*  
kēhkēskekahāew  
chops him, her, it to pieces *vta* kēhkēskaheaw  
chops him, her, it to pieces *vta* kēskēskaheaw  
chops it fine *vtil* pēqsaham  
chops it through or off, breaks it through by tool *vtil*  
kēskaham  
chops it to pieces with an axe *vtil* kēhkēskekaham  
chops it to pieces *vtil* kēhkēskaheaw  
chops it to pieces *vtil* kēskēskaheaw  
chops it to small pieces *vta* pēqsekahāew  
chops it to small pieces *vtil* pēqsekaham  
chops it *vta* cēkekahāew  
chops it *vtil* cēkekaham  
chops on something, on a block *vai1* ahpēkaheaw  
chops up wood, splits wood up small, makes kindling or  
firewood *vai1* pēqsekahachnaew  
chops, hits him, her, it by accident *vta* paeqtahāew  
chops, hits it by accident *vtil* paeqtaham

chops *vai1* cēkekahēkaew

### chop off

chops it through, off, breaks it through by tool *vta*  
kēskahaew  
chops it through, off *vta* kēskekahāew  
chops it through, off *vtil* kēskekaham  
chops something through, off *vai1* kēskahekaew  
chops something through, off *vii* kēskahekaew  
is chopped through, off *vai2* kēskahekaew  
is chopped through, off *vii* kēskahekaew

### chop through

chops it through, off, breaks it through by tool *vta*  
kēskahaew  
chops it through, off *vta* kēskekahāew  
chops it through, off *vtil* kēskekaham  
chops it through, off *vtil* kēskahekaew  
chops something through, off *vai1* kēskahekaew  
chops something through, off *vii* kēskahekaew  
is chopped through, off *vai2* kēskahekaew  
is chopped through, off *vii* kēskahekaew

### chopper

chopper, grinder; plow *na/ni* pēqsepoccekan

### Christian

Christian religion, Christian services *ni* anāmechān  
goes to church; practices the Christian religion; prays  
*vai1* anāmechāw

### chub

chub, minnow *na* otūnepih

### church

church building *ni* anāmechāewikamek  
goes to church; practices the Christian religion; prays  
*vai1* anāmechāw

### cider

apple juice, cider *ni* mēqsemenāpoh

### cigar

cigar *na* naeqnemāw-ohpuakan

### cigarette

cigarette *na* masēnahekan-ohpuakan  
cigarette *na* puakāchsach  
needs, wants a cigarette, craves tobacco *vai2*  
manāchpiw

small pipe, cigarette *na* ohpuakāchsach

### circle (N)

dances around in a circle *vai2* kiaqtāhsemow  
runs in a circle around it *vti1* kiaqtepāhtwatam  
runs in a circle *vai4* kiaqtepāhtaw  
sit forming a circle *vai1* kiaqtapewak

### circle (V)

circles, moves circling *vai1* wāweyakeqtaw

### circular

is circular *vii* wāweyakaen  
is round, circular, spherical *vai1* wātanikew  
is round, circular, spherical *vii* wātanikaen  
is round, circular; is full (the moon) *vai1* wāweyakew  
makes a circular trail *vai2* kiaqtahāhsow

### circus

circus tent, theater *ni* mamātāweqtawikamek  
show-people, circus troupe, theatrical company *na*  
mamātāweqtawak  
there is a performance, circus, theater *vii*  
mamātāweqtanēwe  
wonderful performance, feat; exhibition, circus,  
theatrical performance *ni* mamātāweqtan

### city

settlement, village, town, city *ni* menīkān

### clan

clan *na* otōtāēm  
has (something) as a clan *vai1* otōtāēmew  
my clan *dna* netōtāēm

### clatter

goes clattering, roaring on or past *vai1* pemīwāēkesew  
goes clattering, roaring on or past *vii* pemīwāēkat

### claw (N)

Claw (Oshkosh, WI) *place name* Oskas  
my fingernail, toenail, hoof, claw *dna* neskās

### claw (V)

pulls, scratches, claws a hole in it *vta* tawēponaew  
pulls, scratches, claws a hole in it *vti2* tawēpotaw  
scratches, claws him, her, it *vta* kāskeponāēw  
scratches, claws him, her, itself *vai2* kāskeponaesow  
scratches, claws it *vti2* kāskepotāw

### clay

red or yellow earth, clay, chalk *ni* manōnaeh

### clean (A)

clean place, clean ground *ni* pēnahkamekat  
eats something all up, scrapes clean in eating *vai1*  
kāskahčekāēw  
is a clean place, clean ground *vii* pēnahkamekat  
is clean liquid *vii* pīnākamiw  
is clean *vai1* pēnesew  
is clean *vii* pēnat  
is soaked clean *vai7* kesīqnakīhccen  
is soaked clean *vii* kesīqnakīhtaew  
looks clean *vai1* pēnenakosew  
looks clean *vii* pīnenakwat  
soaks him, her, it clean *vta* kesīqnakīhcemaew  
soaks it clean *vti2* kesīqnakīhcetaw

### clean (V)

cleans him, her, it up, cleans him, her, it *vta* pēnaqnaew  
cleans him, her, it *vta* pēnehaew  
cleans it up, cleans it *vti2* pēnaqtaw  
cleans it *vti2* pēnehtaw  
cleans things up; cleans house *vai1* pēnaqčekāēw  
cleans things, cleans up *vai1* pēnečekāēw  
is skinned and cut up, butchered, dressed, cleaned *vai2*  
wēnanēhčekasow  
is skinned and cut up, butchered, dressed, cleaned *vii*  
wēnanēhčekataēw  
sweeps it clear, cleans it with a broom *vta* cēkatahāēw  
sweeps it clear, cleans it with a broom *vti1* cēkataham

### clear (A)

clear, bright *prev* onēyāw-  
is clear (the sky), is clear weather *vii* muqsāhkwat  
is clear water *vii* wāhkamiw  
looks clear *vii* cīhkenakwat  
makes it sound clear, accents it *vti2* pakāhkiwāēhnetaw  
sweeps it clear, cleans it with a broom *vta* cēkatahāēw  
sweeps it clear, cleans it with a broom *vti1* cēkataham

### clear (V)

clears brush *vai1* masīhekaew  
clears his or her throat *vai2* nanāhanamow  
clears his or her throat *vai7* pāčekēkōhtakan

clears off weeds *vai1* cēhkaskahekaew  
clears the brush from it *vtil* masīham  
clears the snow from it *vtil* cēhkakonācham  
clears the weeds from it *vtil* cēhkaskaham  
clears, sweeps the snow away *vai1* cēhkakonāchekaew  
thing which clears the way *ni* menācqtamēhkacekan

**clear the way**  
goes ahead of, clears the way for him, her, it *vta*  
menācqtamēhkanaew  
goes ahead of, clears the way for it *vtil*  
menācqtamēhkatam

**clear up**  
clears up (sky, weather) *vii* pāhkawan

**clearly**  
tries to see clearly; has good eyesight *vai1*  
menuatawapew

**clever**  
is wise, learned, clever *vai1* nepuahkaw

**cleverness**  
wisdom, learning, cleverness *ni* nepuahkan

**cliff**  
on top of a rock, cliff *part* wahkētāsepach  
rock, cliff *na/ni* āsepach

**climb (V)**  
climbs around *vai1* kēwāhtawaew  
climbs up on him, her, it *vta* ehkuahtawanācw  
climbs up on it *vtil* ehkuahtawatam  
climbs up *vii* ehkuahtawaemakat  
moves, goes, climbs, gets down; goes downstairs *vai1*  
penēqtaw  
runs back, backwards; climbs, comes down backwards  
*vai4* asīpahtaw

**climb down**  
climbs down, descends along wood or other solid thing  
(for example, a pole, tree, ladder); comes downstairs  
*vai1* nāsāhtawaew

**climb up**  
climbs up, goes up a ladder, stairway *vai1*  
ehkuahtawaew

**cling**  
sticks tight, is attached, clings *vii* akīqtaw

**clinic**  
medicine, herb; clinic *na* maskīhkiw

**Clintonville**  
Clintonville (WI) *place name* Omīniahkan

**clock**  
clock *na* tepāhekan  
clock *na* tepāhekīsuqnyah  
looks at the clock *vai1* tepāhekīsuqniw

**close (A)**  
at that side of, close by the water *part* ohtākam  
at that side of, close by the wood or wall *part* ohtāhtek  
by the shore or bank, close to the water's edge *part*  
cīkesitaem  
close, close by, close up, next to, near *part* cēk  
gets close to him, her, it; catches him, her, it *vta*  
kaeqsāchkaew  
gets close to it; catches it *vtil* kaeqsāchkam  
has something on, close to his, her, its body; is  
provided, equipped with something *vai1* kekācsew  
lies close up *vai7* aqsecehsen  
moves close up *vai1* aqseceqtaw  
near, close by *part* kaeqceh  
places, holds him, her, it close to something, to him or  
herself *vta* aqsetaenaw  
places, holds it close to something, to him or herself *vtil*  
aqsetaenam  
seats him or herself close up to him, her, it *vta*  
nātapēqtawaew  
seats him or herself close up to it *vtil* nātapēqtam  
she stands close to him, her, it *vta* nēpowēqtawaew  
sits at that side, close up there *vai1* ohtāpew  
sits in relation to, close up to him, her, it *vta*  
ohtāpēqtawaew  
sits in relation to, close up to it *vtil* ohtāpēqtam  
stands close to it *vtil* nēpowēqtam  
stands close *vai1* takīkāpowew  
stands on that side of, up close to him, her, it *vta*  
ohcēkāpowēqtawaew  
stands on that side of, up close to it *vtil*  
ohcēkāpowēqtam  
stays close; hangs back, holds back *vai2* kaeqciahkasow

walks right close up; walks fast *vai1* kīhkohaew

## close (V)

closes his or her fist *vai1* kaskāmenāēhcīqtaw

closes his, her, its eyes; blinks *vai1* kakīpehkīqtaw

closes it (something solid) up by hand; closes it up with something solid by hand *vta* kepāhkonaew

closes it (something solid) up by hand; closes it up with something solid by hand *vtil* kepāhkonam

closes it (something solid) up; closes it with something solid; locks him, her, it up, jails him or her *vta* kepāhkwaahaew

closes it (something solid) up; closes it with something solid *vtil* kepāhkwaham

closes it off by pulling a drawstring *vta* kaskāmahpenāēw

closes it off by pulling a drawstring *vtil* kaskāmahpetāw

closes its opening by hand *vta* kaskāmenaew

closes its opening by hand *vtil* kaskāmenam

covers him, her, it, closes it with a cover, cloth, lid *vta* kepānohaew

covers it, closes it with a cover, cloth, lid *vtil* kepānoham

covers, closes his or her mouth *vai1* kepētonāēqtaw

covers, closes the opening of it with some object *vta* kepāhāēw

covers, closes the opening of it with some object *vtil* kepāham

covers, closes the opening of something *vai1* kepāhekaew

grows blocked or shut; closes by natural growth (for example, a wound) *vii* kepēken

is blocked, closed off *vii* kepēhcekataēw

is covered up, closed *vii* kepāhkwahēkataēw

## close in

urges him, her, it on by an instrument or action; closes in on him, her, it (in a race); keeps after him her, it *vta* wēsāhāēw

## cloth

black broadcloth *ni* akōm

cloth goods (especially when given as gift or payment) *ni* anōhkacekan

cloth, leather for tying things up *ni* wiahkīhpecekan

fabric, cloth, piece of cloth *ni* pākeweyān

piece of cloth *ni* pākeweyānōhsach

scrap of cloth *ni* pēwesekan

white cloth, cotton, linen; bedsheet *ni* wāpeskikan

wool cloth *ni* kayīsawikah

## clothe

covers, clothes him, her, it *vta* akīhāēw

## clothes

changes clothes *vai1* yāsachkakāēw

clothes, clothing *ni* akīnān

covers up, wraps him or herself, puts on clothes; puts on or wears a robe or blanket *vai2* akōw

puts on fine clothes, dresses up *vai1* sāsāēkāw

puts on warm clothes *vai2* kēsawahow

tries it on *vta* kosāēhkawaew

tries it on *vtil* kosāēhkam

## clothing

dress, clothing, outfit; costume *ni* esīhwan

gets dressed, puts on clothing *vai1* poqsāēhkakaew

gives him or her clothing; dresses him or her *vta* poqsāēhkakaehāēw

item of clothing *ni* poqsāēhkakan

pulls it free; takes it (clothing) off *vtil* kīqtenam

puts on, wears something as an extra layer of clothing;

puts on, wears underwear *vai1* pēhtōskakaew

## cloud

black clouds *ni* apīsānahkwat

cloud *ni* ānahkwat

gets, is covered by clouds (the sun) *vai7* nekuanahkīhsen

there are black clouds in the sky *vii* apīsānahkwat

there is a cloud *vii* ānahkwat

yellow cloud *ni* osāwānahkwat

## cloud up

is clouding up (the sky) *vii* wīhsānahkwat

## cloudy

is cloudy (the sky) *vii* nekuanahkwat

## clover

clover *ni* wāqsāhkonawāēt-asēkan

clover *ni* wayāqsāhkonawāēk asēkan

**club (suit in playing cards)**

club suit *na* tanāēs

**coal**

coal, charcoal, gunpowder, powder *ni* mahkāhsiw

hot coal, ember *ni* watūhsiw

places it on hot coals *vta* watūhsiwāchsemaew

places it on hot coals *vti2* watūhsiwāchnetaw

**coast (V)**

slides, coasts; sleds *vai1* soqsomākāew

toboggans, coasts *vai1* suqsūhkihsemākāew

**coat**

coat, jacket *ni* pēhsachkakan

fur coat *ni* wāēqnasikwan

little coat; sweater *ni* pēhsachkakāēhsach

raincoat, rubber coat *ni* osāqsapikasikwan

**coax**

coaxes him, her, it *vta* nachēmāew

makes, urges, encourages, coaxes him, her, it to run;

runs from him, her, it *vta* wāēpēhāew

urges him or her on by speech; coaxes him or her;

pleads with him or her *vta* wēsāmāew

**cob**

cob of Indian corn with grains on it, corn on the cob *na* kekāhtek

corn cob *na* ociakāh

corn cob *na* osiakāh

**coffee**

coffee *ni* kahpēh

kettle with spout, coffeepot *na* sēqsep-ahkāēh

**coffin**

coffin *ni* cēpay-mahkāh

**coil**

lies coiled *vai7* wāweyakāpīhsen

lies coiled *vii* wāweyakāpīhnen

**coin**

coin, coin worn as an ornament *na* sūniyan

five coins *part* niananwapach

four coins *part* nīwuapach

money, coin, dollar, silver *ni* sūniyan

one coin *part* nekūtuapach

six coins *part* nekūtuasetāhnwapach

ten coins, ten dollars *part* metātahnwapach

three coins, three dollars *part* naeqnwapach

two coins *part* nīsuapach

**coincidence**

by coincidence, happening at just this time *part* nachēwāēq

**colander**

colander *ni* sīhkopinekan

**cold (A)**

cold water *ni* tahkīkamiw

feels cold *vai1* pēhkacew

feels very cold *vai1* kawācew

freezes, is frozen, feels very cold *vai1* kēhkacew

gets cold lying, cools off *vai7* tahkēhsen

gets cold lying, cools off *vii* tahkēhnen

gets cold water on him, her, it, is in cold water; cools him, her, itself with, in water *vai1* tahkāpāwāew

gets or is in, gets or is wet with cold water, cools him, her, itself with or in water *vai1* tahkēqsew

gets or is in, gets or is wet with cold water *vii* tahkēqnen

has cold, frozen feet *vai1* kēhkacewesetāew

is a cold night *vii* kaeqsitepāēhkat

is cold (weather) *vii* kaeqsiw

is cool weather, coldish *vii* tahkāyāew †

it lies cold; is cold (a house) *vii* tahkāqtaew

north, to the north where it's cold *phrase* kaeqsiw enakah

**cold (N)**

shivers (from cold) *vai1* nenāēhkacew

**cold (N; disease)**

catches a cold *vai1* tahkācew

has a cold, a stuffy nose *vai7* akēkon

has a cold, a stuffy nose *vai7* kepīqsahkwan

**collapse**

breaks down, falls with something that collapses *vai7* nuahsen

breaks down, falls with something that collapses *vii* nuahnen

**collar**

collar *ni* ohkīkanāēhcekan

my collar *ni* nachkīkanāēhcekan



## collect

assemble, collect themselves all together *vai7*  
māwacēhsenok

assemble, collect themselves all together *vii*  
māwacēhnenon

collects money from him or her, duns him or her *vta*  
nātesenāčekuwācēw

gathers, collects them *vta* māwacchācēw

gathers, collects them *vti2* māwacēhtaw

is gathered, collected *vai2* māwacēhcekasow

is gathered, collected *vii* māwacēhcekatācēw

## collectively

all in one place, collectively *part* nayācēqtah

## color (N)

color; dye, coloring matter; crayons *ni* atāchsekan

is dyed so, colored in that way *vii* enātahtaew

is mottled, spotted, of more than one color *vai5* ketāken

is mottled, spotted, of more than one color *vii* ketākīw

shows light, color; flashes a light *vai1* wāqsāhkonawācēw

shows light, color; is lit up *vii* wāqsāhkonawācēw

shows light; has color *vii* wāqsāhkonawācēt

## color (V)

dyes, colors it *vta* atāchsiw

dyes, colors it *vti1* atāchsam

dyes, colors things *vai1* atāchsekaew

is colored, dyed *vii* atāchcekotācēw

is dyed so, colored in that way *vai2* enātachsow

is dyed, colored; ripe *vai2* atāchsow

is dyed, colored; ripe *vii* atāchtaew

## coltsfoot

sweet coltsfoot, Virginia waterleaf *ni* tetāchpecipach

## comb (N)

comb *ni* penāchkwan

fine-tooth comb *ni* penāhekan

## comb (V)

combs his or her hair *vai2* sāvāchamasow

combs his or her hair *vti1* sāvācham

## come

busy themselves one with the other, attend to each other; pick lice from each other; come together *vai2*  
tasiahkatowak

come in single file *vai2* pītāwanaactowak

comes (a gust of wind) *vii* pakāmacqnaen

comes and looks in on him, her, it, pays him, her, it a visit *vta* pōhpaeyapamaew

comes eating him, her, it, brings him, her, it in his or her mouth *vta* pītamaew

comes eating it, brings it in his or her mouth *vti1*  
pītahtam

comes from there or for that reason *vai1* ohsāchkaw

comes from there or for that reason *vii* ohsāchkaw

comes from there *vai1* ohcēw

comes running *vai4* pīhpahtaw

comes speeding, gliding here, towards here *vii*  
pīhpetaw

comes to a place *vai3* ahpīw

comes to its proper end (the road) *vii* piatācēwepanīw

comes to, at it from there or for that reason *vti1*  
ohsāchkam

comes too late *vai7* kasāhkehksen

comes with news of him, her, it *vta* pītācemaew

comes with news of it *vti1* pītātotam

comes with noise *vai1* pītīwāčekesew

comes *vai3* pīw

comes *vii* pīmakat

descends from the air, comes to the ground, settles down from flight *vai7* pācēwehsen

he or she comes to, at him, her, it from there or for that reason *vta* ohsāchkawaew

is coming (a storm) *vii* nachcīwat

makes him, her, it come by calling, calls him, her, it here *vta* pīcemaew

makes it come by calling *vti1* pītōtam

misses him, her, it (animate; person, train) by coming too late *vta* kasāchkawaew

sees him, her, it coming, goes, comes to look at him, her, it *vta* pīsāpamaew

sees it coming, goes, comes to look at it *vti1* pīsāpahtam  
towards here, coming; in the past course of time; always in the past *prev* pes-

## come about

comes about, the time or turn comes *vii* mīhkihnaen

**come down**

comes down, lies down with noise *vai7* tanīwāchsen  
 comes down, lies with noise; rings *vii* tanīwāchñen  
 comes down, lies, works well, is well placed; in a favorable position, in (people's, a woman's) good graces *vai7* menīhsen  
 falls down hard, comes down with a flop or bang *vai7* pakāskehñen  
 falls down hard, comes down with a flop or bang *vii* pakāskehñen  
 falls, comes down with noise *vai7* nūhtakīhsen  
 falls, comes down with noise *vii* nūhtakīhñen  
 it comes down, lies, works well, is well placed *vii* menīhñen  
 rings; comes down ringing *vii* senāwāchñen  
 runs back, backwards; climbs, comes down backwards *vai4* asīpahtaw  
 sinks down, comes down flat *vai7* nāsehñen  
 sinks down, comes down flat *vii* nāsehñen

**come from**

comes from there *vai1* ohpīw

**come in**

goes indoors, into a place, comes in, enters (a house) *vai1* pīhtikaew

**come off**

peels off, comes off from where it is stuck *vii* pāpakōskaw

**come out**

comes out (smoke) *vii* sākāpaqtaew  
 moves into view, comes out into view from behind, under something *vai1* mōhkeqtaw  
 moves, comes, gets out of a narrow or snug place *vai1* kecēqtaw

**come to**

comes to him, her, it *vta* pīqtawaew  
 comes, returns to consciousness *vai1* pāhkawataesew

**come to pass**

comes to pass; is here, up (the time) *vii* tepēhñen

**come up**

emerges; comes up from under water *vai2* mōskamow

**come upon**

comes upon him, her, it *vta* meyoškawaew  
 comes upon it *vtil* meyoškam  
 comes upon, discovers him, her, it *vta* otāchñnaew  
 comes upon, discovers it *vtil* otāchtam

**comfort (V)**

pities him, her, it; blesses him, her, it; helps, comforts him, her, it *vta* sawācēnemaew  
 pities it; blesses it; helps, comforts it *vtil* sawācēnchtam

**comfortably**

sits comfortably *vai1* menuapew

**comforter**

comforter *ni* sakēpetaew  
 comforter *ni* sakēpetaew-wāpoweyān

**comical**

is comical *vii* osāmesemakat

**companion**

my sister, my female parallel cousin, friend, companion (woman speaking) *dna* nētekaeh

**companionship**

relieves his or her loneliness by giving him or her companionship *vta* naeqtasachkawācēw

**company**

in company *part* ānachkom  
 show-people, circus troupe, theatrical company *na* mamātāweqtawak

**compel**

gets control over, controls, compels it; gets, earns it; manages, can do it *vtil2* wīhkihtaw  
 gets control over, controls, convinces, compels him, her, it; gets, earns it; manages it *vta* wīhkihaew

**compensation**

compensation *ni* āpīnamonaetwan

**compete**

compete; gamble *vai2* aqtatowak  
 compete; race *vai2* kachcianetowak  
 competes in a race, game *vai1* kachciakatew  
 competes with people; gambles with people *vai2* aqtawekow  
 competes, gambles with him or her *vta* aqtawācēw

**complain**

complains *vai1* tāhtkemīw

**complete (V)**

completes, finishes it *vta* kēschaew

completes, finishes it *vti2* kēsehtaw

**completely**

entirely, completely; beyond repair or restoration *prev* yāhpec-

in the past, finished, completely *prev* kēs-

**conduct**

conducts, conveys, carries, leads him, her, it around *vta* papāmianāēw

conducts, conveys, carries, leads it around *vti2* papāmiatāw

conducts, guides, leads, conveys him, her, it, takes him, her, it along, on, past *vta* pemianāēw

conducts, guides, leads, conveys it, takes it along, on, past *vti2* pemiātāw

**conductor**

conductor, guide; nurse *na* pemāēnewaew

**confess**

narrates about him or herself; confesses *vai2* ācemaesow

puts down, leaves, throws away, discards things; gives something up; confesses (to a Catholic priest) *vai1* pakēcekaew

**confuse**

is at a loss about it, thinks it is a confused matter *vti1* naeqswanātāēnehtam

is confused in his or her mind *vai1* pāhpenawāēnehcekaēw

is crazy, distraught, confused *vai1* wāwiaqnesew

makes a mess of things, lives in a confused way *vai1* naeqswanātahkamekaesew

makes him, her, it (animate) confused; makes a mess of it *vta* naeqswanāēchaew

makes it confused, makes a mess of it *vti2* naeqswanāēchtaw

talks beyond his or her understanding, confuses him or her with talk *vta* wawānemaew

**consciousness**

comes, returns to consciousness *vai1* pāhkawataesew

knows, understands, gets it; knows (such-and-such)

about it; has consciousness *vti1* kachkēnam

**consent (V)**

consents *vai1* onuacēw

**consider**

carefully considers it, finds it in his or her recollection *vti1* mīhkinēhtam

**consist**

is perforated, honeycombed; consists of several rooms (a house) *vii* sīqsepikaen

**consort (V)**

consort, play, work together *vai2* wētōhkatowak

strives to get him, her, it, works at it; courts him or her;

illicitly consorts with him or her *vta* mēhkemaew

**constantly**

constantly, over and over, over again, repeatedly *prev* yāpec-

constantly, without let-up, over and over; entirely *part* yāpec

**constellation**

unidentified constellation *ni* awāēhsach-osīkan

unidentified constellation *ni* awāēhsach-wēs

**constipated**

is blocked; is constipated *vai1* kepāēskaw

is constipated *vai1* puaqcow

**constitute**

grows, develops so; is shaped, constituted so; fares so *vai1* esēkew

**constrict**

constricts it; it thunders, there is a peal of thunder *vti1* pīmāhkwaham

constricts it *vta* pīmāhkwahaew

**construct**

constructs it *vti2* onāhkihnetāw

**constructive**

is always getting things done, is constructive, industrious, active *vai1* osēhcekaēckiwi

**contain**

contains enough liquid to cover the bottom *vai1* sesūpīw

contains enough liquid to cover the bottom *vii* sesūpīw

**container**

is inside something, in an envelope or container *vai2*  
pēhsow

is inside something, in an envelope, container *vii*  
pēhtaew

**continent**

island; continent *ni* menāēs

**contingency**

may, might, perhaps, let it be, would have (but didn't),  
possibility, contingency *part* pas

**continuation**

in adjunction, in continuation *part* ānachkow

in adjunction, in continuation *pren* ānachkow-

**continue**

still, yet, continuing *part* mecinew

**continuing**

still, yet, continuing *part* meciw new

unheeding, continuing without regard to speech or other  
interference *part* wāwahtaew

**contrarily**

contrarily, perversely, just at the wrong time, too late;  
after all that *part* kamāc

in spite of obstacles or interference, nevertheless,  
contrarily *part* wēkew

**contrast**

however, in contrast, for his, her, its *part* wenah

precision, contrast, selective, emphatic *part* new

**control**

controls, manages, gets, earns it for him or her *vta*  
wīhkihtuwāew

controls, owns, keeps him, her, it; is master over him,  
her, it *vta* tepānemaew

controls, owns, keeps it; is master over it *vti1*  
tepānehtam

gets control of something; gets or earns something,  
earns money *vii* wīhkihcekāēmakat

gets control of something; gets, earns something, earns  
money *vai1* wīhkihcekāew

gets control over, controls, compels it; gets, earns it;  
manages, can do it *vti2* wīhkihtaw

gets control over, controls, convinces, compels him, her,  
it; gets, earns it; manages it *vta* wīhkihaew

has control over him or herself; makes him or herself do  
something; can manage, get along *vai2* wīhkihaesow

has him, her, it under complete control *vta*  
kakīcpenanāew

**convey**

brings, leads, conveys him, her, it out *vta* ketāwanaew

brings, leads, conveys it out *vti2* ketāwataw

conducts, conveys, carries, leads him, her, it around *vta*  
papāmianāew

conducts, conveys, carries, leads it around *vti2*  
papāmiatāw

conducts, guides, leads, conveys him, her, it, takes him,  
her, it along, on, past *vta* pemianāew

conducts, guides, leads, conveys it, takes it along, on,  
past *vti2* pemiatāw

conveys, takes, leads him, her, it there, towards there  
*vta* esianāew

conveys, takes, leads it there, towards there *vti2* esiatāw  
drags, hauls him, her, it; conveys him, her, it in a wagon  
or sleigh *vta* otācemaew

drags, hauls it; conveys it in a wagon or sleigh *vti2*  
otācetaew

starts to transport, lead, convey it away *vti2*  
wācpāwataw

takes, leads, conveys him, her, it along a straight course,  
straight to the destination *vta* meyāwianāew

takes, leads, conveys him, her, it inside *vta*  
pīhtikawanaew

takes, leads, conveys it along a straight course, straight  
to the destination *vti2* meyāwiatāw

takes, leads, conveys it inside *vti2* pīhtikawataw

transport, lead, convey him, her, it away *vta*  
wācpāwanaew

transports, conveys him, her, itself, manages to make  
his, her, its trip *vai2* pemianesow

**convey back**

takes, leads, conveys him, her, it back, home *vta*  
kīwianāew

takes, leads, conveys it back, home *vti2* kīwiatāw

takes, leads, conveys it back *vti2* waskiatāw

**convince**

gets control over, controls, convinces, compels him, her, it; gets, earns it; manages it *vta* wīhkihaew

**cook (N)**

cook *na* cēpāhkow

**cook (V)**

can be smelled in cooking or burning, reaches one (the scent of it cooking or burning) *vai2* pīcemiaqsow

can be smelled in cooking or burning *vii* pīcemiaqtaew

cooking place; stove, cookstove *ni* cīpāhkwakan

cooking; things cooked; gift of food *ni* cīpāhkwan

cooks dumplings *vai2* osāqsekamesiahkow

cooks for him, her, it; gives him, her, it a ceremonial gift of food or tobacco *vta* cēpāhkonaew

cooks for someone; makes a ceremonial gift (especially of food) *vai1* cēpāhkosewāew

cooks it (for example, onion) with other things, uses it as an ingredient in cooking *vta* kūnosiw

cooks it done, cooks it; gives him, her, it a burn *vta* kīsesiw

cooks it in soup *vta* napūpīqsiw

cooks it in soup *vtil* napūpīqsam

cooks it tender *vta* nīqsiw

cooks it tender *vtil* nīqsam

cooks it tough *vta* pākosiw

cooks it tough *vtil* pākosam

cooks it well *vta* menūsīw

cooks it well *vtil* menōsam

cooks it *vtil* kēsesam

cooks noisily, sizzles, sputters, crackles *vii* kāketowāētāew

cooks well *vai2* menūsiahkow

cooks *vai2* cēpāhkow

finishes cooking, cooks the food done *vai2* kīsesiahkow

gets a burn, is burned; is cooked done, cooked *vai2* kēsesow

gets overcooked, burned in cooking *vai2* osāmaehnāqsow

gets overcooked, burned in cooking *vii* osāmaehnāqtaew

is cooked done, cooked *vii* kēsetaew

is cooked in soup *vai2* napūpīqsow

is cooked in soup *vii* napūpīqtaew

is cooked tender *vai2* nīqsow

is cooked tender *vii* nīqtaew

is cooked tough *vai2* pākosow

is cooked tough *vii* pākotaew

is used as an ingredient in cooking *vai2* kōnosow

is used as an ingredient in cooking *vii* kōnotaew

is well cooked *vai2* menōsow

is well cooked *vii* menōtāew

outdoor cooking place, outdoor hearth *ni* akuatahkāēhkwan

prepares to cook *vai2* onāēsiahkow

smells good in cooking or burning *vai2* menīmiaqsow

smells good in cooking or burning *vii* menīmiaqtaew

uses seasoning, cooks things in, with something *vai1* ahpāpowaew

**cookie**

biscuit, cracker, cookie *na* pahkīsekāēhsach

**cooking**

boils things tough, is tough (his or her cooking) *vai2* pākosiahkow

**cookstove**

stove, cookstove *ni* kesiapachkesekan

**cool (A)**

blows (a cool wind); is in the cool wind *vii* tahkāēqnen

is a bit cool (weather) *vii* tahkīhsewew

is cool (the weather) *vii* tahkīw

is cool liquid, cool water *vii* tahkīkamiw

is cool weather, coldish *vii* tahkāyāew †

is falling (a cool rain) *vii* tahkāēpīqnen

**cool (V)**

gets cold lying, cools off *vii* tahkēhnen

gets cold water on him, her, it, is in cold water; cools him, her, itself with, in water *vai1* tahkāpāwāew

gets or is in the wind, cools him, her, itself in the breeze *vai1* nōwaeqsew

gets or is in, gets or is wet with cold water, cools him, her, itself with or in water *vai1* tahkēqsew

is in the cool wind, cools him, her, itself in the wind *vai1* tahkāēqsew

lets it cool to hardness *vta* pākacēhsemaew

- lets it cool to **hardness** *vii2* pākacēhnetaw
- cool off**  
gets cold lying, cools off *vai7* tahkēhsen
- coop**  
chicken coop *ni* pākaqāhkwanikamek
- cooperate**  
associates, cooperates, plays with him, her, it *vta*  
wētōhkawaew  
associates, cooperates, plays with it; takes part in it *vii1*  
wētōhkam
- cooperative**  
feels at one with him or her, feels cooperative with him  
or her *vta* wētōhkawaenemaew
- copper**  
copper, brass, cent *ni* osāwāpach
- cord (rope)**  
my cord, my sinew (in body) *dni* necīqtan  
rope, cord, string; boundary line *ni* kāhkap  
spreading dogbane; hemp, cord made of the fiber of  
spreading dogbane *na* sēcqnap
- cord (wood)**  
cord of wood *ni* ohkuaqtaew
- cork**  
stopper, cork *ni* kepāhcihekan
- corn**  
boils hard corn in the shell *vai2* mesānānesiahkow  
cob of Indian corn with grains on it, corn on the cob *na*  
kekāhtek  
corn (plant, ear, grain) *na* wāpemen  
corn cob *na* ociakāh  
corn cob *na* osiakāh  
corn husk *ni* wataēpak  
cornstalk, stalk of Indian corn *na* asēqtakan  
dark Indian corn, blue corn *na* apāēhnapemen  
does his or her husking, husks corn *vai2*  
manāskenāqsow  
hard-shell corn boiled whole *na* mesānān  
hard-shelled Indian corn boiled out in lye *na*  
kecēhkoneyācsekan  
hill for planting corn, potatoes *na* pachkuahekan  
hull corn *na* cēhkoweyācsekwanak
- husks corn *vai2* pesācēkahāqsow  
leaf of corn plant *ni* wāpemenacpak  
mature Indian corn *na* maskāweqkowak  
plays music; plays the violin; eats corn on the cob *vai1*  
kāketopīhekaew  
popcorn, corn for popping *phrase* nānīhsach-wāpemen  
popcorn *na* ketāqsowak  
sweet corn *na* sakāckapemen  
sweet corn *na* sēwāpemen  
white sweet corn *na* wāpeskapemen  
young, tender Indian corn *na* nōhkeqkowak
- corn bread**  
corn bread (unleavened) *na* enāēn-apuan
- Corn Settlement**  
Corn Settlement (Menominee reservation) *place name*  
Wāpemen Menikān
- corner**  
around a bend, turning a corner *part* kohkēcw
- corpse**  
corpse, dead person; ghost *na* cēpay
- correct (A)**  
correct, correctly; as the main thing *part* mācyaw  
falls, lands, lies straight; is correct *vai7* meyāwehsen  
falls, lands, lies straight; is correct *vii* meyāwehnaen  
is properly placed, proper, correct; is in the right shape  
*vii* kwayāhkehnaen  
proper, correct *pren* kwayāk-
- correct (V)**  
straightens him, her, it out by hand, guides or corrects  
him, her, it *vta* meyāwenaew  
straightens it out by hand, guides or corrects it *vii1*  
meyāwenam
- correctly**  
well, correctly, properly, thoroughly *prev* pāēc-  
well, thoroughly, properly, correctly, right, good *part*  
pāēc  
writes things down correctly *vai1* pāēcasāqcekaew
- costume**  
dress, clothing, outfit; costume *ni* esīhwan
- cotton**  
sheep; cotton batting, wool *na* mānestānes

white cloth, cotton, linen; bedsheet <i>ni wāpeskikan</i>	has, treats him or her as a cross-cousin <i>vta</i> <i>owēhtāwehsemāēw</i>
<b>cottontail rabbit</b> cottontail rabbit <i>na meswāēw</i>	my male cousin <i>dna wācc-nēmat</i> my male parallel cousin (man speaking; voc.) <i>dna neqat</i> my sister (man speaking), my brother (woman speaking); my parallel cousin of opposite sex <i>dna nekōqsemaw</i> my sister, my female parallel cousin, friend, companion (woman speaking) <i>dna nētekach</i>
<b>cough</b> coughs; has tuberculosis <i>vai2 ohnāēqnomow</i>	<b>cover (N)</b> cover (for example, of a book) <i>ni petākwahekan</i> cover, lid <i>ni kepānohekan</i>
<b>council</b> council house <i>ni kīketowikamek</i> councilman or woman <i>na kēketowenaeniw</i> deliberates, holds a council <i>vai1 tepōwāēw</i> speech; word; debate, council; speaker <i>ni kīketwan</i>	<b>cover (N) (blanket)</b> thick coverlet, quilt <i>ni kachpākakom</i>
<b>count</b> counts him, her, it <i>vta akēmāēw</i> counts it <i>vtil akēhtam</i> counts things <i>vai1 akēhcekaew</i> does his or her counting, counts, reckons <i>vai2 akēhtaqsow</i> is counted <i>vai2 akēhcekasow</i> is counted <i>vii akēhcekataēw</i>	<b>cover (V)</b> buries him, her it; covers him, her, it with sand, earth, ashes <i>vta anīkwahaew</i> contains enough liquid to cover the bottom <i>vii sesūpīw</i> covers him, her, it, closes it with a cover, cloth, lid <i>vta kepānohaew</i> covers him, her, it, puts a cover on or over him, her, it <i>vta petākohaew</i> covers it, closes it with a cover, cloth, lid <i>vtil kepānoham</i> covers it, puts a cover on or over it <i>vtil petākoham</i> covers the mouth or opening of him, her, it with his or her hand <i>vta kepētonaenāēw</i> covers the mouth or opening of it with his or her hand <i>vtil kepētonaenam</i> covers the opening of it, blocks it with his or her hand <i>vta kepōnāēw</i> covers the opening of it, blocks it with his or her hand <i>vtil kepōnam</i> covers things <i>vai1 petākwahekāēw</i> covers up, wraps him or herself, puts on clothes; puts on or wears a robe or blanket <i>vai2 akōw</i> covers, closes his or her mouth <i>vai1 kepētonāēqtaw</i> covers, closes the opening of it with some object <i>vta kepāhāēw</i> covers, closes the opening of it with some object <i>vtil kepāham</i> covers, closes the opening of something <i>vai1</i>
<b>counter</b> counter, poker chip <i>ni akēhcekan</i>	
<b>country</b> is a rough country <i>vii mamiahtāhkiwew</i>	
<b>couple</b> married couple <i>na owiahtowak</i> married couple <i>na pemēhetowak</i> young married couple <i>na pemēhetōhsak</i>	
<b>courage</b> taking courage <i>part sāsōhketach</i>	
<b>court (N)</b> judgement; session of court <i>ni tepāhkonekan</i>	
<b>court (V)</b> goes courting <i>vai1 mīkiahnaew</i> strives to get him, her, it, works at it; courts him or her; illicitly consorts with him or her <i>vta mēhkemaew</i>	
<b>cousin</b> are brothers, cousins, friends; they make friends with each other <i>vai2 owēmatēhtowak</i> are cross-cousins to each other <i>vai2 owēhtāwehsēhtowak</i> boy speaking: my brother, (boy) cousin <i>dna nēmat</i> brothers, cousins, friends <i>na owēmatēhtowak</i>	

kepāhekaew

**covers, clothes him, her, it** *vta* akīhācēw

**covers, wraps him, her, it in cloth** *vta* kaskīwīkenaew

**covers, wraps him, her, it up** *vta* kaskīwēnaew

**covers, wraps it in cloth** *vti1* kaskīwīkenam

**covers, wraps it up** *vti1* kaskīwēnam

**dodges, ducks, hides behind something, defends him or herself, covers him or herself from getting hit** *vai2*  
tapāsow

**gets, is covered by clouds (the sun)** *vai7*

nekuanahkīhsen

**gets, is covered by sand or earth, by a landslide** *vai2*

nekuamaehkācēskosow

**gets, is covered with sand, earth, ashes** *vai2*

anīkoskosow

**hangs it to cover an opening** *vta* kepākonaew

**hangs it to cover an opening** *vti2* kepākotaw

**is covered up, closed** *vii* kepāhkwahekātācēw

**is covered with moss** *vai1* aqnāhkamekōwew

**is covered with moss** *vii* aqnāhkamekōwew

**is covered, covered up** *vai2* petākwahekāsow

**is covered, covered up** *vii* petākwahekātācēw

**is covered** *vai2* kepānohekāsow

**is covered** *vii* kepānohekātācēw

**it gets, is covered by sand, earth, a landslide** *vii*

nekuamaehkācēskotaew

**lies covered with grass, overgrown by weeds** *vai7*

kepuaskhsen

**lies covered, wrapped** *vii* kaskīwaqtaew

**wraps, covers him, her, it, especially with cloth** *vta*

wīwīkenaew

**wraps, covers it, especially with cloth** *vti1* wīwīkenam

## **cow**

**cow barn, cattle barn** *ni* pesāchkiwikamek

**cow, ox; bison, buffalo** *na* pesāchkiw

**cow** *na* okōw-pesāchkiw

**cowhide** *na* pesāchkiwakom

**milk cow** *na* sēnenekāsow

## **cowrie shell**

**wampum bead; cowrie shell** *na* mēkes

## **crack (V)**

**cracks it with his or her teeth** *vta* pīhkamaew

**cracks it with his or her teeth** *vti1* pīhkahtam

**cracks it** *vti1* pīhkaham

## **cracker**

**biscuit, cracker, cookie** *na* pahkīsekācēhsach

## **crackle**

**cooks noisily, sizzles, sputters, crackles** *vii*

kāketowācētācēw

## **cradle**

**is on the cradle-board** *vai1* taehkēw

**swing, rocking chair, cradle** *ni* wācēqpesuakan

## **cradle-board**

**cradle-board** *ni* taehkēnākan

**ties, carries him or her on the cradle-board** *vta*

taehkēnācēw

## **craftiness**

**deceit, craftiness** *ni* kakāyācēnesewen

## **crafty**

**is deceitful, crafty** *vai1* kakāyācēnesew

## **cramp (N)**

**has cramps, spasms** *vai2* ocpāhosow

## **cranberry**

**cranberry juice** *ni* piakemenāpoh

**cranberry** *ni* piakemen

## **crane (bird)**

**crane** *na* otācēqciah

## **crappie**

**crappie, silver bass** *na* sāqsakīqsahkwan

## **crash (N)**

**falls with a crash** *vai7* cīqcīhkihsen

## **crash (V)**

**there is a roaring, crashing sound** *vii* tatācēkiwācēw

## **crave**

**needs, wants a cigarette, craves tobacco** *vai2*

manācēhpiw

## **crawfish**

**crawfish** *na* nahnākācēw

**crawfish** *na* ohtāwakamācēk

## **crawl**

**crawls out** *vai2* kecētācēkow



- crawls, creeps, rolls, drives there, towards there** *vai2*  
esētācekow
- crawls, drives downhill** *vai2* nōhsemetācekow
- crawls, drives here, towards here** *vai2* pīcetacekow
- crawls, drives into a place** *vai2* pīhtikaetācekow
- crawls, drives on, along, past** *vai2* pemētācekow
- crawls, slithers; drives in a wagon, sleigh** *vai2* otācekow
- gets under something, stoops under, crawls under** *vai1*  
nāēkiqtaw
- goes for a drive, drives around; crawls around** *vai2*  
papāmetacekow
- moves into an enclosing place; crawls in somewhere**  
*vai1* kahtāqtaw
- crawl out**  
crawls out of a place *vai2* sākecetācekow
- crayon**  
color; dye, coloring matter; crayons *ni* atāēhsakan
- crazy**  
acts crazily, runs amok *vai1* kēwanaesew  
acts excessively or crazily, overdoes it, is greedy *vai1*  
wanēnāēw  
crazy person *na* wāwīaqnesew  
is crazy, distraught, confused *vai1* wāwīaqnesew  
is troublesome, unruly, crazy *vii* wāēpat  
is unruly, troublesome, crazy; starts off in a bad, foolish  
way; has the start of an attack of illness, of a stroke *vai1*  
wāēpesew  
wanders around, is homeless; is crazy, nuts *vai1*  
kēwenaew
- creak**  
creaking *part* kēkāēcec  
creaks *vii* kecīckiwaew  
rustles, creaks in the wind *vii* kāketowāēqnen
- creature**  
edible creature, something good to eat *ni* muakan  
grows well, does well; is a good person, creature, thing  
*vai1* menīkew
- credit**  
borrows, gets credit, buys from him or her *vai1*  
atāwāēw  
borrows, gets credit, buys from him or her *vta*  
atāwamaew  
gets it on credit *vta* masēnahaew  
gets it on credit *vtil* masēnaham  
gets things on credit *vai1* masēnahekāēw  
lets him or her have things on credit *vta*  
masēnaechaenāēw  
lets people have things on credit *vai1*  
masēnaechaesewaew
- creek**  
creek *ni* sīpiahsēhsach
- creep (V)**  
crawls, creeps, rolls, drives there, towards there *vai2*  
esētācekow
- cross**  
bitter-root, large-tooth cross *na* otāpēhpaen
- crib**  
crib, small bed *ni* nepākāēhsach
- cricket**  
cricket *na* kecīckaqsapīw
- cripple (V)**  
is crippled *vai1* mähkekew  
is crippled *vii* mähkekaen  
is paralyzed, stiff, crippled *vai1* nepīkew  
is paralyzed, stiff, crippled *vii* nepīken
- critical**  
is urgent; things are getting to a critical point; is close  
quarters *vii* ocianemat
- criticize**  
criticizes him, her, it (animate), mentions his, her, its  
shortcomings *vta* pāēqsekomāēw  
criticizes it, mentions its shortcomings *vtil*  
pāēqsekōhtam
- crooked**  
is crooked, bent, curved *vai1* wākekew  
is crooked, bent, curved *vii* wākekaen  
twists up, goes crooked *vii* pīmeskaw
- crop (gizzard)**  
small bladder; crop, gizzard; bubble *ni* wīhkōhsach
- crop (N)**  
produce, crop, raised things *ni* kēsekēhcekan  
things raised, crop, crops *ni* pīcekēhcekan

**cross (A)**

is mean, unpleasant, cross *vai1* wēyātesew

is taciturn, sullen, cross *vai1* nepōhkesew

**cross (N)**

Christian cross *na* anāmechācēwāhtek

**cross (V)**

crosses a body of water; fords, ferries across; crosses on a bridge *vai1* mesākācēw

crosses a bridge, crosses, fords *vai1* āsokaew

runs crossing over; runs crossing a bridge, fording *vai4* āsokaepahtaw

sits with legs crossed *vai1* āsuakanaepew

there is a crossing of roads *vii* pūhkipanīw

uses something to cross it; crosses water *vtil* āsuaham

**cross-cousin**

are cross-cousins to each other *vai2*

owēhtāwehsēhtowak

has, treats him or her as a cross-cousin *vta*

owēhtāwehsemācēw

**cross-eyed**

sees things wrong, twisted; is cross-eyed *vai1*

pīmeskwatawapew

**cross-nephew**

has (someone as) a cross-nephew *vai1*

onāchkwanaēhsew

has, treats him as his sister's son, as his cross-nephew

*vta* onāchkwanaēhsemaew

man's sister's son, cross-nephew *na*

onāchkwanaēhsemaw

**cross-niece**

cross-niece *na* oqnemachsemāw

has a cross-niece *vai1* oqnemachsew

has, treats her as a cross-niece *vta* oqnemachsemācēw

**crosswise**

crosswise, sideways *part* pemēc

lies crosswise, sideways *vai7* pemēcchsen

lies crosswise, sideways *vii* pemēcchnaen

**crotch**

crotch *ni* wāpīh

**crouch**

crouches, stoops, bends over *vai1* nēkeqtaw

**crow**

crow *na* nāhtek

**Crow Settlement**

Crow Settlement (Menominee Reservation) *place name*

Kākākēhsach Omācēnikan

**crowbar**

iron, piece of iron, iron utensil; crowbar; telephone *ni*

ohkōmān

**crowd (V)**

crowd each other *vai2* pakōskamatowak

crowds him, her, it *vta* pakōskamowācēw

**crown**

wears a crown *vai2* owēnāhpesow

wears it as a crown *vtil* owēnachkam

**crush**

grinds, crushes him, her, it to a powder *vta* ācēsīw

grinds, crushes it to a powder *vtil* ācēsam

smashes, crushes it bodily in his or her hand *vta*

pīkocinācēw

smashes, crushes it bodily in his or her hand *vtil*

pīkocinam

**crust**

snow is crusting, crusty *vii* sahkākonakat

snowcrust *ni* wanācēw

there is a crust on the snow *vii* wanācēw

**crutch**

cane, crutch *ni* tāhpatah

crutch *ni* kīqcenāēhkihoswan

**cry**

*vai4* māw

bites, stings him or her to crying *vta* sachsācēqnamaew

cries a lot *vai2* kāqcemēhkwow

cries for that reason *vai2* ohtātīmow

cries out loud *vai2* ōhōhatimow

cries sobbing *vai2* ehkuatīmow

cries too much *vai2* osāmatimow

cries, mourns for him, her, it *vta* nawēmācēw

cries, mourns for it *vtil* nawēhtam

cries, weeps *vii* mōmakat

makes him or her cry *vta* mōhācēw

starts to cry *vai2* wācēpatimow

- stops crying *vai2* pūnatimow  
 stops talking, calling, crying *vai1* pōhkowaew
- cry out**  
 calls out, cries out *vai2* ohcēmow  
 gives out a vocal noise; cries out, hollers, yells *vai2* kāketow
- cucumber**  
 cucumber *ni* kōhkōp
- cultivate**  
 loosens the soil; hoes, cultivates *vai2* paskuahahkow
- culture**  
 way of doing things, ceremony, culture *ni* esēhcekan
- cup**  
 cup, teacup *ni* kuapenakāēhsaeh  
 five fillings, bagsful, cupsful *part* niananōsken  
 four fillings, bagsful, cupsful *part* nīwōsken  
 half a filling, half a cupful, half full *part* āpachtōsken  
 one filling, bagful, cupful *part* nekōtōsken  
 six fillings, bagsful, cupsful *part* nekūtuasetāhnōsken  
 so many fillings, bagsful, cupsful *part* tahnōsken  
 ten fillings, bagsful, cupsful *part* metātahnōsken  
 three fillings, bagsful, cupsful *part* naeqnōsken  
 two fillings, bagsful, cupsful *part* nīsōsken
- cup plant**  
 cup plant *ni* ayāyiqsawāēskah
- cupboard**  
 cupboard *ni* aqtāqswan
- curdle**  
 hardens; curdles *vii* maskāwehnaen
- curds**  
 curds, curdled milk *ni* maskāwehnaen
- cure (N)**  
 means, method of cure *ni* nanātaewēhcekan
- cure (V)**  
 cures him or herself; brings success to him or herself *vai2* enāēnīhesow  
 cures people *vai1* enāēnīhewaew  
 cures, heals, relieves him, her, it; makes him, her, it well; relieves him, her, it of want *vta* enāēnīhāew  
 cures, relieves it *vti2* enāēnīhtaw  
 doctors, cures *vai1* enāēnīhcekaew
- makes him, her, it live, restores him, her, it to life, saves his, her, its life, cures him, her, it *vta* pemācēhaew
- curer**  
 curer, physician, doctor *na* enāēnīhcekaew
- curl up**  
 lies as a curled up length *vai7* wākāpīhsen  
 lies as a curled up length *vii* wākāpīhnen
- current (N)**  
 drives logs down the current, river-drives *vai1* miahocekāew
- curve (V)**  
 curves, bends (the road) *vii* wākepanīw  
 is crooked, bent, curved *vai1* wākekew  
 is crooked, bent, curved *vii* wākekaen
- cut (V)**  
 cuts a hole in it *vta* tawāēsīw  
 cuts a hole in it *vti1* tawāēsam  
 cuts a piece from it *vta* packīsīw  
 cuts a piece from it *vti1* packīsam  
 cuts and takes it *vta* mamāēsīw  
 cuts and takes it *vti1* mamāēsam  
 cuts him or herself by accident *vai2* pacqtesow  
 cuts him, her, it by mistake *vta* pacqtesīw  
 cuts him, her, it open, opens him, her, it by cutting *vta* pāhkesiw  
 cuts his or her hair; gets his or her hair cut *vai2* mōhsow  
 cuts his or her hair *vta* mūhsiw  
 cuts his or her nails *vai2* kīskekasišosow  
 cuts his, her, its throat *vta* kīskekīyawachāew  
 cuts his, her, its throat *vta* kīskekīyawaesīw  
 cuts holes through it *vta* tahtāwesiw  
 cuts holes through it *vti1* tahtāwesam  
 cuts it at the end *vti1* sēqsesam  
 cuts it by mistake *vti1* pacqtesam  
 cuts it in a circle *vta* kiaqtesiw  
 cuts it in a curve; cuts around it *vta* wackāēsīw  
 cuts it in a curve; cuts around it *vti1* wackāēsam  
 cuts it in a spiral *vta* wāwīyāpīqsiw  
 cuts it in a spiral *vti1* wāwīyāpīqsam  
 cuts it into scraps, slabs *vta* sīkiponāew  
 cuts it into scraps, slabs *vti2* sīkipotāw

cuts it open, opens it by cutting *vī1* pāhkesam  
cuts on something, uses a cutting block *vai1*  
ahpēqsawaew  
cuts, slices him, her, it through *vta* kīskesiw  
cuts, slices it through, off *vta* kēskesaew  
cuts, slices it through, off *vī1* kēskesam  
cuts, whittles a hole in it *vta* tawāchkonaew  
cuts, whittles a hole in it *vī1* tawāchkotam  
grinds it up, cuts, breaks, pulls it to small pieces *vta*  
pēqseponāew  
grinds it up, cuts, breaks, pulls it to small pieces *vī2*  
pēqsepotāw  
is cut into scraps *vai2* sīkiposow  
is cut into scraps *vī1* sīkipotāew  
whittles, cuts it into shavings *vta* pēwachkonāew  
whittles, cuts it into shavings *vī1* pēwachkotam

#### cut down

cuts it down by tool *vta* kawāhāew  
cuts it down by tool *vī1* kawāham  
cuts trees down, does logging, logs *vai2* kēsakahāhkw

#### cut off

cuts him or herself through, cuts off some part of him or  
herself; has a part of him, her, it cut off *vai2* kēskesosow  
cuts his or her own foot, toe through, off; gets a foot, toe  
cut off *vai2* kēskesetāchosow  
cuts it off *vta* pahkāēsīw  
cuts it off *vī1* pahkāēsam  
cuts off his or her finger, hand *vta* kēskenāchcihaew  
cuts off his or her own finger, hand *vai2*  
kēskenāchcihosow  
has a foot, toe cut off, lacks a foot, toe *vai1* kēskesetāew  
is cut off, ends (the road) *vī1* kīskepaniw  
is cut through, off *vai2* kēskesekāsow  
is cut through, off *vī1* kēskesekātāew

#### cut open

cuts him, her, it open *vta* tātosiw  
cuts it open *vī1* tātosam

#### cut through

cuts him or herself through, cuts off some part of him or  
herself; has a part of him, her, it cut off *vai2* kēskesosow  
cuts his or her own foot, toe through, off; gets a foot, toe

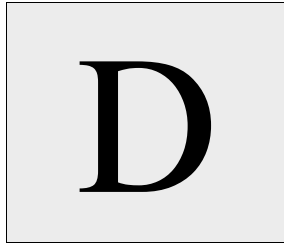
cut off *vai2* kēskesetāchosow  
cuts things through *vai1* kēskesekāew  
is cut through, off *vai2* kēskesekāsow  
is cut through, off *vī1* kēskesekātāew

#### cut up

cuts it up into small bits; skins and carves it (a  
slaughtered animal) into small cuts *vta* pēqsananchaew  
cuts it up into small bits *vī2* pēqsananchetaw  
cuts, whittles it up small *vta* pēqsachkonāew  
cuts, whittles it up small *vī1* pēqsachkotam  
is skinned and cut up, butchered, dressed, cleaned *vī1*  
wēnanēhcekatāew  
skins and cuts it up, butchers, dresses it *vta*  
wēnanchāew  
skins and cuts it up, butchers, dresses it *vī2*  
wēnanēhtaw  
skins and cuts up game, does butchering *vai1*  
wēnanēhcekaew

#### cute

in a pretty, cute, funny way *part* onāēt



---

**dad**

father, dad, daddy *na* pāpāh

**dam**

dam *ni* kaskānekan

**damage**

does something wrong with him, her, it; damages, abuses him, her, it *vta* konāēpācheaw  
does something wrong with it; damages, abuses it *vti2* konāēpācheaw  
falls with hurt or damage *vii* patāhkehnaen  
falls with hurt, damage *vai7* patāhkehhsen  
quietly, silently; without damage, safely *part* nawāq

**damp**

is moist, damp *vii* otākīw

**dance (gathering)**

dance, party *ni* nīmihactwan

**dance (N)**

dance (gathering) *ni* nīmihactwan  
dance *ni* nīmwan  
dream dance *ni* enāpahtan nīmwan  
jingle dance *ni* senāwāēh nīmwan

**dance (V)**

dances around in a circle *vai2* kiaqtāhsemow  
dances too much *vai2* osāmehsemow  
dances well *vai2* nachēhsemow  
dances with him, her, it *vta* wīchseminotawaew  
dances with it *vti1* wīchseminotam  
dances wrong *vai2* kēwanēhsemow  
dances *vai2* nēmow  
fancy dances *vai2* mēsātaenemow  
jingle dances *vai2* nāwāētōhsanemow

**dancer**

dancer *na* nēmow

**dandruff**

dandruff *ni* ahkānaehkwan  
has dandruff *vai1* ahkānachkwanēwew  
head-dirt, combings, dandruff *ni* wīnahkwan

**danger**

hurries there, towards there; runs from danger in that direction *vai1* enāēsemow  
is dangerous, there is danger *vii* nīsānat  
runs from danger to a safe place *vai1* mīhkinaesemow  
there is danger of it *part* papānāc  
there is great danger *part* nanīsānahkamck  
thinks there is serious danger, thinks things are desperate *vti1* pāpanatāēnehtam

**dangerous**

is dangerous, there is danger *vii* nīsānat  
is dangerous *vai1* nīsānesew  
looks dangerous *vai1* nanīsānenakosew  
looks dangerous *vii* nanīsānenakwat

**dare (V)**

accepts the challenge of it; dares, challenges it *vti1* matāēnehtam  
dares, challenges him or her *vta* matāēnemaew

**dark (A)**

at night, in the dark *part* nīpātepaeh  
dark-colored, blue *pren* apāēs-  
is dark; is night *vii* kīskanītepāēhkat  
is dark-colored, blue *vai5* apāēhnen  
is dark-colored, blue *vii* apāēhniw

**dark (N)**

is there in the dark *vii* kīskanītepāēhkaqtaew  
sits in the dark; is there in the dark *vai1* kīskanītepāēhkapew  
sits in the dark; sits, lies, is there as a dark object *vai1* naeqsekapew  
sits in the dark; sits, lies, is there as a dark object *vii* naeqsekaqtaew  
sits up at night, sits in the dark *vai1* nīpāēpew  
the dark *ni* kīskanītepāēhkan  
works in the dark *vai1* kīskanītepāēhkanōhkaew

**darkness**

night, darkness *ni* wanītepāēhkan

sees something in the darkness *vai1*  
kīskanītepāchkapāhcekaew

### darning needle (insect)

quiver; darning-needle, dragonfly (insect) *na* pīhtanwan

### daub

has his or her face daubed up with dirt *vai2*  
pepāēkataneqkow

looks daubed up *vai1* pepāēkenakosew

rubs him, her, it with something; paints, daubs, smears,  
anooints him, her, it; misinforms, fools him or her *vta*  
sesuahāēw

rubs it with something; applies a small amount of it with  
a brush; paints, daubs, smears, anooints it *vtil* sesuaham  
wipes, brushes, daubs him, her, it with liquid *vta*  
sesūpīhāēw

wipes, brushes, daubs it with liquid *vtil* sesūpīham

### daughter

daughter, his or her daughter *na* otānemaw

my daughter *dna* netān

my little daughter *dna* netānes

parent of a daughter *na* wāētānet

son, daughter *na* wāēkiahset

### daughter-in-law

daughter-in-law *na* nohāhkaniahkiw

parent of my son-in-law or daughter-in-law *dna*  
netāchtawāw

### dawn

is breaking (dawn) *vii* awīkenakwat

is day, dawn, morning *vii* wāpan

is full daybreak, bright dawn *vii* pāēckapan

### day

all day long *phrase* kīsaeh āēhkwah

day breaks, there is daylight *vii* wāqsenakwat

day *ni* kēsekat

five days *part* niananokon

four days *part* nīwokon

is a fine day *vii* menīkēsekat

is day, dawn, morning *vii* wāpan

is day, is a day *vii* kēsekat

is four days, four days old; is Thursday *vii* nīwokonakat

is full daylight, has come (the day) *vii* pāēckenakwat

is two days, two days old; is Tuesday *vii* nīsokonakat  
on the next day *part* wayāpah

one day *ni* nekōtokon

six days *part* nekūtuasetāhnokon

so many days *part* tahnōkon

ten days *part* metātahnokon

three days *part* nacqnokon

two days *ni* nīsokon

### daybreak

is daybreak *vii* wāqnwapan

is full daybreak, bright dawn *vii* pāēckapan

is overtaken by daybreak *vai1* tatāpanacmew

### daylight

day breaks, there is daylight *vii* wāqsenakwat

is full daylight, has come (the day) *vii* pāēckenakwat

### daytime

in daytime *part* espāēt

is so late in the day, is so much o'clock, in daytime *vii*  
ahpēhcekeseekat

### dead

corpse, dead person; ghost *na* cēpay

pretends to be dead *vai2* nepōhkasow

### deadfall

trap, deadfall *ni* katōnacekan

traps, uses a deadfall *vai1* katōnacekāēw

### deaf

is deaf, hard of hearing *vai1* kakīpachtaew

### deal with

deals carefully with him, her, it, handles him, her, it;  
respects him, her, it *vta* koqsehāēw

deals carefully with it, handles it carefully or sparingly;  
respects it *vti2* koqsēhtaw

deals so, does so with, to it *vtil* tōtam

deals with him, her, it at short intervals; feeds him, her,  
it by mouthfuls *vta* nanīhkacehāēw

deals with, approaches him, her, it slowly; lets him, her,  
it act slowly *vta* nahāēkācehaew

deals with, approaches it slowly; lets it act slowly *vti2*  
nahāēkācehtaw

dislikes dealing with, frequenting him, her, it; finds him,  
her, it monotonous, tiresome *vta* sekāciakhkawaew

dislikes dealing with, frequenting it; finds it monotonous, tiresome *vti1* sekāciahkam  
 goes at, deals with him, her, it properly *vta* pāeckiahkawaew  
 goes at, deals with it properly *vti1* pāeckiahkam  
 is busy dealing with him, her, it *vta* otāmiahkawaew  
 is busy dealing with it *vti1* otāmiahkam  
 is reluctant to deal with him, her, it *vta* tāqtakaciahkawaew  
 is reluctant to deal with it *vti1* tāqtakaciahkam  
 makes it; gets him, her, it into shape, ready; deals with him, her, it *vta* osēhāew  
 stops acting upon him, her, it, dealing with him, her, it; leaves him, her, it alone *vta* pōnchaew  
 stops acting upon it, dealing with it; leaves it alone *vti2* pōnchtaw  
 stops dealing with, frequenting, using him, her, it *vta* pūniahkawaew  
 stops dealing with, frequenting, using it *vti1* pūniahkam

#### death

burns him, her, it to death, to ashes *vta* yāhpetāēhnaqsiw  
 falls to his, her, its death *vai7* yāhpecēhsen

#### debate

speech; word; debate, council; speaker *ni* kīketwan

#### debt

settles up, pays off his or her debt *vai2* kīsiahkasow

#### decade

after numbers 'over the decade' (added to numbers from 10 to 20), plus *part* enēh

#### decant

strains, decants it *vti1* sīhkopinam

#### decay (V)

piece of decayed wood *ni* pīkocīhna  
 smells decayed *vai1* anāēcemyakosew  
 smells decayed *vii* anāēcemyakwat  
 tastes decayed *vii* anāēcepokwat

#### deceased

in the past, in past intention (unfulfilled); deceased, late *part* kāēh nap

#### deceit

deceit, craftiness *ni* kakāyāēnesewen

#### deceitful

is deceitful, crafty *vai1* kakāyāēnesew

#### December

December; moon *na* Nīpātepach-kēsoq

December *na* Awāētok-kēsoqnōhsach

#### decide

makes up his or her mind about it, decides it *vti1* kēsāēnehtam

#### declivity

declivity, downhill slope of the land *ni* nūhsemāhkiw

#### decree (N)

plan, provision; decree, law *ni* enāhkonekan

#### decree (V)

decrees so, plans things so *vai1* enāhkonekāew

#### deed

promise, agreement; marriage certificate, legal deed *ni* wāwīhtamatwan

#### deep

down in the deep water *part* nanāwīhtem

is a deep dish *vii* pūhkehciwakat

is deep *vii* temīw

there is deep snow *vii* nīskataekonakat

#### deer

deer *na* apāēhsos

deerskin *ni* apāēhsosokom

venison *ni* apāēhsos-mēcēmēhsach

#### deerfly

deerfly *na* mesāsāhkōhsach

#### defeat (V)

defeats him, her, it *vta* nanīnawehāew

defeats it; makes it soft *vti2* nōhkehtaw

defeats someone, people *vai1* nanīnawehewaew

gets the better of him or her, defeats him or her *vta* wēskewehāew

#### defecate

defecates *vai1* mēsēw

**defend**

dodges, ducks, hides behind something, defends him or herself, covers him or herself from getting hit *vai2* tapāsow

fights back, defends him, her, itself *vai2* nanāhkw

**defense**

speaks up in defense, retorts *vai2* ohsōmow

**deficient**

gives out, falls short, is deficient, there is not enough of it; runs short of something *vai7* nōshsen

gives out, falls short, is deficient, there is not enough of it *vii* nōschnaen

**defile**

defiles, injures, or bothers people *vai2* wīyāciahkawekow

degrades, defiles him, her, it *vta* wēyācchaew

degrades, defiles it *vii2* wēyācchtaw

**definitely**

anyway; certainly, definitely, actually, even this *part* pōc

**degrade**

degrades, defiles him, her, it *vta* wēyācchaew

degrades, defiles it *vii2* wēyācchtaw

**degree**

exactly, evenly, properly; fully, to that degree *part* apec

so far, so long, to such a degree, to that degree *part* ahpēc

so far, so long, to such a degree, to that degree *prev* ahpēc-

somewhat, to some degree, surely; fairly well, I'm just about making it, I'm trying, I'll get by *part* ācniwācēk

to some degree *part* mayānam

**delay**

busies him, her, it, keeps him or her busied or engaged; delays him or her *vta* otāmehaew

delays him or her with noise, talk *vta* otāmīwācēmācēw

**deliberate (V)**

deliberates, holds a council *vai1* tepōwācēw

**delicious**

splendid, first rate; delicious *part* ocām

**delightful**

how wonderful! what a delightful state of affairs! *part* māmenwatahkamek

**dense**

is dense, bushy growth *vii* sasākīw

**deny**

denies it *vii1* kenōhtam

**depict**

is marked, written on; is depicted; is written *vii* asāqcekatacēw

is marked, written on; is depicted *vai2* asāqcekasow

is marked; is pictured, depicted, written *vii* asāqtaew

is marked; is pictured, depicted *vai2* asāqsow

marks him, her, it; depicts him, her, it *vta* onāsaqnaew

marks him, her, it; draws, depicts, takes a picture of him, her, it *vta* asāqnaew

marks it; depicts it *vii2* onāsaqtaw

writes it, marks it; draws it, depicts it, takes a picture of it *vii2* asāqtaw

**deposit**

makes a deposit; pawns something *vai2* aqtāqsow

**descend**

climbs down, descends along wood or other solid thing (for example, a pole, tree, ladder); comes downstairs *vai1* nāsāhtawaew

comes downstairs, descends a ladder or staircase *vai1* āpekuahataew

descends from the air, comes to the ground, settles down from flight *vai7* pācēwehsen

descends from the air, comes to the ground, settles down from flight *vii* pācēwehnaen

descends on wood, comes down from a tree; comes downstairs *vai1* penāhtawaew

**desiccated**

is dry, desiccated *vii* pācēhkiw

**desire (V)**

desires, has a longing *vai2* akāwānesow

is happy having gotten what he, she, it needs, desires *vai1* mīhkinawācēw

is highly gratified, gets what he, she, it much desires *vai1* wēhkawanāmesew

wants, desires him, her, it *vta* natāwācēnemaew



wants, desires, wishes it <i>vti1</i> natāwācnehtam	<b>develop</b>
<b>desolate</b>	develops, happens, is that way; are like that (things) <i>vii</i> esēkemakat
is hopeless, desolate, unusable <i>vii</i> kōhpatat	grows, develops so; is shaped, constituted so; fares so <i>vai1</i> esēkew
thinks it desolate, hopeless, unusable; feels desolate, hopeless, discouraged <i>vti1</i> kōhpatacnehtam	grows, is shaped or constituted so, develops or fares so <i>vii</i> esēken
<b>despair</b>	<b>devil</b>
despairs <i>vti1</i> nanīnawacnehtam	the devil, the Evil One <i>na</i> macēq-awācētok
<b>despair of</b>	<b>devote</b>
gives up the thought of him, her, it, despairs of him, her, it <i>vta</i> ānawaenemaew	devotes him or herself to it, studies it <i>vti1</i> nacqtakiahtam
gives up the thought of it, despairs of it; gives up in discouragement <i>vti1</i> ānawacnehtam	<b>dew</b>
<b>desperate</b>	dew <i>ni</i> kepōhkan
thinks there is serious danger, thinks things are desperate <i>vti1</i> pāpanatācnehtam	falls (dew) <i>vii</i> kepōhkan
<b>dessert</b>	gets wet in the dew <i>vai7</i> kepōhkehsen
eats sweets, dessert <i>vai2</i> sēwehpow	<b>diamond</b>
sweets, dessert <i>ni</i> sīwehpwan	silver, diamond, something shiny <i>ni</i> wanācēwanet
<b>destination</b>	<b>diamond (suit in playing cards)</b>
gets him, her, it to the destination <i>vta</i> piatācēwehaew	ace of diamonds <i>phrase</i> kānōw-pōhkeqkow
gets it to the destination <i>vti2</i> piatācēwehtaw	diamond (suit in playing cards) <i>na</i> kānōh
<b>destroy</b>	diamond <i>na</i> kānōw
destroys it as a good or useful creature or thing <i>vti2</i> mēhkawcēhtaw	low diamond <i>na</i> kānōhsach
is regrettably destroyed, lost; is a great loss <i>vai7</i> nanīhsen	<b>diaper</b>
wantonly, wastefully destroys it <i>vta</i> nanāwehaew	breech cloth; diaper <i>ni</i> āseyan
wantonly, wastefully destroys it <i>vti2</i> nanāwehtaw	<b>diarrhea</b>
wastes, needlessly destroys things <i>vai1</i> pāhpenoccaew	being eaten, gives him or her diarrhea <i>vta</i> sāpohkawācēw
<b>destructively</b>	has diarrhea from something he or she has eaten <i>vai1</i> sāpohkawācēwesew
acts injuriously, destructively <i>vai1</i> panāceqtaw	<b>die</b>
<b>detail</b>	comes to the fatal end of his, her, its sickness or suffering, dies <i>vai1</i> kēsāhpenaew
carefully, in detail <i>prev</i> mecēm-	dies from that cause <i>vai1</i> ohcēnācēw
<b>detect</b>	dies, perishes <i>vai1</i> tahpācēnācēw
detects a weakness in him or her <i>vta</i> nōhpāpamaew	dies <i>vai6</i> nepuah
<b>determine</b>	dies <i>vii</i> nepōmakat
determines it; makes it a law <i>vti1</i> kēsāhkonam	dies <i>vti1</i> nekuapahtam
<b>detour</b>	fares ill, suffers, sickens or is sick, dies, in that way <i>vai1</i> chpācēnācēw
walks roundabout, by a detour <i>vai1</i> wackōhnaew	is lost, dies as a regrettable exception, when all others are well <i>vai7</i> mācēnācēwehsen
	sees the last of it; dies <i>vti1</i> peskuapahtam

## different

a different one, another, another one *ni* kayācēnet

different, other *pren* kayācēnen-

is different, is another *vai1* kayācēneseu

is different, is another *vii* kayācēnet

## difficult

difficult thing *ni* sanākat

finds it difficult; finds his or her situation difficult *vti1*

sanākācēnchtam

is a difficult matter *vii* sanākācēnchtakwat

is difficult, troublesome, high-priced, hard to get; is in a

difficult plight *vai2* sanākesew

is difficult, troublesome, high-priced, hard to get *vii*

sanākat

## difficulty

gets through a narrow, tight place; gets through a

difficulty *vai1* sāpiqtaw

scarcely, barely, with difficulty *part* nācēskācēn

## dig

digs a hole, pit *vai1* wānaehkaew

digs a hole *vai1* tawānaehkaew

digs it up; farms *vti1* mōnaham

digs it up *vta* mōnahacw

digs the seeds out of it *vta* ketāhāhkwanacw

digs the seeds out of it *vti1* ketāhāhkwatam

digs things up *vai1* mōnehpaenīw

digs up weeds *vai1* mūnaskwahekaew

digs up weeds *vai2* mōnaskow

feels for something, tries to get hold of things, digs

around for something *vai1* natōnekaew

gets, is dug up out of the ground *vii* mōnahekātācēw

starts to dig *vai1* wācēpānaehkaew

## dig up

digs it up as a weed *vti1* mūnaskwaham

digs things up; harvests; farms *vai1* mōnahekācēw

gets, is dug up out of the ground *vai2* mōnahekācōw

## dip (V)

catches, dips it out with a net; joins in the song *vti1*

nahkuaham

catches, dips it out with a net *vta* nahkuahācēw

dips bread into broth *vai2* aqsetaemācēhkow

immerses him, her, it by hand, dips him, her, it *vta*

kaehtāpīnācēw

immerses it by hand, dips it *vti1* kaehtāpīnam

puts him, her, it in or on water; soaks, floats, dips him,

her, it *vta* akīhcemaew

puts it in or on water; soaks, floats, dips it *vti2*

akīhcetaw

## dipper

dipper, gallon *ni* kuapenakan

scoop, dipper *ni* kuapahekan

spoon; ladle, dipper *ni* ācēmeskwan

## direct (V)

directs, orders, employs him or her *vta* anōnācēw

directs, orders, employs people *vai1* anōsewacw

## direction

direction *part* nakah

in that direction, that way *part* enakah

in this direction, this way *part* yōnakah

in various directions; in various senses *part* nanānānow

is in this direction *part* yōq-nakah

it is in this direction *part* omaeq-nakah

over in that direction, over there, that way *part*

emenakah

over in this direction, over here, this way *part*

omanakah

where is it?, in what direction is it? *pro* tāq-nakah

## directly

straight, directly *part* meyāw

## dirt

has a dirt-spot on it *vii* mūwīw

has a spot of dirt on him, her, it *vai5* mōwen

## dirty (A)

has a dirty head *vai1* wēnetācēhpaew

has a dirty nose, is snot-nosed *vai1* wēnetanekomācēw

has a dirty nose *vai1* wīneqsāhkwam

has dirty, daubed-up hands *vai1* pepācēkenācēhciw

is dirty from lying on the ground *vai7* wīnahkīhsen

is dirty from lying on the ground *vii* wīnahkīhnen

is dirty liquid *vii* wīnākamiw

is dirty *vai1* wēneseu

is dirty *vii* wēnat

is disorderly, messy, always makes a dirty mess; is a  
dirty, messy worker *vai2* wēneqtāckow  
looks dirty *vai1* wēnenakosew  
looks dirty *vii* wīnenakwat  
makes him, her, it dirty, dirties him, her, it *vta*  
wēnchaew  
makes it dirty, dirties it *vti1* wēnehtaw  
seems dirty, disquieting, neglected *vai1*  
wēnānehtakosew  
seems dirty, disquieting, neglected *vii* wēnānehtakwat  
winged beetle that appears on carrion; person of dirty  
habits or foul speech *na* wēnehkaenāh

### dirty (V)

dirties something, things, makes a mess *vai1*  
wēnehcekāew

### disabled

is disabled *vai1* nanīnawaesew

### disappear

gets, is lost, disappears *vii* wanēhnen  
gets, is lost; disappears *vai7* wanēhsen  
gone, disappeared, out of sight *part* tanenakah

### disappoint

feels disappointed *vai1* kāwenawāew  
is disappointed at it; feels disappointed *vti1*  
kāwenawānehtam  
is disappointing, has a fault; some misfortune happens  
*vii* māēnāewat

### disbelieve

thinks, calls him or her a liar, treats him or her as a liar,  
disbelieves what he or she is saying *vta* kenōhtamaew

### discard (V)

puts down, leaves, throws away, discards things; gives  
something up; confesses (to a Catholic priest) *vai1*  
pakēcekaew  
puts him, her, it down, leaves him, her, it; discards him,  
her, it, throws him, her, it away *vta* pakēnāew  
puts it down, leaves it; discards it, throws it away *vti1*  
pakētam

### discharge (V)

makes a noise, report; discharges (a gun); there is a  
report, sound (of a gun) *vii* ketōwāew  
pulls the trigger of it, discharges it *vti1*

peskuapachkaenam

### discourage

thinks it desolate, hopeless, unusable; feels desolate,  
hopeless, discouraged *vti1* kōhpataehtam

### discouragement

gives up the thought of it, despairs of it; gives up in  
discouragement *vti1* ānawaenhtam

### discover

comes upon, discovers him, her, it *vta* otāehnaew  
comes upon, discovers it *vti1* otāehtam

### disease

infection, contagious disease *ni* āqshaetwan

### disembodied

is a soul, is in spirit shape, is disembodied *vai1*  
otāeqcyakowew

### disguise

disguises him or herself *vai2* wanāpamehow  
disguises him or herself *vai2* wanēhow

### disgust

is disgusted by him, her, it *vta* wēnāēnemaew  
is disgusted by it *vti1* wēnānehtam

### dish

bowl, dish, plate *ni* onākan  
deep dish *ni* pūhkechiwakat  
is a deep dish *vii* pūhkechiwakat

### dish out

dishes out food *vai1* kapātahkaew

### dishrag

dishrag *ni* kesēhekan

### dishtowel

towel, dishtowel *ni* kesīhkwan

### dislike

dislikes dealing with, frequenting him, her, it; finds him,  
her, it monotonous, tiresome *vta* sekāciahkawaew  
dislikes dealing with, frequenting it; finds it  
monotonous, tiresome *vti1* sekāciahkam  
dislikes the taste of it *vta* macēcpeqnaew  
dislikes the taste of it *vti1* macēcpeqtam  
dislikes the taste of things *vai1* macēspeqcekāew  
one dislikes to, ought not, had better not, is not willing  
to; fears to, with fear, fearfully *prev* kōqc-

unwilling, not liking to, not acting because of dislike <i>prev</i> tāqtakac-	peh
unwillingly, not liking to, not acting because of dislike <i>part</i> tāqtakac	at this distance, up to this point here, over here <i>part</i> omāēn-peh
<b>dismount</b> gets off, dismounts <i>vai1</i> miakiqtaw	at this distance, up to this point here <i>part</i> omachpeh distance, time <i>part</i> peh
<b>disorder (V)</b> messes him, her, it with his or her feet, disorders him, her, it by passing through, by trampling <i>vta</i> ohpāēskawaew messes it with his or her feet, disorders it by passing through, by trampling <i>vti1</i> ohpāēskam	<b>distant</b> far, distant; a long time <i>part</i> wāq naw
<b>disorderly</b> is disorderly, messy, always makes a dirty mess; is a dirty, messy worker <i>vai2</i> wēneqtāckow is disorderly <i>vai1</i> naeqswanātesew	<b>distinguish</b> has (something as) a distinguishing mark <i>vai1</i> okāchkewāchcekanew
<b>disorient</b> loses his, her, its bearings, gets disoriented <i>vai1</i> wanēkaehkewāēqtaw	<b>distraught</b> is crazy, distraught, confused <i>vai1</i> wāwiaqnesew
<b>dispose of</b> disposes of him, her, it, does away with him, her, it <i>vta</i> ohpāēnanaew disposes of it, does away with it <i>vti2</i> ohpāēnataw	<b>disturb</b> disturbs him, her, it with talk or vocal noise <i>vta</i> mianācemaew disturbs him, her, it <i>vta</i> wanāhcewehāēw disturbs it by noise; makes disturbing noise <i>vti1</i> wanītam disturbs it; tangles it <i>vti2</i> wanāhcewēhtaw
<b>disquieting</b> seems dirty, disquieting, neglected <i>vai1</i> wēnāēnehtakosew seems dirty, disquieting, neglected <i>vii</i> wēnāēnehtakwat	<b>dive</b> dives into it; dives <i>vti1</i> kōkaham dives <i>vai1</i> kōkēw takes a running dive <i>vai4</i> kōkēpahtaw
<b>disregard</b> turns a deaf ear to him, her, it; disregards his or her prayer <i>vta</i> ānīhtawaew	<b>divide</b> divides it by hand, into more than two parts <i>vta</i> naeqnināēw divides it by hand, into more than two parts <i>vti1</i> naeqninam divides it for him, her, it, shares it with them <i>vta</i> naeqnīhtuwaew divides it up into more than two parts <i>vta</i> naeqnikāēw divides it up, into more than two parts <i>vti2</i> naeqnīhtaw is broken up fine, finely divided <i>vii</i> pēqsekaen splits it by hand; divides it in two <i>vta</i> paqsaenāēw splits it by hand; divides it in two <i>vti1</i> paqsaenam splits, divides it for him, her, it; shares it with him, her, it <i>vta</i> paqsaenamowāēw
<b>disruptive</b> talkative, disruptive person <i>na</i> osāmeton	<b>dizzy</b> has a headache; is dizzy <i>vai2</i> tāēwachkow is dizzy <i>vai2</i> nekēwehkwow
<b>dissuade</b> stops him, her, it by speech from doing something, enjoins, dissuades him, her, it <i>vta</i> pesōmāēw	
<b>distance</b> a fair amount, distance, time <i>part</i> manēwān a great amount; quite a distance <i>part</i> manīnākīn at a distance <i>prev</i> wāēh- at that distance, at the distance that; at that time, at the time when <i>part</i> chpeh at that distance, up to that point there; then <i>part</i> ench-	

**do**

acts, moves, does, works so *vai1* esēqtaw

acts, moves, does, works so *vii* esēqtamakāt

come, do, do please, for instance; why don't you (do something)?; do it already!; leave it alone, anyway!, nevermind *part* penah

deals so, does so with, to it *vti1* tōtam

does great things *vai1* enāēnīqtaw

does his, her, its action well, performs well *vai1* menīqtaw

does things badly, does a poor job, is a bungler *vai2* macēqtāhkow

does, acts, works poorly, performs his, her, its work or action badly *vai1* macēqtaw

easily overcomes, manages it, does it easily *vti2* miaschtaw

stops doing something; stops eating *vai1* pōnahcekaēw

**do away with**

completely butchers, kills, does away with him, her, it *vta* yāhpecenanaew

completely butchers, kills, does away with it *vti2* yāhpecenataw

disposes of him, her, it, does away with him, her, it *vta* ohpāēnanaew

disposes of it, does away with it *vti2* ohpāēnataw

does away with it *vti2* tahpāēnataw

does away with, drowns him, her, it *vta* tahpāēnanaew

**do well**

grows well, does well; is a good thing; is a good place or opportunity *vii* menīken

grows well, does well *vii* menīkemakat

**do wonders**

does wonders to him, her, it, performs a miracle on him, her, it; makes him, her, it wonderful *vta* manāētōwehaew

does wonders to it, performs a miracle on it; makes it wonderful *vti2* manāētōwehtaw

**doctor (N)**

curer, physician, doctor *na* enāēnīhcekaew

doctor (female) *na* maskīwenaeniahiw

doctor (male) *na* maskīwenaeniw

doctoring *ni* nanātafehwan

female doctor; medicine woman, herb woman *na* maskīhkīwenaeniahiw

healer, doctor *na* nanātafehcekaew

medicine man, doctor *na* maskīhkīwenaeniw

**doctor (V)**

doctors him, her, it *vta* nanātafehāēw

doctors it *vti2* nanātafehāēw

doctors, cures *vai1* enāēnīhcekaew

doctors *vai1* nanātafehcekaew

**doctoring**

doctoring *ni* nanātafehactwan

**document (N)**

paper, letter, book, document *ni* masēnahekan

**dodge**

dodges, ducks, hides behind something, defends him or herself, covers him or herself from getting hit *vai2* tapāsow

**dog**

dog house *ni* anāēm-wēkēhsach

dog kennel *ni* anāēmikamek

dog *na* anāēm

little dog, puppy *na* anāēmōhsach

long-haired dog *na* kenuapīkachtāqnem

my dog *dna* netīhsach

spotted dog *na* ketākaqnaem

yellow or brown dog *na* osāwaqnaem

**dogbane**

spreading dogbane; hemp, cord made of the fiber of spreading dogbane *na* sāēqnap

**dogwood**

alternate-leaved dogwood; witch hazel *na* pesēwāhtek

**doll**

china doll *na* wāpekan nīcian

statue, human image; doll, paper doll *na* masīnenīhsach

**dollar**

money, coin, dollar, silver *ni* sūniyan

ten coins, ten dollars *part* metātahnwapaeh

three coins, three dollars *part* nacqnwapaeh

**done**

finished, through, done *prev* anīh-

**donkey**

**donkey, mule** *na* mamākehśāw

**donkey, mule** *na* māmākehśāw

**don't**

**don't** *part* pōn

**door**

**door flap** *ni* kepāchtaeh

**door** *ni* eskuahthem

**is a door, has a door, there is a door** *vii* eskuahthemewew

**opens it, places or leaves it open as a door; sets the door of it open** *vii2* pāhkehtāchnetaw

**opens the door of it; opens it as a door** *vii1*

pāhkehtaenam

**doorknob**

**doorknob** *ni* pīmeskwanečan

**handle, doorknob** *ni* sakānečan

**knob, handle for turning; faucet; doorknob** *ni* pīmenekan

**double**

**is attached, is hanging on something; is sewn double** *vai1* sakēqtaw

**is attached, is hanging on something; is sewn double** *vii* sakēqtaw

**lies like a spoon, doubled up** *vai7* āmeskwanechsen

**doubt**

**is in doubt about him, her, it** *vta* kēwātānechmaew

**is in doubt about it; is in doubt** *vii1* kēwātānechtam

**doughnut**

**doughnut; candy** *na* wēhkesōhsach

**doughnut** *phrase* sēwan pahkīsekāēsach

**down**

**close to the ground; below; far down; underground** *ni* cīkahkyah

**down in the deep water** *part* nanāwīthem

**moves, goes, climbs, gets down; goes downstairs** *vai1* penēqtaw

**under, underneath, down below** *part* anāmiah

**down (N)**

**down feather** *na* apēwācway

**plant down** *ni* opācwanāskēn

**plant down** *ni* pēwāwanāskēn

**downhill**

**crawls, drives downhill** *vai2* nōhsemētācekow

**declivity, downhill slope of the land** *ni* nūhsemāhkiw

**goes downhill (the road)** *vii* nūhsemepaniw

**downstairs**

**climbs down, descends along wood or other solid thing (for example, a pole, tree, ladder); comes downstairs** *vai1* nāsāhtawaew

**comes downstairs, descends a ladder or staircase** *vai1* āpekuahtawaew

**descends on wood, comes down from a tree; comes downstairs** *vai1* penāhtawaew

**downstream**

**downstream** *part* nuakow

**drifts downstream** *vai2* miahepokow

**draft (of air)**

**blows past, through (the wind), there is a draft, breeze** *vii* pemānemat

**makes good smoke, there is good smoke, good draft for the fire** *vii* menuapaqtaew

**there is an excessive draft, wind** *vii* osāmānemat

**drag (N)**

**harrow, drag** *ni* penāchkwanahečan

**takes a swallow of it; takes a drag, puff at it** *vta* sōpamaew

**takes a swallow of it; takes a drag, puff at it** *vii1* sōpahtam

**drag (V)**

**drags, carts him, her, it down a slope** *vta* nōhsemētācemaew

**drags, carts him, her, it there, towards there** *vta* esētācemaew

**drags, carts him, her, it** *vta* īwacetācemaew

**drags, carts it down a slope** *vii2* nōhsemētācēhtaw

**drags, carts it there, towards there** *vii2* esētācēhtaw

**drags, carts it** *vii2* īwacetācēhtaw

**drags, hauls him, her, it; conveys him, her, it in a wagon or sleigh** *vta* otācemaew

**drags, hauls him, her, it** *vta* īwanaew

**drags, hauls it; conveys it in a wagon or sleigh** *vii2* otācēhtaw

**drags, hauls it** *vii2* īwataw

**drags, hauls, carts him, her, it here, towards here** *vta*  
pīcetacemaew

**drags, hauls, carts it here, towards here** *vti2*  
pīcetacachtaw

**gets rubbed, dragged on something** *vai7* kenēhsen

**gets rubbed, dragged on something** *vii* kenēhnen

**rubs, drags him, her, it on something** *vta* kenēhsemaew

**rubs, drags it on something** *vti2* kenēhnetaw

**drag away**

**drags, carts him, her, it away** *vta* awācetacemaew

**drags, carts it away** *vti2* awācetacachtaw

**drag out**

**drags him, her, it out of something** *vta* akuatācemaew

**drags him, her, it out** *vta* kecētācemaew

**drags him, her, it out** *vta* sākecetācemaew

**drags it out of something** *vti2* akuatācachtaw

**drags it out** *vti2* kecētācachtaw

**drags it out** *vti2* sākecetācachtaw

**dragonfly**

**quiver; darning-needle, dragonfly (insect)** *na* pīhtanwan

**drama**

**drama room** *ni* mamātāweqtaw pīhtawīhkenekan

**draw (V)**

**marks him, her, it; draws, depicts, takes a picture of him, her, it** *vta* asāqnaew

**writes it, marks it; draws it, depicts it, takes a picture of it** *vti2* asāqtaw

**draw (V; pull, suck)**

**draws, sucks, puffs at it** *vta* sōqsopamāew

**exercises suction, draws, pumps; sucks at something** *vai1* nōnācekaew

**it sucks, draws, pumps** *vii* nōnācekaemakat

**pulls, draws it in or up by a rope** *vta* otāhpapināew

**pulls, draws it in or up by a rope** *vtil* otāhpapinam

**takes swallows of it; draws, sucks at it** *vtil* sōqsopāhtam

**drawer**

**drawer** *ni* otāhpenekan

**dread (V)**

**dreads him, her, it** *vta* cēqtanaenemaew

**dreads it** *vtil* cēqtanaenchtam

**dreadful**

**is formidable, dreadful** *vai1* cēqtanaenchtakosew

**is formidable, dreadful** *vii* cēqtanaenchtakwat

**dream (N)**

**dream** *ni* pawācekan

**dreams something** *vai1* pawācekaew

**looks at it that way; looks at it in that direction; has a dream about it** *vtil* enāpahtam

**sees it well; likes the looks of it, regards it favorably; has a good dream vision** *vtil* menuapahtam

**dream (V)**

**dreams of him, her, it** *vta* pawānāew

**dreams of it** *vtil* pawātam

**dream dance**

**dream dance** *ni* enāpahtan nīmwan

**drench**

**gets drenched, soaked through** *vai1* sāpowāc̄qsew

**gets drenched, soaked through** *vii* sāpowāc̄qnen

**drenched**

**is drenched through and through** *vai1* sāqsapowāc̄qsew

**dress (N)**

**dress, clothing, outfit; costume** *ni* esīhwan

**skirt, dress** *ni* enāhpes

**skirt, dress** *ni* tāēnāhpes

**dress (V)**

**gets dressed, puts on clothing** *vai1* poqsāc̄hkakaew

**gives him or her clothing; dresses him or her** *vta* poqsāc̄hkakaehāew

**dress (V; an animal)**

**is skinned and cut up, butchered, dressed, cleaned** *vai2* wēnanēhcekasow

**is skinned and cut up, butchered, dressed, cleaned** *vii* wēnanēhcekatāew

**skins and cuts it up, butchers, dresses it** *vta* wēnanchāew

**skins and cuts it up, butchers, dresses it** *vti2* wēnanēhtaw

**dress up**

**gets him or herself ready; dresses up** *vai2* onāc̄nesow

**puts on fine clothes, dresses up** *vai1* sāsāc̄kāw

**puts on finery, dresses up** *vai1* menuaskwahocekaew

**drift (V)**

**drifts downstream** *vai2* miahepokow  
**drifts here, towards here** *vai2* pīhpokow  
**drifts here, towards here** *vii* pīhpokimakat  
**drifts, floats along** *vai2* pemēpokow  
**starts to drift away** *vii* mācīpokimakat

**drift away**

**starts to drift away** *vai2* mācīpokow

**drink (N)**

**all sorts of liquids or drinks, some or any sort of drink, mixed drinks** *ni* wēyakapoh  
**gives him, her, it drink, waters it (an animal); treats him or her to a drink** *vta* menāhāēw  
**is a good drink** *vii* menuakamiw

**drink (V)**

**drinking glass** *ni* sāpuaqnaew  
**drinks something; is an alcoholic** *vai6* menuah  
**drinks too much; is awful, really bad** *vai1* osāmeqsew  
**drinks, has drunk enough, quenches his, her, its thirst** *vai1* tāēpeqsew  
**eats, drinks, smokes so much of it** *vti1* ahpēhtahtam  
**fetches something to drink** *vai2* nātāpaehkow  
**stops drinking** *vai1* pōneqsew

**drink up**

**drinks it up** *vti1* ehkāhtam

**drip (V)**

**leaks, drips out** *vii* ohcēkawew

**drive**

**chase each other, drive each other that way** *vai2* enāēshotowak  
**crawls, creeps, rolls, drives there, towards there** *vai2* esētāčekow  
**crawls, drives downhill** *vai2* nōhsemetāčekow  
**crawls, drives here, towards here** *vai2* pīcetāčekow  
**crawls, drives into a place** *vai2* pīhtikaetāčekow  
**crawls, drives on, along, past** *vai2* pemētāčekow  
**crawls, slithers; drives in a wagon, sleigh** *vai2* otāčekow  
**drives (his or her horses, car) badly** *vai2* matāpīnaqsow  
**drives logs down the current, river-drives** *vai1* miahočekāēw  
**drives; drives something, drives his or her horse(s)** *vai2*

sakāpīnaqsow

**goes for a drive, drives around; crawls around** *vai2* papāmetacekow

**holds him, her, it tight by a string or line; drives it with reins, she or she drives it (a car)** *vta* sakāpīnāēw

**sends him, her, it there, towards there; chases, drives him, her, it there, towards there** *vta* enāēschaew

**speeds, glides, flies into a place; goes, runs, drives fast inside** *vai2* pīhtikaepesow

**drive away**

**chases, drives him, her, it away** *vta* mēwenaeschaew  
**is driven away by smoke** *vai2* mēwāpaqsow

**drive off**

**drives him, her, it off** *vta* mēwehaew

**drive on**

**drives, urges him, her, it on** *vta* kāhtenaeschaew

**drive out**

**chases, drives, kicks him, her, it out of a place** *vta* sākeccenāēschaew

**driver**

**driver** *na* sakāpīnaqsow

**drop (N)**

**puts drops in his or her eyes** *vai2* sēkahēqkow  
**rains in big drops** *vii* mamāhkepīqnen

**drop (V)**

**breaks him, her, it in two in bringing down, dropping him, her, it** *vta* pūhkihsemāēw

**breaks him, her, it to pieces in bringing down, setting down, dropping him, her, it** *vta* pīkihsemāēw

**breaks it in two in bringing down, dropping it** *vti2* pūhkihnetāw

**breaks it to pieces in bringing down, setting down, dropping it** *vti2* pīkihnetāw

**drops him, her, it from his or her back** *vta* panōmāēw

**drops him, her, it from the rest** *vta* pahkihsemaew

**drops it from his or her back** *vti1* panōhtam

**drops it from the rest** *vti1* pahkihnetaw

**drops, flies with rustling noise** *vai7* senāwekēhsen

**lets him, her, it drop** *vta* pakihsemaew

**lets him, her, it slip, drop from his or her hand** *vta* panāēnāēw



lets it drop *vii2* pakīhnetaw  
lets it slip, drop from his or her hand *vii1* panāēnam

### drop off (V)

drops off from where it is attached *vai7* pahkāēhsen  
drops off from where it is attached *vii* pahkāēhnen

### drown

causes him, her, it to perish, drown *vta* tahpāēnāēhāēw  
does away with, drowns him, her, it *vta* tahpāēnanaēw  
drowns him, her, it *vta* pahkānāmonaēw  
drowns him, her, it *vta* pēhkanāmonaēw  
drowns him, her, itself *vai2* pēhkanāmosow  
drowns *vai2* paqnakow  
drowns *vai2* pēhkanāmow

### drugstore

drugstore *ni* maskīhkīwikamek

### drum (N)

drum *na* tāwāēhekan  
drumstick *ni* pāhpakāhkwahekanāhtek  
pounds, drums *vai1* pākahekāēw  
water drum *na* tōwahkaeh

### drum (V)

drums on it *vta* tāwāēhāēw  
drums on it *vii1* tāwāēham  
drums *vai1* tāwāēhekaēw  
pounds it, drums on it with a stick *vta* pākahaēw  
pounds it, drums on it with a stick *vii1* pākaham  
pounds, drums, knocks, thumps on something with a stick or other solid thing *vai1* pāhpakāhkwahekāēw

### drumstick

drumstick for water drum *na* tōwahkāēhkwanāhtek  
drumstick *ni* pakāhekan  
drumstick *ni* pakāhekanāhtek  
drumstick *ni* tāēwāēhekanāhtek

### drunk

is drunk *vai1* kēwaskaepīw

### dry (A)

dried thing *ni* pāqtaēw  
eats dry food, a dry meal *vai1* pāēhkwahcekāēw  
eats it dry *vta* pāēhkwamaēw  
eats it dry *vii1* pāēhkwaham

gets, is dry, especially in heat *vai2* pāqsow  
hard, dry bread; toast; lean, bony person *na* maskāhsow  
is dry, hard, brittle *vai2* maskāhsow  
is dry, hard, brittle *vii* maskāhtaēw  
sits, stays dry *vai1* pāēhkwapew

### dry (V)

dries it, especially in heat *vta* pāqsiw  
dries it, especially in heat *vii1* pāqsam  
dries it *vii1* pāēhkwaham  
dries up, is dried up (body of water) *vii* ehkāqtaēw  
gets, is dry, especially in heat *vii* pāqtaēw  
is dry, desiccated *vii* pāēhkiw  
is hot; has a fever; dries him, her, itself *vai2* kesēsow  
lies dry, dried up *vii* pāēhkwāqtaēw

### dry up

gets, is dried up in the heat *vai2* kāhkekaesow  
gets, is dried up in the heat *vii* kāhkekaetāēw

### duck

black duck *na* wenepkōw-sēqsep  
canvasback duck *na* wīpachkuahkēqnaēw  
diver duck, hell-diver *na* sekēmach  
duck *na* sēqsep  
fish duck, sawbill duck, Merganser *na* osēh  
mallard *na* māēsēqsep  
species of winter duck that makes a whirring noise in flight *na* kāketowāēqnaēw  
teal, butterball duck *na* wāhkayoh  
wood duck *na* sūpaeqsyak

### duck (V)

dodges, ducks, hides behind something, defends him or herself, covers him or herself from getting hit *vai2* tapāsow

### dull

is dull (for example, a knife) *vii* sīkwan  
is dull *vai5* sīkwan

### dumpling

cooks dumplings *vai2* osāqsekamesiahkow  
dumpling *na* osāqsekamesow

### dun (V)

collects money from him or her, duns him or her *vta* nātesenāēhekuwāēw

**dung**

dung, piece of dung *ni mīh*

**dung beetle**

dung beetle *na mīhachkaew*

**dust**

dust, ashes *ni pachkīh*

flies up and is suspended; sends up dust (for example, a road) *vii ohpākotaew*

has dust or ashes on him, her, it, is dusty or soiled with ashes *vai1 pachkōwew*

has dust or ashes on it, is dusty or soiled with ashes *vii pachkōwew*

has dust, ashes on his or her face *vai2 pachkōweqkow*

**duster**

ricing stick; tool for knocking things down, duster, brush; place for knocking down wild rice *ni pawāhekan*

**dustpan**

dustpan; spittoon *ni saehkuakan*

**duty**

has too many troublesome duties, too much on his or her hands *vai1 nīskotaewaeseew*

**dwarf**

ugly dwarf spirits who dwelt on the rock called Death Door *na awāctok-apāchnīhsak*

**dwell**

dwell together *vai2 wēkehactowak*

dwells, dwells there *vai1 tanācēsew*

is in place, sits, dwells having something on, close to his, her its person *vai1 kekāpew*

sits, dwells lonesomely *vai1 nanīqtakapew*

**dweller**

dweller in the east, member of an eastern tribe; Stockbridge Indian *na wāpanoh-tanāhkow*  
settler, dweller in that place *na tanāhkow*

**dwelling**

move together into a house, dwelling *vai2 pīhtikotāchetowak*

moves his or her camp on, moves camp; comes from one house, dwelling, place of residence to another *vai1 pemēkosew*

moves into a house, dwelling *vai2 pīhtikotāchow*

prepares a house, dwelling or camp; pitches a tent, sets

up a wigwam, builds a house *vai1 onīkācēw*

there, in place; in someone's house, dwelling *part as*

**dye (N)**

color; dye, coloring matter; crayons *ni atācēsekan*  
is dyed so, colored in that way *vii enātahtaew*

**dye (V)**

dyes it that color *vta enātachsiw*

dyes it that color *vti1 enātachsam*

dyes, colors it *vta atācēsiw*

dyes, colors it *vti1 atācēsam*

dyes, colors things *vai1 atācēsekaew*

is colored, dyed *vii atācēckotācēw*

is dyed so, colored in that way *vai2 enātachsow*

is dyed, colored; ripe *vai2 atācēhsow*

is dyed, colored; ripe *vii atācēhtaew*

**dynamite**

explosive; dynamite, gun-cap, firecracker *ni pīhkesekan*

# E

## eager

hears it being said; is eager to hear it *vti1* pāpemačhtam

is eager *vai1* wēsāsew

is urgent; is eager *vai1* ocianemaese

## eagle

eagle *na* kenēw

eagle *na* penāčhsyah

red-tailed eagle *na* māčskwananīw

split-tailed eagle *na* saqnawanānīw

spotted eagle *na* ketākekonāw

## ear

flattens back its ears (a horse) *vai1* sūwīskachtāčqtaw

has big ears *vai1* mamāhkačtaew

has its ears close together *vai1* tatāpačtaew

has keen ears *vai1* sīqsachtaew

my ear *dni* nachtāwak

## ear (corn)

corn (plant, ear, grain) *na* wāpemen

## earliest

first in time, earliest, at first, before *part* nāčqtam

## early

early *part* ohpēc

first in time, earliest, at first; before *prev* nāčqtam-

in the morning, early in the morning *part* mīp

is early in the night *vii* oskīwanītepāčhkat

quickly, soon; early *part* wēpac

## earn

controls, manages, gets, earns it for him or her *vta* wīhkihtuwāw

earns money *vai1* sūniyanachkaew

gets control of something; gets or earns something,

earns money *vii* wīhkihcekāčmakat

gets control of something; gets, earns something, earns money *vai1* wīhkihcekāw

gets control over, controls, compels it; gets, earns it; manages, can do it *vti2* wīhkihtaw

gets control over, controls, convinces, compels him, her, it; gets, earns it; manages it *vta* wīhkihaew

gets, earns it for him or herself *vai2* wīhkihtwasow

## earnings

earnings, savings *ni* tāčpenwasiakan

## earring

earring *ni* ohtāwakap

has (something as) earrings, wears earrings *vai1* ohtāwakapiw

my earring *dni* nachtāwakap

## earth

earth, land, ground *ni* ahkēw

on earth, land, ground *ni* ahkīhch

our grandmother Earth *dna* kōhkomāčhsahkamekonaw

red or yellow earth, clay, chalk *ni* manōnaeh

sweeps, rakes the sand, earth from it *vti1*

cēkatamachkaham

this earth *phrase* yōm menāčs

## earth (soil)

buries him, her it; covers him, her, it with sand, earth, ashes *vta* anīkwahaew

gets, is covered by sand or earth, by a landslide *vai2* nekuamachkāčskosow

gets, is covered with sand, earth, ashes *vai2* anīkoskosow

is brown earth, sand, powder *vii* osāwāmaehkat

is white earth, sand, powder *vii* wāpeskamaehkat

it gets, is covered by sand, earth, a landslide *vii* nekuamachkāčskotaew

## easily

easily *prev* nōc-

runs easily, softly *vai4* pepāhtaw

slowly, gently, easily *part* nahāčkāc

## east

dweller in the east, member of an eastern tribe *na* wāpanoh-tanāhkow

east *idiom* mōhkahah enakah

in the east *idiom* pes-yōh-mōhkahah

white person, person from the east *na* mōhkomān

## eastern

eastern Indian *na* wāpanahkīw

## easy

is easy to handle, get, do; is cheap *vii* wānehpanat

is easy to handle, to get; is cheap *vai1* wānehpanaesew

## eat

begins eating *vai1* wāpahceckāew

being eaten, gives him or her diarrhea *vta* sāpohkawāew

being eaten, sets his or her teeth on edge *vta*

sāqsahkapetācškawaew

bites, gnaws, eats a hole in it *vta* tawāmāew

bites, gnaws, eats a hole in it *vti1* tawāhtam

cannot manage to eat, chew it; fails to get him, her, it by request or persuasion *vta* puawamaew

comes eating him, her, it, brings him, her, it in his or her mouth *vta* pītamaew

comes eating it, brings it in his or her mouth *vti1* pītahtam

eats all of it, eats it up *vta* ketāmīw

eats all of it, eats it up *vti1* ketām

eats all of it, scrapes it clean in eating *vta* kāskamaew

eats all of it, scrapes it clean in eating *vti1* kāskahtam

eats dry food, a dry meal *vai1* pāchkwahceckāew

eats fast, quickly *vai1* wāwēpahceckāew

eats from on top of something *vai2* atōhpow

eats Indian food *vai1* mamāceqtawahceckāew

eats it as a sweet thing, with sweetening *vta* sēwamaew

eats it as a sweet thing, with sweetening *vti1* sēwahtam

eats it dry *vta* pāchkwamaew

eats it dry *vti1* pāchkwahtam

eats it in a hurry *vta* wāwēpamaew

eats it in a hurry *vti1* wāwēpahtam

eats it plain, unseasoned, ungarnished *vta* anāchnamaew

eats it plain, unseasoned, ungarnished *vti1* anāchnahtam

eats it with pleasure, as a delicacy *vta* menuamāew

eats it with pleasure, as a delicacy *vti1* menuahtam

eats it without relieving his or her hunger, remains

hungry after eating it *vti1* sēqnanāhtam

eats it *vta* mīw

eats it *vti3* mīcwah

eats little *vai1* wāncesew

eats plain food *vai1* anāchnahceckāew

eats sweet things *vai1* sēwahceckāew

eats sweets, dessert *vai2* sēwehpow

eats sweets, is fond of sweets *vai2* sēwemenāchkow

eats sweets *vai1* sēwemenāew

eats things clean, gnaws something down to the bone

*vai1* kāhpahceckāew

eats too much of it *vta* osāmamaew

eats too much of it *vti1* osāmahtam

eats with him or her *vta* atōhpomaew

eats with him, her, it *vta* wētōhpomaew

eats, drinks, smokes so much of it *vti1* ahpēhtahtam

eats *vai2* mēcehsow

edible creature, something good to eat *ni* muakan

fails to eat all of it *vta* nōnamaew

fails to eat all of it *vti1* nōnahtam

gets eaten; is food *vai2* mēcekasow

gets satisfaction from it; has eaten enough of it *vta* tāepenwanāew

gets satisfaction from it; has eaten enough of it *vti1* tāepenwatam

gets, is accustomed to eating it *vta* nekātamaew

gets, is accustomed to eating it *vti1* nekātahtam

has eaten enough *vai1* tāepanāchcekaew

is right overhead, it is noon; eats lunch *vai2* nāwahkow

it gets eaten; is food *vii* mēcekataew

leaves scraps from eating it *vta* pēwamaew

leaves scraps from eating it *vti1* pēwahtam

likes the taste of what he, she, it eats, enjoys the food *vai1* wēhkeqceckāew

picks up and eats bits, remnants of it *vti1* aqsekahtam

plays music; plays the violin; eats corn on the cob *vai1* kāketopīhekaew

scrapes it clean as he or she eats it; eats it (animate)

clean to the bone *vta* kāhpamaew

scrapes it clean as he or she eats it; eats it clean to the bone *vti1* kāhpahtam

starts to eat it *vta* wāpamaew

starts to eat it *vti1* wāepahtam

stops doing something; stops eating *vai1* pōnahceckāew

tastes it, tries its taste; tries to bite, eat it *vti1* kotāhtam

tries to bite, eat him, her, it; tries the taste of it <i>vta</i> kotāmācēw	<b>elevation</b> is an elevation in the land; there is a rise in the land <i>vii</i> wahkītāhkiwew
tries to make him, her, it eat <i>vta</i> kotākonaew	<b>eleven</b> eleven <i>part</i> metātah nekot-enēh
<b>eat up</b> eats it all up <i>vta</i> mācēqtamiw eats it all up <i>vtil</i> mācēqtahtam eats something all up, scrapes clean in eating <i>vai1</i> kāskahcekācēw eats something up, finishes the food <i>vai1</i> ketākācēw	<b>elk</b> elk <i>na</i> amāskos
<b>edge</b> all around the water's edge <i>part</i> kiaqtakam at the edge of the woods <i>ni</i> cīkāhkihkyah has a sharp edge (for example, a rock) <i>vai1</i> kāckekew	<b>elm</b> elm tree <i>na</i> anēpāhtek elm, rock elm <i>na</i> anēp rock elm <i>na</i> anīpahkāhkuahtek slippery elm bark <i>ni</i> osāqsekop slippery elm tree <i>na</i> osāqsekopāhtek
<b>edible</b> edible creature, something good to eat <i>ni</i> muakan	<b>else</b> or else <i>phrase</i> kācēmāw men new
<b>eel</b> eel <i>na</i> kenūpikwamācēk	<b>emaciate</b> is in a miserable, pitiful state; is poor; is emaciated <i>vai1</i> ketācēmākesew
<b>effect</b> there, in a place; then, through that length of time; without effect; without good reason <i>prev</i> tasēh-	<b>embark</b> embarks <i>vai7</i> onōnakēhsen
<b>effort</b> makes a great effort <i>vai2</i> pakīciahkasow	<b>ember</b> has embers, there are embers <i>vii</i> watūhsiwew hot coal, ember <i>ni</i> watūhsiw
<b>egg</b> egg <i>ni</i> wāwan fish egg; roe (collective) <i>na</i> wāh gathers eggs <i>vai1</i> wāwanōhkaew	<b>embrace</b> hugs, embraces him, her, it <i>vta</i> kīskekinācēw
<b>eight</b> eight card <i>na</i> suasek-tahsēw eight <i>part</i> suasek	<b>embroider</b> is embroidered with beads <i>vai2</i> mēkachsekuasow is embroidered with beads <i>vii</i> mēkachsekuatācēw
<b>eighteen</b> eighteen <i>part</i> metātah suasek-enēh	<b>emerge</b> emerges; comes up from under water <i>vai2</i> mōskamow
<b>eighty</b> eighty <i>part</i> suasek metātah eighty-five <i>part</i> suasek metātah nianan-enēh	<b>emetic</b> takes it as an emetic; takes an emetic (to cause vomiting) <i>vtil</i> sēkanācēhtam
<b>elbow</b> his elbow; a deer's ulna (as tool) <i>dni</i> ohtūhkwan my elbow <i>dni</i> nachtūhkwan	<b>emphatic</b> precision, contrast, selective, emphatic <i>part</i> new
<b>elder</b> elder, old person, ancestor <i>na</i> keckīw	<b>employ</b> directs, orders, employs him or her <i>vta</i> anōnācēw directs, orders, employs people <i>vai1</i> anōsewaew
<b>electricity</b> electricity <i>ni</i> onātawapen	<b>employer</b> boss, employer <i>na</i> poswācēw

**empty (V)**

empties into a body of water (a stream) *vai1* sākēwew  
 empties it by pouring *vta* sēkōnaew  
 empties it by pouring *vtil* sēkonam  
 gets, is emptied *vai2* sēkonekāsow  
 gets, is emptied *vii* sēkonekātāw

**empty-handed**

empty-handed, having nothing *part* moqceh

**enclose**

holds it enclosed in his or her hand *vtil* kepūcīnam  
 lies enclosed between things *vii* kaskīwehnaen

**encourage**

makes, urges, encourages, coaxes him, her, it to run;  
 runs from him, her, it *vta* wāpēhāw

**end (N)**

at both sides of the place, at both ends or sides *part* ētoh  
 at either end, at both ends *part* āyeskuaq  
 at the end, at one end of that place *part* eskuaq  
 cuts it at the end *vtil* sēqsam  
 gets to the end, goal of it *vtil* wayāchkuaskam  
 in the end, finally, at last *part* ahkōqsek  
 is left to the end, left over *vai7* eskīhsen

**end (V)**

ends (a month) *vai2* pōnakēhsow  
 ends (the sound) *vii* pūnīwāw  
 is cut off, ends (the road) *vii* kīskepaniw

**endanger**

seriously endangers him, her, it *vta* papānācchaew  
 seriously endangers it *vii2* papānācchtaw

**endeavor**

strives, endeavors *vai1* nanāqtiqtaw  
 takes pains, strives, endeavors *vai2* mēhkemow

**endure**

endures, persists a long time; has good wind, endurance  
 (at running); talks a lot, is long-winded, verbose *vai1*  
 sēpēw

**enemy**

are enemies of each other *vai2* owīcīskīhtowak  
 my enemy *dna* nīcīskiw

**energy**

acts, works with that degree of strength, energy *vai1*  
 ahpīhciwācqtaw  
 acts, works with that degree of strength, energy *vii*  
 ahpīhciwācqtamakāt

**engage**

while the action goes on, engaged in *prev* māek-

**engine**

boiler, engine *ni* pūtawaswan

**English**

English (language) *ni* mūhkomānīwanamwan †  
 English language *ni* mōhkomānēweqnaesen  
 is written, printed in English *vii* mōhkomānēwehnaen  
 speaks English *vai1* mōhkomānēweqnaesew

**Englishman**

Englishman, Canadian *na* Sākanās

**enjoin**

stops him, her, it by speech from doing something,  
 enjoins, dissuades him, her, it *vta* pesōmāw

**enjoy**

is successful at doing something; enjoys it; goes it  
 strong, whoops it up *vtil* onuatam  
 likes the taste of what he, she, it eats, enjoys the food  
*vai1* wēhkeqcekwāw

**enough**

does enough for him, her, it; does him, her, it good,  
 pleases him, her, it *vta* tāpēhaew  
 does enough for it *vii2* tāpēchtaw  
 enough, sufficient, just right *part* tāpēpān  
 gets satisfaction from it; has eaten enough of it *vta*  
 tāpēnwanāw  
 gets satisfaction from it; has eaten enough of it *vtil*  
 tāpēnwatam  
 has, has had enough (especially of food), is satisfied *vai1*  
 tāpēw  
 is enough; reaches falling or lying *vai7* tāpēhsen  
 is enough; reaches falling or lying *vii* tāpēchnaen  
 places, puts in enough of it *vta* tāpēpaqnaew  
 places, puts in enough of it *vii2* tāpēpaqtaw  
 reaching, attaining, sufficient, enough, ready *part* tāpē  
 reaching, attaining, sufficient, enough, ready *prev* tāpē-

runs short, does not have enough *vai1* nōsēw  
satisfies him, her, it, gives him, her, it enough  
(especially food) *vta* tācpenohācēw  
that is the one, it is that (inanimate); there it is, it is  
there; it is then; that's it, good, all right; enough *pro*  
eneq

**enroll**  
gets written in on the very edge; barely gets enrolled  
*vai2* sēqsasāqsow

**enrollment**  
enrollment *ni* menāsaqswan

**enter**  
enter in single file *vai2* pīhtikawanaetowak  
enters *vii* pīhtikaemakat  
goes indoors, into a place, comes in, enters (a house)  
*vai1* pīhtikaew

**entire**  
all, entire, all over (one's body), everywhere *part*  
mesēwācēw

**entirely**  
constantly, without let-up, over and over; entirely *part*  
yāpec  
entirely, completely; beyond repair or restoration *prev*  
yāhpec-  
firmly, thoroughly, entirely *part* sōh  
thoroughly, entirely *prev* pōc-

**entrails**  
my guts, my entrails *dni* nenākes  
paunch, stomach of slaughtered animal, tripe, entrails  
*na/ni* wēnāqnak  
sausage, baloney; a piece of an animal's gut; his entrail  
*ni* onākes  
small sausage; hot dog, weiner, pork links; a little piece  
of his (or of an animal's) entrail *dni* onākesēhsach

**entrust**  
gives him or her something to keep, entrusts something  
to him or her *vta* kanōhtenaew

**envelope**  
is inside something, in an envelope or container *vai2*  
pēhsow  
is inside something, in an envelope, container *vii*  
pēhtaew

**envious**  
is jealous, envious, is a jealous, envious person *vai1*  
kesiawācēnehcekācēckiwi

**envy (V)**  
envies someone, people *vai1* kesiawācēnemewācēw  
is jealous of, envies him, her, it *vta* kesiawācēnemaew

**equal (V)**  
matches, equals him, her, it; makes him, her, it equal  
*vta* tepātōhācēw  
matches, equals it; makes it equal *vtil* tepātōham  
matches, equals things, something *vai1* tepātōhekaew

**equally**  
equally, evenly *prev* tepāh-  
evenly, equally, alike, like; exactly opposite; at the same  
time *part* tepāh

**equip**  
has something on, close to his, her, its body; is  
provided, equipped with something *vai1* kekācēsew

**erase**  
wipes it off, wipes it out, erases it *vtil* kesēham

**erect (A)**  
sits rigidly erect *vai1* sāqsakatapew

**err**  
errs, sins *vai1* paeqcēqtaw

**errand**  
sends him or her on an errand *vta* mecēcemaew

**error**  
accidentally, by accident, by error *part* pācēqc  
accidentally, by accident, by error *prev* pācēqc-

**eruption**  
rots away, festers, has a skin eruption *vai1* nēkeskaw

**escape (V)**  
escapes from him, her, it *vta* kanācēw  
escapes from it *vtil* katām  
escapes from someone, makes his, her, its escape *vai1*  
kasēwācēw  
runs from danger, escapes *vai4* kecēpahtaw  
sneaks away, escapes, runs away, gets away *vai1*  
kēmēw

**especially**  
surely; intensely, much, especially *part* mācēmik

**eternal**

eternal, permanent *pren* kākek-

**eternally**

forever, eternally, permanently *part* kākek

**even**

anyway; certainly, definitely, actually, even this *part* pōc

even *part* mohcem

even *part* machcem

keeps even with him, her, it *vta* tepianācēw

keeps even with it; manages to keep even *vti2* tepiatāw

keeps even, manages to get along *vai2* tepianesow

**evening**

is evening *vii* nachkān

last night, yesterday evening; tonight *part* nāčkhah

this evening *part* nachkāh

**evenly**

equally, evenly *prev* tepāh-

evenly, equally, alike, like; exactly opposite; at the same time *part* tepāh

exactly, evenly, properly; fully, to that degree *part* apec

**ever**

ever, at some or any one time *part* nekōtoh

**evergreen**

evergreen *na* kākekaepak

**every**

on every one, so many times, every time, as many times, as many times as *part* tahnācēnoh

thing bearing that number; every one *ni* tahnācēn

**everything**

phrase *māwaw new* kāčhkōh

all, everything *part* māwaw

**everywhere**

all, entire, all over (one's body), everywhere *part* mesēwācēw

everywhere, all over *part* mesas

**evidently**

as you know, of course, evidently *part* kenaq

evidently, obviously *part* kayāchkenawāc

**evil**

has an evil tooth, a dangerous bite *vai1* matāpetacēw

is bad, evil-looking, ugly *vai1* matācēsew

is bad, evil-looking, ugly *vii* matacēt

looks evil, unpromising *vai1* macēnākosew

looks evil, unpromising *vii* macīnākawat

looks on it as evil; sees an evil vision; catches it out of the corner of his or her eye *vtil* masāpahtam

speaks in an evil way; swears *vai1* macētonācēskaw

the devil, the Evil One *na* macēq-awācētōk

troublesome, in an evil way, no good *part* kanaeqsetam

**exactly**

exactly, evenly, properly; fully, to that degree *part* apec

**examine**

gets inspected, examined *vai2* pemāhcekasow

gets inspected, examined *vii* pemāhcekatacēw

observes, inspects, examines things *vai1* pemāhcekaew

takes note of, observes, inspects, examines, studies him, her, it *vta* pemāhācēw

takes note of, observes, inspects, examines, studies it *vti2* pemāhtaw

**excessive**

acts excessively or crazily, overdoes it, is greedy *vai1* wanēnācēw

is excessively numerous, is in excessive quantity, goes too far *vai5* osāmīn

is excessively numerous, is in excessive quantity, goes too far *vii* osāmīnat

is too much, there is too much of it, is excessive, outrageous *vii* osāmat

**exchange**

exchange something *vai2* īqsonamātowak

exchanges him, her, it *vta* īqsonacēw

exchanges it *vtil* īqsonam

exchanges something with him, her, it *vta* īqsonamowacēw

exchanges something *vai1* īqsonekācēw

**excited**

jerks around, struggles; acts excited; makes a face *vai1* mācehkīskaw

**exclusively**

only, exclusively, unmixed *part* mōsah



**exert**

tries hard, exerts him, her, itself *vai2* pākeciahkasow

**exhibit**

makes him, her, it visible; shows, exhibits him, her it  
*vta* nākehaew

makes it visible; shows, exhibits it *vti2* nākehtaw

**exhibition**

wonderful performance, feat; exhibition, circus,  
theatrical performance *ni* mamātāweqtan

**exhort**

exhorts, preaches to him, her *vta* kakīhkemaew

exhorts, preaches to it *vti1* kakīhkotam

exhorts, preaches; is a preacher *vai1* kakīhkotakāew

**exhortation**

exhortation, sermon *ni* kakīhkotakan

**exist**

exists, there is one; is on hand; is born *vai2* tāew

exists, there is some of it *vii* takuah

goes on, continues to exist as a space, place, world, state  
of affairs *vii* mācīhkamekat

**expect**

thinks, expects him, her, it to be there; expects him, her,  
it (to do something) *vta* tanāēnemaew

thinks, expects it to be there *vti1* tanāēnchtam

**expel**

puts him, her, it down; spits it out, expels it from his or  
her mouth *vta* pakētanaemāew

puts it down; spits it out, expels it from his or her mouth  
*vti1* pakētanaēhtam

**expense**

incurs expenses *vai2* tepāhosow

**expensive**

is expensive *vai2* sanākakēhsow

is expensive *vii* sanākakēhtaew

is so intense, powerful; is so expensive *vii* ahpēhtat

is so powerful, so old; is so expensive *vai1* ahpēhtesew

weighs so much, is so heavy; is so expensive *vai1*  
ahpēhtenekosew

weighs so much, is so heavy; is so expensive *vii*  
ahpīhtenekwat

**expert**

studies, practices it, is expert in it *vti1* nekāciahkam

**explain**

explains, reveals by narrating *vai2* sākācemow

reveals a story to him or her, explains something to him  
or her *vta* sākācemīqtawaew

**explode**

explodes, blows up, bursts in heat *vai2* pīhkesow

explodes, blows up, bursts in heat *vii* pīhketaew

**explosive**

explosive; dynamite, gun-cap, firecracker *ni* pīhkesekan

**express**

makes it visible to him, her, it; shows, expresses it to  
him, her, it *vta* nākehtuwāew

**extend**

extends out of sight *vii* panāpamenākwat

extends, lies lengthwise (something solid); extends on  
something solid *vii* pemāhkihnaen

extends, lies lengthwise *vai7* pemāhkihsen

**exterminate**

exterminates him, her, it *vta* māēqcenanāew

exterminates it *vti2* māēqcenatāw

**extinguish**

extinguishes it by a flush of water *vti2* āqtacyapāwataw

extinguishes it by blowing *vti1* āqtanāēhtam

has his or her fire extinguished *vai1* āqtawaew

is extinguished by the wind *vii* āqtāēqnen

is extinguished by water *vii* āqtacyapāwāew

it goes out, is extinguished, stops burning *vii* āqtaew

puts it out, extinguishes it by hand *vti1* āqtenam

**eye**

closes his, her, its eyes; blinks *vai1* kakīpehkīqtaw

gets something in his or her eye *vai1* pesāēhnaew

gives him or her a swollen, black eye *vta* kepīhkihaew

has (something as) an eye, eyes, or face; wears glasses  
*vai2* oskēhsekow

has gunky eyes *vai1* māmenēqkow

has light-colored eyes; is blue-eyed *vai1*

wāwāpeciyāpew

has red eyes *vai1* māmachkwanakēqkow

has red eyes *vai1* machkīwkeqkow

has sore eyes *vai2* ayāskewanakēqkow  
 his little face or eye; postage stamp *dni* oskēhsekōhsach  
 is one-eyed *vai2* pōhkeqkow  
 is red-eyed, has sore eyes *vai2*  
 māmachkuahpenaeweqkow  
 looks around by turning his, her, its eyes *vai1*  
 kēwatawāpew  
 looks on it as evil; sees an evil vision; catches it out of  
 the corner of his or her eye *vti1* masāpahtam  
 my face, my eye, my eyeglasses *dni* neskēhsek  
 one-eyed person, ace card *na* pōhkeqkow  
 puts drops in his or her eyes *vai2* sēkahēqkow  
 sleepers, morning eyes, sand in your eyes when you  
 wake up *ni* māmeniḡkwan  
 sleepers, sand in your eyes when you wake up *dna*  
 nemāēneqkom  
 something that has gotten into one's eye *ni* pesāēhnen  
 tries to look, opens his, her, its eyes, looks *vai1*  
 natāwāpew

#### eyebrow

eyebrow *ni* mūhkehkwān

#### eyelash

my eyelash *na* nemāēnekom-mūhkehkwān

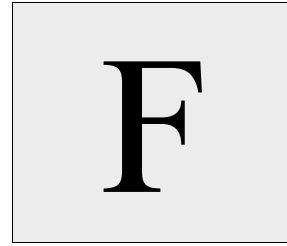
#### eyelid

my eyelid *ni* netāēnānakḡkwan

#### eyesight

has good eyesight *vai1* kesiatawapew

has good eyesight *vai1* sāpāpahcekāw



#### fabric

fabric, cloth, piece of cloth *ni* pākeweyān

#### face

has (something as) an eye, eyes, or face; wears glasses  
*vai2* oskēhsekow

has dust, ashes on his or her face *vai2* paehkōweqkow  
 his little face or eye; postage stamp *dni* oskēhsekōhsach

is hairy on his face *vai2* mēqseqkow

makes a funny face *vai1* nīskēhkḡqtaw

my face, my eye, my eyeglasses *dni* neskēhsek

paint for the face *ni* wāēsīhwan

washes his, her, its face for him, her, it *vta*

kesēqnaehkonāw

washes his, her, its face *vai2* kesēqnaehkwān

#### face (V)

sits facing that way *vai1* enāqnamapew

sits facing towards us *vai1* pītāqnamapew

stands facing in that direction *vai1* enāqnamekāpowew

stands facing in this direction *vai1* pītāqnamekāpowew

#### face away

it is placed facing away, facing down *vii* anāēmaqtaew

lies facing away, face down *vai7* anāēmehsen

lies facing away, face down *vii* anāēmehnaen

places him, her, it facing away, face down *vta*

anāēmaqnaew

places it facing away, face down *vti2* anāēmaqtaew

sits or is placed facing away, is placed face down *vai1*

anāēmapew

#### face down

it is placed facing away, facing down *vii* anāēmaqtaew

lies facing away, face down *vai7* anāēmehsen

lies facing away, face down *vii* anāēmehnaen

places him, her, it facing away, face down *vta*

anāēmaqnaew

places it facing away, face down <i>vti2</i> anācmaqtaw	falls and spills, gets spilled <i>vai7</i> sīkwācpehsen
sits or is placed facing away, is placed face down <i>vai1</i> anācmapew	falls and spills, gets spilled <i>vii</i> sīkwācpehnaen
<b>face up</b>	falls asleep readily <i>vai2</i> wācwīpehkawomow
lays him, her, it face up <i>vta</i> ācēnecenehsemācēw	falls by accident <i>vai7</i> pacqēhsen
lays it face up <i>vti2</i> ācēnecenehnetāw	falls flat, tips over; lies down <i>vai7</i> kawēhsen
<b>fact</b>	falls from there, from a place <i>vai7</i> ohtākocen
is in the proper position, on the right track, in proper command of facts <i>vai1</i> meyāwesew	falls from there, from a place <i>vii</i> ohtākotaew
<b>factory</b>	falls hard <i>vai7</i> pakāhcesen
mill, sawmill, factory <i>na</i> paqsepocekan	falls into deep water <i>vai7</i> kōkēhsen
sawmill, mill, factory <i>na</i> pahpāqsepocekan	falls into, lies in proper position <i>vii</i> nanāhehnaen
<b>fade</b>	falls or lies blocking something <i>vai7</i> kepēhsen
fades <i>vai2</i> wāpāqsow	falls or lies blocking something <i>vii</i> kepēhnen
fades <i>vii</i> wāpāqtaew	falls or sinks through a hole <i>vii</i> pōhpācēhnen
is washed in hot water; fades <i>vii</i> kesēqnen	falls over, tips over <i>vii</i> kawēhnen
washes up, washes him, her, itself with hot water; is washed in hot water; fades <i>vai1</i> kesēqsew	falls painfully <i>vai7</i> wēqsakēhsen
<b>fail</b>	falls rolling <i>vai7</i> tetācēqtepakocen
cannot manage to eat, chew it; fails to get him, her, it by request or persuasion <i>vta</i> puawamaew	falls rolling <i>vii</i> tetācēqtepakotaew
fail to; can it fail to happen? <i>prev</i> puaq-	falls scattering, spreading <i>vai7</i> ohpīhsiwācēhsen
fails to finish the food <i>vai1</i> nōnahcekācēw	falls scattering, spreading <i>vii</i> ohpīhsiwācēhnen
fails to get hold of him, her, it in time <i>vta</i> ketācēhkenaew	falls scattering <i>vai7</i> saeqsīhsen
fails to get hold of it in time <i>vti1</i> ketācēhkenam	falls scattering <i>vii</i> saeqsīhnen
fails, cannot manage to lift or handle him, her, it <i>vta</i> puanācēw	falls smashing his or her flesh, gets a festering bruise <i>vai7</i> pekācēskawācēhsen
fails, cannot manage to lift or handle it <i>vti1</i> puanam	falls through the ice <i>vai7</i> tuahsen
fails, gives up, cannot manage <i>vai2</i> ānawehaesow	falls to his, her, its death <i>vai7</i> yāhpecēhsen
<b>fall (autumn)</b>	falls to the ground with a sound <i>vii</i> pāpachcehkon
is autumn, fall <i>vii</i> takuakōwew	falls with a bang <i>vai7</i> cīhkihsen
<b>fall (V)</b>	falls with a bang <i>vii</i> nakūt*
breaks down, falls with something that collapses <i>vai7</i> nuahsen	falls with a crash <i>vai7</i> cīqcīhkihsen
breaks down, falls with something that collapses <i>vii</i> nuahnen	falls with a crash <i>vii</i> cīqcīhkihnaen
breaks to pieces in falling; goes to pieces <i>vai7</i> pīkihsen	falls with hurt or damage <i>vii</i> patāhkehnaen
breaks to pieces in falling; goes to pieces <i>vii</i> pīkihnaen	falls with hurt, damage <i>vai7</i> patāhkehhsen
falls (dew) <i>vii</i> kepōhkan	falls, comes down with noise <i>vai7</i> nūhtakīhsen
falls and is shattered <i>vai7</i> pēqschsen	falls, comes down with noise <i>vii</i> nūhtakīhnen
falls and is shattered <i>vii</i> pēqschnaen	falls, flies here, towards here; hangs in this direction <i>vai7</i> pītakocen
	falls, flies here, towards here; hangs in this direction <i>vii</i> pītakotācēw
	falls, lands, lies in a sticky substance, mud, filth <i>vai7</i> pācēhsen

falls, lands, lies in a sticky substance, mud, filth *vii* pākehnaen  
 falls, lands, lies straight; is correct *vai7* meyāwehsen  
 falls, lands, lies straight; is correct *vii* meyāwehnaen  
 falls, lies flat *vai7* napākehssen  
 falls, lies flat *vii* napākehnaen  
 falls, sinks through a hole *vai7* pōhpāchsen  
 falls, splashes with the sound of moving water *vii* mātakamiwāchhnen  
 falls, steps into something, into mud *vai7* pēhchhssen  
 falls, steps into something, into mud *vii* pēhchhnaen  
 falls *vai7* pāpachcen  
 falls *vii* pāpachnaen  
 hurts him, her, itself in falling, landing *vai7* kīhkehssen  
 is broken; breaks in two in falling *vai7* pūhkihsen  
 is broken; breaks in two in falling *vii* pūhkihnaen  
 is enough; reaches falling or lying *vai7* tāēpchsēn  
 is enough; reaches falling or lying *vii* tāēpachnaen  
 lies or falls flat; blows, tumbles over *vii* kanāskhnaen  
 lies still, falls and lies motionless *vai7* kanācehsen  
 lies still; falls and lies motionless *vii* kanācehnaen  
 lies, falls flat; blows, tumbles over *vai7* kanāskchssen  
 sheds leaves, are falling (the leaves) *vai1* penīpīmakacsēw  
 sheds leaves, fall (leaves); turn color (a tree's leaves) *vii* penīpīmakat  
 slips and falls, slides *vai2* osāqsepēsow  
 slips and falls *vai7* sūhkihsen  
 speeds, flies, falls in that direction, in that manner *vai2* chpēsow  
 speeds, flies, falls in that direction, in that manner *vii* chpētāēw  
 speeds, flies, falls into a place, into a hole, into mud *vai2* pēhchepēsow  
 speeds, flies, falls into a place, into a hole, into mud *vii* pēhchepetāēw  
 tumbles over, falls hurtling *vai7* wāēpakocen  
 tumbles over, falls hurtling *vii* wāēpakotāēw  
 when the leaves fall *part* penīpīmak

### fall down

falls down hard, comes down with a flop or bang *vai7* pakāskehssen

falls down hard, comes down with a flop or bang *vii* pakāskehnaen

is pulled down, falls down *vai2* nāseposow

is pulled down, falls down *vii* nāsepotāēw

### fall into

falls into, lies in proper position; adjusts him, her, itself as he, she, it lies *vai7* nanāhchssen

### fall short

falls short of him, her, it; does not have sufficient means (especially, money) to get him, her, it *vta* nūsiahkawaew

falls short of it; does not have sufficient means (especially, money) to get it *vti1* nūsiahkam

gives out, falls short, is deficient, there is not enough of it; runs short of something *vai7* nōsehssen

gives out, falls short, is deficient, there is not enough of it *vii* nōsehnaen

### false

makes a false move *vai1* wanēqtaw

### falsely

speaks falsely, ill of him or her, slanders him or her *vta* kēwanaemāēw

speaks falsely, wrongly, mistakenly *vai2* kēwanaemow

### familiar

gets, is used to or familiar with him, her, it *vta* nekātāēnemaew

gets, is used to or familiar with it *vti1* nekātāēnchtam

### family

in one family, within the family *part* tepēnaw

kinship; kin, family *ni* enāwāēhtaqswan

### famous

is famous *vai1* wāwēhtakanāēsew

### fancy

fancy dances *vai2* mēsātaenemow

fancy *part* mēsāc

walks fancy, haughty, has a big head *vai1* mēsātohnaew

### far

about that far *part* omāēn

far back in ancestry *part* ayākīhtaw

far, distant; a long time *part* wāqnaw

goes too far or fast *vai1* osāmachkaw

goes too far or fast *vii* osāmachkaw

how far is it?, at what point is it?; when is it? *pro* tāq-peh

I wonder how far, when it is *part* ānetok-peh

is excessively numerous, is in excessive quantity, goes too far *vii* osāmīnat

is the far side *vii* akāmēwew

more, farther, beyond, too far *part* anīw

more, farther, beyond, too far *prev* anīw-

off alone, far from other people *part* nahāqc

only so far off *part* omaewen-peh

so far, so long, to such a degree, to that degree *part* ahpēc

so far, so long, to such a degree, to that degree *prev* ahpēc-

so far; so long a time *prev* āc-

so far *part* omāc-q-peh

so much, so far, no more, enough, just; at any rate, of course *part* kāch

too far gone, beyond mending, cure, redemption, set in his, her, its ways *part* kwayās

too much, too far; because *part* osām

too much, too far; because *prev* osām-

walks so far, so fast *vai1* ahpēhtohnaew

#### fare (V)

grows, develops so; is shaped, constituted so; fares so *vai1* esēkew

grows, is shaped or constituted so, develops or fares so *vii* esēken

#### farewell (N)

greet each other, say farewell to each other, shake hands *vai2* anāmachkatowak

#### farm (N)

field, farm *ni* mōnahekan

#### farm (V)

digs it up; farms *vii1* mōnaham

digs things up; harvests; farms *vai1* mōnahekāw

#### farmer

farmer *na* mōnahekāwenaeniw

is a farmer *vai1* kehtekāwenaeniwew

#### fart (N)

fart *ni* pācketwan

#### fart (V)

farts, passes gas *vai2* pācketow

#### farther

a ways on, a ways farther, beyond; better, better than ordinary, beyond ordinary nature or power; last, previous *part* kohkēw

leaves him, her, it behind, goes faster or farther than him, her, it *vta* ohcēkanaew

leaves it behind, goes faster or farther than it *vii1* ohcēkatam

more, farther, beyond, too far *prev* anīw-

#### fast (A)

eats fast, quickly *vai1* wācwēpahceckāw

fast *part* wāwēpac

goes fast *vai1* kesiahkaw

goes fast *vai2* kesīpesow

goes fast *vii* kesiahkaw

goes fast *vii* kesīpetaw

goes too far or fast *vai1* osāmachkaw

goes too far or fast *vii* osāmachkaw

grows fast *vii* wācwēpekaen

hurries, goes fast *vai1* wācwēpeskaw

makes him, her, it go fast *vta* kesiahkaqnaew

makes him, her, it go fast *vta* kesihāw

makes it go fast *vii2* kesiahkaqtaw

makes it go fast *vii2* kesihtaw

makes it hurriedly; makes him, her, it hurry, go fast *vta* wācwēpehaew

makes it hurriedly; makes it hurry, go fast *vii2* wācwēpehtaw

paddles, swims fast *vai2* kesiahow

paddles, swims fast *vii1* kesiaham

runs fast *vai1* kīhkeqtaw

speeds too fast *vii* osāmepeāw

talks fast, too fast *vai1* wācpiacetonāeskaw

walks right close up; walks fast *vai1* kīhkohnaew

walks so far, so fast *vai1* ahpēhtohnaew

**fast (V)**

**fasts too long, fasts to the point of collapse or death** *vai1*  
pēhkahkataēwāēw

**fasts** *vai1* mesāhkataēwāēw

**person who fasts** *na* mesāhkataēwāēw

**starts fasting** *vai1* wāēpahkataēwāēw

**fasten**

**buttons, fastens, buckles it** *vtil* kepuahkwaham

**fastens it to something solid** *vtil* sakāhkwaham

**fastens to something solid** *vta* sakāhkwahaew

**sticks, pastes, fastens him, her, it onto something** *vta*  
akīqtahnaew

**sticks, pastes, fastens it onto something** *vti2* akīqtahtaw

**faster**

**leaves him, her, it behind, goes faster or farther than**  
**him, her, it** *vta* ohcēkanaew

**leaves it behind, goes faster or farther than it** *vtil*  
ohcēkatam

**fat (A)**

**fat person** *na* kūkūkeciw

**is fat, heavy** *vai1* onākiw

**is fat, heavy** *vai2* onākow

**fat (N)**

**fat or fat meat on a slaughtered animal, piece of fat** *na/ni*  
wēnen

**father**

**father, dad, daddy** *na* pāpāh

**father** *na* owōhnew

**has (someone as) a father; goes to his or her father for**  
**something; goes to get his or her government annuity**  
*vai1* owōhnew

**has, treats him as a father** *vta* owōhnew

**my father** *dna* nōhnaew

**father-in-law**

**father-in-law** *na* osēnew

**has, treats him as a father-in-law** *vta* osēnew

**my father-in-law** *dna* nesēnach

**fatten**

**fattens him, her, it** *vta* onākihaew

**faucet**

**knob, handle for turning; faucet; doorknob** *ni* pīmenekan

**screw; screwdriver; faucet** *ni* pīmahekan

**screw; screwdriver; wrench; faucet** *ni* pīmeskwahekan

**fault**

**is disappointing, has a fault; some misfortune happens**  
*vii* māēnāēwat

**faultily**

**faultily, unskillfully** *part* pāēqseqwac

**moves, acts, does his, her, its work faultily, negligently,**  
**absent-mindedly** *vai1* pāēqseqwaceqtaw

**faulty**

**is faulty, neglected; is neglectful, absent-minded** *vai1*  
pāēqseqwataesew

**is faulty, neglected** *vii* pāēqseqwatat

**favor**

**sympathizes with him or her, favors him or her** *vta*  
wēcetaehamaew

**thinks of him, her, it in that way; wishes so for him, her,**  
**it; bestows such favor, harm on him, her, it** *vta*  
enāēnemaew

**fawn**

**fawn** *na* ketākāhsach

**fear (N)**

**is apprehensive, in a state of fear** *vai2* cēqtanaenemow  
**one dislikes to, ought not, had better not, is not willing**  
**to; fears to, with fear, fearfully** *prev* kōqc-

**fear (V)**

**fears someone, people** *vai1* koqseqwāēw

**is afraid, scared of him, her, it, fears him, her, it** *vta*  
koqnaew

**is afraid, scared of it, fears it** *vtil* koqtam

**is feared** *vai2* koqcekāsow

**is feared** *vii* koqcekātāēw

**makes him, her, it fear something, frightens him, her, it**  
**of something** *vta* koqtaenāēw

**feast**

**feast** *ni* nānetwan

**gives a funeral feast for him or her** *vta* cēpenōhkanaw

**gives a funeral feast** *vai1* cēpenōhkaew

**gives out an invitation; gives a feast** *vai2* nānetow

**host (of invited guests); giver of a feast** *na* nāsewaew

**invites people; gives a feast** *vai1* nāsewaew

**feat**

wonderful performance, feat; exhibition, circus,  
theatrical performance *ni* mamātāweqtan

**feather**

bird's tail, tail feathers *ni* wanān

down feather *na* apēwācēway

feather; pen *na* mēkon

headpiece, upright ornament or feather worn on head,  
roach (pow-wow regalia) *na/ni* cēpatakan

makes him or her wear an upright head ornament;  
presents, decorates him or her with a head feather *vta*  
cēpatakāchācēw

plucks it, picks the feathers from it *vta* mōnācēw

**February**

February *na* Namācēpen-kēsoq

**feed (V)**

deals with him, her, it at short intervals; feeds him, her,  
it by mouthfuls *vta* nanīhkacehācēw

gives him, her, it food; feeds him, her, it *vta* ahsāmācēw

gives it food, feeds it *vti1* ahsāhtam

gives people food, feeds people *vai1* ahsāmewaew

**feel**

feels a tingling in his or her teeth, are on edge (his or  
her teeth) *vai1* sāqsahkapetaew

feels pleased *vai2* onānekinemow

feels slighted, ignored *vai1* maechtāwācēw

senses, feels him, her, it, perceives his, her, its coming  
or presence *vta* mōschaew

senses, feels it, perceives its coming or presence *vti2*  
mōshtaw

senses, perceives, has a premonition; feels him, her,  
itself to be in some state *vai2* mōschaesow

**feel at one with**

feels at one with him or her, feels cooperative with him  
or her *vta* wētōhkawaenemaew

**feel for**

feels for him, her, it with his or her hand *vta* natūcīnācēw

feels for it with his or her foot; tries to step on it *vti1*  
natūcīskam

feels for it with his or her hand *vti1* natūcīnam

feels for something, tries to get hold of things, digs  
around for something *vai1* natōnekaew

feels for, tries to get his or her hand on him, her, it *vta*  
natōnācēw

feels for, tries to get his or her hand on it *vti1* natōnam

**fellow**

my fellow *pren* nēc-

my fellow *pren* newēc-

**female**

female animal *na* okōw

my older sister; female person older than I *dna* nemēh

young female animal; female of domestic animals *na*  
okōhsach

**fence**

fence *ni* kaskāhkocekan

is fenced off *vai2* kaskāhkwasow

**fence off**

fences him, her, it off *vta* kaskāhkonaew

fences it off *vti1* kaskāhkotam

fences something off *vai1* kaskāhkwacekācēw

is fenced off *vii* kaskāhkawataew

**fern**

fern (other than maidenhair) *ni* nōnākanawas

**ferry (V)**

crosses a body of water; fords, ferries across; crosses on  
a bridge *vai1* mesākācēw

paddles him, her, it across, ferries him, her, it over *vta*  
āsuahonaew

paddles it across, ferries it over *vti2* āsuahotaw

**fester**

rots away, festers, has a skin eruption *vai1* nēkeskaw

rots away, festers *vii* nēkeskaw

**fetch**

fetches a woman or women *vai1* nātachkiwācēw

fetches food *vai1* nācemecemaew

fetches him, her, it by canoe; paddles, swims up to him,  
her, it *vta* nātahaew

fetches it by canoe; paddles, swims up to it *vti1* nātaham

fetches something to drink *vai2* nātāpachkow

fetches water; draws sap, especially sugar sap from a  
maple *vai1* nācepiw

fetches, gets him, her, it; invites him or her *vta* nānācēw

fetches, gets it *vti3* nātawah

**fever**

fever *ni* kesīswan

is hot; has a fever; dries him, her, itself *vai2* kesēsow  
sweats, is hot (from fever) *vai2* kepūcīsow

**few**

one at a time, one each, singly, one now and then, only  
a few *part* nānekot

**fidget**

is uneasy, fidgety *vai1* cehcēqnesew

**field**

field, farm *ni* mōnahekan

**fife**

small whistle, fife *ni* pepīkuahsach

**fifteen**

fifteen *part* metātah nianan-enēh

**fifty**

fifty *part* nianan metātah

fifty-five *part* nianan metātah nianan-enēh

**fight (V)**

fight with each other *vai2* mēkātowak

fighting, war *ni* mīkātwan

fight (someone, people), wages war *vai2* mēkāhkow

fight back, defends him, her, itself *vai2* nanāhkow

fight him, her, it *vta* mēkānāew

fight it *vti1* mēkātam

fight *vai1* mēkācekaew

gets a tight hold on him, her, it (in wrestling or fighting)  
*vta* mamīcpenaew

loves to fight with people *vai1* mēkātachkiwāew

there is fighting all over the place *vii* mīkātīwahkamekat

**fight back**

grapples with him, her, it; fights back at him, her, it *vta*  
nanāhkonaew

**fight off**

fight, wards him, her, it off *vta* ohtāmahaew

**fighter**

prize fighter *na* mēkāhkow-enāēniw

**figure out**

makes him or herself understand what is said, figures  
out the meaning of something *vai2* nenōhtenaesow

**file (N)**

file *ni* kēpocekan

shapes it by file, lathe *vta* ohpōnāew

shapes it by file, lathe *vti2* ohpōtāw

**file (V)**

does his or her filing, sharpening *vai2* kēpotāqsow

files, sharpens it *vta* kēponaew

files, sharpens it *vti2* kēpotaw

files, sharpens things *vai1* kēpocekāew

is shaped by filing or lathing *vii* ohpōtāew

is shaped by filing, lathing *vai2* ohpōsow

**fill**

fills him, her, itself up (with food) *vai2* pēhtaqsow

fills him, her, itself up *vai2* mōskenananaesow

fills it with liquid *vta* mōskenaepyanaew

fills it with liquid *vti2* mōskenaepyataw

fills it; puts it in to fullness *vta* mōskenanāew

fills it; puts it in to fullness *vti2* mōskenatāw

fills, loads, stuffs it *vta* onāskenanāew

fills, loads, stuffs it *vti2* onāskenatāw

is filled, loaded, stuffed *vai1* onāskenaew

is filled, loaded, stuffed *vii* onāskenaew

is full of liquid; goes in, fills a vessel without overflow (a  
liquid) *vai1* tāēpepiw

is full of liquid; goes in, fills a vessel without overflow (a  
liquid) *vii* tāēpepiw

**filling**

five fillings, bagsful, cupsful *part* niananōsken

four fillings, bagsful, cupsful *part* nīwōsken

half a filling, half a cupful, half full *part* āpaehtōsken

one filling, bagful, cupful *part* nekōtōsken

six fillings, bagsful, cupsful *part* nekūtuasetāhnōsken

so many fillings, bagsful, cupsful *part* tahnōsken

ten fillings, bagsful, cupsful *part* metātahnōsken

three fillings, bagsful, cupsful *part* naeqnōsken

two fillings, bagsful, cupsful *part* nīsōsken

**filth**

falls, lands, lies in a sticky substance, mud, filth *vii*  
pākehnaen



**finally**

in the end, finally, at last *part* ahkōqsek

**find**

finds him, her, it by groping *vta* mīhkocināēw

finds him, her, it *vta* maehkāwāēw

finds it by groping *vtil* mīhkocinam

finds it *vtil* maehkām

is found *vai2* maehkācekasow

is found *vii* maehkācekatāēw

seeks him, her, it in vain, fails to find him, her, it *vta* kīnonachāēw

seeks it in vain, fails to find it *vtil* kīnonacham

**find fault**

finds serious fault with him, her, it, is unpleasantly astonished at him, her, it *vta* ānīnemaew

finds serious fault with it, is unpleasantly astonished at it *vtil* ānīnehtam

**find out**

actually, as it finally turns out to have been, come to find out, the way it has been all along *part* payāēkwac

**fine (A)**

chews it fine *vta* pēqsamaew

chews it fine *vtil* pēqsahtam

chops him, her, it fine *vta* pēqsahaew

chops it fine *vtil* pēqsaham

I'm fine; pretty well, thank you *idiom* eneq new ānow

is a fine day *vii* menīkēsekat

is broken up fine, finely divided *vai1* pēqsekew

is ground up fine *vai2* pēqseposow

slices it fine, grinds it *vtil* pēqsesam

slices it fine *vta* pīqsesiw

**finery**

puts on finery, dresses up *vai1* menuaskwahocekaew

**finger**

cuts off his or her finger, hand *vta* kēskēnāēhchihāew

cuts off his or her own finger, hand *vai2* kēskēnāēhchihosow

has stubby fingers *vai1* temēnaehciw

lacks a finger, hand *vai1* kēskēnāēhchihāew

my finger, my pinkie *dni* nenāēhkēhsach

my little finger *ni* netāēsquiaqcenāēhkēhsach

my middle finger *dni* māēc-nenāēch

puts his or her hand or finger inside him, her, it *vta* sesēkōnaew

puts his or her hand or finger inside it *vtil* sesēkonam  
someone's finger; inch *dni* menāēhkēhsach

**ingernail**

my fingernail, toenail, hoof, claw *dna* neskā

**finicky**

is picky, choosy, finicky *vai1* menātesew

**finish**

completes, finishes it *vta* kēsheaew

completes, finishes it *vti2* kēshehtaw

fails to finish the food *vai1* nōnahceekāēw

finished, through, done *prev* anīh-

finishes his, her, its work or movement *vai1* kēsheqtaw

finishes its work, movement *vii* kēsheqtamakāt

finishes telling his or her story *vai2* kēsācemow

finishes telling the story about him, her, it *vta* kēsācemaew

finishes telling the story about it *vtil* kēsātōtam

finishes, gets done with him, her, it; gets him, her, it ready *vta* kēsheqtāhnaew

finishes, gets done with it; gets it ready *vti2* kēsheqtāhtaw  
in the past, finished, completely *prev* kēs-

**fir**

balsam fir *na* pekēwāhtek

cedar, fir, needle tree *na* sahtākuahtek

**fire**

builds a fire, makes the fire; menstruates *vai1* pōtawāew  
by the fire *part* cīkeskoniah

catches fire, blazes up, catches hold (the fire) *vai1* pīhkenaew

catches fire, blazes up; catches hold (the fire) *vii* pīhkenaew

catches fire *vai1* nahkuahkōnaew

catches fire *vai2* sakāēhnaqsow

catches fire *vii* nahkuahkōnaew

catches fire *vii* sakāēhnaqtaew

fire alarm *na* eskōtāēw-tāēwāēhekan

fire *ni* eskōtāēw

firestarter at a ceremony *na* pōtawāew

has his or her fire extinguished *vai1* āqtawaew  
 is fire; is on fire; has fire on it *vii* eskōtāēwew  
 is on fire, has fire on him, her, it *vai1* eskōtāēwew  
 is on fire, there is a fire, a prairie fire, a forest fire *vii*  
 wēpaqtaew  
 makes a fire with, of, on, under him, her, it *vta*  
 pōtawanāēw  
 makes a fire with, of, on, under it *vtil* pōtawatam  
 makes a fire, lights a lamp *vai1* sakāqsahkaew  
 makes a fire *vai1* eskōtāēhkaew  
 makes good smoke, there is good smoke, good draft for  
 the fire *vii* menuapaqtaew  
 makes him, her, it catch fire *vta* nahkīsiw  
 makes it catch fire *vtil* nahkīsam  
 poker, stick used for poking the fire *ni* konāchsyah  
 Potawatomi; firekeeper *na* pōtawāētemīw  
 puts out the fire, the light *vai1* āqtahekaēw  
 sets fire to him, her, it *vta* sakāēhnaqsiw  
 sets fire to it *vtil* sakāēhnaqsam  
 sets it on fire *vtil* wēpaqsam  
 sets something, things on fire, starts a large, destructive  
 fire *vai1* wēpaqsekāēw  
 starts a large, destructive fire *vai1* nahkīsekaew

**fire fighter**  
 fire fighter *na* eskōtāēw-mēkāēckaew

**firecracker**  
 explosive; dynamite, gun-cap, firecracker *ni* pīhkesečan

**firefly**  
 lightning bug, firefly *na* wāqnemōhsach

**fireplace**  
 fireplace, stove *ni* pōtawakan  
 open fireplace *ni* enāēn-pōtawakan

**firewood**  
 chops up wood, splits wood up small, makes kindling or  
 firewood *vai1* pēqsekahaehnaew  
 picks up sticks; gathers, makes firewood *vai1*  
 manāēhnaew  
 piece of firewood *ni* kotāwān  
 piece of firewood *ni* maehsēw

**firm**  
 is firm, solid, sound *vai5* paskuan

is firm, solid, sound *vii* paskuan  
 is firm, solid, strong *vai5* sōhken  
 is firm, solid, strong *vii* sūhkiw

**firmly**  
 firmly, thoroughly, entirely *part* sōh

**first**  
 at first, formerly, a long time ago, at the beginning, in  
 the beginning *part* āēyawes  
 beforehand, before other action, first *part* nawāc  
 beforehand, before other action, first *prev* nawāc-  
 first in time, earliest, at first, before *part* nāēqtam  
 first in time, earliest, at first; before *prev* nāēqtam-  
 for the first time *prev* oskēh-  
 new, young, fresh; recent, for the first time *pren* oskēh-

**First Lady**  
 queen, princess, First Lady *na* okēmāwiahkiw

**first rate**  
 splendid, first rate; delicious *part* ocām

**firstborn**  
 my firstborn child *na* nenāēqtamūhsyan

**fish (N)**  
 black sucker *na* apēsamaepen  
 catches fish *vai1* namāēqsachkaew  
 fish egg; roe (collective) *na* wāh  
 fish *na* namāēqs  
 fishing pole *ni* kohkānāhtek  
 fishline *ni* kohkāncyap  
 large catfish, bullhead *na* wāsew  
 legendary great fish; whale *na* mēqsenamāēk  
 sawbill fish *na* mesāy  
 sawbill fish *na* osīhkwaēmaek  
 smells fishy *vii* namāēqsemyakwat  
 spear, fish spear *na* anīhtiy  
 spears fish *vai1* natōhāw  
 spears fish *vai1* natōhāēw  
 stoneroller *na* tanākan

**fish (V)**  
 fisherman, woman *na* natōhāēw  
 fishes for pike *vai1* okāwāchkaew  
 fishes with a torch *vai2* wāqsiw

fishes with hook and line *vai1* kohkācēw  
 torch for hunting, fishing *ni* wāqswakan

**fisher (mammal)**  
 fisher *na* oōtk

**fisher (one who fishes)**  
 pike fisher *na* okāwachkaew

**fisherman, woman**  
 fisherman, woman *na* natōhācēw

**fishhawk**  
 fishhawk, osprey *na* pēnekekonaew

**fishhook**  
 fishhook *ni* kohkān

**fishy**  
 smells fishy *vai1* namācēqsemyakosew

**fist**  
 closes his or her fist *vai1* kaskāmenācēhcīqtaw  
 my fist *ni* nepācēhkuahkinaeh  
 opens his or her hand, fist *vai1* pāhkenācēhcīqtaw  
 uses his or her fist on him, her, it *vta*  
 pachkuahkinācēhcīqtawaew  
 uses his or her fist on it *vti1* pachkuahkinācēhcīqtam

**fit (N)**  
 has a loose fit of it *vti1* wēhpeskam

**fit (V)**  
 tries laying, fitting him, her, it in place *vta*  
 kocēhsemaew  
 tries laying, fitting it in place *vti2* kocēhnetaw

**fit in**  
 has room enough, fits in, can get in *vai1* tācēpaskenācēw  
 has room enough, fits in, can get in *vii* tācēpaskenācēw

**five**  
 are five in number *vai1* niananiwak  
 five card *na* niananwasaqsow  
 five coins *part* niananwapach  
 five days *part* niananokon  
 five fillings, bagsful, cupsful *part* niananōskēn  
 five groups, sets, pairs, nations *part* niananiwān  
 five hundred *part* niananwak  
 five sticks, spools, loaves *ni* niananuahtek  
 five strings, rows *part* niananwapik  
 five thousand *part* niananihnakōhsach

five times *part* niananinoh  
 five *part* nianan  
 they are five in number *vii* niananiwan

**fix (V)**  
 fixes, nails, wedges it tight *vta* sūhkāhkwaehaw  
 fixes, nails, wedges it tight *vti1* sūhkāhkwaham  
 puts up, fixes, braids his or her (own) hair; swings it in place *vti2* onāhotaw

**flag**  
 flag *ni* kachkēwācēhon

**flame (V)**  
 flames too high *vii* osāmahkonācēw

**flap (N)**  
 door flap *ni* kepācēhtach

**flap (V)**  
 is beaten by the wind, flaps in the wind *vai1*  
 pāhpakācēqsew  
 is beaten by the wind, flaps in the wind *vii*  
 pāhpakācēqnen  
 it flaps or hangs split; is split-tailed (a coat) *vii*  
 pāpaqsācēqnen

**flash (V)**  
 flashes a light right on him, her, it *vta* meyāwāqsiw  
 flashes a light right on it *vti1* meyāwāqsam  
 shows light, color; flashes a light *vai1* wāqsāhkonawācēw

**flat**  
 falls, lies flat *vai7* napākehse  
 falls, lies flat *vii* napākehnaen  
 grows, is flat, low, short *vai1* tapāhsekw  
 grows, is flat, low, short *vii* tapāhsekaen  
 is flat in natural shape *vai1* napākekw  
 is flat in natural shape *vii* napākekaen

**flatten**  
 flattens back its ears (a horse) *vai1* sūwīskachtācēqtaw

**flea**  
 flea *na* ahpēk  
 is like a flea, turns into a flea; has fleas *vai1* papēkōwew  
 is like a flea, turns into a flea; has fleas *vii* papēkōwew

**fleece**  
 takes off its fleece; cheats him or her *vta* mūnīkahaew

**flesh**

meat, flesh *ni* mēcemēhsach

**fling**

flings it scattering; sows it *vta* saeqsiwāēpenaew

flings it scattering; sows it *vti1* saeqsiwāēpenam

throws, flings, kicks him, her, it out of a place *vta* sākecwāēpenaew

throws, flings, kicks it out of a place *vti1* sākecwāēpenam

throws, flings, swings him, her, it by hand; plays it (a card) *vta* wāēpenaew

throws, flings, swings it by hand *vti1* wāēpenam

**flip**

gets off, down, flips off *vai1* ciahkeqtaw

**flirt**

flirts with him or her *vta* mamāēhsacehāēw

**float**

drifts, floats along *vai2* pemēpokow

floats, sits still on the water, soaks *vai7* enākīhcen

floats, sits still on the water, soaks *vii* enākīhtaew

paddles, floats him, her, it downstream *vta* miahonaew

paddles, floats it downstream *vti2* miahotaw

puts him, her, it in or on water; soaks, floats, dips him, her, it *vta* akīhcemaew

puts it in or on water; soaks, floats, dips it *vti2* akīhcetaw

there is ice floating in the water, on the river *vii* pīwanāskiqtan

**flood (V)**

is full of liquid, flooded *vii* mōskeqnaen

**floor**

floor, flooring *ni* napākachnakat

is smooth wood, is a slippery floor *vii* osāqsachnakat

lays mats, makes a floor for, of, in, on it, puts a floor in it (a house) *vti2* anāhkīhtaw

scrubs the floor *vai1* kesēhnakahekaew

washes it (boards, the floor) *vti1* kesēhnakaham

**flooring**

floor, flooring *ni* napākachnakat

mat, rug, carpet, flooring *ni* anāhkīhcekan

**flop**

flops him, her, it over *vta* kohkēhsemaew

flops it over *vti2* kohkēhnetaw

flops over *vai7* kohkēhsen

flops over *vii* kohkēhnen

turns, flops it over by tool *vta* kohkāhāēw

turns, flops it over by tool *vti1* kohkāham

**flour**

bread; wheat, flour *na* pahkīsekan

**flow (V)**

flows by (a river) *vii* pemēhnen

flows on, along, past *vii* pemēcewan

flows or wells up into view *vii* mōhkecewan

flows out; flows (maple sap) *vii* pīhkawew

flows over something *vii* pahkēcecewan

flows over something *vii* wahkēcecewan

flows well (sap) *vii* menuasekawew

starts to flow *vii* mācecewan

stops flowing, stops running (water) *vii* pōneckawew

**flower**

flower *ni* wāqsāhkonawāēt

flower *ni* wāqsāhkonawāētōhsach

goldenrod, yellow flower *ni* wācsāwanāhkwhah

**flush (poker)**

flush (at poker) *ni* āhpenekaen

**flute**

blows on it to make noise; plays music on it (a whistle or flute) *vti1* kāketowāēhtam

flute, whistle *ni* pepīkwan

plays the flute *vai2* pepēkow

**fly (N)**

mūcīw

fly *na* ocīw

fly-paper *ni* ocīw-taqnonākan

horsefly *na* mesāsāh

**fly (V)**

drops, flies with rustling noise *vai7* senāwekēhsen

falls, flies here, towards here; hangs in this direction *vai7* pītakocen

falls, flies here, towards here; hangs in this direction *vii* pītakotāēw

flies a straight course *vai1* meyāweqnaew  
 flies along, on, around *vai1* pemēqnaew  
 flies around *vai1* kēweqnaew  
 flies around *vai1* papāmeqnaew  
 flies here, towards here *vai1* pīceqnaew  
 flies in that direction *vai1* esēqnaew  
 flies into a place *vai1* pīhtikācēqnaew  
 flies it *vta* pemēqnaew  
 flies off *vai1* wāceqnaew  
 flies out of a place *vai1* sākecēqnaew  
 flies through the air *vii* papāmeqnaew  
 speeds, flies in every direction *vai2* naeqswanācepesow  
 speeds, flies, falls in that direction, in that manner *vai2*  
 chpēsow  
 speeds, flies, falls in that direction, in that manner *vii*  
 chpētāew  
 speeds, flies, falls into a place, into a hole, into mud *vai2*  
 pēhcepesow  
 speeds, flies, falls into a place, into a hole, into mud *vii*  
 pēhcepetāew  
 speeds, glides, flies into a place, goes fast inside *vii*  
 pīhtikaepetaew  
 speeds, glides, flies into a place; goes, runs, drives fast  
 inside *vai2* pīhtikaepesow  
 speeds, glides, flies to the destination, arriving *vai2*  
 piatāewepesow  
 speeds, glides, flies to the destination, arriving *vii*  
 piatāewepetāew

#### fly up

flies up and is suspended; sends up dust (for example, a  
 road) *vii* ohpākotaew  
 moves upward; flies up *vai1* ohpēqtaw

#### flying squirrel

flying squirrel *na* penācēnik

#### foam (N)

foam *ni* pēqtaew  
 foams; there is a whirlpool *vii* wāwēyāhpetan

#### fodder

fodder, food *na* mēcem

#### fog

fog *ni* awān

there is fog on the water *vii* pīkesiyākamiw

#### foggy

is foggy, there is fog *vii* awān  
 is foggy *vii* awānēwew

#### fold

folded up *vii* pācēyakonekataew  
 folds him, her, it up small *vta* payācēkonaew  
 folds it up and lays it away *vta* pācēyakuqnaew  
 folds it up and lays it away *vti2* pācēyakuqtaew  
 folds it up small *vti1* payācēkonam  
 folds it up; uselessly handles him, her, it *vta*  
 kācēsepaenāew  
 folds it up; uselessly handles it *vti1* kācēsepaenam  
 folds it up *vta* pācēyakonāew  
 folds it up *vti1* pācēyakonam

#### fold up

is folded up *vai2* pācēyakonekasow

#### follow

follows a path, trail *vai2* metācēmow  
 follows his, her, its trail back *vta* asīhtahāhnaew  
 follows its trail back *vti1* asīhtahāhtam  
 follows, pursues something, someone *vai1*  
 nōcpenāchcekaew  
 follows, pursues, chases him, her, it; follows suit on it  
 (card which has been played) *vta* nōcpenachāew  
 follows, pursues, chases it *vti2* nōcpenāchtaw  
 tracks it down; follows it (a trail or path) to the end *vti2*  
 piatāewahāhtaw

#### fond

eats sweets, is fond of sweets *vai2* sēwemenāchkow  
 is overly fond of him, her, it *vta* osāmācēnemaew  
 is overly fond of it *vti1* osāmācēnehtam

#### food

brings food *vai1* pītāpowaew  
 brings him, her, it soup, food *vta* pītāpowanāew  
 cache, store of food *ni* aqnapāhkwan  
 ceremonial gift (especially of food) *ni* cēpāhkosewān  
 cooking; things cooked; gift of food *ni* cīpāhkwan  
 eats Indian food *vai1* mamāceqtawahceekāew  
 fails to finish the food *vai1* nōnahceekāew  
 fetches food *vai1* nācemecemaew

food taken along on a journey; lunch *ni nīmān*  
 food, fodder *na mēcem*  
 food *ni mīcehswan*  
 gets eaten; is food *vai2 mēcekasow*  
 gives him, her, it food; feeds him, her, it *vta ahsāmāw*  
 gives it food, feeds it *vti1 ahsāhtam*  
 gives out food *vai1 ahsānew*  
 is left over (food) *vai2 eskuahcekasow*  
 is left over (food) *vii eskuahcekatāw*  
 is satisfied; is full, has had enough food *vai2 tāepenow*  
 it gets eaten; is food *vii mēcekatāw*  
 lacks food, goes hungry *vai1 puaweqtaw*  
 likes the taste of what he, she, it eats, enjoys the food  
*vai1 wēhkeqcekaēw*  
 prepares food for storage *vai1 mēcemāchkaew*  
 prepares it as stored food *vta mēcemāchkanaew*  
 prepares it as stored food *vti1 mēcemāchkatam*  
 stuffs him or herself (with food) to prostration *vai2*  
*kawāskenanaesow*  
 stuffs him, her, itself with food *vai2 pīhtaskwanaesow*

#### fool (V)

rubs him, her, it with something; paints, daubs, smears,  
 anoints him, her, it; misinforms, fools him or her *vta*  
*sesuahāw*

#### foolish

acts foolishly, performs his or her action or work in a  
 foolish way, ineptly *vai1 wāwiaqneqtaw*  
 is foolish, mischievous; is licentious, immoral *vai1*  
*wanēnāwewesew*  
 is foolish *vai1 wāwiaqnātaesew*  
 is uneasy; foolish *vai1 wanātesew*  
 is unruly, troublesome, crazy; starts off in a bad, foolish  
 way; has the start of an attack of illness, of a stroke *vai1*  
*wāēpesew*

#### foolishness

talks nonsense, foolishness *vai2 wāweyakemow*

#### foot (body part)

at the foot of the hill *ni cīkatāhkyah*  
 cuts his or her own foot, toe through or off; gets a foot,  
 toe cut off *vai2 kēskesetāchosow*  
 gets swollen feet; walks with swollen feet *vai1*

*pāhsetetāw*  
 gets touched by foot, brushed against *vii*  
*pāchsachkacekatāw*  
 gets touched by foot, gets brushed against *vai2*  
*pāchsachkacekasow*  
 goes barefoot *vai1 sāhsakēhnaew*  
 has a foot, toe cut off, lacks a foot, toe *vai1 kēskesetāw*  
 has a swollen foot *vai1 pāhsetetāw*  
 has big feet *vai1 mamāhkesetāw*  
 has cold, frozen feet *vai1 kēhkacewesetāw*  
 has small feet *vai1 papēwesetāw*  
 his or her foot; foot (for example, of a slaughtered  
 animal) *dni osēt*  
 is asleep (his or her foot) *vai1 sāqsahkesetaew*  
 makes a step, sets down his or her foot *vai2 anāchkow*  
 my foot *dni nesēt*  
 someone's foot, a human foot; foot (measure of length)  
*dni mesēt*  
 stamps his, her, its foot *vai1 tahkīqtaw*  
 touches him, her, it with his or her foot; brushes against  
 him, her, it in passing *vta pāchsachkawāw*  
 touches it with his or her foot; brushes against it in  
 passing *vti1 pāchsachkam*  
 washes his or her feet *vai1 kesēqnesetāw*

#### foot (measurement)

someone's foot, a human foot; foot (measure of length)  
*dni mesēt*

#### footing

changes his or her footing; takes a step *vai2*  
*yātanāchkow*  
 moves to get or regain his, her, its hold or footing *vai1*  
*nahkīqtaw*

#### footwear

puts on shoes, footwear *vai1 wāēsēw*  
 puts shoes, footwear on him or herself *vai2 wāēsēhesow*  
 takes off his or her shoes, footwear *vai2 pachpāchkow*

#### for sale

thing sold, for sale *ni tepāhākan*

#### forbid

avoids, forbids it; makes a taboo of it *vai2 sasāhkow*  
 forbids, stops him, her, it *vta kenuawāw*

tries to keep it away from him, her, it; forbids it to him, her, it *vta* tapātamowāew

**force**  
 props, forces him or herself up; forces him or herself up from bed *vai2* oniahkwahosow  
 pushes him, her, it; forces, makes, urges him or her *vta* kāhtenacw

**ford (V)**  
 crosses a body of water; fords, ferries across; crosses on a bridge *vai1* mesākāew  
 crosses a bridge, crosses, fords *vai1* āsokaew  
 runs crossing over; runs crossing a bridge, fording *vai4* āsokaepahtaw

**forefoot**  
 my (quadruped's) forefoot, foreleg *dni* nenāchkeset

**forehead**  
 my forehead *dni* naehkāeh

**foreleg**  
 my (quadruped's) forefoot, foreleg *dni* nenāchkeset

**forest**  
 forest of small trees, woods *ni* pīqsāhkihkiw  
 forest, woods *ni* wāqnaeyāhkihkiw  
 pleasant woods, lovely forest *ni* onānekuahkihkiw  
 woods, forest *ni* macqtetuahkihkiw

**forever**  
 forever and ever, for all time *part* kākekāehkamek  
 forever, eternally, permanently *part* kākek

**forget**  
 forgets him, her, it; fails to know of him, her, it *vta* wanāenemaew  
 forgets it; fails to know of it *vtil* wanāenehtam  
 forgets things, fails to know things *vai1* wanānehcekāew  
 gets him, her, it loose; loses, loses track of, mislays him, her, it, forgets where he or she has put him, her, it *vta* wanēhsemaew  
 gets it loose; loses, loses track of, mislays it, forgets where he or she has put it *vti2* wanēhnetaw

**fork (N)**  
 tool for goring, pricking; fork *ni* pacēskahekan

**fork (V)**  
 forks (for example, a road or a river) *vii* saqnawepaniw  
 forks (wood, tree, stick, other solid thing) *vai1* saqnawāhkosew  
 forks *vii* saqnawāhkwat

**forlorn**  
 acts forlorn *vai1* nepōtāewesew  
 looks hopeless, forlorn, unusable *vii* kūhpacenākwat  
 looks hopeless, utterly forlorn, unusable *vai1* kōhpacenākosew

**formerly**  
 at first, formerly, a long time ago, at the beginning, in the beginning *part* ācyawes

**formidable**  
 is formidable, dreadful *vai1* cēqtanaenehtakosew  
 is formidable, dreadful *vii* cēqtanaenehtakwat  
 is formidable, terrible; is a good hunter *vai1* koqtamekosew

**fort**  
 barracks, fort *ni* semākanehsīwikamek

**fortunate**  
 is well looked upon by higher powers, is fortunate, has a good time of it *vai1* menuapamaewaesew

**fortunately**  
 it's a good thing, it's lucky, fortunately, by lucky chance *part* kaehkemen

**forty**  
 forty *part* nīw enoh metātah  
 forty-five *part* nīw enoh metātah nianan-enēh

**found (V)**  
 is put in place, arranged, instituted, founded *vii* onāqtaew

**four**  
 part nīw  
 are four in number *vai1* nīwiwak  
 are four in number *vii* nīwiwan  
 four card *na* nīwasāqsow  
 four coins *part* nīwuapach  
 four days *part* nīwokon  
 four fillings, bagsful, cupsful *part* nīwōsken  
 four groups, sets, pairs, nations *part* nīwīwān

four hundred *part* nīwuak  
four of a kind (poker) *na* nīwiwak  
four sticks, spools, arrows, loaves *ni* nīwuahtek  
four strings, rows *part* nīwuapīk  
four thousand *part* nīwīhnakōhsach  
four times *part* nīwinoh  
four *prev* nīw-  
holds four of a kind at poker *vai2* nīwocinaqsow  
is four days, four days old; is Thursday *vii* nīwokonakat

#### fourteen

fourteen *part* metātah nīw-enēh

#### fowl

bird, fowl *na* ohpēqtaw

#### fox

fox *na* wākoh

#### Fox (tribe, language)

Mesqwakie (Fox) Indian *na* meskwahkīy

Outagami (Fox) Indian *na* otākāmēw

#### Fox River

Fox River *place name* Wākoh Sēpēw

#### free (A)

pulls free, gets out of something *vai1* kīqceqtaw  
with no particular aim, with no result, just in fun, free of charge *part* nāsap new

#### free (V)

is free of snow (the ground) *vii* nēphtaew

#### free time

at a time of leisure, in free time *part* wāwān

#### freeze

freezes to hardness, is frozen; there is a frost *vii* pākataen

freezes to hardness *vai1* pākacew

freezes, is frozen, feels very cold *vai1* kēhkacew

freezes, is frozen *vii* kēhkataen

freezes, is frozen *vii* pākataēw

#### Fremont

Fremont (WI) *place name* Penācēwīkoh

#### frequent (A)

every little while, at frequent intervals *part* wāwācēwēpac

#### frequent (V)

bothers him, her, it; frequents, uses it too much *vta* osāmiahkawaew

dislikes dealing with, frequenting him, her, it; finds him, her, it monotonous, tiresome *vta* sekāciahkawaew

dislikes dealing with, frequenting it; finds it monotonous, tiresome *vti1* sekāciahkam

frequents, uses it too much *vti1* osāmiahkam

stops dealing with, frequenting, using him, her, it *vta* pūniahkawaew

stops dealing with, frequenting, using it *vti1* pūniahkam

#### fresh

is fresh, raw *vai5* askēhsen

is fresh, raw *vii* askēhnen

is young, fresh, new *vai1* oskēkew

is young, fresh, new *vii* oskēken

new, young, fresh; recent, for the first time *pren* oskēh-raw meat, fresh meat *ni* askīwakan

#### Friday

is Friday *vii* mesāhkataewācēw-kēsekat

#### friend

are brothers, cousins, friends; they make friends with each other *vai2* owēmatēhtowak

brothers, cousins, friends *na* owēmatēhtowak

girl, woman speaking: my friend *dna* akeq

has, treats her as a sister, friend *vta* owētekācēhkomaew

have, treat each other as sisters, friends *vai2*

owētekācēhkohtowak

his friend *na* owēmaton

is related to him or her, is friends with him or her; are friends (men); has a brother *vai1* owēmatew

my brother, my (male) friend; my brother-in-law; my male cross-cousin, any man (other than my mother's brother) who is nesēh or ehkwanaeh *dna* nēhtās

my brother, my (male) friend *dna* nēhtāwes

my male friend, acquaintance, or companion (man speaking; voc.) *dna* neqat

my sister, my female parallel cousin, friend, companion (woman speaking) *dna* nētekaeh

sisters, friends *na* owētekācēhkohtowak



## frighten

frightens him, her, it by speech *vta* sāčekemaew

frightens him, her, it *vta* sāčekehaew

frightens it *vti2* sāčekhtaw

frightens people by speech, speaks in a frightening way

*vai1* sāčekemewāew

frightens people; warns people *vai1* koqtaesewaew

is easily frightened *vai1* sāčekesihkiw

is frightened, afraid *vai1* sāčekesew

makes a frightened movement *vai1* kakuanacnakeqtaw

makes him, her, it fear something, frightens him, her, it

of something *vta* koqtaenāew

thinks it frightful; is badly frightened *vtil*

kakuanacnakānehtam

## frightful

predicts frightful things for him or her *vta*

kakuanacnakemaew

predicts frightful things for him or herself *vai2*

kakuanacnakemaesow

thinks it frightful; is badly frightened *vtil*

kakuanacnakānehtam

## frog

frog *na* omāhkahkow

## frog-hawk

frog-hawk *na* wāwāpēqtaw

## from

from there; therefore *part* yōh

## front

goes in front, leads the way *vai1* menāēqtamēhkaew

in front of me, before me, ahead of me; in the future

before me *part* nemāēnāēqtameh

in front; in the future; anyhow, never mind, it will

happen or turn out all right *part* menāēq

stands in front, at the head, at the prow *vai1*

menāēqtamekāpowew

## frost

freezes to hardness, is frozen; there is a frost *vii*

pākataen

is frosty, there is frost on the ground *vii* kūnhkataan

is killed, ruined by frost *vai1* kīhkacew

is killed, ruined by frost *vii* kīhkataew

there is frost on things, there is a hoar-frost *vii*

mīqnanamwataen

## frown

frowns *vai1* nachkūhkīskaw

## frozen

freezes, is frozen, feels very cold *vai1* kēhkacew

freezes, is frozen *vii* kēhkataan

freezes, is frozen *vii* pākataēw

has cold, frozen feet *vai1* kēhkacewesetāew

is frozen hard (the ground) *vii* pākatahkaemekat

is frozen over *vii* kepāten

## fruit

fruit, piece of fruit; sweet bread *ni* sēwan

fruit *ni* meskāētāew

skin of fruit or vegetable, its skin *ni* otākom

stewed fruit, jam *ni* pīhkemenaqsekan

## fry

fries it *vta* packīpemīqsiw

fries it *vta* paskīpemīqsiw

fries it *vtil* packīpemīqsam

fries it *vtil* paskīpemīqsam

is fried *vai2* paskīpemīqsow

is fried *vii* paskīpemīqtaew

roasting pan, frying pan *ni* apuahsokan

something which has been fried *ni* paskīpemīqtaew

## frybread

frybread *phrase* paskīpemīqsow pahkīsekan

## fuel

is all burned up, used up as fuel *vai2* māēqtesow

## full

full, to fullness *part* mōsken

is full (of food) to prostration *vai1* kawāskenaew

is full of liquid, flooded *vii* mōskeqnaen

is full of liquid; goes in, fills a vessel without overflow (a liquid) *vai1* tāēpepiw

is full of liquid; goes in, fills a vessel without overflow (a liquid) *vii* tāēpepiw

is full of liquid *vai1* mesēwāēpīw

is full of liquid *vai1* mōskenaepīw

is full of liquid *vii* mesēwāēpīw

is full of liquid *vii* mōskenaepīw

is full; is in something to the point of fullness *vai1*

*mōskenaew*

is in something to the point of fullness *vii* *mōskenaew*

is round, circular; is full (the moon) *vai1* *wāweyakew*

is satisfied; is full, has had enough food *vai2* *tāēpenow*

is too full, has overeaten *vai1* *osāmaskenāēw*

is too full *vii* *osāmaskenāēw*

stuffs him, her, it completely full *vta* *pēhkaskenanaew*

stuffs it completely full *vti2* *pēhkaskenataw*

### full house (poker)

full house (at poker) *ni* *mōskenaew*

### fully

exactly, evenly, properly; fully, to that degree *part* *apec*

### fumble

fumbles, misses him, her, it as he or she grabs *vta*

*panēponaew*

fumbles, misses it as he or she grabs *vti2* *panēpotaw*

moves, acts, works in a fumbling, hesitant way *vai1*

*tatātekiqtaw*

### fun

with no particular aim, with no result, just in fun, free of charge *part* *nāsap new*

### funeral

gives a funeral feast for him or her *vta* *cēpenōhkanaew*

gives a funeral feast *vai1* *cēpenōhkaew*

gives, offers him, her, it up; holds funeral rites for him or her *vta* *pakētāēnemaew*

### funnel

funnel *ni* *sēkenekan*

### funny

in a pretty, cute, funny way *part* *onāēt*

looks bad, looks funny *vai1* *matāpamenākesew*

looks funny *vai1* *tāēmakanakosew*

### fur

fur coat *ni* *wāēqnasikwan*

furs, fur goods *ni* *wāēqsekan*

has fur on its head; has just a little hair on his or her

head, has fuzzy hair, has a very short haircut *vai1*

*mēqsetāēhpaew*

### furnace

furnace, boiler *na* *eskōtāēw-ahkāēh*

### furnish

takes him, her, it from there; procures, obtains,

furnishes, supplies him, her, it *vta* *ohtāēnāēw*

takes it from there; procures, obtains, furnishes, supplies it *vti1* *ohtāēnam*

### fuss (V)

worries, fusses over him, her, it; helps him, her, it out;

holds a ceremony over him or her (deceased person) *vta*

*wasēnawanāēw*

worries, fusses over it *vti1* *wasēnawatam*

worries, fusses over things *vai1* *wasēnawacekaew*

### fussy

is fussy, officious *vai1* *wasēnawaceckāēckiw*

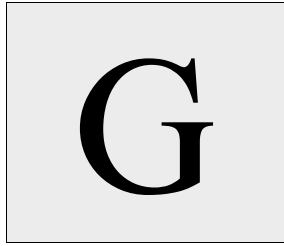
### future

in front of me, before me, ahead of me; in the future

before me *part* *nemāēnāēqtameh*

in front; in the future; anyhow, never mind, it will

happen or turn out all right *part* *menāēq*



---

**gall**

oak gall *ni* pæhkuahkwatōhsach

**gallon**

dipper, gallon *ni* kuapenakan

**gamble**

compete; gamble *vai2* aqtatowak

competes with people; gambles with people *vai2*  
aqtawekow

competes, gambles with him or her *vta* aqtawācēw

**game (animal)**

kills something, makes a killing, kills game *vai1*  
nacqtakācēw

**game (play)**

competes in a race, game *vai1* kachciakatew  
game, play *ni* mianācēqtan

**gape**

holds his, her, its mouth open, gapes *vai1* tāwanaew

**garbage**

garbage, thing thrown away *ni* pakēcekan

**garden (N)**

garden *ni* mōnahekācēhsach

**garden (V)**

gardens *vai1* mōnahekācēhsachkaew

**gargle**

gargles it *vtil* cēkanācēhtam

**garter**

arm garter *na* kaeqcēhcewaep

garter *na* kachkēkātācēp

puts garters on him or herself *vai2* kachkēkātācēpesow

**garter snake**

garter snake *na* osāqsawaew-kenūpikōhsach

**gas**

farts, passes gas *vai2* pācēketow

oil, fat, grease, lard, salt pork; gas, motor oil *ni* pemēh

**gasp**

breathes with difficulty, gasps *vai2* mamītāwanamow

gasps for breath *vai2* tatākanamow

**gather**

assembles, gathers him, her, it, them, brings them all  
together *vta* māwacēhsemaew

assembles, gathers it, them, brings them all together *vti2*  
māwacēhnetaw

berry gatherer *na* nawēnācēw

gathers acorns (a bear) *vai2* mawēhsow

gathers basswood bark *vai1* wēkopēhkaew

gathers blackberries *vai1* anōhkanācēhkaew

gathers eggs *vai1* wāwanōhkaew

gathers ginseng *vai1* mamācēqtāhsachkaew

gathers it by hand *vta* māwatōnācēw

gathers it by hand *vtil* māwatōnam

gathers strawberries *vai1* atācēmēnaehkaew

gathers, collects them *vta* māwacēhācēw

gathers, collects them *vti2* māwacēhtaw

gathers, picks berries *vai1* nawēnācēw

gathers, prepares kinnickinnick *vai1*

ahpācēsāwānaehkaew

gathers, puckers, shrinks in the heat *vai2*

māwatōhnaqsow

gathers, puckers, shrinks in the heat *vii*

māwatōhnaqtaew

hunts, gathers insects; picks off potato-bugs; digs worms

*vai1* awācētokēhsachkaew

is gathered by hand *vai2* māwatōnecasow

is gathered by hand *vii* māwatōnekatacēw

is gathered, collected *vai2* māwacēhcekasow

is gathered, collected *vii* māwacēhcekatacēw

knocks it off or down by tool; gathers rice, knocks rice  
into the boat *vtil* pawāham

picks him, her, it up by hand, gathers it; picks it up off  
the ground *vta* aqsekaenaew

picks it up by hand, picks it up off the ground, gathers it  
up *vtil* aqsekaenam

rice gathering *ni* pawāhān

**generation**

next in order; a generation back *part* ātach

**generous**

generous man, good fellow *na* matākonaeniw

**gently**

slowly, gently, easily *part* nahāēkāc

**genuine**

real, genuine *pren* pōc-

truly, really, genuine, in earnest, with real intention *part* kāēqten

**get**

acts excessively upon it, abuses it; makes, takes, gets too much of it *vti2* osāmehdaw

controls, manages, gets, earns it for him or her *vta* wīhkihtuwāēw

fetches, gets him, her, it; invites him or her *vta* nānāēw

fetches, gets it *vti3* nātawah

gets control over, controls, compels it; gets, earns it; manages, can do it *vti2* wīhkihtaw

gets control over, controls, convinces, compels him, her, it; gets, earns it; manages it *vta* wīhkihaew

gets it on credit *vta* masēnahaew

gets it on credit *vti1* masēnaham

gets possession of him, her, it *vta* pākecihāēw

gets possession of it *vti1* pākeciham

gets up to, catches him, her, it *vta* mesāēhkawaew

gets up to, catches it *vti1* mesāēhkam

gets, earns it for him or herself *vai2* wīhkihtwasow

gets, gets hold of, catches, grabs him, her, it *vta* tāēpenaew

gets, gets hold of, catches, grabs it *vti1* tāēpenam

is easy to handle, get, do; is cheap *vii* wāēnehpanat

is easy to handle, to get; is cheap *vai1* wāēnehpanaew

runs to get him, her, it; runs up to, after him, her, it *vta* nācepāhtwanaew

runs to get it; runs up to, after it *vti1* nācepāhtwatam

strives to get him, her, it, works at it; courts him or her; illicitly consorts with him or her *vta* mēhkemaew

strives to get it, works at it *vti1* mēhkehtam

takes a liking to him, her, it, wants to get him, her, it *vta* mamāēnemaew

takes a liking to it, wants to get it *vti1* mamāēnehtam

**get a good shot at**

gets a good shot at him, her, it *vta*

peskuapachkaenamowāēw

**get across**

gets him, her, itself across; skips across *vai1*

pāsetāhkiqtaw

**get along**

has control over him or herself; makes him or herself do something; can manage, get along *vai2* wīhkihaesow

keeps even, manages to get along *vai2* tepianesow

**get away**

sneaks away, escapes, runs away, gets away *vai1*

kēmēw

**get caught in, on**

gets caught in a tree, branches, on other solid thing *vai7* nawātāhkicen

gets caught in a tree, branches, on other solid thing *vii* nawātāhkitāēw

**get done**

finishes, gets done with him, her, it; gets him, her, it ready *vta* kēseqtāhnaew

finishes, gets done with it; gets it ready *vti2* kēseqtāhtaw

**get hold of**

fails to get hold of him, her, it in time *vta* ketāēhkenaeaw

fails to get hold of it in time *vti1* ketāēhkenam

feels for something, tries to get hold of things, digs around for something *vai1* natōnekaew

gets hold of him, her, it in time *vta* kāēqsahkonāēw

gets hold of it in time *vti1* kāēqsahkonam

gets hold of it with his or her teeth, gets it into his or her mouth *vti1* tāēpahtam

gets, gets hold of, catches, grabs him, her, it *vta* tāēpenaew

gets, gets hold of, catches, grabs it *vti1* tāēpenam

gropes around trying to get hold of him, her, it *vta* nanāqtocināēw

gropes around trying to get hold of it *vti1* nanāqtocinam

**get in**

has room enough, fits in, can get in *vai1* tāēpaskenāēw

has room enough, fits in, can get in *vii* tāēpaskenāēw

**get into trouble**

gets him, her, it into trouble *vta* menāchkawaew  
 gets him, her, itself into trouble *vai2* menāchkasow  
 gets it into trouble *vtil* menāchkam

**get it (understand)**

knows, understands, gets it; knows (such-and-such)  
 about it; has consciousness *vtil* kaehkēnam

**get off**

gets off, dismounts *vail* miakiqtaw  
 gets off, down, flips off *vail* ciahkeqtaw

**get out**

gets, chases him or her out of bed *vta* onēneschāew  
 moves out, gets out of the water *vail* akuaqtaw  
 moves, comes, gets out of a narrow or snug place *vail*  
 kecēqtaw  
 pulls free, gets out of something *vail* kīqceqtaw

**get ready**

gets everything ready for him, her, it *vta*  
 onācmāwchaew  
 gets him or herself ready; dresses up *vai2* onāēnesow

**get the better of**

gets the better of him or her, defeats him or her *vta*  
 wēskewehāew  
 outwits him or her; gets the better of him or her *vta*  
 wayāeschaew

**get things done**

is always getting things done, is constructive,  
 industrious, active *vail* osēhcekāēckiw

**get through**

gets through a narrow, tight place; gets through a  
 difficulty *vail* sāpiqtaw

**get up**

gets up from lying, from bed *vail* onēw  
 pries him, her, it (something solid) loose; gets him or  
 her up out of bed; pries him, her, it loose from  
 something solid *vta* oniahkwahaew

**get well**

gets well, recovers *vail* enāēnīw

**ghost**

corpse, dead person; ghost *na* cēpay  
 soul, spirit, ghost *na* otāēqcyak

**giant (N)**

giant *na* macqnapāew

**gibberish**

talks gibberish *vail* wēyaketonāēskaw  
 talks nonsense, gibberish *vail* wāweyakeqnaesew

**gift**

ceremonial gift (especially of food) *ni* cēpāhkosewān  
 cooking; things cooked; gift of food *ni* cīpāhkwan  
 cooks for him, her, it; gives him, her, it a ceremonial gift  
 of food or tobacco *vta* cēpāhkonaew  
 cooks for someone; makes a ceremonial gift (especially  
 of food) *vail* cēpāhkosewāew  
 gives something to someone, to people; makes a gift or  
 payment *vai2* mēkow  
 is given something, receives gifts *vai2* mēnekosow

**ginger**

wild ginger *na* namīhpen

**gingham**

gingham *ni* wīweniyāēhpesonīk

**ginseng**

gathers ginseng *vail* mamāceqtāhsachkaew

**gird**

is belted, girded *vai2* pakuahachow

**girl**

African American girl *na* apīsanāqsiakhīhsach  
 girl *na* kīqsēhsach  
 is a young girl, unmarried *vail* kēkāhkwew  
 Menominee girl, young woman *na*  
 omāēqnomeniahkīhsach  
 older sister, girl or woman who is older *na* omēhsemaw  
 Potawatomi girl *na* pōtawāētemiahkīhsach  
 Winnebago girl *na* wenepekūhkīhsach

**give**

give something, things to each other *vai2* mēnetowak  
 gives him or her a chew of tobacco *vta*  
 akuanāēhcekehāew  
 gives him or her clothing; dresses him or her *vta*  
 poqsāēhkakachāew  
 gives him or her great gratification; gives him, her, it  
 what he, she, it really wants *vta* wīhkawanāmihaew  
 gives him or her something to keep, entrusts something

to him or her *vta* kanōhtenaew  
 gives it to him, her, it *vta* mēnāēw  
 gives something to someone, to people; makes a gift or payment *vai2* mēkow  
 is given something, receives gifts *vai2* mēnekosow  
 satisfies him, her, it, gives him, her, it enough (especially food) *vta* tāēpenohāēw

**give a ride**  
 puts, takes, loads him, her, it (animate) on a vessel, vehicle; gives him or her a ride *vta* pōschaew

**give away**  
 gives away his, her, its thought, intent; gives up hope *vai2* panāēnemow

**give birth**  
 gives birth to him, her, it (animate) *vta* penuanāēw  
 gives birth to it *vti1* penuatam  
 gives birth to twins *vai1* metāēqsachkaew

**give in**  
 gives in to him or her; gives his or her permission *vta* nēhnonaew  
 gives in to it; permits it, gives his or her permission *vti1* nēhnonam

**give out**  
 gives out food *vai1* ahsānew  
 gives out, falls short, is deficient, there is not enough of it; runs short of something *vai7* nōsehse  
 gives out, falls short, is deficient, there is not enough of it *vii* nōschnaen

**give up**  
 fails, gives up, cannot manage *vai2* ānawechaesow  
 gives away his, her, its thought, intent; gives up hope *vai2* panāēnemow  
 gives up the thought of him, her, it, despairs of him, her, it *vta* ānawaenmaew  
 gives up the thought of it, despairs of it; gives up in discouragement *vti1* ānawaenehtam  
 gives up, abandons his, her, its intention or attempt *vai1* nīhniqtaw  
 gives up *vai2* wanāēnemow  
 gives, offers him, her, it up; holds funeral rites for him or her *vta* pakētāēnemaew  
 gives, offers it up *vti1* pakētāēnehtam

puts down, leaves, throws away, discards things; gives something up; confesses (to a Catholic priest) *vai1* pakēcekaew  
 quits what he, she, it is doing, gives up *vai1* ānachsōqtaw

**gizzard**  
 small bladder; crop, gizzard; bubble *ni* wīhkōhsach

**glad**  
 I am glad to accept, I'm glad to do it, I appreciate that, certainly, right away *part* wayēpac

**glance (N)**  
 glance *ni* natāwāpen

**glance (V)**  
 blinks, glances at him, her, it; puts it into his or her eye by blinking; flashes lightning at him, her, it (a Thunderer) *vta* natāwāpenotawaew  
 blinks, glances at it; puts it into his or her eye by blinking; flashes lightning at it (a Thunderer) *vti1* natāwāpenotam

**glance off**  
 glances off of something solid *vai7* tīskāhkihsen  
 glances off of something solid *vii* tīskāhkihsaen

**glass**  
 drinking glass *ni* sāpuaqnaew  
 glass container; bottle, glass *ni* sāpuaqnecken  
 glass, window *ni* wāqsāēhcekan  
 glass *ni* wāqsāēhcekanāpoh  
 small bottle, glass *ni* sāpuaqneckenōhsach

**glasses**  
 has (something as) an eye, eyes, or face; wears glasses *vai2* oskēhsekw  
 my eyeglasses *dni* neskehsekōhkacekanan  
 my face, my eye, my eyeglasses *dni* neskehsek  
 someone's eyeglasses, a pair of eyeglasses *dni* meskehsekōhkacekanan

**glide**  
 comes speeding, gliding here, towards here *vai2* pīhpesow  
 comes speeding, gliding here, towards here *vii* pīhpetaw  
 goes, glides slowly *vai2* pāēcepesow  
 goes, glides slowly *vii* pāēcepētāēw

speeds, glides, flies into a place, goes fast inside <i>vii</i> pīhtikaepetaew	goes into a rut or hole (a wheel) <i>vai1</i> wānāmaehkāeskaw
speeds, glides, flies into a place; goes, runs, drives fast inside <i>vai2</i> pīhtikaepesow	goes or is placed behind an obstacle to vision <i>vii</i> ākawēhnen
speeds, glides, flies to the destination, arriving <i>vai2</i> piataēwepesow	goes that way (the road) <i>vii</i> chpāniw
speeds, glides, flies to the destination, arriving <i>vii</i> piataēwepetāew	goes there, towards there <i>vii</i> esīmakat
speeds, glides, goes back, backwards <i>vai2</i> asīpesow	goes there <i>vai3</i> esīw
speeds, glides, goes back, backwards <i>vii</i> asīpetaw	goes too far or fast <i>vai1</i> osāmaehkaw
	goes too far or fast <i>vii</i> osāmaehkaw
	goes with a piece lacking, lacks a piece <i>vii</i> packīskaw
<b>glitter</b>	goes, glides slowly <i>vai2</i> pācepesow
is in sunlight, is sunlit, glitters in the sun; has the sun in his or her eyes <i>vai2</i> sahkāqsow	goes, glides slowly <i>vii</i> pācepetāew
is in sunlight, is sunlit, glitters in the sun <i>vii</i> sahkāqtaew	goes, is placed behind an obstacle to vision <i>vai7</i> ākawēhsen
shines brightly, glittering, is bright, reflects light <i>vai2</i> wāqsapāchkasow	goes, travels in the night <i>vai1</i> nīpāeskaw
<b>glove</b>	goes, walks on a snowcrust <i>vai7</i> wanāhsen
gloves <i>phrase</i> menāch ācsenakosetuaq	goes, walks, moves into a place <i>vai1</i> pīhtikāeskaw
mitten, glove <i>na</i> naqnach	has (someone as) a father; goes to his or her father for something; goes to get his or her government annuity <i>vai1</i> owōhnew
<b>glutton</b>	is excessively numerous, is in excessive quantity, goes too far <i>vai5</i> osāmīn
glutton, greedy person <i>na</i> askāqnem	is taken along, goes along with someone, with people <i>vai2</i> wīcīwekow
<b>gluttonous</b>	lies twofold; goes two ways <i>vii</i> nīsihnaen
is gluttonous, greedy <i>vai1</i> askāqnemowew	looks at something, takes a look before going, acting <i>vai1</i> nawāsāpahcekāew
<b>gnat</b>	makes him, her, it go fast <i>vta</i> kesiahkaqnaew
gnat <i>na</i> pachkōhsach	makes him, her, it go fast <i>vta</i> kesihāew
<b>gnaw</b>	makes him, her, it go there, towards there, sends him, her, it there, towards there <i>vta</i> esihāew
bites, gnaws, eats a hole in it <i>vta</i> tawāmāew	makes it go fast <i>vti2</i> kesiahkaqtaw
bites, gnaws, eats a hole in it <i>vti1</i> tawāhtam	makes it go fast <i>vti2</i> kesihtaw
eats things clean, gnaws something down to the bone <i>vai1</i> kāhpahcekāew	makes it go slowly <i>vta</i> pācsachkāqnaew
<b>go</b>	makes it go slowly <i>vti2</i> pācsachkāqtaw
accompany each other, go together <i>vai2</i> wīciahtowak	moves, goes slowly <i>vai1</i> pācsachkaw
always, all the time; gone <i>part</i> ahpāen	moves, goes slowly <i>vii</i> pācsachkaw
gets going, gets underway <i>vai1</i> otāhpekataēqtaw	moves, goes up <i>vai1</i> espēqtaw
gets into motion, starts going, starts off, leaves, goes away <i>vai3</i> mācīw	moves, goes, climbs, gets down; goes downstairs <i>vai1</i> penēqtaw
goes around and around <i>vii</i> tetācqtēpāeskaw	moves, goes, runs (for example, a clock or car) <i>vai1</i>
goes downhill (the road) <i>vii</i> nūhsemepaniw	
goes fast <i>vai2</i> kesīpesow	
goes fast <i>vii</i> kesiahkaw	
goes fast <i>vii</i> kesīpetaw	

mācīskaw

**moves, goes, runs** *vii* mācīskaw

**moves, goes, works poorly** *vii* māmasāčkaw

**speeds, glides, flies into a place, goes fast inside** *vii*  
pīhtikaepetaew

**speeds, glides, flies into a place; goes, runs, drives fast  
inside** *vai2* pīhtikaepesow

**stops moving, going** *vai1* pōnachkaw

**stops moving, going** *vii* pōnachkaw

### go about

**around, about, going about, moving continuously with  
varying direction** *prev* papām-

### go ahead

**goes ahead of, clears the way for him, her, it** *vta*  
menācqtamčhkanaew

**goes ahead of, clears the way for it** *vti1*  
menācqtamčhkatam

**set about an act, go ahead and; in passing, by, on along**  
*prev* pemīm-

### go along

**accompanies him, her, it, goes along with him, her, it, is  
taken along by him, her, it** *vta* wīcīwācēw

**asks him or her to go along** *vta* pecēnācēw

**goes along, by with noise** *vai7* pemīwāčhsen

**goes along, by with noise** *vii* pemīwāčhnen

### go around

**goes around and around, spins around** *vii*  
wāweyakaeskaw

**goes around speaking, telling about him, her, it** *vta*  
papāmemaew

**goes around speaking, telling about it** *vti1* papāmehtam

**goes around the earth (the sun)** *vti1*  
kākohkāhkawiahnatam

**goes around thinking of him, her, it, with a notion  
concerning him, her, it** *vta* papāmācēnemaew

**goes around thinking of it, with a notion concerning it**  
*vti1* papāmācēnehtam

**goes, is passed around (for example, a pipe)** *vai7*  
kiaqtāhsen

**goes, is passed around** *vii* kiaqtāhnen

**messes things up by going around, trampling** *vai1*  
nacqswanāsachkackaew

**mixes it up, makes a mess of it by going around,  
trampling** *vta* nacqswanāsachkawācēw

**mixes it up, makes a mess of it by going around,  
trampling** *vti1* nacqswanāsachkam

### go at

**goes at him, her, it in the proper way, efficiently** *vta*  
pōsokawācēw

**goes at it in the proper way, efficiently** *vti1* pōsokam

**goes at, deals with him, her, it properly** *vta*  
pācēckiahkawaew

**goes at, deals with it properly** *vti1* pācēckiahkam

### go away

**gets into motion, starts going, starts off, leaves, goes  
away** *vai3* mācīw

**go off, away to perform action** *prev* awcēh-

**leaves him, her, it behind, goes away without him, her,  
it; outruns him, her, it** *vta* payānācēw

**leaves it behind, goes away without it; outruns it** *vti2*  
payātāw

**makes him, her, it go away** *vta* mācīhācēw

### go back

**goes back towards it** *vti1* esāčkam

**goes back, goes home; leaves** *vai1* kēwācēw

**goes back** *vai1* waskēw

**speeds, glides, goes back, backwards** *vai2* asīpesow

### go bad

**lies badly, is in a poor position; goes bad** *vai7* macēhsen

**lies badly, is in a poor position; goes bad** *vii* macēhnen

### go by

**goes along, by with noise** *vai7* pemīwāčhsen

**goes along, by with noise** *vii* pemīwāčhnen

### go down

**sets, goes down (sun, moon, star)** *vai1* nīw

### go home

**goes back, goes home; leaves** *vai1* kēwācēw

### go hungry

**lacks food, goes hungry** *vai1* puaweqtaew

### go in, into

**goes indoors, into a place, comes in, enters (a house)**  
*vai1* pīhtikaew



**go off**

go off in single file *vai2* anāēmāwanaetowak

go off to (and return) *prev* ap-

goes off talking *vai1* anāēmtonāēskaw

**go on**

goes clattering, roaring on or past *vai1* pemīwāēkesew

goes clattering, roaring on or past *vii* pemīwāēkat

goes on, continues to exist as a space, place, world, state of affairs *vii* mācīhkamekat

goes on, past talking *vai1* pemētonāēskaw

goes on, past with noise *vii1* pemītam

going on *prev* mācīh-

moves along, goes on *vii* pemāēskaw

while the action goes on, engaged in *prev* mācīh-

**go out**

go out in single file *vai2* sāketawanaetowak

goes out in a rage *vai2* sākeceketasow

it goes out, is extinguished, stops burning *vii* āqtaew

**go past**

goes clattering, roaring on or past *vai1* pemīwāēkesew

goes clattering, roaring on or past *vii* pemīwāēkat

goes on, past talking *vai1* pemētonāēskaw

goes on, past with noise *vii1* pemītam

lets him, her, it go past; misses (the time for) him, her, it by being too late *vta* kapāēhkehsemāēw

lets it go past; misses (the time for) it by being too late *vii2* kapāēhkehnetāw

passes, goes past him, her, it *vta* kapāēhkawaew

passes, goes past it *vii1* kapāēhkam

**go through**

goes through it *vii1* pacpāēhkam

wears him, her, it out; goes through all of it *vta* māēqsachkawāēw

wears it out; goes through all of it *vii1* māēqsachkam

**go to pieces**

breaks to pieces in falling; goes to pieces *vai7* pīkihsen

goes to pieces, breaks up, is broken *vai1* pēkoskaw

goes to pieces, breaks up, is broken *vii* pēkoskaw

goes to pieces, is in pieces *vii* nēhsachkaw

**go up**

climbs up, goes up a ladder, stairway *vai1* ehkuahtawaew

**go upward**

goes upward, swells up *vai1* espāēhkaw

**goal**

gets to the end, goal of it *vii1* wayāēhkuaskam

**goat**

goat *na* menūkuapos

goatskin *na* menūkuaposwakom

**God**

God, Great Spirit *na* māēc-awāēctok

**going to**

intend to, want to, going to *prev* katāēw-

will, shall, going to *prev* aw-

**gold**

gold *ni* osāwāsūniyan

gold *phrase* osāwiw sūniyan

**goldenrod**

goldenrod, yellow flower *ni* wāēsāwanāhkwh

**gone**

gone, disappeared, out of sight *part* tanenakah

till all is gone, using all up *prev* māēqc-

**good**

does enough for him, her, it; does him, her, it good,

pleases him, her, it *vta* tāēpehaew

generous man, good fellow *na* matākonaeniw

good at, knowing how, doing it well; given to doing it;

well able to, skillfully, given to *prev* nachēh-

good *pren* wēskew-

grows well, does well; is a good person, creature, thing

*vai1* menīkew

grows well, does well; is a good thing; is a good place or

opportunity *vii* menīken

in a good way *prev* wēskew-

is good *vai1* wiaskesew

is good *vii* wēskewat

is useful in that way, good for that *vii* enāpataet

is, there is a good road *vii* menīpaniw

it's a good thing, it's lucky, fortunately, by lucky chance

*part* kachkemen

looks good, pretty *vii* menīnākwat  
smells good *vai1* wīhkemyakosew  
smells good *vii* wīhkemyakwat  
tastes bland, insipid, unseasoned; tastes good *vai1*  
anāēhnepokosew  
tastes good *vii* wēhkan  
thank you for doing it, thank you for offering to do it, it  
is good, it would be good, one is glad of it, one would  
gladly do it *part* wācwēpac  
that is the one, it is that (inanimate); there it is, it is  
there; it is then; that's it, good, all right; enough *pro*  
eneq  
well, thoroughly, properly, correctly, right, good *part*  
pāēc

#### good at

is good at some action, work *vai1* nachēqtaw  
is skillful, good at it *vai1* nachēwesew  
is skillful, is good at it *vii1* nachiahkam

#### good for

is useful in that way, good for that *vai1* enāpataesew

#### goodbye

greet him or her, bids him or her goodbye, shakes  
hands with him or her *vta* anāmachkawāēw  
hello, goodbye *part* pōsōh

#### good-looking

is good-looking, pretty *vai1* onāēsew  
is good-looking, pretty *vii* onāēt

#### goose

brant, large wild goose *na* apāēhsahkyah  
goose, wild goose *na* machkāk  
swan; large wild goose *na* wāpesiw

#### gooseberry

gooseberry *na* kāwemen

#### gopher

small woodchuck; gopher *na* akuahkōhsach

#### gore

gores, stabs, pricks him, her, it *vta* pacēskahaew  
gores, stabs, pricks it *vii1* pacēskaham  
repeatedly gores him, her, it *vta* pahpāceskahāēw  
tool for goring, pricking; fork *ni* pacēskahekan

#### gorge (V)

stuffs, gorges him, her, itself *vai2* pēhkaskenanaesow  
swells at the belly after gorging *vai1* pāhsenikew

#### government

president; government *na* māēc-okēmāw

#### grab

fumbles, misses him, her, it as he or she grabs *vta*  
panēponaew  
fumbles, misses it as he or she grabs *vii2* panēpotaw  
gets, gets hold of, catches, grabs him, her, it *vta*  
tāēpenaew  
gets, gets hold of, catches, grabs it *vii1* tāēpenam  
grabs, takes him, her, it, picks him, her, it up; adopts,  
accepts him, her, it *vta* otāhpenaew  
grabs, takes it, picks it up; adopts, accepts it *vii1*  
otāhpenam  
jerks him, her, it back; grabs it from him or her quickly,  
jerks it from him or her *vta* nachkīponaew  
jerks it back; grabs it from him or her quickly, jerks it  
from him or her *vii2* nachkīpotaw

#### gradually

gradually *part* wāētāc

#### grain

corn (plant, ear, grain) *na* wāpemen  
has grains inside *vai1* pēhcemenakaesew  
has grains inside *vii* pēhcemenakat  
rice, oats, wheat, grain; wild rice *ni* manōmach  
seed, grain *ni* asēwatakan

#### grandchild

my grandchild *dna* nōhschsach  
my great-grandchild *dna* nekūpacekan  
my great-grandchild *dna* netānaehkow-nōhschsach

#### grandfather

grandfather *na* omāēhsomāēhsemaw  
my grandfather *dna* nemāēhsoh  
spirit in the shape of an old man *dna* kemāēhsomen

#### grandmother

grandmother, his or her grandmother *na*  
owōhkomāēhsemaw  
my grandmother *dna* nōhkomach  
our grandmother Earth *dna* kōhkomāēhsahkamekonaw

**grape**

grape juice, wine *ni* sōmenapoh

grape, raisin *ni* sōmen

**grapefruit juice**

citrus juice (for example, lemonade, orange juice, grapefruit juice) *ni* askāētāēmenapoh

**graphic art**

graphic arts building *ni* asāqcekasowikamek

**grapple**

grapples with him, her, it; fights back at him, her, it *vta* nanāhkonaew

**grass**

blade of grass, wisp of hay *ni* asēkan

blue-eyed grass, snake-grass, plantain-leaved sedge *ni* kenūpikwas

blue-eyed grass *ni* asēkanēhsach-kenūpikwas

gets lost in the grass *vai*7 wanāskehsen

gets lost in the grass *vii* wanāskehnaen

grassy place *ni* mēqnaskāchschkiw

lies covered with grass, overgrown by weeds *vai*7 kepuaskehsen

lies covered with grass, overgrown by weeds *vii* kepuaskehnaen

marsh grass, marsh hay *ni* anāmas

winter grass *ni* pepōnaskon

**grass snake**

grass snake *na* askēpak-kenūpik

**grasshopper**

grasshopper *na* kākuahnaew

**gratification**

gives him or her great gratification; gives him, her, it what he, she, it really wants *vta* wīhkawanāmihaew

**gratify**

is highly gratified, gets what he, she, it much desires *vai*1 wēhkawanāmesew

**grave (N)**

grave *ni* cīpayikamek

**graveyard**

cemetery, graveyard *ni* mīnaehkāchkan

**gravy**

gravy *ni* pahkīsekanāpoh

**gray squirrel**

gray squirrel *na* macqsenāwanik

**graze**

acts, moves there; grazes there *vai*1 tasēqtaw

**grease (N)**

oil, fat, grease, lard, salt pork; gas, motor oil *ni* pemēh

**grease (V)**

greases him, her, it (a stick or other solid thing) *vta* pemīwāhkwaheaw

greases it (a stick or other solid thing) *vti*1 pemīwāhkwaham

greases it *vta* pemēwenaew

greases it *vti*1 pemēwenam

oils, greases it as metal *vta* pemēwāpachkaenāew

oils, greases it as metal *vti*1 pemēwāpachkaenam

oils, greases it *vta* pemēwahaew

oils, greases it *vti*1 pemēwaham

**greasy**

gets him or herself greasy *vai*2 pemēwechaesow

gets him, her, it greasy *vta* pemēwehaew

gets it greasy *vti*2 pemēwehtaw

gets things greasy *vai*1 pemēwehceekāew

is greasy *vai*1 pemēwew

is greasy *vii* pemēwew

is oily, greasy liquid *vii* pemīwākamiw

**great**

big, great *pren* kāēqc-

does great things *vai*1 enāēnīqtaw

in great shape, splendid *part* nanāh-pakāc

**Great Spirit**

God, Great Spirit *na* māēc-awāctok

**great-grandchild**

my great-grandchild *dna* nekūpacekan

my great-grandchild *dna* netānaehkow-nōhsehsach

my great-grandchild *na* netānaehkopecekan

my great-grandchild *na* netānaehkow-nōhsehsch

**great-grandfather**

my great grandfather *phrase* ātach nemāchshoh

**greatly**

greatly, much, intensely *part* kāēqc

really, very, greatly, much, intensely, hard *prev* kāēqc-

**greedy**

acts excessively or crazily, overdoes it, is greedy *vai1*  
wanēnācēw

glutton, greedy person *na* askāqnem

is gluttonous, greedy *vai1* askāqnemowew

**green**

green *pren* askēpak-

is green *vai5* askēpaken

is green *vii* askīpakīw

is painted green *vai2* askēpakehosow

is painted green *vii* askēpakehotaew

**Green Bay**

Green Bay (WI) *place name* Pūcīhkit

**greet**

greet each other, say farewell to each other, shake hands  
*vai2* anāmachkatowak

greet him or her, bids him or her goodbye, shakes  
hands with him or her *vta* anāmachkawācēw

**grieve at**

is sad, grieves at it *vti1* kaskācēnchtam

**grill**

roasting frame, grill *ni* apuacekan

**grind (V)**

does his or her grinding, plowing *vai2* pēqsepotaqso

grinding machine, grinder *na* ācēsākan

grinds it up, cuts, breaks, pulls it to small pieces *vta*  
pēqseponācēw

grinds it up, cuts, breaks, pulls it to small pieces *vti2*  
pēqsepotāw

grinds things up *vai1* pēqsepocekaew

grinds, crushes him, her, it to a powder *vta* ācēsīw

grinds, crushes it to a powder *vti1* ācēsam

is ground up fine *vii* pēqsepotācēw

slices it fine, grinds it *vti1* pēqsesam

**grind up**

is ground up fine *vai2* pēqseposow

**gritty**

is gritty liquid *vii* pīkākamiw

**groan**

groans *vai2* mamiatōw

**grope**

finds him, her, it by groping *vta* mīhkocinācēw

finds it by groping *vti1* mīhkocinam

gropes around trying to get hold of him, her, it *vta*  
nanāqtocinācēw

gropes around trying to get hold of it *vti1* nanāqtocinam

gropes for him, her, it in vain *vta* kīnocinācēw

gropes for it in vain *vti1* kīnocinam

**ground**

clean place, clean ground *ni* pēnahkamekat

close to the ground; below; far down; underground *ni*  
cīkahkyah

earth, land, ground *ni* ahkēw

is a clean place, clean ground *vii* pēnahkamekat

moist ground *ni* otākāmachkat

on a hill, on top of the ground *ni* wahkītāhkyah

on earth, land, ground *ni* ahkīheh

underneath, underground *ni* anāmahkyah

**group**

all together, the whole group *part* māwac

all together, the whole group *prev* māwac-

five groups, sets, pairs, nations *part* niananiwān

four groups, sets, pairs, nations *part* nīwīwān

one group, set, pair, nation; one pair at poker *part*  
nekūtīwān

six groups, sets, pairs, nations *part* nekūtuasetāhniwan

so many groups, sets, pairs, nations *part* tahnīwān

ten sets, groups, pairs *part* metātāhniwān

three groups, sets, pairs, nations *part* nacqniwān

two groups, sets, pairs, nations *part* nīsīwān

works, is affiliated with a group *vai1* wētāhkosew

**grove**

cedar grove, cedar swamp *ni* kēsachkīhkiw

poplar grove *na* asātīhshkiw

**grow**

causes it to grow, raises it (plants) *vta* pīcekehācēw

causes it to grow, raises it *vti2* pīcekēhtaw

grows blocked or shut; closes by natural growth (for  
example, a wound) *vii* kepēken

grows fast *vai1* wācēwēpekew

grows fast *vii* wācēwēpekaen

grows high, tall *vai1* espēkew  
grows high, tall *vii* espēken  
grows long, tall *vai1* kenīkew  
grows long, tall *vii* kenīken  
grows out, grows up through the soil *vai1* sākekew  
grows out, grows up through the soil *vii* sākekaen  
grows out, grows *vai1* pīcekew  
grows out, grows *vii* pīcekaen  
grows out *vii* pīcekawew  
grows poorly *vai1* māskekew  
grows poorly *vii* māskekaen  
grows pushing through the ground (e.g. a wheat plant)  
*vai1* kāhcekew  
grows pushing through the ground *vii* kāhcekaen  
grows slowly *vai1* pāčekew  
grows slowly *vii* pācekaen  
grows so high *vai1* enācspekew  
grows so high *vii* enācspekaen  
grows well, does well; is a good person, creature, thing  
*vai1* menīkew  
grows well, does well; is a good thing; is a good place or  
opportunity *vii* menīken  
grows well, does well *vii* menīkemakat  
grows wrong, is wrongly made, shaped *vai1* kēwācekew  
grows wrong, is wrongly made, shaped *vii* kēwācekaen  
grows, develops so; is shaped, constituted so; fares so  
*vai1* esēkew  
grows, grows up *vai1* pemēkew  
grows, grows up *vii* pemēken  
grows, is by nature useful *vii* mīhkikaen  
grows, is flat, low, short *vii* tapāhsekaen  
grows, is shaped or constituted so, develops or fares so  
*vii* esēken  
grows, is straight *vii* meyāwekaen  
grows *vai1* mācīkew  
grows *vii* mācīken  
is in bad shape, goes bad, gets or is in a bad situation;  
grows poorly *vai1* macēkew  
is in bad shape, goes bad, gets or is in a bad situation;  
grows poorly *vii* macēken  
is, grows nicely rounded *vai1* menūcīkew

is, grows nicely rounded *vii* menūcīken  
rears him, her, it, makes him, her, it grow *vta*  
pemēkehaew  
rears it, makes it grow *vii2* pemēkehtaw  
seed, something growing *ni* pīcekāēhken

### growth

is dense, bushy growth *vii* sasākīw

### grudge

bear each other a grudge *vai2* ketēskenēhtowak

### guard (N)

guard, watcher, overseer *na* kanāpahcekāēw

stands guard *vai1* nōteskaew

### guard (V)

guards him, her, it *vta* nōceskanāēw

guards it *vii1* nōceskatam

guards or tends him, her, it by staying in the house or  
camp *vta* nūtikanāēw

guards or tends it by staying in the house or camp; stays  
in it (a house or camp), watches or tends his or her  
house for him or her during his or her absence, guards  
or tends it (for example, a house) *vii1* nūtikatam

guards, watches *vai1* kanāpahcekāēw

is watched, guarded *vai2* kanāpahcekāsow

is watched, guarded *vii* kanāpahcekātāēw

watch, guard each other *vai2* kanāpahtowak

watches, guards him, her, it *vta* kanāpamaew

watches, guards it *vii1* kanāpahtam

### guess

at a guess, at random, on the off chance, not knowing  
*part* pakuanaw

### guest

invited guest *na* nānāw

### guidance

guidance room *phrase* pemāēnāēwikamek  
pīhtawīhkencken

### guide (V)

attends to, takes care of, guides, nurses him, her, it *vta*  
pemāēnāēw

attends to, takes care of, guides, nurses it *vii1*  
pemāēnam

attends to, takes care of, guides, nurses someone, people

*vai1* pemācēnewaew

**conductor, guide; nurse** *na* pemācēnewaew

**conducts, guides, leads, conveys him, her, it, takes him, her, it along, on, past** *vta* pemianācēw

**conducts, guides, leads, conveys it, takes it along, on, past** *vti2* pematāw

**straightens him, her, it out by hand, guides or corrects him, her, it** *vta* meyāwenaew

**straightens it out by hand, guides or corrects it** *vti1* meyāwenam

### **gull**

**gull** *na* kayāh

### **gum**

**gum (of a tree), rosin, pitch** *na* pekēw

**tamarack gum** *phrase* mūnepyanaweh-pekēw

### **gun**

**explosive; dynamite, gun-cap, firecracker** *ni* pīhkesekan

**gun** *ni* pāskecisekan

**gun-cap** *ni* pīhkesekācēhsach

**shoots him, her, it with a gun** *vta* pāskecisīw

**shoots it with a gun** *vti1* pāskecisam

**unloaded gun** *ni* mōsāpach

### **gunky**

**has gunky eyes** *vai1* māmenēqkow

### **gunpowder**

**coal, charcoal, gunpowder, powder** *ni* mahkāhsiw

### **gust**

**comes (a gust of wind)** *vii* pakāmaeqnaen

### **guts**

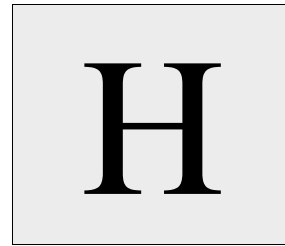
**my guts, my entrails** *dni* nenākes

**sausage, baloney; a piece of an animal's gut; his entrail** *ni* onākes

### **gym**

**gym (building)** *ni* mianāceqtawikamek

**gym** *ni* mianacēqtaw pīhtawīhkenekan



### **habitually**

**always, used to, habitually** *prev* kew-

### **hail (V)**

**hails (V)** *vii* mesēkahnaet

**hails, is hailing** *vii* mesēkahnan

### **hair**

**arranges his or her hair in a coiffure** *vai1* nanāhawaenckaew

**arranges it (hair) in a coiffure, in a knot; arranges his or her hair** *vti1* nanāhawaenam

**beard, short hairs on the chin** *ni* mēcneton

**combs his or her hair** *vai2* sāwācēhamasow

**cuts his or her hair; gets his or her hair cut** *vai2* mōhsow

**cuts his or her hair** *vta* mūhsiw

**facial hair; whiskers, beard, mustache** *na* mēcnetonākan

**has black hair** *vai2* apēsāneckow

**has fur on its head; has just a little hair on his or her head, has fuzzy hair, has a very short haircut** *vai1* mēcsetācēhpaew

**has long hair** *vai1* kakānuaneckow

**has long hair** *vai1* kenuanachkow

**has much hair (on his or her head)** *vai1* wēnaeqsew

**has red hair, is a redhead** *vai2* machkuanneckow

**human hair** *ni* mēnaeq

**is white-haired** *vai2* wāpeckow

**my (single) hair (on or from the head)** *dni* nēnaeq

**pulls his or her hair** *vta* sakātachkinācēw

**puts up, fixes, braids his or her (own) hair; swings it in place** *vti2* onāhotaw

**white hair** *ni* wāpeckon

### **hairbrush**

**hairbrush** *ni* sāwācēhekan

### **hairy**

**is hairy on his face** *vai2* mēcseqqow

is hairy on his, her, its body *vai5* mēqsen  
is hairy on his, her, its legs *vai1* mēqsekataēw  
is hairy on, under his or her arms *vai1* mēqsenāēhkiw

#### half

part *āpachtaw*  
both, both of them; at both sides, both halves *part* nayīs  
half a filling, half a cupful, half full *part* āpachtōsken  
half *pren* āpachtaw-  
half *prev* āpachtaw-  
has only one side, only half of him, her, it is left *vai1*  
ēsekanekew  
has only one side; only half of it is left *vii* ēsekanekaen  
one of two similar sides; on one side; one half *ni* ēsekan

#### halfway

halfway across a space *part* ayāpachtawakam

#### halt

comes to a halt, stops going *vai1* nakāskaw  
comes to a halt, stops going *vii* nakāskaw  
stops him, her or itself, calls a halt to his, her, its own  
action *vai1* pesōsew

#### halter

halter, bridle *ni* nāpekwakan

#### hammer (N)

hammer *ni* pakāhcekan  
sledgehammer, maul *ni* māēc-pakāhcekan  
small hammer *ni* pakāhcekaēhsach

#### hammer (V)

knocks, hammers it straight *vta* meyāwakanāmāēw  
knocks, hammers it straight *vtil* meyāwakanāhtam

#### hand

on the other side, symmetrically; on the other hand *part*  
nāpān

#### hand (in playing cards)

way of holding; kind of hand at cards *ni* enāēcīnaqswan

#### hand (N)

cuts off his or her finger, hand *vta* kēskenaēhchihaew  
cuts off his or her own finger, hand *vai2*  
kēskenaēhchihosow  
feels for, tries to get his or her hand on him, her, it *vta*  
natōnāēw  
feels for, tries to get his or her hand on it *vtil* natōnam

has dirty, daubed-up hands *vai1* pepāēkenāēhchiw

has large hands *vai1* mahkenāēhchiw

has scars, scabs on his or her hands *vai1*  
omāēkenāēhchiw

is asleep (his or her hand) *vai1* sāqsahkenachciw

lacks a finger, hand *vai1* kēskenaēhchiw

moves something so; makes signs by hand *vai1*  
enāēnekaew

my hand, arm *dni* nenāēh

my left hand, my left side *ni* nenāēmahcyan

my right hand, my right side *ni* netāēnenyan

opens his or her hand, fist *vai1* pāhkenāēhchīqtaw

puts his or her hand or finger inside him, her, it *vta*  
sesēkonaew

puts his or her hand or finger inside it *vtil* sesēkonam

rolls him, her, it in his or her hand, between his or her  
palms *vta* tetāēpenaew

rolls it in his or her hand, between his or her palms *vtil*  
tetāēpenam

seizes, holds him or her by the hand; shakes hands with  
him or her *vta* sakēnaehcināēw

someone's hand, arm; inch *ni* menāēh

uses both hands *vai1* nīsināēhchīqtaw

uses his or her hands on it *vtil* onāēhchiam

uses his or her hands on something (for example, in  
eating) *vai1* onāēhchihēkāēw

washes his or her armpits; washes his or her hands *vai1*  
kesēqnenāēhkiw

washes his or her hands *vai1* kesēqnenāēhchiw

#### hand (V)

hands him, her, it here *vta* pītenaew

hands him, her, it through an opening *vta* pōhpenaew

hands it (especially food) through an opening *vtil*  
pōhpenam

hands it here *vtil* pītenam

hands it to him, her, it *vta* pītenamowaew

hands it to him, her *vta* enāēsenamowaew

#### handful

picks up a handful of it *vta* ahsāēcīnāēw

picks up a handful of it *vtil* ahsāēcīnam

## handle (N)

fails, cannot manage to lift or handle him, her, it *vta*  
puanāēw

handle, axe handle *ni* osētāh

handle, doorknob *ni* sakāēnekan

hoe handle *ni* mūnahāskipwanāhtek

is on a handle; has a handle *vii* nāpāhkihnaen

knob, handle for turning; faucet; doorknob *ni* pīmenekan

## handle (V)

deals carefully with him, her, it, handles him, her, it;  
respects him, her, it *vta* koqschāēw

deals carefully with it, handles it carefully or sparingly;  
respects it *vii2* koqschēhtaw

fails, cannot manage to lift or handle it *vii1* puanam

folds it up; uselessly handles him, her, it *vta*  
kāēsepaenāēw

folds it up; uselessly handles it *vii1* kāēsepaenam

handles him, her, it roughly *vta* māqmakonāēw

handles it roughly *vii1* māqmakonam

handles it well, without difficulty *vii1* menōnam

handles, moves him, her, it properly *vta* pāēckenaew

handles, moves it properly *vii1* pāēckenam

hurts him, her, it by touching, handling the sore place  
*vta* kētenaew

hurts it by touching, handling the sore place *vii1*  
kētenam

is easy to handle, get, do; is cheap *vii* wāēnehpanat

is easy to handle, to get; is cheap *vai1* wāēnehpanaew

pulls him, her it this way and that, handles him, her, it  
roughly *vta* anōceponāēw

pulls it this way and that, handles it roughly *vii2*  
anōcepotāw

touches, handles, takes him, her, it, picks him, her, it up  
by mistake *vta* paeqtaenāēw

touches, handles, takes it, picks it up by mistake *vii1*  
paeqtaenam

## handsome

is handsome *vai1* mēhkawataew

## handy

has him, her, it handy, has him, her, it as a handy  
person, creature, thing *vta* wāēnenaew

has it handy, has it as a handy thing *vii1* wāēnenam

is ready, in position, handy *vai1* wāēnōskapew

is ready, in position, handy *vii* wāēnōskaqtaew

## hang

falls, flies here, towards here; hangs in this direction

*vai7* pītakocen

falls, flies here, towards here; hangs in this direction *vii*

pītakotāēw

hangs high; is set high *vai7* espākocen

hangs high; is set high *vii* espākotaew

hangs it to cover an opening *vta* kepākonaew

hangs it to cover an opening *vii2* kepākotaw

hangs new (the moon) *vai7* oskākocen

hangs, is suspended *vai7* akōcen

hangs, is suspended *vii* akōtāēw

is attached, is hanging on something; is sewn double  
*vai1* sakēqtaw

is attached, is hanging on something; is sewn double *vii*  
sakēqtaw

it flaps or hangs split; is split-tailed (a coat) *vii*

pāpaqsāēqnen

stays close; hangs back, holds back *vai2* kaeqciahkasow

## hang over

leans, hangs over the top of something *vai7*

pahkētakocen

## hang up

hangs him, her, it up *vta* akōnāēw

hangs it up for him or her *vta* akūtuwaew

hangs it up *vii2* akōtāw

hangs something up for him or herself *vai2* akūtuasow

hangs things up *vai1* akōcekaew

## happen

and, sure enough (as the story goes) it then happened;

then, in due time, goes the story, it happened *phrase*

pāhpes kah āēwen

develops, happens, is that way; are like that (things) *vii*

esēkemakat

## happy

is happy having gotten what he, she, it needs, desires

*vai1* mīhkinawāēw

makes him, her, it happy by giving him, her, it what he,



she, it needs, desires *vta* mihkinawāchācēw

**hard**  
 hard, dry bread; toast; lean, bony person *na* maskāhsow  
 hardwood *ni* enācēnāhtek  
 is difficult, troublesome, high-priced, hard to get; is in a difficult plight *vai2* sanākesew  
 is dry, hard, brittle *vai2* maskāhsow  
 is dry, hard, brittle *vii* maskāhtaew  
 is frozen hard (the ground) *vii* pākatāhkamekat  
 is tough, hard, strong, stiff *vai5* maskāwen  
 is tough, hard, strong, stiff *vii* maskāwīw  
 lets it cool to hardness *vta* pākacēhsemaew  
 lets it cool to hardness *vti2* pākacēhnetaw  
 really, very, greatly, much, intensely, hard *prev* kācēqc-

**hard of hearing**  
 is deaf, hard of hearing *vai1* kakīpahtaew

**harden**  
 hardens, stiffens things; starches things *vai1*  
 maskāwehceckācēw  
 hardens, stiffens, starches it *vta* maskāwehaew  
 hardens, stiffens, starches it *vti2* maskāwehtaw  
 hardens; curdles *vii* maskāwehnaen  
 is hardened, stiffened; starched *vai2* maskāwehceckāsow  
 is hardened, stiffened; starched *vii* maskāwehceckātācēw

**hardware**  
 hardware store *ni* ahkācēhkohkaewikamek

**harm (N)**  
 thinks of him, her, it in that way; wishes so for him, her, it; bestows such favor, harm on him, her, it *vta*  
 enācēnemaew

**harm (V)**  
 harms him, her, it; overcomes him, her, it *vta*  
 nenāwācchaew  
 harms it; overcomes it *vti2* nenāwācchtaw  
 harms, overcomes people *vai1* nenāwācehewācēw

**harness (N)**  
 packstrap, harness *ni* apēhkan

**harness (V)**  
 ties him, her, it tight, ties something tight to him, her, it; harnesses, hitches him, her, it up *vta* akuahpenaew  
 ties things tight; harnesses, hitches up *vai1*

akuahpececkācēw

**harrow (N)**  
 harrow (farm equipment) *ni* pēqsatahekan  
 harrow, drag *ni* penācēhkwanahēkan

**harrow (V)**  
 harrows it *vti1* penācēhkwanaham  
 harrows something *vai1* penācēhkwanahēkaew

**harvest**  
 digs things up; harvests; farms *vai1* mōnahekācēw

**hash**  
 chopped stuff; chopped meat, hash *ni* pēqsahekan

**haste**  
 throws things together in haste, hurriedly gets ready  
*vai1* pahpīseqtaw

**hat**  
 has (something as) a hat, wears a hat *vai1*  
 owiahkwaneew  
 hat, cap *ni* wiahkwaneew

**hatch (V)**  
 breaks his, her, its shell, hatches out *vai1* pīhkawācēqtaw

**hatchet**  
 hatchet *ni* enācēnāpachkōhsach

**hate (V)**  
 acts unwillingly, is unwilling; hates doing what he or she does *vai2* sākīnemow  
 hates him, her, it *vta* sēhkanaew  
 hates it *vti1* sēhkatam  
 hates to think of him, her, it *vta* tāqtakatacēnemaew  
 hates to think of it, of doing it *vti1* tāqtakatacēnēhtam  
 is hated *vai2* sēhkaceckāsow

**haughty**  
 walks fancy, haughty, has a big head *vai1* mēsātohnaew

**haul**  
 drags, hauls him, her, it; conveys him, her, it in a wagon or sleigh *vta* otācemaew  
 drags, hauls him, her, it *vta* īwanaew  
 drags, hauls it; conveys it in a wagon or sleigh *vti2*  
 otācēhtaw  
 drags, hauls it *vti2* īwataw  
 drags, hauls, carts him, her, it here, towards here *vta*  
 pīcētacemaew

drags, hauls, carts it here, towards here <i>vti2</i> pīcetacehtaw	marsh grass, marsh hay <i>ni</i> anāmas
<b>have</b>	<b>hazelnut</b>
has much of it, many of them <i>vta</i> mānanaew	small nut (for example, acorn, walnut, butternut, beech nut, hazelnut) <i>na</i> pakānēhsach
has much of it, many of them <i>vti2</i> mānataw	<b>he</b>
has something, has it in some fixed place, places something, puts it down; lays it (an egg) <i>vti2</i> aqtaw	he, she, it is the one, it is he, she, it <i>pro</i> wenacq
has, maintains, keeps, owns it, has it on hand <i>vta</i> tanācēw	he, she, it <i>pro</i> wenah
has, maintains, keeps, owns it; has it on hand <i>vti1</i> tanām	<b>head</b>
he or she has him, her, it, places, puts him, her, it, has him, her, it in some fixed place, has him, her, it at his, her, its disposal <i>vta</i> aqnaew	has a dirty head <i>vai1</i> wēnetācēhpaw
is had, placed, put in a place <i>vai2</i> aqcekāsow	has a head; is head-like, headed <i>vai1</i> owēnēwew
is had, placed, put in a place <i>vii</i> aqcekātācēw	has fur on its head; has just a little hair on his or her head, has fuzzy hair, has a very short haircut <i>vai1</i> mēqsetācēhpaw
makes, has much of it, many of them <i>vta</i> mānācēhācēw	has scars, scabs on his, her, its head <i>vai1</i> omācēketācēhpaw
makes, has much of it, many of them <i>vti2</i> mānācēhtaw	head-dirt, combings, dandruff <i>ni</i> wīnahkwan
sets it down for him, her, it; lets him, her, it have it; sends it to him or her by mail <i>vta</i> pakētenamowaew	his or her head; an animal's head (for example, at the butcher's) <i>dni</i> wēs
<b>have on</b>	is bare-headed <i>vai1</i> moqcetachpaw
has something on, close to his, her, its body; is provided, equipped with something <i>vai1</i> kekācēsew	itches (his, her, its head) <i>vai1</i> kākāsketācēhpaw
<b>have on hand</b>	my head <i>dni</i> nēs
has, maintains, keeps, owns it, has it on hand <i>vta</i> tanācēw	shakes his, her, its head <i>vai1</i> ciahkachkīqtaw
has, maintains, keeps, owns it; has it on hand <i>vti1</i> tanām	stands in front, at the head, at the prow <i>vai1</i> menācēqtamekāpowew
<b>have room</b>	<b>head (V)</b>
has room enough, fits in, can get in <i>vai1</i> tācēpaskenācēw	heads back to it <i>vti1</i> waskiaqtam
<b>have under control</b>	<b>head ornament</b>
has him, her, it under complete control <i>vta</i> kakīcpenanācēw	puts on, wears a head ornament <i>vai1</i> cēpatakācēw
<b>hawk</b>	<b>headache</b>
big hawk <i>na</i> mēqsenekācēhkach	has a headache; is dizzy <i>vai2</i> tācēwachkow
bird-hawk <i>na</i> kesēwatōhsach	<b>headband</b>
fishhawk, osprey <i>na</i> pēnekekonaew	headband; scarf worn on the head <i>ni</i> wāweyakatācēhpācēpisan
frog-hawk <i>na</i> wāwāpēqtaw	<b>headgear</b>
hawk <i>na</i> kācēhkach	my braid, my bun; my headgear <i>dni</i> nesācēkepan
pigeon hawk, merlin <i>na</i> pakāhcekaew	<b>headpiece</b>
winter hawk <i>na</i> pepōnaeqnaew	headpiece, upright ornament or feather worn on head, roach (pow-wow regalia) <i>na/ni</i> cēpatakan
<b>hay</b>	<b>heal</b>
blade of grass, wisp of hay <i>ni</i> asēkan	cures, heals, relieves him, her, it; makes him, her, it well; relieves him, her, it of want <i>vta</i> cnācēnīhācēw
hayseed <i>ni</i> asēkan-asēwatakan	
makes hay <i>vai1</i> asēkanācēhkaew	

**healer**

healer, doctor *na* nanāta<sup>wē</sup>hcekaew

**healthy**

is healthy, strong, resistant to illness *vai1* maskāwesew

**heap**

lies assembled, heaped up *vai7* māwatīhsen

lies assembled, heaped up *vii* māwatīhnen

**hear**

at hearing distance in the woods *ni* sāpī<sup>wā</sup>chekaneh

fails to hear him, her, it (animate), especially at a distance *vta* nōnachtawā<sup>ē</sup>w

fails to hear it, especially at a distance *vtil* nōnachtam

hears him, her, it here and there *vta* papāmachtawā<sup>ē</sup>w

hears him, her, it so; imitates him, her, it *vta* enāchtawa<sup>ē</sup>w

hears him, her, it with pity; gives hearing to his or her prayer *vta* sawā<sup>ē</sup>nohtawā<sup>ē</sup>w

hears him, her, it with pleasure *vta* onāchtawa<sup>ē</sup>w

hears him, her, it *vta* nōhtawa<sup>ē</sup>w

hears it being said; is eager to hear it *vtil* pāpēmāchtam

hears it here and there *vtil* papāmachtam

hears it so; imitates it *vtil* enāchtam

hears it with pity *vtil* sawā<sup>ē</sup>nohtam

hears it with pleasure *vtil* onāchtam

hears it *vtil* nōhtam

is heard, brought up, mentioned *vai1* nōhtakosew

is heard *vai1* pachtākana<sup>ē</sup>sew

is heard *vii* nūhtakwat

is not reached by the sound of him, her, it, fails to hear him, her, it *vta* nāwachtawā<sup>ē</sup>w

is not reached by the sound of it, fails to hear it *vtil* nāwachtam

it can be heard; the sound reaches one *vii* pī<sup>tī</sup>wā<sup>ē</sup>w

tries to hear, listens for it, listens for the sound of it *vtil* natōhtam

tries to hear, listens for the sound of him, her, it *vta* natōhtawa<sup>ē</sup>w

**heart**

his or her heart, a (non-human) heart *dni* otā<sup>ē</sup>h

my heart *dni* netā<sup>ē</sup>h

**heart (suit in playing cards)**

heart *na* keyōn

two of hearts *na* keyōn-nīswasāqsow

**heartburn**

has heartburn, is nauseated *vai1* macētā<sup>ē</sup>chā<sup>ē</sup>w

**hearth**

outdoor cooking place, outdoor hearth *ni* akuatahkā<sup>ē</sup>hkwan

**heat (N)**

is heated as liquid *vii* kesiaskopī<sup>t</sup>qtaew

is heated as stone or metal *vii* kesiapachketā<sup>ē</sup>w

**heat (V)**

heats it as metal or stone *vta* kesiapachkesī<sup>w</sup>

heats it as metal or stone *vtil* kesiapachkesam

is heated as stone or metal *vai2* kesiapachkesow

**heater**

heater; pot for steaming *ni* kesēsekan

heater *ni* awāsuakan

**heaven**

sky, heaven *ni* kēsek

**heavy**

cannot manage his or her pack, his or her load is too heavy for him or her *vai1* puawana<sup>ē</sup>w

is fat, heavy *vai1* onākiw

is fat, heavy *vai2* onākow

is heavy *vai5* kosā<sup>ē</sup>kwān

is heavy *vii* kosā<sup>ē</sup>kwān

weighs so much, is so heavy; is so expensive *vai1* ahpēhtenekosew

weighs so much, is so heavy; is so expensive *vii* ahpīhtenekwat

**heed**

listens to, heeds, obeys him, her, it *vta* pachtāwā<sup>ē</sup>w

listens to, heeds, obeys it *vtil* pachtām

listens, heeds *vai1* pachtāwā<sup>ē</sup>sew

**hell**

in hell, to hell *ni* macēq-eskūtiah

**hell-diver**

diver duck, hell-diver *na* sekēmach

**hello**

hello, goodbye *part* pōsōh

## help (N)

help *ni* nātamawaswan

## help (V)

help each other *vai2* nātamawatwak

helps him or her along by hand; tends, nurses him, her, it *vta* kāqtenaew

helps him, her, it *vta* nātamowācēw

helps him, her, itself *vai1* nātamowesew

helps him, her, itself *vai2* nātamawasow

helps it *vtil* nātamatatam

helps someone, people *vai2* nātamowekow

is helped by higher powers *vai1* wētōhkawaeawasew

pities him, her, it; blesses him, her, it; helps, comforts him, her, it *vta* sawācēnemaew

pities it; blesses it; helps, comforts it *vtil* sawācēnēhtam

## help out

worries, fusses over him, her, it; helps him, her, it out; holds a ceremony over him or her (deceased person) *vta* wasēnawanācēw

## helper

helper *na* nātamowekow

## hem (V)

hems it *vta* tetācēhkwanaw

hems it *vtil* tetācēhkwatam

## hemlock

hemlock woods, hemlock swamp *ni* miasekakawīshchkiw

hemlock *na* miasekakaweh

## hemorrhage

has a hemorrhage *vai7* sīkanīhsen

## hemp

spreading dogbane; hemp, cord made of the fiber of spreading dogbane *na* sācēqnap

## hen

chicken, hen, rooster *na* pākaqāhkwan

## herald (V)

announces, heralds *vai1* saqnawācēw

## herb

female doctor; medicine woman, herb woman *na* maskīhkīwenaeniahkiw

ingredient in a mixture of herbs *ni* kūnwahāskecekan

medicine, herb; clinic *na* maskīhkiw

mixes in herbs *vai1* kūnwahāskecekan

mixes it with other herbs *vta* kūnwahāskenaew

mixes it with other herbs *vtil* kūnwahāsketam

## here

at this distance, up to this point here, over here *part* omācēn-peh

at this distance, up to this point here *part* omachpeh

here and again there *idiom* omas nāh-omas

here is *part* acq

here it is, it is here, over here *pro* omacq

here, over here, this way *pro* omas

here, visible *part* ēh

here *pro* yōs

moves here, towards here *vai1* pīsachkaw

over in this direction, over here, this way *part* omanakah

right here *pro* ēh-yōs

right over here *pro* ēh-omas

these here (animate) *pro* ēh-akoh

these here are the ones, it is these here (inanimate) *pro* ēh-anoq

this here (animate) *pro* ēh-ayom

this here (inanimate) *pro* ēh-yōm

this here is the one, these here are the ones, it is this, these here (obviative) *pro* ēh-anoq

this is the one, it is this (inanimate); here it is, it is here *pro* yōq

## hero

great warrior, brave warrior, hero *na* nācēnawēhtaw

## heron

heron *na* sāqsakaew

shagpoke, green heron *na* wāpekīsuqnyah

## hesitant

moves, acts, works in a fumbling, hesitant way *vai1* tatātekīqtaw

## hiccup (V)

hiccups *vai1* onuawācēw

person who hiccups *na* onuawācēw

## hickory

hickory tree *na* nanāckoh

**hickory** *na* nānāckoh

### hide (N)

**cowhide** *na* pesāchkiwakom

**horsehide** *na* pācsekokasiwakom

**horsehide** *na* pācsekokasiw-apāchhosokom

### hide (V)

**dodges, ducks, hides behind something, defends him or herself, covers him or herself from getting hit** *vai2* tapāsow

**hides from him, her, it** *vta* kiasōhācēw

**hides him, her, it** *vta* kianācēw

**hides him, her, itself** *vai2* kianesow

**hides it** *vti2* kiatāw

**hides, is hidden** *vai2* kiasow

**hides, is hidden** *vii* kiatācēw

### high

**grows high, tall** *vai1* espēkew

**grows high, tall** *vii* espēken

**grows so high** *vai1* enācspekew

**hangs high; is set high** *vai7* espākocen

**is a high place in the land; there is a hill** *vii* espāhkiwew

**is placed, sits so high** *vai1* enācspapew

**is so high** *vai5* enācspekaen

### high and dry

**sits high and dry; is entirely without funds, has no money** *vai1* payāchkwapew

### higher powers

**blessing by the higher powers, state of being blessed** *ni* sawācēnemckōwesewen

**is helped by higher powers** *vai1* wētōhkawaewaesew

**is pitied, blessed, given good fortune by the higher powers** *vai1* sawācēnemckōwesew

**is well looked upon by higher powers, is fortunate, has a good time of it** *vai1* menuapamaewaesew

### high-priced

**is difficult, troublesome, high-priced, hard to get; is in a difficult plight** *vai2* sanākesew

**is difficult, troublesome, high-priced, hard to get** *vii* sanākat

### hill

**at the far side of the hill, over the hill** *ni* āsawāhkyah

**at the foot of the hill** *ni* cikatāhkyah

**hill for planting corn, potatoes** *na* pachkuahekan

**hill, elevated place in the land, highland** *ni* wahkītāhkiw

**hill, high place in the land** *ni* espāhkiw

**hill, mountain** *ni* wacēw

**is a high place in the land; there is a hill** *vii* espāhkiwew  
**on a hill, on top of the ground** *ni* wahkītāhkyah  
**ridge of land, long hill** *ni* ohsīyāhkiw

**small hill** *ni* pachkuahkiw

**up on an elevation in the land, up on a hill** *ni* nīmāhkyah

### hillside

**on slanting ground, on the hillside** *part* īqsawaeyāhkyah

### hip

**my hip** *dni* nenōkan

### hit

**chops, hits him, her, it by accident** *vta* paeqtahācēw

**chops, hits it by accident** *vti1* paeqtaham

**has been hit, is wounded** *vai2* mesācēhkosow

**hit, beat each other** *vai2* pakāhtowak

**hits him, her, it (animate) with his or her fist** *vta* pachkuahkinācēhcīqtawaw

**hits him, her, it with a missile** *vta* mesāhācēw

**hits something, beats things; strikes (lightning); comes (thunder)** *vai1* pakāhcekaew

**hits, strikes people** *vai2* pakāhkwow

**hits, strikes, beats, threshes him, her, it** *vta* pakāmācēw

**hits, strikes, beats, threshes it** *vti1* pakāhtam

**strikes, hits him, her, it by accident** *vta* paeqtakanamācēw

**strikes, hits it by mistake** *vti1* paeqtakanāhtam

### hitch

**ties him, her, it tight, ties something tight to him, her, it;**

**harnesses, hitches him, her, it up** *vta* akuahpenaew

**ties things tight; harnesses, hitches up** *vai1*

akuahpecekācēw

### hoarse

**is hoarse** *vai1* kepēqnesew

### hoe (N)

**hoe handle** *ni* mūnahāskipwanāhtek

**hoe, plow** *ni* mūnahāskipwan

**hoe** *ni* paskuahkihekan

**hoe (V)**

loosens the soil; hoes, cultivates *vai2* paskuahahkow

**hoist**

hoist, well, pump *ni* otāhpapinekan

**hold (N)**

gets a tight hold on him, her, it (in wrestling or fighting)  
*vta* mamīcpenaew

**hold (V)**

holds fast to something solid; holds on *vai1* sakāhkiqtaw

holds four of a kind at poker *vai2* nīwocinaqsow

holds him, her, it in his or her hands and rubs him, her, it *vta* kēpotaecīnāew

holds him, her, it tight by a string or line; drives it with reins, she or she drives it (a car) *vta* sakāpīnāew

holds him, her, it tight, down in place *vta* mecēmonaew

holds him, her, it tight *vta* pakāskāhkonaew

holds him, her, it up high *vta* nīmenaew

holds him, her, it with his or her hand, seizes or holds him, her, it tight; arrests him or her; sues him or her *vta* tahkōnāew

holds it enclosed in his or her hand *vtil* kepūcīnam

holds it in front of him or her *vtil* menāeqtamaenam

holds it in his or her hands and rubs it *vtil* kēpotaecīnam

holds it tight by a string or line *vtil* sakāpīnam

holds it tight, down in place *vtil* mecēmonam

holds it tight *vtil* pakāskāhkonam

holds it up high *vtil* nīmenam

holds it well in hand *vtil* menūcīnam

holds it with his or her hand, seizes, holds it tight *vtil* tahkōnam

holds on firmly to a solid thing *vai1* tatākāhkiqtaw

holds only one suit (at cards) *vai1* āhpenekew

holds, carries him, her, it in his or her mouth *vta* nīmamaew

holds, carries it in his or her mouth *vtil* nīmahtam

holds, seizes him, her, it, holds him, her, it tight, holds tight to him, her, it *vta* sakācnāew

holds, seizes it, holds it tight, holds tight to it *vtil* sakācnam

is held tight, trapped *vai2* mecīmwahokow

places, holds him, her, it close to something, to him or

herself *vta* aqsetaenaew

places, holds it close to something, to him or herself *vtil* aqsetaenam

seizes, holds him or her by the hand; shakes hands with him or her *vta* sakēnaechināew

stands having, holding something *vai1* kekēkāpowew

stays close; hangs back, holds back *vai2* kacqciahkasow  
way of holding; kind of hand at cards *ni* enāecīnaqswan

**hold down**

holds it down in place, tight by means of a tool *vta* mecīmwahaew

holds it down in place, tight by means of a tool *vtil* mecīmwaham

**hold hands**

hold hands *vai1* oskīnenāchcewak

**hold out**

holds him, her, it (animate) out in his or her hand *vta* sākenaew

holds it out in his or her hand *vtil* sākenam

**hole**

bites, gnaws, eats a hole in it *vta* tawāmāew

bites, gnaws, eats a hole in it *vtil* tawāhtam

chops a hole through the ice *vtil* tuham

cuts a hole in it *vta* tawāēsīw

cuts a hole in it *vtil* tawāēsam

cuts holes through it *vta* tahtāwesīw

cuts holes through it *vtil* tahtāwesam

cuts, whittles a hole in it *vta* tawāchkonaew

cuts, whittles a hole in it *vtil* tawāchkotam

digs a hole, pit *vai1* wānachkaew

digs a hole *vai1* tawānachkaew

falls, sinks through a hole *vai7* pōhpāchsen

gets or has a hole through it *vii* pōhpāeskaw

gets, has a hole in him, her, it *vai2* tawāhokow

gets, has a hole in it, is worn through *vai1* tawāeskaw

gets, has a hole in it, is worn through *vii* tawāeskaw

gets, has a hole through him, her, it *vai1* pōhpāeskaw

goes into a rut or hole (a wheel) *vai1*

wānāmachkāeskaw

hole, pit *ni* wānachkan

hole, puncture *ni* tawēken

is perforated, has holes through it *vai5* tahtāwekaen  
is perforated, has holes through it *vii* tahtāwekaen  
is punched through, has a hole *vai7* tawēhsen  
is punched through, has a hole *vii* tawēhnen  
makes a hole in it by tool *vta* tawāhāēw  
makes a hole in it by tool *vti1* tawāham  
makes it with a hole, leaves a hole in it *vta* tawēhāēw  
makes it with a hole, leaves a hole in it *vti2* tawēhtaw  
pulls, scratches, claws a hole in it *vta* tawēponaew  
pulls, scratches, claws a hole in it *vti2* tawēpotaw  
punches it through; wears a hole in it *vta* tawēhsemaew  
punches it through; wears a hole in it *vti2* tawēhnetaw  
sinks through the snow leaving a hole *vai7*  
pōhpakonāchsen  
smoke hole in roof of wigwam *ni* kachtāēnikamek  
speeds, flies, falls into a place, into a hole, into mud *vai2*  
pēhcepesow  
speeds, flies, falls into a place, into a hole, into mud *vii*  
pēhcepetāēw  
tears, scratches a hole in it *vta* tawāēnāēw  
tears, scratches a hole in it *vti1* tawāēnam  
there is a hole in the ground *vii* tawāmaehkat

### **holler**

gives out a vocal noise; cries out, hollers, yells *vai2*  
kāketow

### **hollow out**

hollows it out *vta* wēhpahaew  
hollows it out *vti1* wēhpaham

### **holy**

Holy Scripture *ni* anāmehāēw-asāqcekan  
picture; holy picture *na* masēnachcekan

### **home**

at his or her home *ni* otāhtanaesiahkaneh  
is in the place, at the point, at home *vai1* īw

### **homeless**

wanders around, is homeless; is crazy, nuts *vai1*  
kēwenaew

### **homogeneous**

is the same all over, uniform, homogeneous; holds only  
one suit (at cards) *vai1* āhpenekew  
is the same all over, uniform, homogeneous *vii*

āhpenekaen

### **honey**

honey *ni* āmōw-sēwākametāēw  
honey *ni* āmōw-sōpomah

### **honeybee**

honeybee *na* sōpomah-āmōw  
honeybee *na* sōpomāhkow-āmōw

### **honeycombed**

is perforated, honeycombed; consists of several rooms (a  
house) *vii* sīqsepikaen  
is perforated, honeycombed *vai1* sīqsepikew

### **honeysuckle**

bush honeysuckle *ni* wācsāwaskwakamik

### **hoof**

my fingernail, toenail, hoof, claw *dna* neskās

### **hook (N)**

fishhook *ni* kohkān  
hook *ni* kockuan

### **hook (V)**

hooks him, her, it; gets him or her into a card game *vta*  
kockuanāēw  
hooks it *vti2* kockuataw

### **hop**

jumps, hops *vai1* kuahnaew  
runs differently, runs funny, runs without care, skips,  
hops, jumps *vai4* matāpipahtaw

### **hope (N)**

gives away his, her, its thought, intent; gives up hope  
*vai2* panāēnemow  
has hope, places reliance *vai2* ahpāēnemow  
has hope *vai1* pakīhsenēhcekaew  
places hope in him, her, it *vta* pakīhsenemāēw  
places hope in it; hopes it *vti1* pakīhsenēhtam

### **hope (V)**

may it be, let it be; one hopes, I hope; can it be? *part*  
nāqs

### **hopeless**

is hopeless, desolate, unusable *vii* kōhpatat  
looks hopeless, forlorn, unusable *vii* kūhpacēnākwat  
looks hopeless, utterly forlorn, unusable *vai1*  
kōhpacēnākosew

thinks it desolate, hopeless, unusable; feels desolate, hopeless, discouraged <i>vti1</i> kōhpataenehtam	<b>hot dog</b> small sausage; hot dog, weiner, pork links; a little piece of his (or of an animal's) entrail <i>dni</i> onākesēhsach
<b>horn</b> has horns <i>vai1</i> owēwewen his or her horn (as tool), a horn, antler <i>dni</i> wēwen horned <i>pren</i> wēs- my horn (used as tool) <i>dni</i> nēwenaem my horn <i>dna</i> nēwen	<b>hotel</b> restaurant; boarding-house, hotel <i>ni</i> mīcehsowikamek
<b>horned owl</b> horned owl <i>na</i> wēs-mianīw horned owl <i>na</i> wīs-mianīw	<b>hour</b> measure, mile, yard; time, hour <i>ni</i> tepāhekan
<b>horrify</b> is horrified at him, her, it <i>vta</i> pēckeyanemaew is horrified at it <i>vti1</i> pēckeyanentam	<b>house</b> bark house <i>ni</i> wanākāēhkikamek builds a house, houses <i>vai1</i> wēkewamaehkaew builds, prepares a house for him, her, it <i>vta</i> onīkahaew builds, prepares a house for it <i>vti2</i> onīkahtaw council house <i>ni</i> kīketowikamek dog house <i>ni</i> anāēm-wēkēhsach hospital <i>ni</i> wēqsakaesewikamek house, wigwam wēkewam house, wigwam <i>ni</i> wēkiam in the house, indoors, inside, in a building <i>part</i> pīhtik is perforated, honeycombed; consists of several rooms (a house) <i>vii</i> sīqsepikaen little house; bathroom <i>ni</i> wēkeyamēhsach long-lodge, long-house <i>ni</i> kenōhtem move together into a house, dwelling <i>vai2</i> pīhtikotāēhetowak moves his or her camp on, moves camp; comes from one house, dwelling, place of residence to another <i>vai1</i> pemēkosew moves into a house, dwelling <i>vai2</i> pīhtikotāēhow my camp site; the camp or house abandoned by me <i>ni</i> nemātaehpih my house <i>dni</i> nēk on the top of the house, on the roof <i>ni</i> wahkītikamek outhouse <i>ni</i> mīsīwikamek owns a house <i>vai1</i> owēkew prepares a house, dwelling or camp; pitches a tent, sets up a wigwam, builds a house <i>vai1</i> onīkāēw restaurant <i>ni</i> mīcehsiwikamek tent <i>ni</i> pākeweyānikamek there, in place; in someone's house, dwelling <i>part</i> as wooden house, log house <i>ni</i> macqtekikan woodshed <i>ni</i> machsīwikamek
<b>horse</b> drives; drives something, drives his or her horse(s) <i>vai2</i> sakāpīnaqsow horse <i>na</i> pāēsekokasiw horsehide <i>na</i> pāēsekokasiwakom horsehide <i>na</i> pāēsekokasiw-apāēhsosokom stops his or her horses, vehicle <i>vai2</i> nakāpīnaqsow	
<b>horsefly</b> horsefly <i>na</i> mesāsāh	
<b>hose</b> rubber, rubber article; hose <i>ni</i> sīqsepikan	
<b>hospital</b> hospital room <i>ni</i> wēqsakaesew pīhtawīhkenekan hospital <i>ni</i> wēqsakaesewikamek	
<b>host</b> host (of invited guests); giver of a feast <i>na</i> nāsewaew person who is visited, host <i>na</i> esīqtawaw	
<b>hot</b> hot water <i>ni</i> kāēsyaskopīqtek is hot, bright (the sun); is sunlit <i>vii</i> sahkāqnahtaew is hot; has a fever; dries him, her, itself <i>vai2</i> kesēsow is hot; is hot (weather) <i>vii</i> kesētāēw sizzles; is splashed with something hot <i>vai2</i> kāqsow sweats, is hot (from fever) <i>vai2</i> kepūcīsow there is sunshine, shines hot (the sun) <i>vii</i> kesiaqnahtaew washes up, washes him, her, itself with hot water; is washed in hot water; fades <i>vai1</i> kesēqsew	



## how

how are you? *idiom* āneq nāp

how far is it?, at what point is it?; when is it? *pro* tāq-pch

how is he, she, it (animate, inanimate)?, how are you?,  
how goes it?; where is he, she, it (animate, inanimate)?  
*pro* āneq

how is it? *pro* tāq-ācs

how much, many is it? *pro* tāq-nekoh

in such-and-such a way, how, the way how, thus *part*  
ācs

what, how, where, why is it? *pro* tāq

## however

and, also; but, however *part* tach

however, in contrast, for his, her, its *part* *part* wenah

## hub (wheel)

phrase 's owēnēwet

## hubbard squash

squash; large squash *ni* wīnācēmachkwan

## hug (V)

hugs, embraces him, her, it *vta* kīskekinācēw

## hull (V)

hulls, winnows it (wild rice) *vtil* pōskāqtam

## hull corn

boils the kernels out of hard-shell corn *vail*  
kecēhkoneyācēsekaew

hull corn *na* cēhkoweyācēsekwanak

## human

human being; Indian *na* mamācēqtaw

person, human being, living creature *na* pāēmāteset

person, human being *na* pemātesew

## human being

becomes, is a human being *vail* mamācēqtawew

## hummingbird

hummingbird *na* naeqnācēkah

## hundred

five hundred *part* niananwak

four hundred *part* nīwuak

one hundred *part* nekūtuak

six hundred *part* nekūtuasetāhnwak

so many hundred *part* tahnuak

three hundred *part* naeqnawak

two hundred *part* nīsuak

## hunger

is weak from hunger *vai*<sup>7</sup> pahkēhsen

## hungry

eats it without relieving his or her hunger, remains  
hungry after eating it *vtil* sācēqnanāhtam

is hungry *vail* pahkātācēw

is intensely hungry for it, waters for it (his or her  
mouth) *vta* sēqsatanācēw

is intensely hungry for it, waters for it (his or her  
mouth) *vtil* sēqsatam

is intensely hungry, his, her, its mouth waters *vail*  
sēqsataew

is very hungry, starving *vail* nēwahkonācēw

lacks food, goes hungry *vail* puaweqtaw

## hunt (N)

is on the prowl, hunts *vail* natāwēqtaw

## hunt (V)

hunts, gathers insects; picks off potato-bugs; digs worms  
*vail* awācētokēhsachkaew

hunts, pursues him, her, it *vta* nōcchaew

hunts, pursues it *vtil*<sup>2</sup> nōcchtaw

hunts *vail* pahpēsew

lights things up, lights the lamp, turns on the light; hunts  
with a light *vail* wāqnenekācēw

looks for something for him, her, it; hunts for his, her,  
its benefit *vta* natāwēqtawawew

makes, does it skillfully; gets it; hunts with a jacklight  
*vtil*<sup>2</sup> nachēhtaw

torch for hunting, fishing *ni* wāqswakan

## hunter

hunter *na* pahpēsew

is a good hunter, killer of game *vail*<sup>2</sup> naeqtakācēhkwow

is formidable, terrible; is a good hunter *vail*

koqtamekosew

## hunting

hunting charm, hunting medicine *ni* nīmaskwan

hunting *ni* natāwēqtan

## **hurl**

**hurls, slams it down on something hard** *vta*  
pākāhtawāēhsemaew

**hurls, slams it down on something hard** *vti2*  
pākāhtawāēhnetaw

## **hurricane**

**there is a severe windstorm, a hurricane** *vii* koqnaen  
windstorm, hurricane *ni* koqnaen

## **hurriedly**

**makes it hurriedly; makes him, her, it hurry, go fast** *vta*  
wāēwēpehaew

**makes it hurriedly; makes it hurry, go fast** *vti2*  
wāēwēpehtaw

## **hurry (N)**

**eats it in a hurry** *vta* wāēwēpamaew

**eats it in a hurry** *vti1* wāēwēpahtam

**hurry** *ni* wāēwēpesewen

**works in a hurry** *vai1* wāwāsāēkeqtaw

## **hurry (V)**

**hurries him, her, it on by speech** *vta* wāēwēpemaew

**hurries his, her, its movement, action, work** *vai1*  
wāēwēpeqtaw

**hurries there, towards there; runs from danger in that direction** *vai1* enāēsemow

**hurries, goes fast** *vai1* wāēwēpeskaw

**is in a hurry, hurries** *vai1* wāēwēpesew

**is in a hurry, is running around** *vai1* macēnawaesew

**makes it hurriedly; makes him, her, it hurry, go fast** *vta*  
wāēwēpehaew

**makes it hurriedly; makes it hurry, go fast** *vti2*  
wāēwēpehtaw

## **hurt (N)**

**falls with hurt, damage** *vai7* patāhkehhsen

## **hurt (V)**

**falls with hurt or damage** *vii* patāhkehnaen

**hurts him or herself by accident** *vai2* paeqcehaesow

**hurts him, her, it by foot or body-movement** *vta*  
wēqsakāēhkowaew

**hurts him, her, it by rough handling** *vta* wēqsakeponaew

**hurts him, her, it by touching, handling the sore place**  
*vta* kētenaew

**hurts him, her, it with a blow** *vta* wēqsakakanamāēw

**hurts him, her, it with an instrument** *vta* wēqsakahāēw

**hurts him, her, it with his or her hand** *vta*  
wēqsakaenāēw

**hurts him, her, itself in falling, landing** *vai7* kīhkehhsen

**hurts it by touching, handling the sore place** *vti1*  
kētenam

**is sick, ill; is in pain, has something that hurts** *vai1*  
wēqsakaesew

## **hurtle**

**tumbles over, falls hurtling** *vii* wāēpakotāēw

## **husband**

**has (someone as) a wife or husband, is married** *vai1*  
wēwew

**her husband** *na* onāpiaman

**husband, wife; significant other, partner** *na* wayēkemak

**husband** *na* wayēwet

**man; husband; king (playing card); brave man** *na*  
enāēniw

**my fellow old man or woman; my husband, my wife** *na*  
nēc-keckīw

**my old man, my husband** *na* nēc-kaeqc-enāēniw

## **husk (N)**

**boils off its skin, husk** *vta* kecēhkoneyāēsīw

**boils off its skin, husk** *vti1* kecēhkoneyāēsam

**corn husk** *ni* watāēpak

**husks, chaff** *ni* wasias

## **husk (V)**

**does his or her husking, husks corn** *vai2*  
manāskenaqsow

**gets, is husked (corn)** *vai2* pesāēkahekāsow

**husks corn** *vai2* pesāēkahāqsow

**husks it (corn)** *vta* pesāēkahaew

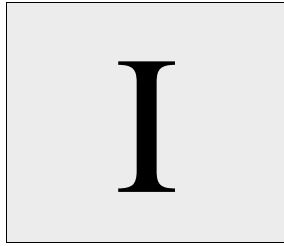
**husks it (Indian corn)** *vta* manāskenaew

## **hut**

**builds a hut or shelter of needle boughs** *vai1*  
sahtākikaew

**hut of cedar boughs** *na* sahtākikan

**tent or hut for the steam bath** *ni* pīmikamek

**I**

**I am the one, it is I** *pro* nenaq

*I pro* nenah

**ice**

**chops a hole through the ice** *vti1* tuaham

**expanse of ice** *ni* machkuam

**falls through the ice** *vai7* tuahsen

**ice** *na* machkuam

**is open water, free of ice** *vii* sāčhkamiw

**on the ice** *part* wahkētachkwam

**there is ice floating in the water, on the river** *vii*

*pīwanāskiqtan*

**ice cream**

**ice cream** *ni* tahkīk

**ice cream** *ni* tāčhkīk

**icy**

**is icy, covered with ice** *vai1* machkuamēwew

**is icy, covered with ice** *vii* machkuamēwew

**is slippery, icy, there is smooth ice** *vii* osāqsachkwat

**identify**

**identifies, knows him, her, it by sight** *vta*

*pakāhkapamāēw*

**identifies, knows it by sight** *vti1* pakāhkapāhtam

**if**

**if** *part* kēspen

**where, when, if, that** *part* 's

**ignore**

**feels slighted, ignored** *vai1* machtāwāēw

**ill**

**fares ill, suffers, sickens or is sick, dies, in that way** *vai1*

*chpāēnāēw*

**is in a bad state; is dangerously ill** *vai1* ānemaesew

**is painfully, seriously ill** *vai1* wēqsakāhpenaew

**is seriously ill** *vai1* matāhpenaew

**is sick, ill; is in pain, has something that hurts** *vai1*

*wēqsakaesew*

**illness**

**is unruly, troublesome, crazy; starts off in a bad, foolish**

**way; has the start of an attack of illness, of a stroke** *vai1*

*wāēpesew*

**serious illness** *ni* chpāēnākan

**serious or fatal illness** *ni* chpāēnān

**illuminate**

**lights things up; illuminates, lights up** *vai1*

*wāqsāhkonaenekaew*

**image**

**statue, human image; doll, paper doll** *na* masīnenīhsach

**imagine**

**pretends, makes believe, imagines** *vai2* enuasow

**imitate**

**hears him, her, it so; imitates him, her, it** *vta*

*enāčhtawaew*

**hears it so; imitates it** *vti1* enāčhtam

**repeats, imitates the sound of him, her, it; repeats what**

**the other has said or sung** *vta* enōhtawaew

**repeats, imitates the sound of it** *vti1* enōhtam

**immerse**

**immerses him or herself** *vai1* kachtāpīqtaw

**immerses him, her, it by hand, dips him, her, it** *vta*

*kachtāpīnāēw*

**immerses it by hand, dips it** *vti1* kachtāpīnam

**immoral**

**is foolish, mischievous; is licentious, immoral** *vai1*

*wanēnāēwesew*

**impatiently**

**restlessly, impatiently** *prev* sekāc-

**sits, stays restlessly, impatiently** *vai1* sekātapew

**stays impatiently, restlessly** *vai7* sekācchsen

**improper**

**all sorts, all kinds, various, variously, in all manner of**

**ways; improper** *phrase* kan-kawāh

**in a jam**

**is in trouble, in a jam** *vai1* wāēsepaesew

**in effect**

**in effect, to all practical purposes** *part* machtōc

**in fun**

kidding, in fun, insincerely, without really meaning it  
*part* nāsap

**in heat**

runs around, along, past, by; is in heat; is promiscuous  
*vai4* pemēpahtaw

**in line**

come one behind the other, go in line *vai2* ahkōtowak

**in order**

gets, is put in order, repaired, adjusted *vai2*  
nanāhehcekāsow

gets, is put in order, repaired, adjusted *vii*  
nanāhehcekātācēw

puts it right, in place, in order, arranges it; sets it (for  
example, a table, a thermostat); makes it up (a bed) *vti2*  
onāqtaw

puts something, things in order *vai1* nanāhehcekācēw

**in passing**

set about an act, go ahead and; in passing, by, on along  
*prev* pemīm-

**in place**

holds him, her, it tight, down in place *vta* mecēmonaew

holds it down in place, tight by means of a tool *vta*  
mecīmwaahaew

holds it down in place, tight by means of a tool *vti1*  
mecīmwaham

holds it tight, down in place *vti1* mecēmonam

is in place, is there; there is some of it *vii* aqtaew

is in place, sits, dwells having something on, close to  
his, her its person *vai1* kekāpew

is put in place, arranged, instituted, founded *vii*  
onāqtaew

is put in place, in order; it (table) is set; it (bed) is made  
up *vii* onāqcekatācēw

is tightly in place, firmly wedged in *vai7* sūhkāhkihsen

is tightly in place, firmly wedged in *vii* sūhkāhkihsen  
lays him, her, it in place, gets him, her, it ready *vta*  
osēhsemaew

lays it in place, gets it ready *vti2* osēhnetaw

lies in place, ready; is arranged *vii* osēhnen

lies in place, ready; lies down, goes to bed *vai7* osēhsen

lies, sits firmly in place *vai7* sōhkehhsen

lies, sits firmly in place *vii* sōhkehnaen

places it, sets it in place for him, her, it *vta* aqtuwācēw  
puts him, her, it (animate) right, in place, in order,  
arranges him, her, it (animate); sets it (a clock) *vta*  
onāqnaew

puts it right, in place, in order, arranges it; sets it (for  
example, a table, a thermostat); makes it up (a bed) *vti2*  
onāqtaw

puts up, fixes, braids his or her (own) hair; swings it in  
place *vti2* onāhotaw

sits, sits down, is in place, is there; there is some of him,  
her, it *vai1* apēw

there, in place; in someone's house, dwelling *part* as  
tries laying, fitting him, her, it in place *vta*  
kocēhsemaew

tries laying, fitting it in place *vti2* kocēhnetaw

**in position**

gets him, her, it ready, places him, her, it in position *vta*  
wācēnōskaqnaew

gets it ready, places it in position *vti2* wācēnōskaqtaw

is ready, in position, handy *vai1* wācēnōskapew

is ready, in position, handy *vii* wācēnōskaqtaew

**in return**

in turn, in return *part* āset

**in sight of**

get, are in sight of each other *vai2* tācēpāpahtowak

gets, is in sight of him, her, it *vta* tācēpāpamaew

gets, is in sight of it *vti1* tācēpāpahtam

**in spite of**

in spite of obstacles or interference, nevertheless,  
contrarily *part* wēkew

in spite of, notwithstanding, nonetheless *part* neciakah

**in sum**

all in all, all together, in total, in sum, in all *part* mah-  
māwaw

**in turn**

in turn, in return *part* āset

in turn *part* ānaehkan

**in vain**

to be sure, nevertheless, although, after all; in vain; isn't  
it so? *part* ānow

### **inappropriate**

at a wrong or inappropriate time *prev* wanāc-

at a wrong, inappropriate time *part* wanāc

### **inch**

someone's finger; inch *dni* menāčhkēhsach

someone's hand, arm; inch *ni* menāčh

### **incur**

incurs expenses *vai2* tepāhosow

### **indecently**

talks wrongly, mistakenly; talks indecently *vai1*

konāēpāceqnaesew

### **indeed**

so indeed it did turn out *phrase* pāhpes āēpah

truly, really, indeed, very much *part* wāčhctaw

truly, really, indeed, very much *part* wāčhtanew

### **Indian**

eastern Indian *na* wāpanahkīw

eats Indian food *vai1* mamāceqtawahceekāēw

human being; Indian *na* mamāceqtaw

Indian woman *na* mamāceqtawiahkiw

is the chief; is the Indian agent *vai1* okēmāwew

speaks an Indian language *vai1* mamāceqtaweqnaesew

Winnebago Indian *na* wenepekōw

### **Indian corn**

cob of Indian corn with grains on it, corn on the cob *na*  
kekāhtek

cornstalk, stalk of Indian corn *na* asēqtakan

hard-shelled Indian corn boiled out in lye *na*  
kecēhkoneyācēsekan

mature Indian corn *na* maskāweqkowak

young, tender Indian corn *na* nōhkeqkowak

### **indigestion**

has indigestion, a stomachache *vai2* kēhpow

### **indoors**

goes indoors, into a place, comes in, enters (a house)  
*vai1* pīhtikaew

in the house, indoors, inside, in a building *part* pīhtik

### **induce**

tempts, induces him or her *vta* wāēpāhāēw

### **industrious**

is always getting things done, is constructive,

industrious, active *vai1* osēhceekāēckiw

is industrious *vai1* naeqnaepew

### **inept**

acts foolishly, performs his or her action or work in a  
foolish way, ineptly *vai1* wāwiaqneqtaw

is bad at something, at things, is inept *vai1* macēskesew

### **infant**

newborn child, infant *na* oskāēcian

### **infect**

infects him, her, it *vta* āqsehaew

infects it *vti2* āqshtaw

### **infection**

infection, contagious disease *ni* āqsehaetwan

### **inform**

speaks of it to him or her, informs him or her of it *vta*  
nenōtamowāēw

### **ingredient**

cooks it (for example, onion) with other things, uses it  
as an ingredient in cooking *vta* kūnosiw

is made of many ingredients *vii* mānāēwenekātāēw

is mixed in, used as an ingredient *vai2* kōnonekāsow

is mixed in, used as an ingredient *vii* kōnonekātāēw

is used as an ingredient in cooking *vai2* kōnosow

is used as an ingredient in cooking *vii* kōnotaew

mixes things in, uses ingredients *vai1* kōnonekāēw

### **inhale**

inhales it *vta* otāhpeskekwaemaew

inhales it *vti1* otāhpeskekwahtam

### **injure**

acts on, injures him, her, it by accident *vta* paeqcehāēw

acts on, injures it by accident *vti2* paeqcehtaw

acts upon (especially, injures or kills) him, her, it for  
that reason *vta* ohcēhāēw

acts upon (especially, injures or kills) it for that reason  
*vti2* ohcēhtaw

defiles, injures, or bothers people *vai2*

wīyāciahkawekow

painfully injures him, her, it *vta* wēqsakāhpenanāēw

seriously injures him, her, itself *vai2* panācchaesow

## ink

ink *ni* asāqcekanāpoh

## in-law

a fellow brother-in-law; one of two or more men who have married into the same family *na* owēc-nohāhkemenaw

daughter-in-law *na* nohāhkaniahkiw

father-in-law *na* osēnemaw

has him as a son-in-law *vta* onōhāhkemaew

has, treats him as a father-in-law *vta* osēnemaew

my brother, my (male) friend; my brother-in-law; my male cross-cousin, any man (other than my mother's brother) who is nesēh or ehkwanaeh *dna* nēhtās

my brother-in-law (man speaking) *dna* nēqtaw

my father-in-law *dna* nesēnaeh

my mother-in-law *dna* nesāčekihsach

my sister-in-law, my brother-in-law *dna* nēnem

parent of my son-in-law or daughter-in-law *dna* netāchtawāw

son-in-law *na* nohāh

## inquire

asks questions, inquires *vai1* kocēmocckāw

## insane

is insane *vai1* kēwanāhpenaew

## insect

has insects, is wormy *vai1* awācētōkēhsewew

has insects, is wormy *vii* awācētōkēhsewew

hunts, gathers insects; picks off potato-bugs; digs worms *vai1* awācētōkēhsachkaew

insect, beetle *na* otāqsowew

worm, insect *na* omōhnaew

## inside

in the house, indoors, inside, in a building *part* pīhtik

is inside something, in an envelope or container *vai2* pēhsow

is inside something, in an envelope, container *vii* pēhtaew

## inside out

turns him, her, it inside out *vta* āponaew

turns it inside out *vii1* āponam

turns, gets inside out *vii* āposāchkaw

## insincerely

kidding, in fun, insincerely, without really meaning it *part* nāsap

## insipid

tastes bland, insipid, unseasoned; tastes good *vai1* anācēhnepokosew

tastes bland, insipid, unseasoned *vii* anācēhnepokwat

## insolent

talks too much; is boastful, insolent, mouthy *vai1* osāmetonācēw

## inspect

gets inspected, examined *vai2* pemāhcekasow

gets inspected, examined *vii* pemāhcekatacēw

inspects without authorization, noses around *vai7* penākehscen

observes, inspects, examines things *vai1* pemāhcekaew

takes note of, observes, inspects, examines, studies him, her, it *vta* pemāhācēw

takes note of, observes, inspects, examines, studies it *vii2* pemāhtaw

## institute (V)

is put in place, arranged, instituted, founded *vii* onāqtaew

## instrument

tool, instrument *ni* ayōwen

## insulate

wraps wood; places insulating material on a house-wall *vai1* wīwāhkwahekāw

## insult (V)

berates, insults him, her, it by speech *vta* kēhkamaew

berates, insults it by speech *vii1* kēhkāhtam

insults, berates people, quarrels *vai2* kēhkāhkow

insults, berates something; is quarrelsome *vai1* kēhkāhcekaew

torments, afflicts him, her, it by teasing, insult, war *vta* kakāpocchāw

## intend

intend to, want to, going to *prev* katācēw-

## intense

is so intense, powerful; is so expensive *vii* ahpēhtat

**intensely**

greatly, much, intensely *part* kāc̄qc

really, very, greatly, much, intensely, hard *prev* kāc̄qc-  
surely; intensely, much, especially *part* māc̄mik

**intent**

gives away his, her, its thought, intent; gives up hope  
*vai2* panāc̄nemow

**interest (N)**

bears young; bears interest (money) *vii* penīmakat

**interpret**

interprets for people, for someone *vai2*

ānachkanōhtawekow

interprets it; interprets for him or her *vta*

ānachkanōhtawaew

interprets it *vtil* ānachkanōhtam

**interpreter**

interpreter *na* ānachkanōhtawekow

**interval**

at short intervals *part* nanīhkac

**invitation**

gives out an invitation; gives a feast *vai2* nānetow

**invite**

calls, asks for, invites him, her, it *vta* natōmāc̄w

calls, invites someone, people *vai1* natōmewaew

causes, invites him or her to smoke *vta* ohpuahāc̄w

fetches, gets him, her, it; invites him or her *vta* nānāc̄w

invites people; gives a feast *vai1* nāsewaew

**Irish person**

sucker, carp; Norwegian, Irish person *na* namāc̄pen

**iron (metal)**

iron, piece of iron, iron utensil; crowbar; telephone *ni*  
ohkōmān

small iron or metal object; telephone, can, wire,  
telegraph *ni* ohkōmānc̄hsach

**iron (N; for clothes)**

iron (for ironing clothes) *ni* sūskīkahekan

**iron (V)**

irons it *vta* sūskīkahaew

irons it *vtil* sūskīkaham

irons *vai1* sūskīkahekāc̄w

**ironwood**

ironwood tree *na* omāc̄komyah

**Iroquois**

Iroquoian woman, Oneida woman *na* nātawiahkiw

**island**

island; continent *ni* menāc̄s

island *ni* menāc̄hsach

**it**

he, she, it is the one, it is he, she, it *pro* wenacq

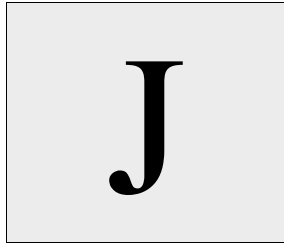
he, she, it *pro* wenah

**itch (V)**

itches (his, her, its head) *vai1* kākāskctāc̄hpacw

itches, feels an itch, is itchy *vai1* kesēpesew

itches *vai1* kākāskesew



---

**jab**

**jabs him, her, it with hand, finger** *vta* cēpenaew  
**jabs him, her, it with something** *vta* cēpahaew  
**jabs it in** *vta* pacēskehsemāew  
**jabs it in** *vti2* pacēskehnetāw  
**jabs, prods him, her, it roughly with a stick or tool** *vta*  
māqmakwahāew  
**jabs, prods it roughly with a stick or tool** *vti1*  
māqmakwaham  
**pokes, jabs someone with some object** *vai1*  
cēpahowāew  
**repeatedly jabs him, her, it with his or her hand, finger**  
*vta* cēqcepaenāew

**jack (playing card)**

**soldier; jack (playing card)** *na* semākanes

**jack pine**

**jack pine** *na* ohkīhkāhtek  
**place overgrown with jackpines** *ni*  
ohkīhkāhtekūhsehkiw

**jacket**

**coat, jacket** *ni* pēhsachkakan

**jail (N)**

**gets thrown into jail** *vai2* pīhtikwāepenekāsow  
**jail** *ni* kepāhkwahotiwikamek

**jail (V)**

**closes it (something solid) up; closes it with something  
solid; locks him, her, it up, jails him or her** *vta*  
kepāhkwahaew

**jailer**

**judge, lawyer, jailer, police officer** *na* tepāhkonekāew

**jam**

**stewed fruit, jam** *ni* pīhkemenaqsekan

**janitor**

**janitor** *na* pēnehcekāew

**January**

**January** *na* Anāmaehkatwan-kēsoq

**January** *na* Māec-awāetok-kēsoq

**January** *na* Nānetwan-kēsoq

**jar (N)**

**can, jar for preserves** *ni* kepāhkwahekan

**jealous**

**are jealous of each other** *vai2* kiahkohtowak  
**is jealous of him, her, it about it** *vta* kiahkomaew  
**is jealous of it, about it** *vti1* kiahkohtam  
**is jealous of, envies him, her, it** *vta* kesiawāenemaew  
**is jealous, envious, is a jealous, envious person** *vai1*  
kesiawāenehcekāeckiw  
**is jealous, is a jealous person** *vai2* kiawāeckow  
**is jealous** *vai1* kiawāew

**jealousy**

**jealousy** *ni* kahkāwāenehtwan  
**jealousy** *ni* kiawān

**jello**

**jello** *ni* nāenūmachnach

**jerk (V)**

**jerks around, struggles; acts excited; makes a face** *vai1*  
mācehkīskaw  
**jerks him, her, it back; grabs it from him or her quickly,  
jerks it from him or her** *vta* naehkīponaew  
**jerks it back; grabs it from him or her quickly, jerks it  
from him or her** *vti2* naehkīpotaw  
**jerks, pries it free by tool** *vti1* kīhkīqtaham  
**opens, uncovers him, her, it by a quick pull; jerks it  
open** *vta* pāhkeponāew  
**opens, uncovers it by a quick pull; jerks it open** *vti2*  
pāhkepotāw

**jerky**

**piece of jerky** *ni* pāhsawan

**jingle**

**jingle dance** *ni* senāwāch nīmwan  
**jingle dances** *vai2* nāwāctōhsanemow  
**jingles or rattles as he, she, it moves** *vai1* senāwācqtaw  
**little bell, jingle, rattle** *ni* nenāwāctōhsach



**join**

catches, dips it out with a net; joins in the song *vtil*  
nahkuaham

joins a group; stays with someone *vai2* kachpiawekow

joins another road, there is a junction of roads *vii*  
nahkīpaniw

joins him or her in his or her song *vta*  
nahkuahamowāēw

joins him, her, it; stays overnight at his or her house *vta*  
kachpiawāēw

joins in someone's song *vai2* nahkuahamowekow

joins in the song *vai2* nahkuahamasow

**joint**

at my joint(s) *ni* nepāēsāēqtakanāneh

joint; tendon which moves a joint *ni* pesāēqtakan

**joke**

joking word, speech *idiom* āyāēnin-kīketwan

**joker (playing card)**

joker *na* cōkāh

**journey**

is off on a journey *vai1* otāmeskaw

returns from his, her, its journey *vai7* āpīhsen

**judge (N)**

judge, lawyer, jailer, police officer *na* tepāhkonekāēw

**judge (V)**

judges, passes judgment on him, her, it *vta* tepāhkonāēw

judges, passes judgment on it *vtil* tepāhkonam

passes judgment *vai1* tepāhkonekāēw

**judgment**

judgement; session of court *ni* tepāhkonekan

**juice**

apple juice, cider *ni* mēqsemenāpoh

citrus juice (for example, lemonade, orange juice,  
grapefruit juice) *ni* askāētāēmenapoh

cranberry juice *ni* piakemenāpoh

grape juice, wine *ni* sōmenapoh

juice, sap *ni* sīsepiwān

**July**

July *na* Āpachtaw-nēpen-kēsoq

**jump**

jumps (from surprise) *vai1* cēpeqtaw

jumps high in the air *vai2* kuahnepesow

jumps, hops *vai1* kuahnaew

makes him, her, it jump with surprise, startles him, her,  
it *vta* cēpeqtāhnaew

runs differently, runs funny, runs without care, skips,  
hops, jumps *vai4* matāpīpahtaw

runs jumping, leaping *vai4* kuahnepāhtaw

**jump over**

jumps over him, her, it; skips, omits him, her, it from an  
action *vta* pāsetahāēw

jumps over it; skips, omits it from an action *vtil*  
pāsetaham

**junction**

joins another road, there is a junction of roads *vii*  
nahkīpaniw

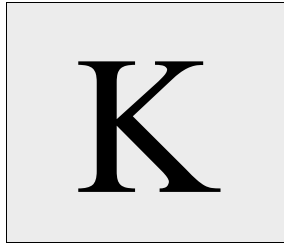
**June**

June *na* Atāchemen-kēsoq

**just**

just this, this one by contrast *part* cīn

so much, so far, no more, enough, just; at any rate, of  
course *part* kāēh



## Kaukana

at Kaukana (WI) *place name* Okāhkonech

## keep

controls, owns, keeps him, her, it; is master over him, her, it *vta* tepācēnemaew

controls, owns, keeps it; is master over it *vtil* tepācēnhtam

gives him or her something to keep, entrusts something to him or her *vta* kanōhtenaew

has, maintains, keeps, owns it, has it on hand *vta* tanācēw

has, maintains, keeps, owns it; has it on hand *vtil* tanām

is kept, maintained *vai2* kanāwehceekāsow

is kept, maintained *vii* kanāwehceekātācēw

keep, support each other; are married to each other *vai2* pemēhetowak

keeps him, her, it fixed in view *vta* sakāpamaew

keeps it fixed in view *vtil* sakāpahtam

keeps it to the end, saves it up *vta* eskuanācēw

keeps it to the end, saves it up *vtil2* eskuatāw

keeps, saves it up to the end *vta* eskīhācēw

keeps, saves it up to the end *vtil2* eskīhtaw

keeps, supports him, her, it, keeps him, her, it going *vta* pemēhācēw

keeps, supports it, keeps it going *vtil2* pemēhtaw

loves, likes him, her, it; tries to keep him, her, it; is

wary, cautious of him, her, it *vta* tapānācēw

loves, likes it; tries to keep it; is wary, cautious of it *vtil* tapātām

maintains, supports, keeps, takes care of him, her, it *vta* kanāwehaew

maintains, supports, keeps, takes care of it *vtil2* kanāwehtaw

sets him, her, it apart, keeps him, her, it as extra *vta* eskōnācēw

sets it apart, keeps it as extra *vtil* eskōnam

## keep after

urges him, her, it on by an instrument or action; closes in on him, her, it (in a race); keeps after him her, it *vta* wēsāhācēw

## keep away from

tries to keep it away from him, her, it; forbids it to him, her, it *vta* tapātāmowācēw

## keep in mind

keeps him, her, it carefully in mind, remembers him, her, it well *vta* mecēmācēnemaew

keeps him, her, it in mind *vta* kanāwācēnemaew

keeps it carefully in mind, remembers it well *vtil* mecēmācēnhtam

keeps it in mind *vtil* kanāwācēnhtam

## keep up

keeps up with him, her, it *vta* tepiahkawaew

keeps up with it *vtil* tepiahkam

## keep watch

watches for things, is on the lookout, keeps watch *vail* ahkōnācēhcekaew

## Kenepoway Settlement

Kenepoway Settlement (Menominee reservation) *place name* Kenēpowew Omācēnikan

Kenepoway Settlement, West Branch Settlement *place name* Ahke-Nēpowew Omācēnikan

## kennel

dog kennel *ni* anācēmikamek

## kernel

gets, has hard kernels, is mature (Indian corn) *vai2* maskāweqkow

## Keshena

Keshena (Wisconsin) *place name* Kesīqnach

## Keshena Falls

at Keshena Falls *place name* Kahkāpachkatoh

## Keshena Lake

Keshena Lake *place name* Kesīqnach Nepēhsach

## kettle

kettle with legs or feet *na* ohkātahkach

kettle with spout, coffeepot *na* sēqsep-ahkācēh

kettle, pot, pail, bucket *na* ahkācēh

## key

key *ni* kaskāpachkahekan

key *ni* keciapachkahekan

locks it by key *vtil* kaskāpachkaham

## kick (N)

starts him, her, it moving with a kick or by pushing with his or her body; shoves him, her, it *vta*

kāhcwāēpeskawāēw

starts it moving with a kick or by pushing with his or her body; shoves it *vtil* kāhcwāēpeskam

## kick (V)

kicks him, her, it in the rump *vta* paqsecchkāēskawaew

kicks him, her, it in the rump *vta* paqsekopyanāēw

kicks him, her, it *vta* tahkāēskawaew

kicks it in the rump *vtil* paqsekopyatam

kicks it *vtil* tahkāēskam

kicks, kicks things *vai1* tahkāēskacekāēw

kicks, steps on, bumps into him, her, it by accident *vta* paeqsāēhkawaew

kicks, steps on, bumps into it by accident *vtil* paeqsāēhkam

## kick out

chases, drives, kicks him, her, it out of a place *vta* sākeccenāēschaew

throws, flings, kicks him, her, it out of a place *vta* sākecwāēpenaew

throws, flings, kicks it out of a place *vtil* sākecwāēpenam

## Kickapoo

Kickapoo *na* Okīkapow

## kidding

kidding, in fun, insincerely, without really meaning it *part* nāsap

## kidney

my kidney *dna* netōneneh

## kill

acts upon (especially, injures or kills) him, her, it for that reason *vta* ohcēhāēw

acts upon (especially, injures or kills) it for that reason *vtil* ohcēhtaw

attacks, sets upon, acts upon him, her, it for no discernible reason, without cause or provocation; kills

him, her, it without cause *vta* pēnachschāēw

completely butchers, kills, does away with him, her, it *vta* yāhpeccenanaew

completely butchers, kills, does away with it *vtil* yāhpeccenataw

is killed, ruined by frost *vai1* kīhkacew

is killed, ruined by frost *vii* kīhkataew

is killed, stunted by thirst *vai2* kīhkapākōw

is stunted, killed, ruined by the hot sunshine *vai2* kīhkāqnahsow

kill each other *vai2* naeqnaetowak

kills him or herself, commits suicide *vai2* naeqnaesōw

kills him, her, it *vta* naeqnaew

kills it *vtil* naeqtaw

kills people; kills things (persons) for people *vai2* naeqtuwekow

kills something, makes a killing, kills game *vai1* naeqtakāēw

## killer

is a good hunter, killer of game *vai2* naeqtakāēhkow

## kin

kinship; kin, family *ni* enāwāēhtaqswan

## kind (A)

is kind *vai1* kesiatesew

## kind (type)

a person of my own kind *na* nēc-esēkew

all kinds, various, variously, in all manner of ways *part* kawāh

all sorts, all kinds, various, variously, in all manner of ways; improper *phrase* kan-kawāh

that kind, that sort *pren* esēh-

that person, being, kind, sort, specimen;

whatchamacallit, whatchamacallum *pro* ayāh

way of being, occupation, affair, business; that kind of thing, that sort *ni* esēken

what sort, kind is it? *vii* wāēqsēken

what sort, kind of thing (inanimate)? *pro* wāēqsēken

what sort?, what kind? *pren* wāēqsēh-

## kind of

kind of *part* paqsek

**kindle**

**makes an offering of tobacco to him, her, it; kindles it for him or her** *vta sakāqsamowācēw*

**kindling**

**chops up wood, splits wood up small, makes kindling or firewood** *vail pēqsekahaehnaew*  
**kindling wood** *ni wēnonaenekan*

**king (playing card)**

**king of spades** *na pīk-enācēniw*  
**man; husband; king (playing card); brave man** *na enācēniw*

**kingdom**

**chieftainship, kingdom** *ni okēmāwen*

**kingfisher**

**kingfisher** *na okācēskemanīq*  
**kingfisher** *na pācēskomaniq*

**kinnickinnick**

**gathers, prepares kinnickinnick** *vail ahpācēsāwānaehkaew*  
**kinnickinnick, red willow bark that is mixed with tobacco** *ni ahpācēsāwān*  
**kinnickinnick** *phrase mamācēqtaw-naeqnemāw*  
**red willow, kinnickinnick** *ni machkūpīmak*  
**uses kinnickinnick** *vail ahpācēsāwācēw*

**kinship**

**kinship, relationship** *ni enāwācēhtwan*  
**kinship; kin, family** *ni enāwācēhtaqswan*

**kiss**

**kisses him, her, it** *vta ocīmācēw*  
**kisses it** *vtil ocīhtam*

**kite**

**kite** *ni espācēqnecekan*

**kitten**

**kitten** *na kāsakācēhsach*

**knead**

**bread board, kneading-board** *ni sahkātācēhekan*

**knee**

**kneels, stays on his or her knees** *vail ocīhcekwanapew*  
**my knee** *dna nekācētek*

**kneel**

**kneels down** *vail ocīhcekwanecqtaw*

**kneels, stays on his or her knees** *vail ocīhcekwanapew*

**kneels** *vail ocīhcekwanecapowew*

**knife**

**knife** *ni aqsekan*  
**short knife** *ni kēskaqsekan*  
**small knife, pocket knife** *ni aqsekācēhsach*

**knob**

**knob, handle for turning; faucet; doorknob** *ni pīmenekan*

**knobby**

**grows, is bumpy, knobby** *vail mēmemaēhkekekw*  
**grows, is bumpy, knobby** *vii mēmemaēhkekekan*  
**is bumpy, knobby all over** *vail mēmemaēhkecekew*  
**is bumpy, knobby all over** *vii mēmemaēhkekekan*

**knock**

**knocks a hole through it** *vta pōhpācēkanamācēw*  
**knocks a hole through it** *vtil pōhpācēkanāhtam*  
**knocks at, thumps on him, her, it (something solid);**  
**knocks at, thumps on him, her, it with a stick or other solid thing** *vta pāhpakāhkwahaew*  
**knocks at, thumps on it (something solid); knocks at, thumps on it with a stick or other solid thing** *vtil pāhpakāhkwaham*  
**knocks him, her, it down by hand** *vta ahpāketaenācēw*  
**knocks him, her, it on the head** *vta pāketācēhpachew*  
**knocks it in two with a stick or club** *vta kēskakanāmācēw*  
**knocks it in two with a stick or club** *vtil kēskakanāhtam*  
**knocks it to bits** *vta pīkwakanāmācēw*  
**knocks it to bits** *vtil pīkwakanāhtam*  
**knocks, hammers it straight** *vta meyāwakanāmācēw*  
**knocks, hammers it straight** *vtil meyāwakanāhtam*  
**knocks, shakes him, her, it (a solid thing, especially tree or wood);**  
**knocks, shakes him, her, it from a solid thing, especially tree or wood** *vta pawāhkwahaew*  
**knocks, shakes it (a solid thing, especially tree or wood);**  
**knocks, shakes it from a solid thing, especially tree or wood** *vtil pawāhkwaham*  
**pounds, drums, knocks, thumps on something with a stick or other solid thing** *vail pāhpakāhkwahēkācēw*  
**raps, knocks at something; knocks at the door** *vail pāhpakahekaew*  
**repeatedly raps, knocks at it** *vtil pāhpakaham*

**knock away**

strikes him, her, it down, knocks him, her, it away *vta*  
 ahpāketakanamāēw  
 strikes it down, knocks it away *vti1* ahpāketakanāhtam

**knock down**

knocks him, her, it down by a shot *vta*  
 ahpāketacnawaew  
 knocks him, her, it off, down *vta* ciahkakanāmāēw  
 knocks it down by a shot *vti1* ahpāketacnam  
 knocks it down by hand *vti1* ahpāketacnam  
 knocks it off, down *vti1* ciahkakanāhtam  
 throws him, her, it onto something; knocks him, her, it  
 down by tool *vta* ahpāketahāēw  
 throws it onto something; knocks it down by tool *vti1*  
 ahpāketaham

**knock off**

knocks him, her, it off or down by tool *vta* pawāhāēw  
 knocks him, her, it off, down *vta* ciahkakanāmāēw  
 knocks it off or down by tool; gathers rice, knocks rice  
 into the boat *vti1* pawāham  
 knocks it off, down *vti1* ciahkakanāhtam  
 repeatedly knocks him, her, it off *vta* pahpāwahaew  
 repeatedly knocks it off *vti1* pahpāwaham

**knock over**

knocks it (for example, a ball) over to him, her, it *vta*  
 ahpāketahamowāēw

**knot (N)**

knot *ni* pachkuahsepetāēw

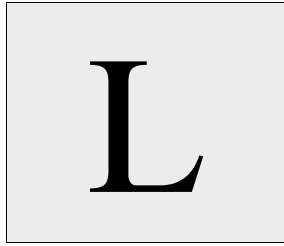
**knot (V)**

is knotted *vii* pachkuahsepetāēw  
 knots it *vti2* pachkuahsepetāw

**know**

forgets him, her, it; fails to know of him, her, it *vta*  
 wanāēnemaew  
 forgets it; fails to know of it *vti1* wanāēnehtam  
 I don't know; how should I know? *part* ēnāk  
 identifies, knows him, her, it by sight *vta*  
 pakāhkapamāēw  
 identifies, knows it by sight *vti1* pakāhkapāhtam  
 is known, notable, recognizable *vai1* kachkīnākuatesew  
 is known, notable, recognizable *vii* kachkīnākuatat

it surely will not fail to happen, will it?, you might  
 know, as usual, wouldn't you know? *part* tāweskōqc  
 knows him, her, it; knows (such-and-such) about him,  
 her, it *vta* kachkēnawaew  
 knows things by sight; looks carefully; reads *vai1*  
 pakāhkapāhcekaew  
 knows, understands, gets it; knows (such-and-such)  
 about it; has consciousness *vti1* kachkēnam  
 remembers, knows about him, her, it after a long  
 interval of time *vta* sākomacnemaew  
 remembers, knows about it after a long interval of time  
*vti1* sākomacnehtam  
 understands his or her own speech, knows what he or  
 she is saying *vai2* nenōhtasow



---

**lace (V)**

threads, laces it *vti2* nāpetaw

threads, laces something, things *vai2* nāpetāqsow

**lack (V)**

goes with a piece lacking, lacks a piece *vii* packīskaw

is placed so, left so; so much is lacking of it *vii* enāqtaew

lacks a piece *vai1* packīskaw

lacks something *vai1* awāēmew

**lacrosse**

game of lacrosse, baseball *ni* pākahatuan

lacrosse stick *ni* pākahat

lacrosse, baseball player *na* pākahatōw

**ladder**

ladder, stairway *ni* chkuahawakan

**ladle (N)**

skimming ladle *ni* mamāhekan

spoon; ladle, dipper *ni* āemeskwan

**ladle (V)**

scoops it up, ladles it *vai2* āemeskow

scoops, ladles it up *vta* kuapahaew

scoops, ladles it up *vti1* kuapaham

takes him, her, it out of a liquid by tool; ladles it out *vta*  
akuapīhāew

takes it out of a liquid by tool, ladles it out *vti1*  
akuapīham

**lady**

little woman; young lady *na* metāēmohsēsach

my old lady, wife *na* nēc-wēyawekach

old woman, old lady *na* wēyawekach

**lake**

lake south of the Menominee Reservation *place name*

Sīqsepicewanow

lake; puddle *ni* nepēsach

**Lake Poygan**

Lake Poygan *place name* Pawāhekan

**Lake Shawano**

Lake Shawano *place name* Sāwanow Nepēsach

**Lake Superior**

Lake Superior *place name* Ocīkaeqsyah-Kaeqcekam

**Lake Winnebago**

Lake Winnebago *place name* Wenepekōneh

Lake Winnebago *place name* Wenepekōw Kaeqcekam

Lake Winnebago *place name* Wenepekōw Nepēsach

**lame**

limps, is lame *vai7* kīqcenokan

**lamp**

lamp, candle *ni* wāqnenekan

tube, pipe, stovepipe, lamp chimney *ni* kōhtakanāhtek

**land (N)**

earth, land, ground *ni* ahkēw

has (some place as his or her) land *vai1* otāhkemew

hill, elevated place in the land, highland *ni* wahkītāhkiw

is a bad place, bad land; is a bad state of affairs *vii*  
matāhkamekat

is marshy land *vii* asīkanīhsehkiw

on earth, land, ground *ni* ahkīhch

slopes down (the land) *vii* nūhsemāhkiwew

small piece of land; acre *ni* ahkēhsach

**land (V)**

falls, lands, lies in a sticky substance, mud, filth *vai7*  
pāčekhsen

falls, lands, lies in a sticky substance, mud, filth *vii*  
pākehnaen

falls, lands, lies straight; is correct *vai7* meyāwehsen

falls, lands, lies straight; is correct *vii* meyāwehnaen

hurts him, her, itself in falling, landing *vai7* kīhkehse

**landslide**

gets, is covered by sand or earth, by a landslide *vai2*  
nekuamachkāēskosow

it gets, is covered by sand, earth, a landslide *vii*  
nekuamachkāēskotaew

**language**

English language *ni* mōhkomānēweqnaesen

Menominee language *omāēqnomenēweqnaesewen*

**Menominee language** *ni* omāc̄q̄nomenēwēq̄naesen  
**Menominee language phrase** omāc̄q̄nomenēw k̄iketwan  
**Ojibwe language** *ni* Oc̄ip̄wanamwan †  
**Ojibwe language** *ni* Oc̄ip̄wēq̄naesewen  
**person who speaks that language** *na* esēq̄nesew  
**speaks an Indian language** *vai1* mamāceqtawēq̄naesew  
**speaks that language** *vai1* esēq̄nesew  
**such a language, that language** *ni* esēq̄nesewen

### **lard**

oil, fat, grease, lard, salt pork; gas, motor oil *ni* pemēh

### **large**

has large hands *vai1* mahkenāc̄hciw

large, big; old *pren* mamāh-

large, big *pren* māc̄-

### **lark (bird)**

lark (bird) *na* kakāskanacc̄q̄

### **lasso (N)**

lasso *ni* nakuakan

### **lasso (V)**

ropes him, her, it in, lassoes him, her, it *vta* nakuanāc̄w

ropes it in, lassoes it *vti2* nakuatāw

### **last**

a ways on, a ways farther, beyond; better, better than ordinary, beyond ordinary nature or power; last, previous *part* kohkēw

at last; for the last time *part* ayāckwat

### **last night**

last night, yesterday evening; tonight *part* nāc̄hkah

last night; at night; nights (after numbers) *part* tepāc̄h

### **last winter**

winter, year; last winter *ni* pepōn

### **late**

comes too late *vai7* kasāc̄hkehsen

contrarily, perversely, just at the wrong time, too late; after all that *part* kamāc̄

is so far into the night, so late at night *vii*

ahp̄c̄htataepachkat

is so late in the day, is so much o'clock, in daytime *vii*

ahp̄c̄heckesekat

late, after a long time *part* nawāc̄h

misses him, her, it (animate; person, train) by coming

too late *vta* kasāc̄hkawaew

### **late (deceased)**

in the past, in past intention (unfulfilled); deceased, late *part* kāc̄h nap

### **later**

just a moment ago, soon, later; wait a minute; it was after a bit, it was just now *part* kanew

later on, after a while *part* kah-new

### **lathe**

is shaped by filing or lathing *vii* ohpōtāc̄w

is shaped by filing, lathing *vai2* ohpōsow

shapes it by file, lathe *vta* ohpōnāc̄w

shapes it by file, lathe *vti2* ohpōtāw

### **laugh**

laughs for that reason *vai1* ohtāhpew

laughs out loud *vai1* papēhkayaeniw

laughs to prostration, rolls over laughing *vai1* kawāhpew

laughs too much *vai1* osāmāhpew

laughs *vai1* āyāc̄niw

laughter, laugh, smile *ni* āyāc̄nin

makes him or her laugh *vta* āyōschaew

starts to laugh *vai1* wāc̄pāhpew

### **laugh at**

laughs at him or herself *vai2* āyōsenasow

laughs at him, her, it to prostration, rolls over laughing at him, her, it *vta* kawāhpchaew

laughs at him, her, it *vta* āyōsenawāc̄w

laughs at it *vti1* āyōsenam

### **law**

determines it; makes it a law *vti1* kēsāhkonam

makes laws *vai1* kēsāhkonekāc̄w

plan, provision; decree, law *ni* enāhkonekan

### **lawn mower**

lawn mower *na* kēskesekāc̄w

### **lawsuit**

lawsuit *ni* tahkōnewan

### **lawyer**

judge, lawyer, jailer, police officer *na* tepāhkonekāc̄w

### **laxative**

laxative *ni* sāposekan

## lay

folds it up and lays it away *vta* pācyakuaqnaew  
folds it up and lays it away *vti2* pācyakuaqtaw  
has something, has it in some fixed place, places something, puts it down; lays it (an egg) *vti2* aqtaw  
lays a mat, mats *vai2* anāhkow  
lays him, her, it blocking something *vta* kepēhsemaew  
lays him, her, it face up *vta* ānecenehsemāew  
lays him, her, it in place, gets him, her, it ready *vta* osēhsemaew  
lays him, her, it spreading, lays him, her, it down, lays him, her, it to bed *vta* sachkēhsemaew  
lays it (something solid) lengthwise; lays him, her, it lengthwise on something solid *vta* pemāhkihsemāew  
lays it (something solid) lengthwise; lays it lengthwise on something solid *vti2* pemāhkihnetāw  
lays it away in the proper place *vta* sakāhkehsemāew  
lays it away in the proper place *vti2* sakāhkehnetāw  
lays it blocking something *vti2* kepēhnetaw  
lays it face up *vti2* ānecenehnetāw  
lays it in place, gets it ready *vti2* osēhnetaw  
lays it narrow *vti2* nahāēnatāēhnetaw  
lays it properly away *vta* kanātaqnaew  
lays it properly away *vti2* kanātaqtaw  
lays it spread, open *vta* sīskeshsemāew  
lays it spread, open *vti2* sīskeshnetāw  
lays it spreading *vti2* sachkēhnetaw  
lays mats, places a rug *vai1* anāhkīhcekaew  
lays, places, leaves him, her, it open or uncovered *vta* pāhkehsemāew  
lays, places, leaves it open or uncovered *vti2* pāhkehnetāw  
places, lays him, her it down or facing that direction *vta* anāēmehsemāew  
places, lays him, her, it straight *vta* meyāwehsemāew  
places, lays it facing down or that direction *vti2* anāēmehnetāw  
places, lays it straight *vti2* meyāwehnetāw  
pushes it over by hand; lays it flat *vti1* kawāēnam  
tries laying, fitting him, her, it in place *vta* kocēhsemaew

tries laying, fitting it in place *vti2* kocēhnetaw

## lazy

is lazy *vai2* tāqtakacehkow  
is no good, lazy *vai1* kōhpatacesew  
lazy person *na* tāqtakacehkiw

## lead (metal)

lead (metal) *ni* mesāpach

## lead (V)

brings, leads, conveys him, her, it out *vta* ketāwanaew  
brings, leads, conveys it out *vti2* ketāwataw  
conducts, conveys, carries, leads him, her, it around *vta* papāmianāew  
conducts, conveys, carries, leads it around *vti2* papāmiatāw  
conducts, guides, leads, conveys him, her, it, takes him, her, it along, on, past *vta* pemianāew  
conducts, guides, leads, conveys it, takes it along, on, past *vti2* pemiātaw  
conveys, takes, leads him, her, it there, towards there *vta* esianāew  
conveys, takes, leads it there, towards there *vti2* esiatāw  
goes in front, leads the way *vai1* menāēqtamēhkaew  
leads on, past (the road) *vii* pemīpaniw  
starts to transport, lead, convey it away *vti2* wāēpāwataw  
takes him, her, it in that direction, leads him, her, it away *vta* anāēmāwanaew  
takes them all along with him or her, leads them all away *vta* māēqtawanāew  
takes them all along with him or her, leads them all away *vti2* māēqtawatāw  
takes, leads him, her, it out of a place *vta* sāketawanaew  
takes, leads it out of a place *vti2* sāketawataw  
takes, leads, conveys him, her, it along a straight course, straight to the destination *vta* meyāwianāew  
takes, leads, conveys him, her, it inside *vta* pīhtikawanaew  
takes, leads, conveys it along a straight course, straight to the destination *vti2* meyāwiatāw  
takes, leads, conveys it inside *vti2* pīhtikawataw  
transport, lead, convey him, her, it away *vta*



wāc̄pāwanaew

### lead back

takes, leads, conveys him, her, it back, home *vta*  
kīwianāew

takes, leads, conveys it back, home *vti2* kīwiatāw

takes, leads, conveys it back *vti2* waskiatāw

### leader

goes in the lead, acts as leader *vai1* meyāwāew

leader *na* meyāwāew

war leader *na* mīhkaew

### leaf

bean leaf *ni* maskūcīhsepak

has young leaves, is new-leaved *vai1* oskāc̄pīmakaesew

has young leaves, is new-leaved *vii* oskāc̄pīmakat

leaf of corn plant *ni* wāpemenacpak

leaf, lettuce, cabbage *ni* anīpiahkan

leaves are turning brown *vii* onāwepimakat

potato leaf *ni* ohpāc̄nepak

sheds leaves, are falling (the leaves) *vai1*

penīpīmakaesew

squash leaf *ni* wīnāc̄machkwanaepak

turn brown (its leaves) *vai1* onāwepimakaesew

when the leaves fall *part* penīpīmak

when the leaves turn yellow *part* onāwepimak

### leafy

has a yellow leafy top *vii* osāwanāhkwat

### leak (V)

leaks, drips out *vii* ohc̄kawew

leaks *vai1* ohc̄kawew

### lean (A)

hard, dry bread; toast; lean, bony person *na* maskāhsow

is lean *vai2* pahkāhkasow

lean person *na* pahkāhkasow

### lean (V)

is placed leaning against something solid *vai7*

āqtuahkihsen

is placed leaning against something solid *vii*

āqtuahkihsen

leans him, her, it on something *vta* āqtihsēmāew

leans it on something *vti2* āqtihsētāw

leans over in growth, in natural shape *vii* nowāc̄ken

leans, lies leaning on something *vai7* āqtihsen

leans, lies leaning on something *vii* āqtihsen

stands leaning over *vai1* nowāc̄kāpowew

### lean over

leans over in growth, in natural shape *vai1* nowāc̄kew

leans, hangs over the top of something *vai7*

pahkētakocen

### leap

runs jumping, leaping *vai4* kuahnepāhtaw

speeds leaping *vii* kuahnepetāew

### learn

learns it by observation, by looking on *vti1*

kachkēnawapahtam

### learned

is wise, learned, clever *vai1* nepuahkaw

learned man *na* nepuahkawenaeniw

wise, learned person *na* nepuahkaw

### learning

wisdom, learning, cleverness *ni* nepuahkan

### leather

cloth, leather for tying things up *ni* wiahkīhpecekan

leather leggings *ni* onūkīh-metīhsan

leather shoe, moccasin *ni* onūkīhsahkaesen

leather, suede, piece of leather *ni* onūkīh

### leave

gets into motion, starts going, starts off, leaves, goes  
away *vai3* māc̄iw

goes back, goes home; leaves *vai1* kēwāew

is left over (food) *vii* eskuahcekatāew

is placed so, left so; so much is lacking of it *vii* enāqtaew

it is left to the last, left over *vii* eskīhnen

lays, places, leaves him, her, it open or uncovered *vta*

pāhkehsemāew

lays, places, leaves it open or uncovered *vti2*

pāhkehnetāw

leaves or saves something (food) *vai1* eskuahcekaew

leaves scraps from eating it *vta* pēwamaew

leaves scraps from eating it *vti1* pēwahtam

leaves too many, very many tracks *vti1* osāmekonāc̄ham

leaves, abandons him, her, it *vta* nekānāew

leaves, abandons it *vti1* nekātam

leaves, saves it (food) *vta* eskuamācēw  
leaves, saves it (food) *vtil* eskuahctam  
puts down, leaves, throws away, discards things; gives something up; confesses (to a Catholic priest) *vai1* pakēcēkaew  
puts him, her, it down, leaves him, her, it; discards him, her, it, throws him, her, it away *vta* pakēnācēw  
puts it down, leaves it; discards it, throws it away *vtil* pakētam

#### leave alone

leaves him, her, it alone, stops bothering him, her, it *vta* amācēnācēw  
leaves it alone, stops bothering it *vtil* amācēnam  
stops acting upon him, her, it, dealing with him, her, it; leaves him, her, it alone *vta* pōnchaew  
stops acting upon it, dealing with it; leaves it alone *vtil* pōnchtaw

#### leave behind

leaves him, her, it behind, goes away without him, her, it; outruns him, her, it *vta* payānācēw  
leaves him, her, it behind, goes faster or farther than him, her, it *vta* ohcēkanaew  
leaves it behind, goes away without it; outruns it *vtil* payātāw  
leaves it behind, goes faster or farther than it *vtil* ohcēkatam  
leaves someone, people behind; outdistances the other runners *vai1* payāsewaew

#### leech

leech, bloodsucker *na* okāskiq

#### left (side)

my left hand, my left side *ni* nenācēmahcyan  
to or at my left *ni* nenācēmahcyaneh

#### left over

is left over (food) *vai2* eskuahcēkasow  
is left to the end, left over *vai7* eskīhsen

#### leg

between the legs *part* nanākwap  
breaks his or her leg *vta* pūhkikatacēhācēw  
has legs *vai1* ohkātew  
has scars, scabs on his, her, its legs *vai1* omācēkēkatacēw  
has short legs *vai1* tatāskikatacēw

has small, thin legs *vai1* papēwckatacēw  
his, her, its leg *dni* ohkāt  
is hairy on his, her, its legs *vai1* mēqsekatācēw  
moves with stiff legs *vai1* sēpekatacēqtaw  
my leg *dni* nachkāt  
your leg *dni* kachkāt

#### legband

legband *ni* kākatacēpiyan

#### legging

leather leggings *ni* onūkīh-metīhsan  
my legging, stocking, sock *dni* netīh

#### leisure

at a time of leisure, in free time *part* wāwān  
has free time, leisure *vai1* tāhceqtaw  
is at leisure, has free time *vai1* teyāweqtaw

#### lemon

lemon, orange, May apple; orange (color) *ni* askācētācēmen  
orange; lemon; May apple, mandrake *ni* meskācētācēmen

#### lemonade

citrus juice (for example, lemonade, orange juice, grapefruit juice) *ni* askācētācēmenapoh  
lemonade *ni* meskācētācēmenapoh

#### lend

lends him or her something *vta* awēhācēw  
lends to people *vai1* awēhewaew

#### lengthwise

lays it (something solid) lengthwise; lays him, her, it lengthwise on something solid *vta* pemāhkihsemācēw  
lays it (something solid) lengthwise; lays it lengthwise on something solid *vtil* pemāhkihnetāw

#### lengthy

makes it lengthy, long-winded *vtil* sēpeskacēhnetāw

#### let

let it be so, let (us, him, etc.), you had better *part* kat  
let it be *part* nās new  
may it be, let it be; one hopes, I hope; can it be? *part* nāqs  
may, might, perhaps, let it be, would have (but didn't), possibility, contingency *part* pas  
please, do let it be so; never mind *part* nās kat

**let out**

**moves him, her, it out, lets him, her, it out of a place** *vta*  
sāketaenāew

**moves it out, lets it out of a place** *vtil* sāketaenam

**letter**

**graphic mark, letter of the alphabet, piece of writing** *ni*  
asāqcekan

**paper, letter, book, document** *ni* masēnahekan

**small piece of paper, writing, card, mail, letter** *ni*  
masēnahekāēhsach

**lettuce**

**leaf, lettuce, cabbage** *ni* anīpiahkan

**liar**

**is a liar** *vai1* kenūhkesīhkiw

**thinks, calls him or her a liar, treats him or her as a liar,  
disbelieves what he or she is saying** *vta* kenōhtamaew

**library**

**library** *ni* wēhtamowikamek

**lice**

**busies him or herself with him, her, it, attends to him,  
her, it; plays with him, her, it; picks lice from him, her,  
it** *vta* tasiahkawaew

**busy themselves one with the other, attend to each  
other; pick lice from each other; come together** *vai2*  
tasiahkatowak

**licentious**

**is foolish, mischievous; is licentious, immoral** *vai1*  
wanēnāēwesew

**lichen**

**tree lichen** *na* wāhkonak

**lick**

**licks him, her, it** *vta* nūhkwanaew

**licks it** *vtil* nūhkwatam

**lid**

**cover, lid** *ni* kepānohekan

**lie (N)**

**lie** *ni* kenōhken

**tells a lie** *vai1* kenōhkaew

**lie (V)**

**lies dry, dried up** *vii* pāchkwaqtaew

**lies to him or her** *vta* kenōhkaewemāew

**lie (V; position)**

**(solid thing) lies in that manner; lies in that manner on a  
solid thing** *vai7* enāhkihsen

**comes down, lies with noise; rings** *vii* tanīwāēhnen

**comes down, lies, works well, is well placed; in a  
favorable position, in (people's, a woman's) good graces**  
*vai7* menīhsen

**extends, lies lengthwise (something solid); extends on  
something solid** *vii* pemāhkihsen

**falls into, lies in proper position; adjusts him, her, itself  
as he, she, it lies** *vai7* nanāhehsen

**falls into, lies in proper position** *vii* nanāhehsen

**falls or lies blocking something** *vai7* kepēhsen

**falls or lies blocking something** *vii* kepēhnen

**falls, lands, lies in a sticky substance, mud, filth** *vai7*  
pākehhsen

**falls, lands, lies in a sticky substance, mud, filth** *vii*  
pākehhsen

**falls, lands, lies straight; is correct** *vai7* meyāwehsen

**falls, lands, lies straight; is correct** *vii* meyāwehsen

**falls, lies flat** *vai7* napākehhsen

**falls, lies flat** *vii* napākehhsen

**gets cold lying, cools off** *vai7* tahkēhsen

**gets cold lying, cools off** *vii* tahkēhnen

**gets down on his, her, its back, lies down in supine  
position** *vai1* āneceneqtaw

**gets up from lying, from bed** *vai1* onēw

**he, she, it (solid thing) extends, lies lengthwise; he, she,  
it extends on a solid thing, lies lengthwise** *vai7*  
pemāhkihsen

**is dirty from lying on the ground** *vai7* wīnahkihsen

**is enough; reaches falling or lying** *vai7* tāēpēhsen

**is enough; reaches falling or lying** *vii* tāēpēhsen

**is placed, lies in shade or under shelter** *vii*  
ākuaqnāēhnen

**is placed, lies in shade, under shelter** *vai7* ākuaqnāēhsen

**it comes down, lies, works well, is well placed** *vii*  
menīhnen

**it lies cold; is cold (a house)** *vii* tahkāqtaew

**leans, lies leaning on something** *vai7* āqtihsen

**leans, lies leaning on something** *vii* āqtihsen

lies among weeds, is covered with weeds *vai7*  
wēnaskēhsen

lies among weeds, is covered with weeds *vii*  
wēnaskēhnen

lies around *vii* kēwaqtaew

lies as a curled up length *vai7* wākāpīhsen

lies as a curled up length *vii* wākāpīhnen

lies assembled, heaped up *vai7* māwatīhsen

lies assembled, heaped up *vii* māwatīhnen

lies badly, is in a poor position; goes bad *vai7* macēhsen

lies badly, is in a poor position; goes bad *vii* macēhnen

lies close up *vai7* aqsecchsen

lies coiled *vai7* wāweyakāpīhsen

lies coiled *vii* wāweyakāpīhnen

lies covered with grass, overgrown by weeds *vai7*  
kepuaskchsen

lies covered with grass, overgrown by weeds *vii*  
kepuaskehnaen

lies covered, wrapped *vii* kaskīwaqtaew

lies crosswise, sideways *vai7* pemēchsen

lies crosswise, sideways *vii* pemēchenaen

lies enclosed between things *vii* kaskīwehnaen

lies face up *vai7* āēnecenchsen

lies face up *vii* āēnecenchnaen

lies facing away, face down *vai7* anāēmchsen

lies facing away, face down *vii* anāēmchenaen

lies in place, ready; is arranged *vii* osēhnen

lies in place, ready; lies down, goes to bed *vai7* osēhsen

lies in splinters *vii* pīkwaqtaew

lies in that direction, on that side *vai7* ohcēhsen

lies in that direction, on that side *vii* ohcēhnen

lies in that manner (something solid); lies in that manner  
on something solid *vii* enāhkihnaen

lies like a spoon, doubled up *vai7* āēmeskwanehsen

lies on his, her, its back, face up *vai7* āēnecenachkīhsen

lies on his, her, its side *vai7* īqsawāchsen

lies on something *vai7* atōchsen

lies open; lies uncovered *vai7* pāhkehhsen

lies open; lies uncovered *vii* pāhkehnaen

lies or falls flat; blows, tumbles over *vii* kanāskehnaen

lies splashing around in the water *vai7* sahsāēqsopīhcen

lies spread open *vii* sīskaqtaew

lies spread, open *vai7* sīskehhsen

lies spread, open *vii* sīskehnaen

lies spread *vii* sachkēhnen

lies still, falls and lies motionless *vai7* kanācehsen

lies still; falls and lies motionless *vii* kanācehnaen

lies thin *vai7* pepākehhsen

lies thin *vii* pepākehnaen

lies to the south *vii* osāwanowehnaen

lies twofold; goes two ways *vii* nīsihnaen

lies, falls flat; blows, tumbles over *vai7* kanāskehhsen

lies, sits firmly in place *vai7* sōhkehhsen

lies, sits firmly in place *vii* sōhkehnaen

lies, sleeps, stays till morning, reaches morning *vai7*  
wāpanāchsen

side at which he, she, it lies *na* wāchchseh

sinks into or lies snugly in something solid *vai7*  
kaehtāhkihsen

sits in the dark; sits, lies, is there as a dark object *vai1*  
naeqsekapew

sits in the dark; sits, lies, is there as a dark object *vii*  
naeqsekaqtaew

those that lie piled up *ni* wāchkihnaēhken

tips over, lies tipped over *vai7* kōhkāhsen

tips over, lies tipped over *vii* kōhkāhnen

wears out, is worn out; lies in all the places, to the very  
end *vai7* māēqchsen

wears out, is worn out; lies in all the places, to the very  
end *vii* māēqchenaen

**lie down**

comes down, lies down with noise *vai7* tanīwāchsen

falls flat, tips over; lies down *vai7* kawēhsen

lies down and relaxes *vai7* ahpākecchsen

lies down and tries out his or her bed *vai7* kocēhsen

lies down *vai1* kawēqtaw

lies spread, lies down, lies (for example) on a bed *vai7*  
sachkēhsen

**life**

has the power of revival, always comes back to life; has  
a tough life *vai2* wīniqtāckow

life *ni* pemātesen

**lift**

fails, cannot manage to lift or handle him, her, it *vta*  
puanāēw

fails, cannot manage to lift or handle it *vti1* puanam

lifts him, her, it by hand *vta* espāēnāēw

lifts it by hand *vti1* espāēnam

manages, is strong enough, to lift him, her, it in his or  
her hands *vta* ketēskenaew

manages, is strong enough, to lift it in his or her hands  
*vti1* ketēskenam

**light (A)**

is light (in weight) *vai5* akīpen

is light (in weight) *vii* akīpan

**light (N)**

is visible; there is light *vii* nākWat

lights things up, lights the lamp, turns on the light; hunts  
with a light *vai1* wāqnenekāēw

puts out the fire, the light *vai1* āqtahekaēw

shows light, color; flashes a light *vai1* wāqsāhkonawāēw

shows light, color; is lit up *vii* wāqsāhkonawāēw

shows light; has color *vii* wāqsāhkonawāēt

throws light on him, her, it, lights him, her, it up *vta*  
wāqnaew

throws light on it, lights it up *vti1* wāqnenam

**light (V)**

lights his or her pipe *vai1* sakāhchpwakanaew

lights it (a match) by striking *vti2* pīhkehnetāw

lights it for him or her, gives him or her a light *vta*  
saekāēqsenamowāēw

lights it *vti1* sakāqsenam

lights things up, lights the lamp, turns on the light; hunts  
with a light *vai1* wāqnenekāēw

makes a fire, lights a lamp *vai1* sakāqsahkaew

**light up**

is lit up *vii* tāēpāqtaew

is lit up *vii* wāqsāhkonaew

lights things up; illuminates, lights up *vai1*  
wāqsāhkonaenkaew

shows light, color; is lit up *vii* wāqsāhkonawāēw

throws light on him, her, it, lights him, her, it up *vta*  
wāqnaew

throws light on it, lights it up *vti1* wāqnenam

**lightning**

blinks, glances at him, her, it; puts it into his or her eye  
by blinking; flashes lightning at him, her, it (a  
Thunderer) *vta* natāwāpenotawaew

blinks, glances at it; puts it into his or her eye by  
blinking; flashes lightning at it (a Thunderer) *vti1*  
natāwāpenotam

hits something, beats things; strikes (lightning); comes  
(thunder) *vai1* pakāhcekaew

there is lightning; makes a flash, gives lightning  
(Thunderer) *vai1* wāqnawaew

**lightning bug**

lightning bug, firefly *na* wāqnemōhsach

**like (as)**

actually, just simply; rather, as it were; like, as if *part*  
sew

evenly, equally, alike, like; exactly opposite; at the same  
time *part* tepāh

like *part* āēses

like *pren* tepāh-

**like (V)**

is liked, beloved *vai2* tapāēckasow

is liked, beloved *vii* tapāēckatāēw

is loved, well-liked *vai1* tapānakosew

likes its taste *vta* wēhkeqnaew

likes its taste *vti1* wēhkeqtam

likes the taste of what he, she, it eats, enjoys the food  
*vai1* wēhkeqcekaēw

likes, loves him, her, it *vta* menīnemaew

likes, loves it *vti1* menīnehtam

likes, thinks well of him, her, it *vta* onāēnemaew

likes, thinks well of it *vti1* onāēnehtam

loves, likes him, her, it; tries to keep him, her, it; is  
wary, cautious of him, her, it *vta* tapānāēw

loves, likes it; tries to keep it; is wary, cautious of it *vti1*  
tapātam

sees him, her, it well; likes the looks of him, her, it,  
regards him, her, it favorably *vta* menuapamaew

sees it well; likes the looks of it, regards it favorably; has  
a good dream vision *vti1* menuapahtam

tastes good, is liked (its taste) *vai2* wēhkeqcekaēw

tastes good, is liked (its taste) *vii* wēhkeqcekātāw

**limb**  
 shoulder; large limb, branch of a tree *ni* ohtāēhkwan

**limp (N)**  
 walks with a limp *vai1* kīhkīqtohnaew

**limp (V)**  
 limps, is lame *vai7* kīqcenokan  
 limps *vai1* kīhkīqcekātāw

**line (fishing)**  
 fishline *ni* kohkāneyap

**linen**  
 white cloth, cotton, linen; bedsheet *ni* wāpeskikan

**liniment**  
 liniment, ointment *ni* sesūpīnekan  
 liniment, ointment *ni* sesūpīneswan  
 puts liniment on him or herself *vai2* sesūpīnesow  
 rubs liquid on him, her, it by hand, puts liniment on him, her, it *vta* sesūpīnāw  
 rubs liquid on it by hand, puts liniment on it *vtil* sesūpīnam

**lion**  
 bobcat, wildcat, lynx, lion, tiger *na* pesēw

**lip**  
 has a scar, scab on his, her, its mouth or lip *vai7* omāčeketon  
 has swollen lips *vai7* pāhseton

**liquid**  
 contains enough liquid to cover the bottom *vai1* sesūpīw  
 contains enough liquid to cover the bottom *vii* sesūpīw  
 fills it with liquid *vta* mōskenaepyanaew  
 fills it with liquid *vtil2* mōskenaepyataw  
 goes under, goes into a liquid *vii* kaektāpīskaw  
 is a strong liquid *vii* maskāwākamiw  
 is a tasty liquid *vii* wēhkapowāw  
 is a warm liquid; is warm water *vii* kīsuakamiw  
 is clean liquid *vii* pīnākamiw  
 is cool liquid, cool water *vii* tahkīkamiw  
 is dirty liquid *vii* wīnākamiw  
 is full of liquid; goes in, fills a vessel without overflow (a liquid) *vai1* tāēpepiw  
 is full of liquid; goes in, fills a vessel without overflow (a

liquid) *vii* tāēpepiw  
 is full of liquid *vai1* mesēwāēpīw  
 is full of liquid *vai1* mōskenaepīw  
 is full of liquid *vii* mesēwāēpīw  
 is full of liquid *vii* mōskenaepīw  
 is gritty liquid *vii* pīkākamiw  
 is oily, greasy liquid *vii* pemīwākamiw  
 is soaking wet, is slimy liquid *vii* osāqsapowāw  
 touches him, her, it with liquid *vta* pāhsepinaew

#### liquor

brings liquor, whiskey *vai1* pītāpachkow

#### listen

is listened to, obeyed *vai2* pachtāčekasow  
 is listened to, obeyed *vii* pachtāčekatāw  
 is listened to *vai2* nākasōhčekasow  
 is listened to *vii* nākasōhčekatāw  
 listens carefully to him, her, it *vta* māmenonahtawāw  
 listens carefully to it *vtil* māmenonahtam  
 listens for a sound, for the sound of someone *vai1* natōhtawaesew  
 listens to him, her, it *vta* nākasōhtawaew  
 listens to it *vtil* nākasōhtam  
 listens to something *vai1* nākasōhčekaw  
 listens to, heeds, obeys him, her, it *vta* pachtāwāw  
 listens to, heeds, obeys it *vtil* pachtām  
 listens, heeds *vai1* pachtāwāesew  
 tries to hear, listens for it, listens for the sound of it *vtil* natōhtam  
 tries to hear, listens for the sound of him, her, it *vta* natōhtawaew

#### listener

listener *na* nākasōhtam

#### little

little, a little, a little bit *part* māēnawac

#### Little Oconto River

Little Oconto River; South Branch *place name*  
 Okāqtōhsach

#### live (V)

is in a partnership; lives with other people *vai1* ānachkom-enōtāw  
 live together; are married to each other *vai2*

wēkchtowak

**lives (somewhere)** *vai1* wēkew

**lives by the shore, bank of it, near it (a body of water)**  
*vti1* wīkiahtam

**lives in it (a tree)** *vti1* owīkiaqtam

**lives with his wife's parents** *vai1* nohāhkapew

**lives with someone, people; gets, is married** *vai1*  
wēkemewācēw

**lives** *vai1* pemātesew

**lives** *vii* pemātesemakat

**makes him, her, it live, restores him, her, it to life, saves his, her, its life, cures him, her, it** *vta* pemācehaew

**makes it live** *vti2* pemācehtaw

**sits near it; sits, lives on it** *vti1* apēqtam

### live with

**lives with him, her, it; is married to him or her** *vta*  
wēkemaew

### liver

**(someone's) liver, a liver** *dni* ohkōn

**my liver** *dni* nachkōn

### liverleaf

**liverleaf, liverwort** *vii* payīqsānāchkikach

### lizard

**lizard** *na* ohkāc-kenūpikōhsach

### load (N)

**cannot manage his or her pack, his or her load is too heavy for him or her** *vai1* puawanaew

**takes, carries a load on his, her, its back** *vai2* nayāhow

### load (V)

**does his or her loading** *vai2* pōshtāqsow

**fills, loads, stuffs it** *vta* onāskenanācēw

**fills, loads, stuffs it** *vti2* onāskenaṭāw

**is filled, loaded, stuffed** *vai1* onāskenaew

**is filled, loaded, stuffed** *vii* onāskenaew

**puts, takes, loads him, her, it (animate) on a vessel, vehicle; gives him or her a ride** *vta* pōschaew

**puts, takes, loads it on a vessel or vehicle** *vti2* pōshtaw

### loaf

**five sticks, spools, loaves** *ni* niananuahtek

**four sticks, spools, arrows, loaves** *ni* nīwuahtek

**one stick, spool, roll, loaf** *ni* nekūtuahtek

**six sticks, spools, rolls, loaves** *ni* nekūtuasetāhnuahtek

**so many sticks, spools, loaves** *ni* tahnuahtek

**ten spools, sticks, loaves** *ni* metātahnuahtek

**three sticks, spools, loaves** *ni* naeqnuahtek

**two sticks, spools, arrows, loaves** *ni* nīsuahtek

### lock (V)

**closes it (something solid) up; closes it with something solid; locks him, her, it up, jails him or her** *vta*  
kepāhkwaheaw

**locks arms with him or her** *vta* nāpenācēhkinaew

**locks it by key** *vti1* kaskāpachkaham

**locks things by key, locks up the house** *vai1*  
kaskāpachkahekaew

**shuts him or herself in; is shut in, locked up** *vai2*  
kepāhkwhahosow

### lock in

**locks him or herself in by accident** *vai2*  
nahpātāhkwhahosow

**locks him, her, it in by accident** *vta* nahpātāhkwhahaw

### locust

**locust** *na* atācēhsekaew

### lodge

**long-lodge, long-house** *ni* kenōhtem

**round lodge** *ni* wākenikān

### log (N)

**drives logs down the current, river-drives** *vai1*  
miahocekācēw

**wooden house, log house** *ni* macqtekikan

### log (V)

**cuts trees down, does logging, logs** *vai2* kēskahāhkow

### logger

**logger** *na* kēskahāhkow

### logging

**cuts trees down, does logging, logs** *vai2* kēskahāhkow  
**logging, logging camp** *ni* kīskahāhkwan

### loneliness

**relieves his or her loneliness by giving him or her companionship** *vta* naeqtasachkawācēw

### lonely

**is lonely, lonesome** *vai1* nanīqtakaesew

**is lonely, lonesome** *vii* nanīqtakat

## lonesome

is lonely, lonesome *vii* nanīqtakat  
sits, dwells lonesomely *vai1* nanīqtakapew

## lonesomely

sings lonesomely *vai2* nanīqtakahamasow

## long

grows long, tall *vai1* kenīkew  
grows long, tall *vii* kenīken  
has long hair *vai1* kakānuaneckow  
is long, tall; takes a long time *vai1* kenōsew  
is long, tall *vai1* kenuahkosew  
is long; is a long stick, solid *vii* kenuahkwat  
is long *vii* kenīw  
is so long *vii* ahkīw  
pulls it out long, stretches it as cloth with his or her hands *vtil* sīpīkenam  
so far, so long, to such a degree, to that degree *part* ahpēc  
so far, so long, to such a degree, to that degree *prev* ahpēc-

## long ago

long ago, ever since long ago *part* kāēyas

## long for

longs for him, her, it *vta* akāwānāēw  
longs for it *vtil* akāwātām  
longs for something; lusts after something *vai1* akāwācekaew  
misses his, her, its presence, longs for him, her, it; he or she calls out for him, her, it in vain *vta* kīnomaew  
misses its presence, longs for it; he or she calls out for it in vain *vtil* kīnotām

## long time

at first, formerly, a long time ago, at the beginning, in the beginning *part* āēyawes  
endures, persists a long time; has good wind, endurance (at running); talks a lot, is long-winded, verbose *vai1* sēpēw  
far, distant; a long time *part* wāqnaw  
for a long time, since a long time ago; it is a long time since *part* kenīs  
is long, tall; takes a long time *vai1* kenōsew

late, after a long time *part* nawāēh

long ago, a long time ago *part* ahkanom

not on time; not for a long time *part* kan nanās

so far; so long a time *prev* āēc-

stays at it for a long time, sticks patiently to it *vtil* sīpāēnehtām

takes a long time at his or her movement, action, work *vai1* sēpeskaceqtaw

## longing

desires, has a longing *vai2* akāwānesow

## longjohns

underwear, underclothes, longjohns *ni* pēhtōskakan

## long-winded

endures, persists a long time; has good wind, endurance (at running); talks a lot, is long-winded, verbose *vai1* sēpēw

makes it lengthy, long-winded *vtil2* sēpeskacchnetāw

## look (appear)

appears so, looks so *vai1* enāpamenākesew

appears so, looks so *vii* enāpamenākwat

looks attractive *vai1* menuapamenākesew

looks attractive *vii* menuapamenākwat

looks bad, looks funny *vai1* matāpamenākesew

looks bad *vii* matāpamenākwat

looks clean *vii* pīnenakwat

looks clear *vii* cīhkenakwat

looks dirty *vii* wīnenakwat

looks evil, unpromising *vai1* macēnākesew

looks evil, unpromising *vii* macīnākwat

looks funny *vai1* tāēmakanakosew

looks good, pretty, is looking well *vai1* menīnākesew

looks good, pretty *vii* menīnākwat

looks hopeless, forlorn, unusable *vii* kūhpacenākwat

looks like that *vai1* esēnākesew

looks like that *vii* esīnākwat

looks miserable, pitiful, run-down *vii* ketāēmākenakwat

looks splendid *vai1* nanāh-pakācenakosew

looks splendid *vii* nanāh-pakācenakwat

looks strange *vii* mayākenakwat



**look (N)**

sees him, her, it well; likes the looks of him, her, it,  
regards him, her, it favorably *vta* menuapamaew  
sees it well; likes the looks of it, regards it favorably; has  
a good dream vision *vti1* menuapahtam

**look (V)**

goes to look over his or her traps *vai1* nātaqnonākanaew  
is looked for in vain *vii* kīnawapamenākwa  
knows things by sight; looks carefully; reads *vai1*  
pakāhkapāhcekaew  
learns it by observation, by looking on *vti1*  
kachkēnawapahtam  
**look!** *excl* nāh  
looks around by turning his, her, its eyes *vai1*  
kēwatawāpew  
looks back at him, her, it; is on guard against him, her, it  
*vta* esāpamaew  
looks back at it; is on guard against it *vti1* esāpahtam  
looks back *vai1* esāpahcekaew  
looks in a mirror *vai2* wāpemeptyasow  
looks in vain to see him, her, it *vta* kīnawapamaew  
looks in vain to see it *vti1* kīnawapahtam  
looks on it as evil; sees an evil vision; catches it out of  
the corner of his or her eye *vti1* masāpahtam  
looks up, looks *vai1* anāpew  
looks up *vai1* tāqtanapew  
opens his, her, its eyes to look *vai1* pāhkatawāpew  
searches for, looks for him, her, it *vta* natōnāchēkaew  
tries to look, opens his, her, its eyes, looks *vai1*  
natāwāpew

**look after**

plans for him, her, it; takes care of, looks after him, her,  
it *vta* pemāhkonaew  
plans for it; takes care of, looks after it *vti1*  
pemāhkonam

**look at**

is busy looking at him, her, it *vta* otāmāpamaew  
is busy looking at it *vti1* otāmāpahtam  
looks at him, her, it from there *vta* ohsāpamaew  
looks at him, her, it that way *vta* enāpamaew  
looks at him, her, it to see what's going on, looks at him,

her, it before going or acting *vta* nawāsāpamaew  
looks at him, her, it *vta* wāpamaew  
looks at it from there *vti1* ohsāpahtam  
looks at it that way; looks at it in that direction; has a  
dream about it *vti1* enāpahtam  
looks at it to see what's going on, looks at it before  
going, acting *vti1* nawāsāpahtam  
looks at it; reads it; reads; goes to school *vti1* wāpahtam  
looks at something, takes a look before going, acting  
*vai1* nawāsāpahcekaew  
looks at the clock *vai1* tepāhekīsuqniw  
looks at, observes him, her, it *vta* cēqnapamāew  
looks at, observes it *vti1* cēqnapāhtam  
looks, peeps at him, her, it from under something *vta*  
nāēkuapamaew  
looks, peeps at it from under something *vti1*  
nāēkuapahtam  
makes him or her look at something; shows him or her  
something *vta* wāpahtaenāew  
sees him, her, it coming, goes, comes to look at him,  
her, it *vta* pīsāpamaew  
sees it coming, goes, comes to look at it *vti1* pīsāpahtam

**look for**

is looked for in vain *vai1* kīnawapamenākesew  
looks for him, her, it with a light *vta* natuaqnaew  
looks for it with a light *vti1* natuaqnenam  
looks for something for him, her, it; hunts for his, her,  
its benefit *vta* natāwēqtawaew  
looks for something *vai1* natāwāpahcekaew  
looks for something *vai1* natōnāchekaew  
looks for, looks to see him, her, it *vta* natāwāpamaew  
looks for, looks to see it *vti1* natāwāpahtam  
places him, her, it that way; looks for lice on his, her, its  
head *vta* enāqnaew

**look in on**

comes and looks in on him, her, it, pays him, her, it a  
visit *vta* pōhpaeyapamaew

**look on**

looks on *vai1* wāpew  
sees someone, people; looks on; visits *vai2* nāēwekow

**look over**

carefully looks him, her, it over *vta* māmenonāpamaew  
carefully looks it over *vtil* māmenonāpahtam

**lookout**

watches for things, is on the lookout, keeps watch *vai1*  
ahkōnāhcekaew

**loon**

loon *na* muak

**loose**

gets him, her, it loose; loses, loses track of, mislays him,  
her, it, forgets where he or she has put him, her, it *vta*  
wanēhsemaew

gets it loose; loses, loses track of, mislays it, forgets  
where he or she has put it *vti2* wanēhnetaw

gets soaked; soaks loose, gets pliable from soaking *vai1*  
āpowēqsew

gets soaked; soaks loose, gets pliable from soaking *vii*  
āpowēqnen

has a loose fit of it *vtil* wēhpeskam

pries it (something solid) loose; pries it loose from  
something solid *vtil* oniahkwaham

pulls him, her, it loose; quickly unties him, her, it *vta*  
pachkīponaew

pulls it loose; quickly unties it *vti2* pachkīpotaw

soaks it loose, pliable *vta* āpowēqnemaew

soaks it loose, pliable *vti2* āpowēqnetaw

**loosen**

loosens the soil; hoes, cultivates *vai2* paskuahahkow

**lose**

gets him, her, it loose; loses, loses track of, mislays him,  
her, it, forgets where he or she has put him, her, it *vta*  
wanēhsemaew

gets it loose; loses, loses track of, mislays it, forgets  
where he or she has put it *vti2* wanēhnetaw

gets lost in the grass *vii* wanāskehnaen

gets, is lost, disappears *vii* wanēhnen

is regrettably lost, wasted *vai1* nanāwesew

is regrettably lost, wasted *vii* nanāwat

loses his or her memory *vai2* wanēhkeckow

loses his, her, its way, has lost his, her, its way *vai1*  
wāwēw

loses, mislays him, her, it *vta* wanāēnāēw

loses, mislays it *vtil* wanāēnam

**lose bearings**

loses his, her, its bearings, gets disoriented *vai1*  
wanēkachkewāēqtaw

**lose footing**

loses his or her footing *vtil* panāhkīskam

**loss**

is regrettably destroyed, lost; is a great loss *vai7*  
nanīhsen

**lost**

entirely alone, lost *part* wawān

gets lost in the grass *vai7* wanāskehnen

gets, is lost; disappears *vai7* wanēhsen

is lost, dies as a regrettable exception, when all others  
are well *vai7* māēnāēwehsen

is regrettably destroyed, lost; is a great loss *vai7*  
nanīhsen

**lots**

much, many, a lot, lots *part* macqseh

**loud**

makes a loud noise with reverberation; makes noisy talk  
*vai1* pahpāqsiwackaeseew

**louse**

has lice *vai1* otāēhkomew

louse *na* akuah

places him, her, it that way; looks for lice on his, her, its  
head *vta* enāqnaew

**love (N)**

uses medicine on him, her, it; uses a love charm on him,  
her, it *vta* maskīhkiwahāēw

**love (V)**

is loved, well-liked *vai1* tapānakosew

likes, loves him, her, it *vta* menīnemaew

likes, loves it *vtil* menīnehtam

love each other *vai2* tapānetowak

loves to fight with people *vai1* mēkātachkiwāēw

loves, likes him, her, it; tries to keep him, her, it; is  
wary, cautious of him, her, it *vta* tapānāēw

loves, likes it; tries to keep it; is wary, cautious of it *vtil*  
tapātam

**lover**

my lover *dna* nēnemōhsaew

**low**

grows, is flat, low, short *vai1* tapāhsekew

grows, is flat, low, short *vii* tapāhsekaen

is short; is a short stick, a low tree *vii* taskuahkwat

**lower (V)**

lowers him, her, it by hand, takes him, her, it down *vta* penāēnāēw

lowers him, her, it by hand *vta* nāsenae w

lowers him, her, it from his or her back *vta* penōmāēw

lowers it by hand, takes it down *vtil* penāēnam

lowers it by hand *vtil* nāsenam

lowers it from his or her back *vtil* penōhtam

**luck**

has bad luck *vai1* maqnakosew

**lucky**

is pitied, blessed, lucky *vai1* sawāēnehtakosew

it's a good thing, it's lucky, fortunately, by lucky chance *part* kaehkemen

**lunch**

food taken along on a journey; lunch *ni* nīmān

is right overhead, it is noon; eats lunch *vai2* nāwahkow

lunchroom *ni* mēcehsow pīhtawīhkenekan

takes along lunch, provisions *vai1* nīmāw

**lunchroom**

lunchroom *phrase* mīcehsowikamek pīhtawīhkenekan

**lung**

my lung; on one side *dni* nachpān

**lupine**

lupine *ni* pāēsekokasiwas

**lust (V)**

longs for something; lusts after something *vai1* akāwācekaew

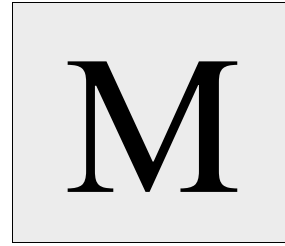
**lye**

lye *na/ni* pachkuapow

**lynx**

bobcat, wildcat, lynx, lion, tiger *na* pesēw

lynx *na* ketākāpos

**mad**

gets mad, angry *vai2* wāēpeketāsow

sulks, is mad *vai1* nānachkwapew

**maggot**

maggot *na* ūhkiw

**maggoty**

is maggoty *vai1* ūhkiwew

is maggoty *vii* ūhkiwew

**mail**

small piece of paper, writing, card, mail, letter *ni* masēnahekāēhsach

**maintain**

has, maintains, keeps, owns it, has it on hand *vta* tanāēw

has, maintains, keeps, owns it; has it on hand *vtil* tanām

is kept, maintained *vai2* kanāwehcekāsow

is kept, maintained *vii* kanāwehcekātāēw

maintains, supports, keeps, takes care of him, her, it *vta* kanāwehaew

maintains, supports, keeps, takes care of it *vti2* kanāwehtaw

**maize**

has its tassels out (a maize plant) *vai7* sākanāhkehshen

**make**

acts excessively upon it, abuses it; makes, takes, gets too much of it *vti2* osāmehtaw

has control over him or herself; makes him or herself do something; can manage, get along *vai2* wīhkihaesow

is made of many ingredients *vii* mānāēwenekātāēw

is made *vai2* osēhcekasow

is made *vii* osēhcekātāēw

makes a pack, bundle of it *vta* mēwanāēhkanaew

makes a pack, bundle of it *vtil* mēwanāēhkatam

makes him, her, it so *vta* esēhāēw

makes him, her, itself out so, pretends so *vai2*

esiahkasow  
**makes it hurriedly; makes him, her, it hurry, go fast** *vta*  
 wācwēpehaew  
**makes it hurriedly; makes it hurry, go fast** *vti2*  
 wācwēpehtaw  
**makes it, makes it in that manner** *vti2* esēhtaw  
**makes it; gets him, her, it into shape, ready; deals with**  
**him, her, it** *vta* osēhāew  
**makes it; gets it into shape, ready** *vti2* osēhtaw  
**makes something, makes things; gets things ready** *vai1*  
 osēhcekaew  
**makes, builds it rapidly** *vti2* kesiahtaw  
**makes, does it skillfully; gets it; hunts with a jacklight**  
*vti2* nachēhtaw  
**makes, has much of it, many of them** *vta* mānāchāew  
**makes, has much of it, many of them** *vti2* mānāchtaw  
**pushes him, her, it; forces, makes, urges him or her** *vta*  
 kāhtenaew

**make a face**  
**jerks around, struggles; acts excited; makes a face** *vai1*  
 mācehkiskaw  
**makes a funny face** *vai1* nīskehkīqtaw

**make a false move**  
**makes a false move, slips up in his or her action or**  
**work, makes a mistake** *vai1* kēwāccqtaw

**make a fire**  
**builds a fire, makes the fire; menstruates** *vai1* pōtawaew  
**makes a fire with, of, on, under him, her, it** *vta*  
 pōtawanāew  
**makes a fire with, of, on, under it** *vti1* pōtawatam  
**makes a fire, lights a lamp** *vai1* sakāqsahkaew  
**makes a fire** *vai1* eskōtāchkaew

**make a mess**  
**makes a mess of what he, she, it is doing** *vai1*  
 naeqswanāccqtaw

**make believe**  
**pretends, makes believe, imagines** *vai2* enuasow

**make fun of**  
**makes fun of him or herself** *vai2* miasenāqsow  
**makes fun of something** *vai2* miasenāqsow  
**makes light of, makes fun of him, her, it** *vta*

miasenāqnaew  
**makes light of, makes fun of it** *vti2* miasenāqtaw

**make light of**  
**makes light of, makes fun of him, her, it** *vta*  
 miasenāqnaew  
**makes light of, makes fun of it** *vti2* miasenāqtaw

**make noise**  
**makes a loud noise with reverberation** *vii*  
 pahpāqsiwackat  
**makes a noise, report; discharges (a gun); there is a**  
**report, sound (of a gun)** *vii* ketōwāew  
**makes an annoying noise** *vti1* mianāītām  
**makes it make noise by means of a stick; plays music on**  
**it (any instrument); plays on it (a violin) with a bow** *vti1*  
 kāketopīham  
**makes it make noise by means of a stick; plays music on**  
**it (any instrument)** *vta* kāketopīhāew  
**makes noise at him, her, it there; talks much to him, her,**  
**it** *vta* tanīwācmāew  
**makes noise from there** *vti1* ohtītām  
**makes noise on it with something** *vti1* tanīwācham  
**makes noise that way, makes such a sound** *vai1*  
 enīwāckesew  
**makes noise that way, makes such a sound** *vii* enīwāckat  
**makes noise there, makes noise** *vti1* tanītām  
**makes noise with something** *vai1* tanīwāchekaew

**make the bed**  
**is put in place, in order; it (table) is set; it (bed) is made**  
**up** *vii* onāqckatāew  
**puts it right, in place, in order, arranges it; sets it (for**  
**example, a table, a thermostat); makes it up (a bed)** *vti2*  
 onāqtaw

**make tracks**  
**makes small tracks** *vti1* papēwekonācham  
**makes tracks here and there** *vti1* papāmekonācham  
**makes tracks here, towards here; lead here, towards**  
**here (his, her, its tracks)** *vti1* pīhkonacham

**make trouble**  
**gives him or her trouble, makes trouble for him or her**  
*vta* nīskehaew  
**makes trouble for people** *vai1* nīskehewāew

**make up (mind)**

**makes up his or her mind about it, decides it** *vti1*  
kēsānehtam

**makes up his, her, its mind, resigns him, her, itself** *vai2*  
pakētānemow

**make well**

**cures, heals, relieves him, her, it; makes him, her, it well; relieves him, her, it of want** *vta* enānīhācw

**male**

**male animal; stag, buck** *na* ayāpācw

**male** *na* nāpācw

**mallard**

**mallard** *na* māesēqsep

**man**

**are big, strong, muscular men** *vai1*

mamāhkapawacsewak

**big man, old man** *na* māec-enāniw

**generous man, good fellow** *na* matākonaeniw

**is a man** *vai1* enāniwew

**is a young man** *vai1* wāeskenaeniw

**is an old man; is senile** *vai1* kacqc-enāniwew

**learned man** *na* nepuahkawenaeniw

**male person older than I** *dna* nacqnach

**man of Zoar Settlement** *na* saqnawehnenōwenaeniw

**man; husband; king (playing card); brave man** *na*  
enāniw

**my old man, my husband** *na* nēc-kacqc-enāniw

**old man** *na* kāecqc-enāniw

**single man, bachelor** *na* mōsāpācwew

**young man** *na* wayāeskenaeniw

**young man** *na* wāeskeneniw

**manage**

**controls, manages, gets, earns it for him or her** *vta*  
wīhkihtuwācw

**easily overcomes, manages him, her, it** *vta* miaschaew

**easily overcomes, manages it, does it easily** *vti2*  
miaschtaw

**fails, gives up, cannot manage** *vai2* ānawehaew

**gets control over, controls, compels it; gets, earns it; manages, can do it** *vti2* wīhkihtaw

**gets control over, controls, convinces, compels him, her,**

**it; gets, earns it; manages it** *vta* wīhkihaew

**has control over him or herself; makes him or herself do something; can manage, get along** *vai2* wīhkihaesow

**keeps even, manages to get along** *vai2* tepianesow

**manitou**

**spirit, manitou; being or person with special power; animal** *na* awāctok

**Manitowoc**

**Manitowoc (WI)** *place name* Manetōwak

**manner**

**there, towards there; in that manner** *prev* es-

**many**

**has much of it, many of them** *vta* mānanaew

**has much of it, many of them** *vti2* mānataw

**how much, many is it?** *pro* tāq-neckoh

**is numerous; there is much of it, a lot of it, there are many of them, a lot of them** *vai1* mānācw

**is numerous; there is much of it, a lot of it, there are many of them, a lot of them** *vii* mānāct

**is so many, so much** *vii* tahnācn

**is so much, so many** *vai1* tahsēw

**leaves too many, very many tracks** *vti1* osāmekonācham

**makes, has much of it, many of them** *vta* mānāchācw

**makes, has much of it, many of them** *vti2* mānāchtaw

**much, many, a lot, lots** *part* macqseh

**so many groups, sets, pairs, nations** *part* tahnīwān

**so many, that number** *part* tahnīw

**so many, that number** *prev* tahnīw-

**so much, that much, so many, that many** *part* enenekoh

**so much, this much, so many, this many** *part* yōnekoh

**map**

**mark, sign; map** *ni* kaehkēwāchcekan

**maple**

**boils something down; boils maple sap to make sugar** *vai2* chkāēsiahkow

**boils up maple sap** *vai2* ohpīkamesiahkow

**bridge for the sap of the maple tree** *ni* nāēkuahkohcekan

**cake, piece of maple sugar** *ni* pahkuaatenekan

**is tapped for sap (a maple tree)** *vai2* osēkahekāsow

**maple sugar** *ni* sōpomāhtek-sōpomah

**maple syrup** *phrase* sōpomāhtek-sēwākametācw

- refined maple sugar, after stirring and cooling *ni*  
nāekāwahekātāew
- river maple *na* sīpiah-sōpomāhtek
- sugar maple *na* sōpomāhtek
- sugar sap, maple syrup *ni* sūpomāhkwapoh
- taps maple trees for sugar sap *vai2* osēkahāqsow
- trough for maple sap; sugar camp *ni* aqnopiakan
- marble**  
marble *na* sātēhsach
- March**  
March *na* Wanāew-kēsoq
- mark (N)**  
graphic mark, letter of the alphabet, piece of writing *ni*  
asāqcekan  
has (something as) a distinguishing mark *vai1*  
okāchkewāchcekanew  
mark, sign; map *ni* kaehkēwāchcekan  
marking, mark; picture *ni* asāqswan
- mark (V)**  
is marked, has markings *vai2* kaehkēwāchcekasow  
is marked, has markings *vii* kaehkēwāchcekataēw  
is marked, written on; is depicted; is written *vii*  
asāqcekatāew  
is marked, written on; is depicted *vai2* asāqcekasow  
is marked; is pictured, depicted, written *vii* asāqtaew  
is marked; is pictured, depicted *vai2* asāqsow  
marks him, her, it; depicts him, her, it *vta* onāsaqnaew  
marks him, her, it; draws, depicts, takes a picture of  
him, her, it *vta* asāqnaew  
marks him, her, it *vta* kaehkēwāchhāew  
marks it; depicts it *vti2* onāsaqtaw  
marks it *vti2* kaehkēwāchtaw  
writes it, marks it; draws it, depicts it, takes a picture of  
it *vti2* asāqtaw
- marksman**  
is a marksman, a good shot *vai1* nāpaqtaew
- marriage certificate**  
promise, agreement; marriage certificate, legal deed *ni*  
wāwīhtamatwan
- marry**  
are married to each other *vai2* kanāwehactowak
- are married to each other *vai2* owiahtowak
- has (someone as) a wife or husband, is married *vai1*  
wēwew
- keep, support each other; are married to each other *vai2*  
pemēhetowak
- live together; are married to each other *vai2*  
wēkehtowak
- lives with him, her, it; is married to him or her *vta*  
wēkemaew
- lives with someone, people; gets, is married *vai1*  
wēkemewāew
- married person *na* wēkemewāew
- stands, stands up; get married *vai1* nēpowew
- takes, has a young wife; is newly married *vai1*  
oskāchkiwaew
- marsh**  
little mound, as in a marsh *ni* pachkuahkamekat  
marsh grass, marsh hay *ni* anāmas  
marsh, marshland *ni* asīkanīhsehkiw  
small marsh with water *ni* wānaskat
- marshy**  
is marshy land *vii* asīkanīhsehkiw
- marvel (V)**  
 marvels at him, her, it *vta* māmahkatāēnemaew
- marvelous**  
is marvelous *vai1* māmahkataesew  
is marvelous *vii* māmahkatat  
marvelous, wonderful, a marvelous state of affairs *part*  
mamātāwahkamek
- mash**  
smashes, mashes it *vta* sāqsakwahāew  
smashes, mashes it *vti1* sāqsakwaham  
smashes, mashes something *vai1* sāqsakwahekaew
- master**  
controls, owns, keeps him, her, it; is master over him,  
her, it *vta* tepāēnemaew  
controls, owns, keeps it; is master over it *vti1*  
tepāēnchtam
- mat**  
lays a mat, mats *vai2* anāhkwow  
lays mats, makes a floor for, of, in, on it, puts a floor in

it (a house) *vti2* anāhkīhtaw  
 lays mats, places a rug *vai1* anāhkīhcekaew  
 lays out matting or bedding, prepares a bed *vai1*  
 onānāhkīhcekaew  
 mat, floor-mat *ni* anāhkīyan  
 mat, rug, carpet, flooring *ni* anāhkīhcekan

**match (N)**  
 match *ni* eskōtāchsach

**match (V)**  
 matches, equals him, her, it; makes him, her, it equal  
*vta* tepātōhāēw  
 matches, equals it; makes it equal *vti1* tepātōham  
 matches, equals things, something *vai1* tepātōhekaew

**mature (A)**  
 gets, has hard kernels, is mature (Indian corn) *vai2*  
 maskāweqkow  
 grows to maturity, is mature *vai1* kēsekew

**maturity**  
 raises him, her, it to maturity *vta* kēsekehāēw  
 raises it to maturity *vti2* kēsekēhtaw

**maul**  
 sledgehammer, maul *ni* māēc-pakāhcekan

**May**  
 may, might, perhaps, let it be, would have (but didn't),  
 possibility, contingency *part* pas  
 May *na* Kāēqc-Mānīh Okēsoqnoman  
 May *na* Pāhkwan-kēsoq

**May apple**  
 lemon, orange, May apple; orange (color) *ni*  
 askāctāēmen  
 orange; lemon; May apple, mandrake *ni* meskāctāēmen

**maybe**  
 by some chance, maybe, possibly *part* kawenakat  
 maybe, it may be; probably *part* māēkuac  
 maybe, or maybe *part* kāēmāw  
 maybe, perhaps, possibly *part* nāwenāqs  
 maybe, perhaps *part* kanapac  
 possibly, perhaps, maybe *part* konemāw

**meadowlark**  
 prairie chicken; meadowlark *na* nahtāchkaeqnāēhsach

**mean (A)**  
 is bothersome, mean, annoying *vai1*  
 wēyātāēnehtakosew  
 is mean, unpleasant, cross *vai1* wēyātesew

**meaning**  
 makes him or herself understand what is said, figures  
 out the meaning of something *vai2* nenōhtenacsow

**meantime**  
 of course, naturally, as is to be expected; in the  
 meantime *part* pāhpesew

**meanwhile**  
 on ahead a ways; meanwhile *part* ahpēqc

**measles**  
 has the measles *vai1* machkuahakaew  
 measles *ni* machkuahakan

**measure (N)**  
 measure, mile, yard; time, hour *ni* tepāhekan  
 ruler, measure *ni* kotāpyacekan

**measure (V)**  
 measures it *vta* kotāpyanaew  
 measures it *vti2* kotāpyataw  
 measures something *vai1* kotāpyacekāēw  
 runs measuring his, her, its pace or steps *vai4*  
 ahpēhcepāhtaw

**meat**  
 chopped stuff; chopped meat, hash *ni* pēqsahekan  
 fat or fat meat on a slaughtered animal, piece of fat *na/ni*  
 wēnen  
 is all meat (with no fat or bones) *vii* mūsīwakat  
 makes a roast, smokes meat for him or herself *vai2*  
 apuahsow  
 meat, flesh *ni* mēcemēhsach  
 meat-market, butcher shop *ni* mēcemēhsachkamik  
 raw meat, fresh meat *ni* askīwakan  
 store of provisions (especially preserved meat) *ni*  
 āqtopwan  
 venison *ni* apāēhsos-mēcemēhsach

**medicine**  
 female doctor; medicine woman, herb woman *na*  
 maskīhkīwenaeniahkiw  
 hunting charm, hunting medicine *ni* nīmaskwan

is a **medicine** *vai1* maskīhkiwew  
is a **medicine** *vii* maskīhkiwew  
**medicine man, doctor** *na* maskīhkīwenaeniw  
**medicine, herb; clinic** *na* maskīhkiw  
**uses medicine on him, her, it; uses a love charm on him, her, it** *vta* maskīhkiwahāēw  
**uses medicine on it** *vti1* maskīhkiwaham  
**wrapped thing; medicine in a package** *ni*  
wiahkīhpenekan

#### medicine man

**medicine man, doctor** *na* maskīhkīwenaeniw

#### medicine woman

**female doctor; medicine woman, herb woman** *na*  
maskīhkīwenaeniahkiw

#### meet

**meet each other** *vai2* meyāhkyatowak  
**meets him, her, it** *vta* meyāhkiwaew

#### melon

**melon; watermelon** *ni* askīmachkwan

#### melt

**melts** *vai2* nachkāēsow  
**melts** *vii* nachkāētaēw

#### memory

**loses his or her memory** *vai2* wanēhkeckow

#### mend (V)

**does mending for people** *vai1* sakāskahāqsewaew  
**mends, patches it** *vta* sakāskahaew  
**mends, patches it** *vti1* sakāskaham  
**mends, patches things** *vai1* sakāskahekaēw

#### Menominee

**addresses him, her, it in Menominee** *vta*  
omāēqnomenēwenotawaew  
**in the Menominee country** *ni* omāēqnomenēw-ahkīhch  
**is a Menominee, becomes or is like a Menominee** *vai1*  
omāēqnomenēwew  
**makes it Menominee, translates it into Menominee** *vti2*  
omāēqnomenēwehnetāw  
**Menominee girl, young woman** *na*  
omāēqnomeniahkīhsach  
**Menominee language** omāēqnomenēweqnaesewen  
**Menominee language** *ni* omāēqnomenēweqnaesen

**Menominee language** *phrase* omāēqnomenēw kīketwan

**Menominee person** *na* omāēqnomenēw

**Menominee woman** *na* omāēqnomeniahkiw

**my fellow Menominee** *na* nēc-omāēqnomenew

**sounds Menominee, is in Menominee** *vii*

omāēqnomenīwīwāēhnen

**speaks Menominee** *vai1* omāēqnomenēweqnaesew

#### menstruate

**builds a fire, makes the fire; menstruates** *vai1* pōtawaew

**menstruates** *idiom* akuaceh pōtawaew

#### mention

**gives him, her, it a name; calls, mentions him, her, it by name** *vta* wēhnaew

**gives it a name, calls it by name; mentions, tells, says it; reads it** *vti1* wēhtam

**is heard, brought up, mentioned** *vai1* nōhtakosew

#### Merganser

**fish duck, sawbill duck, Merganser** *na* osēh

#### merlin

**pigeon hawk, merlin** *na* pakāhcekaew

#### Mesqwakie

**Mesqwakie (Fox) Indian** *na* meskwahkīy

#### mess (N)

**dirty something, things, makes a mess** *vai1*  
wēnehcekaēw

**makes a mess of things, lives in a confused way** *vai1*  
naeqswanātahkamckaesew

**makes a mess of what he, she, it is doing** *vai1*  
naeqswanāceqtaw

**makes him, her, it (animate) confused; makes a mess of it** *vta* naeqswanācchaew

**makes it confused, makes a mess of it** *vti2*  
naeqswanācchtaw

**mixes it up, makes a mess of it by going around, trampling** *vta* naeqswanāsachkawāēw

**mixes it up, makes a mess of it by going around, trampling** *vti1* naeqswanāsachkam

#### mess (V)

**messes him, her, it with his or her feet, disorders him, her, it by passing through, by trampling** *vta*

ohpāēskawaew

**messes it with his or her feet, disorders it by passing**



- through, by trampling *vti1* ohpāc̄skam
- mess up**  
gets things messed up by stepping, trampling *vai1* ohpāc̄skacek̄c̄w  
messes things up by going around, trampling *vai1* nacqswanāsachkacek̄c̄w
- message**  
takes a message to a place *vai2* nātācemow  
tells him or her the news, message, story to the end;  
arrives with the message for him or her *vta* piatāc̄wācemīqtawac̄w
- messy**  
is disorderly, messy, always makes a dirty mess; is a dirty, messy worker *vai2* wēneqtāckow  
works in a messy way, botches his or her work *vai1* wēneqtaw
- metal**  
is red-hot stone or metal *vai2* machkuapachkesow  
is red-hot stone or metal *vii* machkuapachketāc̄w  
is smooth stone or metal *vai1* osāqsapāc̄hkesew  
is smooth stone or metal *vii* osāqsapāc̄hkat  
small iron or metal object; telephone, can, wire, telegraph *ni* ohkōmānēhsach
- meteor**  
meteor *ni* cīhkwan
- middle**  
in the middle of the group *part* nānāweyay  
in the middle, along the center *part* nāweyay  
in the middle *part* nanāw  
right in the middle *part* nāwīn
- Middle Village**  
Middle Village *place name* Nanāweyah
- midnight**  
half of the night, midnight *ni* āpachtaw-tepāc̄hkah  
is midnight *vii* āpachtaw-tepāc̄hkat
- midwife**  
nurse, midwife *na* kāqteneuwāc̄w
- might**  
may, might, perhaps, let it be, would have (but didn't), possibility, contingency *part* pas  
might, ought to, must, is said to *prev* cew-
- might *part* -ach
- mile**  
measure, mile, yard; time, hour *ni* tepāhekan
- milk (N)**  
chocolate milk *ni* osāwīk nōnākanaep  
curds, curdled milk *ni* maskāwehnaen  
milk cow *na* sēnenekāsow  
milk *ni* nōnākanaep  
sour milk *ni* sēwehnaen  
thin milk, skim milk *ni* nōnākanaep-nepēw
- milk (V)**  
does his or her milking, milks a cow *vai2* sēnenāqsow  
gets milked (a cow) *vai2* sēnenekāsow  
squeezes him, her, it in his or her hand; milks her (the cow) *vta* sēnenaew
- milkweed**  
milkweed *na* anāc̄nawīsach
- Milky Way**  
Milky Way *ni* cēpay-mīhekan
- mill**  
mill, sawmill, factory *na* paqsepocekan  
sawmill, mill, factory *na* pahpāqsepocekan
- Milwaukee**  
Milwaukee *place name* Māc̄nāc̄wah
- mink**  
mink skin *na* sāhkīhsewakom  
mink *na* sāhkih
- minnow**  
chub, minnow *na* otūnepih
- mint**  
peppermint *ni* tāc̄hkikamīk  
wild mint *ni* namāc̄waskōhsach
- minute**  
minute, second; acre *ni* tepāhekāc̄hsach  
minute *ni* tepāhekanēhsach
- miracle**  
does wonders to him, her, it, performs a miracle on him, her, it; makes him, her, it wonderful *vta* manāc̄tōwehaew  
does wonders to it, performs a miracle on it; makes it wonderful *vti2* manāc̄tōwehtaw

does wonders, performs a miracle *vai1*  
manāctōwehcekāew

### mirage

is a mirage, there is a mirage *vii* otāeqcyakīhnen

### mire

sinks into mud, is mired *vai7* nōpecēskewāehsen  
sinks into mud, is mired *vii* nōpecēskewāehnen

### mirror

looks in a mirror *vai2* wāpemepyasow  
mirror *ni* wāpemepyaswan

### mischievous

is foolish, mischievous; is licentious, immoral *vai1*  
wanēnāewesew

### miserable

feels miserable *vai1* macēnawaesew  
is in a miserable, pitiful state; is poor; is emaciated *vai1*  
ketāēmākesew  
looks miserable, pitiful, run-down *vii* ketāēmākenakwat  
makes him, her, it miserable; ruins him, her, it *vta*  
ketāēmahaew

### miserly

is stingy, miserly *vai1* pūseciw

### misfortune

is disappointing, has a fault; some misfortune happens  
*vii* māēnāewat

### misinform

rubs him, her, it with something; paints, daubs, smears,  
anoints him, her, it; misinforms, fools him or her *vta*  
sesuahāew

### mislay

gets him, her, it loose; loses, loses track of, mislays him,  
her, it, forgets where he or she has put him, her, it *vta*  
wanēhsemaew  
gets it loose; loses, loses track of, mislays it, forgets  
where he or she has put it *vii2* wanēhnetaw  
loses, mislays him, her, it *vta* wanāēnāew  
loses, mislays it *vii1* wanāēnam

### miss (V)

fumbles, misses him, her, it as he or she grabs *vta*  
panēponaew  
fumbles, misses it as he or she grabs *vii2* panēpotaw  
lets him, her, it go past; misses (the time for) him, her, it

by being too late *vta* kapāchkehsemāew  
lets it go past; misses (the time for) it by being too late  
*vii2* kapāchkehnetāw

misses him, her, it by coming too late *vta*  
kasāchkawaew

misses him, her, it by shooting too late *vta*  
kasāchkenawaew

misses him, her, it in shooting *vta* peskōnawaew  
misses his, her, its presence, longs for him, her, it; he or  
she calls out for him, her, it in vain *vta* kīnomaew

misses it by coming too late *vii1* kasāchkam

misses it by shooting too late *vii1* kasāchkenam

misses it in shooting *vii1* peskōnam

misses its presence, longs for it; he or she calls out for it  
in vain *vii1* kīnotam

### Mississippi River

Mississippi River *place name* Māehsesēpēw

### mistake

by mistake *part* wīhkawāqc

by mistake *prev* wīhkawāqc-

makes a false move, slips up in his or her action or  
work, makes a mistake *vai1* kēwāceqtaw

makes a mistake in speaking a foreign language *vai1*  
kēwātawaew

makes a mistake in speaking *vai1* kēwāceqnaesew

makes a mistake *vai1* konācpāceqtaw

narrates wrongly, makes a mistake in telling his or her  
story *vai2* kēwācemow

### mistakenly

mistakenly, wrong *part* kēwāc

speaks falsely, wrongly, mistakenly *vai2* kēwanaemow

speaks wrongly, mistakenly *vai1* kēwanetonāēskaw

talks wrongly, mistakenly; talks indecently *vai1*

konācpāceqnaesew

thinks wrongly, mistakenly of him, her, it *vta*

kēwanaenemaew

thinks wrongly, mistakenly of it *vii1* kēwanaenchtam

### mistreat

acts excessively upon him, her, it, makes, takes, gets too  
much of him, her, it; mistreats him, her, it *vta*  
osāmehaew

**misty**

there is a misty rain *vii* awāhepīqnen

**misunderstand**

misunderstands it *vti1* kēwāsachtam

**mitten**

mitten, glove *na* naqnaeh

**mix**

is mixed in, used as an ingredient *vai2* kōnonekāsow

is mixed in, used as an ingredient *vii* kōnonekātaēw

mixes in herbs *vai1* kūnwahāskecekaēw

mixes it in *vta* kenāēkenaew

mixes it in *vta* kōnonaew

mixes it in *vta* kūnwahaew

mixes it in *vti1* kenāēkenam

mixes it in *vti1* kōnonam

mixes it in *vti1* kūnwaham

mixes it up, makes a mess of it by going around, trampling *vta* naeqswanāsachkawāēw

mixes it up, makes a mess of it by going around, trampling *vti1* naeqswanāsachkam

mixes it with other herbs *vta* kūnwahāskenaew

mixes it with other herbs *vti1* kūnwahāsketam

mixes it, them in whole *vta* kenāēkecināēw

mixes it, them in whole *vti1* kenāēkecinam

mixes things in, uses ingredients *vai1* kōnonekāēw

**moccasin**

leather shoe, moccasin *ni* onūkīhsahkaesen

moccasin, shoe *ni* māhkesen

moccasin, shoe *ni* mahkāēsen

shoelace, moccasin lace *ni* asēhpes

**mockingbird**

mockingbird *na* mahkāh

**moist**

is moist, damp *vii* otākīw

moist ground *ni* otākāmachkat

moist place *ni* otākahkamekat

**moisture**

wetness, moisture *ni* ahkīqnen

**moldy**

is moldy *vai1* penāēwew

is moldy *vii* penāēwew

**mom**

mother, mom, mommy *na* māmāh

**moment**

just a moment ago, soon, later; wait a minute; it was after a bit, it was just now *part* kanew

**Monday**

is Monday *vii* kīsenianāmechēh-kēsekat

Monday *ni* kīsenianāmechēh-kēsekat

**money**

bounty money *ni* mīnetwan

collects money from him or her, duns him or her *vta* nātesenāēhekuwāēw

earns money *vai1* sūniyanachkaew

falls short of him, her, it; does not have sufficient means (especially, money) to get him, her, it *vta* nūsiahkawaew

falls short of it; does not have sufficient means (especially, money) to get it *vti1* nūsiahkam

gets control of something; gets or earns something, earns money *vii* wīhkihcekaēmakat

gets control of something; gets, earns something, earns money *vai1* wīhkihcekaēw

has money *vai1* sūniyanaemew

money, coin, dollar, silver *ni* sūniyan

owes him or her money *vta* masīnahekuwaew

sits high and dry; is entirely without funds, has no money *vai1* payāēhkwapew

**monkey**

monkey *na* tomāēhkomāēhsiw

**monotonous**

dislikes dealing with, frequenting him, her, it; finds him, her, it monotonous, tiresome *vta* sekāciakhkawaew

dislikes dealing with, frequenting it; finds it monotonous, tiresome *vti1* sekāciakhkam

**month**

sun, moon, star; month *na* kēsoq

**moon**

December; moon *na* Nīpātepach-kēsoq

moon *na* nīpātepach-kēsoq

moon *na* tepāēh-kēsoq

scorching moon *na* ocēqtaw-kēsoq

- sets, goes down (sun, moon, star) *vai1* nīw  
sun, moon, star; month *na* kēsoq
- moonlight**  
there is moonlight *vii* wāqsekōhtaew
- moose**  
moose *na* mōs
- more**  
again, over again, back, one more; but *prev* yāh-  
more, farther, beyond, too far *part* anīw  
more, farther, beyond, too far *prev* anīw-  
more, too much *part* apacqsek  
over again, back, one more *part* yāh  
so much, so far, no more, enough, just; at any rate, of  
course *part* kāch
- morning**  
all morning, up to noon *idiom* sācpāw āchkwah  
good morning *idiom* pōsōh mīp  
in the morning, early in the morning *part* mīp  
is day, dawn, morning *vii* wāpan  
lies, sleeps, stays till morning, reaches morning *vai7*  
wāpanāchsen  
this morning *part* sācpāw
- mosquito**  
mosquito *na* sakēmāēw  
mosquito-netting *ni* sakēmāēwīk  
turns into, is a mosquito *vai1* sakēmāēwew
- mosquito hawk**  
mosquito hawk *na* pācskiq
- moss**  
is covered with moss *vai1* aqnāhkamekōwew  
is covered with moss *vii* aqnāhkamekōwew  
moss *ni* aqnāhkamek
- moth**  
moth *na* otāqsow
- mother**  
has (someone as) a mother *vai1* okiahsew  
has, treats her as a mother *vta* okiahsemaew  
mother, mom, mommy *na* māmāh  
mother *na* okiahsemaw  
my mother *dna* nekiah
- mother-in-law**  
my mother-in-law *dna* nesāēkihsach
- motion**  
gets into motion, starts to move, move off *vii* mācīmakat
- motionless**  
lies still, falls and lies motionless *vai7* kanācehsen  
stands still, motionless *vai1* kanācckapowew
- motorcycle**  
rides on the back of an animal; rides a bike, motorcycle  
*vai2* nayōmekow
- mottled**  
is mottled, spotted, of more than one color *vai5* ketāken  
is mottled, spotted, of more than one color *vii* ketākīw
- mound**  
little mound, as in a marsh *ni* pachkuahkamekat
- mountain**  
hill, mountain *ni* wacēw
- mourn**  
cries, mourns for him, her, it *vta* nawēmāēw  
cries, mourns for it *vti1* nawēhtam  
mourns him, her, it *vta* naeqtakēqtawacw
- mouse**  
mouse *na* nānīhsach
- mouth**  
comes eating him, her, it, brings him, her, it in his or  
her mouth *vta* pītamaew  
comes eating it, brings it in his or her mouth *vti1*  
pītahtam  
covers, closes his or her mouth *vai1* kepētonāēqtaw  
draws his, her, its mouth shut; purses his, her, its lips  
*vai1* kaskāmetonāēqtaw  
gets hold of it with his or her teeth, gets it into his or her  
mouth *vti1* tāēpahtam  
has a scar, scab on his, her, its mouth or lip *vai7*  
omāēketon  
holds his, her, its mouth open, gapes *vai1* tāwanaew  
my mouth *dni* netōn  
opens his, her, its mouth *vai1* pāhketonāēqtaw  
puts something in his, her, its mouth *vai2* mōtenaesow  
rinses his or her mouth *vai1* kesēqneton  
rinses his or her mouth *vai1* kesēqnetonāēw

## mouthful

deals with him, her, it at short intervals; feeds him, her, it by mouthfuls *vta* nanīhkacehācēw

takes a mouthful of it *vta* kuapanaemācēw

takes a mouthful of it *vtil* kuapanācēhtam

## mouthy

talks a lot, too much, is mouthy *vail* osāmatonācēskaw

talks too much; is boastful, insolent, mouthy *vail* osāmetonācēw

## move

acts, moves there; grazes there *vail* tasēqtaw

acts, moves, does, works so *vail* esēqtaw

acts, moves, does, works so *vii* esēqtamakāt

gets into motion, starts to move, move off *vii* mācīmakāt

goes, walks, moves into a place *vail* pīhtikācēskaw

handles, moves him, her, it properly *vta* pācēkenaew

handles, moves it properly *vtil* pācēkenam

jingles or rattles as he, she, it moves *vail* senāwācēqtaw

makes a move, budges *vail* mācēqtaw

move together into a house, dwelling *vai2* pīhtikotācēhetowak

moves along, goes on *vii* pemācēskaw

moves backwards, backs out *vail* asīqtaw

moves camp down to the water *vail* matāpīkosew

moves close up *vail* aqseceqtaw

moves from side to side, sways *vii* īnachkaw

moves here, towards here *vail* pīsachkaw

moves here, towards here *vii* pīsachkaw

moves his or her camp on, moves camp; comes from one house, dwelling, place of residence to another *vail* pemēkosew

moves in order to stick out; peers out *vail* sākeqtaw

moves in the breeze *vii* sīskapetaew

moves into a house, dwelling *vai2* pīhtikotācēchow

moves into an enclosing place; crawls in somewhere *vail* kachtāqtaw

moves into view, comes out into view from behind, under something *vail* mōhkeqtaw

moves sideways; moves to one side *vail* īqsawācēqtaw

moves something so; makes signs by hand *vail* enācēnekaew

moves to get or regain his, her, its hold or footing *vail* nahkīqtaw

moves to one side *vail* īqsawācēhkaw

moves to one side *vii* īqnowācēskaw

moves to one side *vii* īqsawācēhkaw

moves trembling *vail* nenācēhkeqtaw

moves upward; flies up *vail* ohpēqtaw

moves with stiff bones *vail* sēpekanācēqtaw

moves with stiff legs *vail* sēpekatacēqtaw

moves, acts for that reason *vail* ohcēqtaw

moves, acts too quickly *vail* wācēpiaceqtaw

moves, acts, does his, her, its work faultily, negligently, absent-mindedly *vail* pācēqsekwaecqtaw

moves, acts, works in a fumbling, hesitant way *vail* tatātekīqtaw

moves, budges him, her, it *vta* mātenaew

moves, budges it *vtil* mātenam

moves, goes slowly *vail* pācēsachkaw

moves, goes slowly *vii* pācēsachkaw

moves, goes up *vail* espēqtaw

moves, goes, climbs, gets down; goes downstairs *vail* penēqtaw

moves, goes, runs (for example, a clock or car) *vail* mācīskaw

moves, goes, runs *vii* mācīskaw

moves, goes, works poorly *vii* māmasācēhkaw

moves, stirs *vail* mamācēqtaw

moves, stirs *vii* mamācēqtamakāt

moves, works slowly *vail* pācēcēqtaw

moves *vail* osēw

moves *vii* mamāsachkaw

reaches for it, moves it by hand *vtil* enācēsenam

sits facing in that direction, in that manner; moves his, her, its seat there, towards there *vail* enātapew

starts him, her, it moving with a kick or by pushing with his or her body; shoves him, her, it *vta*

kāhcwācēpeskawācēw

starts him, her, it moving *vta* mācīskaqnaew

starts it moving with a kick or by pushing with his or her body; shoves it *vtil* kāhcwācēpeskam

starts it moving *vtil2* mācīskaqtaw

stops moving, going *vai1* pōnachkaw

stops moving, going *vii* pōnachkaw

### move out

moves him, her, it out, lets him, her, it out of a place *vta*  
sāketaenāew

moves it out, lets it out of a place *vti1* sāketaenam

moves out, gets out of the water *vai1* akuaqtaw

moves, comes, gets out of a narrow or snug place *vai1*  
kecēqtaw

### movement

makes a frightened movement *vai1* kakuanacnakeqtaw

quietly, silently, without sound or movement *part*  
senawāq

### much

acts excessively upon him, her, it, makes, takes, gets too  
much of him, her, it; mistreats him, her, it *vta*  
osāmehaew

acts excessively upon it, abuses it; makes, takes, gets too  
much of it *vii2* osāmehatw

greatly, much, intensely *part* kāēqc

has much of it, many of them *vta* mānanaew

has much of it, many of them *vii2* mānataw

how much, many is it? *pro* tāq-nekoh

is numerous; there is much of it, a lot of it, there are  
many of them, a lot of them *vai1* mānāew

is numerous; there is much of it, a lot of it, there are  
many of them, a lot of them *vii* mānāēt

is so many, so much *vii* tahnāen

is so much, so many *vai1* tahsēw

is the amount, is so much, is this much *part* yōq-nekoh

is too much, there is too much of it, is excessive,  
outrageous *vii* osāmat

makes, has much of it, many of them *vta* mānāchāew

makes, has much of it, many of them *vii2* mānāchtaw

more, too much *part* apacqsek

much, many, a lot, lots *part* macqseh

really, very, greatly, much, intensely, hard *prev* kāēqc-

so much, as much as *part* nekoh

so much, so far, no more, enough, just; at any rate, of  
course *part* kāch

so much, that much, so many, that many *part* enenekoh

so much, this much, so many, this many *part* yōnekoh

surely; intensely, much, especially *part* māēmik

too much, too far; because *part* osām

too much, too far; because *prev* osām-

truly, really, indeed, very much *part* wāchcetaw

truly, really, indeed, very much *part* wāchtanew

### mucus

my mucus *dna* netānekom

### mud

falls, lands, lies in a sticky substance, mud, filth *vii*  
pāčeknaen

falls, steps into something, into mud *vii* pēhcehnaen

mud *ni* acēs skew

muddy place *ni* nōpecēs skewakat

sinks into mud, is mired *vai7* nōpecēs kewāchsen

speeds, flies, falls into a place, into a hole, into mud *vai2*  
pēhcepesow

speeds, flies, falls into a place, into a hole, into mud *vii*  
pēhcepetāew

### Mud Lake

Mud Lake *place name* Nōpecēs skewakat Nepēhsaeh

### muddy

is a muddy place *vii* nōpecēs skewakat

is muddy *vai1* acēs skewew

is muddy *vii* acēs skewew

muddy place, swampy spot *ni* acēs kehkiw

### mudhen

mudhen *na* kīhkih

### mule

donkey, mule *na* mamākeh sāew

donkey, mule *na* māmākeh sāew

### muscalonge

muscalonge, spotted pike *na* mias-kenūsīw

### muscular

are big, strong, muscular men *vai1*

mamāhkapacwaesewak

### mushroom

mushroom *na* wāpatow

### music

music building *ni* kāketopīhikamek

music room *ni* kāketopīhekan

violin, piano, musical instrument *na/ni* kāketopīhekan

**musician**

musician *na* kāketopīhekaew

**muskie**

muscalonge, spotted pike *na* mias-kenūsīw

muskie *na* māēc-kenūsīw

**muskrat**

muskrat *na* oqsas

**muss**

is ruffled, mussed *vii* ohpāqtaew

**must**

might, ought to, must, is said to *prev* cew-

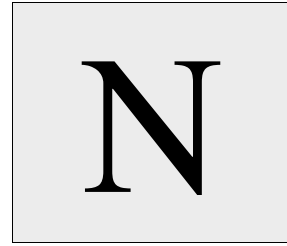
**mustache**

facial hair; whiskers, beard, mustache *na* mēqnetonākan

has facial hair, beard and (or) mustache *vai7* mēqneton

**myself**

my body, myself *dni* nēyaw



---

**nail (N)**

cuts his or her nails *vai2* kīskekasīsosow

**nail (V)**

fixes, nails, wedges it tight *vta* sūhkāhkwaewaew

fixes, nails, wedges it tight *vtil* sūhkāhkawaham

nail *ni* sakāhekan

**naked**

is bare-skinned, naked *vai1* moqtahakaew

is completely naked *vai1* muqtāhkiyawācēw

is naked *vai1* muqseciw

naked *part* nānācēq

**name (N)**

changes his, her, its name *vta* yācēnēhkanaew

changes its name *vtil* yācēnēhkatam

gives him, her, it a name; calls, mentions him, her, it by name *vta* wēhnaew

has (something as) a name *vai1* owīhswanew

has (something as) a name *vii* owīhswanemakataew

has a name, is named *vii* wēhtaew

is called by a name, is named, has a name *vii* wēhcekatācēw

is called by name, named *vai2* wēhsow

name *ni* wīhswan

**name (V)**

gives it a name, calls it by name; mentions, tells, says it; reads it *vtil* wēhtam

has a name, is named *vii* wēhtaew

is called by a name, is named, has a name *vii* wēhcekatācēw

is called by name, is named, has a name *vai2* wēhcekasow

names someone, people; calls people by name *vai1* wēhsewaew

**nap (V)**

sleeps a bit, naps *vai1* sūpehkuaqsew

sleeps a bit, naps *vai2* sūpehkwamow

**narrate**

explains, reveals by narrating *vai2* sākācemow

narrates about him or herself; confesses *vai2* ācemaesow

narrates about it, tells of it *vai1* ātotam

narrates about, tells of him, her, it *vta* ācemaew

narrates in great style *vai2* nanāh-pakātācemow

narrates to him or her, tells him or her a story *vta*

ācemīqtawaew

narrates well; tells good news, a pleasing story *vai2*

menuacemow

narrates wrongly, makes a mistake in telling his or her

story *vai2* kēwācemow

narrates, reports an event, tells a story *vai2* ācemow

the one who narrates to him or her *na* otācemoman

**narrative**

narrative, story, report *ni* ācemwan

**narrator**

narrator *na* ācemow

**narrow**

gets through a narrow, tight place; gets through a

difficulty *vai1* sāpiqtaw

lays it narrow *vai2* nahācēnatācēhnetaw

shapes it small or narrow by hand *vta* nahācēnatacēw

shapes it small or narrow by hand *vai1* nahācēnataenam

**nasty**

tastes nasty *vai1* macēpokosew

tastes nasty *vii* macīpokwat

**nation**

five groups, sets, pairs, nations *part* niananiwān

four groups, sets, pairs, nations *part* nīwīwān

one group, set, pair, nation; one pair at poker *part*

neckūtīwān

six groups, sets, pairs, nations *part* neckūtuasetāhniwan

so many groups, sets, pairs, nations *part* tahnīwān

three groups, sets, pairs, nations *part* nacqniwān

two groups, sets, pairs, nations *part* nīsīwān

**naturally**

of course, naturally, as is to be expected; in the  
meantime *part* pāhpesew

well, well then; of course, naturally *part* taq

**nature**

is that way in nature, in character *vai1* enātesew

**nauseate**

has heartburn, is nauseated *vai1* macētācēhācēw

is nauseated, is upset (his or her stomach) *vai1*  
mianācetaehācēw

makes him, her, it sick to his, her, its stomach,

nauseates him, her, it *vta* mianācetaehācēskawaew

**navel**

my navel *dni* netācēq

someone's navel *dni* metācēq

**near (A)**

close, close by, close up, next to, near *part* cēk

near, close by *part* kacqceh

on the near side *part* yācēn

**nearly**

almost, nearly; pretty soon *part* sakanah

**neck**

my neck, the back of my neck *dni* nachkīkan

**necklace**

*dna* machkīhnon

has (something as) a necklace, scarf, necktie *vai1*  
ohkīhnonew

my necklace, scarf, necktie *dni* nachkīhnon

**necktie**

has (something as) a necklace, scarf, necktie *vai1*  
ohkīhnonew

my necklace, scarf, necktie *dni* nachkīhnon

**need (V)**

is happy having gotten what he, she, it needs, desires  
*vai1* mīhkinawācēw

needs, wants a cigarette, craves tobacco *vai2*  
manācēhpiw

**needle**

builds a hut or shelter of needle boughs *vai1*  
sachtākikaew

has needles (a tree) *vai1* sachtākomaew



needle, sting, prick; quill (of porcupine) *ni sāhkahekan*  
needle *ni sāponekan*  
threads a needle *vai2 nāpehkow*  
tree needle; cedar or balsam boughs *na sachtāk*

**needle tree**

cedar, fir, needle tree *na sachtākuahtek*

**neglect (V)**

is faulty, neglected; is neglectful, absent-minded *vai1*  
*pāc̄qsekwatacsew*

is faulty, neglected *vii pāc̄qsekwatat*

seems dirty, disquieting, neglected *vai1*

*wēnāc̄nehtakosew*

seems dirty, disquieting, neglected *vii wēnāc̄nehtakwat*

**neglectful**

is faulty, neglected; is neglectful, absent-minded *vai1*  
*pāc̄qsekwatacsew*

**negligently**

moves, acts, does his, her, its work faultily, negligently,  
absent-mindedly *vai1 pāc̄qsekwaceqtaw*

**Neopit**

Neopit (WI) *place name Neyōpet*

**nephew**

has (someone as) a cross-nephew *vai1*  
*onāc̄hkwanāc̄hsew*

has, treats him as his sister's son, as his cross-nephew  
*vta onāc̄hkwanāc̄hsemaew*

man's sister's son, cross-nephew *na*  
*onāc̄hkwanāc̄hsemaw*

my nephew (man speaking: my sister's son; woman  
speaking: my brother's son); any man who calls me  
*nesēh* or *ekih dna nenāc̄hkwanach*

my nephew, niece (man speaking: my brother's child;  
woman speaking: my sister's child); my stepchild *dna*  
*nepuanemach*

**nest (N)**

makes a nest *vai1 wasāc̄qnaehkaew*  
nest *ni wasāc̄q*

**net (N)**

catches, dips it out with a net; joins in the song *vii1*  
*nahkuaham*

catches, dips it out with a net *vta nahkuahāc̄w*

net *na aqnap*

**never**

never *phrase* kan nekōtoh

**never mind**

come, do, do please, for instance; why don't you (do  
something)?; do it already!; leave it alone, anyway!;  
nevermind *part* penah

in front; in the future; anyhow, never mind, it will  
happen or turn out all right *part* menāc̄q

please, do let it be so; never mind *part* nās kat

**nevertheless**

in spite of obstacles or interference, nevertheless,  
contrarily *part* wēkcw

to be sure, nevertheless, although, after all; in vain; isn't  
it so? *part* ānow

**new**

hangs new (the moon) *vai7* oskākocen

is young, fresh, new *vai1* oskēkew

is young, fresh, new *vii* oskēken

new, strange *part* pēnoc

new, strange *prev* pēnoc-

new, young, fresh; recent, for the first time *pren* oskēh-

**New Grave In A Marsh**

A New Grave In A Marsh *place name* Wasūsksenoh

**New London**

at New London (WI) *place name* Sakēmāc̄watacnoh

**New York**

New York *place name* Mūnīyāk

**newborn**

newborn baby, little baby *na* kūqtitaec̄q

**newcomer**

newcomer *na* pēnoc-pīw

**news**

brings a story, news *vai2* pītācemow

comes with news of him, her, it *vta* pītācemaew

comes with news of it *vii1* pītātotam

narrates well; tells good news, a pleasing story *vai2*  
*menuacemow*

tells him or her bad news *vta* matācemīqtawaew

tells him or her the news, message, story to the end;

arrives with the message for him or her *vta*

*piatāc̄wācemīqtawaew*

## newspaper

printing, signboard, newspaper *ni* masēnāhkataew

## next (A)

close, close by, close up, next to, near *part* cēk

comes next after him, her, it *vta* ahkōwāew

next in order; a generation back *part* ātach

next in order *part* ahkōqc

on the next day *part* wayāpah

stands next in order *vai1* ahkōwekapowew

## niece

cross-niece *na* oqnemachsemāw

my nephew, niece (man speaking: my brother's child;

woman speaking: my sister's child); my stepchild *dna*

nepuanemach

my niece (man speaking: my sister's daughter; woman

speaking: my brother's daughter); daughter of any

person who is nekōqsemaw *dna* naeqnemach

## night

at night, in the dark *part* nīpātepach

early part of the night *ni* oskīwanītepāchkan

goes, travels in the night *vai1* nīpāčskaw

half of the night, midnight *ni* āpachtaew-tepāchkah

is a cold night *vii* kaeqsitepāchkat

is a warm night *vii* kēsawetaepāchkat

is dark; is night *vii* kīskanītepāchkat

is early in the night *vii* oskīwanītepāchkat

is night *vii* wanītepāchkat

is overtaken by night, is out in the night *vai1*

wanītepāchkanaemew

is so far into the night, so late at night *vii*

ahpēhtataepachkat

is twilight, is falling (night) *vii* nanīqtakenākawat

last night, yesterday evening; tonight *part* nāchkah

last night; at night; nights (after numbers) *part* tepāch

night, darkness *ni* wanītepāchkan

sits up at night, sits in the dark *vai1* nīpāčpew

## nightingale

nightingale *na* wēhpapoh

## nightmare

has a nightmare *vai1* sāčekhkuaqsew

## nine

nine card *na* sākāew-tahsēw

nine each, nine at a time *part* sāsākāew

nine *part* sākāew

## nineteen

nineteen *part* metātah sākāew-enēh

## ninety

ninety *part* sākāew metātah

ninety-five *part* sākāew metātah nianan-enēh

## nipple

nipple, breast *na* nōnākan

## no

no; not *part* kan

there is nothing, there is no place or way *part* otah

## noise

begins (sound, noise) *vii* wāčpīwāew

blows on it to make noise; plays music on it (a whistle or flute) *vtil* kāketowāčhtam

comes down, lies down with noise *vai7* tanīwāčhsen

comes with noise *vai1* pītiwāčekesew

disturbs it by noise; makes disturbing noise *vtil* wanītam

drops, flies with rustling noise *vai7* senāwekēhsen

falls, comes down with noise *vai7* nūhtakīhsen

gives out a vocal noise; cries out, hollers, yells *vai2* kāketow

goes along, by with noise *vai7* pemīwāčhsen

goes along, by with noise *vii* pemīwāčhnen

goes on, past with noise *vtil* pemītam

is so noisy; there is noise *vii* tanīwāew

makes a loud noise with reverberation; makes noisy talk *vai1* pahpāqsiwaekaesew

makes a loud noise with reverberation *vii*

pahpāqsiwaekat

makes an annoying noise *vtil* mianātītam

makes noise from there *vtil* ohtītam

makes noise on it with something *vtil* tanīwāčham

makes noise that way, makes such a sound *vai1*

enīwāčekesew

makes noise there, makes noise *vtil* tanītam

makes noise with something *vai1* tanīwāčekkaew

**makes noise, there is noise there** *vii* tanīwāčekat  
**makes noise** *vai1* tanīwāčekesew  
**reaches it; reaches all the way with his or her noise** *vti1*  
 tāēpītam  
**stops making noise** *vai1* pūnīwāčekesew  
**stops making noise** *vii* pūnīwāčekat

**noisily**  
**runs noisily** *vai4* enīwāēpahtaw  
**steps noisily on it** *vti1* cīqēhkoskam  
**talks noisily** *vai1* pākiqnaesew

**noisy**  
**is so noisy; there is noise** *vii* tanīwāēw  
**is too noisy** *vai1* osāmīwāčekesew  
**is too noisy** *vii* osāmīwāčekat  
**makes a loud noise with reverberation; makes noisy talk**  
*vai1* pahpāqsiwackaesew

**nonetheless**  
**anyway, nonetheless, though one may not like it** *part*  
 ceyāw  
**in spite of, notwithstanding, nonetheless** *part* neciakah

**nonsense**  
**talks nonsense, foolishness** *vai2* wāweyakemow  
**talks nonsense, gibberish** *vai1* wāweyakeqnaesew

**noon**  
**is right overhead, it is noon; eats lunch** *vai2* nāwahkow  
**sun, noon** *na* espāēt-kēsoq

**north**  
**blows from the north, there is a north wind** *vii*  
 ocīkaeqsiwenāēqnaen  
**in the north** *ni* ocīkaeqsyah  
**north, to the north where it's cold** *phrase* kaeqsiw  
 enakah  
**north** *ni* ocīkaeqsyah enakah

**North Star**  
**North Star** *na* ocīkanah

**northern pike**  
**northern pike, pickerel** *na* kenūsīw  
**northern pike, pickerel** *na* okāw

**Norway pine**  
**Norway pine** *na* pāhkenakāēmeh

**Norwegian**  
**sucker, carp; Norwegian, Irish person** *na* namāēpen

**nose**  
**has a scarred, scabby nose** *vai7* omāčekeqsāhkwan

**nose (N)**  
**blows his or her nose** *vai2* sanēkōw  
**has a cold, a stuffy nose** *vai7* akēkon  
**has a cold, a stuffy nose** *vai7* kepīqsahkwan  
**has a dirty nose, is snot-nosed** *vai1* wēnetanekomāēw  
**has a dirty nose** *vai1* wīneqsāhkwan  
**has a nose, beak** *vai1* ociasew  
**has a prominent nose** *vai7* pacīskeqsāhkwan  
**has a scarred, scabby face** *vai1* omāčekeqkow  
**has a snub nose** *vai7* sāsakīqsahkwan  
**his or her nose, its beak** *dni* ocias  
**my nose, beak** *dni* necias  
**runs (his, her, its nose)** *vai7* sīqsepīqsahkwan  
**talks with clogged-up nose, talks through his or her nose**  
*vai1* wīnecyanāēqnesew  
**wipes his, her, its nose** *vai2* kesīqsahkwanāēhosow

**nose (V)**  
**inspects without authorization, noses around** *vai7*  
 penākehse

**nosebleed**  
**has a nosebleed** *vai2* menāmachkow

**not**  
**be sure not to** *phrase* pōn pāhpes  
**don't** *part* pōn  
**is it not?** *part* kanaeq  
**it cannot be, can it? surely not!** *part* peskōqc  
**no; not** *part* kan  
**not at all, by no means** *part* kan pōc  
**not in any special way, no great matter** *part* kan kotaew  
**not in the calculable future, not really** *phrase* kan  
 yāēciw  
**not on time; not for a long time** *part* kan nanās  
**not yet** *part* kan-amachciw  
**not** *part* kat  
**one dislikes to, ought not, had better not, is not willing**  
 to; fears to, with fear, fearfully *prev* kōqc-

**notable**

is known, notable, recognizable *vail* kachkīnākuatesew  
 is known, notable, recognizable *vii* kachkīnākuatat

**nothing**

there is nothing, there is no place or way *part* otah

**notice**

notices, pays attention to him, her, it *vta* pemāēnemaew  
 notices, pays attention to it *vtil* pemāēnehtam

**notwithstanding**

in spite of, notwithstanding, nonetheless *part* neciakah

**November**

November *na* Pāhkataḥkamekat-kēsoq

November *na* Pāhkataḥkamek-kēsoq

November *na* Pākataḥkamekat-kēsoq

**now**

just now, just a little while ago *part* omaqnohneneu

now, today *part* yōhpēh

now *part* saqyach

right now, on this very day *part* ēh-yōhpēh

tardily, belatedly; only now, after the proper time *part*  
 kaneyāch

**now and then**

now and then, at intervals *part* sāsekas

now and then, once in a while, at times *part*  
 nayānekotohken

now and then *part* āeskam

one at a time, one each, singly, one now and then, only  
 a few *part* nānekot

seldom, now and then *part* sekas

**nudge**

nudges, prods him, her, it (animate) with his or her  
 hand, finger *vta* tōckenaew

nudges, prods it with his or her hand, finger *vtil*  
 tōckenam

nudges, prods people *vail* tōckenewāew

prods, nudges him, her, it with his or her foot *vta*  
 tōckachkawāew

prods, nudges it with his or her foot *vtil* tōckachkam

**number**

are five in number *vail* niananiwak

are six in number *vail* nekūtuasetāhsewak

in sufficient amount, numbers *part* tāēpīn

so many, that number *part* tahnīw

so many, that number *prev* tahnīw-

thing bearing that number; every one *ni* tahnāēn

**numerous**

is excessively numerous, is in excessive quantity, goes  
 too far *vai5* osāmīn

is excessively numerous, is in excessive quantity, goes  
 too far *vii* osāmīnat

is numerous; there is much of it, a lot of it, there are  
 many of them, a lot of them *vail* mānāew

is numerous; there is much of it, a lot of it, there are  
 many of them, a lot of them *vii* mānāēt

**nun**

nun *na* māchkataēchkoneyiahkiw

**nurse (N)**

conductor, guide; nurse *na* pemāēnewaew

nurse, midwife *na* kāqteneuāew

**nurse (V)**

attends to, takes care of, guides, nurses him, her, it *vta*  
 pemāēnāew

attends to, takes care of, guides, nurses it *vtil*  
 pemāēnam

attends to, takes care of, guides, nurses someone, people  
*vail* pemāēnewaew

helps him or her along by hand; tends, nurses him, her,  
 it *vta* kāqteneuāew

nurses, suckles him, her, it *vta* nōhnaew

takes care of someone; nurses *vail* kāqteneuāew

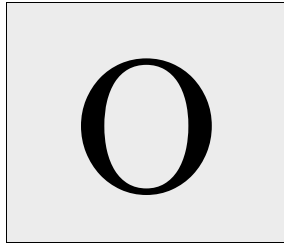
**nut**

nut *na* pakān

small nut (for example, acorn, walnut, butternut, beech  
 nut, hazelnut) *na* pakānēhsach

**nuts (crazy)**

wanders around, is homeless; is crazy, nuts *vail*  
 kēwenaew



---

**oak**

acorn of pin oak, Hills oak *na* apāchsemen

oak gall *ni* pachkuahkwatōhsach

red oak *na* macqtkemeh

white oak tree, board *na* askēqtemāēhnak

white oak *na* askēqtemeh

**oat**

oats, oat-plants *ni* manōmenāskon

rice, oats, wheat, grain; wild rice *ni* manōmach

**obey**

is listened to, obeyed *vai2* pachtācekasow

is listened to, obeyed *vii* pachtācekataēw

listens to, heeds, obeys him, her, it *vta* pachtāwāēw

listens to, heeds, obeys it *vtil* pachtām

**obligation**

is satisfied; overcomes something difficult; takes on an obligation *vai2* tāēpāēnemow

**observe**

gets in sight of things, observes things *vai1* tāēpāpahcekāēw

is watched, observed *vai2* cēqnapāhcekasow

is watched, observed *vii* cēqnapāhcekataēw

looks at, observes him, her, it *vta* cēqnapamāēw

looks at, observes it *vtil* cēqnapāhtam

observe, watch each other *vai2* cēqnapāhtowak

observes him, her, itself *vai2* cēqnapāhsow

observes, inspects, examines things *vai1* pemāhcekaew

takes note of, observes, inspects, examines, studies him, her, it *vta* pemāhāēw

takes note of, observes, inspects, examines, studies it *vtil* pemāhtaw

watch, observe each other *vii* cēqnapāhtimakaton

watches, observes things, snoops *vai1* cēqnapāhcekaew

**obtain**

is taken from there, obtained, supplied *vai2* ohtāēnekasow

it is taken from there, obtained; it is supplied *vii* ohtāēnekataēw

takes him, her, it from there; procures, obtains, furnishes, supplies him, her, it *vta* ohtāēnāēw

takes it from there; procures, obtains, furnishes, supplies it *vtil* ohtāēnam

**obviously**

evidently, obviously *part* kayāēhkenawāc

**occupation**

way of being, occupation, affair, business; that kind of thing, that sort *ni* esēken

way of being, occupation, affair, business *ni* esēkewen

**ocean**

sea, ocean *ni* kaeqcekam

**o'clock**

is so late in the day, is so much o'clock, in daytime *vii* ahpēhcekeseekat

**Oconto**

Oconto (WI) *place name* Okāqtow

**October**

October *na* Penīpīmakat-kēsoq

October *na* Penīpīmak-kēsoq

**odd**

in some way, in an odd or special way, in this way and that *part* kotaew

**of course**

as you know, of course, evidently *part* kenaq

of course, naturally, as is to be expected; in the meantime *part* pāhpesew

so much, so far, no more, enough, just; at any rate, of course *part* kāēh

well, well then; of course, naturally *part* taq

**off**

is off on a journey *vai1* otāmeskaw

**off chance**

at a guess, at random, on the off chance, not knowing *part* pakuanaw

**offend**

offends *vail* naehkēqtaw

**offer up**

gives, offers him, her, it up; holds funeral rites for him or her *vta* pakētāēnemaew

gives, offers it up *vti* pakētāēnehtam

**offering**

makes an offering of tobacco to him, her, it; kindles it for him or her *vta* sakāqsamowāēw

makes an offering of tobacco to it *vti* sakāqsaham

makes an offering of tobacco *vail* sakāqsahcekāēw

makes him or her an offering of it *vta*

pakētāēnehtamowae

person who makes an offering of tobacco *na*

sakāqsahcekāēw

sets things down; makes an offering of something *vail*

pakētenekāēw

**office**

office, office building *ni* asāqcekaewikamek

office *ni* asāqcekaew pīhtawīhkenekan

**officer**

army officer *na* semākanes-okēmāw

petty officer, noncommissioned officer *na* semākanes-okēmāhsach

**official**

is fussy, officious *vail* wasēnawacekākēckiw

**oh**

yes, I see, oh, I take it; yes, gladly; may one ask?, may one assume?, I should say - can one ask? *part* ōh

**oil (N)**

machine oil *ni* sesuahekan pemēh

oil, fat, grease, lard, salt pork; gas, motor oil *ni* pemēh

**oil (V)**

oils, greases it as metal *vta* pemēwāpachkaenāēw

oils, greases it as metal *vti* pemēwāpachkaenam

oils, greases it *vta* pemēwahaew

oils, greases it *vti* pemēwaham

**oilcloth**

rubberized cloth, oilcloth; raincoat *ni* osāqsapikan

**oily**

is oily, greasy liquid *vii* pemīwākamiw

**ointment**

liniment, ointment *ni* sesūpīnekan

liniment, ointment *ni* sesūpīneswan

**Ojibwe**

has an Ojibwe sound *vii* ocīpīwīwāēhnen

Ojibwe language *ni* Ocīpīwanamwan †

Ojibwe language *ni* Ocīpīweqnaesewen

Ojibwe who has married in the Menominee tribe *na*

Ocīpīnohah

Ojibwe woman *na* ocīpūhkiw

Ojibwe, Chippewa *na* Ocīpīw

Ojibwe *prev* Ocīpīw-

speaks Ojibwe *vail* ocīpīweqnaesew

**old**

big man, old man *na* māēc-enāēniw

big, old person or animal *na* māēc-ayāh

is an old man; is senile *vail* kaeqc-enāēniwew

is old enough *vai*5 tāēpekaen

is old *vail* keckīw

is so many years old *vail* pepōnakaesew

is so many years, so many years old *vii* pepōnakat

is so powerful, so old; is so expensive *vail* ahpēhtesew

large, big; old *pren* mamāh-

my fellow old man or old woman; my husband, my wife

*na* nēc-keckīw

old man *na* kāēqc-enāēniw

old woman, old lady *na* wēyawekach

old *pren* kaeqc-

old *pren* kāēyas-

**omit**

jumps over him, her, it; skips, omits him, her, it from an action *vta* pāsetahāēw

jumps over it; skips, omits it from an action *vti*

pāsetaham

**on**

gets on top of, over something *vail* pahkēceqtaw

on top of a tree *part* wahkētāhtek

on top of the rock, on a stone *part* wahkētaqsaen

**on edge**

being eaten, sets his or her teeth on edge *vta*

sāqsahkapetāēskawaew

feels a tingling in his or her teeth, are on edge (his or her teeth) *vai1* sāqsahkapetaew

**on guard**  
 is on his, her, its guard *vai2* ayākuamesow  
 looks back at him, her, it; is on guard against him, her, it *vta* esāpamaew  
 looks back at it; is on guard against it *vti1* esāpahtam  
 warns him or her, teaches him or her to be on guard *vta* nanāmāhāew  
 warns him or her, tells him or her to be on his or her guard *vta* ayākuamemaew

**on hand**  
 exists; is on hand; there is one; is born *vai2* tāew

**on time**  
 not on time; not for a long time *part* kan nanās

**once**  
 now and then, once in a while, at times *part* nayānekotohken  
 once upon a time, at one time; all at once, suddenly *part* nekōtāes  
 once, one time *part* nekōtonoh

**one**  
 is the one *vii* āew  
 one at a time, one each, singly, one now and then, only a few *part* nānekot  
 one coin *part* nekūtuapach  
 one day *ni* nekōtokon  
 one filling, bagful, cupful *part* nekōtōsken  
 one group, set, pair, nation; one pair at poker *part* nekūtīwān  
 one hundred *part* nekūtuak  
 one stick, spool, roll, loaf *ni* nekūtuahtek  
 one string, row *part* nekūtuapīk  
 one thousand *part* nekūtīhnakōhsach  
 one *part* nekot  
 some, some of them, one or another *pro* ānach

**one-eyed**  
 is one-eyed *vai2* pōhkeqkow  
 one-eyed person; ace card *na* pōhkeqkow

**Oneida**  
 Iroquoian woman, Oneida woman *na* nātawiahkiw

**onion**  
 onion *na* sekākūhsyah

**only**  
 only, exclusively, unmixed *part* mōsah  
 only *part* nesek

**open**  
 cuts him, her, it open, opens him, her, it by cutting *vta* pāhkesiw  
 cuts it open, opens it by cutting *vti1* pāhkesam  
 is blown open by the wind like a door; is blown open (its door) *vii* pāhkehtāeqnen  
 is opened, uncovered *vai2* pāhkenekāsow  
 is opened, uncovered *vii* pāhkenekātāew  
 lays it spread, open *vta* sīskehsemāew  
 lays it spread, open *vti2* sīskehnetāw  
 lays, places, leaves him, her, it open or uncovered *vta* pāhkehsemāew  
 lays, places, leaves it open or uncovered *vti2* pāhkehnetāw  
 lies open; lies uncovered *vai7* pāhkehshen  
 lies open; lies uncovered *vii* pāhkehnaen  
 lies spread open *vii* sīskaqtaew  
 lies spread, open *vai7* sīskehshen  
 lies spread, open *vii* sīskehnaen  
 opens his or her hand, fist *vai1* pāhkenāheciqtaw  
 opens his, her, its eyes to look *vai1* pāhkatawāpew  
 opens his, her, its mouth *vai1* pāhketonāeqtaw  
 opens it by tool, by raising or removing a lid, or opening a door *vta* pāhkahaew  
 opens it by tool, by raising or removing a lid, or opening a door *vti1* pāhkaham  
 opens it, places or leaves it open as a door; sets the door of it open *vti2* pāhkehtāehnetaw  
 opens something, things; opens up *vai1* pāhkahekāew  
 opens the door of it; opens it as a door *vti1* pāhkehtaenam  
 opens, uncovers him, her, it by a quick pull; jerks it open *vta* pāhkeponāew  
 opens, uncovers it by a quick pull; jerks it open *vti2* pāhkepotāw  
 opens, uncovers it by hand *vti1* pāhkenam

- opens. uncovers him, her, it by hand** *vta* pāhkenaew  
**opens** *vai1* pāhkeskaw  
**opens** *vii* pāhkeskaw  
**spreads it open** *vta* sīskaqnaew  
**spreads it open** *vti2* sīskaqtaw  
**stands open (a door)** *vii* pāhkehtāčnen
- opossum**  
**opossum** *na* āyāēniw
- opportunity**  
**grows well, does well; is a good thing; is a good place or opportunity** *vii* menīken
- opposite**  
**at the opposite side** *part* āsawakām  
**evenly, equally, alike, like; exactly opposite; at the same time** *part* tepāh
- or**  
**or** *part* kāč men
- or else**  
**or else** *phrase* kāčmāw men new
- orange**  
**lemon, orange, May apple; orange (color)** *ni* askāčtāčmen  
**orange; lemon; May apple, mandrake** *ni* meskāčtāčmen
- orange juice**  
**citrus juice (for example, lemonade, orange juice, grapefruit juice)** *ni* askāčtāčmenapoh
- order (V)**  
**directs, orders, employs him or her** *vta* anōnāčw  
**directs, orders, employs people** *vai1* anōsewaew  
**says so to someone, to people, calls someone so, orders so** *vai1* esēwāčw
- ordinary**  
**usual, ordinary, plain** *pren* enāčn-
- ornament**  
**coin, coin worn as an ornament** *na* sūniyan  
**makes him or her wear an upright head ornament; presents, decorates him or her with a head feather** *vta* cēpatakāčhāčw
- orphan**  
**orphan** *na* kēwesew
- orphaned**  
**is orphaned** *vai1* kēwesew
- Oshkosh**  
**Claw (Oshkosh, WI)** *place name* Oskas
- osprey**  
**fishhawk, osprey** *na* pēnekekonaew
- other**  
**along with others, along** *prev* wēc-  
**different, other** *pren* kayāčnen-
- otter**  
**otter skin** *na* mekīkwakom  
**otter** *na* mekēk
- ought**  
**might, ought to, must, is said to** *prev* cew-
- ought not**  
**one dislikes to, ought not, had better not, is not willing to; fears to, with fear, fearfully** *prev* kōqc-
- out of breath**  
**is out of breath** *vai2* pahkānāmow
- out of sight**  
**extends out of sight** *vii* panāpamenākwat
- Outagami**  
**Outagami (Fox) Indian** *na* otākāmčw
- out-argue**  
**out-talks, out-argues him or her** *vta* anīwetonāmāčw
- outdistance**  
**leaves someone, people behind; outdistances the other runners** *vai1* payāsewaew
- outdoor, out of doors**  
**out of doors, outside** *part* akuaceh  
**outdoor cooking place, outdoor hearth** *ni* akuatahkāčhkwan
- outfit**  
**dress, clothing, outfit; costume** *ni* esīhwan
- outgrow**  
**outgrows it, overcomes it with age** *vti1* nekāčekiahtam
- outhouse**  
**outhouse** *ni* mīsīwikamek  
**outhouse** *ni* sākesiwikamek  
**runs out of a place; runs out to the outhouse** *vai4* sākesepahtaw



**outrageous**

is too much, there is too much of it, is excessive,  
outrageous *vii* osāmat

**outrun**

leaves him, her, it behind, goes away without him, her,  
it; outruns him, her, it *vta* payānācēw

leaves it behind, goes away without it; outruns it *vti2*  
payātāw

**outside**

out of doors, outside *part* akuacch

places him, her, it outside of something *vta*  
akuahsemaew

places it outside of something *vti2* akuahnetaw

**out-talk**

out-talks, out-argues him or her *vta* anīwetonāmācēw

**outwit**

outwits him or her; gets the better of him or her *vta*  
wayācēschaew

**over**

gets on top of, over something *vai1* pahkēceqtaw

on the surface of the water, over the water *part*  
wahkīcepik

**over and over**

constantly, without let-up, over and over; entirely *part*  
yāpec

**overcome**

easily overcomes him, her, it *vta* mianōwehaew

easily overcomes people *vai1* miaschewācēw

easily overcomes, manages him, her, it *vta* miaschaew

easily overcomes, manages it, does it easily *vti2*  
miaschtaw

harms him, her, it; overcomes him, her, it *vta*  
nenāwācchaew

harms it; overcomes it *vti2* nenāwācchtaw

harms, overcomes people *vai1* nenāwācchewācēw

is satisfied; overcomes something difficult; takes on an  
obligation *vai2* tācēpācnemow

outgrows it, overcomes it with age *vti1* nekācckiahtam

**overcook**

gets overcooked, burned in cooking *vai2*  
osāmachnāqsow

gets overcooked, burnt in cooking *vii* osāmachnāqtaew

overcooks it, burns it in cooking *vta* osāmachnāqsiw

overcooks it, burns it in cooking *vti1* osāmachnāqsam

overcooks things *vai2* osāmesiahkow

**overdo**

acts excessively or crazily, overdoes it, is greedy *vai1*  
wanēnācēw

carries his or her movement, action, or conduct too far;  
overdoes it *vai1* osāmeqtaw

**overeat**

is too full, has overeaten *vai1* osāmaskenācēw

overeats *vai1* mianaskenācēw

overeats *vai1* osāmahcckācēw

**overgrown**

lies covered with grass, overgrown by weeds *vai7*  
kepuaskehse

**oversee**

goes somewhere to see something; oversees something  
*vai1* nawāsāpahtakācēw

**overseer**

guard, watcher, overseer *na* kanāpahcckācēw

**oversleep**

sleeps too much, oversleeps *vai2* osāmehkwamow

**overtake**

overtakes him, her, it on the water, by canoe *vta*  
atācēmahaew

overtakes him, her, it *vta* atācēmācēw

overtakes it *vti1* atācēhtam

overtakes, catches him, her, it *vta* kacqtaemācēw

**overwhelm**

astonishes, overwhelms him or her (as with a gift) *vta*  
māmahkacchaew

**owe**

owes him or her money *vta* masīnahekuwaew

**owl**

horned owl *na* wēs-mianīw

horned owl *na* wīs-mianīw

owl *na* mianīw

saw-whet owl *na* tōtōpach

screech owl; sorcerer *na* sāhkaehnaew

screech owl *na* wīnes-mianīw

## own

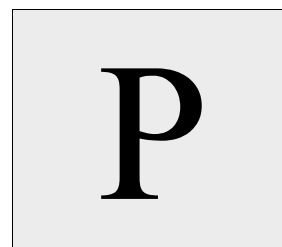
controls, owns, keeps him, her, it; is master over him,  
her, it *vta* tepācēnemaew

controls, owns, keeps it; is master over it *vtil*  
tepācēnēhtam

has, maintains, keeps, owns it, has it on hand *vta* tanācēw  
has, maintains, keeps, owns it; has it on hand *vtil* tanām

## ox

cow, ox; bison, buffalo *na* pesācēhkiw



## pace

runs measuring his, her, its pace or steps *vai4*  
ahpēhcepāhtaw

## pacifier

device for suction; pump; thing for sucking; pacifier *ni*  
nōnācekan

## pack (N)

cannot manage his or her pack, his or her load is too  
heavy for him or her *vail* puawanaew

carries his or her pack on his or her back with the  
packstrap over his or her shoulders and across his or her  
chest *vail* enācēnāpīw

has (something as) a pack, carries a pack *vail* wēwasew

makes a pack, bundle of it *vta* mēwanācēhkanaew

makes a pack, bundle of it *vtil* mēwanācēhkatam

makes a pack *vail* mēwanācēhkaew

my pack *dni* nēwas

ties it into a bundle or pack for carrying *vta*  
mēwahkapenaew

ties it into a bundle or pack for carrying *vtil*  
mēwahkapetaew

## pack down

presses it in, packs it down *vtil* kakīhcetaham

## package

bundle, package *ni* wīhkipecēkan

package, bundle, bunch *ni* ahsācēhkaw

package *ni* wianēkan

package *ni* wiaskaw

wrapped thing; medicine in a package *ni*  
wiahkīhpenēkan

## packstrap

packstrap, harness *ni* apēhkan

## paddle (N)

canoe paddle *ni* pīh

paddle, thing used as a paddle *ni* pīhēkan

paddle *ni* pīhikwan

splashes it up with his or her paddle *vti1* ohpāēpīham

splashes water with the paddle *vti1* ahpāēpīham

### paddle (V)

fetches him, her, it by canoe; paddles, swims up to him, her, it *vta* nātahaew

fetches it by canoe; paddles, swims up to it *vti1* nātaham

paddles him, her, it across, ferries him, her, it over *vta* āsuahonaew

paddles it (a canoe) *vti1* pīham

paddles it across, ferries it over *vti2* āsuahotaw

paddles straight at him, her, it *vta* meyāwecemānāēw

paddles straight at it *vti1* meyāwecemātām

paddles upstream *vti1* nanāham

paddles, floats him, her, it downstream *vta* miahonaew

paddles, floats it downstream *vti2* miahotaw

paddles, rows *vai1* pīhekaew

paddles, swims a straight course *vai1* meyāwecemāēw

paddles, swims across *vai2* āsuahow

paddles, swims along, on, past *vai1* pemēcemaew

paddles, swims around; goes canoeing *vai1* papāmeccemāēw

paddles, swims fast *vai2* kesiahow

paddles, swims fast *vti1* kesiaham

paddles, swims slowly *vai1* pāēceccemāēw

swims, paddles across a body of water *vai1* mesākāēccemaew

swims, paddles to land *vai1* akuacemaew

### pail

kettle, pot, pail, bucket *na* ahkāēh

pail, pot with handle *na* enāēn-ahkāēh

pail; sap-pail *ni* nācepyakan

### pain

has pain, aches *vai2* cēqnaechnamow

is sick, ill; is in pain, has something that hurts *vai1* wēqsakaesew

severe pain *ni* wīqsakamamwan

suffers severe pain *vai2* wēqsakamamow

### painful

seems painful, unfortunate *vii* wēqsakaenchtakwat

### painfully

falls painfully *vai7* wēqsakēhsen

### paint (N)

paint for the face *ni* wāēsīhwan

paint *ni* esuahekan

paint *ni* wāēsēhocekan

paintbrush *ni* wāēsēhocekanāhtek

### paint (V)

is painted brown *vai2* onāwehosow

is painted brown *vii* onāwehotāēw

is painted green *vai2* askēpakehosow

is painted green *vii* askēpakehotaew

is painted white, made to be white *vai2*

wāpeskahekasow

is painted white, made to be white *vii* wāpeskahekataēw

is painted white *vai2* wāpeskahosow

is painted white *vai2* wāpeskashosow

is painted white *vii* wāpeskahotaew

is painted white *vii* wāpeskashotaēw

is painted yellow or brown *vii* osāwehotāēw

is painted yellow, brown *vai2* osāwehosow

is painted yellow *vai2* osāwaskihocekāsow

is painted yellow *vai2* osāwaskihosow

is painted yellow *vii* osāwaskihocekātāēw

is painted yellow *vii* osāwaskihotaew

is painted *vai2* wāēsēhocekāsow

is painted *vii* wāēsēhocekātāēw

paints him, her, it *vta* wāēsēhonaew

paints it *vti2* wāēsēhotaw

paints something, things *vai1* wāēsēhocekāēw

rub, spread, smear, paint *vai2* esuahekow

rubs him, her, it with something; paints, daubs, smears, anoints him, her, it; misinforms, fools him or her *vta* sesuahāēw

rubs it with something; applies a small amount of it with a brush; paints, daubs, smears, anoints it *vti1* sesuaham

### painter

painter *na* wāēsēhocekāēw

painter *na* wāēsēhokaew

### pair

five groups, sets, pairs, nations *part* niananiwān

four groups, sets, pairs, nations *part* nīwīwān  
one group, set, pair, nation; one pair at poker *part*  
nekūtīwān  
pair (poker) *na* nīsiwak  
six groups, sets, pairs, nations *part* nekūtuasetāhniwan  
so many groups, sets, pairs, nations *part* tahnīwān  
ten sets, groups, pairs *part* metātahniwān  
three groups, sets, pairs, nations *part* naeqniwān  
two groups, sets, pairs, nations *part* nīsīwān

### pale

looks pale *vai1* wāpenakosew

### palm

rolls him, her, it in his or her hand, between his or her  
palms *vta* tetāēpenaew  
rolls it in his or her hand, between his or her palms *vti1*  
tetāēpenam

### pan

roasting pan, frying pan *ni* apuahsokan  
roasting pan *ni* kepōsekan

### pancake

pancake turner *ni* sēqsep-āēmeskwan  
pancake, battercake *na* sīkahapuan  
pancake *na* pepāken  
pancakes *na* sāsēkahowak

### panic (N)

is in a rush, in a panic *vai2* wāwāsāēkhesow

### pant (V)

pants *vai1* nāēhnesew  
pants *vai2* pahpānāmow

### pants

is short (a pair of pants) *vii* tatāskikatāēken  
pair of pants *ni* kepūtīyāēkuaswan  
pants, pair of pants; snow pants *ni* kepūtīq  
pants *ni* kāēpotiq  
snow pants *ni* kōn kepūtīq

### paper

paper, letter, book, document *ni* masēnahekan  
printed paper, newspaper *ni* masēnachnāqtaew  
small piece of paper, writing, card, mail, letter *ni*  
masēnahckāēhsach

### paralyze

is paralyzed, stiff, crippled *vai1* nepīkew  
is paralyzed, stiff, crippled *vii* nepīken

### pare

peels it off, removes it as skin, paring *vti2* cēhsachnetāw  
peels, pares, skins it using a knife *vta* cēhsachkonāēw  
peels, pares, skins it using a knife *vti1* cēhsachkotam

### parent

lives with his wife's parents *vai1* nohāhkapew  
my parents *na* nenēkehekok  
parent of a daughter *na* wāētānet  
parent of my son-in-law or daughter-in-law *dna*  
netāēhtawāw  
parent *na* onēkehekomāw

### part

a part, a bit, some of a larger quantity *part* opāēq  
a part, a little bit *part* packāēq  
back, in return; for his part, in his poor way, poor fellow  
*part* nāp  
part, taking different paths *vai2* pahkianctowak

### part company

parts company with him, her, it by taking another path  
*vta* pahkianāēw  
parts company with it by taking another path; turns off,  
parts company *vti2* pahkiatāw

### particle

powder, small particles of anything *ni* pēwaeqsekan

### partner (N)

husband, wife; significant other, partner *na* wayēkemak

### partner (V)

partners with someone *vai1* menōtāēw

### partnership

is in a partnership; lives with other people *vai1*  
ānachkom-enōtāēw

### partridge

partridge *na* penāēw

### party

dance, party *ni* nīmihactwan

### pass

goes, is passed around *vii* kiaqtāhnen  
is passed, passed through *vii* sāpiqtāhckekataēw

is taken up, adopted, accepted, passed *vai2*  
otāhpenekāsow

is taken up, adopted, accepted, passed *vii*  
otāhpenekātācēw

passes (at cards) *vai1* pāchsewacw

passes him, her, it around *vta* kiaqtāhsemaew

passes it around *vti2* kiaqtāhnetaw

passes it, passes it through (a parliamentary proposal)  
*vta* sāpiqtāhtaw

passes, goes past him, her, it *vta* kapāchkawaew

passes, goes past it *vti1* kapāchkam

speeds passing over or across something *vii*  
pāsecepetaew

speeds passing over, across something *vai2*  
pāsecepesow

### pass around

goes, is passed around (for example, a pipe) *vai7*  
kiaqtāhsen

### pass gas

farts, passes gas *vai2* pācēketow

### pass judgment

passes judgment *vai1* tepāhkonekācēw

### pass over

gets skipped, passed over without being acted upon *vai1*  
pāsenaew

### pass through

messes him, her, it with his or her feet, disorders him,  
her, it by passing through, by trampling *vta*  
ohpācēskawaew

messes it with his or her feet, disorders it by passing  
through, by trampling *vti1* ohpācēskam

### past (time)

back, in back, in the rear; in the past *part* oṭih

in back of me, behind me, in my past *ni* netūtīmech

in the past, finished, completely *prev* kēs-

in the past, in past intention (unfulfilled); deceased, late  
*part* kācēh nap

in the past, previously *part* kayēs

towards here, coming; in the past course of time; always

in the past *prev* pcs-

uncertain past events *prev* aw-kēs-

### paste (V)

sticks tight, is pasted, stuck onto something *vai1*  
aqsetakīqtaw

sticks tight, is pasted, stuck onto something *vii*  
aqsetakīqtaw

sticks, pastes it onto something *vta* aqsetakīqtahnaew

sticks, pastes it onto something *vti2* aqsetakīqtahtaw

sticks, pastes, fastens him, her, it onto something *vta*  
akīqtahnaew

sticks, pastes, fastens it onto something *vti2* akīqtahtaw

### patch (N)

is made up of patches *vai2* tatāqtakokuasow

is made up of patches *vii* tatāqtakokuatācēw

### patch (V)

makes it out of patches, patches it together *vta*  
tatāqtakokuanācēw

makes it out of patches, patches it together *vti1*  
tatāqtakokuatam

mends, patches it *vta* sakāskahaew

mends, patches it *vti1* sakāskaham

mends, patches things *vai1* sakāskahekācēw

### path

follows a path, trail *vai2* metācēmow

makes a path or road up to him, her, it *vta*  
mīhekanachkanācēw

makes a path or road up to it *vti1* mīhekanachkatam

makes a path up to him, her, it *vta* mīhekācēhsachkanācēw

makes a path up to it *vti1* mīhekācēhsachkatam

makes a path *vai1* mīhekācēhsachkaew

part, taking different paths *vai2* pahkianetowak

path, trail *ni* mīhekācēhsach

right in the center of the road, path *part* meyāwihkanaw

road, path, trail *ni* mīhekan

turns off the road, main path *vai1* pahkācēw

### pathetic

in a pathetic way, in pitiful pretense *part* macēq-nāp

### patient (N)

sick person, patient *na* wēqsakaesew

### paunch

paunch, stomach of slaughtered animal, tripe, entrails  
*na/ni* wēnāqnak

**pawn**

**makes a deposit; pawns something** *vai2* aqtāqsow

**pay (N)**

**pay, payment** *ni* tepāhoswan

**pay, wages; government annuity, payment of annuity** *ni* tepāhotwan

**pay (V)**

**buys, pays for it; pays him, her, it** *vta* tepāhāēw

**buys, pays for it; pays it** *vti1* tepāham

**is paid for, bought** *vai2* tepāhekasow

**pays someone, people** *vai1* tepāhowaew

**settles up, pays off his or her debt** *vai2* kīsiahkasow

**pay attention**

**notices, pays attention to him, her, it** *vta* pemāēnemaew

**notices, pays attention to it** *vti1* pemāēnehtam

**pays attention to it, takes care of it** *vti1* tatākanam

**pay for**

**buys, pays for it; pays him, her, it** *vta* tepāhāēw

**buys, pays for it; pays it** *vti1* tepāham

**is paid for, bought** *vii* tepāhekataēw

**pays him or her for it; buys it for, from him or her** *vta* tepāhamowāēw

**payment**

**gives something to someone, to people; makes a gift or payment** *vai2* mēkow

**pay, payment** *ni* tepāhoswan

**pea**

**pea** *ni* anāēcēmen

**peace pipe**

**pipe, peace pipe** *na* ohpuakan

**peanut**

**peanut butter** *ni* pakānēhsach-pemēh

**pee**

**urinates, pees** *vai1* sekēw

**peek**

**peeks at him, her, it, sneaks a look at him, her, it** *vta* kēmāpamaew

**peeks at him, her, it** *vta* kēmōsāpamaew

**peeks at it, sneaks a look at it** *vti1* kēmāpahtam

**peeks at it** *vti1* kēmōsāpahtam

**peeks at things** *vai1* kēmāpahcekāēw

**peel (V)**

**peels it off by hand, strips it away** *vta* pāpakonāēw

**peels it off by hand, strips it away** *vti1* pāpakonam

**peels it off from where it is attached** *vta* pāpakīhsemaew

**peels it off from where it is attached** *vti2* pāpakīhnetaw

**peels it off, removes it as skin, paring** *vti2* cēhsachnetāw

**peels off, comes off from where it is stuck** *vii*

pāpakōskaw

**peels, pares, skins it using a knife** *vta* cēhsachkonāēw

**peels, pares, skins it using a knife** *vti1* cēhsachkotam

**peels, skins it by hand** *vti1* cēhsenam

**peels, skins it** *vta* cēqsahaew

**peels, skins, scales him, her, it by hand** *vta* cēhsenaew

**peep**

**looks, peeps at him, her, it from under something** *vta* nāēkuapamaew

**looks, peeps at it from under something** *vti1*

nāēkuapahtam

**peeps from under something** *vai1* nāēkuapew

**peeps, takes a blinking look** *vai1* wāqnwatawāpew

**peer**

**moves in order to stick out; peers out** *vai1* sākeqtaw

**pelt (N)**

**badger pelt, skin** *na* maeqnakwahkakom

**beaver pelt, skin** *na* namāēchkwakom

**pen (writing)**

**feather; pen** *na* mēkon

**pen, pencil** *ni* asāqcekanāhtek

**pencil**

**pen, pencil** *ni* asāqcekanāhtek

**penis**

**my penis** *ni* nēnak

**my thing; my penis** *dni* netin

**penny**

**copper, brass, cent** *ni* osāwāpach

**penny, cent** *ni* osāwāpachkōhsach

**people**

**my people** *na* nēc-pemātesewak

**pepper**

**pepper** *ni* wēqsakan

**red pepper** *phrase* piakemen-wēqsakan

**peppermint**peppermint *ni* tāḥkikamīk**perceive**senses, feels him, her, it, perceives his, her, its coming or presence *vta* mōschaewsenses, feels it, perceives its coming or presence *vti2* mōschtawsenses, perceives something *vai1* mōschcekācēwsenses, perceives, has a premonition; feels him, her, itself to be in some state *vai2* mōschaesow**perception**premonition, sensation, perception *ni* mōschcekan**perch (fish)**perch (fish) *na* ayīqsawach**perforate**is perforated, has holes through it *vai5* tahtāwekaenis perforated, has holes through it *vii* tahtāwekaenis perforated, honeycombed; consists of several rooms (a house) *vii* sīqsepikaenis perforated, honeycombed *vai1* sīqsepikew**perform**acts, performs with supernatural power *vai1* awāctokēqtawdoes his, her, its action well, performs well *vai1* menīqtawdoes, acts, works poorly, performs his, her, its work or action badly *vai1* macēqtawgo off, away to perform action *prev* awēh-performs his, her, its movement or action properly *vai1* pācēckēqtawperforms his, her, its movement, action in steady repetition *vai1* yāpecēqtaw**performance**there is a performance, circus, theater *vii* mamātāweqtanēwewwonderful performance, feat; exhibition, circus, theatrical performance *ni* mamātāweqtan**perhaps**may, might, perhaps, let it be, would have (but didn't), possibility, contingency *part* pasmaybe, perhaps, possibly *part* nāwenāqsmaybe, perhaps *part* kanapacpossibly, perhaps, maybe *part* konemāw**perish**causes him, her, it to perish, drown *vta* tahpācēnācācēw  
dies, perishes *vai1* tahpācēnācēw**permanent**eternal, permanent *pren* kākek-**permanently**forever, eternally, permanently *part* kākek**permission**gives in to him or her; gives his or her permission *vta* nēhnonaewgives in to it; permits it, gives his or her permission *vti1* nēhnonamsets him, her, it down; gives permission for him, her, it *vta* pakētenaewsets it down; gives permission for it *vti1* pakētenam**permit**gives in to it; permits it, gives his or her permission *vti1* nēhnonamis permitted *vii* nēhnonekātācēw**Perote Lake**Perote Lake *place name* Pēyācēnōt Nepēhsach**persist**endures, persists a long time; has good wind, endurance (at running); talks a lot, is long-winded, verbose *vai1* sēpēw**person**a person of my own kind *na* nēc-esēkewbig, old person or animal *na* māc-ayāhgrows well, does well; is a good person, creature, thing *vai1* menīkewmy younger brother or sister; person younger than I *dna* nachsēhperson, human being, living creature *na* pācēmātesetperson, human being *na* pemātesewthat kind of person, that sort *na* esēkew

that person, being, kind, sort, specimen;

whatchamacallit, whatchamacallum *pro* ayāhwinged beetle that appears on carrion; person of dirty habits or foul speech *na* wēnehkaenāh

**persuade**

persuades him or her *vta* wāepāmācēw

**persuasion**

cannot manage to eat, chew it; fails to get him, her, it by request or persuasion *vta* puawamaeaw

**perversely**

contrarily, perversely, just at the wrong time, too late; after all that *part* kamāc

**Phlox**

Phlox (Wisconsin) *place name* Omāhkahkow Menīkān

**physician**

curer, physician, doctor *na* enācēnīhcekaew

**piano**

piano *na* kāketopīhekan-mahkāh

violin, piano, musical instrument *na/ni* kāketopīhekan

**pick**

chooses, picks him, her, it *vta* onāpamaeaw

gathers, picks berries *vai1* nawēnācēw

takes it off by hand, plucks, picks it *vta* pahkīnācēw

takes it off by hand, plucks, picks it *vtil* pahkīnam

**pick out**

chooses him, her, it, picks him, her, it out *vta* pahkuahkoneaw

chooses it, picks it out *vtil* pahkuahkonam

**pick up**

grabs, takes him, her, it, picks him, her, it up; adopts, accepts him, her, it *vta* otāhpenaeaw

grabs, takes it, picks it up; adopts, accepts it *vtil* otāhpenam

picks him, her, it up by hand, gathers it; picks it up off the ground *vta* aqsekaenaew

picks it up by hand, picks it up off the ground, gathers it up *vtil* aqsekaenam

picks up a handful of it *vta* ahsācēcīnācēw

picks up a handful of it *vtil* ahsācēcīnam

picks up all the parts of it *vtil* tatāqtakonam

picks up and eats bits, remnants of it *vtil* aqsekahtam

picks up sticks; gathers, makes firewood *vai1* manācēhnaew

picks up wood, firewood, chips *vai1* aqsekaenācēhnaew

touches, handles, takes him, her, it, picks him, her, it up

by mistake *vta* paeqtaenācēw

touches, handles, takes it, picks it up by mistake *vtil* paeqtaenam

**pickerel**

northern pike, pickerel *na* kenūsīw

northern pike, pickerel *na* okāw

**picky**

is picky, choosy, finicky *vai1* menātesew

**picture (N)**

marking, mark; picture *ni* asāqswan

marks him, her, it; draws, depicts, takes a picture of him, her, it *vta* asāqnaew

picture; holy picture *na* masēnachcekan

writes it, marks it; draws it, depicts it, takes a picture of it *vtil* asāqtaw

**picture (V)**

is marked; is pictured, depicted, written *vii* asāqtaew

is marked; is pictured, depicted *vai2* asāqsow

**pie**

bundle; pie *na* wīwīkenekan

pie *na* kepōsekan

**piece**

is blown to pieces by the wind *vai1* pīkaeqsew

lacks a piece *vai1* packīskaw

**pierce**

is pierced *vai1* tawēkew

is pierced *vii* tawēken

**pig**

pig sty *ni* kūhkūhsikamek

pig, pork *na* kōhkōs

**pigeon**

pigeon *na* omīnīw

**pike**

fishes for pike *vai1* okāwachkaew

muscalonge, spotted pike *na* mias-kenūsīw

northern pike, pickerel *na* kenūsīw

northern pike, pickerel *na* okāw

pike fisher *na* okāwachkaew

**pile**

assembles it, them; piles them up *vta* māwatīhsemaew

assembles it, them; piles them up *vtil* māwatīhnetaw



is piled up *vai7* ohkīhsen  
 is piled up *vii* ohkīhnen  
 those that lie piled up *na* wāchkihsīhkuaq  
 those that lie piled up *ni* wāchkihnāchken

**pillow**  
 gives him, her, it a pillow; makes a pillow of him, her, it  
*vta* anāchkihtakāchācw  
 gives it a pillow; makes a pillow of it *vti2*  
 anāchkihtakāchtaw  
 pillow case *ni* anāchkihtakanik  
 pillow *ni* anāchkihtakan

**pimple**  
 has a pimple, boil *vai1* osāckemiahsew  
 pimple, boil *ni* sākemyah  
 pimple *ni* mōhkehaen

**pin (N)**  
 pin *ni* uqcyapetaeh

**pinch (V)**  
 pinches him, her, it *vta* sēqseponācw  
 pinches it *vti2* sēqsepotāw  
 pinches people *vai1* sēqsahowācw

**pine**  
 jack pine *na* ohkīhkāhtek  
 Norway pine *na* pāhkenakācmeh  
 white pine, pine tree *na* askāh

**pine cone**  
 pine cone *na* pekēhsach

**pine snake**  
 pine snake *na* anuah  
 redheaded pine snake *na* machkītaehpaew

**pinkie**  
 my finger, my pinkie *dni* nenāchkēhsach

**pipe**  
 stovepipe *ni* pōtawakanāhtek  
 tube, pipe, stovepipe, lamp chimney *ni* kōhtakanāhtek

**pipe (smoking)**  
 corncob pipe *na* osiakāh-ohpuakan  
 lights his or her pipe *vai1* sakāhchpwakanaew  
 pipe, peace pipe *na* ohpuakan  
 small pipe, cigarette *na* ohpuakāchsach

**pipestem**  
 pipestem, chimney, stovepipe *ni* ohpuakanāhtek

**pistol**  
 pistol, revolver *ni* pāskecisekāchsach

**pit (hole)**  
 digs a hole, pit *vai1* wānachkaew  
 hole, pit *ni* wānachkan

**pitch (N)**  
 gum (of a tree), rosin, pitch *na* pekēw

**pitch a tent**  
 prepares a house, dwelling or camp; pitches a tent, sets  
 up a wigwam, builds a house *vai1* onīkācw

**pith (tree)**  
 tree vine; pith of a tree *na* onākesiahtek

**pitiful**  
 in a pathetic way, in pitiful pretense *part* macēq-nāp  
 is in a miserable, pitiful state; is poor; is emaciated *vai1*  
 ketācmākesew  
 looks miserable, pitiful, run-down *vii* ketācmākenakwat  
 looks pitiful, run-down *vai1* ketācmākenakosew

**pitifully**  
 talks pitifully *vai1* ketācmākōw

**pity (N)**  
 hears it with pity *vtil* sawācnohtam

**pity (V)**  
 is pitied, blessed, given good fortune by the higher  
 powers *vai1* sawācnenmekōwesew  
 is pitied, blessed, lucky *vai1* sawācnehtakosew  
 pities him, her, it; blesses him, her, it; helps, comforts  
 him, her, it *vta* sawācnenmaew  
 pities it; blesses it; helps, comforts it *vtil* sawācnehtam  
 take pity on one another *vai2* sawācnehtowak  
 takes pity on him or herself *vai2* sawācnenmaesow  
 takes pity *vai1* sawācnehcekācw

**place (N)**  
 grows well, does well; is a good thing; is a good place or  
 opportunity *vii* meniken  
 hears him, her, it with pity; gives hearing to his or her  
 prayer *vta* sawācnohtawācw  
 is in its place, put away *vai1* kanātapew  
 is in its place, put away *vii* kanātaqtaew

is in the place, at the point, at home *vai1* *īw*  
 is put away, is safe in a proper place, sits in his, her, its  
 proper place *vai1* *sakāhkapew*  
 muddy place *ni* *nōpecēskewakat*  
 place for knocking down wild rice *ni* *pawāhekan*  
 takes his or her place, substitutes for, represents,  
 replaces him or her *vta* *nāpeskawācēw*  
 there, in a place; then, through that length of time;  
 without effect; without good reason *prev* *tasēh-*

#### place (V)

comes down, lies, works well, is well placed; in a  
 favorable position, in (people's, a woman's) good graces  
*vai7* *menīhsen*  
 gets him, her, it ready, places him, her, it in position *vta*  
*wācēnōskaqnaew*  
 gets it ready, places it in position *vti2* *wācēnōskaqtaw*  
 goes or is placed behind an obstacle to vision *vii*  
*ākawēhnen*  
 goes, is placed behind an obstacle to vision *vai7*  
*ākawēhsen*  
 he or she has him, her, it, places, puts him, her, it, has  
 him, her, it in some fixed place, has him, her, it at his,  
 her, its disposal *vta* *aqnaew*  
 is had, placed, put in a place *vai2* *aqcekāsow*  
 is had, placed, put in a place *vii* *aqcekātācēw*  
 is placed in that direction, at that side *vii* *ohtāqtaew*  
 is placed leaning against something solid *vai7*  
*āqtuahkihsen*  
 is placed leaning against something solid *vii*  
*āqtuahkihnaen*  
 is placed so, left so; so much is lacking of it *vii* *enāqtaew*  
 is placed, lies in shade or under shelter *vii*  
*ākuaqnācēnhen*  
 is placed, lies in shade, under shelter *vai7* *ākuaqnācēhsen*  
 is placed, sits so high *vai1* *enācēspapew*  
 is properly placed, proper, correct; is in the right shape  
*vii* *kwayāhkehnaen*  
 is set down, placed *vai2* *pakētenekāsow*  
 is set down, placed *vii* *pakētenekātācēw*  
 it comes down, lies, works well, is well placed *vii*  
*menīhnen*  
 it is placed facing away, facing down *vii* *anācēmaqtaw*

lays, places, leaves him, her, it open or uncovered *vta*  
*pāhkehsemācēw*  
 lays, places, leaves it open or uncovered *vti2*  
*pāhkehnetāw*  
 places him, her, it facing away, face down *vta*  
*anācēmaqnaew*  
 places him, her, it in the shade or under shelter *vta*  
*ākuaqnācēhsemaew*  
 places him, her, it outside of something *vta*  
*akuahsemaew*  
 places him, her, it that way; looks for lice on his, her, its  
 head *vta* *enāqnaew*  
 places him, her, it well; uses him, her, it well *vta*  
*menīhsemaew*  
 places it facing away, face down *vti2* *anācēmaqtaw*  
 places it in the shade, under shelter *vti2*  
*ākuaqnācēhnetaw*  
 places it on hot coals *vta* *watūhisiwācēhsemaew*  
 places it on hot coals *vti2* *watūhisiwācēhnetaw*  
 places it outside of something *vti2* *akuahnetaw*  
 places it properly for him, her, it *vta* *pācēckaqtuwācēw*  
 places it well; uses it well *vti2* *menīhnetaw*  
 places it, sets it in place for him, her, it *vta* *aqtuwācēw*  
 places, applies, uses it properly *vta* *pācēckehsemācēw*  
 places, applies, uses it properly *vti2* *pācēckehnetāw*  
 places, carries it under his or her belt *vti1* *nācēkihciahtam*  
 places, carries it under his or her belt *vti2*  
*nācēkihcyahotaw*  
 places, holds him, her, it close to something, to him or  
 herself *vta* *aqsetaenaew*  
 places, holds it close to something, to him or herself *vti1*  
*aqsetaenam*  
 places, lays him, her it down or facing that direction *vta*  
*anācēmehsemācēw*  
 places, lays him, her, it straight *vta* *meyāwchsemācēw*  
 places, lays it facing down or that direction *vti2*  
*anācēmehnetāw*  
 places, lays it straight *vti2* *meyāwehnetāw*  
 places, puts in enough of it *vta* *tācēpaqnaew*  
 places, puts in enough of it *vti2* *tācēpaqtaw*  
 sits or is placed facing away, is placed face down *vai1*

anācmapew

**plain (A)**

eats it plain, unseasoned, ungarnished *vta* anācnamaew

eats it plain, unseasoned, ungarnished *vti1* anācnahtam

usual, ordinary, plain *pren* enācēn-

**plan (N)**

plan, provision; decree, law *ni* enāhkonecan

thought, plan *ni* enācnehcecan

**plan (V)**

decrees so, plans things so *vai1* enāhkonekācēw

plans for him, her, it; takes care of, looks after him, her,

it *vta* pemāhkonaew

plans for him, her, it *vta* onāqsomaew

plans for it; takes care of, looks after it *vti1*

pemāhkonam

plans it, plans for it *vti1* onāqsotam

plans something *vai1* onāqsocekācēw

**plank**

flat timber, board, plank *na* napākachnakaesew

**plant (N)**

plant down *ni* pēwāwanāskon

species of swamp plant, used for tea *ni* mamēqsepak

**plant (V)**

sows, plants it *vta* asēwanaew

sows, plants it *vti2* asēwataw

sows, plants *vai1* asēwacekācēw

**plantain**

plantain *ni* anīpiahkan-kenūpikwas

**plate**

bowl, dish, plate *ni* onākan

plate, saucer *ni* tācēhnehciw

**play (music)**

blows on it to make noise; plays music on it (a whistle or flute) *vti1* kāketowācēhtam

makes it make noise by means of a stick; plays music on it (any instrument); plays on it (a violin) with a bow *vti1* kāketopīham

makes it make noise by means of a stick; plays music on it (any instrument) *vta* kāketopīhācēw

plays music; plays the violin; eats corn on the cob *vai1* kāketopīhekaew

**play (N)**

game, play *ni* mianācēqtan

**play (V)**

busies him or herself with him, her, it, attends to him, her, it; plays with him, her, it; picks lice from him, her, it *vta* tasiahkawaew

consort, play, work together *vai2* wētōhkatowak

play poker together *vai2* pōkaewāqtatowak

plays a trump card *vai1* natuahkaew

plays ball *vai2* pākahatōw

plays cards (with someone, with people) *vai2*

pīkaqtawekow

plays cards with him or her *vta* pīkaqtawācēw

plays it (a card) *vta* wācēpenaew

plays the flute *vai2* pepēkow

plays *vai1* mianācēqtaw

they play cards together *vai2* pīkaqtatowak

**play with**

associates, cooperates, plays with him, her, it *vta*

wētōhkawaew

associates, cooperates, plays with it; takes part in it *vti1*

wētōhkam

**player (sport)**

lacrosse or baseball player *na* pākahatōw

**plead with**

urges him or her on by speech; coaxes him or her;

pleads with him or her *vta* wēsāmācēw

**pleasant**

is pleasant *vai1* onānekosew

is pleasant *vii* onānekwat

**please**

come, do, do please, for instance; why don't you (do something)?; do it already!; leave it alone, anyway!, nevermind *part* penah

does enough for him, her, it; does him, her, it good, pleases him, her, it *vta* tācēpehaew

feels pleased *vai2* onānekinemow

has a pleasing voice *vai7* menīkohtakan

is pleased with him, her, it *vta* onānekinemaew

is pleased with it *vti1* onānekinehtam

is pleased with it *vti1* tācēpenawācēnehtam

is pleased; gets a good reward *vai2* machsāēnemow  
is pleased *vai1* tāēpenawāēw  
only that, please; only so much, I beg; do just please!; at  
least *part* nekōqc  
pleases him, her, it *vta* tāēpenawāēhāēw

**pleasurably**

well, pleasurably *prev* māēchnow-

**pleasure**

hears him, her, it with pleasure *vta* onāēhtawaēw

hears it with pleasure *vtil* onāēhtam

**plenty**

there is plenty *vii* mānāēwat

**pliable**

gets soaked; soaks loose, gets pliable from soaking *vai1*  
āpowēqsew

gets soaked; soaks loose, gets pliable from soaking *vii*  
āpowēqnen

soaks it loose, pliable *vta* āpowēqnemaēw

soaks it loose, pliable *vti2* āpowēqnetaw

**plight (N)**

is difficult, troublesome, high-priced, hard to get; is in a  
difficult plight *vai2* sanākesew

**plover**

plover *na* māēc-tūtīs

snipe, plover *na* tūtīs

**plow (N)**

chopper, grinder; plow *na/ni* pēqsepocekan

hoe, plow *ni* mūnahāskipwan

plow *ni* pīkipocekan

plow *ni* pīqsepotaqswan

**plow (V)**

does his or her grinding, plowing *vai2* pēqsepotaqsow

plows it *vti2* pīkipotāw

plows snow *vai1* makānakahekaēw

plows *vai2* pīkipotaqsow

pulls him, her, it into view, uncovers it in plowing *vta*  
mōhkeponāēw

pulls it into view, uncovers it in plowing *vti2*

mōhkepotāw

shovels, plows (snow) *vai1* makānahekaēw

**pluck**

breaks it off by hand from where it is attached; plucks it;

breaks it (a string) *vtil* pahkāēnam

breaks it off by hand from where it is attached; plucks it  
*vta* pahkāēnāēw

plucks birds *vai1* mōnaeqnaēwāēw

plucks it, picks the feathers from it *vta* mōnāēw

takes it off by hand, plucks, picks it *vta* pahkīnāēw

takes it off by hand, plucks, picks it *vtil* pahkīnam

**plum**

plum tree *na* akāēhsemenāhtek

plum *na* akāēhsemen

**plus**

after numbers 'over the decade' (added to numbers from  
10 to 20), plus *part* enēh

**pocketbook**

purse, pocketbook *ni* sūniyanaeskemot

**point (N)**

at that distance, up to that point there; then *part* eneh-  
peh

how far is it?, at what point is it?; when is it? *pro* tāq-  
peh

is in the place, at the point, at home *vai1* īw

**point (V)**

pointer *ni* enōhekan

points at him, her, it *vta* enōhāēw

points at it *vtil* enōham

points at something, at things *vai1* enōhekaēw

**point out**

is stated, pointed out in speech *vii* nenōhcekataēw

points it out to him or her *vta* enōhamowāēw

**poison (N)**

poison *ni* macēq-maskīhkiw

**poison (V)**

poisons him, her, it, puts poison on him, her, it *vta*  
macēq-maskīhkiwahāēw

she poisons it, puts poison on it *vtil* macēq-  
maskīhkiwaham

**poison ivy**

poison ivy *ni* matās

**poke**

pokes, jabs someone with some object *vai1*  
cēpahowācēw

**poker (card game)**

flush (at poker) *ni* āhpenekaen

four of a kind *na* nīwiwak

full house (at poker) *ni* mōskenaew

holds three of a kind at poker *vai1* naeqnocīnekaew

one group, set, pair, nation; one pair at poker *part*  
neckūtīwān

pair *na* nīsiwak

play poker together *vai2* pōkaewāqtatowak

poker *ni* pōkācēh

straight (at poker) *ni* meyāwekaen

three of a kind *na* naeqniwak

**poker (fire)**

poker, stick used for poking the fire *ni* konācēhsyah

**poker chip**

counter, poker chip *ni* akēhcekan

**pole (N)**

fishing pole *ni* kohkānāhtek

tent pole, wigwam pole *na* apāhsiy

**police officer**

judge, lawyer, jailer, police officer *na* tepāhkonekācēw

police officer *na* tahkōnewaew

**pollen**

pollen; something really small shed by trees *ni*

apēwanāskaton

**polliwog**

polliwog *na* pōtōnēhsach

**poor**

back, in return; for his part, in his poor way, poor fellow  
*part* nāp

is in a miserable, pitiful state; is poor; is emaciated *vai1*  
ketācēmākesew

**poorly**

does, acts, works poorly, performs his, her, its work or  
action badly *vai1* macēqtaw

**pop (soda)**

pop, sugar water; vinegar *ni* sēwāpoh

**pop (V)**

pops it (corn) *vta* ketāqsiw

pops it (rice) *vtil* ketāqsam

pops rice *vai1* ketāqsawaew

**popcorn**

popcorn, corn for popping *phrase* nānīhsach-wāpemen

popcorn *na* ketāqsowak

**poplar**

poplar grove *na* asātīhsehkiw

poplar *na* asātiy

**popped rice**

popped rice *ni* ketāqsan

**porcupine**

porcupine quill *na* kāwey

porcupine skin *na* ketācēmīwakom

porcupine *na* ketācēmīw

**pork**

oil, fat, grease, lard, salt pork; gas, motor oil *ni* pemēh

pig, pork *na* kōhkōs

pork *ni* kōhkōs-mēcēmēhsach

salt pork *ni* sēwehtākanahesōh

**position (N)**

comes down, lies, works well, is well placed; in a  
favorable position, in (people's, a woman's) good graces  
*vai7* menīhsen

gets into standing position *vii* osēkāpowew

goes straight, straightens out, comes into proper position  
(for example, after being inside out) *vii* meyāweskaw

is in the proper position, on the right track, in proper  
command of facts *vai1* meyāwesew

puts him, her, it into proper position *vta*

nanāhehsemācēw

puts it into proper position *vtil2* nanāhehnetāw

**possession**

gets possession of him, her, it *vta* pākecihācēw

gets possession of it *vtil* pākeciham

**possibility**

may, might, perhaps, let it be, would have (but didn't),

possibility, contingency *part* pas

**possibly**

by some chance, maybe, possibly *part* kawenakat

maybe, perhaps, possibly *part* nāwenāqs  
possibly, perhaps, maybe *part* konemāw

**postage**  
postage stamp *ni* oskēhsekōhcekataēw

**postcard**  
little card; postcard; low spade (playing card) *na* pīkōhsaeh

**pot**  
heater; pot for steaming *ni* kesēsekan  
kettle with spout, coffeepot *na* sēqsep-ahkāēh  
kettle, pot, pail, bucket *na* ahkāēh  
pail, pot with handle *na* enāēn-ahkāēh  
puts it in the pot *vti1* pōnam  
roasting pot (covered) *na* kepōsekan-ahkāēh

**potato**  
hill for planting corn, potatoes *na* pachkuahekan  
potato leaf *ni* ohpāēnepak  
potato *na* ohpāēn  
small potato *na* ohpāēnēhsaeh

**potato bug**  
potato bug, potato beetle *na* ohpāēn-awāētokēhsaeh

**Potawatomi**  
Potawatomi girl *na* pōtawāētemiahkīhsaeh  
Potawatomi woman *na* pōtawāētemiahkiw  
Potawatomi; firekeeper *na* pōtawāētemīw

**potbelly**  
is potbellied *vai1* pepāēhkeciw  
potbellied person *na* pepāēhkeciw

**pothole**  
there are potholes in the road *vii* wāwānāmaehkepaniw

**pouch**  
pouch, small bag *ni* menūfīhsaeh  
tobacco pouch *na* pēhceqnemāwān

**poultice**  
bandage, poultice *ni* akuahpeswan

**pound (V)**  
pounds it, drums on it with a stick *vtā* pākahaew  
pounds it, drums on it with a stick *vti1* pākaham  
pounds, drums, knocks, thumps on something with a stick or other solid thing *vai1* pāhpakāhkwahekāēw  
pounds, drums *vai1* pākahekāēw

**pound (weight)**  
scale (for weighing); pound (weight) *ni* kotāpīskocekan

**pour**  
empties it by pouring *vtā* sēkonaew  
empties it by pouring *vti1* sēkonam  
is poured, cast *vai2* sēkahekāsow  
is poured, cast *vii* sēkahekātāēw  
pours a little into it *vtā* sesūpyanaew  
pours a little into it *vti2* sesūpyataw  
pours it repeatedly *vti1* sachsēkaham  
pours it *vtā* sēkahaew  
pours it *vti1* sēkaham  
pours out, spills in quantity *vai2* sēkepesow  
pours out, spills in quantity *vii* sēkepetāēw  
pours out *vii* sēkepotāēw  
pours something, things *vai1* sēkenekāēw  
pours, spills down *vai7* sēkehse  
pours, spills down *vii* sēkehnaew  
pours, spills it; throws it away *vtā* sēkenaew  
pours, spills it; throws it away *vti1* sēkenam  
spills, scatters it, pours, throws it away, to waste *vtā* sīkwāēpenaew  
spills, scatters it, pours, throws it away, to waste *vti1* sīkwāēpenam

**pout**  
pouts, sulks *vai1* nachkūhkipew

**powder**  
coal, charcoal, gunpowder, powder *ni* mahkāhsiw  
is brown earth, sand, powder *vii* osāwāmaehkat  
is white earth, sand, powder *vii* wāpeskamaehkat  
powder, small particles of anything *ni* pēwaeqsekan  
soap flakes, washing powder *ni* pachkīh-kesēqnecekan

**power**  
acts, performs with supernatural power *vai1* awāētokēqtaw  
has spirit power *vai1* awāētokew  
has the power of revival, always comes back to life; has a tough life *vai2* wīniqtāckow  
object carried on one's body to give strength or power *ni* sīswahekan  
power *ni* ahpēhtesewen

- spirit, manitou; being or person with special power;  
animal *na awāctok*  
strength, power *ni tatāhkesen*
- powerful**  
is so intense, powerful; is so expensive *vii ahpēhtat*  
is so powerful, so old; is so expensive *vai1 ahpēhtesew*  
is strong, powerful *vai1 tatāhkesew*  
is strong, powerful *vii tatāhkesemakat*
- powwow**  
roach (powwow regalia) *ni osōweyan*
- practice (V)**  
practices, studies *vai1 nekāceqtaw*  
studies, practices it, is expert in it *vtil nekāciahkam*  
trains him or herself, teaches or accustoms him or herself, practices *vai2 nekācehaesow*
- prairie**  
is prairie, there is a prairie *vii maskōtāewew*  
prairie weed *na maskōtāemas*  
prairie *ni maskōtāew*
- prairie chicken**  
prairie chicken; meadowlark *na nahtāchkaeqnāehsach*  
prairie chicken *na nahtāchkaeqnaew*
- pray**  
begs for things; prays *vai1 mamiahtocekāew*  
goes to church; practices the Christian religion; prays *vai1 anāmehāw*
- prayer**  
Bible, prayer book *ni anāmehāew-masēnahekan*  
hears him, her, it with pity; gives hearing to his or her prayer *vta sawācnohtawāew*  
turns a deaf ear to him, her, it; disregards his or her prayer *vta ānīhtawaew*
- preach**  
exhorts, preaches to him, her *vta kakīhkemaew*  
exhorts, preaches to it *vtil kakīhкотam*  
exhorts, preaches; is a preacher *vai1 kakīhкотakāew*
- precision**  
precision, contrast, selective, emphatic *part new*
- predict**  
predicts frightful things for him or her *vta kakuanacqnakemaew*
- predicts frightful things for him or herself *vai2 kakuanacqnakemaesow*  
predicts frightful things for it *vtil kakuanacqnakahtam*  
predicts ruin for him, her, it *vta kōhpacemāew*
- pregnant**  
carries him, her, it on him or herself; she is pregnant with him or her *vta kekāēskawaew*
- premonition**  
has a premonition of it *vtil onuaqtam*  
has a premonition, a suspicion *vai1 mōnesew*  
has a premonition *vai1 amāw*  
premonition, sensation, perception *ni mōsehcekan*  
senses, perceives, has a premonition; feels him, her, itself to be in some state *vai2 mōshehaesow*
- preoccupy**  
is absorbed, preoccupied with the thought of him, her, it *vta otāmāēnemaew*  
is absorbed, preoccupied with the thought of it *vtil otāmāēnehtam*
- prepare**  
acts purposefully; prepares, gets ready *vai1 osēqtaw*  
builds, prepares a house for him, her, it *vta onīkahaew*  
builds, prepares a house for it *vtil onīkahtaw*  
gathers, prepares kinnickinnick *vai1 ahpāēsāwānaehkaew*  
gets or is smoked, gets prepared or preserved by smoking *vii wīskwaqtaew*  
gets, is smoked, gets prepared, preserved by smoking *vai2 wīskwaqsow*  
prepares him, her, it, gets him, her, it ready *vta osēqtahnaew*  
prepares it as stored food *vta mēcemāēhkanaew*  
prepares it as stored food *vtil mēcemāēhkatam*  
prepares it by soaking *vta onākīhcemaew*  
prepares it by soaking *vtil onākīhцetaw*  
prepares it, gets it ready *vtil osēqtahtaw*  
prepares to cook *vai2 onāēsiahkow*
- present (V)**  
makes him or her wear an upright head ornament; presents, decorates him or her with a head feather *vta cēpatakāchāew*

**preserve**

gets or is smoked, gets prepared or preserved by smoking *vii* wīskwaqtaew

gets, is smoked, gets prepared, preserved by smoking *vai2* wīskwaqsow

is put into smoke, preserved by being smoked; is bothered by smoke *vai2* nāēqsow

is put into smoke, preserved by being smoked *vii* nāēqtaew

puts it away, preserves, stores it *vta* sakāhkenaew

puts it away, preserves, stores it *vtil* sakāhkenam

smokes it, preserves it by smoking *vta* nāēqsiw

smokes it, preserves it by smoking *vtil* nāēqsam

**president**

chief, Indian agent, president *na* okēmāw

President of the United States *na* Wāschtanoh-Okēmāw

president; government *na* māēc-okēmāw

**press**

presses him, her, it tight with some object, especially of wood; wedges him, her, it in *vta* sīnāhkwaḥaew

presses it tight with some object, especially of wood; wedges it in *vtil* sīnāhkwaham

presses, bends him, her, it back *vta* sāqsakaenāēw

presses, bends it back *vtil* sāqsakaenam

presses, squeezes him, her, it; presses him, her, it out of place, away *vta* tamākonaew

presses, squeezes it; presses it out of place, away; pulls it (the trigger) *vtil* tamākonam

**press in**

presses it in, packs it down *vtil* kakīhcetaham

**pretend**

makes him, her, itself out so, pretends so *vai2* esiahkasow

pretends to be asleep *vai2* nepāēhkasow

pretends to be dead *vai2* nepōhkasow

pretends, makes believe, imagines *vai2* enuasow

**pretty**

in a pretty, cute, funny way *part* onāēt

is good-looking, pretty *vai1* onāēsew

is good-looking, pretty *vii* onāēt

looks good, pretty, is looking well *vai1* menīnākosew

looks good, pretty *vii* menīnākwat

something pretty (baby talk) *ni* cīcīq

**previous**

a ways on, a ways farther, beyond; better, better than ordinary, beyond ordinary nature or power; last, previous *part* kohkēw

**previously**

in the past, previously *part* kayēs

**price (N)**

puts a high price on it *vta* sanākakemāēw

puts a high price on it *vtil* sanākakēhtam

**price (V)**

considers, counts it cheap; prices it cheap *vta* wāēnehpanakemāēw

considers, counts it cheap; prices it cheap *vtil* wāēnehpanakēhtam

is priced cheap; is considered cheap *vai2* wāēnehpanakēhsow

is priced cheap; is considered cheap *vii* wāēnehpanakēhtaew

**prick (N)**

needle, sting, prick; quill (of porcupine) *ni* sāhkahekan

**prick (V)**

gores, stabs, pricks him, her, it *vta* pacēskahaew

gores, stabs, pricks it *vtil* pacēskaham

pricks, stings him, her, it; gives him, her, it a shot *vta* sāhkaḥaew

pricks, stings it *vtil* sāhkaham

pricks, stings people *vai1* sāhkahowāēw

tool for goring, pricking; fork *ni* pacēskahekan

**prickly ash**

berry of the prickly ash *ni* saeqsomāēcekan

prickly ash bush *na* kāwāhkomeh

**priest**

priest *na* māēhkataēhkoneyāēw

**prime of life**

in the prime of life *pren* māēkuac-

**princess**

chieftainess; queen, princess *na* okīmūhkiw

queen, princess, First Lady *na* okēmāwiahkiw



**print (V)**

is written, printed in English *vii* mōhkomānēwehnaen

**printing**

printing, signboard, newspaper *ni* masēnāhkataew

**probably**

maybe, it may be; probably *part* māēkuac

**process**

on the way; in the process, during the time *prev* enem-

**procure**

procures it for him, her, it; supplies it to him, her, it *vta* ohtāēnamowāēw

takes him, her, it from there; procures, obtains, furnishes, supplies him, her, it *vta* ohtāēnāēw

takes it from there; procures, obtains, furnishes, supplies it *vti* ohtāēnam

**prod**

jabs, prods him, her, it roughly with a stick or tool *vta* māqmakwahāēw

jabs, prods it roughly with a stick or tool *vti* māqmakwaham

nudges, prods him, her, it (animate) with his or her hand, finger *vta* tōckenaew

nudges, prods it with his or her hand, finger *vti* tōckenam

nudges, prods people *vai* tōckenewāēw

prods him, her, it with something *vta* tōckahaew

prods it with something *vti* tōckaham

prods people *vai* tōckahowāēw

prods, nudges him, her, it with his or her foot *vta* tōckachkawāēw

prods, nudges it with his or her foot *vti* tōckachkam

**produce (N)**

produce, crop, raised things *ni* kēsekēhcekan

**profitable**

finds him, her, it useful, profitable; rewards him, her, it *vta* maehsāēnemaew

finds it useful, profitable *vti* maehsāēnchtam

**prohibit**

is prohibited, tabooed *vii* sasāhkwanewew

**prohibition**

prohibition, taboo *ni* sasāhkwan

**project (V)**

projects, sticks out *vai*7 akuanakocen

projects, sticks out *vii* akuanakotāēw

**prominent**

has a prominent nose *vai*7 pacīskeqsāhkwan

**promiscuous**

runs around, along, past, by; is in heat; is promiscuous *vai*4 pemēpahtaw

**promise (N)**

promise, agreement; marriage certificate, legal deed *ni* wāwīhtamatwan

**pronounce**

pronounces it properly *vti*1 pūswanāēhtam

**prop (V)**

props, forces him or herself up; forces him or herself up from bed *vai*2 oniahkwahosow

**proper**

is properly placed, proper, correct; is in the right shape *vii* kwayāhkehnaen

is put away, is safe in a proper place, sits in his, her, its proper place *vai*1 sakāhkapew

proper, correct *prev* kwayāk-

thank you; in the proper way, acceptably *part* wāēwāēnen

**properly**

everything in its right place, things done right, things done properly, proper *part* kwayāk

exactly, evenly, properly; fully, to that degree *part* apec

goes at, deals with him, her, it properly *vta*

pāēckiahkawaew

goes at, deals with it properly *vti*1 pāēckiahkam

handles, moves him, her, it properly *vta* pāēckenaew

handles, moves it properly *vti*1 pāēckenam

properly *prev* nanāh-

well, correctly, properly, thoroughly *prev* pāēc-

well, thoroughly, properly, correctly, right, good *part* pāēc

**prophecy (V)**

prophesies *vai*2 mōhkācemow

**prostitute**

prostitute *na* tepāhākaniahki

**prostrate**

is prostrated by the sunshine, has sunstroke *vai2*  
kawāqnahsow

**protect**

runs away, runs away protecting him, her, itself *vai2*  
osēmow

**provide**

has something on, close to his, her, its body; is  
provided, equipped with something *vai1* kekāēsew  
having something, provided, along (with) *part* kekēh

**provision**

plan, provision; decree, law *ni* enāhkonekan

**provisions**

store of provisions (especially preserved meat) *ni*  
āqtpwan  
takes along lunch, provisions *vai1* nīmāw

**prow**

sits at the front, at the prow *vai1* menāēqtamapew  
stands in front, at the head, at the prow *vai1*  
menāēqtamackāpowew

**prowl**

is on the prowl, hunts *vai1* natāwēqtaw

**pry**

jerks, pries it free by tool *vai1* kīhkīqtaham  
pries him, her, it (something solid) loose; gets him or  
her up out of bed; pries him, her, it loose from  
something solid *vai* oniahkwahacw  
pries it (something solid) loose; pries it loose from  
something solid *vai1* oniahkwaham  
pries it out of wood *vai* ketāēhnaakahāēw  
pries it out of wood *vai1* ketāēhnaakaham  
pries it out *vai* ketāhāēw  
pries it out *vai1* ketāham  
pries out its seeds *vai1* ketāēmaehkwanāēham

**pucker**

gathers, puckers, shrinks in the heat *vai2*  
māwatōhnaqsow  
gathers, puckers, shrinks in the heat *vai*  
māwatōhnaqtaew

**puddle**

lake; puddle *ni* nepēhsach

**puff (N)**

takes a swallow of it; takes a drag, puff at it *vai*  
sōpamaew

takes a swallow of it; takes a drag, puff at it *vai1*  
sōpahtam

**puff (V)**

draws, sucks, puffs at it *vai* sōqsopamāēw

puffs on it to make it blaze; puffs it forth, blows it from  
his or her mouth *vai1* pōtawanāēhtam

puffs, blows; puffs on something to make it blaze up;  
puffs up the fire *vai1* pōtawanāēhckaew

**pull**

grinds it up, cuts, breaks, pulls it to small pieces *vai*  
pēqseponāēw

grinds it up, cuts, breaks, pulls it to small pieces *vai2*  
pēqsepotāw

is pulled down, falls down *vai* nāsepotāēw

presses, squeezes it; presses it out of place, away; pulls  
it (the trigger) *vai1* tamākonam

pull each other; have a tug of war *vai2* sūwīkenactowak

pulls and stretches it *vai1* sīqsepikaenam

pulls him, her it this way and that, handles him, her, it  
roughly *vai* anōceponāēw

pulls him, her, it down *vai* nāseponāēw

pulls him, her, it free from something solid *vai*  
kīqtāhkonaew

pulls him, her, it free *vai* kīqctacemaew

pulls him, her, it free *vai* kīqtanaew

pulls him, her, it into view, uncovers it in plowing *vai*  
mōhkeponāēw

pulls him, her, it loose; quickly unties him, her, it *vai*  
pachkīponaew

pulls him, her, it toward him or herself *vai* pīhponaew

pulls him, her, it up, out from where he, she, it is  
attached *vai* paskōnāēw

pulls him, her, it *vai* sūwīkenaew

pulls his or her hair *vai* sakātachkinaew

pulls it down *vai2* nāsepotāw

pulls it free from something solid *vai1* kīqtāhkonam

pulls it free; takes it (clothing) off *vai1* kīqtanam

pulls it free *vai2* kīqctacehtaw

**pulls it into view, uncovers it in plowing** *vti2*  
*mōhkepotāw*

**pulls it loose; quickly unties it** *vti2* *pachkīpotaw*

**pulls it this way and that, handles it roughly** *vti2*  
*anōcepotāw*

**pulls it to pieces** *vta* *pahpāhkiponāēw*

**pulls it to pieces** *vti2* *pahpāhkipotāw*

**pulls it toward him or herself** *vti2* *pīhpotaw*

**pulls it up, out from where it is attached** *vti1* *paskōnam*

**pulls it** *vti1* *sūwīkenam*

**pulls the trigger of it, discharges it** *vti1*  
*peskuapachkaenam*

**pulls, draws it in or up by a rope** *vta* *otāhpapināēw*

**pulls, draws it in or up by a rope** *vti1* *otāhpapinam*

**pulls, scratches, claws a hole in it** *vta* *tawēponaew*

**pulls, scratches, claws a hole in it** *vti2* *tawēpotaw*

**pulls, tugs, yanks him, her, it** *vta* *sūwīkeponāēw*

**pulls, tugs, yanks it** *vti2* *sūwīkepotāw*

**pulls, tugs** *vai1* *sūwīkeqtaw*

**raises it, pulls it (something solid) up by hand; raises it,**  
**pulls it up on something solid by hand** *vti1*  
*chkuahkonam*

**raises, pulls it (something solid) up by hand; raises,**  
**pulls it up on something solid by hand** *vta*  
*chkuahkonaew*

**pull down**

**is pulled down, falls down** *vai2* *nāseposow*

**pulls him, her, it down** *vta* *penēponaew*

**pulls it down** *vti2* *penēpotaw*

**pull out**

**pulls it out long, stretches it as cloth with his or her**  
**hands** *vti1* *sīpīkenam*

**pull up**

**pulls it (a tree) up by the roots** *vta* *kīqcecipaehkaenāēw*

**pulls it (a tree) up by the roots** *vta* *kīqcepāēhkaenāew*

**pump (N)**

**device for suction; pump; thing for sucking; pacifier** *ni*  
*nōnācekan*

**hoist, well, pump** *ni* *otāhpapinekan*

**my water, my well, my pump** *ni* *nenāēpēm*

**pump (V)**

**exercises suction, draws, pumps; sucks at something**  
*vai1* *nōnācekaew*

**it sucks, draws, pumps** *vii* *nōnācekaemakat*

**pumpkin**

**squash; large squash** *ni* *wīnāēmachkwan*

**punch**

**is punched through, has a hole** *vai7* *tawēhsen*

**is punched through, has a hole** *vii* *tawēhnen*

**punches it through; wears a hole in it** *vta* *tawēhsemaew*

**punches it through; wears a hole in it** *vti2* *tawēhnetaw*

**puncture**

**hole, puncture** *ni* *tawēken*

**punish**

**makes him, her, it behave well; chastises, punishes him,**  
**her, it, teaches him, her, it a lesson** *vta* *machnāwehaew*

**puppy**

**little dog, puppy** *na* *anāēmōhsach*

**purgatory**

**purgatory** *ni* *kesīhnaqswan*

**purple**

**purple** *ni* *sōmen*

**purpose**

**in effect, to all practical purposes** *part* *machtōc*

**purse (N)**

**purse, pocketbook** *ni* *sūniyanaeskemot*

**purse** *ni* *āēskemot*

**purse (V)**

**draws his, her, its mouth shut; purses his, her, its lips**  
*vai1* *kaskāmetonāēqtaw*

**pursue**

**follows, pursues something, someone** *vai1*  
*nōcpenāēhcekaew*

**follows, pursues, chases him, her, it; follows suit on it**  
**(card which has been played)** *vta* *nōcpenāēhāēw*

**follows, pursues, chases it** *vti2* *nōcpenāēhtaw*

**hunts, pursues him, her, it** *vta* *nōchehaew*

**hunts, pursues it** *vti2* *nōchehtaw*

**pursue one another** *vai2* *pemēneschotowak*

**pursues a woman** *vai1* *nūhsūhkiwaew*

**pursues him, her, it by tracking** *vta* *nūhswahāhnaew*

pursues him, her, it, chases him, her, it along *vta*  
pemēneschāw

pursues it by tracking *vti2* nūhswahāhtaw

pursues it, chases it along *vti1* pemēnesčhtam

### pus

pus *ni* menēw

### push

pushes and shakes him, her, it *vta* cīpāhkwaacw

pushes him, her, it by some means or tool *vta*  
kāhtahaew

pushes him, her, it into something solid *vta*  
kāhtāhkonaew

pushes him, her, it over by hand *vta* kawācēnācēw

pushes him, her, it upward with something *vta*  
espāhācēw

pushes him, her, it; forces, makes, urges him or her *vta*  
kāhtenaew

pushes it by some means or tool *vti1* kāhtaham

pushes it into something solid *vti1* kāhtāhkonam

pushes it over by hand; lays it flat *vti1* kawācēnam

pushes it upward with something *vti1* espāham

pushes it *vti1* kāhtenam

pushes, shoves him, her, it by hand *vta* kāhcwācēpenaew

pushes, shoves it by hand *vti1* kāhcwācēpenam

starts him, her, it moving with a kick or by pushing with  
his or her body; shoves him, her, it *vta*  
kāhcwācēpeskawācēw

starts it moving with a kick or by pushing with his or  
her body; shoves it *vti1* kāhcwācēpeskam

### push off

pushes off, takes a pushing start *vai1* kāhcīqnaew

### put

is had, placed, put in a place *vai2* aqcekāsow

is had, placed, put in a place *vii* aqcekātācēw

is put in place, arranged, instituted, founded *vii*  
onāqtaew

is put in place, in order; it (table) is set; it (bed) is made  
up *vii* onāqcekatācēw

is put into smoke, preserved by being smoked; is  
bothered by smoke *vai2* nācēqsow

puts him, her, it (animate) right, in place, in order,

arranges him, her, it (animate); sets it (a clock) *vta*  
onāqnaew

puts him, her, it all together *vta* māwatuqnaew

puts him, her, it into proper position *vta*  
nanāhehsemācēw

puts him, her, it into something *vta* pēhnahaew

puts his or her finger through it *vta* pōhpācēnācēw

puts his or her finger through it *vti1* pōhpācēnam

puts his or her hand or finger inside him, her, it *vta*  
sesēkonaew

puts his or her hand or finger inside it *vti1* sesēkonam

puts it all together *vti2* māwatuqtaew

puts it into proper position *vti2* nanāhehnetāw

puts it into something *vti1* pēhnam

puts it on a spit or stake *vta* onāhkwaacw

puts it on a spit or stake *vti1* onāhkwham

puts it right, in place, in order, arranges it; sets it (for  
example, a table, a thermostat); makes it up (a bed) *vti2*  
onāqtaew

### put away

is in its place, put away *vai1* kanātapew

is in its place, put away *vii* kanātaqtaew

is put away, is safe in a proper place, sits in his, her, its  
proper place *vai1* sakāhkapew

is put away, is safe in a proper place *vii* sakāhkaqtaew

is put away *vii* kanāskaqtaew

puts him, her, it away, keeps him, her, it safe *vta*  
sakāhkaqnaew

puts him, her, it down, away *vta* kanātenaew

puts it away, keeps it safe *vti2* sakāhkaqtaew

puts it away, preserves, stores it *vta* sakāhkenaew

puts it away, preserves, stores it *vti1* sakāhkenam

puts it down, away *vti1* kanātenam

### put back

replaces, puts it back; restores it *vta* nāpaqnaew

replaces, puts it back; restores it *vti2* nāpaqtaew

### put down

has something, has it in some fixed place, places  
something, puts it down; lays it (an egg) *vti2* aqtaew

puts down, leaves, throws away, discards things; gives  
something up; confesses (to a Catholic priest) *vai1*

pakēcekaew

puts him, her, it down, away *vta* kanātenaew

puts him, her, it down, leaves him, her, it; discards him, her, it, throws him, her, it away *vta* pakēnāew

puts him, her, it down; spits it out, expels it from his or her mouth *vta* pakētanaemāew

puts it down, away *vti1* kanātenam

puts it down, leaves it; discards it, throws it away *vti1* pakētam

puts it down; spits it out, expels it from his or her mouth *vti1* pakētanaēhtam

#### put in

fills it; puts it in to fullness *vta* mōskenanāew

fills it; puts it in to fullness *vti2* mōskenaatāw

places, puts in enough of it *vta* tāēpaqnaew

places, puts in enough of it *vti2* tāēpaqtaw

puts him, her, it in something *vta* kahtāēnaew

puts him, her, it in somewhere by hand *vta* pēhtenaew

puts it in somewhere by hand *vti1* pēhtenam

puts it in the pot *vta* pōnāew

puts it in the pot *vti1* pōnam

puts something in his, her, its mouth *vai2* mōtenaesow

#### put into

puts a little into him, her, it *vta* sesuaskenanāew

puts a little into it *vti2* sesuaskenaatāw

#### put on

changes, puts it on again *vta* yāsachkawāew

changes, puts it on again *vti1* yāsachkam

covers up, wraps him or herself, puts on clothes; puts on or wears a robe or blanket *vai2* akōw

gets dressed, puts on clothing *vai1* poqsāēhkakaew

puts it on, wears it *vta* poqsāēhkawaew

puts it on, wears it *vti1* poqsāēhkam

puts liniment on him or herself *vai2* sesūpīnesow

puts on fine clothes, dresses up *vai1* sāsāēkāw

puts on shoes, footwear *vai1* wāēsēw

puts on warm clothes *vai2* kēsawahow

puts on, wears a breech cloth *vai1* āseyaw

puts on, wears a head ornament *vai1* cēpatakāew

puts on, wears Indian regalia *vai2* mamāceqtawehow

puts on, wears something as an extra layer of clothing;

puts on, wears underwear *vai1* pēhtōskakaew

puts shoes, footwear on him or herself *vai2* wāēsēhesow

puts, takes, loads him, her, it (animate) on a vessel, vehicle; gives him or her a ride *vta* pōschaew

puts, takes, loads it on a vessel or vehicle *vti2* pōshtaw

#### put out (extinguish)

puts it out, extinguishes it by hand *vti1* āqtenam

puts out the fire, the light *vai1* āqtahekāew

#### put to sleep

puts him, her, it to sleep *vta* nepāēhāew

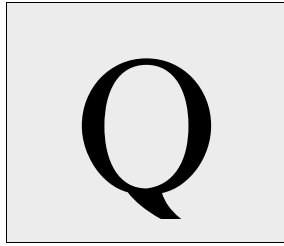
#### put together

puts them together by hand *vta* takōnāew

puts them together by hand *vti1* takōnam

#### put up

puts up, fixes, braids his or her (own) hair; swings it in place *vti2* onāhotaw



---

**quantity**

is excessively numerous, is in excessive quantity, goes too far *vai5* osāmīn

is excessively numerous, is in excessive quantity, goes too far *vii* osāmīnat

such a quantity *part* esīn

**quarrel**

berate each other, quarrel *vai2* kēhkāhtowak

insults, berates people, quarrels *vai2* kēhkāhkow

**quarrelsome**

insults, berates something; is quarrelsome *vai1* kēhkāhcekaew

**quart**

bottle, quart *ni* sīqsekwan

**quarter (money)**

quarter (dollar) *na* sīqsekwanakaesew

**queen**

chieftainness; queen, princess *na* okīmūhkiw

queen, princess, First Lady *na* okēmāwiahkiw

**queen (playing card)**

woman, queen (playing card) *na* metāēmoh

**quench**

drinks, has drunk enough, quenches his, her, its thirst *vai1* tāēpeqsew

**question**

question *ni* kocēmōnen

**quick**

is quick, acts quickly *vai1* wāēpiatesew

**quickly**

at once, right away, quickly *part* pāpek

eats fast, quickly *vai1* wāēwēpahcekaēw

is taken by surprise; acts too quickly *vai1* nanāsew

moves, acts too quickly *vai1* wāēpiaceqtaw

quickly, soon; early *part* wēpac

**quiet**

is quiet, silent *vai1* pahkāhesew

is quiet *vii* pahkāhesemakat

is still; is quiet, silent *vii* pahkān

stays quiet, remains undisturbed *vai7* cēqnehsen

**quietly**

quietly, silently, without sound or movement *part* senawāq

quietly, silently; without damage, safely *part* nawāq

quietly *part* sewāq

**quill**

needle, sting, prick; quill (of porcupine) *ni* sākhahekan

porcupine quill *na* kāwey

**quilt**

patchwork quilt *ni* tatāqtakokuacekan

patchwork quilt *ni* tatāqtakokuatāēw

thick coverlet, quilt *ni* kachpākakom

**quit**

quits talking, finally shuts up *vai1* pōnctonāēskaw

quits what he, she, it is doing, gives up *vai1* ānachsēqtaw

stops an action, quits doing something; quits (his or her work) *vai1* pōneqtaw

stops, quits working *vai1* pōnanōhkaew

**quiver**

trembles, shudders, quivers *vai1* nenāēhkeskaw

**quiver (N)**

quiver; darning-needle, dragonfly (insect) *na* pīhtanwan

**quiver (V)**

trembles, shudders, quivers *vii* nenāēhkeskaw

# R

## rabbit

**cottontail rabbit** *na meswācēw*

**rabbit skin** *na wāposokom*

**rabbit** *na wāpos*

## raccoon

**raccoon skin** *na āchsepanakom*

**raccoon** *na āchsepan*

## race (N)

**competes in a race, game** *vai1 kachciakatew*

**race, footrace** *ni kachcianetin*

**racer** *na kachciasewaew*

## race (V)

**compete; race** *vai2 kachcianetowak*

**races with him, her, it** *vta kachcianācēw*

**races with someone, with people** *vai1 kachciasewaew*

## racer

**racer** *na kehcianetow*

**racer** *na kachcianetow*

## radish

**turnip; radish** *ni cīs*

## raft

**raft** *na/ni machnōs*

**raft** *ni napākōs*

## rag

**washrag** *ni kesīqnaehkwan*

## rage (N)

**goes out in a rage** *vai2 sākeceketasow*

**is in a great rage** *vai1 nanāh-pakācenawācēw*

## rage (V)

**rages at him, her, it** *vta nachcīwehaew*

**rages at it** *vti2 nachcīwehtaw*

**rages** *vai1 nachcīwesew*

## ragged

**is ragged** *vai1 nēqnaewekew*

**is ragged** *vii nēqnaewekaen*

## rain (N)

**begins (rain, snow)** *vii wācēpēpīqnen*

**is caught in the rain, is out in the rain** *vai1*

*kemēwanaemew*

**is caught in the rain** *vai1 mecīmēpīqnenacemew*

**is falling (a cool rain)** *vii tahkācēpīqnen*

**is sprinkling, there is light rain** *vii pīwēpīqnen*

**rain water** *ni kemēwanapoh*

**rain** *ni kemēwan*

**there is a misty rain** *vii awāhepīqnen*

**there is a pouring rain** *vii sīkepīqnen*

## rain (V)

**raincoat, rubber coat** *ni osāqsapikasikwan*

**rains hard** *vii sīpēpīqnen*

**rains in big drops** *vii mamāhkepīqnen*

**rains, is raining** *vii kemēwan*

**rains, snows excessively** *vii osāmēpīqnen*

**stops raining, snowing** *vii anuapīqnan*

**stops raining, snowing** *vii pūnepīqnen*

## raincoat

**rubberized cloth, oilcloth; raincoat** *ni osāqsapikan*

## raise

**causes it to grow, raises it (plants)** *vta pīcekehācēw*

**causes it to grow, raises it** *vti2 pīcekēhtaw*

**raises him, her, it to maturity** *vta kēsekehācēw*

**raises it to maturity** *vti2 kēsekēhtaw*

**raises it, pulls it (something solid) up by hand; raises it,**

**pulls it up on something solid by hand** *vti1*

*ehkuahkonam*

**raises, pulls it (something solid) up by hand; raises,**

**pulls it up on something solid by hand** *vta*

*ehkuahkonaew*

## raisin

**grape, raisin** *ni sōmen*

## rake (N)

**rake** *ni penāchkwanahekaēhsach*

## rake (V)

**rakes it together** *vta māwatwahācēw*

**rakes it together** *vti1 māwatwaham*

**sweeps off the loose sand or earth, rakes and sweeps up**

*vail* cēkatamachkahekaew  
**sweeps, rakes the sand, earth from it** *vtil*  
cēkatamaehkaham  
**uses something (especially a canoe) to take him, her, it away with him or her; rakes it away; sends it away by some means; sends something to him or her** *vta*  
awātahaew  
**uses something (especially a canoe) to take it away with him or her; rakes it away; sends it away by some means** *vtil* awātaham  
**uses something (especially, a canoe) to take things away; sends things; rakes things away** *vail*  
awātahekaew

### ramrod

ramrod *ni* sesīkwahekanāhtek

### random

at a guess, at random, on the off chance, not knowing  
*part* pakuanaw

### rap (V)

raps, knocks at something; knocks at the door *vail*  
pāhpakahekaew  
repeatedly raps, knocks at it *vtil* pāhpakaham

### rapidly

makes, builds it rapidly *vti2* kesiahtaw

### rapids

has rapids (a stream); there are rapids *vii*  
pākwaqtaekōwew  
rapids *ni* pākwaqtaek

### rarely

rarely, seldom *part* nānawach

### raspberry

berry that grows low to the ground; raspberry,  
blackberry, boysenberry *na* anōhkan  
black raspberry *na* sakāckemen  
raspberry, blackberry bush *na* anūhkanawīhsyah

### rat

rat *na* māc-nānīhsach

### rather

actually, just simply; rather, as it were; like, as if *part*  
sew

### rattle (N)

has (something as) a rattle *vail* osīqsekwanew

little bell, jingle, rattle *ni* nenāwācētōhsach

rattle *na* sīqsekwan

### rattle (V)

jingles or rattles as he, she, it moves *vail* senāwācētaw

### rattlesnake

rattlesnake *na* senāwācētaw

### raven

raven *na* kākākew

### raw

is fresh, raw *vai5* askēhsen

is fresh, raw *vii* askēhnen

is raw, uncooked *vai5* askācēn

is raw, uncooked *vii* askīw

is raw, uncooked *vii* askācēn

raw meat, fresh meat *ni* askīwakan

raw thing *ni* askēhnen

raw *prev* askēh-

### rawhide

rawhide, piece of rawhide *na* askāhniy

### razor

razor *ni* kāskepyaswan

### reach

fails to reach him, her, it with his or her hand *vta*  
nōnenaew

fails to reach it with his or her hand *vtil* nōnenam

is enough; reaches falling or lying *vai7* tācēphsen

is enough; reaches falling or lying *vii* tācēpachnaen

lies, sleeps, stays till morning, reaches morning *vai7*

wāpanācēhsen

reaches for him, her, it in vain *vta* kīnonaew

reaches for it in vain *vtil* kīnonam

reaches it; reaches all the way with his or her noise *vtil*

tācēpītam

reaches, attains it *vti2* tācēpahtaw

reaching, attaining, sufficient, enough, ready *part* tācēp

reaching, attaining, sufficient, enough, ready *prev* tācēp-

### reach for

reaches for it, moves it by hand *vtil* cnācēsenam

### read

gives it a name, calls it by name; mentions, tells, says it;

reads it *vtil* wēhtam



knows things by sight; looks carefully; reads *vai1*  
pakāhkapāhcekaew  
looks at it; reads it; reads; goes to school *vtil* wāpahtam  
unravels it; reads it *vtil* āpācēhtam

### ready

acts purposefully; prepares, gets ready *vai1* osēqtaw  
finishes, gets done with him, her, it; gets him, her, it  
ready *vta* kēseqtāhnaew  
finishes, gets done with it; gets it ready *vti2* kēseqtāhtaw  
gets everything ready for him, her, it *vta*  
onāēmāwchaew  
gets him, her, it ready by hand, places him, her, it in  
readiness *vta* onāēnāew  
gets him, her, it ready, places him, her, it in position *vta*  
wācēnōskaqnaew  
gets it ready by hand, places it in readiness *vtil*  
onāēnam  
gets it ready, places it in position *vti2* wācēnōskaqtaw  
is ready, in position, handy *vai1* wācēnōskapew  
is ready, in position, handy *vii* wācēnōskaqtaew  
lays him, her, it in place, gets him, her, it ready *vta*  
osēhsemaew  
lays it in place, gets it ready *vti2* osēhnetaw  
lies in place, ready; is arranged *vii* osēhnen  
lies in place, ready; lies down, goes to bed *vai7* osēhsen  
makes it; gets him, her, it into shape, ready; deals with  
him, her, it *vta* osēhāew  
makes it; gets it into shape, ready *vti2* osēhtaw  
makes something, makes things; gets things ready *vai1*  
osēhcekaew  
prepares him, her, it, gets him, her, it ready *vta*  
osēqtahnaew  
prepares it, gets it ready *vti2* osēqtahtaw  
reaching, attaining, sufficient, enough, ready *part* tāēp  
reaching, attaining, sufficient, enough, ready *prev* tāēp-  
throws things together in haste, hurriedly gets ready  
*vai1* pahpīseqtaw

### real

real, genuine *pren* pōc-

### really

absolutely, really *part* yāhpec

really, very, greatly, much, intensely, hard *prev* kāēqc-  
truly, really, genuine, in earnest, with real intention *part*  
kāēqten

truly, really, indeed, very much *part* wācēcetaew  
truly, really, indeed, very much *part* wācēhtaneew  
will it really be? will it be soon? *part* waciaq

### rear

back, in back, in the rear; in the past *part* otiēh  
rears him, her, it, makes him, her, it grow *vta*  
pemēkchaew  
rears it, makes it grow *vti2* pemēkchtaw

### reason

from there; therefore, for that reason *prev* yōh-  
reason he or she does it to it *ni* wācēcēhtah  
the reason why, for that reason, for the reason that *part*  
wācēh  
there, in a place; then, through that length of time;  
without effect; without good reason *prev* tasēh-

### recall

recalls (something) to mind *vai2* maehkāwāhesow

### receive

is given something, receives gifts *vai2* mēnekosow

### recent

new, young, fresh; recent, for the first time *pren* oskēh-

### reciprocally

back and forth, by turns, reciprocally *part* āyīsoh

### reckon

does his or her counting, counts, reckons *vai2*  
akēhtaqsow

### recognizable

is known, notable, recognizable *vai1* kaehkīnākuatesew  
is known, notable, recognizable *vii* kaehkīnākuatat

### recognize

recognize each other *vai2* nenāwācēqtow  
recognizes him, her, it *vta* nenāwāew  
recognizes it *vtil* nenām

### recollection

carefully considers it, finds it in his or her recollection  
*vtil* mīhkinēhtam

### recondition

renews, reconditions it *vta* yācēchaew

- renews, reconditions it *vti2* yācchtaw
- recover**  
gets well, recovers *vai1* enāēnīw
- red**  
has red eyes *vai1* māmaehkwanakēqkow  
has red eyes *vai1* machkīwkeqkow  
has red hair, is a **redhead** *vai2* machkuaneckow  
is red (the sky) *vii* machkīwahkwat  
is red *vai5* machkōn  
is red *vii* machkīw  
red pepper *phrase* piakemen-wēqsakan  
weaves a red sash *vai1* machkuaqnapēhkaew
- Red Banks**  
Red Banks (on the Wolf River) *place name* Onāmon 's  
Tāt
- red cedar**  
red cedar *na* machkīhnaek
- red oak**  
red oak *na* macqtekomch
- red willow**  
gathers, prepares kinnickinnick *vai1*  
ahpāēsāwānachkaew  
kinnickinnick, red willow bark that is mixed with  
tobacco *ni* ahpāēsāwān  
red willow, kinnickinnick *ni* machkūpīmak
- redhead**  
has red hair, is a **redhead** *vai2* machkuaneckow  
redheaded pine snake *na* machkītaehpaew
- redhorse (fish)**  
redhorse (fish) *na* ohsēnemaw
- red-hot**  
is red-hot stone or metal *vai2* machkuapachkesow  
is red-hot stone or metal *vii* machkuapachketāew
- reed**  
reed, bulrush *na* apāhkiy  
reeds, bulrushes *na* nepiaskon
- refine**  
refines maple sugar *vai2* nāēkāwahāqsow
- refrigerator**  
refrigerator *ni* machkuam mahkāh
- refuse**  
is unwilling, refuses *vai1* tāqtakacew
- regalia**  
puts on, wears Indian regalia *vai2* mamāceqtawchow
- regard**  
sees him, her, it well; likes the looks of him, her, it,  
regards him, her, it favorably *vta* menuapamaew  
sees it well; likes the looks of it, regards it favorably; has  
a good dream vision *vti1* menuapahtam
- regret**  
s regrettably destroyed or lost; he or she (deceased  
person) is a great loss *vai7* nanīhsen
- regrettable**  
is too bad, regrettable *vii* kaskāēnehtakwat  
it's too bad, it's regrettable, it was wasted, you wasted it  
*part* ayētāēn
- reins**  
reins *ni* sakāpīnekanan
- related**  
are related to each other *vai2* enāwāehtowak  
are related to each other *vii* enāwāehtimakaton  
is related to him or her, is friends with him or her; are  
friends (men); has a brother *vai1* owēmataew  
is related to him or her *vta* enāwāēmāew
- relationship**  
kinship, relationship *ni* enāwāehtwan
- relative**  
is entirely alone, has no relatives *vti2* wawānehtaw  
my relatives *na* netāēnawemākanak
- relax**  
lies down and relaxes *vai7* ahpākecēhsen
- reliance**  
has hope, places reliance *vai2* ahpāēnemow
- relieve**  
cures, heals, relieves him, her, it; makes him, her, it  
well; relieves him, her, it of want *vta* enāēnīhāew  
cures, relieves it *vti2* enāēnīhtaw
- religion**  
Christian religion, Christian services *ni* anāmehān

**reluctant**

is reluctant to deal with him, her, it *vta*  
tāqtakaciahkawaew

is reluctant to deal with it *vti1* tāqtakaciahkam

**remarkable**

is remarkable, wonderful *vai1* māmahkatāēnehtakosew

is remarkable, wonderful *vii* māmahkatāēnehtakwat

remarkable, remarkably *part* māmahkac

remarkable, wonderful, what a wonder! *part*  
māmahkatahkamek

**remember**

is remembered *vai1* machkāwāēnehtakosew

is remembered *vii* machkāwāēnehtakwat

keeps him, her, it carefully in mind, remembers him,  
her, it well *vta* meccēmāēnemaew

keeps it carefully in mind, remembers it well *vti1*  
meccēmāēnehtam

remembers it *vti1* machkāwāēnehtam

remembers, knows about him, her, it after a long  
interval of time *vta* sākomaenemaew

remembers, knows about it after a long interval of time  
*vti1* sākomaenchtam

thinks of, remembers him, her, it *vta* machkāwenemāēw

**remove**

at more than one remove (of kin) *pren* wāēc-

peels it off, removes it as skin, paring *vti2* cēhsachnetāw

removes it (snow) *vta* makānahaew

removes it for him, her, it *vta* miakonamowaew

takes it off, out, away, removes it by hand *vta*  
miakonaew

takes it off, out, away, removes it by hand *vti1*  
miakonam

takes it off, removes it by tool *vta* miakohaew

takes it off, removes it by tool *vti1* miakoham

**renew**

renews, reconditions it *vta* yācchaew

renews, reconditions it *vti2* yācchtaw

**repair**

entirely, completely; beyond repair or restoration *prev*  
yāhpec-

gets, is put in order, repaired, adjusted *vai2*

nanāhehcekāsow

gets, is put in order, repaired, adjusted *vii*  
nanāhehcekātāēw

puts it in order, adjusts, repairs it; reprimands, scolds  
him, her, it *vta* nanāhehaew

puts it in order, adjusts, repairs it *vti2* nanāhehtaw

**repeat**

repeats his or her speech, song, sound *vta*  
nāpenōhtawaew

repeats, imitates the sound of him, her, it; repeats what  
the other has said or sung *vta* enōhtawaew

repeats, imitates the sound of it *vti1* enōhtam

**repeatedly**

constantly, over and over, over again, repeatedly *prev*  
yāpec-

**repetition**

performs his, her, its movement, action in steady  
repetition *vai1* yāpecēqtaw

**replace**

replaces, puts it back; restores it *vta* nāpaqnaew

replaces, puts it back; restores it *vti2* nāpaqtaw

replaces, restores it for him or her *vta* nāpaqtuwāēw

takes his or her place, substitutes for, represents,  
replaces him or her *vta* nāpeskawāēw

**reply**

talks back to him, her, it, replies in speech to his, her, its  
aggression *vta* nanāhkomaew

**report (N)**

gives out a sound; there is a sound, a report *vii*  
kāketowāēw

makes a noise, report; discharges (a gun); there is a  
report, sound (of a gun) *vii* ketōwāēw

narrative, story, report *ni* ācemwan

**report (V)**

narrates, reports an event, tells a story *vai2* ācemow

**represent**

takes his or her place, substitutes for, represents,  
replaces him or her *vta* nāpeskawāēw

**reprimand**

puts it in order, adjusts, repairs it; reprimands, scolds  
him, her, it *vta* nanāhehaew

**request (N)**

cannot manage to eat, chew it; fails to get him, her, it by request or persuasion *vta* puawamaew

**rescue**

rescues, saves him, her, it *vta* sikihaew

rescues, saves it *vti2* sikihtaw

**resemble**

resemble each other *vai2* enātowak

resembles him, her, it *vta* enāwāew

**reservation**

things set apart; Indian reservation *ni* eskōneckan

**resign**

makes up his, her, its mind, resigns him, her, itself *vai2* pakētācnemow

**respect (V)**

deals carefully with him, her, it, handles him, her, it;

respects him, her, it *vta* koqschāew

deals carefully with it, handles it carefully or sparingly;

respects it *vti2* koqsēhtaw

makes him, her, it respectable; respects, attends

carefully to him, her, it *vta* menācehaew

makes it respectable; respects it, attends carefully to it

*vti2* menācehtaw

respects him, her, it *vta* menātācnemaew

respects it *vti1* menātācnehtam

**respectable**

makes him, her, it respectable; respects, attends

carefully to him, her, it *vta* menācehaew

makes it respectable; respects it, attends carefully to it

*vti2* menācehtaw

**restaurant**

restaurant; boarding-house, hotel *ni* mīcehsowikamek

restaurant *ni* mīcehsiwīkamek

**restless**

tires him, her, it; makes him, her, it restless *vta*

sekātahaew

**restlessly**

restlessly, impatiently *prev* sekāc-

sits restlessly, with constant changes of position *vai1*

kesēpatapew

sits, stays restlessly, impatiently *vai1* sekātapew

stays impatiently, restlessly *vai7* sekācchsen

**restore**

replaces, puts it back; restores it *vta* nāpaqnaew

replaces, puts it back; restores it *vti2* nāpaqtaw

replaces, restores it for him or her *vta* nāpaqtuwāew

**retort**

speaks up in defense, retorts *vai2* ohsōmow

talks back, retorts *vai1* nanāhkomewāew

**return**

returns from his, her, its journey *vai7* āpihsen

**reveal**

explains, reveals by narrating *vai2* sākāccmow

reveals a story to him or her, explains something to him

or her *vta* sākācemīqtawaew

**reverberate**

makes a loud noise with reverberation; makes noisy talk

*vai1* pahpāqsiwackaeew

**reverent**

is shy; is reverent *vai1* kuqsyacekaew

**revival**

has the power of revival, always comes back to life; has

a tough life *vai2* wīniqtāckow

**revive**

revives *vai1* wīniqtaw

revives *vii* wīniqtamakāt

revives *vti1* wīnickaham

**revolver**

pistol, revolver *ni* pāskecisekāchsach

**reward (V)**

finds him, her, it useful, profitable; rewards him, her, it *vta* machsācnemaew

is pleased; gets a good reward *vai2* machsācnemow

**rhubarb**

wild sweet-grass; rhubarb *ni* sēwepak

**rib**

my rib *dni* nachpēkākēkan

the set of ribs at either side of his, her, its back *dni*

ohpāchkwanan

**ribbon**

is trimmed with ribbons *vai2* sācnepānekwasow

is trimmed with ribbons *vii* sācnepānekwatāew

ribbon, satin, silk *na* sācnepān

## rice

knocks it off or down by tool; gathers rice, knocks rice into the boat *vtil* pawāham

popped rice *ni* ketāqsan

pops rice *vai1* ketāqsawaew

rice gathering *ni* pawāhān

rice, oats, wheat, grain; wild rice *ni* manōmach

ricing stick *na* pawāhekanāhtek

roasted wild rice *ni* apuatāew

wild rice *ni* mamāceqtaw manōmach

wild rice *ni* pekuac-manōmach

## rich

is rich, wealthy *vai1* kachkātesew

makes him or her rich, wealthy *vta* kachkācehaew

## ride (N)

takes people in a vessel or vehicle, gives someone a ride *vai1* pōschewāew

## ride (V)

gets, rides in a vehicle *vai1* pōsew

rides (a horse) *vai2* anōmekow

rides around (in a vehicle or on a bicycle), rides all over the place *vai2* papāmpesow

rides around (in a vehicle) *vai1* pāmpesew

rides on the back of an animal; rides a bike, motorcycle *vai2* nayōmekow

thing you ride (for example, a bicycle) *ni* nayōmekoh

## ridge

at the far side of the valley, on the opposite ridge, across the river *part* akāmiahtāhkyah

ridge of land, long hill *ni* ohsīyāhkiw

## right (correct)

enough, sufficient, just right *part* tācpāen

everything in its right place, things done right, things done properly, proper *part* kwayāk

is in the proper position, on the right track, in proper command of facts *vai1* meyāwesew

puts him, her, it (animate) right, in place, in order, arranges him, her, it (animate); sets it (a clock) *vta* onāqnaew

puts it right, in place, in order, arranges it; sets it (for example, a table, a thermostat); makes it up (a bed) *vti2*

onāqtaw

speaks the truth, is right *vai2* onāmow

well, thoroughly, properly, correctly, right, good *part* pāec

## right (side)

my right hand, my right side *ni* netānenyan

## right away

at once, right away, quickly *part* pāpek

I am glad to accept, I'm glad to do it, I appreciate that, certainly, right away *part* wayēpac

## rigid

sits rigidly erect *vai1* sāqsakatapew

## ring (N)

ring *ni* naeqnosekan

## ring (V)

comes down, lies with noise; rings *vii* tanīwāēhnen

rings; comes down ringing *vii* senāwāēhnen

there is a ringing sound *vii* senāwīwāēw

## rinse (V)

rinses him, her, it *vta* pīhtwapawanaew

rinses his or her mouth *vai1* kesēqneton

rinses his or her mouth *vai1* kesēqnetonāew

rinses it *vti2* pīhtwapawataw

rinses things *vai1* pīhtwapawacekāew

## ripe

is dyed, colored; ripe *vai2* atāchsow

is dyed, colored; ripe *vii* atāchtaew

## rise (N)

is an elevation in the land; there is a rise in the land *vii* wahkītāhkiwew

## rise (V)

rises in the sky (a star) *vai1* nīmāceqtaw

rises to his, her, its feet, gets into standing position *vai1* nīpiqtaw

uses something to uncover it; rises (the sun, moon, star) *vtil* mōhkaham

## rise up

rises up into view *vii* mōhkehnaen

## river

at the far side of the valley, on the opposite ridge, across the river *part* akāmiahtāhkyah

river *ni* sēpēw

### river-drive

drives logs down the current, river-drives *vai1*  
miahocekāēw

### roach

headpiece, upright ornament or feather worn on head,  
roach (pow-wow regalia) *na/ni* cēpatakan  
roach (powwow regalia) *ni* osōweyan

### road

at both sides of the road *part* itawīhkanaw  
at the far side of the road *part* āsawīhkanaw  
by the roadside *part* cīkīhkanaw  
comes to its proper end (the road) *vii* piatāēwepanīw  
goes that way (the road) *vii* chpāniw  
goes uphill (the road) *vii* kohpīpaniw  
is a bad road, are bad (the roads) *vii* macīpaniw  
is a direct road; goes straight across (the road) *vii*  
kakhāmeapaniw  
is a rough road *vii* mamiahcepaniw  
is a straight road *vii* meyāwepaniw  
is, there is a good road *vii* menīpaniw  
joins another road, there is a junction of roads *vii*  
nahkīpaniw  
makes a path or road up to him, her, it *vta*  
mīhekanachkanāēw  
makes a path or road up to it *vti1* mīhekanachkatam  
makes a road, works on a road, does road work *vai1*  
mīhekanachkaew  
off at one side of the road *part* anāēpīhkanaw  
right in the center of the road, path *part* meyāwihkanaw  
road, path, trail *ni* mīhekan  
there are potholes in the road *vii* wāwānāmaehkepaniw  
there is a crossing of roads *vii* pūhkipanīw  
turns off the road, main path *vai1* pahkāēw

### roar (V)

goes clattering, roaring on or past *vai1* pemīwāčekesew  
goes clattering, roaring on or past *vii* pemīwāčekat  
there is a roaring, crashing sound *vii* tatāčekiwāēw

### roast (N)

roast *na/ni* apuan

### roast (V)

bakes, roasts something, prepares a roast *vai2* apōw  
is roasted *vai2* apuasow  
is roasted *vii* apuatāēw  
makes a roast, smokes meat for him or herself *vai2*  
apuahsow  
roasting frame, grill *ni* apuacekan  
roasting pan, frying pan *ni* apuahsokan  
roasting pot (covered) *na* kepōsekan-ahkāēh  
roasting spit *ni* apuanāhtek  
roasts him, her, it in the fire *vta* pahnāēw  
roasts something on the coals *vai2* mahkāhsiwapōw  
roasts under the ashes *vai2* nekuahapow  
singes, sears, roasts it *vta* wāwaeqsiw  
singes, sears, roasts it *vti1* wāwaeqsam  
spit for roasting *ni* onāhkwahekan

### rob

rob each other; struggle for possession of something  
*vai2* mahkāhtowak  
robs him, her, it of something; takes it away by force *vta*  
mahkāmāēw  
robs it of something; takes it away by force *vti1*  
mahkāhtam

### robbery

seizes something by force; commits robbery *vai1*  
mahkāhtaw

### robe

covers up, wraps him or herself, puts on clothes; puts on  
or wears a robe or blanket *vai2* akōw  
lap robe, knee robe *ni* petākihcekwanāčekekan  
my blanket, my robe *dni* netākom

### robin

robin *na* pāēhpāēhnaew

### rock (N)

cut-off rock, waterfall *ni* kakhāpachkat  
on top of a rock, cliff *part* wahkētāsepach  
on top of the rock, on a stone *part* wahkētāqsaen  
on top of the rock *ni* wahkētāsepāchkoh  
rock, cliff *na/ni* āsepach

### rock (V)

rocks, swings him, her, it *vta* wāwāēqpenaew

rocks, swings *vai2* wāc̄qpesow  
 rocks, swings *vii* wāwāc̄qpetac̄w  
 swings, rocks him, her, it by hand *vta* wāc̄qwepaenāc̄w  
 swings, rocks it by hand *vti1* wāc̄qwepaenam

**rock elm**  
 elm, rock elm *na* anēp  
 rock elm *na* anīpahkāk̄hkuah̄tek

**rocky**  
 rocky place *ni* āsepāc̄hkih̄kiw

**roe**  
 fish egg; roe (collective) *na* wāh

**roll (N)**  
 one stick, spool, roll, loaf *ni* nekūtuahtek  
 six sticks, spools, rolls, loaves *ni* nekūtuašetāh̄nuah̄tek

**roll (V)**  
 crawls, creeps, rolls, drives there, towards there *vai2*  
 esētācekow  
 falls rolling *vai7* tetāc̄qtepakocen  
 falls rolling *vii* tetāc̄qtepakotaew  
 rolls along *vai7* tetāc̄qtepēhsen  
 rolls along *vii* tetāc̄qtepēhnen  
 rolls around *vai1* tātetaepeqtaw  
 rolls him, her, it along *vta* tetāc̄qtepēhsemaew  
 rolls him, her, it in his or her hand, between his or her  
 palms *vta* tetāc̄penaew  
 rolls him, her, it *vta* tetāc̄qtepaenāc̄w  
 rolls him, her, it *vta* tāc̄qtepaenāc̄w  
 rolls it along *vti2* tetāc̄qtepēhnetaw  
 rolls it in his or her hand, between his or her palms *vti1*  
 tetāc̄penam  
 rolls it *vti1* tetāc̄qtepaenam  
 rolls it *vti1* tāc̄qtepaenam  
 rolls, rolls over *vai7* tāc̄qtepēhsen  
 rolls, rolls over *vii* tāc̄qtepēhnen  
 rolls *vai1* tāc̄qtepāc̄skaw  
 rolls *vii* tāc̄qtepāc̄skaw

**roll over**  
 laughs at him, her, it to prostration, rolls over laughing  
 at him, her, it *vta* kawāhpehaew  
 laughs to prostration, rolls over laughing *vai1*  
 kawāhpew

rolls over and over *vai1* tetāc̄pec̄iqtaw

**roof**  
 on the top of the house, on the roof *ni* wahkītikamek  
 roof *ni* akuatikamek  
 roof *ni* wahkēcekamek

**room**  
 art room *ni* wāc̄sēhon pīhtawīhkenekan  
 drama room *ni* mamātāweqtaw pīhtawīhkenekan  
 guidance room *phrase* pemaēnāc̄wikamek  
 pīhtawīhkenekan  
 hospital room *ni* wēqsakaesew pīhtawīhkenekan  
 lunchroom *ni* mēc̄hsow pīhtawīhkenekan  
 lunchroom *phrase* mēc̄hsowikamek pīhtawīhkenekan  
 music room *ni* kāketopīhekan  
 room *ni* pīhtawīhkenekan  
 science room *ni* kāc̄hkenah̄kuaq pīhtawīhkenekan

**room (space)**  
 has room enough, fits in, can get in *vii* tāc̄paskenāc̄w

**rooster**  
 chicken, hen, rooster *na* pākaqāhkwan  
 rooster *na* ayāpāc̄w-pākaqāhkwan

**root**  
 bitter-root *ni* wēsek-oc̄ipach  
 has long roots *vai2* sīqsepāpīhosow  
 has long roots *vii* sīqsepāpīhotaew  
 has roots *vai1* oc̄ipachkewew  
 has roots *vii* oc̄ipachkewew  
 pulls it (a tree) up by the roots *vta* kīqcecpachkaenāc̄w  
 pulls it (a tree) up by the roots *vta* kīqcepāc̄hkenaew  
 root *ni* oc̄ipach

**rope**  
 basswood bark; rope made of basswood bark *ni* wēkop  
 rope, cord, string; boundary line *ni* kāhkap  
 thread, little string, rope *ni* kāhkapēhsach

**rope in**  
 ropes him, her, it in, lassoes him, her, it *vta* nakuanāc̄w  
 ropes it in, lassoes it *vti2* nakuatāw

**rose**  
 wild rose *ni* kesīpetiyāc̄men

**rosin**

gum (of a tree), rosin, pitch *na pekēw*

**rot**

rots away, festers, has a skin eruption *vai1 nēkeskaw*

rots away, festers *vii nēkeskaw*

rots to pieces, into a mass *vai5 nēkanaen*

rots to pieces, into a mass *vii nēkanaet*

rots to pieces *vai5 pekāēskanaen*

rots to pieces *vii pekāēskanaet*

**rough**

is a rough country *vii mamiahtāhkiwew*

is a rough road *vii mamiahcepaniw*

is a rough stick, tree *vai1 kāwāhtekowew*

is rough *vai5 kāwēn*

is rough *vii kāwīw*

**round**

is round, circular, spherical *vai1 wātanikew*

is round, circular, spherical *vii wātanikaen*

is round, circular; is full (the moon) *vai1 wāweyakew*

is, grows nicely rounded *vai1 menūcīkew*

is, grows nicely rounded *vii menūcīken*

**roundabout**

walks roundabout, by a detour *vai1 wackōhnaew*

**row (N)**

five strings, rows *part niananwapīk*

four strings, rows *part nīwuapīk*

one string, row *part nekūtuapīk*

six strings, rows *part nekūtuasetāhnwapik*

so many strings, rows *part tahnupīk*

ten strings, rows *part metātahnwapīk*

three strings, rows *part naeqnwapīk*

two strings, rows *part nīsuapīk*

**row (V)**

paddles, rows *vai1 pīhekaew*

**rub**

gets rubbed, dragged on something *vai7 kenēhsen*

gets rubbed, dragged on something *vii kenēhnen*

holds him, her, it in his or her hands and rubs him, her, it *vta kēpotaecīnāēw*

holds it in his or her hands and rubs it *vti1 kēpotaecīnam*

is rubbed (for example, wood) *vii kesēpāhkonekātāēw*

rub, spread, smear, paint *vai2 esuahekow*

rubs him, her, it with his or her hand *vta kēpotaenāēw*

rubs him, her, it with his or her hand *vta sesōnāēw*

rubs him, her, it with something; paints, daubs, smears, anoints him, her, it; misinforms, fools him or her *vta sesuahāēw*

rubs him, her, it with something *vta kēpotahāēw*

rubs it for him, her, it *vta sesōnamowāēw*

rubs it with his or her hand *vti1 kēpotaenam*

rubs it with his or her hand *vti1 sesōnam*

rubs it with something; applies a small amount of it with a brush; paints, daubs, smears, anoints it *vti1 sesuham*

rubs it with something *vti1 kēpotaham*

rubs liquid on him, her, it by hand, puts liniment on him, her, it *vta sesūpīnāēw*

rubs liquid on it by hand, puts liniment on it *vti1 sesūpīnam*

rubs, drags him, her, it on something *vta kenēhsemaew*

rubs, drags it on something *vti2 kenēhnetaw*

**rubber**

piece of rubber *ni osāqsapik*

raincoat, rubber coat *ni osāqsapikasikwan*

rubber, rubber article; hose *ni sīqsepikan*

rubberized cloth, oilcloth; raincoat *ni osāqsapikan*

**ruffle (V)**

is ruffled, mussed *vii ohpāqtaew*

**rug**

lays mats, places a rug *vai1 anāhkīhcekaew*

mat, rug, carpet, flooring *ni anāhkīhcekan*

**ruin (N)**

predicts ruin for him, her, it *vta kōhpacemāēw*

**ruin (V)**

gets or is spoiled, ruined *vai1 panātesew*

gets, is spoiled, ruined *vii panātat*

is killed, ruined by frost *vai1 kīhkacew*

is killed, ruined by frost *vii kīhkataew*

is stunted, killed, ruined by the hot sunshine *vai2 kīhkāqnahsow*

makes him, her, it miserable; ruins him, her, it *vta ketāēmahaew*



ruins him or herself *vai2* kōhpacehaesow  
ruins him, her, it *vta* kōhpacehācēw  
ruins it *vti2* ketācēmahtaw  
ruins it *vti2* kōhpacēhtaw  
wastes, carelessly spends, needlessly uses up, ruins him,  
her, it *vta* pāhpenotawaew  
wastes, carelessly spends, needlessly uses up, ruins it  
*vtil* pāhpenotam

#### ruler

ruler, measure *ni* kotāpyacekan

#### rump

kicks him, her, it in the rump *vta* paqsecehkācēskawaew  
kicks it in the rump *vtil* paqsekopyatam

#### run

begins to run, takes off *vai1* kāhceqtaw  
comes running *vai4* pīhpahtaw  
hurries there, towards there; runs from danger in that  
direction *vai1* enācēsemow  
makes, urges, encourages, coaxes him, her, it to run;  
runs from him, her, it *vta* wācēpēhācēw  
moves, goes, runs (for example, a clock or car) *vai1*  
mācīskaw  
moves, goes, runs *vii* mācīskaw  
run from danger together *vai2* osīmihactowak  
runs (his, her, its nose) *vai7* sīqsepīqsahkwan  
runs (on a log, a bridge, ice) across a body of water *vai4*  
mesākācēpahtaw  
runs a long way, runs all the way through it, to the end  
of it *vtil* mācēqcepāhtwatam  
runs a mixed-up course *vai4* naeqswanācepāhtaw  
runs a straight course *vai4* meyāwepāhtaw  
runs along a track, trail *vai4* metācēmipāhtaw  
runs around, runs all over the place *vai4* papāmepāhtaw  
runs as the last flow (of sugar sap) *vii* anuakawew  
runs back or home with him, her, it *vta*  
kēwācēpahtwanācēw  
runs back or home with it *vtil* kēwācēpahtwatam  
runs crossing over; crossing a bridge, fording *vai4*  
āsokacpahtaw  
runs differently, runs funny, runs without care, skips,  
hops, jumps *vai4* matāpipahtaw

runs down a slope *vai4* nōhsemepahtaw  
runs easily, softly *vai4* pepāhtaw  
runs fast *vai1* kīhkeqtaw  
runs fast *vai4* kesīpahtaw  
runs faster than him, her, it; runs past, away from, ahead  
of him, her, it; chases him, her, it *vta* pemēpahaew  
runs from danger into a place *vai2* pīhtikaenaesemow  
runs from danger to a safe place *vai1* mīhkinaesemow  
runs from danger, escapes *vai4* kecēpahtaw  
runs from there *vai4* ohcēpahtaw  
runs home *vai4* kēwācēpahtaw  
runs in a circle *vai4* kiaqtepāhtaw  
runs in the lead *vai4* menācēqtamepahtaw  
runs into a building *vai4* pīhtikaepahtaw  
runs jumping, leaping *vai4* kuahnepāhtaw  
runs measuring his, her, its pace or steps *vai4*  
ahpēhcepāhtaw  
runs noisily *vai4* enīwācēpahtaw  
runs off in that direction *vai4* anācēmepāhtaw  
runs scared *vai4* sācēkesepāhtaw  
runs seeking him, her, it *vta* natīpahtwanācēw  
runs seeking it *vtil* natīpahtwatam  
runs slowly, just barely runs *vai1* nācēskācēnew  
runs straight across *vai4* kahkāmepāhtaw  
runs to get him, her, it; runs up to, after him, her, it *vta*  
nācepāhtwanaew  
runs to get it; runs up to, after it *vtil* nācepāhtwatam  
runs with a thumping sound *vai4* cīhkiwacpahtaw  
runs, starts running *vai1* wācēpēw  
speeds, glides, flies into a place; goes, runs, drives fast  
inside *vai2* pīhtikaepesow  
starts to run *vai4* wācēpēpahtaw  
stops flowing, stops running (water) *vii* pōnekawew  
takes a running dive *vai4* kōkēpahtaw  
trots, runs *vai1* wācēpēhsewew

#### run around

is in a hurry, is running around *vai1* macēnawaesew  
runs around, along, past, by; is in heat; is promiscuous  
*vai4* pemēpahtaw  
runs around, runs all over the place *vai4* papāmepāhtaw  
runs in a circle around him, her, it *vta*

kiaqtepāhtwanaew  
**runs in a circle around it** *vti1* kiaqtepāhtwatam

**run at**  
**runs at, attacks him, her, it** *vta* nātenaetuanāēw  
**runs at, attacks it** *vti1* nātenaetuatom

**run away**  
**runs away from him, her, it** *vta* wanēpahaew  
**runs away from people** *vai1* pemēpahewāēw  
**runs away, runs away protecting him, her, itself** *vai2*  
osēmow  
**runs away, runs from something, someone** *vai2*  
enāwemow  
**sneaks away, escapes, runs away, gets away** *vai1*  
kēmēw

**run back**  
**runs back, backwards; climbs, comes down backwards**  
*vai4* asīpahtaw

**run from**  
**makes, urges, encourages, coaxes him, her, it to run;**  
**runs from him, her, it** *vta* wāēpēhāēw  
**runs from him, her, it into a place** *vta* pīhtikaepahaew

**run out**  
**burns it all up, runs out of it as fuel** *vta* māēqtesiw  
**burns it all up, runs out of it as fuel** *vti1* māēqtesam  
**runs out of a place; runs out to the outhouse** *vai4*  
sākesepahtaw

**run short**  
**gives out, falls short, is deficient, there is not enough of**  
**it; runs short of something** *vai7* nōsehse  
**runs short, does not have enough** *vai1* nōsēw

**run to seed**  
**gets, has seeds, runs to seed** *vai1* asēwatakanewew  
**gets, has seeds, runs to seed** *vii* asēwatakanewew

**run-down**  
**looks miserable, pitiful, run-down** *vii* ketāēmākenakwat  
**looks pitiful, run-down** *vai1* ketāēmākenakosew

**rush (N)**  
**wood rush** *na* sekākūhsyah āēsenakwah

**rush (V)**  
**is in a rush, in a panic** *vai2* wāwāsāēkehsow

**rustle**  
**rustles, creaks in the wind** *vii* kāketowāēqnen

**rusty**  
**gets, is rusty** *vai5* akuaqtāēhsen

**rut (N)**  
**goes into a rut or hole (a wheel)** *vai1*  
wānāmachkāēskaw

**rutabaga**  
**rutabaga** *na* wenepekōw-cīs  
**rutabaga** *phrase* wenepekōw ocīhsam

# S

## sacred

sacred story *na/ni* ātaeqnōhkakan

tells a sacred story *vai1* ātaeqnōhkaew

## Sacred Rock

Spirit Rock, Sacred Rock *place name* Cēhkaepaewaqaen

## sad

is sad, grieves at it *vii1* kaskāēnehtam

## saddle

saddle *ni* nayōmākan

## safe

is put away, is safe in a proper place, sits in his, her, its proper place *vai1* sakāhkapew

is put away, is safe in a proper place *vii* sakāhkaqtaew

puts him, her, it away, keeps him, her, it safe *vta* sakāhkaqnaew

puts it away, keeps it safe *vii2* sakāhkaqtaw

runs from danger to a safe place *vai1* mīhkinaesemow

to make sure, to be safe in any event *part* sākom

## safely

quietly, silently; without damage, safely *part* nawāq

## saliva

saliva, spit *na* saehkōm

saliva *na* mesāēhkom

## salt (N)

salt pork *ni* sēwehtākanahesōh

salt *ni* sēwehtākan

tastes salty *vii* sīwehtākanepokwat

## salt (V)

salts it *vta* sēwehtākanahāew

salts it *vii1* sēwehtākanaham

## salty

is salty *vai1* sēwehtākanewew

is salty *vii* sēwehtākanewew

## salvage (V)

finds it still usable; salvages it *vta* mamāēnawaenemaew

finds it still usable; salvages it *vii1* mamāēnawaenchtam

## same

is the same all over, uniform, homogeneous; holds only one suit (at cards) *vai1* āhpenekew

is the same all over, uniform, homogeneous *vii* āhpenekaen

uniformly, always the same *part* āhpen

## sand

buries him, her it; covers him, her, it with sand, earth, ashes *vta* anīkwahaew

gets, is covered by sand or earth, by a landslide *vai2* nekuamachkāēskosow

gets, is covered with sand, earth, ashes *vai2* anīkoskosow

is brown earth, sand, powder *vii* osāwāmaehkat

is white earth, sand, powder *vii* wāpeskamaehkat

it gets, is covered by sand, earth, a landslide *vii* nekuamachkāēskotaew

sand *ni* nāēkāw

sleepers, morning eyes, sand in your eyes when you wake up *ni* māmenīqkwan

sleepers, sand in your eyes when you wake up *dna* nemāēneqkom

sweeps, rakes the sand, earth from it *vii1* cēkatamachkaham

white sand on a beach *ni* wāpāmach

## sandy

is sandy soil *vii* nāēkāhkiwew

## sap (N)

boils something down; boils maple sap to make sugar *vai2* ehkāēsiahkow

boils up maple sap *vai2* ohpīkamesiahkow

bridge for the sap of the maple tree *ni* nāēkuahkohcekan  
fetches water; draws sap, especially sugar sap from a maple *vai1* nācepiw

is tapped for sap (a maple tree) *vai2* osēkahekāsow  
juice, sap *ni* sīsepiwān

pail; sap-pail *ni* nācepyakan

sugar sap, maple syrup *ni* sūpomāhkwapoh

taps maple trees for sugar sap *vai2* osēkahāqsow  
trough for maple sap; sugar camp *ni* aqnopiakan

**sapling**  
stick; sapling, small tree; toothpick *na* macqtckuahsach

**sarsaparilla**  
sarsaparilla *na* otāēciakhkohpaen

**sash**  
weaves a red sash *vai1* machkuaqnapēhkaew

**sassafras**  
sassafras *ni* māēhkwanakāēhkwhah  
yellow birch tea, sassafras tea *na* mahkūkīhsapoh

**satin**  
ribbon, satin, silk *na* sāēnepān  
satin *ni* sāēnepānīk

**satisfaction**  
gets satisfaction from it; has eaten enough of it *vta*  
tāēpenwanāēw  
gets satisfaction from it; has eaten enough of it *vti1*  
tāēpenwatam  
with satisfaction *part* wawānas

**satisfy**  
has, has had enough (especially of food), is satisfied *vai1*  
tāēpēw  
is satisfied; is full, has had enough food *vai2* tāēpenow  
is satisfied; overcomes something difficult; takes on an  
obligation *vai2* tāēpāēnemow  
satisfies him, her, it, gives him, her, it enough  
(especially food) *vta* tāēpenohāēw

**Saturday**  
is Saturday *vii* mānī-kēsekat

**saucer**  
plate, saucer *ni* tāēhnehciw

**sausage**  
sausage, baloney; a piece of an animal's gut; his entrail  
*ni* onākes  
small sausage; hot dog, weiner, pork links; a little piece  
of his (or of an animal's) entrail *dni* onākesēhsach

**save**  
keeps it to the end, saves it up *vta* eskuanāēw  
keeps it to the end, saves it up *vti2* eskuatāw  
keeps, saves it up to the end *vta* eskīhāēw

keeps, saves it up to the end *vti2* eskīhtaw  
leaves or saves something (food) *vai1* eskuahcekaew  
leaves, saves it (food) *vta* eskuamāēw  
leaves, saves it (food) *vti1* eskuaham  
makes him, her, it live, restores him, her, it to life, saves  
his, her, its life, cures him, her, it *vta* pemācehaew  
rescues, saves him, her, it *vta* sīkihaew  
rescues, saves it *vti2* sīkihtaw

**savings**  
earnings, savings *ni* tāēpenwasiakan

**saw (N)**  
saw; bushel measure, bushel *ni* kēskepocekan

**saw (V)**  
does his or her sawing *vai2* kēskepotaqsow  
saws it *vta* kēskeponāēw  
saws it *vti2* kēskepotāw  
saws things *vai1* kēskepocekaew

**sawbill**  
fish duck, sawbill duck, Merganser *na* osēh  
sawbill fish *na* mesāy  
sawbill fish *na* osīhkwamaek

**sawdust**  
sawdust *ni* sīkipotāēw

**sawmill**  
mill, sawmill, factory *na* paqsepocekan  
sawmill, mill, factory *na* pahpāqsepocekan

**saw-whet owl**  
saw-whet owl *na* tōtōpach

**say**  
during his saying so, even while speaking thus *ni*  
otāētāneh  
gives it a name, calls it by name; mentions, tells, says it;  
reads it *vti1* wēhtam  
might, ought to, must, is said to *prev* cew-  
say so to each other, one to another *vai2* etōwak  
says it so, says so to it, calls it so; says so *vti1* etām  
says so to him, her, it, calls him, her, it so *vta* enāēw  
says so to someone, to people, calls someone so, orders  
so *vai1* esēwāēw  
says so *vai* ewāh  
understands his or her own speech, knows what he or

she is saying *vai2* nenōhtasow

### scab

has a scab or scar *vai1* omāckēw

has a scab, scar on his or her arm *vai1* omāckehcewaēw

has a scar, scab on his, her, its mouth or lip *vai7*  
omācketon

has scars, scabs on his or her hands *vai1*  
omāckenāchciw

has scars, scabs on his, her, its back *vai7*  
omāckepāchkwan

has scars, scabs on his, her, its belly, body *vai1*  
omāckeciwi

has scars, scabs on his, her, its head *vai1*  
omācketaēhpaew

has scars, scabs on his, her, its legs *vai1* omāckekataēw  
my scar, scab *dni* nemāck

### scabby

has a scarred, scabby face *vai1* omāckeqkow

has a scarred, scabby nose *vai7* omāckeqsāhkwan

### scale

scale (for weighing); pound (weight) *ni* kotāpiskocekan

### scale (fish)

peels, skins, scales him, her, it by hand *vta* cēhsenaew

scale (of fish) *na* wasāhak

### scalp (N)

my scalp *dni* nēnaehkwan

### scar

has a scab or scar *vai1* omāckēw

has a scab, scar on his or her arm *vai1* omāckehcewaēw

has a scar, scab on his, her, its mouth or lip *vai7*  
omācketon

has a scarred, scabby face *vai1* omāckeqkow

has a scarred, scabby nose *vai7* omāckeqsāhkwan

has scars, scabs on his or her hands *vai1*  
omāckenāchciw

has scars, scabs on his, her, its back *vai7*  
omāckepāchkwan

has scars, scabs on his, her, its belly, body *vai1*  
omāckeciwi

has scars, scabs on his, her, its head *vai1*  
omācketaēhpaew

has scars, scabs on his, her, its legs *vai1* omāckekataēw

my scar, scab *dni* nemāck

### scarcely

scarcely, barely, with difficulty *part* nāēskāēn

### scare up

scares him, her, it up *vta* miaskawaew

### scarecrow

scarecrow *ni* koqtāskocekan

### scared

is afraid, scared of him, her, it, fears him, her, it *vta*  
koqnaew

is afraid, scared of it, fears it *vti1* koqtam

is shy of him, her, it, shies away from him, her, it; is  
apprehensive, scared of him, her, it *vta* cēqtanchāw

is shy; is apprehensive, scared *vai1* cēqtanaesew

runs scared *vai4* sāckesepāhtaw

### scarf

*dna* machkīhnon

has (something as) a necklace, scarf, necktie *vai1*  
ohkīhnonew

headband; scarf worn on the head *ni*

wāweyakataēhpaēhpisan

my necklace, scarf, necktie *dni* nachkīhnon

scarf, veil *ni* wāwiahtāchpeswan

scarf *ni* wīwetāchpeswan

shawl, scarf *na* moswāēn

### scary

something scary, the bogeyman (baby talk) *ni* pīpīq

### scatter

falls scattering, spreading *vai7* ohpīhsiwāēhsen

falls scattering, spreading *vii* ohpīhsiwāēhnen

falls scattering *vai7* saeqsīhsen

falls scattering *vii* saeqsīhnen

flings it scattering; sows it *vta* saeqsiwāēpenaew

flings it scattering; sows it *vti1* saeqsiwāēpenam

spills, scatters it, pours, throws it away, to waste *vta*  
sīkwāēpenaew

spills, scatters it, pours, throws it away, to waste *vti1*  
sīkwāēpenam

**scent (N)**

can be smelled in cooking or burning, reaches one (the scent of it cooking or burning) *vai2* pīcemiaqsow  
 can be smelled, the scent of him, her, it reaches one *vai1* pīcemyakosew  
 smells him, her, it, gets the scent of him, her, it *vta* menāmācēw  
 smells it, gets the scent of it *vti1* menāhtam

**schedule**

schedule *ni* kachkāhekan

**school**

looks at it; reads it; reads; goes to school *vti1* wāpahtam  
 school, schoolhouse *ni* kachkīnūhamatiwikamek  
 school *ni* kachkīnūhamatik

**schoolchild**

student, schoolchild *na* wāpahtaw

**science**

science building *ni* kāčhkenahkuaqikamek  
 science room *ni* kāčhkenahkuaq pīhtawīhkenekan

**scissors**

scissors *ni* mōhsokan

**scold**

puts it in order, adjusts, repairs it; reprimands, scolds him, her, it *vta* nanāhehaew  
 scolds him, her, it severely *vta* ānemchācēw  
 scolds him, her, it *vta* āyānaeqnaew  
 scolds it *vti2* āyānaeqtaw

**scoop (N)**

scoop, dipper *ni* kuapahekan

**scoop (V)**

scoops it up in his or her hand *vta* kuapenaew  
 scoops it up in his or her hand *vti1* kuapenam  
 scoops, ladles it up *vta* kuapahaew  
 scoops, ladles it up *vti1* kuapaham  
 takes him, her, it out of something by tool; scoops it *vta* akuahācēw

**scoop up**

scoops it up, ladles it *vai2* ācemeskow

**scorch**

is scorched; sunburned *vai2* ocēqsow  
 is scorched *vii* ocēqtaew

scorches it *vta* ocīqsiw

scorches it *vti1* ocēqsam

tastes scorched *vai1* wēnotaewepokosew

tastes scorched *vii* wēnotaewepokwat

**scout (N)**

scout, spy *na* tāēpāpahcekācēw

**scrap**

cut-off scrap *ni* sēkosekan

cuts it into scraps, slabs *vta* sīkiponācēw

cuts it into scraps, slabs *vti2* sīkipotāw

is cut into scraps *vai2* sīkiposow

is cut into scraps *vii* sīkipotācēw

leaves scraps from eating it *vta* pēwamaew

leaves scraps from eating it *vti1* pēwahtam

leaves scraps from eating something *vai1* pēwahcekācēw

scrap of cloth *ni* pēwesekan

**scrape**

eats all of it, scrapes it clean in eating *vta* kāskamaew

eats all of it, scrapes it clean in eating *vti1* kāskahtam

eats something all up, scrapes clean in eating *vai1* kāskahcekācēw

is scraped *vai2* kāskahekāsow

is scraped *vii* kāskahekātācēw

makes a scraping sound, there is a scraping sound *vii* kāhpiwaew

scrapes him, her, it; wins all his or her money from him or her *vta* kāskahaew

scrapes it (wood or other solid thing) *vta*

kāskāhwahaew

scrapes it (wood or other solid thing) *vti1*

kāskāhwaham

scrapes it clean as he or she eats it; eats it (animate) clean to the bone *vta* kāhpamaew

scrapes it clean as he or she eats it; eats it clean to the bone *vti1* kāhpahtam

scrapes it *vti1* kāskaham

scrapes, makes scrapings of it *vta* kāhkāskahaew

scrapes, makes scrapings of it *vti1* kāhkāskaham

**scratch**

pulls, scratches, claws a hole in it *vta* tawēponaew

pulls, scratches, claws a hole in it *vti2* tawēpotaw

scratches him, her, it *vta* kākāskenaeŵ  
scratches it *vtil* kākāskenam  
scratches something *vai1* kāskepocekāēŵ  
scratches, claws him, her, it *vta* kāskeponāēŵ  
scratches, claws him, her, itself *vai2* kāskeponaesow  
scratches, claws it *vtil* kāskepotāŵ  
tears, scratches a hole in it *vta* tawāēnāēŵ  
tears, scratches a hole in it *vtil* tawāēnam

#### screech owl

screech owl; sorcerer *na* sāhkachnaew  
screech owl *na* wīnes-mianīŵ

#### screw (N)

screw; screwdriver; faucet *ni* pīmahekan  
screw; screwdriver; wrench; faucet *ni* pīmeskwahekan  
screw *ni* pīmahekāēhsach  
screw *ni* pīmeskwahekataēŵ-sakāhekan

#### screwdriver

screw; screwdriver; faucet *ni* pīmahekan  
screw; screwdriver; wrench; faucet *ni* pīmeskwahekan

#### scripture

Holy Scripture *ni* anāmehāēŵ-asāqcekan

#### scrub (V)

scrubs the floor *vai1* kesēhnahekaew

#### sea

sea, ocean *ni* kacqcekam

#### sear

singes, sears, roasts it *vta* wāwaeqsiw  
singes, sears, roasts it *vtil* wāwaeqsam

#### search

searches for, looks for him, her, it *vta* natōnāēhāēŵ

#### search for

searches for it *vtil* natōnacham

#### season (V)

seasons it; uses it for seasoning *vta* ahpāpowanāēŵ  
seasons it; uses it for seasoning *vtil* ahpāpowatam

#### seasoning (N)

seasons it; uses it for seasoning *vta* ahpāpowanāēŵ  
seasons it; uses it for seasoning *vtil* ahpāpowatam  
uses seasoning, cooks things in, with something *vai1*  
ahpāpowaew

#### seat (N)

adjusts him or herself in his or her seat *vai1* nanāhapew  
changes his or her seat, seats him or herself anew *vai1*  
yātapew  
sits facing in that direction, in that manner; moves his,  
her, its seat there, towards there *vai1* enātapew

#### seat (V)

makes him, her, it sit, seats him, her, it *vta* apēhāēŵ  
seats him or her *vta* onāpehaew  
seats him or herself close up to him, her, it *vta*  
nātapēqtawaew  
seats him or herself close up to it *vtil* nātapēqtam  
seats him, her, itself *vai2* onāpehaesow

#### second (time)

minute, second; acre *ni* tepāhehkāēhsach

#### secretly

secretly, sneakily, stealthily, surreptitiously *part* kēmōc  
secretly, stealthily *prev* kēm-

#### see

goes somewhere to see something; oversees something  
*vai1* nawāsāpahtakāēŵ  
is seen *vai2* nāēmekasow  
is seen *vii* nāēmekataēŵ  
see each other *vai2* niatowak  
sees him, her, it coming, goes, comes to look at him,  
her, it *vta* pīsāpamaew  
sees him, her, it in the darkness *vta*  
kīskanītepāēhkapamāēŵ  
sees him, her, it well; likes the looks of him, her, it,  
regards him, her, it favorably *vta* menuapamaew  
sees him, her, it *vta* nāēwāēŵ  
sees him, her, itself *vai2* nāēmowesow  
sees it coming, goes, comes to look at it *vtil* pīsāpahtam  
sees it in the darkness *vtil* kīskanītepāēhkapāhtam  
sees it well; likes the looks of it, regards it favorably; has  
a good dream vision *vtil* menuapahtam  
sees it *vtil* nāēmwah  
sees someone, people; looks on; visits *vai2* nāēwekow  
sees something in the darkness *vai1*  
kīskanītepāēhkapāhcekaew  
sees the last of it; dies *vtil* peskuapahtam

sees things wrong, twisted; is cross-eyed *vai1*  
pīmeskwatawapew

tries to see clearly; has good eyesight *vai1*  
menuatawapew

### seed

digs the seeds out of it *vta* ketāhāhkwanaew

digs the seeds out of it *vtil* ketāhākwatam

gets, has seeds, runs to seed *vai1* asēwatakanewew

gets, has seeds, runs to seed *vii* asēwatakanewew

hayseed *ni* asēkan-asēwatakan

seed, grain *ni* asēwatakan

seed, something growing *ni* pīcekāchken

seed, stone of a fruit *ni* ohkānācēmen

seed; machine for seeding, seeder *ni* asēwacekan

seed *ni* onākesimachkwan

### seeder

seed; machine for seeding, seeder *ni* asēwacekan

### seek

is sought *vai2* natāwāpahcekāsow

is sought *vai2* natōnācēhekasow

is sought *vii* natāwāpahcekātācēw

is sought *vii* natōnācēhekātācēw

runs seeking him, her, it *vta* natīpahtwanācēw

runs seeking it *vtil* natīpahtwatam

seeks him, her, it by his, her, its tracks *vta*

natuahhnaew

seeks him, her, it in vain, fails to find him, her, it *vta*

kīnonachācēw

seeks it in vain, fails to find it *vtil* kīnonacham

trying to, seeking to *prev* natāw-

### seem

seems dirty, disquieting, neglected *vai1*

wēnācēnehtakosew

seems dirty, disquieting, neglected *vii* wēnācēnehtakwat

seems painful, unfortunate *vii* wēqsakaenehtakwat

### seize

holds him, her, it with his or her hand, seizes or holds

him, her, it tight; arrests him or her; sues him or her *vta*

tahkōnācēw

holds it with his or her hand, seizes, holds it tight *vtil*

tahkōnam

holds, seizes him, her, it, holds him, her, it tight, holds  
tight to him, her, it *vta* sakācēnācēw

holds, seizes it, holds it tight, holds tight to it *vtil*  
sakācēnam

seizes hold of him, her, it *vta* tācēponācēw

seizes hold of it *vtil2* tācēpotāw

seizes something by force; commits robbery *vai1*

mahkāhtaw

seizes, holds him or her by the hand; shakes hands with

him or her *vta* sakēnaehcinācēw

### seldom

rarely, seldom *part* nānawach

seldom, now and then *part* sekas

### selective

precision, contrast, selective, emphatic *part* new

### selfish

is selfish *vai2* nahācēqsenemow

### selfishness

selfishness *ni* nahācēqsenemwan

### sell

sells something to him or her *vta* tepāhākuwaew

sells something, things *vai1* tepāhācēw

thing sold, for sale *ni* tepāhākan

### send

makes him, her, it go there, towards there, sends him,

her, it there, towards there *vta* ešihācēw

sends him or her on an errand *vta* mecēcemaew

sends him, her, it there, towards there; chases, drives

him, her, it there, towards there *vta* enācēschaew

sends something to him or her *vta* awātahekuwaew

sets it down for him, her, it; lets him, her, it have it;

sends it to him or her by mail *vta* pakētenamowaew

uses something (especially a canoe) to take him, her, it

away with him or her; rakes it away; sends it away by

some means; sends something to him or her *vta*

awātahaew

uses something (especially a canoe) to take it away with

him or her; rakes it away; sends it away by some means

*vtil* awātaham

uses something (especially, a canoe) to take things

away; sends things; rakes things away *vai1*

awātahekācēw



**senile**

is an old man; is senile *vai1* kaeqc-enāēniwew

**sensation**

premonition, sensation, perception *ni* mōschcekan

**sense (N)**

in various directions; in various senses *part* nanānānow

**sense (V)**

senses, feels him, her, it, perceives his, her, its coming or presence *vta* mōschaew

senses, feels it, perceives its coming or presence *vti2* mōschtaw

senses, perceives something *vai1* mōschcekaēw

senses, perceives, has a premonition; feels him, her, itself to be in some state *vai2* mōschaesow

**separately**

separately, for oneself *part* tātepenāēn

**September**

September *na* Onāwepimakat-kēsoq

September *na* Pawāhān-kēsoq

**sermon**

exhortation, sermon *ni* kakīhkotakan

**serpent**

hairy-head serpent *na* mēqsetāchpaew-kenūpik

**service (religious)**

Christian religion, Christian services *ni* anāmehān

**set**

five groups, sets, pairs, nations *part* niananiwān

four groups, sets, pairs, nations *part* nīwīwān

hangs high; is set high *vai7* espākocen

hangs high; is set high *vii* espākotaew

is set down, placed *vai2* pakētenekāsow

is set down, placed *vii* pakētenekātāēw

one group, set, pair, nation; one pair at poker *part* nekūtīwān

places it, sets it in place for him, her, it *vta* aqtuwāēw

puts him, her, it (animate) right, in place, in order, arranges him, her, it (animate); sets it (a clock) *vta* onāqnaew

puts it right, in place, in order, arranges it; sets it (for example, a table, a thermostat); makes it up (a bed) *vti2* onāqtaw

sets him, her, it apart, keeps him, her, it as extra *vta* eskōnāēw

sets him, her, it down; gives permission for him, her, it *vta* pakētenaew

sets it apart, keeps it as extra *vtil* eskōnam

sets it down; gives permission for it *vtil* pakētenam

sets things down; makes an offering of something *vai1* pakētenekāēw

sets, goes down (sun, moon, star) *vai1* nīw

six groups, sets, pairs, nations *part* nekūtuasetāhniwan

so many groups, sets, pairs, nations *part* tahnīwān

ten sets, groups, pairs *part* metātahnīwān

three groups, sets, pairs, nations *part* naeqniwān

two groups, sets, pairs, nations *part* nīsīwān

**set about**

set about an act, go ahead and; in passing, by, on along *prev* pemīm-

**set down**

breaks him, her, it to pieces in bringing down, setting down, dropping him, her, it *vta* pīkihsemāēw

breaks it to pieces in bringing down, setting down, dropping it *vti2* pīkihnetāw

sets it down for him, her, it; lets him, her, it have it;

sends it to him or her by mail *vta* pakētenamowaew

sets, takes him, her, it down (for example, from a shelf) *vta* penēhsemaew

sets, takes it down (for example, from a shelf) *vti2* penēhnetaw

**set fire**

sets fire to him, her, it *vta* sakāēhnaqsiw

sets fire to it *vtil* sakāēhnaqsam

sets it on fire *vtil* wēpaqsam

**set in one's ways**

too far gone, beyond mending, cure, redemption, set in his, her, its ways *part* kwayās

**set the table**

is put in place, in order; it (table) is set; it (bed) is made up *vii* onāqcekatāēw

**set up**

sets up a tent; camps in a tent *vai1* pākeweyānikaew

### set upon

attacks, sets upon, acts upon him, her, it for no discernible reason, without cause or provocation; kills him, her, it without cause *vta* pēnachschāw  
attacks, sets upon, acts upon it for no discernible reason, without cause or provocation *vii2* pēnachschāw

### settle

alights, settles (a bird) *vai1* pāweqtaw

### settle down

descends from the air, comes to the ground, settles down from flight *vai7* pāwehsen  
descends from the air, comes to the ground, settles down from flight *vii* pāwehnaen

### settle up

settles up, pays off his or her debt *vai2* kīsiahasow

### settlement

settlement, village, town, city *ni* menīkān

### settler

settler, dweller in that place *na* tanāhkw

### seven

seven card *na* nōhekan-tahsēw

seven part nōhekan

### seventeen

seventeen part metātah nōhekan-enēh

### seventy

part nōhekan metātah

seventy-five part nōhekan metātah nianan-enēh

### sew

is attached, is hanging on something; is sewn double *vai1* sakēqtaw

is attached, is hanging on something; is sewn double *vii* sakēqtaw

sewing, things to be sewed *ni* mīsekuaqswan

sews it on *vta* sakīkuanāw

sews it on *vii1* sakīkuatam

sews it *vta* mīsekwāw

sews it *vta* mīsīw

sews it *vii1* mēsam

sews it *vii1* mīsekwatam

sews *vai2* mīsekuaqsow

### sewing machine

sewing machine *na* mīsekuaqswan

### shade (N)

in the shade, under shelter *ni* ākuaqnahtyah

is in the shade, under shelter *vai2* ākuaqnahsow

is in the shade, under shelter *vii* ākuaqnahtaew

is in the shade *vai7* ākuaqtāhsen

is in the shade *vii* ākuaqtāhnen

is placed, lies in shade or under shelter *vii*

ākuaqnāhnen

is placed, lies in shade, under shelter *vai7* ākuaqnāhsen

places him, her, it in the shade or under shelter *vta*

ākuaqnāhsemaew

places it in the shade, under shelter *vii2*

ākuaqnāhnetaw

### shade (V)

is shaded, sheltered *vai2* ākuaqnahekāsow

is shaded, sheltered *vii* ākuaqnahekātāw

shades, shelters him, her, it *vta* ākuaqnachaew

shades, shelters it *vii1* ākuaqnacham

### shadow

his shadow *ni* 's ākuaqnāeskah

### shagpoke

shagpoke, green heron *na* wāpekīsuqnyah

### shake

knocks, shakes him, her, it (a solid thing, especially tree or wood); knocks, shakes him, her, it from a solid thing, especially tree or wood *vta* pawāhkwahaew

knocks, shakes it (a solid thing, especially tree or wood); knocks, shakes it from a solid thing, especially tree or wood *vii1* pawāhkwaham

pushes and shakes him, her, it *vta* cīpāhkwahaew

shakes him, her, it *vta* memāēkōnaew

shakes him, her, it *vta* pahpāwenaew

shakes him, her, itself *vai1* memāēkiqtaw

shakes him, her, itself *vai1* pahpāweqtaw

shakes his, her, its head *vai1* ciahkachkiqtaw

shakes it out, unfolds it *vii2* sīskapetaw

shakes it *vii1* memāēkonam

shakes it *vii1* pahpāwenaew

shakes things, shakes things up *vai1* pahpāwenekāw

**shake down**

shakes him, her, it down *vta* pahpāwehsemāēw

shakes it down *vti2* pahpāwehnetāw

**shake hands**

greet each other, say farewell to each other, shake hands  
*vai2* anāmachkatowak

greet him or her, bids him or her goodbye, shakes  
hands with him or her *vta* anāmachkawāēw

seizes, holds him or her by the hand; shakes hands with  
him or her *vta* sakēnachcināēw

**shall**

will, shall, going to *prev* aw-

**shallow**

is shallow (body of water) *vii* pākīw

**shape (N)**

is properly placed, proper, correct; is in the right shape  
*vii* kwayāhkehnaen

makes it; gets him, her, it into shape, ready; deals with  
him, her, it *vta* osēhāēw

makes it; gets it into shape, ready *vti2* osēhtaw

**shape (V)**

grows wrong, is wrongly made, shaped *vai1* kēwācekew

grows wrong, is wrongly made, shaped *vii* kēwācekaen

grows, develops so; is shaped, constituted so; fares so  
*vai1* esēkew

grows, is shaped or constituted so, develops or fares so  
*vii* esēken

is shaped by filing or lathing *vii* ohpōtāēw

is shaped by filing, lathing *vai2* ohpōsow

shapes it by file, lathe *vta* ohpōnāēw

shapes it by file, lathe *vti2* ohpōtāw

shapes it small or narrow by hand *vta* nahāēnataenāēw

shapes it small or narrow by hand *vti1* nahāēnataenam

**share (V)**

divides it for him, her, it, shares it with them *vta*  
naeqnīhtuwaew

share something with each other, among themselves  
(more than two) *vai2* naeqninamatowak

shares evenly with him, her, it *vta* tepāhonaew

splits, divides it for him, her, it; shares it with him, her,  
it *vta* paqsacnamowāēw

**sharp**

has a sharp edge (for example, a rock) *vai1* kāckekew

has a sharp edge *vii* kāckeckaen

is sharp *vai5* kēhkan

is sharp *vii* kēhkan

**sharpen**

does his or her filing, sharpening *vai2* kēpotāqsow  
files, sharpens it *vta* kēponaew

files, sharpens it *vti2* kēpotaw

files, sharpens things *vai1* kēpocekāēw

**shatter**

falls and is shattered *vai7* pēqsehsen

falls and is shattered *vii* pēqsehnaen

**shave**

shaves him, her, it *vta* kāskepyanāēw

shaves himself *vai2* kāskepyasow

shaves it *vti2* kāskepyatāw

shaving brush *ni* sesūpīhekan

**shavings**

makes shavings *vai2* pēwachkotaqsow

shavings *ni* piahkomanan

whittles, cuts it into shavings *vta* pēwachkonāēw

whittles, cuts it into shavings *vti1* pēwachkotam

**Shawano**

Shawano (WI) *place name* Sāwanow

Shawano, at Shawano (WI) *place name* Sāwanoh

**shawl**

shawl, scarf *na* moswāēn

**she**

he, she, it is the one, it is he, she, it *pro* wenacq

he, she, it *pro* wenah

**Sheboygan**

at Sheboygan (WI) *place name* Sāpīwāēhekanēh

**shed**

sheds leaves, fall (leaves); turn color (a tree's leaves) *vii*  
penīpīmakat

**sheep**

sheep; cotton batting, wool *na* mānestānes

sheepskin *na* mānestānehsewakom

shepherd *na* mānestānehsenacniw

**sheet**

sheet *ni* pīhtawanāhkin

white cloth, cotton, linen; bedsheet *ni* wāpeskikan

**shelf**

shelf, set of shelves *ni* tāchnāhkwahekan

**shell**

breaks his, her, its shell, hatches out *vai1* pīhkawāēqtaw

wampum bead; cowrie shell *na* mēkes

**shelter (N)**

artificial shelter; canopy, umbrella *ni* ākuaqnahekan

builds a hut or shelter of needle boughs *vai1*

sachtākikaew

is in the shade, under shelter *vai2* ākuaqnahsow

is in the shade, under shelter *vii* ākuaqnahtaew

makes a shelter of cedar boughs for or over him, her, it

*vta* sachtākikachāēw

places him, her, it in the shade or under shelter *vta*

ākuaqnāēhsemaew

places it in the shade, under shelter *vti2*

ākuaqnāēhnetaw

**shelter (V)**

in the shade, under shelter *ni* ākuaqnahtyah

is placed, lies in shade or under shelter *vii*

ākuaqnāēnhen

is shaded, sheltered *vai2* ākuaqnahekāsow

is shaded, sheltered *vii* ākuaqnahekātāēw

shades, shelters him, her, it *vta* ākuaqnachaew

shades, shelters it *vtil* ākuaqnaeham

**shepherd**

shepherd *na* mānestānehsemaeniw

**shin**

my shin *dna* nachkāēhkwan

**shine**

shines brightly (the sun) *vai1* sahkāqsekaew

shines brightly, glittering, is bright, reflects light *vai2*

wāqsapāēhkasow

shines prettily *vii* menuaqnahtaew

shines straight on things (the sun) *vai1* meyāwāqsekaew

shines through; is transparent *vii* sāpuaqnaew

stops shining (the sun) *vai1* pōnāqsekaew

**shiner (fish)**

shiner (fish) *na* wāqsapāēhkesow

**shingle**

small board, shingle *na* napākachnakaesēhsach

**shiny**

is shiny *vai2* wāqsāēhkosow

silver, diamond, something shiny *ni* wanāēwanet

**Shiocton**

Shiocton (WI) *place name* Māēnomehsāyak

**ship**

ship *ni* nāpehkwan

**shirt**

shirt, blouse *ni* pāēpakoweyan

shirt *ni* pepākeweyān

**shiver**

shivers (from cold) *vai1* nenāēhkacew

**shoe**

leather shoe, moccasin *ni* onūkīhsahkaesen

moccasin, shoe *ni* māhkesen

moccasin, shoe *ni* mahkāēsen

puts on shoes, footwear *vai1* wāēsēw

puts shoes, footwear on him or herself *vai2* wāēsēhesow

takes off his or her shoes, footwear *vai2* pachpāēhkwow

**shoelace**

shoelace, moccasin lace *ni* asēhpes

**shoot**

misses him, her, it by shooting too late *vta*

kasāēhkenawāēw

misses it by shooting too late *vtil* kasāēhkenam

shoots him, her, it at close range *vta* kaeqtaenawaew

shoots him, her, it by accident *vta* paeqsaenawāēw

shoots him, her, it with a gun *vta* pāskecisīw

shoots him, her, it, them repeatedly *vta* pīpemiw

shoots him, her, it; shoots him, her, it with an arrow *vta*

pemīw

shoots it at close range *vtil* kaeqtaenam

shoots it by accident *vtil* paeqsaenam

shoots it in flight *vta* nahkīnawaew

shoots it in flight *vtil* nahkīnam

shoots it repeatedly *vtil* pēpemetam

shoots it with a gun *vtil* pāskecisam

shoots it *vtil* pemōtam

shoots repeatedly *vail* pēpemocekaew

shoots something, things *vail* pemōcekeaw

works well; shoots well (gun) *vii* onāčhkaw

### shop (N)

meat-market, butcher shop *ni* mēcemēhsaehkamik

store, shop *ni* atāwāewikamek

### shore

by the shore or bank, close to the water's edge *part*  
cīkesitaem

lives by the shore, bank of it, near it (a body of water)  
*vtil* wīkiahtam

### short

grows, is flat, low, short *vail* tapāhsekeaw

grows, is flat, low, short *vii* tapāhsekaen

has a short body *vail* taskūqcikew

has a short body *vii* taskūqckaen

is short (a pair of pants) *vii* tatāskikatačēken

is short (his, her, its body) *vail* peskūqcikew

is short (its body) *vii* peskūqckaen

is short in the sleeves *vii* tatāskwanakīken

is short; is a short stick, a low tree *vii* taskuahkwat

is short *vail* tapāhsew

is short *vail* taskōsew

is short *vii* taskīw

short person, creature *na* taskōsew

### short cut

walks straight across, by a short cut *vail*  
kakhāmohnaew

### shortcoming

criticizes him, her, it (animate), mentions his, her, its  
shortcomings *vta* pāčqsekomāēw

criticizes it, mentions its shortcomings *vtil*  
pāčqseckōhtam

### short-legged

short-legged person, creature *na* tatāskikatačēw

### shot (injection)

pricks, stings him, her, it; gives him, her, it a shot *vta*  
sāhkahaew

### shot (N)

gets a good shot at him, her, it *vta*

peskuapachkaenamowāēw

is a marksman, a good shot *vail* nāpaqtaew

### shoulder

carries it along, past on his or her shoulder *vtil*  
pemēnekatam

has big, broad shoulders *vai7* mamāhketaenemāhkan

is big at the shoulders, broad-shouldered *vai7*  
mahkētāēnimāhkan

my shoulder *dni* netāēnimāhkan

shoulder; large limb, branch of a tree *ni* ohtāčhkwan

### shout

caller, shouter, whooper *na* ohōpew

### shove

pushes, shoves him, her, it by hand *vta* kāhchwāēpenaew

pushes, shoves it by hand *vtil* kāhchwāēpenam

shoves him, her, it with his or her foot *vta*

kāhsaehkawāēw

shoves it with his or her foot *vtil* kāhsaehkam

starts him, her, it moving with a kick or by pushing with  
his or her body; shoves him, her, it *vta*

kāhchwāēpeskawāēw

starts it moving with a kick or by pushing with his or  
her body; shoves it *vtil* kāhchwāēpeskam

### shovel

shovel, spade *ni* napākāpach

shovels, plows (snow) *vail* makānahekaēw

small shovel *ni* napākāpachkōhsach

### show

makes him or her look at something; shows him or her  
something *vta* wāpahtaenāēw

makes him, her, it visible; shows, exhibits him, her it  
*vta* nākchaew

makes it visible to him, her, it; shows, expresses it to  
him, her, it *vta* nākehtuwāēw

makes it visible; shows, exhibits it *vti2* nākehtaw

shows something to people *vail* wāpahtaeseawaew

### show-people

show-people, circus troupe, theatrical company *na*  
mamātāweqtawak

## shrink

**gathers, puckers, shrinks in the heat** *vai2*  
māwatōhnaqsow

**gathers, puckers, shrinks in the heat** *vii*  
māwatōhnaqtaew

## shudder

**trembles, shudders, quivers** *vai1* nenāchkeskaw

**trembles, shudders, quivers** *vii* nenāchkeskaw

## shut

**boards it shut** *vii1* kepāchnakaham

**draws his, her, its mouth shut; purses his, her, its lips**  
*vai1* kaskāmetonācēqtaw

**grows blocked or shut; closes by natural growth (for  
example, a wound)** *vii* kepēken

**shuts; moves shut (door or cover)** *vai1* kepāhkoskaw

**shuts; moves shut (door or cover)** *vii* kepāhkoskaw

## shut in

**shuts him or herself in; is shut in, locked up** *vai2*  
kepāhkwahosow

## shut up

**quits talking, finally shuts up** *vai1* pōnetonācēskaw

## shy

**are shy, bashful before each other** *vai2* kuqsyatowak

**is a shy, bashful person** *vai1* kuqsyacekācēckiw

**is a shy, bashful person** *vai2* tekīschkow

**is afraid of people, shy** *vai1* koqtapācēwācēw

**is cautious, shy, hard to catch** *vai1* nahnāsew

**is shy of him, her, it, shies away from him, her, it; is  
apprehensive, scared of him, her, it** *vta* cēqtanehācēw

**is shy, bashful before him, her, it** *vta* kuqsyanaēcēw

**is shy, bashful before it** *vii1* kuqsyatam

**is shy; is apprehensive, scared** *vai1* cēqtanaeew

**is shy; is reverent** *vai1* kuqsyacekaew

## shy away from

**is shy of him, her, it, shies away from him, her, it; is  
apprehensive, scared of him, her, it** *vta* cēqtanehācēw

## sibling

**younger brother or sister of a girl or woman** *na*  
wācēmehset

## sick

**fares ill, suffers, sickens or is sick, dies, in that way** *vai1*  
chpācēnācēw

**is sick, ill; is in pain, has something that hurts** *vai1*  
wēqsakaesew

**makes him, her, it sick to his, her, its stomach,  
nauseates him, her, it** *vta* mianācētachācēskawaew

**sick person, patient** *na* wēqsakaesew

## sickness

**comes to the fatal end of his, her, its sickness or  
suffering, dies** *vai1* kēsāhpenaew

**sickness** *ni* wēqsakaesen

## side

**at both sides of the place, at both ends or sides** *part* ētoh

**at both sides of the place** *part* ētawāhkamek

**at both sides of the road** *part* ītawīhkanaw

**at one side of the road** *part* pemācēqtihtkanaw

**at that side of, close by the water** *part* ohtākam

**at that side of, close by the wood or wall** *part* ohtāhtek

**at the far side of the road** *part* āsawīhkanaw

**at the far side of the valley, on the opposite ridge, across  
the river** *part* akāmiahtāhkyah

**at the far side, over across** *part* akāmiah

**at the opposite side** *part* āsawakām

**at the side, at one side of a thing** *part* pemācēqc

**both, both of them; at both sides, both halves** *part* nayīs

**by the roadside** *part* cīkihkanaw

**has only one side, only half of him, her, it is left** *vai1*  
ēsekanekew

**has only one side; only half of it is left** *vii* ēsekanekaen

**is the far side** *vii* akāmēwew

**lies on his, her, its side** *vai7* īqsawācēhsen

**moves sideways; moves to one side** *vai1* īqsawācēqtaw

**moves to one side** *vai1* īqsawācēhkaw

**my left hand, my left side** *ni* nenācēmahcayan

**my lung; on one side** *dni* nachpān

**my right hand, my right side** *ni* netācēnenyan

**off at one side of the road** *part* anācēpihtkanaw

**off to one side** *part* anācēp

**on the near side** *part* yācēn

**on the other side, beyond, across** *part* āsaw

on the other side, symmetrically; on the other hand *part*  
nāpān

one of two similar sides; on one side; one half *ni* ēsekan

side at which he, she, it lies *na* wāchcchsch

side at which it lies *ni* wāchcchnach

sits at that side, close up there *vai1* ohtāpew

stands at that side *vai1* ohcēkāpowew

### sideways

crosswise, sideways *part* pemēc

lies crosswise, sideways *vai7* pemēcchsen

lies crosswise, sideways *vii* pemēcchnaen

moves sideways; moves to one side *vai1* ṭqsawācqtaw

sits sideways *vai1* pemētachkipew

stands sideways *vai1* pemēcekapowew

stands sideways *vii* pemēcekapowew

### sieve

sieve *ni* sāpeskacekan

### sight

get, are in sight of each other *vai2* tācpāpahtowak

gets in sight of things, observes things *vai1*

tācpāpahcekaēw

is in plain sight *vii* pakāhkapamenakwat

is in sight *vii* tācpāpamenākwat

### sign

makes a sign to him, her, it with his or her hand *vta*

enāēnekuwāēw

mark, sign; map *ni* kachkēwāchcekan

moves something so; makes signs by hand *vai1*

enāēnekaew

### signboard

printing, signboard, newspaper *ni* masēnāhkataew

### silent

is quiet, silent *vai1* pahkāhesew

is still; is quiet, silent *vii* pahkān

### silently

quietly, silently, without sound or movement *part*

senawāq

quietly, silently; without damage, safely *part* nawāq

### silk

ribbon, satin, silk *na* sāēnepān

### silver

money, coin, dollar, silver *ni* sūniyan

silver, diamond, something shiny *ni* wanāēwanet

### silver bass

crappie, silver bass *na* sāqsakṭqsahkwan

silver bass *na* osāqsapṭqsahkwan

### simply

actually, just simply; rather, as it were; like, as if *part*

sew

### sin (V)

errs, sins *vai1* paeqcēqtaw

### sinew

my cord, my sinew (in body) *dni* necṭqtan

### sing

sings his or her tune well *vti2* menīnaqtaw

sings lonesomely *vai2* nanīqtakahamasow

sings there *vai2* tātanahamasow

sings too much *vai2* osāmahamāsow

sings well *vai2* menuahamasow

sings, chants *vai2* nekāmow

starts to sing *vai2* wācpahamasow

### singe

singes him, her, it *vta* pahsīw

singes it *vti1* pahsām

singes something, things *vai1* pahsēkaēw

singes, sears, roasts it *vta* wāwacqsiw

singes, sears, roasts it *vti1* wāwacqsam

### single file

come in single file *vai2* pītāwanaactowak

enter in single file *vai2* pīhtikawanaactowak

go out in single file *vai2* sāketawanaactowak

### singly

one at a time, one each, singly, one now and then, only

a few *part* nānekot

### sink (V)

falls or sinks through a hole *vii* pōhpāchnen

falls, sinks through a hole *vai7* pōhpāchsen

sinks down, comes down flat *vai7* nāsehshen

sinks down, comes down flat *vii* nāschnaen

sinks into mud, is mired *vai7* nōpecēskewāchsen

sinks into mud, is mired *vii* nōpecēskewāchnen

sinks into, lies snugly in something solid *vai7*  
kachtāhkihsen

sinks through the snow leaving a hole *vai7*  
pōhpakonāchsen

sinks through the snow leaving a hole *vii*  
pōhpakonāchnen

### **sinner**

is a sinner, is given to sinning *vai1* paeqcīqtāckiw

sinner *na* paeqcīqtāckiw

### **sister**

are brother(s) and/or sister(s) *vai2* ohsēmachsēhtowak

are brothers and sisters to each other *vai2*  
owītesyanehtowak

are like brother(s) and sister(s) to each other *vai2*  
okōqsemāhtowak

brother(s) and/or sister(s) *na* ohsēmachsēhtowak

has (someone as) a younger brother or sister *vai1*  
ohsēmachsew

has (someone as) an elder sister *vai1* omēhsew

has, treats her as a sister (a man); has, treats him as a  
brother (a woman) *vta* okōqsemamāēw

has, treats her as a sister, friend *vta* owētekāchkomaw

has, treats her as an elder sister *vta* omēhsemaew

has, treats him or her as a younger brother or sister *vta*  
ohsēmachsemāēw

have, treat each other as sisters, friends *vai2*

owētekāchkohtowak

my little sister (man speaking), my little brother  
(woman speaking) *dna* nekōqsemāhsach

my older sister; female person older than I *dna* nemēh

my sister (man speaking), my brother (woman  
speaking); my parallel cousin of opposite sex *dna*  
nekōqsemaw

my sister, my female parallel cousin, friend, companion  
(woman speaking) *dna* nētekach

my younger brother or sister; person younger than I *dna*  
nachšēh

older sister, girl or woman who is older *na* omēhsemaw

sister of a brother or brothers; brother of a sister or

sisters *na* okōqsemamāw

sister of a girl or woman *na* owētekāchkomaw

sisters, friends *na* owētekāchkohtowak

they are like brother(s) and sister(s) to each other *vii*  
okūqsemāhtimakaton

treats him, her, them as brother(s) and/or sister(s) *vta*  
owītesyanemaew

younger brother or sister of a girl or woman *na*  
wāēmehset

younger brother or sister *na* ohsēmachsemāw

### **sister-in-law**

my sister-in-law, my brother-in-law *dna* nēnem

### **sit**

are there, sit there two together *vai1* nīswapewak

are there, sit there two together *vii* nīswaqtaewan

floats, sits still on the water, soaks *vai7* enākīhcen

floats, sits still on the water, soaks *vii* enākīhtaew

is in place, sits, dwells having something on, close to  
his, her its person *vai1* kekāpew

is placed, sits so high *vai1* enāēspapew

is put away, is safe in a proper place, sits in his, her, its  
proper place *vai1* sakāhkapew

lies, sits firmly in place *vai7* sōhkehsen

lies, sits firmly in place *vii* sōhkehnaen

makes him, her, it sit, seats him, her, it *vta* apēhāēw

sit forming a circle *vai1* kiaqtapewak

sits alone *vai1* mōsakapew

sits around *vai1* kēwatapew

sits at a distance from him, her, it *vta* wāēhtapēqtawaew

sits at a distance from it *vii* wāēhtapēqtam

sits at that side, close up there *vai1* ohtāpew

sits at the front, at the prow *vai1* menāēqtamapew

sits comfortably *vai1* menuapew

sits facing in that direction, in that manner; moves his,

her, its seat there, towards there *vai1* enātapew

sits facing that way *vai1* enāqnamapew

sits facing towards us *vai1* pītāqnamapew

sits high and dry; is entirely without funds, has no  
money *vai1* payāchkwapew

sits in relation to, close up to him, her, it *vta*  
ohtāpēqtawaew

sits in relation to, close up to it *vii* ohtāpēqtam

sits in that manner *vai1* enāpew

sits in the dark; is there in the dark *vai1*



kīskanītepāchkapew  
**sits in the dark; sits, lies, is there as a dark object** *vai1*  
naeqsekapew  
**sits in the dark; sits, lies, is there as a dark object** *vii*  
naeqsekaqtaew  
**sits near him, her, it** *vta* apēqtawaew  
**sits near it; sits, lives on it** *vtil* apēqtam  
**sits on something** *vai1* atōtapew  
**sits or is placed facing away, is placed face down** *vai1*  
anāemapew  
**sits restlessly, with constant changes of position** *vai1*  
kesēpatapew  
**sits rigidly erect** *vai1* sāqsakatapew  
**sits sideways** *vai1* pemētachkipew  
**sits trembling** *vai1* nenāchkatapew  
**sits up at night, sits in the dark** *vai1* nīpācepew  
**sits with legs crossed** *vai1* āsuakanaepew  
**sits, dwells lonesomely** *vai1* nanīqtakapew  
**sits, sits down, is in place, is there; there is some of him,  
her, it** *vai1* apēw  
**sits, stays dry** *vai1* pāchkwapew  
**sits, stays restlessly, impatiently** *vai1* sekātapew  
**sits** *vii* apēmakat  
**turns in his, her, its seat, faces around as he, she, it sits**  
*vai1* kohkāpew

**sit down**  
**sits down by him, her, it** *vta* onāpēqtawaew  
**sits down by it** *vtil* onāpēqtam  
**sits down** *vai1* onāpew  
**sits down** *vai1*7 mcsāchsen

**sit on**  
**sits on it (egg, eggs)** *vtil* petākoskam

**sit out**  
**sits out the winter** *idiom* pepōn apēw

**sit up**  
**sits up straight** *vai1* chkuapew

**sit with**  
**sits with him or her (as a symbol of marriage)** *vta*  
wētapemāew

**six**  
**are six in number** *vai1* nekūtuasetāhsewak

**are six in number** *vii* nekūtuasetāhnenon  
**six card** *na* nekūtuasetāhsew  
**six coins** *part* nekūtuasetāhnwapach  
**six days** *part* nekūtuasetāhnokon  
**six fillings, bagsful, cupsful** *part* nekūtuasetāhnōsken  
**six groups, sets, pairs, nations** *part* nekūtuasetāhniwan  
**six hundred** *part* nekūtuasetāhnwak  
**six sticks, spools, rolls, loaves** *ni* nekūtuasetāhnuahtek  
**six strings, rows** *part* nekūtuasetāhnwapik  
**six thousand** *part* nekūtuasetāhnīhnakōhsach  
**six times** *part* nekūtuasetāhnenoh  
**six** *part* nekūtuasetah

**sixteen**  
**sixteen** *part* metātah nekūtuasetah-enēh

**sixty**  
**part** nekūtuasetah metātah  
**sixty-five** *part* nekūtuasetah metātah nianan-enēh

**size**  
**is of this size** *vai1* omānekekōhkosew  
**is of this size** *vii* omānekekūhkwat

**sizzle**  
**cooks noisily, sizzles, sputters, crackles** *vii*  
kāketowāctāew  
**sizzles; is splashed with something hot** *vai2* kāqsow

**skate (N)**  
**skate, pair of skates; ski, pair of skis** *ni* sūwatyakan

**skate (V)**  
**skates, skis** *vai2* sōwatow

**ski (N)**  
**skate, pair of skates; ski, pair of skis** *ni* sūwatyakan

**ski (V)**  
**skates, skis** *vai2* sōwatow

**skillful**  
**is skillful, good at it** *vai1* nachēwesew  
**is skillful, is good at it** *vtil* nachiahkam

**skillfully**  
**good at, knowing how, doing it well; given to doing it;  
well able to, skillfully, given to** *prev* nachēh-  
**makes, does it skillfully; gets it; hunts with a jacklight**  
*vii2* nachēhtaw

## skim

**skimming ladle** *ni* mamāhekan

## skin (N)

**badger pelt, skin** *na* maeqnakwahkakom

**bearskin** *ni* awāchsachsakom

**beaver pelt, skin** *na* namāēhkwakom

**boils off its skin, husk** *vta* kecēhkoneyāēsīw

**boils off its skin, husk** *vtil* kecēhkoneyāēsam

**deerskin** *ni* apāēhsosokom

**goatskin** *na* menūkuaposwakom

**has bad skin** *vai1* macēnōkāēw

**is white-skinned** *vai1* wāpeskiwāēw

**mink skin** *na* sāhkīhsewakom

**my skin** *dni* nenōk

**otter skin** *na* mekīkwakom

**porcupine skin** *na* ketāēmīwakom

**rabbit skin** *na* wāposokom

**raccoon skin** *na* āēhsepanakom

**rots away, festers, has a skin eruption** *vai1* nēkeskaw

**sheepskin** *na* mānestānehsewakom

**skin of fruit or vegetable, its skin** *ni* otākōm

**skin top for the water drum** *phrase* tōwahkach-wiahkīhpecekan

**someone's skin** *dni* menōk

**weasel skin** *na* sekōhsewakom

**with the skin on** *part* kekākōm

## skin (V)

**cuts it up into small bits; skins and carves it (a slaughtered animal) into small cuts** *vta* pēqsananchaew  
**is skinned and cut up, butchered, dressed, cleaned** *vai2*  
wēnanēhcekasow

**is skinned and cut up, butchered, dressed, cleaned** *vii*  
wēnanēhcekatāēw

**peels, pares, skins it using a knife** *vta* cēhsachkonāēw

**peels, pares, skins it using a knife** *vtil* cēhsachkotam

**peels, skins it by hand** *vtil* cēhsenam

**peels, skins it** *vta* cēqsahaew

**peels, skins, scales him, her, it by hand** *vta* cēhsenaew

**skins and cuts it up, butchers, dresses it** *vta*  
wēnanēhāēw

**skins and cuts it up, butchers, dresses it** *vtil2*

wēnanēhtaw

**skins and cuts up game, does butchering** *vai1*

wēnanēhcekaew

**skins him, her, it** *vta* poqsahāēw

**skins it** *vta* cīhsīkenaew

**skins it** *vtil* cīhsīkenam

**skins it** *vtil* poqsaham

## skip

**bounds, skips** *vai7* tīqtīhsen

**bounds, skips** *vii* tīqtīhnen

**gets him, her, itself across; skips across** *vai1*

pāsetāhkiqtaw

**gets skipped, passed over without being acted upon** *vai1*  
pāsenāew

**jumps over him, her, it; skips, omits him, her, it from an action** *vta* pāsetahāēw

**jumps over it; skips, omits it from an action** *vtil*  
pāsetaham

**runs differently, runs funny, runs without care, skips, hops, jumps** *vai4* matāpīpahtaw

## skirt

**skirt, dress** *ni* enāhpes

**skirt, dress** *ni* tāēnāhpes

**skirt** *ni* āpachtaw-enāhpes

**skirt** *ni* metāēnāhpes

## skull

**breaks his, her, its skull** *vta* pīhketāēhpachaew

**his or her skull; skull (animal)** *dni* wēnekan

**my skull** *dni* nēnekan

**skull (human)** *dni* mēnekan

## skunk

**skunk** *na* sekāk

**smells of skunk** *vai1* sekākimyakosew

**smells of skunk** *vii* sekākimyakwat

## sky

**is clear (the sky), is clear weather** *vii* muqsāhkwat

**is cloudy (the sky)** *vii* nekuanahkwat

**is red (the sky)** *vii* machkīwahkwat

**sky, heaven** *ni* kēsek

## slab

**cuts it into scraps, slabs** *vta* sīkiponāēw

cuts it into scraps, slabs *vti2* sīkipotāw

### slam

hurls, slams it down on something hard *vta*  
pākāhtawāchsemaew

hurls, slams it down on something hard *vti2*  
pākāhtawāchhnetaw

### slander

speaks falsely of it, slanders it *vti1* kēwanāchtam

speaks falsely, ill of him or her, slanders him or her *vta*  
kēwanaemācēw

### slant

on slanting ground, on the hillside *part* ṭqsawacyāhkyah

### sled (N)

sled, sleigh *na* soqsomāhakan

sled, toboggan *na* soqsomakon

sled *na* pepūnetacekuahsach

sled *na* pōnetacekwan

### sled (V)

slides, coasts; sleds *vai1* soqsomākācēw

### sleep (V)

has slept enough *vai2* tācpehkwamow

lies, sleeps, stays till morning, reaches morning *vai7*  
wāpanāchsen

person who sleeps a lot *na* nepāchkiw

put each other to sleep, one puts another to sleep; sleep  
together, in the same place, house, or bed; go to sleep  
*vai2* nepāchetowak

puts him, her, it to sleep *vta* nepāchācēw

sleep together *vai2* wēhpāchtowak

sleeps a bit, naps *vai1* sūpehkuaqsew

sleeps a bit, naps *vai2* sūpehkwamow

sleeps a lot *vai1* nepāchkiw

sleeps at his or her house *vta* nepācētawaw

sleeps soundly *vai2* sūhkehkwamow

sleeps too much, oversleeps *vai2* osāmehkwamow

sleeps well *vai2* menīhkwamow

sleeps with him, her, it *vta* wēhpemaew

sleeps with it *vti1* wēhpāchtam

sleeps with someone, sleeps double *vai1* wēhpaew

sleeps *vai2* nepācēw

sleeps *vii* nepācmakat

### sleeper

sleepers, morning eyes, sand in your eyes when you  
wake up *ni* māmenīqkwan

sleepers, sand in your eyes when you wake up *dna*  
nemācēncqkom

### sleepy

is sleepy *vai1* kakūhkwāqsew

### sleet (V)

is sleeting *vii* kenācēkēpīqnen

### sleeve

is short in the sleeves *vii* tatāskwanakīken

### sleigh

crawls, slithers; drives in a wagon, sleigh *vai2* otācekow

sled, sleigh *na* soqsomāhakan

sleigh *na* pepūnetacekwan

vehicle, car, wagon, sleigh, buggy *na* otācekwan

### slender

is a slim, slender person *vai1* māskapaewaesew

is slim, slender *vai1* nahācēneyawācēw

### slice

cuts, slices him, her, it through *vta* kīskesiw

cuts, slices it through, off *vta* kēskesaew

cuts, slices it through, off *vti1* kēskesam

slices him, her, it in two *vta* paqsesīw

slices it fine, grinds it *vti1* pēqsesam

slices it fine *vta* pīqsesiw

slices it in two *vti1* paqsesam

slices it thin *vta* pepākesiw

slices it thin *vti1* pepākesam

### slick

is smooth, slick, slippery *vai5* osāqsen

is smooth, slick, slippery *vii* osāqsiw

### slide (V)

slides down in his or her seat *vai1* asāqtaw

slides, coasts; sleds *vai1* soqsomākācēw

slips and falls, slides *vai2* osāqsepesow

### slighted

feels slighted, ignored *vai1* machtāwācēw

### slim

is a slim tree, stick *vai1* nahācēnāhkosew

is a slim tree, stick *vii* nahācēnāhkwat

is a slim, slender person *vai1* māskapawāesew  
 is slim, slender *vai1* nahāncyawāesew

**slimy**  
 is soaking wet, is slimy liquid *vii* osāqsapowāew

**slip (underdress)**  
 slip, underdress *ni* pēhtawāhpes

**slip (V)**  
 lets him, her, it slip from his or her hand *vta* sōhkonaew  
 lets him, her, it slip, drop from his or her hand *vta*  
 panācnāew  
 lets it slip from his or her hand *vti1* sōhkonam  
 lets it slip, drop from his or her hand *vti1* panācnam  
 slips and falls, slides *vai2* osāqsepew  
 slips and falls *vai7* sūhkihsen  
 slips repeatedly *vai7* suqūhkihsen

**slip of the tongue**  
 makes a slip of the tongue *vai2* paeqetonaemow  
 speaks ungrammatically, makes slips of the tongue *vai1*  
 kēwanēqnesew

**slip up**  
 makes a false move, slips up in his or her action or  
 work, makes a mistake *vai1* kēwāceqtaw

**slipper**  
 sock, slipper *ni* kūhkomactīh

**slippery**  
 is slippery from the wet *vai1* osāqsapawāew  
 is slippery from the wet *vii* osāqsapawāew  
 is slippery, icy, there is smooth ice *vii* osāqsachkwat  
 is slippery *vai1* osāqsawaew  
 is smooth wood, is a slippery floor *vii* osāqsachnakat  
 is smooth, slick, slippery *vai5* osāqsen  
 is smooth, slick, slippery *vii* osāqsiw

**slippery elm**  
 slippery elm bark *ni* osāqsekop  
 slippery elm tree *na* osāqsekopāhtek

**slither**  
 crawls, slithers; drives in a wagon, sleigh *vai2* otācekow

**sliver-cat**  
 creaking branches (sliver-cat) *na* kesēpach

**slope (N)**  
 declivity, downhill slope of the land *ni* nūhsemāhkiw

drags, carts him, her, it down a slope *vta*  
 nōhsemetācemaew

drags, carts it down a slope *vti2* nōhsemetācēhtaw  
 on the uphill slope *ni* āqnamāhkyah  
 walks down a slope *vai1* nōhsemōhnaew

**slope (V)**  
 slopes down (the land) *vii* nūhsemāhkiwew

**slow**  
 is slow on his or her feet *vai7* pāctakocen  
 is slow *vai1* pāctesew  
 makes it slowly; makes him, her, it be slow *vta*  
 pāccehaew  
 makes it slowly; makes it be slow *vti2* pāccehtaw

**slowly**  
 deals with, approaches him, her, it slowly; lets him, her,  
 it act slowly *vta* nahāckācēhaew  
 deals with, approaches it slowly; lets it act slowly *vti2*  
 nahāckācēhtaw  
 goes, glides slowly *vai2* pāccepesow  
 goes, glides slowly *vii* pāccepetāew  
 grows slowly *vai1* pāccekw  
 makes it go slowly *vta* pācsachkāqnaew  
 makes it go slowly *vti2* pācsachkāqtaw  
 moves, goes slowly *vai1* pācsachkaw  
 paddles, swims slowly *vai1* pācececmāew  
 slowly, gently, easily *part* nahāckāc  
 slowly *part* naqāck †  
 talks slowly *vai1* pāccetonāeskaw

**slushy**  
 is slushy underfoot, there is wet snow *vii* suakan

**small**  
 are small *vai1* papiasewak  
 are small *vii* papēwatōn  
 chops it to small pieces *vta* pēqsekahāew  
 chops it to small pieces *vti1* pēqsekaham  
 cuts it up into small bits; skins and carves it (a  
 slaughtered animal) into small cuts *vta* pēqsananchaew  
 cuts it up into small bits *vti2* pēqsananehtaw  
 cuts, whittles it up small *vta* pēqsachkonāew  
 cuts, whittles it up small *vti1* pēqsachkotam  
 folds him, her, it up small *vta* payāekonaew

**folds it up small** *vti1* payāḱkonam  
**grinds it up, cuts, breaks, pulls it to small pieces** *vta*  
pēqseponāḱw  
**grinds it up, cuts, breaks, pulls it to small pieces** *vti2*  
pēqsepotāw  
**has small, thin legs** *vai1* papēwekataḱw  
**is small** *vai1* nahāḱnesew  
**is small** *vii* nahāḱnet  
**makes him, her, it small** *vta* nahāḱnehaew  
**makes it small** *vti2* nahāḱnehtaw  
**shapes it small or narrow by hand** *vta* nahāḱnataḱnāḱw  
**shapes it small or narrow by hand** *vti1* nahāḱnataḱnam

### smartweed

smartweed *ni* wēqsaḱaepak

### smash

**falls smashing his or her flesh, gets a festering bruise**  
*vai7* pekāḱskawāḱhsen  
**smashes it by tool** *vta* pīkwahaew  
**smashes it by tool** *vti1* pīkwaham  
**smashes, crushes it bodily in his or her hand** *vta*  
pīkocināḱw  
**smashes, crushes it bodily in his or her hand** *vti1*  
pīkocinam  
**smashes, mashes it** *vta* sāqsakwahāḱw  
**smashes, mashes it** *vti1* sāqsakwaham  
**smashes, mashes something** *vai1* sāqsakwahekaew

### smear (V)

**rub, spread, smear, paint** *vai2* esuahēkow  
 **rubs him, her, it with something; paints, daubs, smears, anoints him, her, it; misinforms, fools him or her** *vta*  
sesuahāḱw  
 **rubs it with something; applies a small amount of it with a brush; paints, daubs, smears, anoints it** *vti1* sesuaham

### smell (V)

**can be smelled in cooking or burning, reaches one (the scent of it cooking or burning)** *vai2* pīcemiaḱsow  
**can be smelled in cooking or burning** *vii* pīcemiaḱtaew  
**can be smelled, the scent of him, her, it reaches one** *vai1*  
pīcemyakosew  
**can be smelled** *vii* pīcemyakwat  
**smells burnt** *vai1* wēnotaewemyakosew

**smells burnt** *vii* wēnotaewemyakwat  
**smells decayed** *vai1* anāḱcemyakosew  
**smells decayed** *vii* anāḱcemyakwat  
**smells fishy** *vai1* namāḱqsemyakosew  
**smells fishy** *vii* namāḱqsemyakwat  
**smells good in cooking or burning** *vai2* menīmiaḱsow  
**smells good in cooking or burning** *vii* menīmiaḱtaew  
**smells good** *vai1* wīhkemyakosew  
**smells good** *vii* wīhkemyakwat  
**smells him, her, it, gets the scent of him, her, it** *vta*  
menāmāḱw  
**smells it, gets the scent of it** *vti1* menāhtam  
**smells of skunk** *vai1* sekākimyakosew  
**smells of skunk** *vii* sekākimyakwat  
**smells smoky, like smoked things** *vai1*  
wīskwaḱtaewemyakosew  
**smells smoky, like smoked things** *vii*  
wīskwaḱtaewemyakwat  
**smells smoky** *vai1* nāḱqtaewemiakosew  
**smells smoky** *vii* nāḱqtaewemiakwat  
**smells, sniffs at him, her, it, sniffs him, her, it up** *vta*  
pīcemyamāḱw  
**smells, sniffs at it, sniffs it up** *vti1* pīcemiahtam  
**stinks, smells** *vii* menūkwat

### smile

**laughter, laugh, smile** *ni* āyāḱnin  
**smiles** *vai2* sōmehkow

### smoke (N)

**go out as smoke; come out (smoke)** *vii* sāketapaḱtaew  
**is driven away by smoke** *vai2* mēwāpaḱsow  
**is full of smoke (the air)** *vii* wīnosāhkwat  
**is put into smoke, preserved by being smoked; is bothered by smoke** *vai2* nāḱqsow  
**makes good smoke, there is good smoke, good draft for the fire** *vii* menuapaḱtaew  
**makes smoke; smudges** *vai1* nāḱqtenkāḱw  
**smoke hole in roof of wigwam** *ni* kachtaḱḱnikamek  
**smoke** *ni* nāḱqtaew  
**smudge-bucket, smoke-bucket** *ni* nāḱqtenekan  
**there is smoke going through the air** *vii* pemāpaḱtaew

## smoke (V)

causes, invites him or her to smoke *vta* ohpuahācw  
causes, invites people to smoke, gives a smoking party  
or ceremony *vai1* ohpuahewaew  
eats, drinks, smokes so much of it *vti1* ahpēhtahtam  
gets or is smoked, gets prepared or preserved by  
smoking *vii* wīskwaqtaew  
gets, is smoked, gets prepared, preserved by smoking  
*vai2* wīskwaqsow  
has smoked enough *vai1* tācpehkamāw  
has smoked enough *vai2* tācpanosow  
is put into smoke, preserved by being smoked *vii*  
nācqaew  
make each other smoke; smoke together, hold a  
smoking ceremony *vai2* ohpuahetowak  
makes a roast, smokes meat for him or herself *vai2*  
apuahsow  
puts him, her, it in smoke, smokes it *vta* nācqtanaew  
puts it in smoke, smokes it *vti1* nācqtanam  
smokes (tobacco) *vai2* ohpīw  
smokes a lot *vai1* wanācehkamāw  
smokes it, preserves it by smoking *vta* nācqsiv  
smokes it, preserves it by smoking *vti1* nācqsam  
smokes too much *vai1* osāmehkamāw  
smokes too much *vai2* osāmanosow  
smoking stuff *ni* ohpuan  
stops smoking *vai1* pōnehkamāw  
stops smoking *vai2* pōnanosow  
uses it for smoking *vta* ohpuanācw  
uses it for smoking *vti1* ohpuatam

## smoky

smells smoky, like smoked things *vai1*  
wīskwaqtaewemyakosew  
smells smoky, like smoked things *vii*  
wīskwaqtaewemyakwat  
smells smoky *vai1* nācqaewemiakosew  
smells smoky *vii* nācqaewemiakwat  
tastes smoky, like smoked things *vai1*  
wīskwaqtaewepokosew  
tastes smoky, like smoked things *vii*  
wīskwaqtaewepokwat

## Smoky Falls

at Smoky Falls *ni* Nācqtāchneho

## smooth

is smooth stone or metal *vai1* osāqsapāchkesew  
is smooth stone or metal *vii* osāqsapāchkat  
is smooth wood, a smooth board *vai1*  
osāqsachnakaesew  
is smooth wood, is a slippery floor *vii* osāqsachnakat  
is smooth, slick, slippery *vai5* osāqsən  
is smooth, slick, slippery *vii* osāqsiw  
is smooth *vai5* sōskon  
is smooth *vii* sūskiw

## smoothe

smoothes it with his or her hand *vta* sōskonaew  
smoothes it with his or her hand *vti1* sōskonam

## smudge

makes smoke; smudges *vai1* nācqtenekācw  
smudge-bucket, smoke-bucket *ni* nācqtenekan

## snag

gets snagged, is stopped by bushes *vai7* ānuahkicen

## snail

snail *na* pīmeskih

## snake

blowing snake *na* nācwācw  
garter snake *na* osāqsawaew-kenūpikōhsach  
grass snake *na* askēpak-kenūpik  
great serpent (hairy, horned, with deerlike head, living  
underground or underwater) *na* mēqsekēnaepik  
horned snake that lives in water *na* mēqsekenūpik  
pine snake *na* anuah  
rattlesnake *na* senāwācqtaw  
redheaded pine snake *na* machkītachpaew  
snake *na* kenūpik  
species of dangerous snake *na* sachsikwācw  
water snake *na* nepīs-kenūpik  
weeping willow, snake tree *na* kenūpikuahtek

## snake-grass

blue-eyed grass, snake-grass, plantain-leaved sedge *ni*  
kenūpikwas

## snap (N)

button, snap, zipper *na/ni* kepuahkwahekan

**snapping turtle**

soft-shell turtle, snapping turtle *na* nōhkehkaenāh

**snare (N)**

tracks him, her, it into a snare *vta* petāhahnaew

**snare (V)**

gets snared *vai2* petāhahsow

**snatch**

snatches him, her, it *vta* mamēponaew

snatches him, her, it *vta* nawāceponāēw

snatches it *vti2* mamēpotaw

snatches it *vti2* nawācepotāw

**sneak**

peeks at him, her, it, sneaks a look at him, her, it *vta*  
kēmāpamaew

peeks at it, sneaks a look at it *vti1* kēmāpahtam

sneaks away, escapes, runs away, gets away *vai1*  
kēmēw

sneaks up close, stealthily approaches something *vai1*  
kēmōsachkacekaew

sneaks up on it, stealthily approaches it *vti1*  
kēmōsachkam

sneaks up on it, stealthily approaches it *vti1*  
nawēnāēham

sneaks up on, stealthily approaches him, her, it *vta*  
kēmōsachkawāēw

sneaks up on, stealthily approaches him, her, it *vta*  
nawēnāēhāēw

**sneakily**

secretly, sneakily, stealthily, surreptitiously *part* kēmōc

**sneeze**

sneezes *vai1* aqciahnaew

**sniff**

smells, sniffs at him, her, it, sniffs him, her, it up *vta*  
pīcemyamāēw

smells, sniffs at it, sniffs it up *vti1* pīcemiahtam

sniffs it, sniffs at it *vti1* kocīmiahtam

sniffs, sniffs at him, her, it *vta* kocīmiamāēw

**snipe**

snipe, plover *na* tūtīs

**snoop**

watches, observes things, snoops *vai1* cēqnapāhcekaew

**snore**

snores *vai2* kāskecyanāēhkwaow

**snot**

my snot *dna* netānekom

**snot-nosed**

has a dirty nose, is snot-nosed *vai1* wēnetanekomāēw

**snow**

goes, walks on a snowcrust *vai7* wanāēhsen  
on the surface of the snow *part* wahkētākon

**snow (N)**

autumn snow *na* kēmahowāēw

begins (rain, snow) *vii* wāēpepīqnen

clears the snow from it *vti1* cēhkakonāēham

clears, sweeps the snow away *vai1* cēhkakonāēhekaew  
expanse of snow *ni* kōn

is free of snow (the ground) *vii* nēpehtaew

is full of snow, covered with snow, snowy, there is snow  
on the ground *vii* kōnēwew

is full of snow, covered with snow *vai1* kōnēwew

is slushy underfoot, there is wet snow *vii* suakan

is snowy, there is snow on the ground *vii* kōnōwew

pants, pair of pants; snow pants *ni* kepūtīq

removes it (snow) *vta* makānahaew

sinks through the snow leaving a hole *vii*  
pōhpakonāēhnen

snow is crusting, crusty *vii* sahkākonakat

snow pants *ni* kōn kepūtīq

snow *na* kōn

snowcrust *ni* wanāēw

the first snow that falls in autumn *na* kawāskahekaēw

there is a crust on the snow *vii* wanāēw

there is deep snow *vii* nīskataekonakat

**snow (V)**

rains, snows excessively *vii* osāmepīqnen

snows lightly *vai1* pēwaeqsew

snows *vii* pāēqnan

stops raining, snowing *vii* anuapīqnan

stops raining, snowing *vii* pūnepīqnen

**snowfall**

is overtaken by snowfall, is out in a snowstorm *vai1*  
pāēqnanacmew

**snowman**

snowman *na* kōn enāēniw

**snowplow**

snowplow *na* makānakahekaew

**snowshoe (N)**

snowshoe *na* ākem

**snowshoe (V)**

walks on snowshoes *vai1* ākemōhnaew

**snub**

has a snub nose *vai7* sāqsakīqsahkwan

**snuff**

snuff *na* pēhcekōmākan

takes snuff *vai1* pēhcekōmācēw

**so**

to be sure, nevertheless, although, after all; in vain; isn't it so? *part* ānow

well then, and so *part* ātaq

**so many**

the so-manieth *part* ācs

**soak**

floats, sits still on the water, soaks *vai7* enākīhcen

floats, sits still on the water, soaks *vii* enākīhtaew

gets drenched, soaked through *vai1* sāpowācēqsew

gets drenched, soaked through *vii* sāpowācēqnen

gets soaked; soaks loose, gets pliable from soaking *vai1* āpowēqsew

gets soaked; soaks loose, gets pliable from soaking *vii* āpowēqnen

is in or on water, soaking, afloat *vai7* akīhcen

is in or on water, soaking, afloat *vii* akīhtaew

is soaked clean *vai7* kesīqnakīhcen

is soaked clean *vii* kesīqnakīhtaew

prepares it by soaking *vta* onākīhcemaew

prepares it by soaking *vii2* onākīhcetaw

puts him, her, it in or on water; soaks, floats, dips him, her, it *vta* akīhcemaew

puts it in or on water; soaks, floats, dips it *vii2* akīhcetaw

puts things in water, soaks things *vai1* akīhcecekaēw

soaks him, her, it clean *vta* kesīqnakīhcemaew

soaks it clean *vii2* kesīqnakīhcetaw

soaks it loose, pliable *vta* āpowēqncemaew

soaks it loose, pliable *vii2* āpowēqnetaw

soaks until soft *vai1* nachkāpāwācēw

soaks until soft *vii* nachkāpāwācēw

**soap (N)**

soap flakes, washing powder *ni* pachkīh-kesēqnecekan

tool for washing; washrag, cleaning rag; soap *ni*

kesēqnecekan

**soap (V)**

soaps him or herself *vai2* kesēqnecekanahosow

soaps him, her, it *vta* kesēqnecekanahācēw

soaps it *vii1* kesēqnecekanaham

**sob**

cries sobbing *vai2* ehkuatīmow

**sock**

my legging, stocking, sock *dni* netīh

sock, slipper *ni* kūhkomaetīh

sock, small sock, anklet *ni* kūhkometīhsach

sock, stocking *ni* kohkūmetih

**soft**

boils it soft *vta* nūhkesiw

boils it soft *vii1* nōhkesam

defeats it; makes it soft *vii2* nōhkehtaw

is boiled soft *vai2* nōhkesow

is boiled soft *vii* nōhketaew

is made soft, of soft material *vai2* nōhkehcekāsow

is soft, weak *vai5* nōhken

is soft, weak *vii* nūhkiw

soaks until soft *vai1* nachkāpāwācēw

**soil (N)**

is sandy soil *vii* nācēkāhkiwew

loosens the soil; hoes, cultivates *vai2* paskuahahkow

**soldier**

is a soldier *vai1* semākanesew

is a soldier *vai1* semākenesēwew

soldier; jack (playing card) *na* semākanes

**solid**

is firm, solid, sound *vai5* paskuan

is firm, solid, sound *vii* paskuan

is firm, solid, strong *vai5* sōhken



is firm, solid, strong *vii* sūhkiw  
is long; is a long stick, solid *vii* kenuahkwat  
is whole, solid *vai2* mesāhkon  
is whole, solid *vii* mesāhkiw

### Solomon's seal

Solomon's seal *na* nāēqsekan

### some

a part, a bit, some of a larger quantity *part* opāēq  
exists, there is some of it *vii* takuah  
is in place, is there; there is some of it *vii* aqtaew  
is there; there is some *vii* īmakat  
sits, sits down, is in place, is there; there is some of him,  
her, it *vai1* apēw  
some, some of them, one or another *pro* ānach

### someone

someone, anyone *pro* weyak

### something

something, anything; in some way *pro* kāēkōh

### somewhat

somewhat, to some degree, surely; fairly well, I'm just  
about making it, I'm trying, I'll get by *part* āniwāēk

### somewhere

somewhere, anywhere *part* kotaeqnas  
somewhere *part* kotāēqs

### son

has a son, sons; has (someone as) a son *vai1* okīqsew  
has, treats him as a son *vta* okīqsemaew  
has, treats him as his sister's son, as his cross-nephew  
*vta* onāēhkwanaēhsemaew  
my son *dna* nekīqs  
my uncle (mother's brother); son or male descendant in  
unbroken line of my brother's brother *dna* nesēh  
son, daughter *na* wāēkiahsset  
son, his son *na* okīqsemaw  
son *na* wāēkiqset

### song

catches, dips it out with a net; joins in the song *vii1*  
nahkuaham  
joins him or her in his or her song *vta*  
nahkuahamowāēw  
joins in someone's song *vai2* nahkuahamowekow

joins in the song *vai2* nahkuahamasow  
song *ni* neckāmon  
song *ni* neckāmwan

### son-in-law

has him as a son-in-law *vta* onōhāhkemaew  
parent of my son-in-law or daughter-in-law *dna*  
netāēhtawāw  
son-in-law *na* nohāh

### soon

almost, nearly; pretty soon *part* sakanah  
just a moment ago, soon, later; wait a minute; it was  
after a bit, it was just now *part* kanew  
on time, soon; until *part* nanās  
quickly, soon; early *part* wēpac  
will it really be? will it be soon? *part* waciaq

### soot

soot *ni* wēpenāqtaew

### sorcerer

screech owl; sorcerer *na* sāhkaehnaew

### sore (A)

has sore eyes *vai2* ayāskewanakēqkow  
is red-eyed, has sore eyes *vai2*  
māmachkuahpenaeweqkow  
is sore, has something sore *vai1* kētesew

### sort (type)

all sorts, all kinds, various, variously, in all manner of  
ways; improper *phrase* kan-kawāh  
all sorts, some, any sort *part* wēyak  
that kind, that sort *pren* esēh-  
that person, being, kind, sort, specimen;  
whatchamacallit, whatchamacallum *pro* ayāh  
way of being, occupation, affair, business; that kind of  
thing, that sort *ni* esēken  
what sort, kind is it? *vii* wāēqsēken  
what sort, kind of thing (inanimate)? *pro* wāēqsēken  
what sort?, what kind? *pren* wāēqsēh-

### soul

in spiritual form; the soul of him or her; his or her  
psychic person *na* 's otāēqcyakowet  
is a soul, is in spirit shape, is disembodied *vai1*  
otāēqcyakowew

soul, spirit, ghost *na* otāēqcyak

soul *dna* metāēqcyak

### sound (A)

is firm, solid, sound *vai5* paskuan

is firm, solid, sound *vii* paskuan

### sound (N)

begins (sound, noise) *vii* wāēpīwāēw

falls to the ground with a sound *vii* pāpachchkon

gives out a sound; there is a sound, a report *vii*  
kāketowāēw

gives out a trial sound, there is a trial sound *vii*  
kotīwāēw

has an Ojibwe sound *vii* ocīpīwīwāēhnen

is not reached by the sound of him, her, it, fails to hear  
him, her, it *vta* nāwachtawāēw

is not reached by the sound of it, fails to hear it *vti1*  
nāwachtam

it can be heard; the sound reaches one *vii* pīwīwāēw

listens for a sound, for the sound of someone *vai1*  
natōhtawaesew

makes a noise, report; discharges (a gun); there is a  
report, sound (of a gun) *vii* ketōwāēw

makes a scraping sound, there is a scraping sound *vii*  
kāhpiwaew

makes a sound at a distance *vii* wāēhtiwaew

makes a whooping sound, there is a sound of whooping  
*vii* ohōpīwāēkat

makes it sound clear, accents it *vti2* pakāhkiwāēhnetaw

makes noise that way, makes such a sound *vai1*  
enīwāēkesew

makes noise that way, makes such a sound *vii* enīwāēkat

quietly, silently, without sound or movement *part*  
senawāq

stops making a sound, stops (the sound) *vii* kīskiwaew

there is a pretty sound *vii* menīwāēw

there is a ringing sound *vii* senāwīwāēw

there is a roaring, crashing sound *vii* tatācekiwāēw

tries to hear, listens for it, listens for the sound of it *vti1*  
natōhtam

tries to hear, listens for the sound of him, her, it *vta*  
natōhtawaew

### sound (V)

sounds Menominee, is in Menominee *vii*

omāēqnomenīwīwāēhnen

### soup

brings him, her, it soup, food *vta* pītāpowanāēw

cooks it in soup *vti1* napūpīqsam

is cooked in soup *vai2* napūpīqsow

makes soup *vai1* napōpachkaew

soup, broth *ni* napōp

### sour (A)

sour milk *ni* sēwehnaen

sourdough starter, sourdough bread *na* sēwehsen

### sour (V)

sours *vai5* sēwehsen

sours *vii* sēwehnaen

### south

in the south, to the south *ni* sāwanoh

lies to the south *vii* osāwanowehnaen

south *ni* sāwanoh enakah

there is a south wind; is blowing (the south wind) *vii*  
sāwanāēqnen

### South Branch

at South Branch Settlement (Menominee Reservation)

place name Okāqtōhsachsch

Little Oconto River; South Branch place name

Okāqtōhsach

### southerner

southerner *na* osāwanow

### sow (V)

flings it scattering; sows it *vta* saeqsiwāēpenaew

flings it scattering; sows it *vti1* saeqsiwāēpenam

sows, plants it *vta* asēwanaew

sows, plants it *vti2* asēwataw

sows, plants *vai1* asēwacekāēw

that which is sown *ni* saeqsiwāēpenekan

### spade (shovel)

shovel, spade *ni* napākāpach

### spade (suit in playing cards)

king of spades *na* pīk-enāēniw

little card; postcard; low spade (playing card) *na*  
pīkōhsach

spade suit *na* pīk

### spank

spanks him or her *vta* pāpakāskecēhkaehaew

spanks, beats him, her, it with a stick, whips him, her, it with a switch *vta* pāhpakecehkaehāew

spanks, beats him, her, it with a stick, whips him, her, it with a switch *vta* pāhpakesikanāchāew

### spark (N)

sends out sparks (a log) *vai1* pīhkehsiw

### spasm

has cramps, spasms *vai2* ocpāhosow

### speak

during his saying so, even while speaking thus *ni* otāctānch

frightens people by speech, speaks in a frightening way *vai1* sāckemewāew

goes around speaking, telling about him, her, it *vta* papāmemaew

goes around speaking, telling about it *vtil* papāmehtam

makes a mistake in speaking a foreign language *vai1* kēwātawacw

makes a mistake in speaking *vai1* kēwāceqnaesew

speaks an Indian language *vai1* mamāceqtaweqnaesew

speaks English *vai1* mōhkomānēweqnaesew

speaks falsely, ill of him or her, slanders him or her *vta* kēwanaemāew

speaks falsely, wrongly, mistakenly *vai2* kēwanaemow

speaks in an evil way; swears *vai1* macētonāeskaw

speaks Menominee *vai1* omācēqnomenēweqnaesew

speaks of him, her, it, talks (especially, in an unfavorable way) about him, her, it *vta* nenōmāew

speaks of it to him or her, informs him or her of it *vta* nenōtamowāew

speaks of it, talks (especially, in an unfavorable way) about it; expresses it in speech *vtil* nenōtam

speaks Ojibwe *vai1* ocīpīweqnaesew

speaks that language *vai1* esēqnezew

speaks the truth, is right *vai2* onāmow

speaks ungrammatically, makes slips of the tongue *vai1* kēwanēqnezew

speaks up in defense, retorts *vai2* ohsōmow

speaks with such sound, such an accent *vai1*

enīwācēqnezew

speaks wrongly, mistakenly *vai1* kēwanetonāeskaw

talks, speaks *vai2* kēketow

tries to speak *vai1* kocēqnezew

### speak falsely

speaks falsely of it, slanders it *vtil* kēwanācēhtam

### speaker

speech; word; debate, council; speaker *ni* kīketwan

### spear (N)

fish spear *ni* nōcchamācēkwan

spear, fish spear *na* anīhtiy

### spear (V)

spears fish *vai1* natōhāw

spears fish *vai1* natōhāew

### special

in some way, in an odd or special way, in this way and that *part* kotaew

not in any special way, no great matter *part* kan kotaew

### specimen

that person, being, kind, sort, specimen;

whatchamacallit, whatchamacallum *pro* ayāh

### spectator

spectator, watcher *na* nāewekow

spectator *na* wāpew

### speech

angers him or her by speech *vta* kesēmāew

frightens him, her, it by speech *vta* sāckemaew

hurries him, her, it on by speech *vta* wāewēpemaew

joking word, speech *idiom* āyācēnin-kīketwan

speech; word; debate, council; speaker *ni* kīketwan

stops him, her, it by speech from doing something,

enjoins, dissuades him, her, it *vta* pesōmāew

### speed (V)

comes speeding, gliding here, towards here *vai2*

pīhpesow

comes speeding, gliding here, towards here *vii*

pīhpetacw

speeds along well *vii* menīpetacw

speeds around a bend *vai2* kohkāewācēpesow

speeds leaping *vii* kuahnepetāew

**speeds out** *vai2* kecēpesow

**speeds passing over or across something** *vii*  
pāsecepetaew

**speeds passing over, across something** *vai2*  
pāsecepesow

**speeds through** *vai2* sāpepesow

**speeds through** *vii* sāpepetācw

**speeds too fast** *vai2* osāmepesow

**speeds too fast** *vii* osāmepetācw

**speeds, flies in every direction** *vai2* naeqswanācepesow

**speeds, flies, falls in that direction, in that manner** *vai2*  
chpēsow

**speeds, flies, falls in that direction, in that manner** *vii*  
chpētācw

**speeds, flies, falls into a place, into a hole, into mud** *vai2*  
pēhcepesow

**speeds, flies, falls into a place, into a hole, into mud** *vii*  
pēhceptācw

**speeds, glides, flies into a place, goes fast inside** *vii*  
pīhtikaepetaew

**speeds, glides, flies into a place; goes, runs, drives fast  
inside** *vai2* pīhtikaepesow

**speeds, glides, flies to the destination, arriving** *vai2*  
piatāwepesow

**speeds, glides, flies to the destination, arriving** *vii*  
piatāwepetācw

**speeds, glides, goes back, backwards** *vai2* asīpesow

**speeds, glides, goes back, backwards** *vii* asīpetacw

**starts to speed away** *vai2* mācīpesow

**starts to speed away** *vii* mācīpetacw

### **spend**

**spoils, wastes, spends it, uses it up** *vta* panācchaew

**spoils, wastes, spends it, uses it up** *vii* panācchtaw

**wastes, carelessly spends, needlessly uses up, ruins him,  
her, it** *vta* pāhpenotawaew

**wastes, carelessly spends, needlessly uses up, ruins it**  
*vii* pāhpenotam

### **spherical**

**is round, circular, spherical** *vai1* wātanikew

**is round, circular, spherical** *vii* wātanikaen

### **spider**

**spider web** *ni* aqnap

**spider** *na* otāqnapīhken

**spider** *na* otāqnapīhkenach

### **spikenard**

**spikenard** *ni* wāpanowas

### **spill**

**falls and spills, gets spilled** *vai7* sīkwācēpēhsen

**falls and spills, gets spilled** *vii* sīkwācēpēhnaen

**pours out, spills in quantity** *vai2* sēkepesow

**pours out, spills in quantity** *vii* sēkepetācw

**pours, spills down** *vai7* sēkehsen

**pours, spills down** *vii* sēkehsen

**pours, spills it; throws it away** *vta* sēkenaew

**pours, spills it; throws it away** *vii* sēkenam

**spills it** *vta* sīkwācēpēhsemācw

**spills it** *vii* sīkwācēpēhnetācw

**spills, scatters it, pours, throws it away, to waste** *vta*  
sīkwācēpenaew

**spills, scatters it, pours, throws it away, to waste** *vii*  
sīkwācēpenam

### **spin (turn)**

**goes around and around, spins around** *vai1*

wāweyakaeskaw

**goes around and around, spins around** *vii*

wāweyakaeskaw

### **spiral**

**cuts it in a spiral** *vta* wāwīyāpīqsiw

**cuts it in a spiral** *vii* wāwīyāpīqsam

### **spirit**

**animal other than a bird; animal spirit** *na* manācētōw

**God, Great Spirit** *na* mācēc-awācētōk

**has spirit power** *vai1* awācētōkew

**in spiritual form; the soul of him or her; his or her**

**psychic person** *na* 's otācēqcyakowet

**is a soul, is in spirit shape, is disembodied** *vai1*

otācēqcyakowew

**my spirit** *dna* netācēqcyak

**soul, spirit, ghost** *na* otācēqcyak

**spirit in the shape of an old man** *dna* kemācēhsomen

**spirit, manitou; being or person with special power;**

animal *na* awāctok

**Spirit Rock**  
**Spirit Rock, Sacred Rock** *place name* Cēhkapaewaqaen  
**Spirit Rock** *place name* Awāctok Aqsaen

**spit (N)**  
 puts it on a spit or stake *vta* onāhkwaḥaew  
 puts it on a spit or stake *vtil* onāhkwaham  
 saliva, spit *na* saehkōm

**spit (roasting)**  
 spit (roasting) *ni* apuanāhtek  
 spit (roasting) *ni* onāhkwahakan

**spit (V)**  
 spits on him, her, it *vta* sachkuanāew  
 spits on it *vtil* sachkuatam  
 spits *vai2* saehkōw

**spit out**  
 puts him, her, it down; spits it out, expels it from his or her mouth *vta* pakētanaemāew  
 puts it down; spits it out, expels it from his or her mouth *vtil* pakētanaēhtam  
 spits something out *vai2* pakēcesāehkōw

**spiteful**  
 is spiteful *vai1* sēhkataenchtakosew

**spittoon**  
 dustpan; spittoon *ni* sachkuakan

**splash (V)**  
 falls, splashes with the sound of moving water *vii* mātakamiwāchnen  
 lies splashing around in the water *vai7* sahsāeqsopīhcen  
 sizzles; is splashed with something hot *vai2* kāqsow  
 splashes around *vtil* saeqsopīnam  
 splashes it up with his or her paddle *vtil* ohpāepīham  
 splashes it with feet or by body-movement *vtil* saeqsopīskam  
 splashes water with the paddle *vtil* ahpāepīham  
 sprinkles, bastes, splashes things *vai1* sīkahapuacekaew  
 sprinkles, splashes, waters him, her, it; bastes it; baptizes him or her *vta* sīkahapuanāew  
 sprinkles, splashes, waters it; bastes it *vtil* sīkahapatam

**splendid**  
 in great shape, splendid *part* nanāh-pakāc

looks splendid *vai1* nanāh-pakācenakosew  
 looks splendid *vii* nanāh-pakācenakwat  
 splendid, first rate; delicious *part* ocām

**splinter (N)**  
 gets, has a splinter *vai1* kekāchnaew  
 it lies in splinters *vai1* pīkwapew  
 lies in splinters *vii* pīkwaqtaew  
 splinter (in the skin) *ni* kekāchnen

**split**  
 chops up wood, splits wood up small, makes kindling or firewood *vai1* pēqsekahaenaew  
 is split *vai1* paqsāchkaw  
 is split *vii* paqsāchkaw  
 it flaps or hangs split; is split-tailed (a coat) *vii* pāpaqsāeqnen  
 repeatedly splits it *vta* pahpāqsahaew  
 repeatedly splits it *vtil* pahpāqsaham  
 splits it by hand; divides it in two *vta* paqsaenāew  
 splits it by hand; divides it in two *vtil* paqsaenam  
 splits it by tool *vta* paqsahāew  
 splits it by tool *vtil* paqsaham  
 splits it with an axe *vta* paqsekahaew  
 splits it with an axe *vtil* paqsekaham  
 splits, divides it for him, her, it; shares it with him, her, it *vta* paqsaenamowāew

**spoil**  
 gets spoiled from lying, from nonuse or nonconsumption *vii* panācehnaen  
 gets spoiled from lying, nonuse, nonconsumption *vai7* panācehsen  
 gets, is spoiled, ruined *vai1* panātesew  
 gets, is spoiled, ruined *vii* panātat  
 spoils, wastes, spends it, uses it up *vta* panācchaew  
 spoils, wastes, spends it, uses it up *vtil* panācchtaw

**spool**  
 five sticks, spools, loaves *ni* niananuahtek  
 four sticks, spools, arrows, loaves *ni* nīwuahtek  
 one stick, spool, roll, loaf *ni* nekūtuahtek  
 six sticks, spools, rolls, loaves *ni* nekūtuašetāhnuahtek  
 so many sticks, spools, loaves *ni* tahnuahtek  
 ten spools, sticks, loaves *ni* metātahnuahtek

three sticks, spools, loaves *ni* nacqnuahtek  
two sticks, spools, arrows, loaves *ni* nīsuahtek

**spoon**  
lies like a spoon, doubled up *vai7* āēmeskwanehsen  
spoon; ladle, dipper *ni* āēmeskwan

**spot**  
has a spot of dirt on him, her, it *vai5* mōwen

**spotted**  
is mottled, spotted, of more than one color *vai5* ketāken  
is mottled, spotted, of more than one color *vii* ketākīw

**spotted pike**  
muscalonge, spotted pike *na* mias-kenūsīw

**spotted trout**  
spotted trout *na* miasenamāēkoh

**spread (V)**  
falls scattering, spreading *vai7* ohpīhisiwāēhsen  
falls scattering, spreading *vii* ohpīhisiwāēhnen  
is spread out *vai1* sīskapew  
lays him, her, it spreading, lays him, her, it down, lays  
him, her, it to bed *vta* sachkēhsemaew  
lays it spread, open *vta* sīskehsemāēw  
lays it spread, open *vti2* sīskehnetāw  
lays it spreading *vti2* sachkēhnetaw  
lies spread open *vii* sīskaqtaew  
lies spread, lies down, lies (for example) on a bed *vai7*  
sachkēhsen  
lies spread, open *vai7* sīskehsen  
lies spread, open *vii* sīskehnaen  
lies spread *vii* sachkēhnen  
rub, spread, smear, paint *vai2* esuahekow  
spreads it open *vta* sīskaqnaew  
spreads it open *vti2* sīskaqtaw  
spreads it out *vta* sachkāqnaew  
spreads it out *vti2* sachkāqtaw  
spreads out in the wind *vai1* sachkāēqsew  
spreads out in the wind *vii* sachkāēqnen  
stand spread out *vai1* sachkēkāpowewak

**spring (season)**  
is spring, springtime comes *vii* sīkwanowew  
is spring *vii* sīkwan

**spring (water)**  
spring (water) *ni* mōhkecewan  
spring; springwater *ni* omānep  
there is a spring of water *vii* omānepewew

**spring at**  
springs at, assaults him, her, it *vta* kotāpāmāēw  
springs at, assaults it *vti1* kotāpāhtam

**sprinkle**  
is sprinkling, there is light rain *vii* pīwepīqnen  
sprinkler *ni* sīkahapuacekan  
sprinkles, bastes, splashes things *vai1* sīkahapuacekaew  
sprinkles, splashes, waters him, her, it; bastes it;  
baptizes him or her *vta* sīkahapuanāēw  
sprinkles, splashes, waters it; bastes it *vti1* sīkahapatam

**spruce**  
spruce *na* kāwāhtek  
white spruce *na* kayēhnanāhkeset pekēwāhtek

**sputter**  
cooks noisily, sizzles, sputters, crackles *vii*  
kāketowāctāēw

**spy**  
scout, spy *na* tāēpāpahcekaēw

**spyglass**  
spyglass *ni* kēmāpahcekan

**square**  
cup plant *ni* ayāyiqsawāēskah  
is square *vai1* āyiqsawāēckew  
is square *vii* āyiqsawāēcken

**squash**  
cooked squash *ni* pāēkwasekan  
hubbard squash *ni* ohkānāēmachkwan  
small squash; Indian squash *ni* pēwāēmachkuahsach  
squash leaf *ni* wīnāēmachkwanaepak  
squash, small squash *ni* wīnāēmachkuahsach  
squash; large squash *ni* wīnāēmachkwan

**squeeze**  
presses, squeezes him, her, it; presses him, her, it out of  
place, away *vta* tamākonaew  
presses, squeezes it; presses it out of place, away; pulls  
it (the trigger) *vti1* tamākonam  
squeezes him, her, it in his or her hand; milks her (the

cow) <i>vta</i> sēnenaew	stands alone <i>vail</i> nahācēqsekāpowew
squeezes it in his or her hand <i>vtil</i> sēnenam	stands around <i>vail</i> kēwekapowew
<b>squirrel</b>	stands at that side <i>vail</i> ohcēkāpowew
flying squirrel <i>na</i> penācēnik	stands back; stands with his, her, its back turned <i>vail</i> asīkāpowew
gray squirrel <i>na</i> macqsenāwanik	stands bending over <i>vail</i> nēkekapowew
squirrel <i>na</i> onāwanik	stands close to it <i>vtil</i> nēpowēqtam
<b>St. Paul</b>	stands close <i>vail</i> takīkāpowew
box, chest, trunk <i>ni</i> mahkāh	stands facing in that direction <i>vail</i> enāqnamekāpowew
<b>stab</b>	stands facing in this direction <i>vail</i> pītāqnamekāpowew
gores, stabs, pricks him, her, it <i>vta</i> pacēskahaew	stands having, holding something <i>vail</i> kekēkāpowew
gores, stabs, pricks it <i>vtil</i> pacēskaham	stands him, her, it upright <i>vta</i> nemātenaew
repeatedly stabs it; repeatedly transfixes it <i>vtil</i> pahpāsepaham	stands in front, at the head, at the prow <i>vail</i> menācēqtamekāpowew
transfixes him, her, it; stabs him, her, it <i>vta</i> pasēpahaew	stands it upright <i>vtil</i> nemātenam
<b>stable</b>	stands leaning over <i>vail</i> nowācēkāpowew
stable, horse barn <i>ni</i> pācēsekokasiwikamek	stands next in order <i>vail</i> ahkōwekapowew
<b>stag</b>	stands off alone somewhere <i>vii</i> pakuanawāqtaew
male animal; stag, buck <i>na</i> ayāpācēw	stands off alone <i>vail</i> mōsakapowew
<b>stairway</b>	stands off alone <i>vii</i> mōsakapowew
ladder, stairway <i>ni</i> chkuhtawakan	stands on him, her, it <i>vta</i> atōsaehkawācēw
<b>stake (N)</b>	stands on it <i>vtil</i> atōsaehkam
puts it on a spit or stake <i>vta</i> onāhkwahaew	stands on that side of, up close to him, her, it <i>vta</i> ohcēkāpowēqtawaew
puts it on a spit or stake <i>vtil</i> onāhkwaham	stands on that side of, up close to it <i>vtil</i> ohcēkāpowēqtam
<b>stalk (corn)</b>	stands open (a door) <i>vii</i> pāhkehtācēhnen
cornstalk, stalk of Indian corn <i>na</i> asēqtakan	stands sideways <i>vail</i> pemēcekāpowew
<b>stamp (N)</b>	stands sideways <i>vii</i> pemēcekāpowew
his little face or eye; postage stamp <i>dni</i> oskēhsekōhsach	stands still, motionless <i>vail</i> kanācekāpowew
postage stamp <i>ni</i> oskēhsekōhcekatācēw	stands straight upright <i>vail</i> pacēskekapowew
postage stamps <i>ni</i> oskēhsekōhsan	stands up on top of something <i>vail</i> nīmekāpowew
<b>stamp (V)</b>	stands upright in, on something <i>vail</i> cēpacen
stamps his, her, its foot <i>vail</i> tahkīqtaw	stands upright in, on something <i>vii</i> cēpataew
<b>stand</b>	stands upright <i>vail</i> nemācekāpowew
gets into standing position <i>vail</i> osēkāpowew	stands upright <i>vii</i> nemācekāpowew
gets into standing position <i>vii</i> osēkāpowew	stands, stands up; get married <i>vail</i> nēpowew
rises to his, her, its feet, gets into standing position <i>vail</i> nīpiqtaw	turns around as he, she, it stands; stands turned <i>vail</i> kohkēkāpowew
she stands close to him, her, it <i>vta</i> nēpowēqtawaew	
stand in a group of three <i>vail</i> naeqnikāpowewak	
stand in a group of three <i>vii</i> naeqnikāpowewan	
stand in a row <i>vail</i> nīpinapīqtawak	
stand two together <i>vail</i> nīsikapowewak	

**stand guard**

stands guard *vai1* nōteskaew

**star**

morning star *na* wāpananah

North Star *na* ocīkanah

sets, goes down (sun, moon, star) *vai1* nīw

star *na* anāh

sun, moon, star; month *na* kēsoq

**starch (V)**

hardens, stiffens things; starches things *vai1*

maskāwehcekāew

hardens, stiffens, starches it *vta* maskāwehaew

hardens, stiffens, starches it *vti2* maskāwehtaw

is hardened, stiffened; starched *vai2* maskāwehcekāsow

is hardened, stiffened; starched *vii* maskāwehcekātāew

**stare**

stare at each other *vai2* tatākāpahtowak

stares at him, her, it *vta* tatākāpamaew

stares at it *vti1* tatākāpahtam

stares at things *vai1* tatākāpahcekāew

**starlight**

is starlight *vii* anāhkickiw

**start**

gets into motion, starts going, starts off, leaves, goes away *vai3* mācīw

gets into motion, starts to move, move off *vii* mācīmakat

is unruly, troublesome, crazy; starts off in a bad, foolish way; has the start of an attack of illness, of a stroke *vai1* wācipesew

runs, starts running *vai1* wācīpēw

sets something, things on fire, starts a large, destructive fire *vai1* wēpaqsekāew

start to, begin to *prev* wācīp-

starts a large, destructive fire *vai1* nahkīsekaew

starts fasting *vai1* wācīpahkatāewwāew

starts him, her, it moving with a kick or by pushing with his or her body; shoves him, her, it *vta* kāhcwācīpeskawāew

starts him, her, it moving *vta* mācīskaqnaew

starts it moving with a kick or by pushing with his or her body; shoves it *vti1* kāhcwācīpeskam

starts it moving *vti2* mācīskaqtaw

starts talking *vai1* wācīpetonāeskaw

starts to cry *vai2* wācīpatimow

starts to dig *vai1* wācīpānaehkaew

starts to drift away *vii* mācīpokimakat

starts to eat it *vta* wācīpamaew

starts to eat it *vti1* wācīpahtam

starts to flow *vii* mācecewan

starts to laugh *vai1* wācīpāhpew

starts to run *vai4* wācīpēpāhtaw

starts to sing *vai2* wācīpahamasow

starts to speed away *vai2* mācīpesow

starts to speed away *vii* mācīpetaew

starts to transport, lead, convey it away *vti2* wācīpāwataw

starts to work *vai1* wācīpanōhkaew

starts walking *vai1* wācīpohnaew

transport, lead, convey him, her, it away *vta* wācīpāwanaew

**start off**

start off in single file *vai2* wācīpāwanaetowak

**startle**

is surprised, startled *vai1* ceyāqschaew

makes him, her, it jump with surprise, startles him, her, it *vta* cēpeqtāhnaew

startles him, her, it with a touch of his or her hand *vta* ceyāqnaew

startles, surprises him, her, it *vta* ceyāqschaew

**starving**

is very hungry, starving *vai1* nēwahkonāew

**state**

is a bad place, bad land; is a bad state of affairs *vii* matāhkamekat

is in a bad state; is dangerously ill *vai1* ānemacsew

is stated, pointed out in speech *vii* nenōhcekātāew

**statue**

statue, human image; doll, paper doll *na* masīnenīhsach



**stay**

guards or tends it by staying in the house or camp; stays in it (a house or camp), watches or tends his or her house for him or her during his or her absence, guards or tends it (for example, a house) *vtil* nūtikatam

joins a group; stays with someone *vai2* kachpiawekow joins him, her, it; stays overnight at his or her house *vta* kachpiawāew

lies, sleeps, stays till morning, reaches morning *vai7* wāpanāehsen

sits, stays restlessly, impatiently *vai1* sekātapew

stays around here and there *vai1* kēwātesew

stays around *vai2* wēqnōhkasow

stays close; hangs back, holds back *vai2* kaeqcihkasow

stays impatiently, restlessly *vai7* sekāchsen

stays still *vai5* kanācīn

**stay at something**

stays at it for a long time, sticks patiently to it *vtil* sīpānehstam

**stay away**

stays away from home, from a place *vai6* ohtāchtwah

stays away so long *vai6* ahpēhtāchtwah

stays away until morning, stays out all night, stays up all night *vai6* wāpanāchtwah

**stay out**

stays away until morning, stays out all night, stays up all night *vai6* wāpanāchtwah

stays out until evening *vai6* nachkānāchtwah

**stay up**

stays away until morning, stays out all night, stays up all night *vai6* wāpanāchtwah

**steak**

steak *ni* mūsīwakat

**steal**

steals from him, her, it *vta* kemōtemaew

steals habitually, is a thief *vai2* kemōtachkow

steals something, steals it *vai1* kemōtaew

**stealthily**

secretly, sneakily, stealthily, surreptitiously *part* kēmōc

secretly, stealthily *prev* kēm-

**stealthy**

is stealthy *vai1* kēmōtesew

**steam (cook)**

heater; pot for steaming *ni* kesēsekan

**steambath**

takes a steambath *vai1* pēmēw

tent or hut for the steam bath *ni* pīmikamek

**steel**

steel *ni* awāctok-ohkōmān

**steer**

steers it; steers *vtil* kockuaham

**stem**

small stick, piece of wood, stem of a plant; toothpick *ni* macqtekuahsach

**step (N)**

makes a step, sets down his or her foot *vai2* anāchkow

**step (V)**

changes his or her footing; takes a step *vai2* yātanāchkow

falls, steps into something, into mud *vii* pēhchehaen

gets things messed up by stepping, trampling *vai1* ohpāesckacekāew

runs measuring his, her, its pace or steps *vai4* ahpēhcepāhtaw

steps into something sticky (for example, mud, filth) *vtil* pāekeskam

steps into something sticky (for example, pitch, resin) *vta* pāekeskawāew

steps noisily on it *vtil* cīqcīhkoskam

**step into**

falls, steps into something, into mud *vai7* pēhchsen

**step on**

feels for it with his or her foot; tries to step on it *vtil* natūcīskam

kicks, steps on, bumps into him, her, it by accident *vta* paeqsāchkawaew

kicks, steps on, bumps into it by accident *vtil* paeqsāchkam

steps on him, her, it; steps on his, her, its belly *vta* kīnecīskawaew

steps on him, her, it *vta* anāchkinaew

steps on him, her, it *vta* atōsachkyanāew

steps on it *vtil* anāčhkitam  
 steps on it *vtil* atōsachkyatam  
 steps on it *vtil* kīnecīskam

**step out**  
 walks out of a place, steps out (especially for a call of nature) *vail* sāketōhnaew

**stepchild**  
 my nephew, niece (man speaking: my brother's child; woman speaking: my sister's child); my stepchild *dna* nepuanemach

**stepfather**  
 my uncle (my father's brother); my stepfather *dna* netāh

**stepmother**  
 my aunt (mother's sister); my stepmother; daughter of any man who is *nesēh* *dna* nenīh

**stew (N)**  
 stew *ni* pahkīsekanāpōhkataew

**stick (N)**  
 beech (tree, stick) *na* sāwācemenāhtek  
 broomstick *ni* cēkatahekanāhtek  
 drumstick *ni* pāhpakāhkwahekanāhtek  
 five sticks, spools, loaves *ni* niananuahtek  
 forked stick *ni* saqnawāhkWat  
 four sticks, spools, arrows, loaves *ni* nīwuahtek  
 is a rough stick, tree *vail* kāwāhtekowew  
 is a slim tree, stick *vail* nahācēnāhkosew  
 is a slim tree, stick *vii* nahācēnāhkWat  
 is long; is a long stick, solid *vii* kenuahkwat  
 is short; is a short stick, a low tree *vii* taskuahkwat  
 lacrosse stick *ni* pākahat  
 one stick, spool, roll, loaf *ni* nekūtuahtek  
 picks up sticks; gathers, makes firewood *vail* manācēhnaew  
 poker, stick used for poking the fire *ni* konācēhsyah  
 ricing stick; tool for knocking things down, duster, brush; place for knocking down wild rice *ni* pawāhekan  
 roasting spit *ni* apuanāhtek  
 six sticks, spools, rolls, loaves *ni* nekūtuasetāhnahtek  
 small stick or piece of wood, stem of a plant; toothpick *ni* maeqtekuahsach  
 so many sticks, spools, loaves *ni* tahnuahtek

stick of fresh wood, green stick *ni* askāhtek  
 stick; small tree, sapling; toothpick *na* maeqtekuahsach  
 ten spools, sticks, loaves *ni* metātahnuahtek  
 three sticks, spools, loaves *ni* naeqnuahhtek  
 two sticks, spools, arrows, loaves *ni* nīsuahtek  
 wood, piece of wood, stick *ni* maeqtek

**stick (V)**

gets, is stuck tight *vai7* sakāckehsen  
 gets, is stuck tight *vii* sakāckehnaen  
 peels off, comes off from where it is stuck *vii* pāpakōskaw  
 sticks tight, is attached, clings *vii* akīqtaw  
 sticks tight, is pasted, stuck onto something *vail* aqsetakīqtaw  
 sticks tight, is pasted, stuck onto something *vii* aqsetakīqtaw  
 sticks, pastes it onto something *vta* aqsetakīqtahnaew

**stick in**

sticks his, her, its head in *vail* pēhtaehkīqtaw

**stick on**

sticks, pastes it onto something *vii2* aqsetakīqtahtaw  
 sticks, pastes, fastens him, her, it onto something *vta* akīqtahnaew  
 sticks, pastes, fastens it onto something *vii2* akīqtahtaw

**stick out**

moves in order to stick out; peers out *vail* sākeqtaw  
 projects, sticks out *vai7* akuanakocen  
 projects, sticks out *vii* akuanakotācēw  
 sticks out his, her, its tongue *vail* sāpetaenaniwācēqtaw

**stick-baby (insect)**

stick-baby, walking stick *na* maeqtek-nīcian

**sticky**

falls, lands, lies in a sticky substance, mud, filth *vai7* pāckehsen  
 is sticky *vii* sakācketaew  
 steps into something sticky (for example, mud, filth) *vtil* pāckeskam  
 steps into something sticky (for example, pitch, resin) *vta* pāckeskawācēw

**stiff**

gets stiff bones from sitting *vail* mamīcpekanācēpew

is paralyzed, stiff, crippled *vai1* nepikew  
 is paralyzed, stiff, crippled *vii* nepiken  
 is tough, hard, strong, stiff *vai5* maskāwen  
 is tough, hard, strong, stiff *vii* maskāwīw  
 moves with stiff bones *vai1* sēpekanācqtaw  
 moves with stiff legs *vai1* sēpekatacqtaw

**stiffen**  
 hardens, stiffens things; starches things *vai1*  
 maskāwehcekācēw  
 hardens, stiffens, starches it *vta* maskāwehaew  
 hardens, stiffens, starches it *vii2* maskāwchtaw  
 is hardened, stiffened; starched *vai2* maskāwehcekāsow  
 is hardened, stiffened; starched *vii* maskāwehcekātācēw

**stifle**  
 stifles, chokes him, her, it *vta* wawānanamonaew  
 stifles, chokes *vai2* wawānanamow

**still**  
 holds still *vai1* kanāceqtaw  
 is still; is quiet, silent *vii* pahkān  
 lies still, falls and lies motionless *vai7* kanācehsen  
 stands still, motionless *vai1* kanācekapowew  
 stays still *vai5* kanācīn  
 still, yet, continuing *part* mecinew  
 still, yet, continuing *part* meciw new

**sting (N)**  
 needle, sting, prick; quill (of porcupine) *ni* sāhkahekan

**sting (V)**  
 bites, stings him or her to crying *vta* sachsaēqnamaew  
 pricks, stings him, her, it; gives him, her, it a shot *vta*  
 sāhkahaew  
 pricks, stings it *vii1* sāhkaham  
 pricks, stings people *vai1* sāhkahowācēw

**stinger**  
 stinger, person or creature who stings *na* sāhkahekanācēw

**stinginess**  
 stinginess, lack of generosity *ni* pūsecyan

**stingy**  
 is stingy, miserly *vai1* pūseciw

**stink**  
 stinks, smells *vii* menūkwat  
 stinks *vai1* menōkosew

**stir**  
 moves, stirs *vai1* mamāceqtaw  
 moves, stirs *vii* mamāceqtamakāt  
 stirs it *vii1* wāweyakaham

**Stockbridge**  
 dweller in the east, member of an eastern tribe;  
 Stockbridge Indian *na* wāpanoh-tanāhkow

**stocking**  
 my legging, stocking, sock *dni* netīh  
 sock, stocking *ni* kohkūmetih

**stomach**  
 my belly, my stomach *dni* nemōt  
 my stomach *na* nemācēqnat  
 paunch, stomach of slaughtered animal, tripe, entrails  
*na/ni* wēnāqnak

**stomachache**  
 has indigestion, a stomachache *vai2* kēhpow

**stone**  
 is red-hot stone or metal *vai2* machkuapachkesow  
 is red-hot stone or metal *vii* machkuapachketācēw  
 is smooth stone or metal *vai1* osāqsapācēhkesew  
 is smooth stone or metal *vii* osāqsapācēhkat  
 on top of the rock, on a stone *part* wahkētaqsaen  
 stone *na* aqsaen  
 stone *na* aqsaen  
 whetstone, sharpening stone *na* sūhkwaqsaen

**stone (fruit)**  
 seed, stone of a fruit *ni* ohkānācēmen

**stoneroller**  
 stoneroller (a species of fish) *na* tanākan

**stoop**  
 crouches, stoops, bends over *vai1* nēkeqtaw  
 gets under something, stoops under, crawls under *vai1*  
 nācēkiqtaw

**stop (V)**  
 brings him, her, it to a stop by hand *vta* nakānācēw  
 brings it to a stop by hand; turns it (water) off *vii1*  
 nakānam  
 comes to a halt, stops going *vai1* nakāskaw  
 comes to a halt, stops going *vii* nakāskaw  
 forbids, stops him, her, it *vta* kenuawācēw

gets snagged, is stopped by bushes *vai7* ānuahkicēn  
 gets stopped *vai2* nakānekasow  
 gets stopped *vii* nakānekataēw  
 stops an action, quits doing something; quits (his or her work) *vai1* pōneqtaw  
 stops blowing (the wind), stops (a storm) *vii* pōnānemāt  
 stops crying *vai2* pūnatimow  
 stops doing something; stops eating *vai1* pōnahceekāēw  
 stops drinking *vai1* pōneqsew  
 stops flowing, stops running (water) *vii* pōnekawew  
 stops him, her or itself, calls a halt to his, her, its own action *vai1* pesōsew  
 stops him, her, it by speech from doing something, enjoins, dissuades him, her, it *vta* pesōmāēw  
 stops him, her, it in motion *vta* nakāskaqnaew  
 stops his or her horses, vehicle *vai2* nakāpīnaqsow  
 stops in his, her, its action or movement *vai1* nakāqtaw  
 stops it in motion *vti2* nakāskaqtaw  
 stops making a sound, stops (the sound) *vii* kīskiwaew  
 stops making noise *vai1* pūnīwāčekesew  
 stops making noise *vii* pūnīwāčekat  
 stops moving, going *vai1* pōnachkaw  
 stops moving, going *vii* pōnachkaw  
 stops shining (the sun) *vai1* pōnāqsekaew  
 stops smoking *vai1* pōnehkamāw  
 stops smoking *vai2* pōnanosow  
 stops talking, calling, crying *vai1* pōhkowaew  
 stops, quits working *vai1* pōnanōhkaew

#### stopper

stopper, cork *ni* kepāhceihekan

#### storage

prepares food for storage *vai1* mēccemāēhkaew

#### store (N)

drugstore *ni* maskīhkiwikamek

hardware store *ni* ahkāēhkoḥkaewikamek

store, shop *ni* atāwāēwikamek

#### store (V)

puts it away, preserves, stores it *vta* sakāhkenaew

puts it away, preserves, stores it *vti1* sakāhkenam

stores things, makes a cache *vai2* aqnapāhkwow

#### storekeeper

is a storekeeper *vai1* atāwāēwenaeniwew

storekeeper *na* atāwāēwenaeniw

#### storm (N)

is coming (a storm) *vii* nachcīwat

stops blowing (the wind), stops (a storm) *vii* pōnānemāt

windstorm, hurricane *ni* koqnaen

#### story

brings a story, news *vai2* pītācemow

finishes telling his or her story *vai2* kēsācemow

narrates well; tells good news, a pleasing story *vai2*

menuacemow

narrates wrongly, makes a mistake in telling his or her story *vai2* kēwācemow

narrates, reports an event, tells a story *vai2* ācemow

narrative, story, report *ni* ācemwan

reveals a story to him or her, explains something to him or her *vta* sākācemīqtawaew

sacred story *na/ni* ātaeqnōhkan

tell each other stories *vai2* ācemīqtatowak

tells a sacred story *vai1* āqtenōhkaew

tells a sacred story *vai1* ātaeqnōhkaew

tells him or her the news, message, story to the end;

arrives with the message for him or her *vta*

piatāēwācemīqtawaew

#### stove

cooking place; stove, cookstove *ni* cīpāhkwakan

fireplace, stove *ni* pōtawakan

stove, cookstove *ni* kesiapachkesekan

#### stovepipe

pipestem, chimney, stovepipe *ni* ohpuakanāhtek

stovepipe *na* kesiapachkesekanāhtek

stovepipe *ni* pōtawakanāhtek

tube, pipe, stovepipe, lamp chimney *ni* kōhtakanāhtek

#### straight

flies a straight course *vai1* meyāweqnaew

goes straight, straightens out, comes into proper position

*vii* meyāweskaw

grows straight, is straight of form *vai1* meyāwekew

grows, is straight *vii* meyāwekaen

is a direct road; goes straight across (the road) *vii*

kahkāmepaniw

is a straight road *vii* meyāwepaniw

paddles, swims a straight course *vail* meyāwecemāēw

performs his, her, its movement or action straight;

straightens him, her, itself up *vail* meyāweqtaw

sits up straight *vail* ehkuapew

stands straight upright *vail* pacēskekapowew

straight across *part* kahkām

straight, directly *part* meyāw

takes, leads, conveys him, her, it along a straight course,

straight to the destination *vta* meyāwianāēw

takes, leads, conveys it along a straight course, straight

to the destination *vii2* meyāwiatāw

throws him, her, it straight or into straight position *vta*

meyāwewaepaenaew

throws it straight or into straight position *vtil*

meyāwewaepanam

walks a straight course *vail* meyāwohnaew

walks straight across, by a short cut *vail*

kahkāmohnaew

### straight (poker)

straight (at poker) *ni* meyāwekaen

### straighten

performs his, her, its movement or action straight;

straightens him, her, itself up *vail* meyāweqtaw

### straighten out

goes straight, straightens out, comes into proper position

*vail* meyāweskaw

goes straight, straightens out, comes into proper position

*vii* meyāweskaw

straightens him, her, it out by hand, guides or corrects

him, her, it *vta* meyāwenaew

straightens it out by hand, guides or corrects it *vtil*

meyāwenam

### strain

strains, decants it *vtil* sīhkopinam

### strange

finds him, her, it strange in appearance *vta*

mayākāpamaew

finds it strange in appearance *vtil* mayākāpahtam

is strange, unfamiliar, changed *vii* mayākat

looks strange *vail* mayākenakosew

looks strange *vii* mayākenakwat

new, strange *part* pēnoc

new, strange *prev* pēnoc-

seems strange *vail* mayākāēnehtakosew

seems strange *vii* mayākāēnehtakwat

### strawberry

gathers strawberries *vail* atāēhemenachkaew

strawberry *ni* atāēhemen

### strength

acts, works with that degree of strength, energy *vail*

ahpīhciwāēqtaw

acts, works with that degree of strength, energy *vii*

ahpīhciwāēqtamakāt

has strength, still has some strength *vail* sasiahkesew

is so strong, has so much muscular strength *vail*

ahpīhciwaew

object carried on one's body to give strength or power *ni*

sīswahekan

still has strength *vail* pākesew

strength, power *ni* tatāhkesen

strength *ni* maskāwen

strength *ni* maskāwesewen

### stretch (V)

pulls and stretches it *vtil* sīqsepikaenam

pulls it out long, stretches it as cloth with his or her

hands *vtil* sīpīkenam

something that stretches; blackberry vine *na*

sīqsepāpīhsen

stretches his, her, its limbs *vail* sūsikiqtaw

stretches something *vail* sūsikuakiqtaw

### strike

hits something, beats things; strikes (lightning); comes

(thunder) *vail* pakāhcekaew

hits, strikes people *vai2* pakāhkow

hits, strikes, beats, threshes him, her, it *vta* pakāmāēw

hits, strikes, beats, threshes it *vtil* pakāhtam

lights it (a match) by striking *vii2* pīhkehnetāw

strikes him, her, it down, knocks him, her, it away *vta*

ahpāketakanamāēw

strikes it down, knocks it away *vtil* ahpāketakanāhtam

strikes, hits him, her, it by accident *vta* paeqtakanamāēw

strikes, hits it by mistake *vti1* paqqtakanāhtam

### string (N)

five strings, rows *part* niananwapik

four strings, rows *part* nīwuwapik

one string, row *part* nekūtuapik

rope, cord, string; boundary line *ni* kāhkap

six strings, rows *part* nekūtuasetāhnwapik

so many strings, rows *part* tahnwapik

ten strings, rows *part* metātahnwapik

thread, little string, rope *ni* kāhkapēhsach

three strings, rows *part* naeqnwapik

two strings, rows *part* nīsuwapik

violin string *ni* kāketopihēkanāēyāp

### strip (V)

peels it off by hand, strips it away *vta* pāpakonāēw

peels it off by hand, strips it away *vti1* pāpakonam

### strive

strives for it *vti1* āyāhsiahkam

strives to get him, her, it, works at it; courts him or her;

illicitly consorts with him or her *vta* mēhkemaew

strives to get it, works at it *vti1* mēhkehtam

strives, endeavors *vai1* nanāqtiqtaw

takes pains, strives, endeavors *vai2* mēhkemow

### stroke (N)

is unruly, troublesome, crazy; starts off in a bad, foolish way; has the start of an attack of illness, of a stroke *vai1* wāēpesew

suffers an attack or stroke *vai1* mesāēsew

### strong

are big, strong, muscular men *vai1*

mamāhkaewaew

bitter, strong *pren* wēsek-

is a strong liquid *vii* maskāwākamiw

is firm, solid, strong *vai5* sōhken

is firm, solid, strong *vii* sūhkiw

is healthy, strong, resistant to illness *vai1* maskāwesew

is so strong, has so much muscular strength *vai1*

ahpīhciwaew

is strong, powerful *vai1* tatāhkesew

is strong, powerful *vii* tatāhkesemakat

is successful at doing something; enjoys it; goes it

strong, whoops it up *vti1* onuahtam

is tough, hard, strong, stiff *vai5* maskāwen

is tough, hard, strong, stiff *vii* maskāwīw

manages, is strong enough, to lift him, her, it in his or her hands *vta* ketēskenaew

manages, is strong enough, to lift it in his or her hands *vti1* ketēskenam

strong person *na* tatāhkesew

### struggle

jerks around, struggles; acts excited; makes a face *vai1* mācehkīskaw

rob each other; struggle for possession of something

*vai2* mahkāhtowak

### stubborn

is unheeding, stubborn *vai1* sōhkachtawakaew

### stubby

has stubby fingers *vai1* temēnachciw

### stuck

gets him, her, it stuck, blocked *vta* pāqtāhsemaew

gets it stuck, blocked *vti2* pāqtāhnetaw

### student

student, schoolchild *na* wāpahtaw

student *phrase* wāpahtah nīcian

student *phrase* wāpahtah pāēmāteset

### study (V)

devotes him or herself to it, studies it *vti1* naqqtakiahtam

practices, studies *vai1* nekāceqtaew

studies, practices it, is expert in it *vti1* nekāciahkam

takes note of, observes, inspects, examines, studies him, her, it *vta* pemāhāēw

takes note of, observes, inspects, examines, studies it *vti2* pemāhtaw

### stuff (V)

fills, loads, stuffs it *vta* onāskenanāēw

fills, loads, stuffs it *vti2* onāskenanāw

is filled, loaded, stuffed *vai1* onāskenaew

is filled, loaded, stuffed *vii* onāskenaew

is stuffed to capacity *vai1* pēhkaskenāēw

is stuffed to capacity *vii* pēhkaskenāēw

stuffs him or her to prostration *vta* kawāskenanāēw

stuffs him or herself (with food) to prostration *vai2*

kawāskenananaesow  
stuffs him, her, it completely full *vta* pēhkaskenanaew  
stuffs him, her, it *vta* pīhtaskwanaēw  
stuffs him, her, itself with food *vai2* pīhtaskwanaesow  
stuffs it completely full *vti2* pēhkaskenataw  
stuffs it *vtil* pīhtaskwatam  
stuffs, gorges him, her, itself *vai2* pēhkaskenanaesow

**stumble**

wanders, stumbles into the water *vai7* pakākihsen

**stun**

stuns him, her, it by a blow with a weapon *vta*  
neckēwahaew

**stunt (V)**

is killed, stunted by thirst *vai2* kīhkapākōw  
is stunted, killed, ruined by the hot sunshine *vai2*  
kīhkāqnahsow

**sturgeon**

female sturgeon *na* wāhkwow  
flat-nosed sturgeon *na* nāēpakecianāēkan  
sturgeon *na* namāēw

**Sturgeon Bay**

Sturgeon Bay (WI) *place name* Namāēw-Wīhkit

**stutter**

stutters *vai2* tatātekimow

**sty**

pig sty *ni* kūhkūhsikamek

**subsides**

subsides (the wind) *vii* anuanemat

**substitute**

takes his or her place, substitutes for, represents,  
replaces him or her *vta* nāpeskawāēw

**succeed**

succeeds *vai1* onāmēwesew

**success**

beyond likelihood, with little chance of success *part*  
apāēqcek  
cures him or herself; brings success to him or herself  
*vai2* enāēnīhesow

**successful**

is successful at doing something; enjoys it; goes it  
strong, whoops it up *vtil* onuahtam

**suck**

device for suction; pump; thing for sucking; pacifier *ni*  
nōnācekan

draws, sucks, puffs at it *vta* sōqsopamāēw

exercises suction, draws, pumps; sucks at something  
*vai1* nōnācekaew

it sucks, draws, pumps *vii* nōnācekaemakat

sucks at it *vta* nōnānāēw

sucks at it *vta* otāhpamaew

sucks at it *vtil* nōnātam

sucks at it *vtil* otāhpahtam

sucks at the breast *vai1* nōnew

takes swallows of it; draws, sucks at it *vtil* sōqsopāhtam

**sucker (fish)**

black sucker (fish) *na* apēsamaepen

sucker, carp; Norwegian, Irish person *na* namāēpen

**suckle**

nurses, suckles him, her, it *vta* nōhnaew

**suddenly**

once upon a time, at one time; all at once, suddenly *part*  
nekōtāēs

**sue (V)**

holds him, her, it with his or her hand, seizes or holds  
him, her, it tight; arrests him or her; sues him or her *vta*  
tahkōnāēw

**suede**

leather, suede, piece of leather *ni* onūkīh

**suffer**

causes him, her, it to suffer *vta* kotākāēnehtamehaew

fares ill, suffers, sickens or is sick, dies, in that way *vai1*  
chpāēnāēw

makes him, her, it suffer, torments him, her, it *vta*  
kotākehaew

makes it suffer, torments it; suffers from it; suffers *vti2*  
kotākehtaw

suffers from it; suffers *vtil* kotākāēnehtam

suffers severe pain *vai2* wēqsakamamow

**sufficient**

enough, sufficient, just right *part* tāēpāēn

in sufficient amount, numbers *part* tāēpīn

is there in sufficient quantity *vai1* tāēpapew

is there in sufficient quantity *vii* tāēpaqtaew  
reaching, attaining, sufficient, enough, ready *part* tāēp  
reaching, attaining, sufficient, enough, ready *prev* tāēp-

### sugar (N)

boils something down; boils maple sap to make sugar  
*vai2* chkāēsiahkow

fetches water; draws sap, especially sugar sap from a  
maple *vai1* nācepiw

honey *ni* āmōw-sōpomah

last run sugar *ni* anuakawew-sōpomah

last, thin run of sugar from the tree *ni* penāēw-omīh

makes sugar *vai2* sōpomāhkow

maple sugar *ni* sōpomāhtek-sōpomah

pop, sugar water; vinegar *ni* sēwāpoh

refined maple sugar, after stirring and cooling *ni*  
nāckāwahckātāēw

refines maple sugar *vai2* nāckāwahāqsow

runs as the last flow (of sugar sap) *vii* anuakawew

sugar camp *ni* sōpomāhkakan

sugar maker *na* sōpomāhkow

sugar maple *na* sōpomāhtek

sugar of the last run, thin sugar *ni* anuakawew

sugar sap, maple syrup *ni* sūpomāhkwapoh

sugar *ni* sōpomah

sugar-making *ni* sūpomāhkwan

taps maple trees for sugar sap *vai2* osēkahāqsow

uses sweetening, sugars things *vai1* sēwahckāēw

### sugar (V)

sweetens, sugars it *vta* sēwahaew

sweetens, sugars it *vtil* sēwaham

### sugar camp

trough for maple sap; sugar camp *ni* aqnopiakan

### suicide

commits suicide *idiom* naeqtaw wēyaw

kills him or herself, commits suicide *vai2* naeqnaesōw

### suitcase

suitcase *ni* poqsāēhkakan mutīh

### sulk

pouts, sulks *vai1* nachkūhkipew

sulks, is mad *vai1* nānachkwapew

### sullen

### sumac

staghorn sumac berry *ni* kākākemen

staghorn sumac *ni* kākākemenakach

### summer

all summer long *idiom* nēpen āēhkwah

is summer *vii* nēpen

is summer *vii* nēpenowew

summer, last summer *ni* nēpen

### sun

goes around the earth (the sun) *vtil*

kākohkāhkawiahnatam

is hot, bright (the sun); is sunlit *vii* sahkāqnahtae

is in sunlight, is sunlit, glitters in the sun; has the sun in  
his or her eyes *vai2* sahkāqsow

is warmed by the sun *vai2* apāqnahsow

is warmed by the sun *vii* apāqnahtae

sets, goes down (sun, moon, star) *vai1* nīw

sun, moon, star; month *na* kēsoq

sun, noon *na* espāēt-kēsoq

### sun (V)

suns him, her, itself, warms him, her, itself in the sun

*vai2* apāqsow

### sunburned

is scorched; sunburned *vai2* ocēqsow

### Sunday

Sunday; week *ni* anāmehāēw-kēsekat

### sunfish

sunfish *na* nakūtīh

### sunflower

sunflower *na* pesāēhtahekan

### sunlight

in the bright sunlight *ni* muqtāqnahtyah

is in sunlight, is sunlit, glitters in the sun; has the sun in  
his or her eyes *vai2* sahkāqsow

is in sunlight, is sunlit, glitters in the sun *vii* sahkāqtaew

### sunshine

is stunted, killed, ruined by the hot sunshine *vai2*

kīhkāqnahsow

there is sunshine, shines hot (the sun) *vii* kesiaqnahtae



**sunstroke**

is prostrated by the sunshine, has sunstroke *vai2*  
kawāqnahsow

**supply (V)**

is taken from there, obtained, supplied *vai2*  
ohtācēnekasow

it is taken from there, obtained; it is supplied *vii*  
ohtācēnkatacēw

procures it for him, her, it; supplies it to him, her, it *vta*  
ohtācēnamowācēw

takes him, her, it from there; procures, obtains,  
furnishes, supplies him, her, it *vta* ohtācēnācēw

takes it from there; procures, obtains, furnishes, supplies  
it *vtil* ohtācēnam

**support (V)**

keep, support each other; are married to each other *vai2*  
pemēhetowak

keeps, supports him, her, it, keeps him, her, it going *vta*  
pemēhācēw

keeps, supports it, keeps it going *vti2* pemēhtaw

maintains, supports, keeps, takes care of him, her, it *vta*  
kanāwehaew

maintains, supports, keeps, takes care of it *vti2*  
kanāwehtaw

**sure**

to be sure, nevertheless, although, after all; in vain; isn't  
it so? *part* ānow

to make sure, to be safe in any event *part* sākom

**surely**

it surely will not fail to happen, will it?, you might  
know, as usual, wouldn't you know? *part* tāweskōqc  
somewhat, to some degree, surely; fairly well, I'm just  
about making it, I'm trying, I'll get by *part* ācēniwācēk  
surely; intensely, much, especially *part* mācēmik

**surface**

on the surface of the snow *part* wahkētākon

on the surface of the water, over the water *part*  
wahkīcepik

**Suring**

at Suring (WI) *place name* Nacqniw-Sīpiah

Three Rivers (Suring, WI) *place name* 'S  
Nacqniḥkaehken

**surprise (N)**

by surprise, instead of what is expected *part* takīqc  
by surprise *part* ceyāqs

is taken by surprise; acts too quickly *vai1* nanāsew

**surprise (V)**

is surprised, startled *vai1* ceyāqschaew

startles, surprises him, her, it *vta* ceyāqschaew

**surprising**

in other than the usual or proper way, in an unexpected,  
surprising way *part* kayācēqs

**surreptitiously**

secretly, sneakily, stealthily, surreptitiously *part* kēmōc

**suspect (V)**

suspects him, her, it *vta* mōnācēnemaew

suspects it *vtil* mōnācēnchtam

suspects something *vai1* mōnācēnehcekācēw

**suspend**

flies up and is suspended; sends up dust (for example, a  
road) *vii* ohpākotaew

hangs, is suspended *vai7* akōcen

hangs, is suspended *vii* akōtācēw

**suspenders**

suspenders *ni* ānchkamānan

**suspicion**

has a premonition, a suspicion *vai1* mōnesew

**swallow (N)**

takes a swallow of it; takes a drag, puff at it *vta*  
sōpamaew

takes a swallow of it; takes a drag, puff at it *vtil*  
sōpahtam

takes swallows of it; draws, sucks at it *vtil* sōqsopāhtam

**swallow (V)**

swallows it *vta* kōhnaew

swallows it *vtil* kōhtam

swallows something *vai1* kōhcekaew

**swamp**

cedar grove, cedar swamp *ni* kēsachkīhkiw

hemlock woods, hemlock swamp *ni*

miasekakawīhschkiw

species of swamp plant, used for tea *ni* mamēqsepak

swamp *ni* maskīk

**tamarack swamp** *ni mūnepyanawīhschkiw*

**swampy**  
**muddy place, swampy spot** *ni acīskehkiw*

**swan**  
**swan; large wild goose** *na wāpesiw*

**sway**  
**moves from side to side, sways** *vii īnachkaw*

**swear**  
**speaks in an evil way; swears** *vai1 macētonāēskaw*

**sweat (V)**  
**sweats, is hot (from fever)** *vai2 kepūcīso*

**sweater**  
**little coat; sweater** *ni pēhsachkakāēhsach*

**sweep**  
**clears, sweeps the snow away** *vai1 cēhkakonāēhekaew*  
**sweeps it clear, cleans it with a broom** *vta cēkatahāēw*  
**sweeps it clear, cleans it with a broom** *vti1 cēkataham*  
**sweeps off the loose sand or earth, rakes and sweeps up** *vai1 cēkatamachkahekaew*  
**sweeps, rakes the sand, earth from it** *vti1 cēkatamachkaham*  
**sweeps** *vai1 cēkatahekaew*

**sweet**  
**eats it as a sweet thing, with sweetening** *vta sēwamaew*  
**eats it as a sweet thing, with sweetening** *vti1 sēwahtam*  
**eats sweet things** *vai1 sēwahcekāēw*  
**fruit, piece of fruit; sweet bread** *ni sēwan*  
**is sweet** *vai5 sēwen*  
**is sweet** *vii sēwan*  
**tastes sweet** *vai1 sēwehpokosew*  
**tastes sweet** *vii sīwehpokwat*

**sweet corn**  
**white sweet corn** *na wāpeskapemen*

**sweet flag**  
**sweet flag** *na wīhkach*

**sweeten**  
**sweetens, sugars it** *vta sēwahaew*  
**sweetens, sugars it** *vti1 sēwaham*  
**uses sweetening, sugars things** *vai1 sēwaheckāēw*

**sweet-fern**  
**sweet-fern** *ni kepāhemenan*

**sweetgrass**  
**wild sweet-grass; rhubarb** *ni sēwepak*

**sweetheart**  
**my sweetheart** *dna nēnemōhsaew*

**sweetroot**  
**sweetroot, wild artichoke** *na askīpuaw*

**sweets**  
**eats sweets, dessert** *vai2 sēwehpow*  
**eats sweets, is fond of sweets** *vai2 sēwemenāēhkw*  
**eats sweets** *vai1 sēwemenāēw*  
**sweets, dessert** *ni sīwehpwan*

**swell**  
**gets swollen feet; walks with swollen feet** *vai1 pāhsetāēskaw*  
**goes upward, swells up** *vai1 espāēhkw*  
**has a swollen foot** *vai1 pāhsetāēw*  
**has swollen lips** *vai7 pāhseton*  
**swells at the belly after gorging** *vai1 pāhsenikew*  
**swells up from dampness** *vii pāhsekiyāpāwāēw*  
**swells up, has a swelling** *vai1 pāhsesew*  
**swells up** *vai1 pāhsekiw*

**swim**  
**canoes, swims there, towards there** *vai1 esēcemaew*  
**fetches him, her, it by canoe; paddles, swims up to him, her, it** *vta nātahaew*  
**fetches it by canoe; paddles, swims up to it** *vti1 nātaham*  
**paddles, swims a straight course** *vai1 meyāweccemāēw*  
**paddles, swims across** *vai2 āsuahow*  
**paddles, swims along, on, past** *vai1 pemēcemaew*  
**paddles, swims around; goes canoeing** *vai1 papāmeccemāēw*  
**paddles, swims fast** *vai2 kesiahow*  
**paddles, swims fast** *vti1 kesiaham*  
**paddles, swims slowly** *vai1 pāēceccemāēw*  
**swims here, towards here; canoes here, towards here** *vai1 pīceccemāēw*  
**swims, paddles across a body of water** *vai1 mesākāēcemaew*  
**swims, paddles to land** *vai1 akuacemaew*  
**swims** *vai2 onāēnow*  
**swims** *vti1 noqnonam*

## swing (N)

swing, rocking chair, cradle *ni wāēqpesuakan*  
threatens him, her, it with a weapon; takes a swing at  
him, her, it with something *vta nemāhāēw*  
threatens it with a weapon; takes a swing at it with  
something *vti1 nemāham*

## swing (V)

puts up, fixes, braids his or her (own) hair; swings it in  
place *vti2 onāhotaw*  
rocks, swings him, her, it *vta wāwāēqpenaew*  
rocks, swings *vai2 wāēqpesow*  
rocks, swings *vii wāwāēqpetaw*  
swings, rocks him, her, it by hand *vta wāēqwepaenāēw*  
swings, rocks it by hand *vti1 wāēqwepaenam*  
throws, flings, swings him, her, it by hand; plays it (a  
card) *vta wāēpenaew*  
throws, flings, swings it by hand *vti1 wāēpenam*

## switch (whip)

whip, switch *ni saeqsiwahekan*

## sword

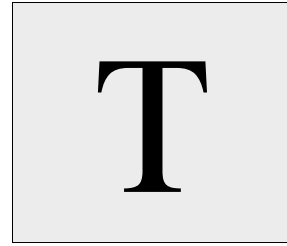
sword *ni semān*

## sympathize

sympathizes with him or her, favors him or her *vta*  
*wēcetachamaew*

## syrup

maple syrup *phrase sōpomāhtek-sēwākametaēw*  
sugar sap, maple syrup *ni sūpomāhkwapoh*  
syrup *ni sēwākametaēw*



## table

is put in place, in order; it (table) is set; it (bed) is made  
up *vii onāqcekataēw*  
table *ni atūhpwan*

## tablecloth

tablecloth *ni atūhpwanīk*

## taboo

avoids, forbids it; makes a taboo of it *vai2 sasāhkwow*  
is prohibited, tabooed *vii sasāhkwanezew*  
prohibition, taboo *ni sasāhkwān*

## taciturn

is taciturn, sullen, cross *vai1 nepōhkesew*

## tail (N)

bird's tail, tail feathers *ni wanān*  
has (something as) a tail *vai1 osōzew*  
has a stub, stump of a tail *vai1 temānowaew*  
its (quadruped's) tail *dni osōw*  
my tail *nesōw*  
wags its tail *vai1 wāēqwepanowāēqtaw*

## take

acts excessively upon it, abuses it; makes, takes, gets too  
much of it *vti2 osāmētaw*  
conducts, guides, leads, conveys him, her, it, takes him,  
her, it along, on, past *vta pemianāēw*  
conducts, guides, leads, conveys it, takes it along, on,  
past *vti2 pemiatāw*  
conveys, takes, leads him, her, it there, towards there  
*vta esianāēw*  
conveys, takes, leads it there, towards there *vti2 esiatāw*  
cuts and takes it *vta mamāēsīw*  
cuts and takes it *vti1 mamāēsam*  
gets taken, bought *vai2 mamēkāsow*  
gets taken, bought *vii mamēkātāēw*  
gets, is taken *vai2 mamāēkow*

grabs, takes him, her, it, picks him, her, it up; adopts, accepts him, her, it *vta* otāhpenaew

grabs, takes it, picks it up; adopts, accepts it *vtil* otāhpenam

is taken along, goes along with someone, with people *vai2* wīcīwekow

is taken from there, obtained, supplied *vai2* ohtācēnekasow

it is taken from there, obtained; it is supplied *vii* ohtācēnekatacēw

takes a piece from him, her, it by hand *vta* packīnācēw

takes a piece from him, her, it by tool *vta* packīhācēw

takes a piece from it by hand *vtil* packīnam

takes a piece from it by tool *vtil* packīham

takes along lunch, provisions *vai1* nīmāw

takes him, her, it from something, takes him, her, it out of a snug or tight place *vta* ketācēnācēw

takes him, her, it from there; procures, obtains, furnishes, supplies him, her, it *vta* ohtācēnācēw

takes him, her, it in that direction, leads him, her, it away *vta* anācēmāwanaew

takes him, her, it into the house, into a place *vta* pīhtikanācēw

takes him, her, it to a new place *vta* yācianācēw

takes him, her, it *vta* mamācēw

takes it all, uses it all up *vta* mācēqtenaew

takes it all, uses it all up *vtil* mācēqtenam

takes it from him, her, it *vta* mamuawācēw

takes it from something, takes it out of a snug or tight place *vtil* ketācēnam

takes it from there; procures, obtains, furnishes, supplies it *vtil* ohtācēnam

takes it in that direction *vti2* anācēmāwataw

takes it into the house, into a place *vti2* pīhtikatāw

takes it to a new place *vti2* yāciatāw

takes it *vti3* mamuah

takes people in a vessel or vehicle, gives someone a ride *vai1* pōschewācēw

takes them all along with him or her, leads them all away *vta* mācēqtawanācēw

takes them all along with him or her, leads them all

away *vti2* mācēqtawatāw

takes tobacco with him or her *vai2* nīmaqnaemow

takes, carries a load on his, her, its back *vai2* nayāhow

takes, carries him, her, it on his or her back *vta* nayāhācēw

takes, leads, conveys him, her, it along a straight course, straight to the destination *vta* meyāwianācēw

takes, leads, conveys him, her, it inside *vta* pīhtikawanaew

takes, leads, conveys it along a straight course, straight to the destination *vti2* meyāwiatāw

takes, leads, conveys it inside *vti2* pīhtikawataw

touches, handles, takes him, her, it, picks him, her, it up by mistake *vta* pacqtaenācēw

touches, handles, takes it, picks it up by mistake *vtil* pacqtaenam

**take a liking to**  
takes a liking to him, her, it, wants to get him, her, it *vta* mamācēnemaew  
takes a liking to it, wants to get it *vtil* mamācēnhtam

**take a look**  
peeps, takes a blinking look *vai1* wāqnwatawāpew

**take a picture**  
writes it, marks it; draws it, depicts it, takes a picture of it *vti2* asāqtaw

**take along**  
accompanies him, her, it, goes along with him, her, it, is taken along by him, her, it *vta* wīcīwācēw

**take away**  
is taken away *vai2* awācēkasow  
is taken away *vii* awācēkatacēw  
robs him, her, it of something; takes it away by force *vta* mahkāmācēw  
robs it of something; takes it away by force *vtil* mahkāhtam  
takes him, her, it away by canoe *vta* awātahonācēw  
takes him, her, it away with him or her *vta* awānācēw  
takes it away by canoe *vti2* awātahotāw  
takes it away with him or her *vti2* awātāw  
takes it off, out, away, removes it by hand *vta* miakonaew  
takes it off, out, away, removes it by hand *vtil*

miakonam

uses something (especially a canoe) to take him, her, it away with him or her; rakes it away; sends it away by some means; sends something to him or her *vta* awātahaew

uses something (especially a canoe) to take it away with him or her; rakes it away; sends it away by some means *vtil* awātaham

uses something (especially, a canoe) to take things away; sends things; rakes things away *vail* awātahekāew

### take back

takes, leads, conveys him, her, it back, home *vta* kīwianāew

takes, leads, conveys it back, home *vtil* kīwiatāw

takes, leads, conveys it back *vtil* waskiatāw

### take care of

attends to, takes care of, guides, nurses him, her, it *vta* pemācēnāew

attends to, takes care of, guides, nurses it *vtil* pemācēnam

attends to, takes care of, guides, nurses someone, people *vail* pemācēnewaew

maintains, supports, keeps, takes care of him, her, it *vta* kanāwehaew

maintains, supports, keeps, takes care of it *vtil* kanāwehtaw

pays attention to it, takes care of it *vtil* tatākanam

plans for him, her, it; takes care of, looks after him, her, it *vta* pemāhkonaew

plans for it; takes care of, looks after it *vtil* pemāhkonam

takes care of someone; nurses *vail* kāqtenewāew

### take down

lowers him, her, it by hand, takes him, her, it down *vta* penācēnāew

lowers it by hand, takes it down *vtil* penācēnam

sets, takes him, her, it down (for example, from a shelf) *vta* penēhsemaew

sets, takes it down (for example, from a shelf) *vtil* penēhnctaw

### take hold

takes hold of people; arrests people *vail* tahkōnewaew

### take it easy

take it easy *part* nācēkāc

### take note of

takes note of, observes, inspects, examines, studies him, her, it *vta* pemāhāew

takes note of, observes, inspects, examines, studies it *vtil* pemāhtaw

### take off

begins to run, takes off *vail* kāhceqtaw

pulls it free; takes it (clothing) off *vtil* kīqtenam

takes it off after wearing it *vta* sēkohkawāew

takes it off after wearing it *vtil* sēkohkam

takes it off by hand, plucks, picks it *vta* pahkīnāew

takes it off by hand, plucks, picks it *vtil* pahkīnam

takes it off, out, away, removes it by hand *vta* miakonaew

takes it off, out, away, removes it by hand *vtil* miakonam

takes it off, removes it by tool *vta* miakohaew

takes it off, removes it by tool *vtil* miakoham

takes it off *vta* kīqsachkawāew

takes it off *vtil* kīqsachkam

takes off his or her shoes, footwear *vail* pachpāchkow

takes off its fleece; cheats him or her *vta* mūnīkahaew

### take on

puts, takes, loads him, her, it (animate) on a vessel, vehicle; gives him or her a ride *vta* pōschaew

puts, takes, loads it on a vessel or vehicle *vtil* pōsehtaw

### take out

takes him, her, it out of a liquid by hand *vta* akuapīnāew

takes him, her, it out of a liquid by tool; ladles it out *vta* akuapīhāew

takes him, her, it out of something by hand *vta* akuanāew

takes him, her, it out of something by tool; scoops it *vta* akuahāew

takes it off, out, away, removes it by hand *vta* miakonaew

takes it off, out, away, removes it by hand *vtil*

miakonam  
**takes it out of a liquid by hand** *vtil* akuapīnam  
**takes it out of a liquid by tool, ladles it out** *vtil* akuapīham  
**takes it out of something by hand** *vtil* akuanam  
**takes it out of something by tool** *vtil* akuaham  
**takes the food out of the kettle** *vai2* akuahesiahkow  
**takes, leads him, her, it out of a place** *vta* sāketawanaew  
**takes, leads it out of a place** *vti2* sāketawataw

**take pains**  
**takes pains, strives, endeavors** *vai2* mēchkemow

**take part in**  
**associates, cooperates, plays with it; takes part in it** *vtil* wētōhkam

**take up**  
**is taken up, adopted, accepted, passed** *vai2* otāhpenekāsow  
**is taken up, adopted, accepted, passed** *vii* otāhpenekātācēw

**talk (N)**  
**makes a loud noise with reverberation; makes noisy talk** *vai1* pahpāqsiwackaese

**talk (V)**  
**begins to talk** *vai1* wācēpowaew  
**endures, persists a long time; has good wind, endurance (at running); talks a lot, is long-winded, verbose** *vai1* sēpēw  
**goes off talking** *vai1* anācēmetonācēskaw  
**goes on, past talking** *vai1* pemcetonācēskaw  
**makes him or her talk** *vta* kēketohācēw  
**makes noise at him, her, it there; talks much to him, her, it** *vta* tanīwācēmācēw  
**out-talks, out-argues him or her** *vta* anīwetonāmācēw  
**quits talking, finally shuts up** *vai1* pōnetonācēskaw  
**starts talking** *vai1* wācēpetonācēskaw  
**stops talking to, about him, her, it** *vta* pōnemaew  
**stops talking, calling, crying** *vai1* pōhkowaew  
**talk to each other** *vai2* kēketotātowak  
**talks a lot, too much, is mouthy** *vai1* osāmatonācēskaw  
**talks back, retorts** *vai1* nanāhkomewācēw  
**talks beyond his or her understanding, confuses him or**

**her with talk** *vta* wawānemaew  
**talks fast, too fast** *vai1* wācēpiacetonācēskaw  
**talks gibberish** *vai1* wēyaketonācēskaw  
**talks in a deep bass voice** *vai1* mahkēqnesew  
**talks like that** *vai1* enācetonācēskaw  
**talks noisily** *vai1* pākiqnaesew  
**talks nonsense, foolishness** *vai2* wāweyakemow  
**talks nonsense, gibberish** *vai1* wāweyakeqnaesew  
**talks pitifully** *vai1* ketaēmākōw  
**talks prettily** *vai1* menīqnesew  
**talks slowly** *vai1* pācēcetonācēskaw  
**talks to him or herself** *vai2* kēketotāsow  
**talks to him, her, it** *vta* kēketotawaew  
**talks to it** *vtil* kēketotam  
**talks too much; is boastful, insolent, mouthy** *vai1* osāmetonācēw  
**talks too much** *vai7* osāmeton  
**talks well** *vai1* pācēckeqnaesew  
**talks with clogged-up nose, talks through his or her nose** *vai1* wīnecyanācēqnesew  
**talks wrongly, mistakenly; talks indecently** *vai1* konācēpācēqnaesew  
**talks, speaks** *vai2* kēketow

**talk about**  
**speaks of him, her, it, talks (especially, in an unfavorable way) about him, her, it** *vta* nenōmācēw  
**speaks of it, talks (especially, in an unfavorable way) about it; expresses it in speech** *vtil* nenōtam

**talk back**  
**talks back to him, her, it, replies in speech to his, her, its aggression** *vta* nanāhkomaew

**talkative**  
**talkative, disruptive person** *na* osāmeton

**tall**  
**are so big, so tall, equally big** *vai5* īnckaenok  
**grows high, tall** *vai1* espēkew  
**grows high, tall** *vii* espēken  
**grows long, tall** *vai1* kenīkew  
**grows long, tall** *vii* kenīken  
**is long, tall; takes a long time** *vai1* kenōsew  
**is long, tall** *vai1* kenuahkosew

is so big, so tall *vai7* enācken

**tamarack**  
 tamarack gum *phrase* mūnepyanaweh-pekēw  
 tamarack swamp *ni* mūnepyanawīshchkiw  
 tamarack tree, tamarack board *na* mūnepyanawēchnak  
 tamarack *na* mūnepyanaweh

**tame**  
 is tame *vai1* wawāchkesew

**tan**  
 breaks things up by tool; tans buckskin *vai1*  
 pīkwahekāew

**tangle**  
 disturbs it; tangles it *vti2* wanāhcewēhtaw

**tap (V)**  
 is tapped for sap (a maple tree) *vai2* osēkahekāsow  
 taps maple trees for sugar sap *vai2* osēkahāqsow

**tardily**  
 tardily, belatedly; only now, after the proper time *part*  
 kancyāch

**tassel**  
 gets its tassels (maize plant) *vai1* sākanāhkesew  
 has its tassels out (a maize plant) *vai7* sākanāhkehscn

**taste (N)**  
 appears in the taste of something *vai1* mōhpokosew  
 dislikes the taste of it *vta* macēcpeqnaew  
 dislikes the taste of it *vtil* macēcpeqtam  
 dislikes the taste of things *vai1* macēspeqcekāew  
 has little taste, is unseasoned *vai1* anāchnesew  
 has little taste, is unseasoned *vii* anāchnat  
 likes its taste *vta* wēhkeqnaew  
 likes its taste *vtil* wēhkeqtam  
 likes the taste of what he, she, it eats, enjoys the food  
*vai1* wēhkeqcekāew  
 tries to bite, eat him, her, it; tries the taste of it *vta*  
 kotāmāew

**taste (V)**  
 appears in the taste of something *vii* mūhpokwat  
 tastes bland, insipid, unseasoned; tastes good *vai1*  
 anāchnepokosew  
 tastes bland, insipid, unseasoned *vii* anāchnepokwat  
 tastes decayed *vii* anācecpokwat

tastes good, is liked (its taste) *vai2* wēhkeqcekāsow  
 tastes good, is liked (its taste) *vii* wēhkeqcekātāew  
 tastes good *vai5* wēhken  
 tastes good *vii* wēhkan  
 tastes it, tries its taste; tries to bite, eat it *vtil* kotāhtam  
 tastes nasty *vai1* macēpokosew  
 tastes nasty *vii* macīpokwat  
 tastes salty *vii* sīwehtākanepokwat  
 tastes scorched *vai1* wēnotaewepokosew  
 tastes scorched *vii* wēnotaewepokwat  
 tastes smoky, like smoked things *vai1*  
 wīskwaqtaewepokosew  
 tastes smoky, like smoked things *vii*  
 wīskwaqtaewepokwat  
 tastes sweet *vai1* sēwehpokosew  
 tastes sweet *vii* sīwehpokwat  
 tastes too strong *vai1* osāmepokosew  
 tastes too strong *vii* osāmepokwat

**tasty**  
 is a tasty liquid *vii* wēhkapowāew

**tattle**  
 tattles, tells on him, her, it *vta* pāqtamaew  
 tattles, tells on it *vtil* pāqtatam

**tavern**  
 bar, tavern *ni* sēkenekāewikamek

**tea**  
 species of swamp plant, used for tea *ni* mamēqsepak  
 tea made of cedar leaves *na* saehtākuapoh  
 tea *ni* maskīhkiwapoh  
 tea *ni* maskīhkiyapoh  
 yellow birch tea, saffron tea *na* mahkūkīhsapoh

**teach**  
 makes him, her, it behave well; chastises, punishes him,  
 her, it, teaches him, her, it a lesson *vta* machnāwehaew  
 teaches him, her, it *vta* kāchkenohamowāew  
 teaches *vai2* kāchkenohamowekow  
 trains him or herself, teaches or accustoms him or  
 herself, practices *vai2* nekācchaesow  
 trains, teaches, accustoms him, her, it *vta* nekācchaew  
 warns him or her, teaches him or her to be on guard *vta*  
 nanāmāhāew

**teacher**

teacher *na* kāēhkenohamowekow

**teacup**

cup, teacup *ni* kuapenakāēhsach

**teal**

teal, butterball duck *na* wāhkayoh

**tear (N; drop)**

my tears *dna* nesāēpachkok

**tear (V)**

tears, scratches a hole in it *vta* tawāēnāēw

tears, scratches a hole in it *vtil* tawāēnam

**tease**

afflict each other (especially by warfare); tease each other *vai2* kakāpocheaetowak

teases a lot, is terrible in a joking way *vai1* osāmesew

teases him, her, it *vta* kapōcheaew

teases, torments him, her, it *vta* kakāhcheaew

torments, afflicts him, her, it by teasing, insult, war *vta* kakāpocheāēw

**teethe**

is teething *vai1* sākāpetaew

**telegraph**

small iron or metal object; telephone, can, wire, telegraph *ni* ohkōmānēhsach

**telephone (N)**

iron, piece of iron, iron utensil; crowbar; telephone *ni* ohkōmān

small iron or metal object; telephone, can, wire, telegraph *ni* ohkōmānēhsach

telephone *ni* pakāhtan-ohkōmānēhsach

**tell**

finishes telling his or her story *vai2* kēsācemow

finishes telling the story about him, her, it *vta* kēsācemaew

finishes telling the story about it *vtil* kēsātotam

gives it a name, calls it by name; mentions, tells, says it;

reads it *vtil* wēhtam

goes around speaking, telling about him, her, it *vta* papāmemaew

goes around speaking, telling about it *vtil* papāmehtam

narrates to him or her, tells him or her a story *vta*

ācemīqtawaew

narrates well; tells good news, a pleasing story *vai2* menuacemow

narrates, reports an event, tells a story *vai2* ācemow

tell each other stories *vai2* ācemīqtatowak

tells a sacred story *vai1* āqtenōhkaew

tells a sacred story *vai1* ātacqnōhkaew

tells him or her bad news *vta* matācemīqtawaew

tells him or her the news, message, story to the end;

arrives with the message for him or her *vta*

piatāēwācemīqtawaew

tells it to him or her *vta* wēhtamowāēw

**tell of**

narrates about it, tells of it *vtil* ātotam

narrates about, tells of him, her, it *vta* ācemaew

**tell on**

tattles, tells on him, her, it *vta* pāqtamaew

tattles, tells on it *vtil* pāqtatam

**temple**

my temple *ni* nepāēpakāēhtan

**temporarily**

for the time being, temporarily *part* wēpah

**tempt**

tempts him or her *vta* aqsemāēw

tempts, induces him or her *vta* wāēpāhāēw

**ten**

are ten in number *vai1* metātahsewak

is ten days *vii* metātahnokonakat

ten card *ni* metātahnaen

ten coins, ten dollars *part* metātahnwapach

ten days *part* metātahnokon

ten fillings, bagsful, cupsful *part* metātahnōsken

ten o'clock *idiom* metātah tepāhekan

ten sets, groups, pairs *part* metātahniwān

ten spools, sticks, loaves *ni* metātahnuahtek

ten strings, rows *part* metātahnwapīk

ten thousand *part* metātahnīhnakōhsach

ten times *part* metātahnaenoh

ten *part* metātah

they are ten (things) *vii* metātahnaenon



**tend**

helps him or her along by hand; tends, nurses him, her,  
it *vta* kāqtenaew

**tend (take care of)**

guards or tends him, her, it by staying in the house or  
camp *vta* nūtikanāew

guards or tends it by staying in the house or camp; stays  
in it (a house or camp), watches or tends his or her  
house for him or her during his or her absence, guards  
or tends it (for example, a house) *vti1* nūtikatam

stays alone in the house or camp; watches or tends the  
house or camp during the others' absence *vai1* nūtikaew

**tender**

cooks it tender *vta* nīqsiw

cooks it tender *vti1* nīqsam

is cooked tender *vai2* nīqsow

is cooked tender *vii* nīqtaew

**tendon**

joint; tendon which moves a joint *ni* pesācqtakan

**tent**

circus tent, theater *ni* mamātāweqtawikamek

prepares a house, dwelling or camp; pitches a tent, sets  
up a wigwam, builds a house *vai1* onīkāew

sets up a tent; camps in a tent *vai1* pākeweyānikaew

tent or hut for the steam bath *ni* pīmikamek

tent pole, wigwam pole *na* apāhsiy

tent *ni* pākeweyānikamek

**terrible**

is formidable, terrible; is a good hunter *vai1*  
koqtamekosew

terrible! *part* nachcīwātahkamek

**terrify**

is terrifying *vai1* koqtanācnehtakosew

is terrifying *vii* koqtanācnehtakwat

**testicle**

my testicle *dna* nenācqwseway

**thank**

gives thanks to him or her *vta* mamīyawamāew

thank you for doing it, thank you for offering to do it, it  
is good, it would be good, one is glad of it, one would  
gladly do it *part* wāewēpac

thank you; in the proper way, acceptably *part*  
wāewāēnen

**that**

in that direction, that way *part* enakah

over in that direction, over there, that way *part*  
emenakah

that (animate) *pro* enoh

that (inanimate) *pro* eneh

that is the one, it is that (animate) *pro* enoq

that is the one, it is that (inanimate); there it is, it is  
there; it is then; that's it, good, all right; enough *pro*  
eneq

that is the one, those are the ones, it is that, those  
(obviative) *pro* aneq

that there (animate) *pro* ēh-enoh

that there (inanimate) *pro* ēh-eneh

that, those (obviative) *pro* aneh

where, when, if, that *part* 's

**thaw**

thaws him, her, it out *vta* āposiw

thaws it out *vti1* āposam

thaws out *vai2* āposow

thaws out *vii* āpotaew

**theater**

circus tent, theater *ni* mamātāweqtawikamek

there is a performance, circus, theater *vii*  
mamātāweqtanēwew

**then**

at that distance, up to that point there; then *part* eneh-  
peh

beginning, from there on; beginning, from then on *part*  
wāc̄p

it is said that it is, was then *pro* enewen-peh

it is, was then; it is, was, will be at that time *part* eneq-  
peh

that is the one, it is that (inanimate); there it is, it is  
there; it is then; that's it, good, all right; enough *pro*  
eneq

then, the story goes *part* kanewen

there, in a place; then, through that length of time;  
without effect; without good reason *prev* tasēh-

there; then *pro enes*

when, after, then *part kah-*

### there

*part noh*

at that distance, up to that point there; then *part eneh-  
peh*

beginning, from there on; beginning, from then on *part  
wāēp*

from there; therefore, for that reason *prev yōh-*

here and again there *idiom omas nāh-omas*

is in place, is there; there is some of it *vii aqtaew*

is there in sufficient quantity *vii tāēpaqtaew*

is there in the dark *vii kīskanītepāēhkaqtaew*

is there, acts there, is busy (there) at something *vai1  
tasēkew*

is there; there is some *vii īmakat*

over in that direction, over there, that way *part  
emenakah*

right there *pro ēh-enes*

sits in the dark; is there in the dark *vai1*

*kīskanītepāēhkapew*

sits, sits down, is in place, is there; there is some of him,  
her, it *vai1 apēw*

that is the one, it is that (inanimate); there it is, it is  
there; it is then; that's it, good, all right; enough *pro  
eneq*

that there (animate) *pro ēh-enoh*

that there (inanimate) *pro ēh-eneh*

there it is, it is there, over there *pro emeq*

there, in a place; then, through that length of time;

without effect; without good reason *prev tasēh-*

there, in place; in someone's house, dwelling *part as*

there, over there, that way *pro emes*

there, towards there; in that manner *prev es-*

there; then *pro enes*

### therefore

from there; therefore, for that reason *prev yōh-*

from there; therefore *part yōh*

### these

these (animate) *pro akoh*

these (inanimate) *pro anoh*

these are the ones, it is these (animate) *pro akoq*

these are the ones, it is these (inanimate) *pro anoq*

these here (animate) *pro ēh-akoh*

these here are the ones, it is these here (inanimate) *pro  
ēh-anoq*

this here is the one, these here are the ones, it is this,

these here (obviative) *pro ēh-anoq*

this is the one, these are the ones, it is this, these  
(obviative) *pro anoq*

this, these (obviative) *pro anoh*

### they

they are the ones, it is they *pro wenuaq*

they *pro wenuaq*

### thick

(a wooden or solid thing) is thick, broad, big *vai1  
mahkāhkosew*

boils it thick *vta pachnāqsiw*

boils it thick *vti1 pachnāqsam*

is boiled thick *vai2 pachnāqsow*

is thick, broad, big (wood or other solid thing) *vii  
mahkāhkwat*

is thick *vai5 kachpāken*

is thick *vii kachpākan*

### thief

steals habitually, is a thief *vai2 kemōtachkow*

thief *na kemōtachkow*

### thimble

thimble *ni kāhtahekuaqswan*

### thin

has small, thin legs *vai1 papēwekatāēw*

is thin *vai5 pepāken*

is thin *vii pepākan*

is thin-woven *vai1 sāēqtakaesew*

is thin-woven *vii sāēqtakat*

lies thin *vai7 pepākehse*

slices it thin *vta pepākesiw*

slices it thin *vti1 pepākesam*

### thing

my thing; my penis *dni nefīn*

**think**

goes around thinking of him, her, it, with a notion concerning him, her, it *vta* papāmācēnemaew  
 goes around thinking of it, with a notion concerning it *vti* papāmācēnēhtam  
 hates to think of him, her, it *vta* tāqtakatacēnemaew  
 hates to think of it, of doing it *vti* tāqtakatacēnēhtam  
 stops thinking of him, her, it *vta* pōnācēnemaew  
 stops thinking of it *vti* pōnācēnēhtam  
 thinks bitterly of it *vti* wēqsakaenēhtam  
 thinks carefully about him or herself *vai*2 māmenonācēnēsow  
 thinks carefully about him, her, it *vta* māmenonācēnemaew  
 thinks carefully about it *vti* māmenonācēnēhtam  
 thinks it desolate, hopeless, unusable; feels desolate, hopeless, discouraged *vti* kōhpataenēhtam  
 thinks of him or her *vai*2 onācēnēsow  
 thinks of it in that way; thinks so; thinks about it *vti* enācēnēhtam  
 thinks wrongly, mistakenly of him, her, it *vta* kēwanaenemaew  
 thinks wrongly, mistakenly of it *vti* kēwanaenēhtam  
 thinks, expects him, her, it to be there; expects him, her, it (to do something) *vta* tanācēnemaew  
 thinks, expects it to be there *vti* tanācēnēhtam

**think highly of**

thinks so highly of him, her, it *vta* ahpēhtenemācēw  
 thinks so highly of it *vti* ahpēhtenēhtam

**think of**

thinks of him, her, it for that reason; is angry at him, her, it for that reason *vta* ohtācēnemaew  
 thinks of him, her, it in that way; wishes so for him, her, it; bestows such favor, harm on him, her, it *vta* enācēnemaew  
 thinks of, remembers him, her, it *vta* machkāwenemācēw

**think over**

thinks it over *vti* nākatawācēnēhtam

**think well of**

likes, thinks well of him, her, it *vta* onācēnemaew  
 likes, thinks well of it *vti* onācēnēhtam

**thirst**

is killed, stunted by thirst *vai*2 kīhkapākōw

**thirsty**

is very thirsty *vai*2 pēhkapākōw

**thirteen**

thirteen *part* metātah nacqniw-enēh

**thirty**

thirty *part* nacqniw metātah

thirty-five *part* nacqniw metātah nianan-enēh

**this**

in this direction, this way *part* yōnakah

just this, this one by contrast *part* cīn

over in this direction, over here, this way *part* omanakah

this (animate) *pro* ayom

this (inanimate) *pro* yōm

this here (animate) *pro* ēh-ayom

this here (inanimate) *pro* ēh-yōm

this here is the one, these here are the ones, it is this,

these here (obviative) *pro* ēh-anoq

this is the one, it is this (animate) *pro* ayoq

this is the one, it is this (inanimate); here it is, it is here *pro* yōq

this is the one, these are the ones, it is this, these (obviative) *pro* anoq

this, these (obviative) *pro* anoh

**thistle**

thistle *na* masān

**thorn apple**

thorn apple tree *na* mēnēhsakach

**thoroughly**

firmly, thoroughly, entirely *part* sōh

thoroughly, entirely *prev* pōc-

well, correctly, properly, thoroughly *prev* pāc-

well, thoroughly, properly, correctly, right, good *part* pāc

**those**

that is the one, those are the ones, it is that, those

(obviative) *pro* aneq

that, those (obviative) *pro* aneh

those (animate) *pro* akch

those (inanimate) *pro* anch  
 those are the ones, it is those (animate) *pro* akeq  
 those are the ones, it is those (inanimate) *pro* aneq

**thought**  
 gives away his, her, its thought, intent; gives up hope  
*vai2* panāenemow  
 thought, plan *ni* enānehcekan

**thousand**  
 five thousand *part* niananīhnakōhsach  
 four thousand *part* nīwīhnakōhsach  
 one thousand *part* nekūtīhnakōhsach  
 six thousand *part* nekūtuasetāhnīhnakōhsach  
 ten thousand *part* metātahnīhnakōhsach  
 thousand *part* metātwan  
 three thousand *part* naeqnīhnakōhsach  
 two thousand *part* nīsīhnakōhsach

**thrash**  
 beats, thrashes him, her, it with a stick *vta*  
 kāhkawakanamāew

**thread (N)**  
 thread, little string, rope *ni* kāhkapēhsach

**thread (V)**  
 threads a needle *vai2* nāpehkow  
 threads it *vti1* nāpenam  
 threads, laces it *vti2* nāpetaw  
 threads, laces something, things *vai2* nāpetāqsow

**threaten**  
 threatens him, her, it with a weapon; takes a swing at  
 him, her, it with something *vta* nemāhāew  
 threatens it with a weapon; takes a swing at it with  
 something *vti1* nemāham

**three**  
 are three in number *vai1* naeqniwak  
 divides it up into more than two parts *vta* naeqnikāew  
 divides it up, into more than two parts *vti2* naeqnīhtaw  
 holds three of a kind at poker *vai1* naeqnocīnekaew  
 stand in a group of three *vai1* naeqnikāpowewak  
 stand in a group of three *vii* naeqnikāpowewan  
 they are three in number *vii* naeqniwan  
 three card *na* naeqnwasasqow  
 three coins, three dollars *part* naeqnwapach

three days *part* naeqnokon  
 three fillings, bagsful, cupsful *part* naeqnōsken  
 three groups, sets, pairs, nations *part* naeqniwān  
 three hundred *part* naeqnwak  
 three of a kind (poker) *na* naeqniwak  
 three sticks, spools, loaves *ni* naeqnuahtek  
 three strings, rows *part* naeqnwapik  
 three thousand *part* naeqnīhnakōhsach  
 three times *part* naeqninoh  
 three *part* naeqniw  
 three *prev* naeqniw-

### Three Rivers

Three Rivers (Suring, WI) *place name* 'S  
 Naeqnīhkachken

### thresh

hits, strikes, beats, threshes him, her, it *vta* pakāmāew  
 hits, strikes, beats, threshes it *vti1* pakāhtam

### threshold

on the threshold *ni* kaskāenosyah

### throat

clears his or her throat *vai2* nanāhanamow  
 clears his or her throat *vai7* pāēckekōhtakan  
 cuts his, her, its throat *vta* kīskekiyawachāew  
 cuts his, her, its throat *vta* kīskekiyawaesīw  
 throat *ni* kōhtakan

### through

finished, through, done *prev* anīh-

### throw

gets thrown into jail *vai2* pīhtikwāepenekāsow  
 throw each other onto something *vai2* ahpākenaetowak  
 throws him, her, it inside something, into a place *vta*  
 pīhcwāepenaew  
 throws him, her, it onto something; knocks him, her, it  
 down by tool *vta* ahpāketahāew  
 throws him, her, it prostrate by hand *vta*  
 kawēwāepenaew  
 throws him, her, it straight or into straight position *vta*  
 meyāwewaepaenaew  
 throws him, her, it *vta* pākenaew  
 throws him, her, itself onto something, on the ground;  
 wades in, goes into the water *vai2* ahpākesow

**throws him, her, itself wildly around** *vai2*  
*kēwanaesiahkasow*

**throws it at, to, for him, her, it** *vta wācēpenamowaew*

**throws it inside something, into a place** *vtil*  
*pīhcwācēpenam*

**throws it onto something; knocks it down by tool** *vtil*  
*ahpāketaham*

**throws it straight or into straight position** *vtil*  
*meyāwewaepaenam*

**throws it there, towards there by hand** *vta*  
*esēwācēpenaew*

**throws it there, towards there by hand** *vtil*  
*esēwācēpenam*

**throws it to him, her, it** *vta pāketuwācēw*

**throws it** *vtil2 pāketaw*

**throws, flings, swings him, her, it by hand; plays it (a card)** *vta wācēpenaew*

**throws, flings, swings it by hand** *vtil wācēpenam*

**throw away**  
**garbage, thing thrown away** *ni pakēcekan*  
**pours, spills it; throws it away** *vta sēkenaew*  
**pours, spills it; throws it away** *vtil sēkenam*  
**puts down, leaves, throws away, discards things; gives something up; confesses (to a Catholic priest)** *vai1*  
*pakēcekaew*  
**puts him, her, it down, leaves him, her, it; discards him, her, it, throws him, her, it away** *vta pakēnācēw*  
**puts it down, leaves it; discards it, throws it away** *vtil*  
*pakētam*  
**spills, scatters it, pours, throws it away, to waste** *vta*  
*sīkwācēpenaew*  
**spills, scatters it, pours, throws it away, to waste** *vtil*  
*sīkwācēpenam*

**throw down**  
**throws it down on something for, to, before him, her, it**  
*vta ahpāketuwācēw*

**throw onto**  
**throws him, her, it onto something (especially on the ground)** *vta ahpākenaew*  
**throws it on to something (especially to the ground)** *vtil*  
*ahpāketam*

**throw out**  
**throws, flings, kicks him, her, it out of a place** *vta*  
*sākecwācēpenaew*  
**throws, flings, kicks it out of a place** *vtil*  
*sākecwācēpenam*

**thumb**  
**my thumb** *ni nekācēqcenach*

**thump (V)**  
**knocks at, thumps on him, her, it (something solid);**  
**knocks at, thumps on him, her, it with a stick or other solid thing** *vta pāhpakāhkwhaew*  
**knocks at, thumps on it (something solid); knocks at, thumps on it with a stick or other solid thing** *vtil*  
*pāhpakāhkwhaham*  
**pounds, drums, knocks, thumps on something with a stick or other solid thing** *vai1 pāhpakāhkwahekācēw*  
**runs with a thumping sound** *vai4 cīhkiwacpahtaw*

**thunder**  
**hits something, beats things; strikes (lightning); comes (thunder)** *vai1 pakāhcekaew*

**thunder (V)**  
**constricts it; it thunders, there is a peal of thunder** *vtil*  
*pīmāhkwhaham*  
**is thundering, there is a thunderstorm** *vii*  
*enācēmachkiwew*  
**thunder** *na enācēmachkiw*

**thunderstorm**  
**there is a thunderstorm** *vii enācēmachkiwat*

**Thursday**  
**is four days, four days old; is Thursday** *vii nīwokonakat*

**thus**  
**in such-and-such a way, how, the way how, thus** *part*  
*āes*

**tick**  
**wood tick** *na otāsekom*

**tickle**  
**tickles him, her, it** *vta kenāqcenehācēw*  
**tickles him, her, it** *vta kenāqcenaew*

**ticklish**  
**is ticklish** *vai1 kenāqcesew*

## tie (V)

is tied again, ties him, her, itself up again *vai2*  
yātahpesow  
is tied again *vii* yātahpetāēw  
is tied on, tied up; ties him or herself up; bandages him  
or herself *vai2* akuahpesow  
is tied on, tied up *vii* akuahpetāēw  
is tied tight *vai2* sakēpesow  
is tied tight *vii* sakēpetāēw  
is tied, made tight *vai2* sōhkesow  
is tied, made tight *vii* sōhketāēw  
is tied *vai2* kaehpēsow  
is tied *vii* kaehpētāēw  
thing for tying, binding; twine *ni* kaehpēcekan  
ties him or herself tight, bundles him or herself up *vai2*  
kaeqtāhpesow  
ties him, her, it again *vta* yātahpenāēw  
ties him, her, it close to something *vta* aqsetahpenāēw  
ties him, her, it tight, ties something tight to him, her, it;  
harnesses, hitches him, her, it up *vta* akuahpenāēw  
ties him, her, it tight *vta* sakēpenāēw  
ties him, her, it tight *vta* sōhkahpenāēw  
ties him, her, it *vta* kaehpēnāēw  
ties it again *vii2* yātahpetāw  
ties it close to something *vii2* aqsetahpetāw  
ties it into a bundle or pack for carrying *vta*  
mēwahkapenaew  
ties it into a bundle or pack for carrying *vii2*  
mēwahkapetaw  
ties it into shape, into place, ties it up *vii2* ohpētāw  
ties it shut *vta* kaskēpenāēw  
ties it shut *vii2* kaskēpetaw  
ties it tight, ties something tight to it; bandages it *vii2*  
akuahpetaw  
ties it tight *vii2* sakēpetaw  
ties it tight *vii2* sōhkahpetāw  
ties it *vii2* kaehpētāw  
ties something *vai1* kaehpēcekaew  
ties things tight; harnesses, hitches up *vai1*  
akuahpecekāēw  
ties up two of them *vta* nīswahpenāēw

ties up two of them *vii2* nīswahpetāw  
ties, carries him or her on the cradle-board *vta*  
tachkōnāēw  
ties, makes him, her, it tight *vta* sōhkenaew  
ties, makes it tight *vii2* sōhketaw  
ties, wraps him, her, it; bandages him, her, it *vta*  
wēwahpenāēw  
ties, wraps it; bandages it *vii2* wēwahpetāw

## tiger

bobcat, wildcat, lynx, lion, tiger *na* pesēw

## tight

fixes, nails, wedges it tight *vta* sūhkāhkwaēw  
fixes, nails, wedges it tight *vii1* sūhkāhkwaēw  
gets a tight hold on him, her, it (in wrestling or fighting)  
*vta* mamīcpenaew  
gets through a narrow, tight place; gets through a  
difficulty *vai1* sāpiqtaw  
gets, is stuck tight *vai7* sakāckehsen  
gets, is stuck tight *vii* sakāckehsen  
has a very tight fit of it (clothing) *vii1* pāqtāskam  
holds him, her, it tight by a string or line; drives it with  
reins, she or she drives it (a car) *vta* sakāpīnāēw  
holds him, her, it tight, down in place *vta* mecēmonaew  
holds him, her, it with his or her hand, seizes or holds  
him, her, it tight; arrests him or her; sues him or her *vta*  
tahkōnāēw  
holds it down in place, tight by means of a tool *vta*  
mecīmwaēw  
holds it down in place, tight by means of a tool *vii1*  
mecīmwaēw  
holds it tight by a string or line *vii1* sakāpīnam  
holds it tight, down in place *vii1* mecēmonam  
holds it with his or her hand, seizes, holds it tight *vii1*  
tahkōnam  
is held tight, trapped *vai2* mecīmwahokow  
is tied tight *vai2* sakēpesow  
is tied, made tight *vai2* sōhkesow  
is tied, made tight *vii* sōhketāēw  
is tightly in place, firmly wedged in *vii* sūhkāhkwaēw  
sticks tight, is pasted, stuck onto something *vai1*  
aqsetakīqtaw

sticks tight, is pasted, stuck onto something *vii*  
 aqsetakīqtaw

ties him, her, it tight *vta* sōhkahpenāēw

ties it tight *vii2* sōhkahpetāw

ties, makes him, her, it tight *vta* sōhkenaew

ties, makes it tight *vii2* sōhketaw

**tighten**

tightens it *vii1* tatākenam

**timber**

flat timber, board, plank *na* napākachnakaesew

flat timber, flat board *na* napākekekw

**time**

a fair amount, distance, time *part* manēwān

all ... long *vii* āchkwah

along, together with something or someone else, at the same time *part* kōnaw

always, all the time; gone *part* ahpāēn

at a wrong or inappropriate time *prev* wanāc-

at a wrong, inappropriate time *part* wanāc

at last; for the last time *part* ayāckwat

at that distance, at the distance that; at that time, at the time when *part* chpeh

comes about, the time or turn comes *vii* mīhkihnaen

comes to pass; is here, up (the time) *vii* tepēhnen

contrarily, perversely, just at the wrong time, too late; after all that *part* kamāc

distance, time *part* peh

evenly, equally, alike, like; exactly opposite; at the same time *part* tepāh

ever, at some or any one time *part* nekōtoh

for a short while, short time *part* nemēwah

for the time being, temporarily *part* wēpah

has free time, leisure *vai1* tāhceqtaw

in due time; for a while *part* nāsekas

is at leisure, has free time *vai1* teyāweqtaw

it is, was then; it is, was, will be at that time *part* eneq-peh

keeping busy; taking up time *prev* otām-

measure, mile, yard; time, hour *ni* tepāhekan

on the way; in the process, during the time *prev* enem-

on time, soon; until *part* nanās

once upon a time, at one time; all at once, suddenly *part*  
 nekōtāēs

once, one time *part* nekōtonoh

since it is high time, with time pressing *part* ahkīqc

so far; so long a time *prev* āēc-

so it turns out, as it turns out, in due time *part* pāhpes

tardily, belatedly; only now, after the proper time *part*  
 kancyāēh

there, in a place; then, through that length of time;  
 without effect; without good reason *prev* tasēh-

this time, this time surely *part* omaqnoh

towards here, coming; in the past course of time; always  
 in the past *prev* pes-

### time (occurrence)

as many times, as many times as *part* tahnāēn

five times *part* niananinoh

four times *part* nīwinoh

now and then, once in a while, at times *part*  
 nayānekotohken

on every one, so many times, every time, as many  
 times, as many times as *part* tahnāēnoh

six times *part* nekūtuasetāhnenoh

ten times *part* metātahnaenoh

three times *part* nacqinoh

times, so many times, the so-manieth (after numbers)  
*part* enoh

### tin

tin *ni* askēhkoman

### tingle

feels a tingling in his or her teeth, are on edge (his or  
 her teeth) *vai1* sāqsahkapetaew

### tip

tips on its side *vii* pemēsachkaw

tips over; makes a move in order to tip his or her canoe  
*vai1* kōhkāqtaw

### tip over

falls flat, tips over; lies down *vai7* kawēhsen

falls over, tips over *vii* kawēhnen

she tips it over *vii2* kōhkawataw

tips him, her, it over by foot or body movement *vta*  
 kōhkāskawaew

tips him, her, it over *vta* kōhkawanāēw  
tips it over by foot or body movement *vtil* kōhkāskam  
tips over, lies tipped over *vai7* kōhkāhsen  
tips over, lies tipped over *vii* kōhkāhnen  
tips over *vai1* kōhkāskaw  
tips over *vai1* kōhkawaew  
tips over *vii* kōhkāqtaw  
tips over *vii* kōhkawaemakat

#### tire (V)

tires him, her, it; makes him, her, it restless *vta*  
sekātahaew

#### tired

gets or is tired *vai2* ackōw  
gets tired at his or her work, movement *vai1*  
ackīwāēqtaw  
is completely tired *vai2* pēhkackow  
is tired of him, her, it; wearies him or her *vta*  
sekācehaew  
is tired of it; is tired of something, of being where he or  
she is *vii2* sekācehtaw  
is tired *vai1* kackīwāēqtaw

#### tiresome

dislikes dealing with, frequenting him, her, it; finds him,  
her, it monotonous, tiresome *vta* sekāciahkawaew  
dislikes dealing with, frequenting it; finds it  
monotonous, tiresome *vtil* sekāciahkam

#### toad

toad *na* papīkwahkah  
tree toad *na* nepīskahkah

#### toast

hard, dry bread; toast; lean, bony person *na* maskāhsow

#### tobacco

chewing tobacco *na* akuanāēhcekan  
chewing tobacco *na* kuanāēhcekan  
chews tobacco *vai1* kuanāēhcekaew  
fine-cut tobacco *na* payēqseket  
fine-cut tobacco *na* wasāēq  
fine-ground tobacco *na* pēqseposow-naeqnemāw  
gathers, prepares kinnickinnick *vai1*  
ahpāēsāwānachkaew  
gives him or her a chew of tobacco *vta*

akuanāēhcekehaēw

kinnickinnick, red willow bark that is mixed with  
tobacco *ni* ahpāēsāwān

makes an offering of tobacco to him, her, it; kindles it  
for him or her *vta* sakāqsamowāēw

makes an offering of tobacco to it *vtil* sakāqsaham

makes an offering of tobacco *vai1* sakāqsahcekaēw

needs, wants a cigarette, craves tobacco *vai2*  
manāēhpiw

person who makes an offering of tobacco *na*  
sakāqsahcekaēw

plug tobacco *na* māēsāhkonet

takes tobacco with him or her *vai2* nīmaqnaemow

takes tobacco with him or her *vai2* nīmesāēhpow

tobacco for smoking *na* wāēhpwaneh

tobacco pouch *na* pēhceqnemāwān

tobacco *na* naeqnemāw

tobacco *na* ohpuan

#### toboggan (N)

sled, toboggan *na* soqsomakon

#### toboggan (V)

toboggans, coasts *vai1* suqsūhkihsemākāēw

#### today

now, today *part* yōhpeh

right now, on this very day *part* ēh-yōhpeh

#### toe

cuts his or her own foot, toe through or off; gets a foot,

toe cut off *vai2* kēskesetāēhosow

has a foot, toe cut off, lacks a foot, toe *vai1* kēskesetāēw

my big toe *ni* neckāēqceset

my toe *dni* nesētēhsach

#### toenail

my fingernail, toenail, hoof, claw *dna* neskāš

#### together

all in all, all together, in total, in sum, in all *part* mah-  
māwaw

all together, the whole group *part* māwac

all together, the whole group *prev* māwac-

along, together with something or someone else, at the  
same time *part* kōnaw

puts things together *vai1* takōnekaew



together with, with (something or someone) along <i>pre</i> kekēh-	skin top for the water drum <i>phrase</i> tōwahkach- wiahkīhpecekan
<b>tomato</b> tomato <i>ni</i> tamāētōh	stands up on top of something <i>vai1</i> nīmekapowew
<b>tomorrow</b> tomorrow <i>part</i> wāpah	<b>torch</b> fishes with a torch <i>vai2</i> wāqsiw
<b>tongue</b> my tongue <i>dni</i> netāēnaniw sticks out his, her, its tongue <i>vai1</i> sāpetaenaniwāēqtaw	torch for hunting, fishing <i>ni</i> wāqswakan West Branch Settlement (lit. 'torch-hunting place') <i>place</i> <i>name</i> Nachīhtwakan
<b>tonight</b> last night, yesterday evening; tonight <i>part</i> nāēhkah	<b>torment (V)</b> makes him, her, it suffer, torments him, her, it <i>vta</i> kotākehaew makes it suffer, torments it; suffers from it; suffers <i>vti2</i> kotākehtaw teases, torments him, her, it <i>vta</i> kakāhcehaew torments, afflicts him, her, it by teasing, insult, war <i>vta</i> kakāpocchāew
<b>too</b> also, too <i>part</i> ap also, too <i>part</i> men new too, also; for his, her, its part, as for him, her, it <i>part</i> nap	<b>tornado</b> tornado <i>ni</i> wāweyakaēqnen
<b>tool</b> good tool <i>ni</i> menīhnach tool, instrument <i>ni</i> ayōwen	<b>torture</b> tortures him, her, it <i>vta</i> mamākanachāew
<b>tooth</b> being eaten, sets his or her teeth on edge <i>vta</i> sāqsahkapetāēskawaew brushes his or her teeth <i>vai1</i> kesēqnapetāew feels a tingling in his or her teeth, are on edge (his or her teeth) <i>vai1</i> sāsahkapetaew gets hold of it with his or her teeth, gets it into his or her mouth <i>vtil</i> tāēpahtam has an evil tooth, a dangerous bite <i>vai1</i> matāpetaw my tooth <i>dni</i> nēpet toothbrush <i>ni</i> kesēqnetonākan	<b>toss</b> casts, tosses him, her, it up by hand <i>vta</i> espēwāēpenaew casts, tosses it up by hand <i>vtil</i> espēwāēpenam tosses him, her, it out <i>vta</i> kecēwāēpenaew tosses it out <i>vtil</i> kecēwāēpaham
<b>toothbrush</b> toothbrush <i>ni</i> kesēqnetonākan	<b>total</b> all in all, all together, in total, in sum, in all <i>part</i> mah- māwaw
<b>toothpick</b> small stick or piece of wood, stem of a plant; toothpick <i>ni</i> macqtekuahsach stick; sapling, small tree; toothpick <i>na</i> macqtekuahsach	<b>totem</b> totem animal of the chieftain's family (turtle, bear, porcupine) <i>na</i> okēmāwenaeniw
<b>top</b> on top of a rock, cliff <i>part</i> wahkētāsepach on top of a tree <i>part</i> wahkētāhtek on top of the rock, on a stone <i>part</i> wahkētaqsacn on top of the rock <i>ni</i> wahkētāsepāēhkoh on top <i>part</i> wahkēc	<b>touch (N)</b> startles him, her, it with a touch of his or her hand <i>vta</i> cēyāqnenaw
	<b>touch (V)</b> gets touched by foot, brushed against <i>vii</i> pāēhsachkacekatāew gets touched by foot, gets brushed against <i>vai2</i> pāēhsachkacekasow hurts him, her, it by touching, handling the sore place <i>vta</i> kētenaw hurts it by touching, handling the sore place <i>vtil</i>

kētenam

**touches him, her, it with his or her foot; brushes against him, her, it in passing** *vta* pāchsaehkawācw

**touches him, her, it with his or her hand, finger** *vta* pāchsenaew

**touches him, her, it with liquid** *vta* pāchsepinācw

**touches him, her, it with something** *vta* pāchsahaew

**touches it with his or her foot; brushes against it in passing** *vti1* pāchsaehkam

**touches it with his or her hand, finger** *vti1* pāchsenam

**touches it with something** *vti1* pāchsaham

**touches, handles, takes him, her, it, picks him, her, it up by mistake** *vta* paeqtaenācw

**touches, handles, takes it, picks it up by mistake** *vti1* paeqtaenam

### tough

**boils things tough, is tough (his or her cooking)** *vai2* pākosiahkow

**cooks it tough** *vta* pākosiw

**cooks it tough** *vti1* pākosam

**is cooked tough** *vai2* pākosow

**is tough, hard, strong, stiff** *vai5* maskāwen

**is tough, hard, strong, stiff** *vii* maskāwīw

### toward

**goes there, towards there** *vii* esīmakat

**towards here, coming; in the past course of time; always in the past** *prev* pcs-

### towel

**towel, dishtowel** *ni* kesīhkwan

### town

**settlement, village, town, city** *ni* menīkān

### township

**township** *phrase* māc-ahkēw

### track (N)

**leaves too many, very many tracks** *vti1* osāmekonācham

**leaves tracks** *vai1* nahnāckesew

**make two sets of tracks** *vti1* nīskonāchamok

**makes small tracks** *vti1* papēwekonācham

**makes tracks here and there** *vti1* papāmekonācham

**makes tracks here, towards here; lead here, towards**

**here (his, her, its tracks)** *vti1* pīhkonacham

**train track** *ni* eskōtācw-otācekwan-mīhekan

### track (V)

**pursues him, her, it by tracking** *vta* nūhswahāhnaew

**pursues it by tracking** *vti2* nūhswahāhtaw

**tracks him, her, it around a circle** *vta* kiaqtahāhnaew

**tracks him, her, it around** *vta* papāmahāhnaew

**tracks him, her, it into a snare** *vta* petāhahnaew

**tracks him, her, it there, towards there** *vta* enāhahnaew

**tracks him, her, it** *vta* metāchnaew

**tracks him, her, it** *vta* nahnācw

**tracks it around a circle** *vti2* kiaqtahāhtaw

**tracks it around** *vti2* papāmahāhtaw

**tracks it there, towards there** *vti2* enāhahtaw

**tracks it** *vti2* nahtāw

### track down

**tracks him, her, it down** *vta* piatācwahāhnaew

**tracks it down; follows it (a trail or path) to the end** *vti2* piatācwahāhtaw

### trail

**follows a path, trail** *vai2* metācmow

**follows his, her, its trail back** *vta* asīhtahāhnaew

**follows its trail back** *vti1* asīhtahāhtam

**makes a circular trail** *vai2* kiaqtahāhsow

**path, trail** *ni* mīhekcāchsaeh

**road, path, trail** *ni* mīhekan

### train (N)

**train track** *ni* eskōtācw-otācekwan-mīhekan

**train** *na* eskōtācw-otācekwan

### train (V)

**trains him or herself, teaches or accustoms him or herself, practices** *vai2* nekācchaesow

**trains, teaches, accustoms him, her, it** *vta* nekācchaew

### trample

**gets things messed up by stepping, trampling** *vai1* ohpācškacekācw

**messes him, her, it with his or her feet, disorders him, her, it by passing through, by trampling** *vta* ohpācškawaew

**messes it with his or her feet, disorders it by passing through, by trampling** *vti1* ohpācškam

**messes things up by going around, trampling** *vai1*

naeqswanāsachkacekaw	wanders about, travels <i>vai1</i> papāmātesew
<b>mixes it up, makes a mess of it by going around,</b>	<b>travois</b>
<b>trampling</b> <i>vta</i> naeqswanāsachkawācw	forked tree; travois <i>na</i> saqnawāhkosew
<b>mixes it up, makes a mess of it by going around,</b>	<b>treat (V)</b>
<b>trampling</b> <i>vtil</i> naeqswanāsachkam	treats him or herself, gets (medical) treatment <i>vai2</i> sāposow
<b>transfix</b>	<b>treat as</b>
repeatedly stabs it; repeatedly transfixes it <i>vtil</i>	has, treats her as a cross-niece <i>vta</i> oqnemachsemācw
pahpāsepaham	has, treats him as an elder brother <i>vta</i> oqnāchsemaew
transfixes him, her, it; stabs him, her, it <i>vta</i> pasēpahaew	<b>treat to</b>
transfixes it <i>vtil</i> pasēpaham	gives him, her, it drink, waters it (an animal); treats him or her to a drink <i>vta</i> menāhācw
<b>transform</b>	<b>tree</b>
transforms his or her appearance <i>vai2</i> yācenakihow	a species of tree <i>na</i> wēqsakāhtek
transforms his, her, its appearance <i>vai2</i> kohkīnākihōw	apple tree <i>na</i> mēqsemenāhtek
<b>translate</b>	basswood tree <i>na</i> wēkopemeh
makes it Menominee, translates it into Menominee <i>vti2</i>	beech (tree, stick) <i>na</i> sāvācemenāhtek
omācēqnomenēwehnetāw	behind a tree or wooden obstacle, in the back of <i>part</i> ākawāhtek
<b>transparent</b>	behind the tree <i>part</i> āsawāhtek
shines through; is transparent <i>vii</i> sāpuaqnaew	black walnut tree <i>na</i> pāskecisekanāhtek
<b>transport</b>	burns brush, trees, wood <i>vai2</i> wēnosāhkow
starts to transport, lead, convey it away <i>vti2</i>	butternut tree <i>na</i> pakānaweh
wācēpāwataw	cedar; fir; needle tree <i>na</i> sachtākuahtek
transport, lead, convey him, her, it away <i>vta</i>	cherry tree <i>na</i> wīkīhsemenāhtek
wācēpāwanaew	chokecherry tree <i>na</i> paehnāqnawemenāhtek
transports, conveys him, her, itself, manages to make	dead tree, dried-up tree <i>na</i> maeqnāhkosow
his, her, its trip <i>vai2</i> pemianesow	descends on wood, comes down from a tree; comes downstairs <i>vai1</i> penāhtawaew
<b>trap (N)</b>	elm tree <i>na</i> anēpāhtek
goes to look over his or her traps <i>vai1</i> nātaqnonākanaew	forest of small trees, woods <i>ni</i> pīqsāhkihkiw
trap, deadfall <i>ni</i> katōnacekan	forked tree; travois <i>na</i> saqnawāhkosew
trap <i>ni</i> taqnonākan	hickory tree <i>na</i> nanāckoh
<b>trap (V)</b>	ironwood tree <i>na</i> omācēkomyah
is held tight, trapped <i>vai2</i> mecīmwahokow	is a rough stick, tree <i>vai1</i> kāwāhtekowew
is trapped, caught under something <i>vai2</i> taqnosow	is a slim tree, stick <i>vai1</i> nahācēnāhkosew
is trapped, caught under something <i>vii</i> taqnotācw	is a slim tree, stick <i>vii</i> nahācēnāhkwat
traps him, her, it <i>vta</i> katōnanaew	is short; is a short stick, a low tree <i>vii</i> taskuahkwat
traps him, her, it <i>vta</i> taqnonācw	on top of a tree <i>part</i> wahkētāhtek
traps it <i>vti2</i> katōnataw	plum tree <i>na</i> akācēhsemenāhtek
traps it <i>vti2</i> taqnotāw	red cedar <i>na</i> maehkīhnaek
traps, uses a deadfall <i>vai1</i> katōnacekācw	
<b>travel</b>	
goes, travels in the night <i>vai1</i> nīpācēskaw	
travels around, especially by canoe <i>vai1</i> papāmeskaw	

slippery elm tree *na* osāqsekopāhtek  
 stick; sapling, small tree; toothpick *na* maeqtekuahsach  
 tamarack tree, tamarack board *na* mūnepyanawāēhnak  
 thorn apple tree *na* mēnēhsakach  
 tree vine; pith of a tree *na* onākesiahtek  
 tree, big piece of wood *na* maeqtek  
 white ash tree *na* kāhpachnak  
 white oak tree, board *na* askēqtemāēhnak  
 yellow birch tree *na* mahkūkīhsāhtek

**tree toad**  
 tree toad *na* nepīskahkah

**tremble**  
 moves trembling *vai1* nenāēhkeqtaw  
 sits trembling *vai1* nenāēhkatapew  
 trembles, shudders, quivers *vai1* nenāēhkeskaw  
 trembles, shudders, quivers *vii* nenāēhkeskaw

**tricycle**  
 child's small bicycle, tricycle *ni* nayōmekōhsach

**trigger (N)**  
 presses, squeezes it; presses it out of place, away; pulls it (the trigger) *vii1* tamākonam  
 pulls the trigger of it, discharges it *vii1*  
 peskuapachkaenam  
 trigger *ni* 's sāqsakaenamach

**trillium**  
 trillium *ni* wayāpeskāqnek

**trim**  
 is trimmed with ribbons *vai2* sāēnepānekwasow  
 is trimmed with ribbons *vii* sāēnepānekwataēw

**trip (N)**  
 transports, conveys him, her, itself, manages to make his, her, its trip *vai2* pemianesow

**tripe**  
 paunch, stomach of slaughtered animal, tripe, entrails *na/ni* wēnāqnak

**trot**  
 trots, runs *vai1* wāēpēhsewew  
 trots *vai1* kāhceqtāhsewew

**trouble (N)**  
 gets him, her, it into trouble *vta* menāēhkawaew  
 gets him, her, itself into trouble *vai2* menāēhkasow

gets it into trouble *vii1* menāēhkam  
 gives him or her trouble, makes trouble for him or her *vta* nīskehaew  
 is in trouble, in a jam *vai1* wāēsepaesew  
 makes trouble for people *vai1* nīskehewāēw

**trouble (V)**  
 troubles him or her *vta* wanāsachkawāēw

**troublesome**  
 has too many troublesome duties, too much on his or her hands *vai1* nīskotaewaesew  
 is difficult, troublesome, high-priced, hard to get; is in a difficult plight *vai2* sanākesew  
 is difficult, troublesome, high-priced, hard to get *vii* sanākat  
 is troublesome, unruly, crazy *vii* wāēpat  
 is unruly, troublesome, crazy; starts off in a bad, foolish way; has the start of an attack of illness, of a stroke *vai1* wāēpesew  
 troublesome, in an evil way, no good *part* kanaeqsetam

**trough**  
 trough for maple sap; sugar camp *ni* aqnopiakan

**trout**  
 brook trout *na* namāēkoh  
 spotted trout *na* miasenamāēkoh

**truck**  
 truck, bus *na* māēc-otācekwan

**truly**  
 truly, really, genuine, in earnest, with real intention *part* kāēqten  
 truly, really, indeed, very much *part* wāēhchetaw  
 truly, really, indeed, very much *part* wāēhtanew

**trump (N; in cards)**  
 plays a trump card *vai1* natuahkaew  
 trump (N; in cards) *ni* pakāhcekan  
 trump *na* natuap

**trump (V)**  
 trumps it (a card) *vta* natuahkuwaew

**truth**  
 speaks the truth, is right *vai2* onāmow  
 truth *ni* onāmwan

## try

lies down and tries out his or her bed *vai7* kocēhsen  
somewhat, to some degree, surely; fairly well, I'm just  
about making it, I'm trying, I'll get by *part* āēniwāēk  
tries hard, exerts him, her, itself *vai2* pākeciahkasow  
tries laying, fitting him, her, it in place *vta*  
kocēhsemaew  
tries laying, fitting it in place *vti2* kocēhnetaw  
tries to bite, eat him, her, it; tries the taste of it *vta*  
kotāmāēw  
tries to do something *vai1* kocēqtaw  
tries to make him, her, it eat *vta* kotākonaew  
tries to speak *vai1* kocēqnesew  
trying to, seeking to *prev* natāw-

## try on

tries it on *vta* kosāēhkawaew  
tries it on *vtil* kosāēhkam

## tube

tube, pipe, stovepipe, lamp chimney *ni* kōhtakanāhtek

## tuber

white tuber, arum-leaved arrowhead *na* wāpesīhpen

## tuberculosis

coughs; has tuberculosis *vai2* ohnāēqnomow

## tuck in

tucks it in *vtil* nāēkwanam

## Tuesday

is two days, two days old; is Tuesday *vii* nīsokonakat

## tug

pulls, tugs, yanks him, her, it *vta* sūwīkeponāēw  
pulls, tugs, yanks it *vti2* sūwīkepotāw  
pulls, tugs *vai1* sūwīkeqtaw

## tug of war

pull each other; have a tug of war *vai2* sūwīkenaetowak

## tumble

lies or falls flat; blows, tumbles over *vii* kanāskehnaen  
lies, falls flat; blows, tumbles over *vai7* kanāskehhsen  
tumbles out *vai7* ketākocen  
tumbles out *vii* ketākotaew  
tumbles over, falls hurtling *vai7* wāēpakocen  
tumbles over, falls hurtling *vii* wāēpakotāēw

## turkey

turkey *na* mesēqnaew

## turn (N)

back and forth, by turns, reciprocally *part* āyīsoh  
has his, her, its turn *vai7* mīhkihsen  
in turn, in return *part* āset  
in turn *part* ānaehkan

## turn (V)

comes about, the time or turn comes *vii* mīhkihsen  
knob, handle for turning; faucet; doorknob *ni* pīmenekan  
pancake turner *ni* sēqsep-āēmeskwan  
turns around as he, she, it stands; stands turned *vai1*  
kohkēkāpowew  
turns around *vai1* kēwāēqtaw  
turns him, her, it around or over by hand *vta*  
kohkāēnāēw  
turns in his, her, its seat, faces around as he, she, it sits  
*vai1* kohkāpew  
turns it around or over by hand *vtil* kohkāēnam  
turns off the road, main path *vai1* pahkāēw  
turns, flops it over by tool *vta* kohkāhāēw  
turns, flops it over by tool *vtil* kohkāham  
turns, twists him, her, it around by hand *vta* kēwāēnāēw  
turns, twists it around by hand *vtil* kēwāēnam  
twists, turns, winds it by tool; winds it (a clock) *vta*  
pīmahaew  
twists, turns, winds it by tool *vtil* pīmaham

## turn a deaf ear to

turns a deaf ear to him, her, it; disregards his or her  
prayer *vta* ānīhtawaew

## turn around

turns around, over in motion, in flight *vai1* kohkāēskaw  
turns around, over in motion, in flight *vii* kohkāēskaw  
turns around, over *vai1* kohkēqtaw

## turn color

sheds leaves, fall (leaves); turn color (a tree's leaves) *vii*  
penīpīmakat

## turn inside out

turns him, her, it inside out *vta* āponaew  
turns it inside out *vtil* āponam

**turn off**

brings it to a stop by hand; turns it (water) off *vtil*  
nakānam

**turn on**

lights things up, lights the lamp, turns on the light; hunts  
with a light *vail* wāqnenekācēw

twists it by hand; turns it (faucet) on *vtil* pīmenam

**turn out**

actually, as it finally turns out to have been, come to find  
out, the way it has been all along *part* payācēkwac

so indeed it did turn out *phrase* pāhpes ācēpah

so it turns out, as it turns out, in due time *part* pāhpes

**turn over**

turns around, over in motion, in flight *vail* kohkācēskaw

turns around, over in motion, in flight *vii* kohkācēskaw

**turnip**

turnip; radish *ni* cīs

**turtle**

humped turtle *na* pōsachkatōw

slippery turtle, common species of small turtle *na*  
sūhkwaqsoh

soft-shell turtle, snapping turtle *na* nōhkehkaenāh

turtle *na* maehkācēnāh

**twelve**

twelve *part* metātah nīs-enēh

**twenty**

twenty *part* nīsinoḥ metātah

twenty-five *part* nīsinoḥ metātah nianan-enēh

**twice**

twice *part* nīsinoḥ

**twig**

twig *ni* ohtācēhkuahsach

**twilight**

is twilight, is falling (night) *vii* nanīqtakenākwaṭ

**twin**

gives birth to twins *vail* metācēqsachkaew

twins *dna* metācēqsak

**twine**

ball of (basswood) twine *ni* pachkūcian

thing for tying, binding; twine *ni* kaehpēcekan

twine of basswood cord *ni* pīmenāhkwan

**twist**

is twisted *vai2* pīmeskwahekasow

is twisted *vii* pīmeskwahekatācēw

makes a twisting movement *vail* pīmeskīqtaw

sees things wrong, twisted; is cross-eyed *vail*  
pīmeskwatawapew

turns, twists him, her, it around by hand *vta* kēwācēnācēw

turns, twists it around by hand *vtil* kēwācēnam

twists around *vail* wāwākeqtaw

twists cord (on leg, to make twine) *vai2* pīmenāhkow

twists it by hand; turns it (faucet) on *vtil* pīmenam

twists it by hand *vta* pīmenaew

twists up, goes crooked *vii* pīmeskaw

twists, turns, winds it by tool; winds it (a clock) *vta*  
pīmahaew

twists, turns, winds it by tool *vtil* pīmaham

twists, winds it by hand *vta* pīmeskwanācēw

twists, winds it by hand *vtil* pīmeskwanam

twists, winds it by tool *vta* pīmeskwahācēw

twists, winds it by tool *vtil* pīmeskwaham

**twitch**

twitches *vail* kotācēkeqtaw

**two**

are there, sit there two together *vail* nīswapewak

are there, sit there two together *vii* nīswaqtaewan

are two in number *vail* nīsiwak

is two days, two days old; is Tuesday *vii* nīsokonakat

lies twofold; goes two ways *vii* nīsihnaen

make two sets of tracks *vtil* nīsikonācēhamok

stand two together *vail* nīsikapowewak

ties up two of them *vta* nīswahpenācēw

ties up two of them *vtil* nīswahpetāw

two card *na* nīswasāqsow

two coins *part* nīsuapach

two days *ni* nīsokon

two fillings, bagsful, cupsful *part* nīsōskēn

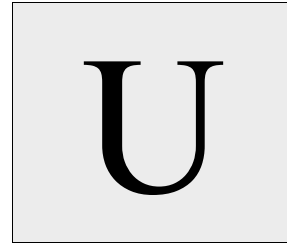
two groups, sets, pairs, nations *part* nīsīwān

two hundred *part* nīsuak

two of hearts *na* keyōn-nīswasāqsow

two sticks, spools, arrows, loaves *ni* nīsuahtek

two strings, rows *part* nīsuapīk  
two thousand *part* nīsthnakōhsach  
two *part* nīs  
two *prev* nīs-



---

**udder**

udder *ni* maskōn

**ugly**

is bad, evil-looking, ugly *vai1* mataēsew

is bad, evil-looking, ugly *vii* mataēt

**ulna**

his elbow; a deer's ulna (as tool) *dni* ohtūhkwan

**umbrella**

artificial shelter; canopy, umbrella *ni* ākuaqnachekan

umbrella *ni* ākuaqnachoswan

**unbutton**

*vti1* paskuahkwaham

unbuttons *it vti1* penāeskuahkonam

**uncertain**

uncertain past events *prev* aw-kēs-

**uncle**

my uncle (mother's brother); son or male descendant in  
unbroken line of my brother's brother *dna* nesēh

my uncle (my father's brother); my stepfather *dna* netāh

**uncooked**

is raw, uncooked *vai5* askāēn

is raw, uncooked *vii* askīw

is raw, uncooked *vii* askāēn

is unripe, underdone, uncooked *vii* askāētāēw

**uncover**

is opened, uncovered *vai2* pāhkenekāsow

is opened, uncovered *vii* pāhkenekātāēw

lies open; lies uncovered *vai7* pāhkehsehn

lies open; lies uncovered *vii* pāhkehnaen

opens, uncovers him, her, it by a quick pull; jerks it  
open *via* pāhkeponāēw

opens, uncovers it by a quick pull; jerks it open *vti2*  
pāhkepotāw

opens, uncovers it by hand *vti1* pāhkenam

**opens, uncovers him, her, it by hand** *vta* pāhkenaew  
**pulls him, her, it into view, uncovers it in plowing** *vta*  
mōhkeponāēw  
**pulls it into view, uncovers it in plowing** *vti2*  
mōhkepotāw  
**uses something to uncover him, her, it** *vta* mōhkahaew  
**uses something to uncover it; rises (the sun, moon, star)**  
*vti1* mōhkaham

#### **under**

**gets under something, stoops under, crawls under** *vai1*  
nāēkiqtaw  
**under, underneath, down below** *part* anāmiah  
**underneath, underground** *ni* anāmahkyah

#### **underclothes**

**underwear, underclothes, longjohns** *ni* pēhtōskakan

#### **underdone**

**is unripe, underdone, uncooked** *vii* askāētāēw

#### **underground**

**close to the ground; below; far down; underground** *ni*  
cīkahkyah  
**underground** *part* anāmahkamek

#### **understand**

**clearly understandable** *vii* pāhkawataēnehtakwat  
**knows, understands, gets it; knows (such-and-such)**  
**about it; has consciousness** *vti1* kachkēnam  
**makes him or herself understand what is said, figures**  
**out the meaning of something** *vai2* nenōhtenaesow  
**makes him, her, it understand what is said** *vta*  
nenōhtenaew  
**understand each other's speech** *vai2* nenōhtatowak  
**understands him or her** *vta* nenōhtawaew  
**understands his or her own speech, knows what he or**  
**she is saying** *vai2* nenōhtasow  
**understands it** *vti1* nenōhtam  
**understands what people say** *vai2* nenōhtawekow

#### **underway**

**gets going, gets underway** *vai1* otāhpekataēqtaw

#### **underwear**

**puts on, wears something as an extra layer of clothing;**  
**puts on, wears underwear** *vai1* pēhtōskakaew  
**underwear, underclothes, longjohns** *ni* pēhtōskakan

#### **undisturbed**

**stays quiet, remains undisturbed** *vai7* cēqnehsen

#### **undress**

**undresses him or her** *vta* kīqsachkakāēhāēw  
**undresses** *vai1* kīqsachkakāēw

#### **uneasy**

**is uneasy, fidgety** *vai1* cehcēqne sew  
**is uneasy; foolish** *vai1* wanātesew

#### **unexpected**

**in other than the usual or proper way, in an unexpected,**  
**surprising way** *part* kayāēqs

#### **unfamiliar**

**is strange, unfamiliar, changed** *vii* mayākat

#### **unfold**

**shakes it out, unfolds it** *vti2* sīskapetaw

#### **unfortunate**

**seems painful, unfortunate** *vii* wēqsakaenhtakwat

#### **ungarnished**

**eats it plain, unseasoned, ungarnished** *vta* anāēhnamaew  
**eats it plain, unseasoned, ungarnished** *vti1* anāēhnahtam

#### **unheeding**

**is unheeding, stubborn** *vai1* sōhkachtawakaew  
**unheeding, continuing without regard to speech or other**  
**interference** *part* wāwahtaeq

#### **uniform (A)**

**is the same all over, uniform, homogeneous; holds only**  
**one suit (at cards)** *vai1* āhpenekew  
**is the same all over, uniform, homogeneous** *vii*  
āhpenekaen

#### **uniformly**

**uniformly, always the same** *part* āhpen

#### **uninformed**

**is uninformed** *vai1* pakuanōsew

#### **uninhabited**

**uninhabited region, wilderness** *ni* nanāwat

#### **United States**

**President of the United States** *na* Wāschtanoh-Okēmāw

#### **unmarried**

**is a young girl, unmarried** *vai1* kēkāhkwew  
**lives alone, is unmarried** *vai1* mōsāpāēwew



**unmixed**

only, exclusively, **unmixed** *part* mōsah

**unpleasant**

is mean, unpleasant, **cross** *vail* wēyātesew

**unpromising**

looks evil, **unpromising** *vail* macēnākosew

looks evil, **unpromising** *vii* macīnākwat

**unravel**

unravels it; reads it *vti1* āpāc̄htam

**unripe**

is unripe, underdone, **uncooked** *vii* askāc̄tāc̄w

**unruly**

is troublesome, **unruly**, crazy *vii* wāc̄pat

is unruly, troublesome, crazy; starts off in a bad, foolish way; has the start of an attack of illness, of a stroke *vail* wāc̄pesew

**unseasoned**

eats it plain, unseasoned, **ungarnished** *vta* anāc̄hnamaew

eats it plain, unseasoned, **ungarnished** *vti1* anāc̄hnahtam

has little taste, is unseasoned *vail* anāc̄hnesew

has little taste, is unseasoned *vii* anāc̄hnat

tastes bland, insipid, unseasoned; tastes good *vail* anāc̄hnepokosew

tastes bland, insipid, unseasoned *vii* anāc̄hnepokwat

**unskillfully**

faultily, **unskillfully** *part* pāc̄qsekwac

**untangle**

untangles it *vti1* āpenam

**untie**

pulls him, her, it loose; quickly unties him, her, it *vta* pachkīponaew

pulls it loose; quickly unties it *vti2* pachkīpotaw

unties him, her, it *vta* pachkōnāc̄w

unties it *vti1* pachkōnam

**until**

before, until *part* āc̄c-kanah

on time, soon; until *part* nanās

**unusable**

is hopeless, desolate, **unusable** *vii* kōhpatat

looks hopeless, forlorn, **unusable** *vii* kūhpacēnākwat

looks hopeless, utterly forlorn, **unusable** *vail*

kōhpacēnākosew

thinks it desolate, hopeless, unusable; feels desolate, hopeless, discouraged *vti1* kōhpataenchtam

**unwilling**

acts unwillingly, is unwilling; hates doing what he or she does *vai2* sākīnemow

is unwilling, refuses *vail* tāqtakacew

**unwillingly**

unwilling, not liking to, not acting because of dislike *prev* tāqtakac-

unwillingly, not liking to, not acting because of dislike *part* tāqtakac

**up**

moves, goes up *vail* espēqtaw

up above, upstairs *part* espāc̄miah

up on an elevation in the land, up on a hill *ni* nīmāhkyah

**uphill**

goes uphill (the land) *vii* āqnamāhkiwew

goes uphill (the road) *vii* kohpīpaniw

on an uphill slope, on an up-grade *ni* kohpāhkyah

on the uphill slope *ni* āqnamāhkyah

**upland**

upland, up away from the water, from the settled land, up in the woods *part* nōhpemch

**upright**

stands straight upright *vail* pacēskekapowew

stands upright in, on something *vai7* cēpacēn

stands upright in, on something *vii* cēpataew

stands upright *vail* nemācekapowew

**uproot**

is uprooted by the wind (a tree) *vail*

kīqcecpachkāc̄qsew

is uprooted by the wind (a tree) *vail* kīqcepāc̄hkāc̄qsew

is uprooted by the wind *vail* mūnecipachkāc̄qsew

is uprooted by the wind *vii* kīqcecpachkāc̄qnen

is uprooted by the wind *vii* kīqcepāc̄hkāc̄qnen

**upset (A)**

is nauseated, is upset (his or her stomach) *vail* mianācetahāc̄w

**upstairs**

up above, upstairs *part* espāc̄miah

## upstream

upstream, up toward the source *part* wanānepih

## urge (V)

makes, urges, encourages, coaxes him, her, it to run;

runs from him, her, it *vta* wāepēhāew

pushes him, her, it; forces, makes, urges him or her *vta* kāhtenaew

urges him, her, it on by an instrument or action; closes in on him, her, it (in a race); keeps after him her, it *vta* wēsāhāew

urges him, her, it on by speech *vta* kēqtotamaew

urges him, her, it on *vta* kēhomaew

urges him, her, it *vta* kākācecehāew

urges it on *vtil* kēhotam

## urge on

drives, urges him, her, it on *vta* kāhtenaeschaew

urges him or her on by speech; coaxes him or her;

pleads with him or her *vta* wēsāmāew

## urgent

is urgent; is eager *vai1* ocianemaesew

is urgent; things are getting to a critical point; is close quarters *vii* ocianemat

## urinate

urinates in his or her sleep, wets his or her bed *vai2* sekīhkwaew

urinates, pees *vai1* sekēw

urinates *vii* sekēmakat

## urine

urine *ni* sekēn

## usable

finds it still usable; salvages it *vta* mamāēnawaenemaew

finds it still usable; salvages it *vtil* mamāēnawaenchtam

## use (N)

has no use for him, her, it, casts him, her, it off *vta* wanuanāew

has no use for it, casts it off *vtil* wanuatam

## use (V)

bothers him, her, it; frequents, uses it too much *vta* osāmiahkawaew

frequents, uses it too much *vtil* osāmiahkam

has use of him, her, it *vta* anāwemaew

has use of it *vtil* anāwehtam

is mixed in, used as an ingredient *vii* kōnonekātāew

is used as an ingredient in cooking *vai2* kōnosow

is used as an ingredient in cooking *vii* kōnotaew

is used on something, is put to use *vai2* ōcekasow

is used on something, is put to use *vii* ōcekātāew

is used *vai2* awēkāsow

is used *vii* awēkātāew

places him, her, it well; uses him, her, it well *vta* menīhsemaew

places it well; uses it well *vti2* menīhnetaw

places, applies, uses it properly *vta* pāēckehsemaew

places, applies, uses it properly *vti2* pāēckehnetaw

stops dealing with, frequenting, using him, her, it *vta* pūniahkawaew

stops dealing with, frequenting, using it *vtil* pūniahkam

use something on each other *vai2* ōnetowak

uses both hands *vai1* nīsināēhcīqtaw

uses him, her, it *vta* awāew

uses his or her hands on it *vtil* onāēhchiam

uses his or her hands on something (for example, in eating) *vai1* onāēhchīhekāew

uses it *vti2* āw

uses medicine on him, her, it; uses a love charm on him, her, it *vta* maskīhkiwahāew

uses medicine on it *vtil* maskīhkiwaham

uses something to uncover him, her, it *vta* mōhkahaew

uses something to uncover it; rises (the sun, moon, star) *vtil* mōhkaham

## use on

uses something on him, her, it *vta* ōnāew

uses something on it *vtil* ōtam

## use up

is all burned up, used up as fuel *vai2* māēqtēsow

is all burned up, used up as fuel *vii* māēqtetaew

spoils, wastes, spends it, uses it up *vta* panāēchaew

spoils, wastes, spends it, uses it up *vti2* panāēchtaw

takes it all, uses it all up *vta* māēqtēnaew

takes it all, uses it all up *vtil* māēqtēnam

uses it (pencil, paper, ink) up in writing *vti2*

māēqtasāqtaw

wastes, carelessly spends, needlessly uses up, ruins him,  
her, it *vta* pāhpenotawaew

wastes, carelessly spends, needlessly uses up, ruins it  
*vtil* pāhpenotam

**used to (accustomed)**

gets, is used to or familiar with him, her, it *vta*  
neckātāēnemaew

gets, is used to or familiar with it *vtil* neckātāēnchtam

**used to (habitually)**

always, used to, habitually *prev* kew-

**useful**

finds him, her, it useful, profitable; rewards him, her, it  
*vta* machsāēnemaew

finds it useful, profitable *vtil* machsāēnchtam

grows, is by nature useful *vail* mīhkikew

is useful in that way, good for that *vail* enāpataesew

is useful in that way, good for that *vii* enāpataet

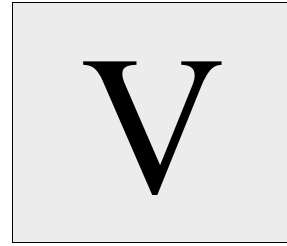
it grows, is by nature useful *vii* mīhkikaen

useful person, thing *na/ni* ōčekan

**usual**

it surely will not fail to happen, will it?, you might  
know, as usual, wouldn't you know? *part* tāweskōq

usual, ordinary, plain *pren* enāēn-



---

**valley**

at the far side of the valley, on the opposite ridge, across  
the river *part* akāmiahtāhkyah

**various**

all kinds, various, variously, in all manner of ways *part*  
kawāh

all sorts, all kinds, various, variously, in all manner of  
ways; improper *phrase* kan-kawāh

various, variously *part* anōc

**variously**

variously, in all manner of ways *part* kotāēs

**vast**

to a vast amount *prev* apāēq-

**vegetable**

skin of fruit or vegetable, its skin *ni* otākom

small vegetable *ni* pīčekāēsēn

vegetables *ni* pīčekāen

**vehicle**

gets, rides in a vehicle *vail* pōsew

stops his or her horses, vehicle *vai2* nakāpīnaqsow

vehicle, car, wagon, sleigh, buggy *na* otāčekwan

**veil**

scarf, veil *ni* wāwiahtāēhpeswan

veil *ni* wēwetāēhpāēhpeswan

veil *ni* wīwetāēhpāēhpeswan

**vein**

vein, a person's vein *ni* mckāēsēn

vein *ni* kesēn

**venison**

venison *ni* apāēhsos-mēcemēhsach

**verbose**

endures, persists a long time; has good wind, endurance  
(at running); talks a lot, is long-winded, verbose *vail*  
sēpēw

**vermilion**

vermilion *na* osōnamon

**very**

really, very, greatly, much, intensely, hard *prev* kāc̄qc-

very *pren* pēh-

**vest**

vest *ni* kīskeciwēyān

**view (N)**

keeps him, her, it fixed in view *vta* sakāpamaew

keeps it fixed in view *vti1* sakāpahtam

moves into view, comes out into view from behind,

under something *vai1* mōhkeqtaw

**village**

settlement, village, town, city *ni* menīkān

**vine**

something that stretches; blackberry vine *na*

sīqsepāpīhsen

thick vine on trees *ni* pīmāhkwat

tree vine; pith of a tree *na* onākesiahtek

**vinegar**

pop, sugar water; vinegar *ni* sēwāpoh

**violin**

makes it make noise by means of a stick; plays music on

it (any instrument); plays on it (a violin) with a bow *vti1*

kāketopīham

plays music; plays the violin; eats corn on the cob *vai1*

kāketopīhekaew

violin string *ni* kāketopīhekanāc̄yāp

violin, piano, musical instrument *na/ni* kāketopīhekan

**visible**

here, visible *part* ēh

is visible; there is light *vii* nākwat

is visible *vai1* nākesew

makes him, her, it visible; shows, exhibits him, her it

*vta* nākehaew

makes it visible to him, her, it; shows, expresses it to

him, her, it *vta* nākehtuwāc̄ew

makes it visible; shows, exhibits it *vti2* nākehtaw

**vision**

sees it well; likes the looks of it, regards it favorably; has

a good dream vision *vti1* menuapahtam

**visit (N)**

comes and looks in on him, her, it, pays him, her, it a

visit *vta* pōhpaeyapamaew

**visit (V)**

person who is visited, host *na* esīqtawaw

sees someone, people; looks on; visits *vai2* nāc̄wekew

visits him, her, it *vta* esīqtawaew

visits someone, people *vai1* esīqtawekāc̄ew

**visitor**

visitor *na* kiatāc̄ew

**voice**

has a pleasing voice *vai7* menīkohtakan

talks in a deep bass voice *vai1* mahkēqnesew

**vomit (N)**

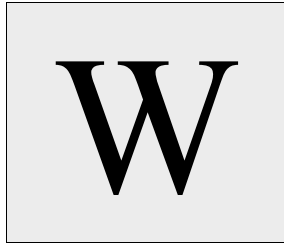
vomit *ni* mēmenan

**vomit (V)**

vomits it up *vta* mēmenanāc̄ew

vomits it up *vti1* mēmenatam

vomits *vai1* mēmenaew



---

**wade**

throws him, her, itself onto something, on the ground;  
wades in, goes into the water *vai2* ahpākesow  
wades *vai2* pemānakamow

**wag**

wags its tail *vai1* wācqwepanowācqtaw

**wage**

pay, wages; government annuity, payment of annuity *ni*  
tepāhotwan

**wagon**

crawls, slithers; drives in a wagon, sleigh *vai2* otāčekow  
vehicle, car, wagon, sleigh, buggy *na* otāčekwan

**waist**

at my waist *ni* nekācēpahoneh

**wait**

just a moment ago, soon, later; wait a minute; it was  
after a bit, it was just now *part* kanew  
waits for him, her, it *vta* pīhācēw  
waits for it *vti2* pīhtaw  
waits, waits for something *vai1* pīhčekaw

**wake (V)**

wakes him, her, it *vta* amācēhaew  
wakes it *vti2* amācēhtaw

**wake up**

wakes him, her, it up by taking hold of him, her, it *vta*  
amātenaew  
wakes him, her, it up *vta* koskōschaew  
wakes up *vai1* koskōsew

**walk**

gets swollen feet; walks with swollen feet *vai1*  
pāhsesetācēskaw  
goes, walks on a snowcrust *vai7* wanācēhsen  
goes, walks, moves into a place *vai1* pīhtikācēskaw  
starts walking *vai1* wācēpohnaew

walks a straight course *vai1* meyāwohnaew

walks around, goes walking, takes a walk *vai1*  
papāmohnaew

walks around *vai1* kēwohnaew

walks down a slope *vai1* nōhsemōhnaew

walks fancy, haughty, has a big head *vai1* mēsātohnaew

walks here *vai1* pītohnaew

walks in a circle around him, her, it *vta* kiaqtōhnaew

walks in a circle around it *vtil* kiaqtōhnatam

walks on foot, having no mount or vehicle *vai1*  
moqtōhnaew

walks on snowshoes *vai1* ākemōhnaew

walks out *vai1* ketōhnaew

walks past him, her, it *vta* pemōhnaew

walks past it *vtil* pemōhnatam

walks right close up; walks fast *vai1* kīhkohnaew

walks roundabout, by a detour *vai1* wackōhnaew

walks slowly *vai1* pācētohnaew

walks slowly *vai1* tahpōhnaew

walks so far, so fast *vai1* ahpēhtohnaew

walks straight across, by a short cut *vai1*  
kakhāmohnaew

walks using a cane *vai2* tāhpatahow

walks with a limp *vai1* kīhkīqtohnaew

walks; walks on, along, past *vai1* pemōhnaew

**walk out**

walks out of a place, steps out (especially for a call of  
nature) *vai1* sāketōhnaew

**walking stick (insect)**

stick-baby, walking stick *na* maeqtek-nīcian

**wall**

at that side of, close by the wood or wall *part* ohtāhtek

at the (rear) wall of his or her wigwam, at his or her part  
of the wall *ni* ocēkapāhtemeh

birch-bark wall *ni* wīkīhsapah

**walnut**

black walnut tree *na* pāskecisekanāhtek

small nut (for example, acorn, walnut, butternut, beech  
nut, hazelnut) *na* pakānēhsach

**wampum**

china bead, wampum bead; chinaware, china *na*  
pēqsemek  
wampum bead, cowrie shell *na* mēkes

**wander**

wanders about, travels *vai1* papāmātesew  
wanders around, is homeless; is crazy, nuts *vai1*  
kēwenaew  
wanders around *vai5* kīwīn  
wanders, stumbles into the water *vai7* pakākihsen

**want**

gives him or her great gratification; gives him, her, it  
what he, she, it really wants *vta* wīhkawanāmihaew  
intend to, want to, going to *prev* kataēw-  
is asked for, called for, wanted *vai2* natōcekasow  
is asked for, called for, wanted *vii* natōcekataēw  
needs, wants a cigarette, craves tobacco *vai2*  
manāēhpiw  
takes a liking to him, her, it, wants to get him, her, it *vta*  
mamāēnemaew  
takes a liking to it, wants to get it *vti1* mamāēnchtam  
wants, desires him, her, it *vta* natāwāēnemaew  
wants, desires, wishes it *vti1* natāwāēnchtam

**war**

fighting, war *ni* mīkātwan  
fights (someone, people), wages war *vai2* mēkāhkow  
goes on the war-path, wages war *vai1* nawātopaniw  
torments, afflicts him, her, it by teasing, insult, war *vta*  
kakāpocchāēw  
war leader *na* mīhkaew  
war whoop *ni* pīpiakotan

**ward off**

fights, wards him, her, it off *vta* ohtāmahaew

**warfare**

afflict each other (especially by warfare); tease each  
other *vai2* kakāpocchaetowak

**warm**

puts on warm clothes *vai2* kēsawahow

**warm (A)**

is a warm liquid; is warm water *vii* kīsukamiw  
is a warm night *vii* kēsawetaēpāchkat

is warm (for example, a stove, a room) *vii* apāctāēw

is warm weather *vii* kēsawan

is warm *vai2* apāēqsow

is warm *vii* kīsawiw

is warmed by the sun *vii* apāqnahtaew

**warm (V)**

is warmed by the sun *vai2* apāqnahsow  
suns him, her, itself, warms him, her, itself in the sun  
*vai2* apāqsow  
warms him or herself (by the fire) *vai2* awāsow  
warms him, her, it, makes him, her, it warm him, her,  
itself *vta* awāsihaew

**warm up**

warms it up *vti1* apāēsam  
warms it up *vti1* sūskopīqsam

**warn**

gives warning *vai1* cēskemewāēw  
rightens people; warns people *vai1* koqtaesewaew  
speaks in warning, gives alarm *vai1* ayākuameqnaesew  
warns him or her, teaches him or her to be on guard *vta*  
nanāmāhāēw  
warns him or her, tells him or her to be on his or her  
guard *vta* ayākuamemaew  
warns him, her, it *vta* cēskemaew

**warrior**

great warrior, brave warrior, hero *na* nāēnawēhtaw  
is a great warrior *vai1* nāēnawēhtawew  
warrior on the warpath *na* nawātopaniw

**wart**

my wart *na* necīqcekwam

**wary**

loves, likes him, her, it; tries to keep him, her, it; is  
wary, cautious of him, her, it *vta* tapānāēw  
loves, likes it; tries to keep it; is wary, cautious of it *vti1*  
tapātam

**wash (V)**

does washing for him or her *vta* kesīqnecekuwaew  
is washed in hot water; fades *vii* kesēqnen  
washes dishes *vai1* kesīqnehciwāēw  
washes him, her, it *vta* kesēqnemaew  
washes him, her, itself *vai2* kesēqnemaesow

washes his or her armpits; washes his or her hands *vai1*  
kesēqnenāēhkiw

washes his or her feet *vai1* kesēqnesetāēw

washes his or her hands *vai1* kesēqnenāēhciw

washes his, her, its face for him, her, it *vta*  
kesēqnaehkonāēw

washes his, her, its face *vai2* kesēqnaehkōw

washes it (boards, the floor) *vti1* kesēhnaakaham

washes it for him or her *vta* kesīqnetuwāēw

washes it *vti2* kesēqnetaw

washes things, does washing *vai1* kesēqnecekaēw

washes up, washes him, her, itself with hot water; is  
washed in hot water; fades *vai1* kesēqsew

**washbasin**  
washbasin *ni* kesīqnenāēhcikan  
washbasin *phrase* kesīqnaehkwan-onākan

**washboard**  
washboard *ni* kesēqnecekanāhtek

**washing machine**  
washing machine *na* kesēqnecekaēw

**Washington, D.C.**  
at Washington, D.C. *place name* Wāsehtanoh

**washrag**  
tool for washing; washrag, cleaning rag; soap *ni*  
kesēqnecekan  
washrag *ni* kesīqnaehkwan

**wasp**  
wasp *na* mēqnamow

**waste (N)**  
spills, scatters it, pours, throws it away, to waste *vta*  
sīkwāēpenaew  
spills, scatters it, pours, throws it away, to waste *vti1*  
sīkwāēpenam

**waste (V)**  
is regrettably lost, wasted *vai1* nanāwesew  
is regrettably lost, wasted *vii* nanāwat  
it's too bad, it's regrettable, it was wasted, you wasted it  
*part* ayētāēn  
spoils, wastes, spends it, uses it up *vta* panācheaew  
spoils, wastes, spends it, uses it up *vti2* panāchehtaw  
wastes, carelessly spends, needlessly uses up, ruins him,

her, it *vta* pāhpenotawaew  
wastes, carelessly spends, needlessly uses up, ruins it  
*vti1* pāhpenotam  
wastes, needlessly destroys things *vai1* pāhpenochekaew

**watch (N)**  
watch *na* tepāhekiisuqniahsach  
watch *na* tepāhekaēhsach

**watch (V)**  
carefully, intently watches him, her, it *vta*  
mecēmāpamaew  
carefully, intently watches it *vti1* mecēmāpahtam  
guards or tends it by staying in the house or camp; stays  
in it (a house or camp), watches or tends his or her  
house for him or her during his or her absence, guards  
or tends it (for example, a house) *vti1* nūtikatam  
guards, watches *vai1* kanāpahcekaēw  
is watched, guarded *vai2* kanāpahcekaēsow  
is watched, guarded *vii* kanāpahcekaētāēw  
is watched, observed *vai2* cēqnapāhcekasow  
is watched, observed *vii* cēqnapāhcekatāēw  
observe, watch each other *vai2* cēqnapāhtowak  
stays alone in the house or camp; watches or tends the  
house or camp during the others' absence *vai1* nūtikaew  
watch, guard each other *vai2* kanāpahtowak  
watch, observe each other *vii* cīqnapāhtimakaton  
watches, guards him, her, it *vta* kanāpamaew  
watches, guards it *vti1* kanāpahtam  
watches, observes things, snoops *vai1* cēqnapāhcekaew

**watch for**  
watches for things, is on the lookout, keeps watch *vai1*  
ahkōnāēhcekaew  
watches for, is on the lookout for him, her, it *vta*  
ahkōnāēhāēw  
watches for, is on the lookout for it *vti2* ahkōnāēhtaw

**watcher**  
guard, watcher, overseer *na* kanāpahcekaēw  
spectator, watcher *na* nāēwekōw

**water (N)**  
all around the water's edge *part* kiaqtakam  
at that side of, close by the water *part* ohtākam  
cold water *ni* tahkīkamiw

down in the deep water *part* nanāwīhtem  
 emerges; comes up from under water *vai2* mōskamow  
 fetches water; draws sap, especially sugar sap from a  
 maple *vai1* nācepiw  
 gets cold water on him, her, it, is in cold water; cools  
 him, her, itself with, in water *vai1* tahkāpāwāēw  
 gets or is in, gets or is wet with cold water, cools him,  
 her, itself with or in water *vai1* tahkēqsew  
 gets or is in, gets or is wet with cold water *vii* tahkēqnen  
 hot water *ni* kāēsyaškopīqtek  
 in water, in the water *ni* nepīheh  
 is a warm liquid; is warm water *vii* kīsuakamiw  
 is clear water *vii* wāhkamiw  
 is cool liquid, cool water *vii* tahkīkamiw  
 is in or on water, soaking, afloat *vai7* akīhcen  
 is in or on water, soaking, afloat *vii* akīhtaew  
 is open water, free of ice *vii* sāēhkamiw  
 is weedy water *vii* wasāēhsackiw  
 moves out, gets out of the water *vai1* akuaqtaw  
 my water, my well, my pump *ni* nenāēpēm  
 on the surface of the water, over the water *part*  
 wahkīcepic  
 pop, sugar water; vinegar *ni* sēwāpoh  
 puts him, her, it in or on water; soaks, floats, dips him,  
 her, it *vta* akīhcemaew  
 puts it in or on water; soaks, floats, dips it *vti2*  
 akīhctaw  
 puts things in water, soaks things *vai1* akīhcecekaēw  
 rain water *ni* kemēwanapoh  
 spring; springwater *ni* omānep  
 there is fog on the water *vii* pīkesiyākamiw  
 throws him, her, itself onto something, on the ground;  
 wades in, goes into the water *vai2* ahpākesow  
 wanders, stumbles into the water *vai7* pakākīhsen  
 washes up, washes him, her, itself with hot water; is  
 washed in hot water; fades *vai1* kesēqsew  
 water *ni* nepēw  
 waterfall *ni* kahkāpachkat

**water (V)**  
 gives him, her, it drink, waters it (an animal); treats him  
 or her to a drink *vta* menāhāēw

sprinkles, splashes, waters him, her, it; bastes it;  
 baptizes him or her *vta* sīkahapuanāēw  
 sprinkles, splashes, waters it; bastes it *vtil* sīkahapuatam  
 waters his or her animals *vai2* menāhaqsow  
 waters it *vta* nepēhkanaew  
 waters it *vtil* nepēhkatam

**water (V, mouth)**

is intensely hungry for it, waters for it (his or her  
 mouth) *vta* sēqsatanāēw  
 is intensely hungry for it, waters for it (his or her  
 mouth) *vtil* sēqsatam  
 is intensely hungry, his, her, its mouth waters *vai1*  
 sēqsataew

**water drum**

beats the water drum *vai1* tōwahkāēhkow  
 drumstick for water drum *na* tōwahkāēhkwanāhtek  
 skin top for the water drum *phrase* tōwahkach-  
 wiahkīhpecekan  
 water drum *na* tōwahkach

**waterbird**

species of small waterbird *na* wīsenakahkih

**waterfall**

cut-off rock, waterfall *ni* kahkāpachkat

**watermelon**

melon; watermelon *ni* askīmachkwan

**waterweed**

waterweed; buckbean *ni* wasāēhsyan

**watery**

is wet or watery *vai1* nepēwew  
 is wet or watery *vii* nepēwew  
 makes, gets him, her, it wet or watery *vta* nepēwchaew  
 makes, gets it wet or watery *vti2* nepēwehtaw

**wave (N)**

wave *na* tekōw

**wax**

wax *ni* sakācketaew

**way**

again, there you are again!, what with the usual way of  
 things, what with your usual way *part* kamenah  
 all kinds, various, variously, in all manner of ways *part*  
 kawāh



all sorts, all kinds, various, variously, in all manner of ways; improper *phrase* kan-kawāh  
character, way of being *ni* enātesen  
here, over here, this way *pro* omas  
in a way, as it were, as it seems *part* mamiaqs  
in a way, as it were, as it seems *part* miaqs  
in some way, in an odd or special way, in this way and that *part* kotaew  
in such-and-such a way, how, the way how, thus *part* ācs  
in that direction, that way *part* enakah  
in this direction, this way *part* yōnakah  
on the way; in the process, during the time *prev* enem-  
over in that direction, over there, that way *part* emenakah  
over in this direction, over here, this way *part* omanakah  
something, anything; in some way *pro* kāēkōh  
there, over there, that way *pro* emes  
variously, in all manner of ways *part* kotācs  
way of being, occupation, affair, business *ni* esēkewen  
way of doing things, ceremony, culture *ni* esēhcekan

#### we

we (exclusive) *pro* nenaq  
we (inclusive) *pro* kenaq  
we are the ones, it is we (exclusive) *pro* nenaq  
we are the ones, it is we (inclusive) *pro* kenaq

#### weak

is soft, weak *vai5* nōhken  
is soft, weak *vii* nūhkiw  
is weak from hunger *vai7* pahkēhsen  
is weak *vai1* nīnamaesew  
is weak *vii* nīnamat

#### weakness

detects a weakness in him or her *vta* nōhpāpamaew  
detects a weakness in him, her, it *vta* nōhkāpamaew  
detects a weakness in it *vtil* nōhkāpahtam

#### wealthy

is rich, wealthy *vai1* kachkātesew  
makes him or her rich, wealthy *vta* kachkāchaew

#### wear

covers up, wraps him or herself, puts on clothes; puts on or wears a robe or blanket *vai2* akōw  
has (something as) a breech cloth, wears a breech cloth *vai1* otāseyanew  
makes him or her wear an upright head ornament; presents, decorates him or her with a head feather *vta* cēpatakāēhācēw  
punches it through; wears a hole in it *vta* tawēhsemaew  
punches it through; wears a hole in it *vti2* tawēhnetaw  
puts it on, wears it *vta* poqsāchkaewaew  
puts it on, wears it *vtil* poqsāchkam  
puts on, wears a breech cloth *vai1* āseyaew  
puts on, wears a head ornament *vai1* cēpatakācēw  
puts on, wears Indian regalia *vai2* mamāceqtawehow  
puts on, wears something as an extra layer of clothing; puts on, wears underwear *vai1* pēhtōskakaew  
wears a crown *vai2* owēnāhpesow  
wears it as a crown *vtil* owēnachkam

#### wear out

wears him, her, it out; goes through all of it *vta* māēqsachkawācēw  
wears him, her, it out *vta* māēqcehsemācēw  
wears it out; goes through all of it *vtil* māēqsachkam  
wears it out *vti2* māēqcehnetāw  
wears out, is worn out; lies in all the places, to the very end *vai7* māēqcehsen  
wears out, is worn out; lies in all the places, to the very end *vii* māēqcehnaen

#### wear through

gets, has a hole in it, is worn through *vai1* tawācškaw  
gets, has a hole in it, is worn through *vii* tawācškaw

#### weary

is tired of him, her, it; wearies him or her *vta* sekācehaew

#### weasel

little weasel *na* sekōhsach  
weasel skin *na* sekōhsewakom  
weasel *na* sekōh

#### weave

is thin-woven *vai1* sācqtakaesew

is thin-woven *vii* sēcqtakat

weaves a red sash *vai1* maehkuaqnapēhkaew

weaves it in *vti1* onāskenam

#### web

spider web *ni* aqnap

#### wedge (N)

wedge *ni* nakūtīh

#### wedge (V)

fixes, nails, wedges it tight *vta* sūhkāhkwaahaew

fixes, nails, wedges it tight *vti1* sūhkāhkwaham

is caught, wedged *vai7* sīnāhkihsen

is caught, wedged *vii* sīnāhkihsen

is tightly in place, firmly wedged in *vai7* sūhkāhkihsen

is tightly in place, firmly wedged in *vii* sūhkāhkihsen

presses him, her, it tight with some object, especially of wood; wedges him, her, it in *vta* sīnāhkwahaew

presses it tight with some object, especially of wood;

wedges it in *vti1* sīnāhkwaham

wedges him, her, it *vta* sēnāhtahaew

wedges it *vti1* sēnāhtaham

#### Wednesday

is Wednesday *vii* āpachtawechnaen

#### weed (N)

clears off weeds *vai1* cēhkaskahekaew

clears the weeds from it *vti1* cēhkaskaham

digs it up as a weed *vti1* mūnaskwaham

digs up weeds *vai1* mūnaskwahekaew

digs up weeds *vai2* mōnaskow

lies among weeds, is covered with weeds *vai7*

wēnaskēhsen

lies among weeds, is covered with weeds *vii*

wēnaskēhnen

lies covered with grass, overgrown by weeds *vai7*

kepuaskehhsen

lies covered with grass, overgrown by weeds *vii*

kepuaskehnaen

prairie weed *na* maskōtācēmas

weeds *ni* wēnaskon

#### weedy

is weedy water *vii* wasāēhsackiw

is weedy *vii* wēnaskat

#### week

Sunday; week *ni* anāmehāēw-kēsekat

#### weep

cries, weeps *vii* mōmakat

#### weeping willow

weeping willow, snake tree *na* kenūpikuahtek

#### weigh

weighs him, her, it *vta* kotāpīskonaew

weighs it *vti2* kotāpīskotaw

weighs so much, is so heavy; is so expensive *vai1*  
ahpēhtenekosew

weighs so much, is so heavy; is so expensive *vii*  
ahpēhtenekwat

weighs something *vai1* kotāpīskocekāēw

#### weight

is light (in weight) *vai5* akīpen

is light (in weight) *vii* akīpan

#### weiner

small sausage; hot dog, weiner, pork links; a little piece  
of his (or of an animal's) entrail *dni* onākesēhsach

#### well (A)

comes down, lies, works well, is well placed; in a  
favorable position, in (people's, a woman's) good graces  
*vai7* menīhsen

good at, knowing how, doing it well; given to doing it;  
well able to, skillfully, given to *prev* nachēh-

I'm fine; pretty well, thank you *idiom* eneq new ānow

looks good, pretty, is looking well *vai1* menīnākosew

well, correctly, properly, thoroughly *prev* pāc-

well, pleurably *prev* mācnow-

well, thoroughly, properly, correctly, right, good *part*  
pāc

#### well (excl)

well then, and so *part* ātaq

well, well then; of course, naturally *part* taq

yes, all right, come on; well, well then; you're welcome  
*part* nahāw

#### well (N)

hoist, well, pump *ni* otāhpapinekan

my water, my well, my pump *ni* nenācēpēm

**well up**

flows or wells up into view *vii* mōhkecewan

**well-behaved**

is well-behaved *vai1* machnāwew

**west**

west, in the west *phrase* 's kew-nīk enakah

**West Branch Settlement**

Kenepoway Settlement, West Branch Settlement *place name* Ahke-Nēpowew Omāēnīkan

West Branch Settlement (lit. 'torch-hunting place') *place name* Nachīhtwakan

**wet (A)**

gets or is in, gets or is wet with cold water, cools him, her, itself with or in water *vai1* tahkēqsew

gets or is in, gets or is wet with cold water *vii* tahkēqnen

gets wet in the dew *vai7* kepōhkehsen

is slippery from the wet *vii* osāqsapawāēw

is soaking wet, is slimy liquid *vii* osāqsapowāēw

is soaking wet *vai1* osāqsapowāēw

is wet or watery *vai1* nepēwew

is wet or watery *vii* nepēwew

is wet through *vai1* sāpuapāwāēw

is wet *vai1* ahkīqsew

is wet *vai1* sāqsapāwāēw

is wet *vii* ahkīqnen

makes, gets him, her, it wet or watery *vta* nepēwehaew

makes, gets it wet or watery *vti2* nepēwehtaw

**wet (V)**

urinates in his or her sleep, wets his or her bed *vai2* sekīhkawamow

**wetness**

wetness, moisture *ni* ahkīqnen

**whale**

legendary great fish; whale *na* mēqsenamāēk

**what**

what is it (inanimate)? what are they (inanimate)? *pro* wāēkiq

what sort, kind is it? *vii* wāēqsēken

what sort, kind of thing (inanimate)? *pro* wāēqsēken

what, how, where, why is it? *pro* tāq

**whatchamacallit**

that person, being, kind, sort, specimen; whatchamacallit, whatchamacallum *pro* ayāh

**wheat**

bread; wheat, flour *na* pahkīsekan

rice, oats, wheat, grain; wild rice *ni* manōmach

wheat *na* mesāhkimenakaesew

wheat *ni* pahkīsekanāskon

**wheel (N)**

hub of a wheel *phrase* 's owēnēwet

wheel *na* tātapāēskow

wheel *na* tetāēqtepāēskaw

wheel *na* tāēqtepāēskaw

wheel *na* wāweyakaeskaw

wheel *ni* wāweyatepāēskah

**when**

how far is it?, at what point is it?; when is it? *pro* tāq-peh

I wonder how far, when it is *part* ānetok-peh

when (in the past), whenever, after *part* kah-peh

when, after, then *part* kah-

where, when, if, that *part* 's

**whenever**

when (in the past), whenever, after *part* kah-peh

**where**

how is he, she, it (animate, inanimate)?, how are you?, how goes it?; where is he, she, it (animate, inanimate)? *pro* āneq

what, how, where, why is it? *pro* tāq

where are they (animate)? *pro* ānekoq

where are they (inanimate)? *pro* ānenog

where is he, she, it (obviative), where are they (obviative)? *pro* ānenog

where is it?, in what direction is it? *pro* tāq-nakah

where is it? *pro* āq-enes

where is it? *pro* āq-noh

where, when, if, that *part* 's

**whetstone**

whetstone, sharpening stone *na* sūhkwaqsaen

**which**

which one (animate)? *pro* tāq-enoh

**which one (inanimate)?** *pro* tāq-ench

**who is the one, who is it?, which one (animate) is it?**  
*pro* wācniq

**who is the one, who is it?, which one (animate) is it?**  
*pro* wāc̄q

### **while**

**after a while** *part* nawēnaw

**every little while, at frequent intervals** *part*  
wāwāc̄wēpac

**for a short while, short time** *part* nemēwah

**for a while, only for a while** *part* nōmakach

**in due time; for a while** *part* nāsekas

**just for a while** *part* nās

**just now, just a little while ago** *part* omaqnohnēnew

**later on, after a while** *part* kah-new

**while the action goes on, engaged in** *prev* māc̄k-

### **whip (N)**

**spans, beats him, her, it with a stick, whips him, her, it  
with a switch** *vta* pāhpakecehkachāc̄w

**spans, beats him, her, it with a stick, whips him, her, it  
with a switch** *vta* pāhpakesikanāc̄hāc̄w

**whip, switch** *ni* saeqsiwahekan

**whips him, her, it** *vta* saeqsiwahaew

**whips it** *vtil* saeqsiwaham

### **whip (V)**

**whips people** *vai1* saeqsiwahowāc̄w

### **whippoorwill**

**whippoorwill** *na* wēponach

### **whir**

**whirs, whizzes by** *vai1* sōwāc̄w

**whirs, whizzes by** *vii* sōwāc̄w

### **whirlpool**

**foams; there is a whirlpool** *vii* wāwēyāhpetan

### **whisker**

**facial hair; whiskers, beard, mustache** *na* mēqnetonākan

**has chin-whiskers** *vai5* mēqsetāhpachkan

### **whiskey**

**brings liquor, whiskey** *vai1* pītāpachkow

**whiskey** *ni* eskōtāc̄wāpoh

### **whisper**

**whispers** *vai2* kāskanosow

### **whistle (N)**

**blows on it to make noise; plays music on it (a whistle  
or flute)** *vtil* kāketowāc̄htam

**flute, whistle** *ni* pepīkwan

**small whistle, fife** *ni* pepīkuahsach

**whistle** *ni* kāketowāc̄hcekan

### **whistle (V)**

**whistles a call or signal** *vai2* kīskihsow

**whistles a tune** *vai2* kīskwanahamasow

**whistles for him, her, it to come** *vta* kīskihsimaew

**whistles for it; whistles** *vtil* kīskihtam

### **white**

**is painted white, made to be white** *vai2*

wāpeskahekasow

**is painted white, made to be white** *vii* wāpeskahekatac̄w

**is painted white** *vai2* wāpeskahosow

**is painted white** *vai2* wāpeskasesosow

**is painted white** *vii* wāpeskahotaew

**is painted white** *vii* wāpeskaseshotāc̄w

**is white earth, sand, powder** *vii* wāpeskamaehkat

**is white** *vai5* wāpesken

**is white** *vii* wāpeskiw

**is white-haired** *vai2* wāpeckow

**is white-skinned** *vai1* wāpeskiwāc̄w

**the last, white ashes** *ni* sēkohnāqtaew

**white American woman** *na* mūhkomāniahkiw

**white cloth, cotton, linen; bedsheet** *ni* wāpeskikan

**white hair** *ni* wāpeckon

**white person, person from the east** *na* mōhkomān

**white sand on a beach** *ni* wāpāmach

**white sweet corn** *na* wāpeskapemen

**white tuber, arum-leaved arrowhead** *na* wāpesihpen

**white** *pren* wāp-

### **white birch**

**birch, white birch; birchbark** *na* wīkīhsāhtek

### **white oak**

**white oak tree, board** *na* askēqtemāc̄hnaek

**white oak** *na* askēqtemeh

## white person

white American who has married into the tribe *na*  
mōhkomānohah

white man *na* owiahkwanew

white people *na* pāhsetonāēwak

## white pine

white pine, pine tree *na* askāh

## white spruce

white spruce *na* kayēhnanāhkeset pekēwāhtek

## whittle

cuts, whittles a hole in it *vta* tawāchkonaew

cuts, whittles a hole in it *vti* tawāchkotam

cuts, whittles it up small *vta* pēqsachkonāēw

cuts, whittles it up small *vti* pēqsachkotam

does his or her whittling, wood-carving *vai*2  
mōhkotāqsow

whittles it, does wood-carving on it *vta* mōhkonaew

whittles it, does wood-carving on it *vti* mōhkotam

whittles, cuts it into shavings *vta* pēwachkonāēw

whittles, cuts it into shavings *vti* pēwachkotam

## whiz

whirs, whizzes by *vai*1 sōwāēw

whirs, whizzes by *vii* sōwāēw

## who

who is the one, who is it?, which one (animate) is it?  
*pro* wāēniq

who is the one, who is it?, which one (animate) is it?  
*pro* wāēq

## whole

is whole, solid *vai*2 mesāhkon

is whole, solid *vii* mesāhkiw

is whole *vai*1 mesēwāēkew

is whole *vii* mesēwāēken

## whoop (N)

war whoop *ni* pīpiakotan

## whoop (V)

caller, shouter, whooper *na* ōhōpew

is successful at doing something; enjoys it; goes it  
strong, whoops it up *vti*1 onuahtam

makes a whooping sound, there is a sound of whooping  
*vii* ōhōpīwāēkat

whoops *vai*1 ōhōpew

## why

the reason why, for that reason, for the reason that *part*  
wāēh

what, how, where, why is it? *pro* tāq

why is it? *pro* tāq-wāēh

## widow

is widowed *vai*1 sēkawew

widow *na* sēkawew

## wife

has (someone as) a wife or husband, is married *vai*1  
wēwew

his wife *dna* wēwan

husband, wife; significant other, partner *na* wayēkemak

my fellow old man or woman; my husband, my wife *na*  
nēc-keckīw

my old lady, wife *na* nēc-wēyawekach

my wife *na* nemāētemōhsem

takes, has a young wife; is newly married *vai*1  
oskāēhkiwaew

wife *na* owiamāw

## wigwam

at the (rear) wall of his or her wigwam, at his or her part  
of the wall *ni* ocēkapāhtemch

house, wigwam wēkewam

house, wigwam *ni* wēkiam

prepares a house, dwelling or camp; pitches a tent, sets  
up a wigwam, builds a house *vai*1 onīkāēw

smoke hole in roof of wigwam *ni* kachtāēnikamek

tent pole, wigwam pole *na* apāhsiy

## wild

out in the wilds *part* nanāwahkamek

## wild rice

knocks it off or down by tool; gathers rice, knocks rice  
into the boat *vti*1 pawāham

rice gathering *ni* pawāhān

rice, oats, wheat, grain; wild rice *ni* manōmach

ricing stick; tool for knocking things down, duster,

brush; place for knocking down wild rice *ni* pawāhekan

ricing stick *na* pawāhekanāhtek

roasted wild rice *ni* apuataēw

wild rice *ni* mamāceqtaw manōmach  
 wild rice *ni* pekuac-manōmach

**wildcat**  
 bobcat, wildcat, lynx, lion, tiger *na* pesēw

**wilderness**  
 uninhabited region, wilderness *ni* nanāwat

**will**  
 will, shall, going to *prev* aw-

**willow**  
 red willow, kinnickinnick *ni* machkūpīmak  
 weeping willow, snake tree *na* kenūpikuahtek  
 willow *na* kenūsīqsekapaweh

**win**  
 beats, wins from him or her *vta* anēhācēw  
 scrapes him, her, it; wins all his or her money from him  
 or her *vta* kāskahaew  
 win one from the other *vai2* anēhetowak  
 wins all from him or her *vta* kayāskanchācēw  
 wins all from someone, from the other players *vai1*  
 kayāskanehewaew  
 wins back from him or her *vta* āpīhācēw  
 wins from people *vai1* anēhewaew

**wind (N)**  
 blows (a cool wind); is in the cool wind *vii* tahkācēqnen  
 blows (a cool wind) *vii* tahkānemat  
 blows from that direction (the wind) *vii* ohtācēqnen  
 blows from the north, there is a north wind *vii*  
 ocīkaeqsiwenācēqnaen  
 blows in this direction (wind) *vii* pītānemat  
 blows past, through (the wind), there is a draft, breeze  
*vii* pemānemat  
 comes (a gust of wind) *vii* pakāmaeqnaen  
 gets or is in the wind, cools him, her, itself in the breeze  
*vai1* nōwaeqsew  
 is beaten by the wind, flaps in the wind *vai1*  
 pāhpakācēqsew  
 is beaten by the wind, flaps in the wind *vii*  
 pāhpakācēqnen  
 is beaten by the wind *vai1* pahpāwaeqsew  
 is blown around in the wind *vai1* papāmaeqsew  
 is blown around the wind *vii* papāmaeqnaen

is blown down by the wind *vai1* kawācēqsew  
 is blown open by the wind *vii* pāhkaeqnaen  
 is in the cool wind, cools him, her, itself in the wind  
*vai1* tahkācēqsew  
 is uprooted by the wind *vii* kīqcecipachkācēqnen  
 is uprooted by the wind *vii* kīqcepācēhkācēqnen  
 spreads out in the wind *vii* sachkācēqnen  
 stops blowing (the wind), stops (a storm) *vii* pōnānemat  
 there is a little wind, a slight breeze *vii*  
 nōwaeqnaenōhsewew  
 there is a severe windstorm, a hurricane *vii* koqnaen  
 there is a south wind; is blowing (the south wind) *vii*  
 sāwanācēqnen  
 there is a wind blowing *vii* nōwānemat  
 there is a wind, blows (the wind), is windy *vii*  
 nōwaeqnaen  
 there is an excessive draft, wind *vii* osāmānemat  
 wind *ni* nōwaeqnaen  
 with the wind, on the side towards which the wind is  
 blowing *part* nāmiah

#### wind (V)

has something wound around him, her, it *vai2*  
 tetācēpahpesow  
 has something wound around it *vii* tetācēpahpetācēw  
 twists, turns, winds it by tool; winds it (a clock) *vta*  
 pīmahaew  
 twists, turns, winds it by tool *vii1* pīmaham  
 twists, winds it by hand *vta* pīmeskwanācēw  
 twists, winds it by hand *vii1* pīmeskwanam  
 twists, winds it by tool *vta* pīmeskwahācēw  
 twists, winds it by tool *vii1* pīmeskwaham

#### window

glass, window *ni* wāqsācēhcekan

#### windstorm

gets caught in a windstorm *vai1* nōwaeqnaenaemew  
 there is a bad windstorm *vii* koqnaenowew  
 there is a severe windstorm, a hurricane *vii* koqnaen  
 windstorm, hurricane *ni* koqnaen

#### wine

grape juice, wine *ni* sōmenapoh

**wink (V)**

winks *vai1* cīpehkīqtaw

**Winnebago**

Winnebago girl *na* wenepekūhkīhsach

Winnebago Indian *na* wenepekōw

Winnebago woman *na* wenepekūhkiw

**Winneconne**

(at) Winneconne (WI) *place name* Wēnekanch

**winnow**

hulls, winnows it (wild rice) *vti1* pōskāqtam

**winter**

all winter long; all year round *idiom* pepōn āchkwah

is winter *vii* pepōn

is winter *vii* pepōnōwew

sits out the winter *idiom* pepōn apēw

winter grass *ni* pepōnaskon

winter, year; last winter *ni* pepōn

**wintergreen**

wintergreen berries *ni* wēnaeqnamenan

wintergreen *ni* wēnaeqnamenapak

**wipe**

wipes him or herself off *vai2* kesēhosow

wipes his, her, its nose *vai2* kesīqsahkwanāchosow

wipes it off, wipes it out, erases it *vti1* kesēham

wipes it off *vta* kesēhāēw

wipes, brushes, daubs him, her, it with liquid *vta*

sesūpīhāēw

wipes, brushes, daubs it with liquid *vti1* sesūpīham

**wire**

fine wire *ni* ohkōmānaeyapēhsach

small iron or metal object; telephone, can, wire,

telegraph *ni* ohkōmānēhsach

wire *ni* ohkōmānaeyap

**Wisconsin**

Wisconsin *place name* Wēskōhsach

Wisconsin *place name* Wiaskesen Enāēkocekon

**wisdom**

wisdom, learning, cleverness *ni* nepuahkan

**wise**

is wise, learned, clever *vai1* nepuahkaw

wise, learned person *na* nepuahkaw

**wish (V)**

I wish *part* naqs

thinks of him, her, it in that way; wishes so for him, her, it; bestows such favor, harm on him, her, it *vta* enāēnemaew

wants, desires, wishes it *vti1* natāwāēnchtam

**witch hazel**

alternate-leaved dogwood; witch hazel *na* pesēwāhtek

witch hazel *ni* pesāchkiwas

**with**

together with, with (something or someone) along *pren* kekēh-

**without fail**

always, without fail *part* nānenāqnonak

**wolf**

wolf *na* mahwāēw

**Wolf River**

Wolf River *place name* Mahwāēw-Sēpēw

Wolf River *place name* Mahwāēw-Sīpīah

**wolverine**

wolverine *na* nanīmaqawāēw

**woman**

fetches a woman or women *vai1* nātachkiwāēw

Indian woman *na* mamāccqtawiahkiw

Iroquoian woman, Oneida woman *na* nātawiahkiw

little woman; young lady *na* metāēmohsēhsach

Menominee woman *na* omāēqnomeniahkiw

my fellow woman *na* nēc-metāēmoh

Ojibwe woman *na* ocīpūhkiw

old woman, old lady *na* wēyawekae

older sister, girl or woman who is older *na* omēhsemaw

Potawatomi woman *na* pōtawāētemiahkiw

pursues a woman *vai1* nūhsūhkiwaew

white American woman *na* mūhkomāniahkiw

Winnebago woman *na* wenepekūhkiw

woman living alone, unmarried woman *na* mūsāpīahkiw

woman of Zoar Settlement *na* saqnawehnenohkiw

woman, queen (playing card) *na* metāēmoh

**wonder (N)**

does wonders, performs a miracle *vai1*

manāētōwehckāēw

is a wonder *vii* mamātāwat

### wonder (V)

I wonder how far, when it is *part* ānetok-peh

I wonder *part* netowak

wonders at him, her, it *vta* packīyāēnemaew

wonders at it *vii* l packīyāēnehtam

### wonderful

does wonders to him, her, it, performs a miracle on him, her, it; makes him, her, it wonderful *vta* manāētōwehaew

does wonders to it, performs a miracle on it; makes it wonderful *vii* 2 manāētōwehtaw

how wonderful! what a delightful state of affairs! *part* māmenwatahkamek

is remarkable, wonderful *vai* l māmahkataēnehtakosew

is remarkable, wonderful *vii* māmahkataēnehtakwat

marvelous, wonderful, a marvelous state of affairs *part* mamātāwahkamek

remarkable, wonderful, what a wonder! *part* māmahkatahkamek

### wood

at that side of, close by the wood or wall *part* ohtāhtek

board of soft wood *na* nōhkaehnakaesew

burns brush, trees, wood *vai* 2 wēnosāhkw

chops up wood, splits wood up small, makes kindling or firewood *vai* l pēqsekahaehnaew

cord of wood *ni* ohkuaqtaew

hardwood *ni* enāēnāhtek

is smooth wood, a smooth board *vai* l osāqsachnakaesew

is smooth wood, is a slippery floor *vii* osāqsachnakat

picks up wood, firewood, chips *vai* l aqsekaenāēhnaew

piece of decayed wood *ni* pīkocīhnaek

small stick, piece of wood, stem of a plant; toothpick *ni* macqtekuahsach

stick of fresh wood, green stick *ni* askāhtek

tree, big piece of wood *na* macqtek

wood chip *ni* piahnakat

wood, piece of wood, stick *ni* macqtek

wooden house, log house *ni* macqtekikan

wraps wood; places insulating material on a house-wall

*vai* l wīwāhkwahekāew

### wood duck

wood duck *na* sūpacqsyak

### wood rush

wood rush *na* sekākūhsyah āēsenakwah

### wood tick

wood tick *na* otāsekom

### woodchuck

small woodchuck; gopher *na* akuahkōhsach

woochuck *na* kokuahsach

woodchuck *na* akuah

### woodpecker

large woodpecker *na* māēmāew

small (red-headed) woodpecker *na* pāhpāqniwachekaew

woodpecker *na* pāhpakahekaew

woodpecker *na* pāhpāqnaew

### woods

at hearing distance in the woods *ni* sāpīwāēhekanek

at the edge of the woods *ni* cīkāhkihkyah

forest of small trees, woods *ni* pīqsāhkihkiw

forest, woods *ni* wāqnaeyāhkihkiw

hemlock woods, hemlock swamp *ni* miasekakawīhsehkiw

pleasant woods, lovely forest *ni* onānekuahkihkiw

upland, up away from the water, from the settled land, up in the woods *part* nōhpemeh

woods, forest *ni* macqtekuahkihkiw

### woodshed

woodshed *ni* machsīwikamek

### wool

sheep; cotton batting, wool *na* mānestānes

wool cloth *ni* kayīsawikah

yarn, darning wool *ni* kohkūmetīhsaeyap

### word

joking word, speech *idiom* āyāēnin-kīketwan

speech; word; debate, council; speaker *ni* kīketwan

word *ni* wēhcekan

### work (N)

attack him, her, it together, set to work at him, her, it in force *vta* māmāwōhkawaewak

attack it together, set to work at it in force *vii* l



māmāwōhkaṃok

**makes a road, works on a road, does road work** *vai1*

mīhēkanaehkaew

**moves, acts, does his, her, its work faultily, negligently, absent-mindedly** *vai1* pāeqsekwaceqtaw

**poorly done piece of work, botched job** *ni*

macīqtāhkwan

**work** *na* anohkīwen

## **work (V)**

**acts, moves, does, works so** *vai1* esēqtaw

**acts, moves, does, works so** *vii* esēqtamakāt

**acts, works with that degree of strength, energy** *vai1*  
ahpīhciwācēqtaw

**acts, works with that degree of strength, energy** *vii*  
ahpīhciwācēqtamakāt

**comes down, lies, works well, is well placed; in a favorable position, in (people's, a woman's) good graces** *vai7* menīhsen

**consort, play, work together** *vai2* wētōhkatowak

**does work, is engaged in work** *vai1* anohkīqtaw

**does, acts, works poorly, performs his, her, its work or action badly** *vai1* macēqtaw

**it comes down, lies, works well, is well placed** *vii*  
menīhnen

**makes him, her, it work, sets him, her, it working** *vta*  
anohkīhācēw

**makes it work, sets it working** *vti2* anohkīhtaw

**moves, goes, works poorly** *vii* māmasācēhkaw

**moves, works slowly** *vai1* pācēcēqtaw

**starts to work** *vai1* wācēpanōhkaew

**stops, quits working** *vai1* pōnanōhkaew

**works at him or her; works for him or her** *vta*  
anohkīqtawaew

**works favorably (for example, a medicine)** *vii* onuaskaw

**works for people** *vai2* anohkīqtawekow

**works him, her, itself up a notch higher** *vai2*  
kīhkehsemaesow

**works in a hurry** *vai1* wāwāsācēcēqtaw

**works in a messy way, botches his or her work** *vai1*  
wēncēqtaw

**works in the dark** *vai1* kīskanītepācēhkanōhkaew

**works well; shoots well (gun)** *vii* onācēhkaw

**works, does work** *vii* anohkīmakāt

**works** *vai1* anohkīw

## **work at**

**strives to get him, her, it, works at it; courts him or her; illicitly consorts with him or her** *vta* mēhkemaew

**strives to get it, works at it** *vtil* mēhkehtam

**works at him or her; works for him or her** *vta*  
anohkīqtawaew

**works at it** *vtil* anohkīqtam

## **worker**

**is disorderly, messy, always makes a dirty mess; is a dirty, messy worker** *vai2* wēncēqtāckow

## **workman**

**workman** *na* anohkīw

## **worm**

**hunts, gathers insects; picks off potato-bugs; digs worms** *vai1* awācētokēhsachkaew

**worm, insect** *na* omōhnaew

**worm** *na* awācētokēhsach

## **wormy**

**has insects, is wormy** *vai1* awācētokēhsewew

**has insects, is wormy** *vii* awācētokēhsewew

## **worry (V)**

**worries, fusses over him, her, it; helps him, her, it out; holds a ceremony over him or her (deceased person)** *vta*

wasēnawanācēw

**worries, fusses over it** *vtil* wasēnawatam

**worries, fusses over things** *vai1* wasēnawacekaew

## **would**

**may, might, perhaps, let it be, would have (but didn't), possibility, contingency** *part pas*

## **wound (V)**

**has been hit, is wounded** *vai2* mesācēhkosow

## **wrap**

**covers up, wraps him or herself, puts on clothes; puts on or wears a robe or blanket** *vai2* akōw

**covers, wraps him, her, it in cloth** *vta* kaskīwīkenaew

**covers, wraps it in cloth** *vtil* kaskīwīkenam

**lies covered, wrapped** *vii* kaskīwaqtaew

**ties, wraps him, her, it; bandages him, her, it** *vta*

wēwahpenāēw  
**ties, wraps it; bandages it** *vti2* wēwahpetāw  
**wrapped thing; medicine in a package** *ni*  
wiahkīhpenekan  
**wraps wood; places insulating material on a house-wall**  
*vai1* wīwāhkwahekāēw  
**wraps, covers him, her, it, especially with cloth** *vta*  
wīwīkenaew  
**wraps, covers it, especially with cloth** *vti1* wīwīkenam  
**wraps, wraps up him, her, it** *vta* wīhkipenāēw

**wrap up**  
**covers, wraps him, her, it up** *vta* kaskīwenaew  
**covers, wraps it up** *vti1* kaskīwenam  
**wraps something, things up** *vai1* wiahkīhpecekaēw

**wrench (N)**  
**screw; screwdriver; wrench; faucet** *ni* pīmeskwahekan  
**wrench** *ni* sakēpotacekan

**wrestle**  
**gets a tight hold on him, her, it (in wrestling or fighting)**  
*vta* mamīcpenaew  
**wrestle with each other** *vai2* kociahkatowak  
**wrestles with him, her, it** *vta* kociahkawaew

**wring**  
**wrings his, her, its neck** *vta* pīmekiyawaenaēw  
**wrings the water out of it** *vta* sīnepināēw  
**wrings the water out of it** *vti1* sīnepinam

**wrinkle (V)**  
**wrinkles** *vii* wīyakikehnaen

**wrist**  
**my wrist** *dna* nekāēshskwan

**write**  
**gets written in on the very edge; barely gets enrolled**  
*vai2* sēqsasāqsow  
**gets written in on the very edge** *vii* sēqsasāqtaew  
**is marked, written on; is depicted; is written** *vii*  
asāqcekatāēw  
**is marked, written on; is depicted** *vai2* asāqcekasow  
**is marked; is pictured, depicted, written** *vii* asāqtaew  
**is written, printed in English** *vii* mōhkomānēwehnaen  
**uses it (pencil, paper, ink) up in writing** *vti2*  
māēqtasāqtaw

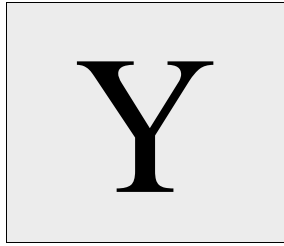
**writes for him or her; writes to him or her** *vta*  
asāqcekuwāēw  
**writes for people; writes to people** *vai2* asāqcekuwekow  
**writes it, marks it; draws it, depicts it, takes a picture of**  
it *vti2* asāqtaw  
**writes to him or her** *vta* enāēpīhamowāēw †  
**writes** *vai1* asāqcekaew

**write down**  
**writes things down correctly** *vai1* pāēcasāqcekaew

**writing (N)**  
**graphic mark, letter of the alphabet, piece of writing** *ni*  
asāqcekan  
**small piece of paper, writing, card, mail, letter** *ni*  
masēnahekāēhsach

**wrong**  
**at a wrong or inappropriate time** *prev* wanāc-  
**at a wrong, inappropriate time** *part* wanāc  
**dances wrong** *vai2* kēwanēhsemow  
**does something wrong with him, her, it; damages,**  
**abuses him, her, it** *vta* konāēpācehaew  
**does something wrong with it; damages, abuses it** *vti2*  
konāēpācchtaw  
**grows wrong, is wrongly made, shaped** *vai1* kēwācekw  
**grows wrong, is wrongly made, shaped** *vii* kēwācekaen  
**mistakenly, wrong** *part* kēwāc  
**sees things wrong, twisted; is cross-eyed** *vai1*  
pīmeskwatawapew

**wrongly**  
**speaks falsely, wrongly, mistakenly** *vai2* kēwanaemow  
**speaks wrongly, mistakenly** *vai1* kēwanetonāēskaw  
**talks wrongly, mistakenly; talks indecently** *vai1*  
konāēpāccqnaesew  
**thinks wrongly, mistakenly of him, her, it** *vta*  
kēwanaenemaew  
**thinks wrongly, mistakenly of it** *vti1* kēwanaenchtam



---

**yank**

**pulls, tugs, yanks him, her, it** *vta* sūwīkeponāēw

**pulls, tugs, yanks it** *vti2* sūwīkepotāw

**yanks him, her, it free** *vta* kīqceponāēw

**yanks it free** *vti2* kīqcepotāw

**yard (measure)**

**measure, mile, yard; time, hour** *ni* tepāhekan

**yarn**

**yarn, darning wool** *ni* kohkūmetīhsacyap

**yawn**

**yawns** *vai1* āwanaew

**year**

**all winter long; all year round** *idiom* pepōn āēhkwah

**is so many years old** *vai1* pepōnakaesew

**is so many years, so many years old** *vii* pepōnakat

**winter, year; last winter** *ni* pepōn

**yeast**

**yeast, baking powder** *ni* pāēcīsekan

**yell**

**gives out a vocal noise; cries out, hollers, yells** *vai2*  
kāketow

**yells at him, her, it** *vta* nachēwemaew

**yells at it** *vti1* nachēwehtam

**yellow**

**goldenrod, yellow flower** *ni* wāēsāwanāhkwah

**has a yellow leafy top** *vii* osāwanāhkwat

**is painted yellow or brown** *vii* osāwehotāēw

**is painted yellow, brown** *vai2* osāwehosow

**is painted yellow** *vai2* osāwaskihocekāsow

**is painted yellow** *vai2* osāwaskihosow

**is painted yellow** *vii* osāwaskihocekātāēw

**is painted yellow** *vii* osāwaskihotaew

**is yellow (a solid thing)** *vii* osāwāhkwat

**is yellow, brown** *vai5* osāwen

**yellow birch**

**yellow birch tea, sassafras tea** *na* mahkūkīhsapoh

**yellow birch tree** *na* mahkūkīhsāhtek

**yellow birch** *na* mahkūkīh

**yes**

**yes, all right, come on; well, well then; you're welcome**

*part* nahāw

**yes, I see, oh, I take it; yes, gladly; may one ask?, may one assume?, I should say - can one ask?** *part* ōh

**yes** *part* ēh

**yesterday**

**last night, yesterday evening; tonight** *part* nāēhkah

**yesterday** *part* onākow

**yet**

**not yet** *part* kan-amachciw

**still, yet, continuing** *part* mecinew

**still, yet, continuing** *part* meciw new

**you**

**you (plural)** *pro* kenuaq

**you (singular)** *pro* kenah

**you are the one, it is you (singular)** *pro* kenacq

**you are the ones, it is you (plural)** *pro* kenuaq

**young (A)**

**has young leaves, is new-leaved** *vii* oskāēpīmakat

**is a young man** *vai1* wāēskenaenīw

**is young, fresh, new** *vai1* oskēkew

**is young, fresh, new** *vii* oskēken

**is young** *vai1* oskēwātesew

**my younger brother or sister; person younger than I** *dna*  
nachsēh

**new, young, fresh; recent, for the first time** *pren* oskēh-

**young (N)**

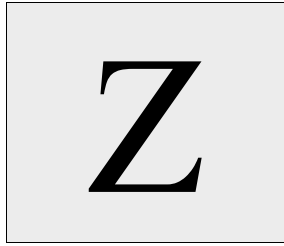
**bears young** *vai1* penīw

**has children, has young** *vai1* onīcianachsew

**you're welcome**

**yes, all right, come on; well, well then; you're welcome**

*part* nahāw



---

**zipper**

**button, snap, zipper** *na/ni* kepuahkwahekan

**Zoar**

**woman of Zoar Settlement** *na* saqnawehnenohkiw

**Zoar place name** Saqnawaepaniw

**Zoar place name** Saqnawāēhnaen